SAMEDI 10 MAI 2003 · Volume 68, N° 271, Granby 60¢, samedi 1,75$ (+ taxes)

La Voix de l'Est



Ses élèves se payent sa tête
- page 8 -

Granby fait fête à Marie-Élaine
- page 6 -



cyberpresse.ca
Au cœur de l'information régionale



CLAUDE FOURNIER TOUJOURS INSPIRÉ – page 52

AUTODROME: VICTOIRE DE BOISSONNEAULT – page 95

Au moins 1 million $ en pertes chez Literie Giddings

pages 3 et 4



Criminel?

photo Alain Dion



ECHO 2003
#BT123M-AA
0$ dépôt de sécurité
PREMIER PAIEMENT GRATUIT*
*Location sur 60 mois minimum.
159$/mois*
Angle Principale et voie d'accès de l'autoroute, Granby
378-8404
www.estrie-toyota.qc.ca
Premier versement en financement gratuit (60 mois minimum)
TOYOTA
Estrie
TOYOTA inc.
GRANBY
On vous a à cœur
Jusqu'à 1 000$ de remise
diplômés
PEA

Repères

À lire lundi

Signé Julie Taylor



Météo

Aujourd'hui
max 17 min 2
Ensoleillé avec passages nuageux

Demain
max 20 min 2
Ensoleillé

Lundi
max 13 min 9
Pluie

Loteries

Quotidienne 3
958

Quotidienne 4
3461

Extra
193144

Index

Agenda ..... page 45
À ne pas répéter ..... page 44
Décès ..... page 88
Économie ..... pages 46-47
Jeux ..... page 64
Opinion ..... page 42
Petites annonces ..... page 66
Sports ..... page 90
Statistiques ..... page 90

Pour nous joindre

NUMÉRO GÉNÉRAL ____ 375-4555
Les Petites annonces ____ 375-8888
Événements urgents ____ 375-9081
Bell mobilité (gratuit) ____ #1SCOOP

Télécopieurs

Rédaction ____ 777-4865
Publicité ____ 777-7221
Petites annonces ____ 375-2195

Internet

Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) **Livraison**
par camelot ____ 3,85 $
par motorisé ____ 4,10 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (courrier de seconde classe, enregistrement n° 0679) est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

Elle regrette mais ne s'excuse pas

La députée Elsie Wayne s'en est prise aux couples gais

OTTAWA (PC)

La député conservatrice Elsie Wayne a exprimé son regret, hier, disant qu'elle n'avait jamais voulu blesser personne, un jour après avoir demandé aux couples gais de «se taire» et de cesser de revendiquer la reconnaissance légale du mariage des personnes de même sexe.

Dans le texte de son allocution, qui a été suivi d'une réprimande publique de la part du chef de son parti, Joe Clark, elle a toutefois omis de faire des excuses et de calmer, par conséquent, la tempête politique suscitée par ses propos.

«Je regrette que des gens aient été offensées par mes remarques, ce qui n'était certainement pas mon intention», a déclaré Mme Wayne. Son unique but était de réitérer son appui à la définition historique du mariage, a-t-elle prétendu.

Joe Clark, qui fait face à des pressions visant à démettre Elsie Wayne de son poste de leader adjointe du parti, a écarté cette éventualité. Mais il a insisté sur le fait que son mandat à ce titre se termine dans trois semaines de toute façon, au même moment que le sien en tant que chef du parti, soit le 31 mai 2003. Il a affirmé dans un communiqué que ni lui ni son parti ne partagent l'opinion de Mme Wayne.

«En tant que citoyenne, elle est libre d'exprimer son opinion personnelle, mais elle devrait être consciente de l'impact que ses déclarations produisent autour d'elle», a dit M. Clark.

Il a mentionné qu'il avait nommé Elsie Wayne leader adjointe en reconnaissance de ses services antérieurs en tant que leader par intérim du parti, lorsque Jean Charest avait opté pour le Parti libéral du Québec et que lui-même avait repris le rôle de leader conservateur à la suite d'une retraite temporaire de la politique.

C'est le 31 mai prochain que les Conservateurs choisiront un nouveau chef. Le député fédéral de Nouvelle-Écosse, Peter MacKay, est considéré comme le favori dans la course à la direction du parti

La controverse autour des remarques faites par Mme Wayne, a éclaté jeudi durant un débat aux Communes sur le mariage de même sexe. Elle s'est alors demandée pourquoi des hommes vêtus comme des femmes voudraient défiler sur des chars allégoriques dans les parades de la fierté gaie. Elle a suggéré que les homosexuels et les lesbiennes ne cherchent qu'à mousser la cause du mariage de même sexe.

«S'ils veulent vivre ensemble, qu'ils le fassent et arrêtent d'en parler», a-t-elle dit. En dehors de la Chambre des communes, plus tard, Mme Wayne a ajouté qu'elle considérait le style de vie des gais comme «malheureux» et que la plupart des gens ne le jugeaient «pas naturel».



photo Presse canadienne

«S'ils veulent vivre ensemble, qu'ils le fassent et arrêtent d'en parler», a dit Elsie Wayne en visant les couples gais.

Une autre fusillade au États-Unis

CLEVELAND (AP)

Un homme armé d'une mitrailleuse a ouvert le feu hier dans l'école de commerce de la Case Western Reserve University de Cleveland dans l'Ohio. Au moins deux personnes auraient été blessées.

«Il avait une mitrailleuse, une chemise de camouflage, un pantalon blanc», a déclaré LeKisha Spencer, qui travaille dans une caféteria situé dans l'établissement. «Il marchait, pointait son arme et tirait».

Une porte-parole de l'établissement Marcie Hersh a déclaré que le bâtiment Peter B. Lewis avait été fermé alors que le tireur se trouvait à l'intérieur de l'école. Une personne blessée à l'extérieur a été transportée dans un hôpital tandis que l'autre personne touchée est restée à l'intérieur, a-t-elle ajouté.

Les forces de l'ordre ont encerclé le bâtiment et des hommes pointaient leurs armes dans sa direction, selon William Day, un étudiant du Cleveland Institute of Music.

Le bâtiment Peter B. Lewis a ouvert à l'automne. Il a été conçu par l'architecte de renommée internationale Frank Gehry, à qui l'on doit le musée Guggenheim de Bilbao, en Espagne. Case Western compte 9500 élèves.

Saladier

Des blessures sérieuses

Un couple a subi des blessures sérieuses dans l'embardée de sa Honda, sur l'autoroute 10, vers 13h30 hier. Pour une raison indéterminée, la conductrice a perdu le contrôle de son auto circulant en direction Montréal, à la hauteur de la borne kilométrique 63. Après une mini-excursion dans le terre-plein, la voiture a bifurqué directement vers le fossé opposé et y a effectué au moins un tonneau complet. Le couple, amoché, a pu sortir par ses propres moyens, avant de s'affaisser, côte à côte, et d'être secouru par des passants qui les ont éloignés du véhicule en raison du danger d'incendie. Les véhicules ambulanciers les ont conduits au CHG. On ne craint pas pour leur vie.

MALETTE INTERNATIONAL INC.
128 Maple Dale, East Farnham • Siège social: 266-5555
Route 139 Sud en direction de Cowansville, voisin de RPR Transport

Directement du manufacturier
Plancher de bois franc brut et préverni
3/4 pouce d'épaisseur, 2, 2 1/4, 3 1/4 et 4 po de largeur
dans les essences : érable, chêne, frêne, cerisier, merisier
• Bois d'ébéniste aussi disponible
Aussi, incroyable et abordable,
il ressemble au chêne rouge : le « faux oak »
Et oui, c'est du frêne 2 1/4 et 3 1/4 po,
de longueur moyenne de 40 po
Vente : 775-0666

Venez apprécier
la qualité Malette,
sa nouvelle collection de couleurs,
et ses prix très compétitifs !
Nouvelles heures d'ouverture :
Du lundi au mercredi : de 8 h à 17 h
Jeudi-vendredi : de 8 h à 20 h
Samedi : de 9 h 30 à 15 h
234516V

Les enquêteurs à la recherche d'indices

GRANBY

Au moins un million de dollars en pertes, une quarantaine de travailleurs temporairement à la rue, et une douzaine d'heures de travail pour les pompiers: voilà le bilan de l'incendie qui a détruit, hier, l'entrepôt de Literie Giddings, dans le parc industriel de Granby.



Richard Gosselin

rgosselin@lavoixdelest.qc.ca

Les flammes ont pris naissance peu après 5h, à l'arrière du long bâtiment situé au 800 chemin Bernard. Elles ont fait tinter le système d'alarme de l'entreprise et réveillé un voisin qui a alerté le service des incendies.

Quand le chef Pierre Lacombe est arrivé sur les lieux, le feu ravageait le quai de chargement où une remorque était garée. L'élément destructeur grignotait la toiture. L'envergure potentielle du sinistre a commandé une alerte générale. Ce sont donc une trentaine de sapeurs qui ont trimé depuis l'aube, jusqu'en début de soirée hier, afin d'en finir avec cet incendie.

Ils se sont assurés que les flammes, en raison de leur intensité, n'aient pas raison du mur coupe-feu séparant l'entrepôt de l'usine spécialisée en fabrication de matelas. Ils sont parvenus à épargner de la destruction les sections bureau et usine. L'entrepôt, une construction d'environ 50 pieds sur 50, érigée l'automne dernier, et tout son contenu ont été irrémédiablement abîmés. Il a d'ailleurs fallu aux pompiers recourir à une pelle mécanique pour bouleverser les décombres, question d'atteindre les derniers tisons.

Les propriétaires de l'entreprise ont passé une bonne partie de la journée à arpenter les lieux, manifestement abattus.

Même sentiment chez les employés qui, pour la plupart, constataient la situation en rentrant au travail hier matin. Leur désolation aura cependant été de courte durée quand les pompiers ont confirmé, vers 9h, que le feu était maîtrisé et qu'il n'atteindrait pas l'usine.

Retrouvant son sourire, l'une d'elles, Micheline Fortier, soupirait. «C'est important. C'est nos jobs. Et puis on est une belle grande famille. C'est désolant (de voir cela).»

Enquête

Au-delà de ces considérations, il reste aussi à établir la cause de l'incendie. L'affaire a été prise en charge par le Bureau régional des enquêtes de la Sûreté du Québec de l'Estrie (BRESQE). Une demi-douzaine d'enquêteurs ont commencé hier après-midi à passer les lieux au peigne fin, à la recherche d'indices.

En matière d'incendie, il est d'habitude de qualifier d'origine suspecte un incendie dont on n'a pas encore décelé la cause. S'il faut donc éviter de sauter aux conclusions, il est permis d'entretenir des soupçons, à la lumière de certains éléments que les enquêteurs préfèrent taire pour le moment.

Au moment de mettre sous presse, on apprenait que les lieux allaient être interdits ce week-end, et que l'enquête policière allait être relancée dès lundi matin, avec le concours d'experts en la matière. Hier soir, les policiers disaient encore ignorer si les flammes sont nées dans la remorque ou dans le bâtiment.



photo Alain Dion

Une douzaine d'heures de travail ont été nécessaires aux pompiers pour maîtriser l'incendie qui a détruit, hier, l'entrepôt de Literie Giddings, dans le parc industriel de Granby.

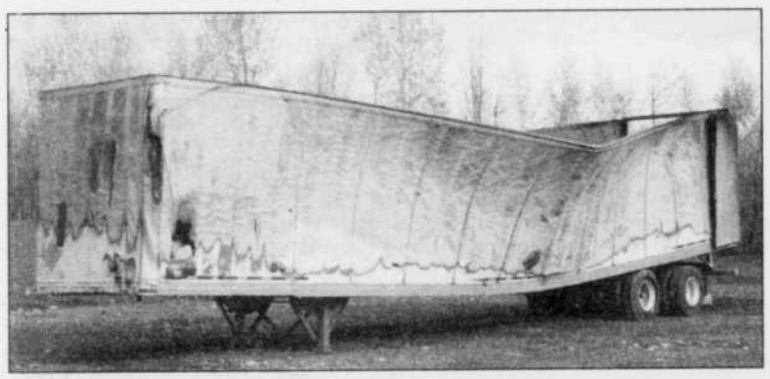


photo Alain Dion

Hier soir, les policiers disaient encore ignorer si les flammes sont nées dans cette remorque ou dans le bâtiment.

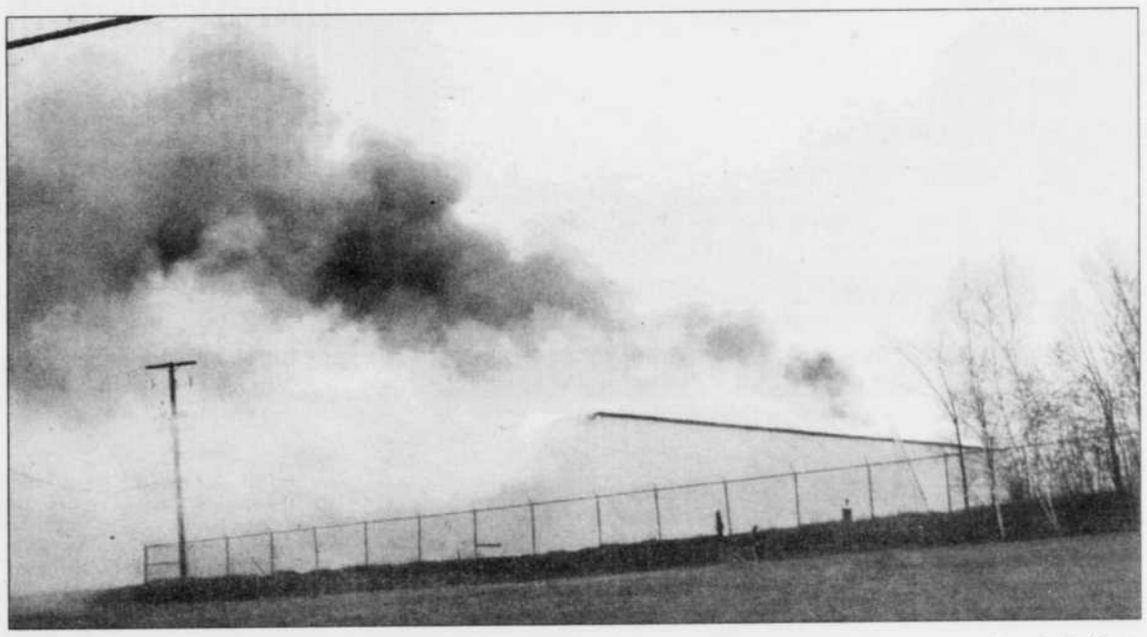


photo Janick Marois

Les flammes ont pris naissance peu après 5h, à l'arrière du long bâtiment situé au 800 chemin Bernard.

Nouveauté chez FIXACLOUS Inc.

616 Simonds Sud
Granby • 378-0049

Machineries professionnelles pour le bois / Produits de clouage et agrafes



Maintenant dépositaire de KING INDUSTRIEL

Plus de 100 000 $ d'équipement KING en inventaire

Surveillez notre circulaire dans La Voix de l'Est du 17 mai

Horaire : Lundi au vend. : 8 h à 17 h • Samedi : 9 h à midi

2351707V

«Un mauvais moment à passer»

La direction de Literie Giddings veut reprendre la production rapidement

Richard Gosselin
rgosselin@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Qualifiant l'incendie de «mauvais moment à passer», la direction de Literie Giddings a retrouvé tout son moral, hier soir, s'affirmant prête à réactiver sa chaîne de production dans les meilleurs délais, autant pour sa clientèle que pour ses employés et ses fournisseurs.

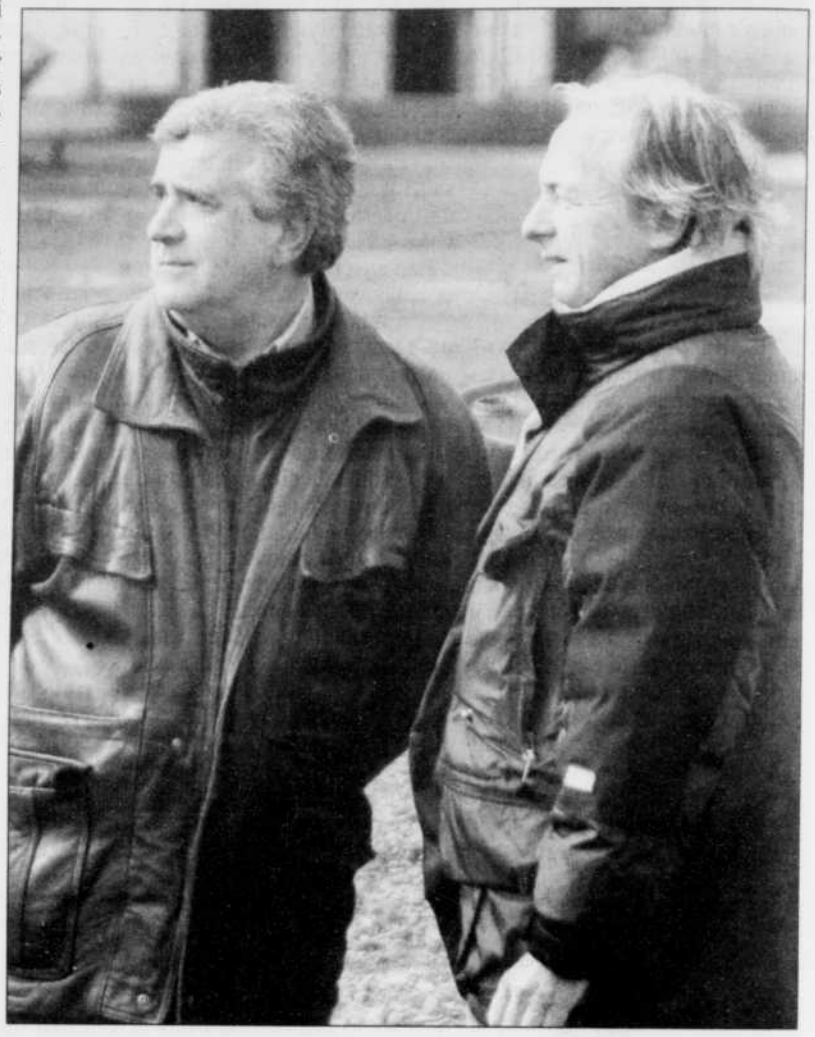
L'émotion était à son comble, hier matin, chez ceux qui ont acquis l'entreprise il y a une quinzaine d'années. On le comprendra aisément quand on sait que les mois de mai, juin et juillet sont les mois les plus occupés de la firme et qu'elle roule donc à pleine capacité.

«Nos racines sont creuses ici. Cela nous donne du courage», disait un des copropriétaires, M. Robert Valverde, en faisant référence à l'implantation de cette usine à Granby il y a une trentaine d'années, et pour insister sur l'intérêt à la relancer.

«Nous avons loué dès aujourd'hui (hier) un local dans le parc industriel, d'où nous pourrons administrer la compagnie. Les approvisionnements et les livraisons ne s'en trouveront que peu affectés», espère l'homme d'affaires en établissant les délais à environ un mois «au pire».

Se disant particulièrement satisfait du travail des pompiers, M. Valverde refuse de spéculer sur la cause du sinistre, affirmant que la remise sur pied de l'entreprise est plus importante.





photos Alain Dion et Janick Marois

Les associés Robert Valverde (à gauche) et Joël Lecoze, hier matin, abattus et en pleine discussion. Se disant particulièrement satisfait du travail des pompiers, M. Valverde refuse de spéculer sur la cause du sinistre, affirmant que la remise sur pied de l'entreprise est plus importante.

Challenges surprenants ■ Paysages étourdissants ■ 100 km de sentiers balisés ■ 11 pistes de descente

SAISON 2003
REMONTÉE QUADRUPLE

sale plaisir

Ski Bromont.com
VÉLO DE MONTAGNE
MOUNTAIN BIKE

La passe de l'été

Abonnement vélo pour seulement 129$ + taxes
(offre valide jusqu'au 31 mai 2003, prix régulier 149 $ + taxes)

Ajoutez 30$ + taxes et obtenez l'abonnement de saison au Parc aquatique. *(Prix régulier : 40 $ + taxes)*
2 nouvelles activités, plus de 3 millions d'investissement.

(450) 534-2200 • 1 866 BROMONT



Photo : Sébastien Larose

206R30V

Jazzons-en

La guerre du golf

Si je vous demande quel est le meilleur joueur de golf au monde, vous répondrez probablement: Tiger Woods. Et bien vous avez tort! Le meilleur joueur de golf de l'heure est une golfeuse: Annika Sörenstam. Elle a remporté plus de tournois que quiconque au cours des deux dernières saisons!



Francine **Beaudoin**

fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca

Ça vous en bouche un coin? À moi aussi, remarquez. Et si nous l'apprenons, ces jours-ci, c'est que la dame, une ravissante Suédoise de 32 ans, va se mesurer aux hommes lors du tournoi Colonial de la PGA, le 22 mai qui vient.

La golfeuse suédoise s'avoue flattée de l'invitation bien que ce ne soit pas sa première. En effet, on avait déjà sollicité sa participation à d'autres tournois mais elle a toujours refusé. Cette fois-ci, elle estime que le parcours du Colonial est idéal.

Ce sera donc un véritable événement. À ne pas manquer, surtout pour les amateurs de ce sport si intrigant et parfois infiniment frustrant. (C'est mon amoureux qui m'a parlé de ça. C'est un mordu vous savez. Il s'est exercé tout l'hiver avec de petites balles de plastique qu'il a peintes pour les retracer dans la neige. Entretenir un petit grain de folie douce est une excellente façon de garder son équilibre et celui du couple...)

•••

En cherchant des informations sur Annika Sörenstam, j'ai fait une découverte renversante qui prouve bien, comme si c'était encore nécessaire, combien la gloire est éphémère.

Annika Sörenstam n'est pas la première golfeuse à participer à un tournoi de la PGA.

Babe Zaharias l'a fait avant elle, en 1945, à Los Angeles. D'autres sources disent que c'était en 1938! Il faut dire que les chiffres qui concernent cette athlète exceptionnelle, dont j'ignorais tout hier encore, sont souvent contradictoires. Ainsi est-elle née 1911 ou en 1914? Peu importe. L'essentiel est que cette femme, née Mildred Didicksen au Texas de parents norvégiens, a été consacrée l'athlète féminine du XXe siècle. Et ce n'est pas pour rien!

Elle excellait dans 20 sports! On l'a surnommée Babe parce qu'au cours d'un match de baseball - avec des garçons - elle a claqué 5 circuits. Elle détient toujours le record du lancer féminin au baseball: 296 pieds (ailleurs on dit 272).

En 1932, elle se qualifie dans cinq disciplines pour les Jeux olympiques. La loi de l'époque en autorise trois. Elle remporte les trois médailles d'or: tir du javelot, 80 mètres haies et saut en hauteur.

À 22 ans, elle s'initie au golf. À son premier tournoi, elle joue 95. Après trois leçons, la voilà à 83!

Babe fut la première professionnelle d'un terrain de golf au monde et la première femme à remporter trois titres majeurs la même année, en 1950, C'est l'année de sa participation à un tournoi masculin et celle au cours de laquelle elle fondait, avec 11 autres golfeuses, la LPGA, à Chicago. (Il l y eut, en 1950, 14 tournois offrant des bourses totalisant 50 000 $!)

Babe Zaharias a aussi remporté 17 tournois consécutifs en 46 et 47, un record resté inégalé.

Fascinant, non?

Malheureusement malgré mes recherches, je n'ai rien pu trouver sur sa participation au tournoi de la PGA. C'est tout de même curieux. Si quelqu'un parmi vous en savez quelque chose, j'aimerais bien que vous m'en fassiez part.

Quant à Annika Sörenstam je parie que nous saurons tout d'elle, mais alors tout, d'ici le 22 mai. D'ailleurs elle fera la une du prochain numéro du *Golf Magazine*.

De méchantes langues affirment qu'on ne la connaît pas encore parce qu'elle n'est pas américaine. Oh! les vilains!

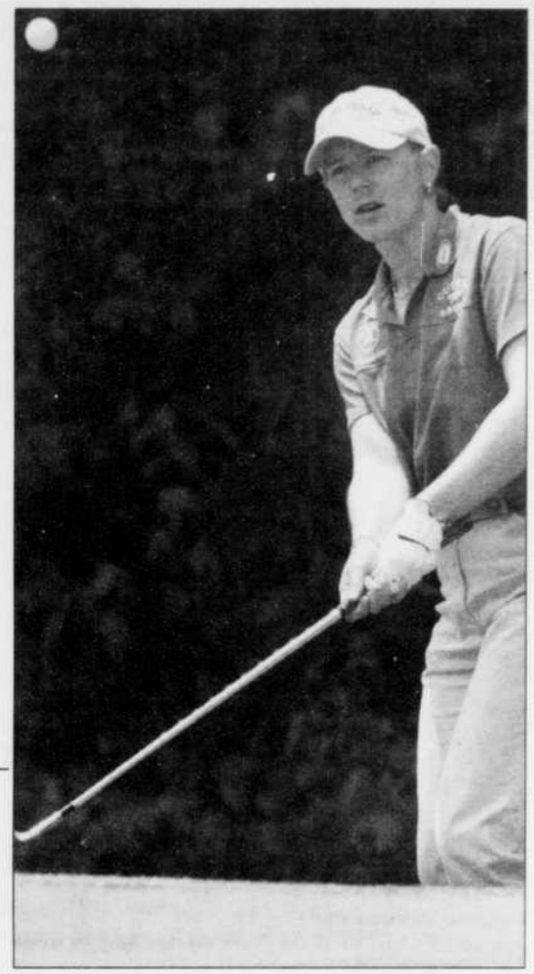
•••

En cherchant sur Internet pour en connaître davantage sur le golf et les femmes, on trouve une foule de renseignements fascinants.

Ainsi ai-je appris que la première golfeuse aurait été Mary, reine d'Écosse. Elle s'est mise passionnément, dit-on, à pratiquer ce sport au XVIe siècle. Comme des cadets transportaient ses bâtons, cela nous a donné le vocable «caddy».

Mais, attention golfeurs. Mary est morte décapitée!

Je l'ai déjà dit à mon amoureux: ce sport peut vraiment faire perdre la tête...



archives PC

Annika Sörenstam, le meilleur golfeur de l'heure.

0$ Dépôt de sécurité Transport et préparation inclus

L'événement Traction intégrale SUBARU

POSSIBILITÉ DE FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE 1,8%

OUTBACK 2003
La première sportive utilitaire familiale au monde.
Traction intégrale à prise constante
- Climatiseur
- Freins ABS
- Moteur 2,5 litres, 165 ch
- Transmission automatique

Et plus encore...

339$* /mois





LEGACY 2003, EDITION SPÉCIALE
Traction intégrale à prise constante
- Climatiseur
- Régulateur de vitesse
- Siège avant chauffant
- Phares antibrouillard
- Roues 16 po en alliage
- Transmission manuelle

Et plus encore

OFFRE INCROYABLE !

309$* /mois



OUTBACK H6-3.0
Édition Anniversaire 2003 Transmission automatique
Traction intégrale à prise constante
- Moteur " boxer " H6-3,0 L, DOHC
- Roues en alliage d'aluminium
- Contrôle automatique de la température
- Régulateur automatique de la température
- Régulateur de vitesse
- Volant de direction gainé de cuir
- Levier de vitesses gainé de cuir

Et plus encore...

389$* /mois



FORESTER X 2003
L'hybride le plus sécuritaire de sa catégorie
Traction intégrale à prise constante
- Climatiseur
- Freins ABS
- Moteur 2,5 L, 165 ch
- Transmission manuelle à 5 rapports

Et plus encore...

319$* /mois

CONCEPT AUTOMOBILE GRANBY

* Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Comptant 3895$ ou échange équivalent et 0$ de dépôt de sécurité. 20000km par année - 8¢ du km excédentaire. Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurances, taxes sur les pneus neufs et autres taxes en sus. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Sujet à l'approbation de crédit par Service de financement automobile Primus. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru.

144 Denison Est, Granby • 372-2007
Vente, pièces et service

235254V

Marie-Élaine brasse la cage

Sandra Gagnon
GRANBY

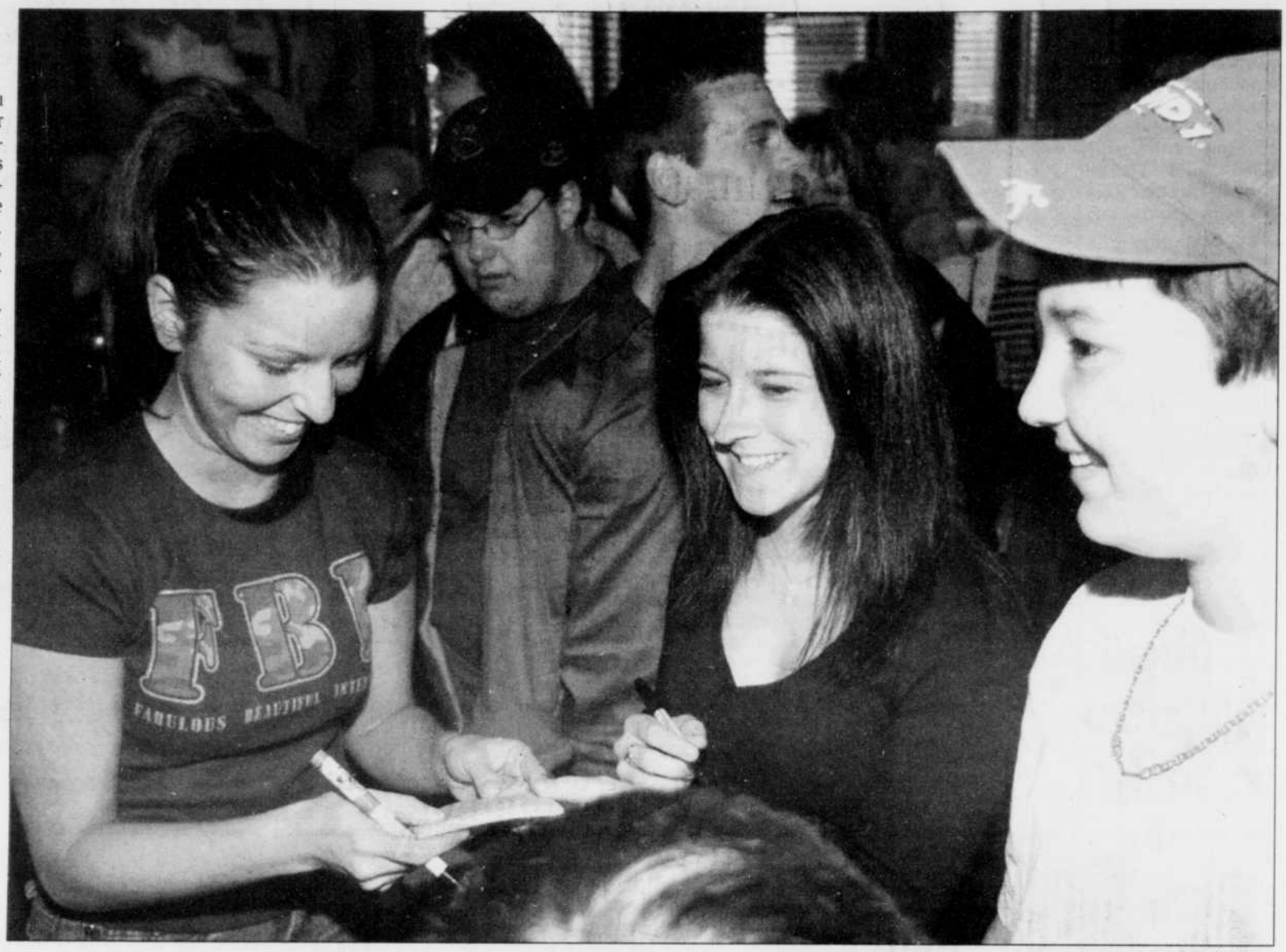
Ce qui ne devait être au départ qu'un simple souper de famille pour Marie-Élaine, la grande gagnante chez les filles de Star Académie, s'est vite transformé hier en une gigantesque séance de remerciement envers ses fans. Signatures d'autographes, photos, poignées de main et ... bisous mouillés pour la nouvelle vedette!

«On a pensé faire un «deux pour un», lance tout simplement Marie-Hélène Thibert. Je sais que la Cage aux sports m'a énormément aidée à récolter beaucoup, beaucoup, de votes. Alors mercredi, je me suis dis : "Je vais aller souper avec ma famille et remercier mes supporters"».

À 18h30 tapant, déjà de très nombreux fans piaffaient d'impatience à l'intérieur et à l'extérieur du restaurant. La toute petite Evanny St-Pierre a eu la chance d'obtenir l'un des premiers autographes donnés par la chanteuse à la porte de l'établissement. Elle était plus que fière d'avoir pu lui parler. «C'était la meilleure à *Star Académie*», dit-elle, en avouant qu'elle a presque pleuré lorsque Marie-Élaine a été éliminée lors du dernier Gala.

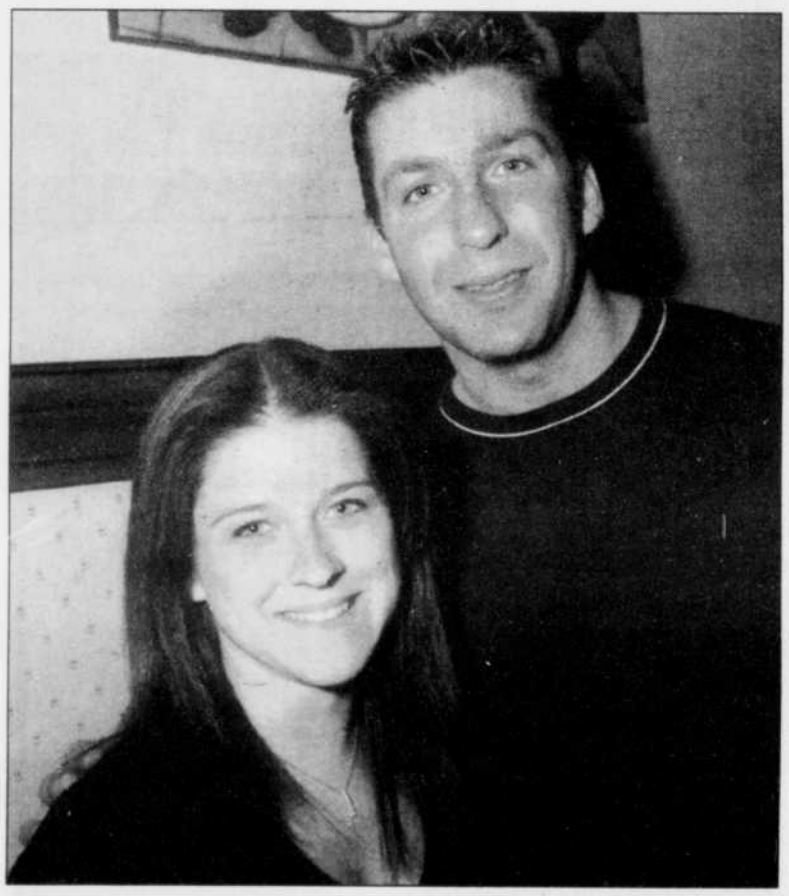
Puis, les puissantes sirènes de la Cage ont résonné et dès ses premiers pas à l'intérieur, on a fait jouer un de ses succès sous une tonne d'applaudissements.

De jeunes enfants d'à peine quatre ans, des adolescents, des grands-parents, Marie-Élaine a conquis tous les groupes d'âges. À 16 ans, Alec Beauregard et Louis Daigle ont préféré mettre sur le dos de leurs amies leur présence à la Cage. «On est venus pour nos copines, mais on a écouté *Star Académie* en cachette», confessent-ils un peu gênés.



photos Janick Marois

Les fans étaient nombreux hier soir à La Cage aux Sports de Granby pour rencontrer l'une des vedettes de la populaire émission *Star Académie*: Marie-Élaine Thibert.



Marie-Élaine Thibert en compagnie du boxeur Éric Lucas.

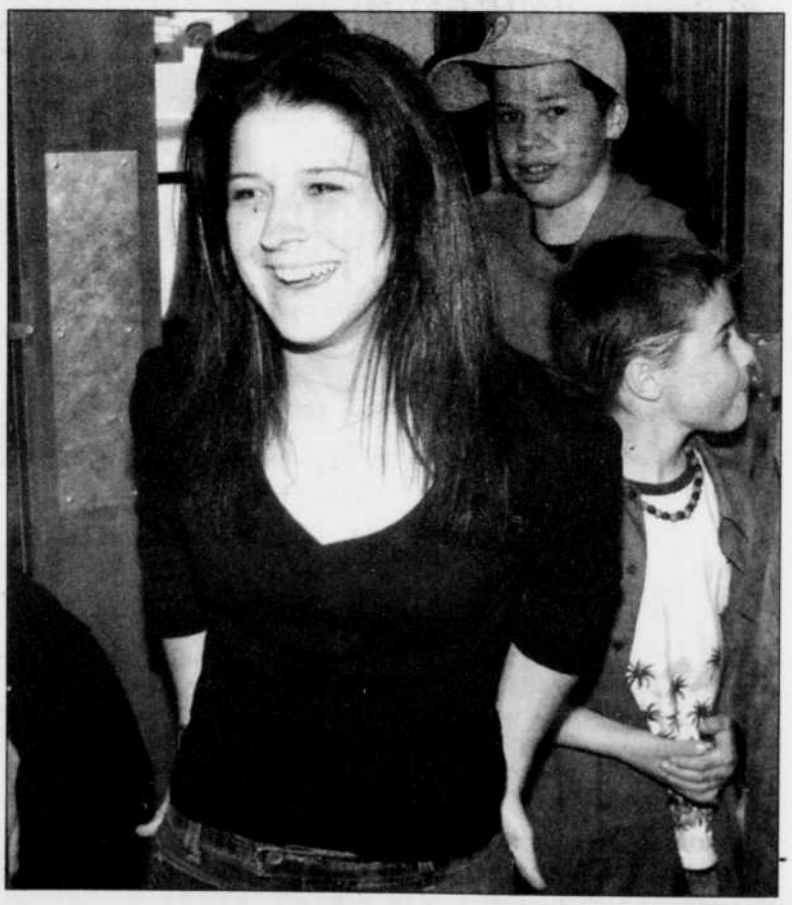
Le copropriétaire du restaurant, Éric Lucas, était bien heureux de cette grande visite. «Je sais que la Cage l'a bien aidée lorsqu'elle était danger en mettant à la disposition des gens des lignes téléphoniques pour lui donner des votes. Mais n'importe quel restaurant aurait souhaité sa venue», affirme le boxeur. Ce dernier voit des similitudes entre leurs deux carrières. «Elle aussi doit se dépasser et aller au maximum de ses capacités», fait-il valoir.

Vivre avec le succès

De son côté, Marie-Élaine n'aurait jamais imaginé «que l'émission aurait autant d'impact dans tout le Canada». La jeune chanteuse, qui ne passe plus inaperçue, apprend au jour le jour à composer avec son succès. «Les gens sont toujours gentils. Ils me saluent, me demandent parfois des autographes. C'est pas si pire d'être reconnue dans la rue», raconte-t-elle simplement.

L'avenir? D'abord, la tournée de *Star Académie*, bien sûr. «Et après, c'est sûr qu'il y a des projets de faire un disque (bien à elle).»

Chose certaine, Marie-Élaine voudrait bien redonner à tous ses fans ce qu'elle a reçu d'eux. Sa visite d'hier à Granby fait partie de ces petits gestes d'appréciation.



Bien que surprise, l'académicienne Marie-Élaine a semblé en pleine possession de ses moyens devant la foule réunie pour elle hier soir à La Cage aux Sports.

Pour maman, rien n'égale la fraîcheur et la qualité des vrais spécialistes de

Maison Montcalm
FLEURISTE

12 roses
Qualité fleuriste
21,95$

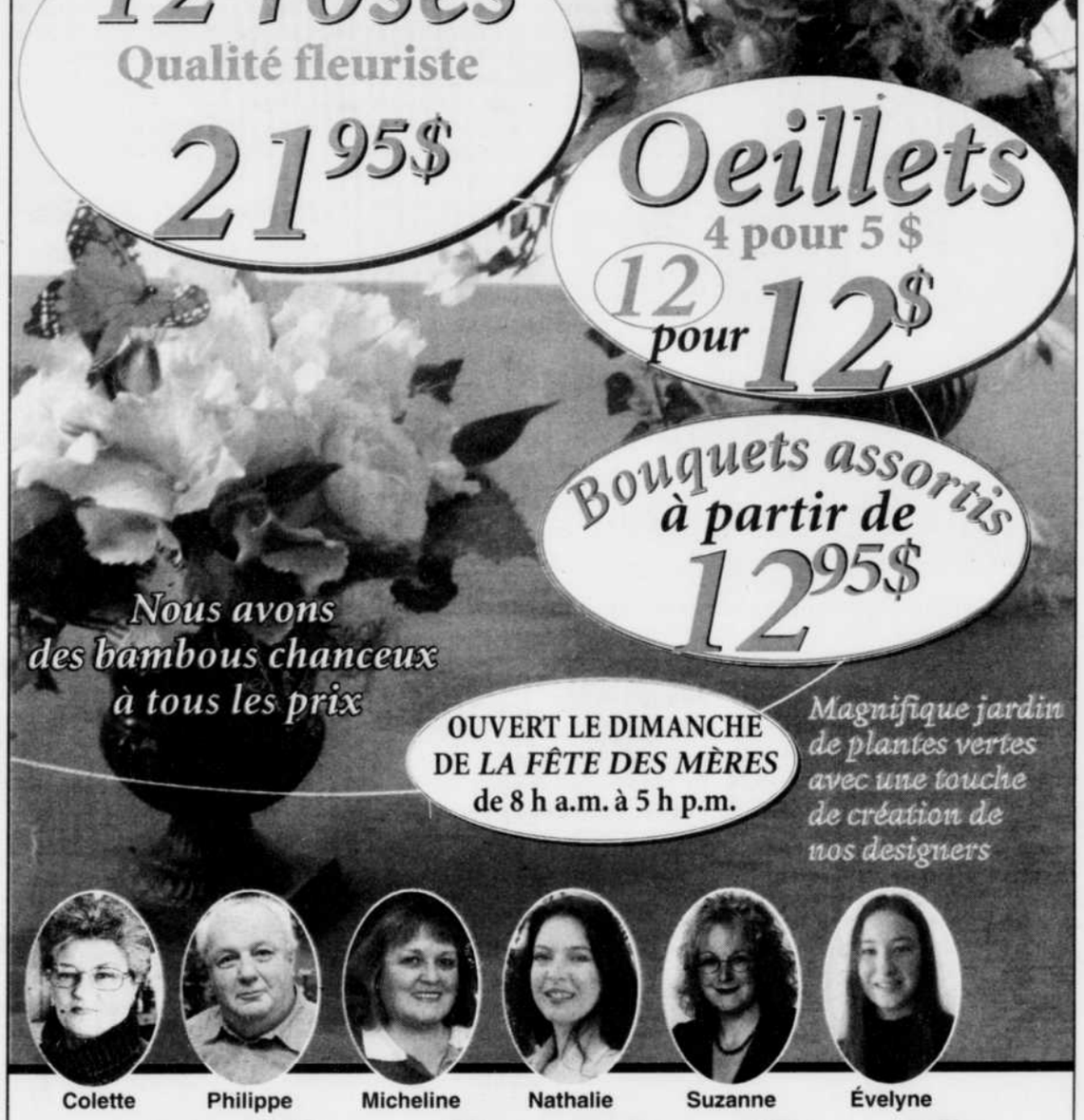
Oeillets
4 pour 5 $
12 pour 12$

Bouquets assortis
à partir de
12,95$

Nous avons des bambous chanceux à tous les prix

OUVERT LE DIMANCHE DE *LA FÊTE DES MÈRES* de 8 h a.m. à 5 h p.m.

Magnifique jardin de plantes vertes avec une touche de création de nos designers



Colette Philippe Micheline Nathalie Suzanne Évelyne



Marie Line Diane Isabelle Sonia Line

Fleurs du souvenir en soie, pour la pierre tombale d'un être cher de 40 $ à 75 $

210 York, Granby
372-3925 Stationnement facile

LIVRAISON DANS TOUTE LA RÉGION

234704V

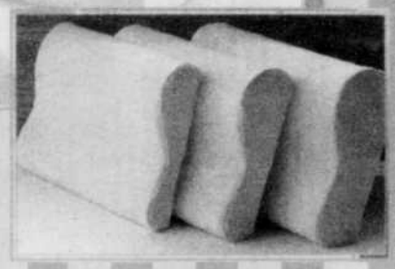
TEMPUR
MATELAS ET OREILLERS SUÉDOIS
SPACE

Pour vous et pour maman
PROMOTION DE MATELAS POUR LA FÊTE DES MÈRES
jusqu'au 11 mai
(ou jusqu'à épuisement des stocks)



À l'achat d'un MATELAS SUÉDOIS TEMPUR recevez un jeté Milano MORA d'Espagne et un oreiller suédois pour le cou Tempur de votre choix !

36 MOIS sans intérêt OU épargnez la TPS et TVQ



L'achat d'un oreiller suédois Tempur vous donne droit à une trousse de jardinage et à la possibilité de gagner 10 000 $ en prix*.



* Détails chez Matelas Bonne Nuit.

Matelas Bonne Nuit
330, rue Principale
Granby 375-5073

235020V

Venez voir notre collection de cuir!

Prêt-à-porter ou sur mesure

Représentant exclusif à Granby
Di Capra International



Bonne fête des Mères !

fourrures Denis Hivon inc.

69, rue Drummond
Granby
372-3434

235165V

Ils se payent la tête de leur prof pour Leucan

COWANSVILLE

Depuis jeudi, Marc Fecteau fait tourner les têtes. Pour une bonne cause. Doté d'un bon sens de l'autodérision, l'enseignant de français à l'école secondaire Massey-Vanier s'est fait teindre les cheveux... orange, rose et vert lime dans le cadre du défi Têtes rasées de Leucan.



Marie-France **Létourneau**

mletourn@lavoixdelest.qc.ca

Vous avez bien lu. Sa chevelure autrefois châtain arbore maintenant non pas une couleur, mais bien les trois. Le sommet de sa tête est orangé, suit le lime et un rose électrique. Pourquoi faire simple quand on peut faire compliqué...

«Je me dis que si on ne vaut pas une risée, on ne vaut pas grand-chose», a laissé tomber jeudi l'enseignant, rencontré alors qu'il avait les cheveux encore enduits de teinture. Une opération qu'il a choisi d'effectuer «live» devant ses collègues et étudiants à l'agora de l'école sur l'heure du midi.

Père de trois enfants, Marc Fecteau aurait bien pu se faire raser le coco comme les autres, mais il a choisi une façon plus colorée -c'est le cas de le dire- pour «encourager la recherche» pour les enfants malades du cancer et sensibiliser ses élèves à la cause.



photo Alain Dion

Enseignant de français au secteur anglophone de l'école secondaire de Massey-Vanier, Marc Fecteau a décidé non pas de se faire raser pour Leucan, mais plutôt de se faire teindre les cheveux. Ses élèves ont décidé que ce serait en rose, vert lime et orange... Marc-Claude Bernier, élève en coiffure de l'école, a fait le travail.

Sa tête à prix

Enseignant de français au premier et deuxième secondaire du secteur anglophone de l'école, Marc Fecteau a mis sa tête à prix dès le mois de septembre dernier. L'enjeu: offrir le privilège à l'une de ses classes de choisir la couleur de ses cheveux pour les prochaines deux ou trois semaines. La condition: amasser le plus de sous possible.

Et c'est à coups de 0,01 $, de 0,05 $, de 0,10 $ et de 0,25 $ que les élèves se sont payé la tête de leur prof. Jonathan Brasseur est l'un des élèves qui n'ont pas hésité à le faire. C'est même lui qui a choisi la couleur vert lime. Pourquoi? «Parce que c'est bizarre», a expliqué le jeune homme.

Sa classe a réussi à récolter 75 $. «C'est drôle à voir, rigolait Jonathan jeudi en assistant à la métamorphose de son professeur. Mais je suis content parce que c'est pour une bonne cause.»

Marc Fecteau s'était fixé comme objectif d'amasser 500 $. Jeudi, sans avoir effectué le décompte final, il croyait toutefois avoir plus de 600 $ à remettre à Leucan. «C'est super, ça a un très grand impact au niveau de la sensibilisation», se réjouissait Danielle Perreault Laplante de Granby, une «maman de Leucan» qui avait fait la route depuis Granby pour assister à cet événement.

Un peu clown

«Je suis un peu clown sur les bords, mais je suis réservé dans mon travail. Ça a surpris plusieurs personnes lorsque je leur ai annoncé ce que j'allais faire», affirme l'enseignant de 35 ans qui croit qu'il est possible d'être «excentrique et sérieux» à la fois.

Son allure l'a quand même étonné lorsqu'il a eu la chance de se mirer dans un miroir sitôt la teinture, effectuée par Marie-Claude Bernier, une étudiante en coiffure de Massey-Vanier, complétée.

«Je mets au défi les professeurs ou les politiciens de faire pareil. Je verrais bien le député Bernard Brodeur en rose à Québec...»

«Hiiiiiiiiii, s'est-il exclamé en se passant la main dans les cheveux. C'est plus coloré que je pensais. Le orangé me fait bien, non? C'est une tête qui vaut la peine d'être vue...»

Et pour être vue, elle l'a été. Pas un élève ou collègue n'est passé près de lui sans ouvrir les yeux ronds ou émettre un commentaire. «C'est hot!», a lancé une jeune fille en hochant la tête avec vigueur. «Oh! my god», a laissé tomber un autre.

Un enseignant lui a même demandé de faire un saut dans sa classe, car ses élèves voulaient admirer le résultat. Ce que Marc Fecteau a fait sans se faire prier. Il n'a pas manqué d'expliquer par la même occasion les raisons de son geste et la remise des sous à Leucan.

Défi

«C'est une façon positive d'être marginal. Je mets au défi les professeurs ou les politiciens de faire pareil. Je verrais bien le député Bernard Brodeur en rose à Québec... Je dis ça pour agacer, mais j'habite à Granby depuis sept ans et j'ai été surpris par la grande implication sociale des gens. Moi, ça aura été mon challenge pour l'année», conclut l'enseignant haut en couleurs.



photo Michel St-Jean

L'Équipeur arrive à Granby

GRANBY (MFL) - Les travailleurs et amateurs de plein air pourront bientôt s'approvisionner à un tout nouveau magasin l'Équipeur à Granby. Celui-ci ouvrira ses portes, vraisemblablement au début du mois d'août, juste à côté du magasin Canadian Tire. La bannière l'Équipeur est la propriété de la chaîne Canadian Tire depuis un an et demi. Les deux commerces partageront ainsi le même terrain et le même stationnement. Le zonage du secteur permettrait deux bâtiments principaux sur le même terrain. La bâtisse, actuellement en construction, aura une superficie de 20 000 pieds carrés. L'Équipeur en occupera la moitié. L'autre local ne serait pas encore loué pour le moment. La valeur du permis de construction à la ville de Granby s'élève à 1,4 million $.

Le conflit du bois d'oeuvre achève

OTTAWA

Le long et très coûteux conflit sur le bois d'oeuvre tire à sa fin. Le ministre fédéral du Commerce international, Pierre Pettigrew, a indiqué, hier, que les négociateurs canadiens et américains ont réussi à s'entendre. «Sur la substance, dit-il, le fond du dossier est pratiquement réglé».

Il ne resterait plus «qu'un petit bout de chemin à parcourir pour le Québec» avant que l'entente soit totale. Ce «petit bout de chemin» laisse entendre que le Québec devra obligatoirement modifier son régime forestier.

M. Pettigrew a précisé que les représentants américains devaient fournir, hier ou au début de la semaine prochaine, les fameux bulletins d'interprétation dans lesquels on retrouvera les grandes lignes de la nouvelle entente canado-américaine sur le bois d'oeuvre. Dans toute cette saga qui s'éternise depuis 20 ans et qui a culminé le 22 mai 2002 avec l'imposition par les Américains de taxes atteignant 27 % sur les livraisons canadiennes de bois d'oeuvre, il reste encore quelques fils à attacher. Il n'est pas exclu que le Canada impose, pendant une période déterminée et temporaire, une taxe sur les exportations de bois d'oeuvre en direction des États-Unis.







Parce que votre voiture, c'est votre voiture.

Parce que vous recherchez la solution d'assurance qui tienne compte de vos besoins à vous.

Parce que vous refusez que votre prime vous coûte les yeux de la tête.

Parce que vous voulez parler à des professionnels qui vous écoutent et qui respectent vos choix.

Parce que vous pouvez nous téléphoner n'importe quand pour obtenir une soumission gratuite. Nous attendons votre appel au 372-3366.

Pourquoi nous...



Johanne Daigneault / Pierrette Foisy

Pour le bien de vos biens

CHEVRIER LAPORTE & associés inc.

Assurances et services financiers

ING ASSURANCE

233421V

Pour une relance de la clinique médicale de Saint-Pie

Guy Lacasse tente d'attirer des spécialistes

Marie-France Létourneau
mletourn@lavoixdelest.qc.ca

SAINT-PIE

Nouveau retraité du Groupe Lacasse à Saint-Pie, l'entreprise qu'il a fondée dans les années 1950, Guy Lacasse n'a pas ralenti le rythme pour autant. Il s'active ces temps-ci à... relancer la clinique médicale locale, dont sa fille Nancy est la nouvelle propriétaire.

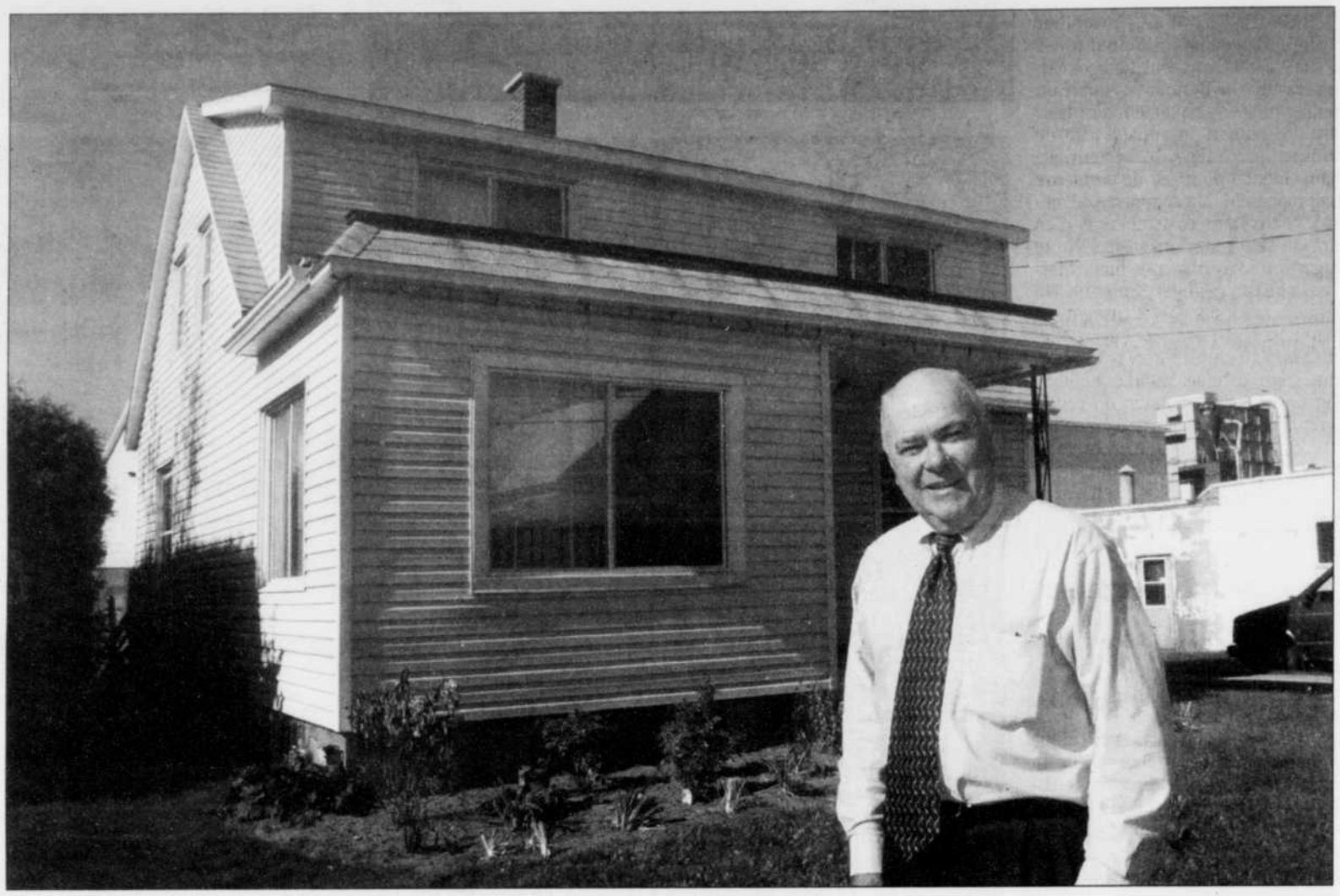
Et Guy Lacasse ne fait pas les choses à moitié. Les facultés de médecine de Montréal et Sherbrooke ont toutes reçu récemment la visite de l'homme d'affaires. Son but: recruter des spécialistes pour combler les locaux vacants de la clinique de la rue Saint-François.

«Ma fille a acheté la clinique parce qu'on avait peur qu'elle ferme. Elle n'était louée qu'à 50 % de sa capacité. On essaie de relancer ça», explique M. Lacasse.

«La clinique est là depuis 20 ans. Elle est bien située à côté de la caisse pop. Il y a deux excellents médecins qui font un travail extraordinaire. Il y a aussi, entre autres, un dentiste, un denturologiste, un phytothérapeute, une pharmacie. Mais ça prend d'autres services», commente Guy Lacasse.

Lui et sa fille souhaitent compléter cette équipe avec des physiothérapeutes, optométristes, psychologues, chiropraticiens, ostéopathes, esthéticiennes, opticiens, psychothérapeutes et acupuncteurs.

«Il y a déjà eu cinq médecins à cette clinique-là. C'était un exemple de succès au début», rappelle M. Lacasse. Ce dernier et sa fille Nancy espèrent maintenant que la population de Saint-Pie et des environs «encourageront la clinique et la pharmacie».



archives La Voix de l'Est

Nouveau retraité du Groupe Lacasse à Saint-Pie, l'entreprise qu'il a fondée dans les années 50, Guy Lacasse n'a pas ralenti le rythme pour autant. Il s'active ces temps-ci à... relancer la clinique médicale locale, dont sa fille Nancy est la nouvelle propriétaire.



archives La Voix de l'Est

Pas facile

Attirer de nouveaux médecins à Saint-Pie ou ailleurs n'est toutefois pas une tâche facile, convient Guy Lacasse. «Je fais la tournée des universités et ce n'est pas facile d'avoir de jeunes médecins. Pour les aider, on leur offre six mois de loyer gratuit et on leur fournit les bureaux», dit-il.

L'homme d'affaires fait valoir que les spécialistes de la santé ne manqueront pas de patients par la suite. «Sans compter les postes dans le secteur des services, il y a 1850 emplois rien que pour l'industrie manufacturière. Ce n'est pas mal pour une ville de 5000 habitants», dit-il.

Guy Lacasse affirme que lui et sa famille se comptent chanceux de ne pas avoir eu de problèmes de santé. «On veut remettre à la communauté ce qu'on a eu», dit-il.

La retraite

Jusqu'au 30 décembre dernier, Guy Lacasse était président et chef de la direction du Groupe Lacasse, acquis en 2000 par un des plus importants fabricants de meubles de bureau au monde, Haworth. Cette transaction n'a toutefois rien changé à la raison sociale de l'entreprise ni à ses effectifs.

«Il y a déjà eu cinq médecins à cette clinique-là. C'était un exemple de succès au début», rappelle Guy Lacasse. Actuellement, il n'y a que deux médecins.

Les opérations quotidiennes du Groupe Lacasse, qui emploie quelque 700 personnes, ont été confiées à François Giroux. Ce dernier est devenu président et chef de la direction. Âgé de 64 ans, le fondateur a toutefois conservé la présidence du conseil d'administration.

La transition n'est pas facile, admet Guy Lacasse. «Il faut se résigner», laisse-t-il tomber. «Ce que je fais actuellement dans la santé est aussi intéressant. C'est une nouvelle expérience pour moi», reprend-il aussitôt.

Force est aussi d'admettre que Guy Lacasse a littéralement Saint-Pie dans la peau. Au fil des ans, l'homme d'affaires a notamment oeuvré de près ou de loin à la réalisation du parc industriel local, d'un terrain de jeu et d'un centre pour personnes âgées. «Je suis né ici et j'ai passé ma vie ici», dit-il.

Mais l'homme est aussi modeste et refuse de prendre quelque crédit que ce soit. Il n'est pas seul dans cette nouvelle entreprise, souligne-t-il. Il faut maintenant parler de la famille Lacasse. Et surtout, il dit agir pour le bien de la communauté...

En bref

Projet d'agrandissement

BROMONT (MFL) - Mobilier Philippe Dagenais à Bromont a des projets d'agrandissement dans ses cartons. La Ville de Bromont a adopté un premier projet de règlement lors de sa dernière séance du conseil afin de modifier le zonage du secteur. Le changement a pour but de permettre aux propriétaires du commerce de réunir les deux bâtisses actuelles et d'en faire un seul grand magasin. «Notre magasin de Laval va très bien. Mais il ne faut pas négliger Bromont. On souhaite aussi changer l'enseigne et refaire les vitrines pour que ce soit plus *glamour*», a expliqué le propriétaire, Pierre Loiselle. Mobilier Philippe Dagenais opère également un centre de liquidation de l'autre côté du boulevard Bromont, dans le centre commercial les Versants. «Ça va de mieux en mieux», indique M. Loiselle.

Renouveau villageois

BROMONT (MFL) - Différents projets de revitalisation et de mise en valeur du «noyau villageois» de Bromont seront réalisés d'ici la fin de l'année, a annoncé la mairesse Pauline Quinlan lors de la dernière séance du conseil municipal cette semaine. La réalisation de ces projets est rendue possible grâce à l'octroi d'une subvention du ministère des Affaires municipales. La municipalité doit participer à part égale aux travaux. Le montant de la subvention est de 98 604 $ et le coût total du projet est de 197 208 $. Les quartiers Shefford et Adamsville en particulier profiteront des nouveaux aménagements réalisés. Parmi ceux-ci: un circuit patrimonial, un sentier piétonnier et cyclable et l'éclairage d'un pont piétonnier.

DISTRIBUTION DGL ENR. Gaston Lavoie
Vente de laveuses à pression et réparation de toutes marques
Dynablast
Pièces de charrues et filtres
Pièces pour tracteurs et batteuses
1008 Marcoux, porte 130, Granby
(450) 375-3954 • Téléc.: (450) 375-7862
Cell.: 776-0147 • e-mail : gl@videotron.ca
234313V

378-7222
Paco Coiffure
428 Principale Granby
(face à Vidéotron)
1$ remis à LEUCAN sur chaque coupe de cheveux
Salon de coiffure unisexe
Pour toute la famille avec et sans rendez-vous
Julie Fortin styliste
Diane Janvier styliste
Ouvert du mardi au samedi
234191V

CLIMATISEZ À NOS FRAIS
Climatiseur à nos frais ou crédit équivalent*
+
0$ À LA LOCATION
GM PAIE LA 1re MENSUALITÉ **
GM PAIE LE DÉPÔT DE SÉCURITÉ ***
AUCUN COMPTANT

RendezVous
AVEC CLIMATISEUR À NOS FRAIS
409$†Δ /mois
LOCATION 48 MOIS
0$ COMPTANT

Montana
AVEC CLIMATISEUR À NOS FRAIS
345$†Δ /mois
LOCATION 48 MOIS
0$ COMPTANT
Garantie 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur, sans franchise
POUR 24$ DE PLUS PAR MOIS
OBTENEZ LE GROUPE SPORT :
• PORTE-BAGAGES
• JANTES EN ALUMINIUM
• SIÈGES BAQUETS ARRIÈRE
• 2 TONS
• LIGNES DÉCORATIVES SPORT

Venez faire l'essai de la toute nouvelle
GRAND PRIX 2004
entièrement redessinée

Pierre Mercier président
Mario Girard directeur des ventes
Claude Gagnon directeur véhicules commerciaux
Mario Boileau directeur véhicules d'occasion
Marie-Josée Boudreau directrice commerciale
Marcel Maheu représentant
Mario Laguë représentant
Marc Laguë représentant
Pierre Massé représentant
Pierre Soucy représentant
David Chartier représentant
Mario Robichaud représentant

Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers s'appliquant aux modèles neufs 2003. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation de crédit. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration et droits payables à la livraison. *Offre valide en autant que le consommateur prenne livraison du véhicule au plus tard le 2 juin 2003. S'applique à l'achat ou à la location. Le climatiseur doit avoir été installé en usine sur le véhicule en stock ou un crédit sera offert. La taxe applicable au climatiseur est à la charge du consommateur. **Conditions applicables à la location pour des termes allant jusqu'à 48 mois, premier versement mensuel (taxes incluses) payé par GM. ***À la location, aucun versement initial requis et dépôt de sécurité payé par GM. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. †Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. 80 000 km inclus. ΔCes mensualités à la location tiennent compte des crédits applicables.

Le Trianon
PONTIAC • BUICK • GMC
letrianonautomobile@gmcanada.com
922 Principale • Granby • 378-9063
234213V

Réservez votre poulet au 375-7689 et évitez l'attente!
Super repas classique
19,99 $
Régalez maman ce dimanche
A&W
Poulet Chubby
206011V
250 St-Jude Nord, Granby

Le nouveau visage de la SM

Isabel Authier
iauthier@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

La Sûreté municipale de Granby compte depuis mercredi un nouvel agent à la prévention et aux relations publiques. Benoît Désautels succède ainsi à l'agent Daniel Dion, qui a pris sa retraite en décembre dernier.

L'ouverture du poste avait attiré pas moins de 21 candidats, qui ont d'abord été soumis à un test de connaissances du milieu policier. Seize d'entre eux ont ensuite dû se prêter au jeu de «l'appréciation par simulation», une journée exigeante constituée de mises en situation de tous genres. «Lors du processus, Benoît Désautels a terminé premier, et de loin. Il était bien préparé et il a réalisé une excellente performance», affirme le directeur de la Sûreté municipale de Granby, Richard Dufresne, en le qualifiant d'organisateur-né.

Quant au principal intéressé, il semble ravi d'un tel changement de carrière, après neuf ans à titre de patrouilleur au sein de la SM Granby. «J'ai été surpris d'obtenir le poste, car il y avait d'excellents candidats en lice. Je suis un gars sociable et engagé dans plusieurs activités. Je pense que j'ai une certaine aisance avec les gens», confie l'agent Désautels, la trentaine à peine entamée, pour expliquer sa nomination.

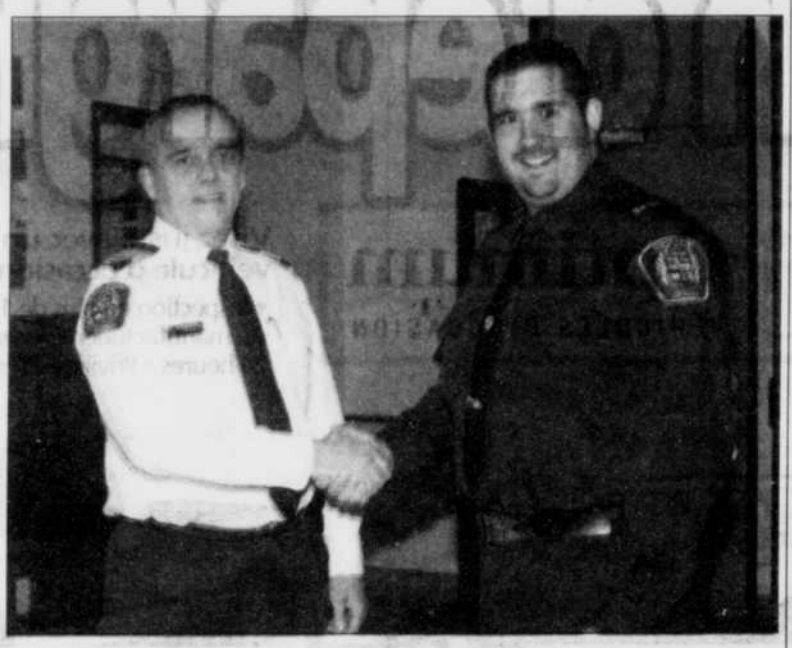


photo Michel St-Jean

Le directeur Richard Dufresne a présenté, hier, le nouvel agent à la prévention et aux relations publiques à la Sûreté municipale de Granby, Benoît Désautels (à droite).

Au cours des prochaines semaines, ce dernier compte d'abord prendre connaissance des dizaines de dossiers reliés à son poste, qui comprend notamment le volet prévention et éducation auprès des jeunes, des aînés et des nouveaux arrivants, ainsi que les relations avec les médias. «Je vais agir dans la continuité, mais je souhaite aussi adopter une nouvelle approche, surtout pour rejoindre les jeunes. Je veux apporter ma touche personnelle.»

Ça tombe bien, le chef Dufresne se dit «très ouvert aux projets novateurs»...

Aide aux travailleurs du crabe

Martin Ouellet
QUÉBEC (PC)

Le gouvernement Charest a annoncé, hier, une série de mesures pouvant totaliser jusqu'à 3,2 millions $ pour soutenir les travailleurs du crabe de la Gaspésie, tout en appelant Ottawa à remettre au Québec sa juste part.

Les mesures sont destinées aux 1000 employés de quatre usines gaspésiennes qui se retrouvent sans travail, en raison du refus des pêcheurs d'aller en mer pour protester contre les quotas imposés par le ministère fédéral de Pêches et Océans.

Le ministre de l'Emploi, Claude Béchard, a d'abord indiqué que les travailleurs qui recevaient des prestations d'assurance-emploi obtiendraient un soutien de deux semaines supplémentaires du gouvernement du Québec s'ils participent à des activités de formation.

Si jamais le conflit n'est toujours pas réglé dans deux semaines, Emploi Québec incitera les employeurs gaspésiens à embaucher des travailleurs en assumant la moitié de leur salaire, jusqu'à un maximum de 7,30 $ de l'heure, financé par l'Etat.

En dernier recours, le ministère de l'Emploi mettra en place des mesures temporaires de création d'emploi avec le soutien du ministère du Développement économique.

«C'est une aide globale, si l'on se rend au bout de tout, qui pourrait coûter jusqu'à 3,2 millions $, mais je souhaite que ça ne nous coûte pas un sous, parce que je souhaite que ça se règle», dès lundi, a déclaré Claude Béchard, à l'issue d'une rencontre avec des élus gaspésiens et la représentante des travailleurs du crabe, Monique Lambert.

«Je suis très satisfaite, ça nous arrange et c'est ce qu'on demandait», a lancé Mme Lambert, confirmant l'abandon de la menace de blocus routier des travailleurs d'usine.

Le ministre Béchard estime que le gouvernement fédéral a une belle occasion de démontrer les vertus du «fédéralisme coopératif», en remettant au Québec les 200 millions $ qu'il revendique pour la formation et l'emploi.

«On étire le cou et on va chercher de l'argent dans nos budgets réguliers, mais, à un moment donné, il faut que le gouvernement fédéral se rende compte que lorsqu'il crée des problèmes, on a peut-être les solutions pour les résoudre, mais ça coûte quelque chose en bout de ligne», a soutenu M. Béchard.

«On veut bien qu'il ait des situations problématiques, mais on ne peut pas toujours être les seuls à ramasser tout», a-t-il ajouté.

Aux Communes, le Bloc québécois a reproché à Ottawa de ne pas offrir aux travailleurs gaspésiens des mesures spéciales d'assurance-emploi.

Le secrétaire d'Etat responsable du développement économique au Québec, Claude Drouin, a rétorqué que le gouvernement fédéral versait 600 millions $ par année au Québec pour la formation de la main-d'oeuvre et qu'il s'était en outre engagé à injecter 14 millions $ de plus dans les régions affectées par la crise du crabe.

l'Octogone Plaza

Le plus luxueux et prestigieux immeuble à Granby !

SUPER MODÈLES À VISITER

Super «penthouse» sur 2 étages (2 modèles) 2 balcons + terrasse

4 1/2 - 1500 pi ca
2 salles de bain
À partir de 860$

4 1/2 - 1632 pi ca
2 salles de bain
3 1/2 - 1150 pi ca
1 salle de bain
(bain et douche séparés)
À partir de 675$

Possibilité de location avec services complets pour retraités autonomes incluant 3 repas par jour avec service aux tables 7 jours/7 avec 2 choix de menus.

Aussi disponible au Complexe St-Jacques (au centre-ville) chambres et pensions pour personnes âgées autonomes et non autonomes.

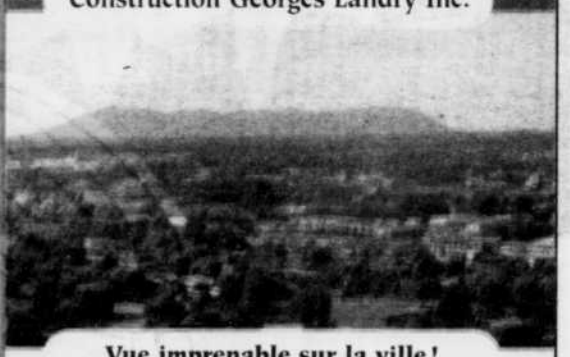
Tous les services sont sujets au 23 % de crédit d'impôt pour les personnes de 70 ans et plus.

Salle à manger 7 jours/7
(Jeannine Chagnon)
Piscine intérieure • Sauna
Salle de billard (2 tables) • Salle communautaire
Jeu de galets intérieur et extérieur
Salle de cartes • Salle d'exercice
Salon de coiffure
Sentier pédestre • Balançoires extérieures
Stationnement extérieur gratuit

101 unités sur 10 étages
Immeuble en béton haut de gamme
Garage intérieur sur 2 étages
Très sécuritaire
2 ascenseurs
Pour locataires de 50 ans et +
Chute à déchets
Échangeurs d'air dans tous les logements
Grand balcon de 24 pi



Construction Georges Landry Inc.



Vue imprenable sur la ville !

Sécuritaire
Entrées surveillées
Réceptionniste 24 h
Concierge - Génératrice
Gicleurs - Ascenseur en fonction

Une visite vous convaincra

500 Montée des Seigneurs, Granby
INFORMEZ-VOUS au 770-7166
ou au 372-0382

Le numéro un en Montérégie depuis 1967

L'occasion d'épargner!

-Avis- aux étudiants (diplômés ou non) Obtenez 500$ de rabais additionnel!

Payez et emportez!
Prix sans surprise : tous les autres frais sont inclus.
Taxes en sus.

GM **Optimum** VÉHICULES D'OCCASION

Visez juste avec un véhicule d'occasion certifié
• Inspection en plus de 150 points • Garantie du manufacturier • Assistance routière 24 heures • Privilège d'échange

Astro 00 passagers
Tout équipé, 37 500 km



17 900$*

Subaru Forester 4WD 01
50 000 km, tout équipé



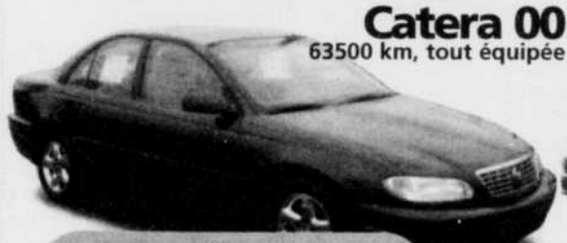
22 900$*

Silverado cab. régulière 99
Automatique, 48 000 km, 6 cylindres



15 600$*

Catera 00
63500 km, tout équipée



22 900$*

Avalanche 4X4 02
Tout équipé, 20 000 km



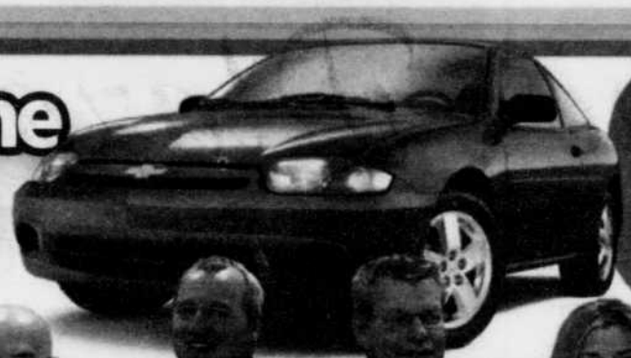
36 900$*

Ranger 4X4 00
6 cylindres, climatiseur, automatique



17 900$*

C'est la semaine de la Cavalier!



Cavalier VL 4 portes 03
À l'achat, si payé comptant :
11 998$**
Transport et taxes en sus.



Charland

Chevrolet Oldsmobile Cadillac



www.charlandchev.gmcanada.com

595, boulevard Boivin, Granby (450) 372-4242

*À l'achat : taxes en sus. **À l'achat si payé comptant. Transport et taxes en sus.
Tout financement est sujet à l'approbation de crédit GMAC. Les photos sont à titre indicatif seulement. Pour de plus amples détails, veuillez communiquer avec votre conseiller Charland Chevrolet-Oldsmobile-Cadillac. À bientôt.

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 375-9081

ASSURANCES ANDRÉ VIENS
Le courtier d'assurances indépendant vous protège mieux
Assurances générales
Spécialisé en assurances agricoles et commerciales

André Viens
C. D'A. Ass.
Tél.: 360-9346 • 378-2984
233948V


Michel Bourgeois


Frédéric Bourgeois



Serge L'Italien

Jean-François Domingue



Éric Labrie
Êtes-vous fait pour Volkswagen?
vw.ca
GRANBY VOLKSWAGEN INC. (1998)
1133 Principale, Granby 372-4763 | www.granbyvolkswagen.com | granbyvolkswagen@videotron.ca
233370V

NDLR: Dans le cadre d'une série de grandes entrevues avec des personnalités influentes du Québec, *La Voix de l'Est* publie aujourd'hui le compte rendu d'une table éditoriale avec Gaëtan Boucher, président-directeur général de la Fédération des cégeps.

Un cégep sur mesure

GRANBY

« On veut en finir avec la politique mur à mur», lance Gaëtan Boucher, président-directeur général de la Fédération des cégeps.



Patricia Cloutier
pcloutie@lavoixdelest.qc.ca

Son voeu? Que les 48 établissements collégiaux du Québec s'adaptent aux besoins des différentes clientèles étudiantes afin de devenir des cégeps faits «sur mesure».

Trente ans après leur création, les cégeps sont mal compris et se sentent un peu coincés entre l'enseignement secondaire et universitaire, estime pour sa part le directeur du cégep de Granby Haute-Yamaska, Bernard Demers, qui l'accompagnait lors de la rencontre. «Pourtant, le modèle des cégeps se répand partout en Amérique du Nord à l'heure actuelle!», affirme-t-il.

En février dernier, la Fédération des cégeps a présenté aux médias son plan de développement du réseau collégial public. «Nous avons commencé le travail de réflexion sur les cégeps en 2000 et souhaitons maintenant que le nouveau gouvernement se positionne face à nos pistes d'action», explique M. Boucher.

L'organisme propose au gouvernement que les différents programmes techniques offerts au cégep soient d'une durée variable. «Les programmes techniques sont tous comprimés dans un cadre rigide de trois ans. Il faudrait faire preuve de plus de souplesse», croit Gaëtan Boucher.

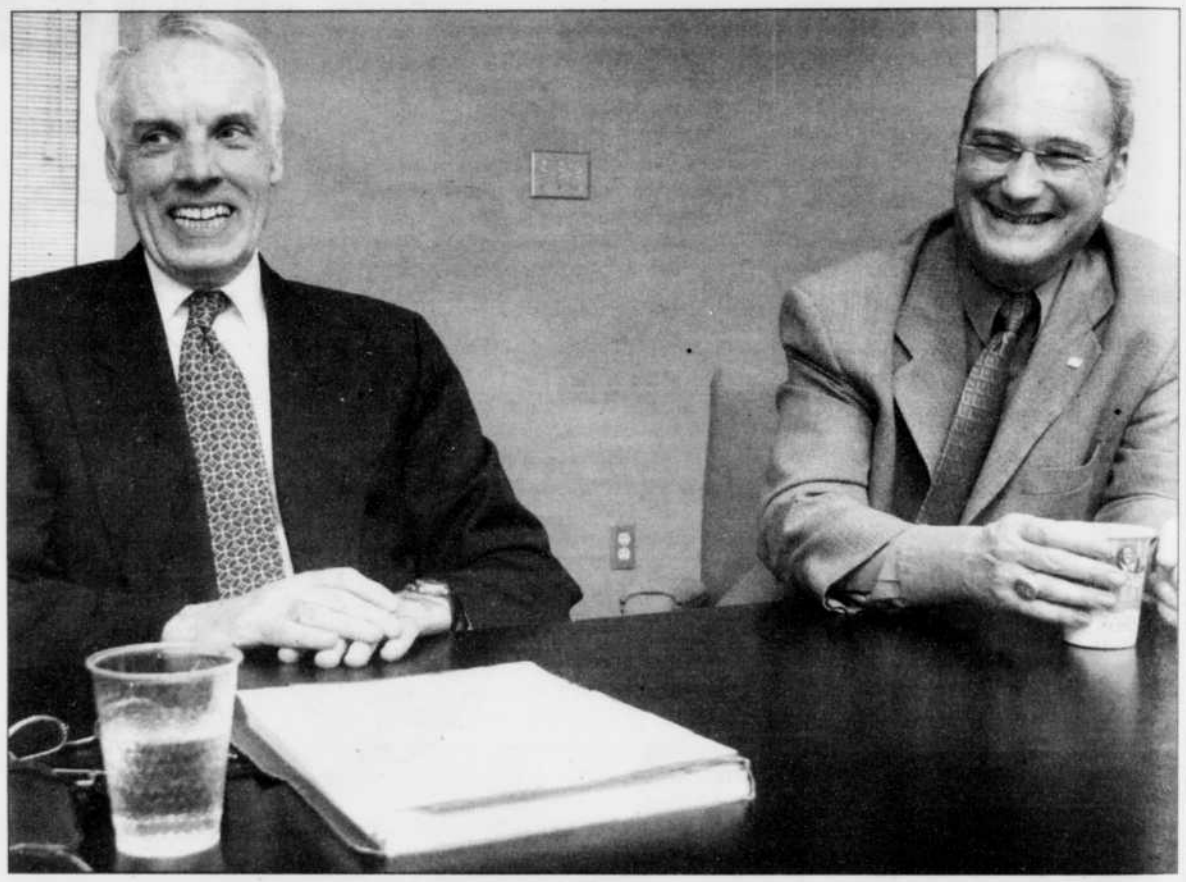
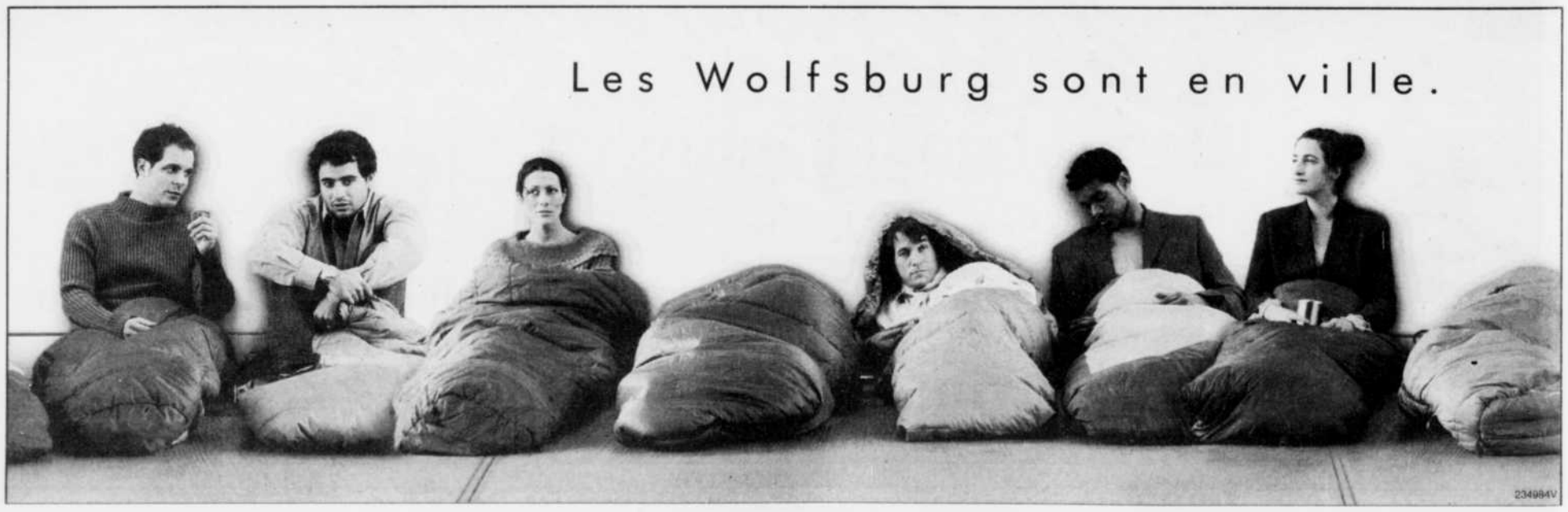


photo Alain Dion

Le président-directeur général de la Fédération des cégeps, Gaëtan Boucher et le directeur du cégep de Granby Haute-Yamaska, Bernard Demers, souhaitent tous deux voir naître des cégeps faits «sur mesure».



234984V

De plus, M. Boucher insiste sur le fait que l'accessibilité aux études collégiales partout au Québec est un acquis qu'il faut préserver. Par contre, certains cégeps devront faire leur deuil de programmes qui ne sont pas assez populaires et s'ouvrir à d'autres programmes.

Programmes exclusifs

Là-dessus, M. Boucher de même que M. Demers prônent la mise sur pied de programmes exclusifs à un cégep. Ces créneaux d'excellence auraient pour mission de sortir les étudiants de leur région et de les amener vers une autre.

«Il faut créer une sorte de va-et-vient entre les cégeps des grands centres, où les étudiants affluent, et ceux des régions, qui sont en perte de vitesse. En donnant à un cégep d'une région l'exclusivité d'un programme, il profitera d'une rentrée massive d'étudiants», explique M. Boucher.

Quelques programmes exclusifs ont déjà été donnés au Québec, mais peu ont résisté au fil du temps. Bernard Demers raconte que lorsque la technique de tourisme est née au cégep de Granby-Yamaska, il en avait l'exclusivité. «Quand d'autres cégeps ont eu le droit d'offrir ce programme, on a vu notre clientèle fondre littéralement. Notre espoir est bien sûr d'avoir chez nous dans le futur, un autre programme exclusif.»

Manque de financement

Pour que ces changements dans les cégeps puissent se concrétiser, il faut évidemment que le financement réponde à l'appel. À l'heure actuelle, la Fédération des cégeps calcule qu'il manque 50 millions aux cégeps pour qu'ils retrouvent leur situation financière de 1993.

«Le financement des cégeps vient à 85% du gouvernement. C'est donc dire que notre marge de manœuvre est nulle s'il ne coopère pas», explique Gaëtan Boucher.

Pour pallier leur situation financière difficile des dernières années, les collèges du Québec demandent au ministère de l'Éducation d'injecter dans leur réseau 220 millions $ sur trois ans, à partir de l'année 2003-2004.

La commande est imposante, mais Gaëtan Boucher se montre optimiste quant à la réponse du nouveau gouvernement. «Plusieurs énoncés du programme politique des libéraux allaient en faveur de ces demandes et avec Pierre Reid au ministère de l'Éducation, nous sommes confiants.»

Du côté du cégep de Granby Haute-Yamaska, ce manque de financement se traduit par une incapacité à effectuer des travaux d'envergure sur le site de l'institution. «C'est un phénomène qui dure depuis des années. Nous avons hérité de l'emplacement d'une école secondaire, qui n'offre pas le terrain nécessaire à un cégep», explique Bernard Demers.

Selon M. Demers, il faudrait au cégep deux fois plus d'espaces de stationnement qu'il en a à l'heure actuelle et plus de terrain pour y construire une résidence, accommodant les étudiants venant de l'extérieur.

En bref

Elle fraudait sa mère pour jouer...

SAGUENAY (PC) — Nicole Lavoie, une femme de 51 ans de Saint-Lin, dans les Laurentides, qui avait vidé le compte bancaire de sa mère en jouant à la loterie vidéo entre août 2000 et février 2001, a reçu hier matin une sentence de 160 heures de travaux communautaires.

Le 2 mai dernier, elle avait plaidé coupable à des accusations de fraude. Après la mort de son père, alors qu'elle était sans emploi, Nicole Lavoie était revenue s'occuper des affaires de sa mère au Saguenay.

Sa combine consistait à retirer de l'argent du compte de sa mère. Par la suite, elle déposait des chèques dans le compte de son conjoint pour les retirer plus facilement.

Le juge Louis-Charles Fournier, de la Cour du Québec, a estimé que, étant donné le rapport présentenciel qui témoignait d'un comportement sans bavures de l'accusée avant cet incident et d'une scolarité appréciable, une peine d'emprisonnement ne s'appliquait pas.

De plus, sa mère a pardonné ses fautes. Le juge Fournier a estimé que la déstabilisation avait été temporaire et découlait en fait d'un changement de vie radical que l'accusée n'avait pu encaisser.

L'avocat de Nicole Lavoie, Luc Tourangeau, a pour sa part expliqué que les tenanciers des établissements où allait jouer sa cliente la considéraient comme une «bonne cliente» et l'encourageaient à dépenser.

Vous voulez vendre rapidement votre auto, votre piano ou votre frigo ?
AFFAIRE CLASSÉE !
Grâce aux petites annonces de
La Voix de l'Est
Pour une vente efficace et rapide
DEUX NUMÉROS FACILES À RETENIR
375-VENDU et le 375-8888
375-VENDU et j'ai tout VENDU !
235369V


Le Palmier COIFFURE
Nathalie Charland
Voici ma nouvelle adresse !
597 Denison Ouest, Granby
Sur rendez-vous : 777-1847
233936V

RESTAURATEURS ET GRAND PUBLIC,
venez profiter de notre
GRAND ménage du Printemps
DESPRÉS LAPORTE
Équipement de restaurant • Boutique Sommelier Gourmet
Laguiole, Riedel, Legnoart, Peugeot, Kitchen Aid, Saeco, Després Laporte et son équipe d'experts-conseils vous invitent à découvrir les grands noms de la table et du vin. Mille et une merveilles conçues pour ravir vos sens et stimuler votre imagination.
44, rue St-Jude Sud
Tél. : (450) 777-4644
1 (800) 378-4644
www.despreslaporte.com
Jusqu'à 50 % de rabais!
Hâtez-vous! Cette offre prend fin le 10 mai 2003.
206631V


Jetta Wolfsburg
Édition limitée
À partir de 295 $ par mois*
Location 48 mois
• Moteur 1.8 T de 180 chevaux
• Sièges avant sport
• Suspension sport
• Aileron
• Roues BBS de 16 po

Êtes-vous fait pour Volkswagen?
vw.ca
Offre 0 $ comptant, mensualités de 420 $ et dépôt de 470 $ aussi disponible.
*L'offre s'applique à une Jetta Wolfsburg 2003 de base, 5 vitesses, neuve, en stock. Photo à titre indicatif seulement. Acompte : 5 223 $. Dépôt : 350 $. Transport et préparation inclus. Frais d'inscription au RDPRM (jusqu'à 46 $) et frais administratifs en sus. Taxe sur climatiseur et droits sur les pneus neufs en sus. Immatriculation, assurances et taxes en sus. 0,12 $ du km après 80 000 km. Sujet à l'approbation de crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offre en vigueur à compter du 1er mai 2003 et pour un temps limité. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'applique qu'aux particuliers.
234985V

Pour votre peinture et plus encore...
Choisissez LE GEANT DRAPERIE TAPISSERIE
49, rue Évangéline, Granby 378-7770
233497V

Vous voulez vendre rapidement votre auto, votre piano ou votre frigo ?
AFFAIRE CLASSÉE !
Grâce aux petites annonces de
La Voix de l'Est
Pour une vente efficace et rapide
DEUX NUMÉROS FACILES À RETENIR
375-VENDU et le 375-8888
375-VENDU et j'ai tout VENDU !
235368V

Poursuite de 12,5 millions $ contre Scouts Canada

KITCHENER, ONT. (PC)

Les familles de cinq garçons qui ont été agressés sexuellement par un ancien chef scout poursuivent ce dernier - un homme de Kitchener- et Scouts Canada pour 12,5 millions $, affirmant que l'organisation nationale n'en a pas fait assez pour empêcher les agressions.

Un sixième garçon poursuit lui aussi Scouts Canada, en soutenant qu'il est une victime secondaire de Brian Durham parce qu'il a été agressé par son frère aîné, qui avait été molesté par M. Durham. Le frère aîné a été reconnu coupable l'année dernière d'avoir agressé sexuellement son jeune frère.

«Je ne suis pas au courant d'un autre cas de demandeur secondaire qui a déposé une poursuite», a déclaré Loretta Merritt, l'avocate de Toronto qui représente les six demandeurs dans cette poursuite déposée cette semaine devant la Cour supérieure à Toronto.

«La question légale est: est-ce que les agressions de M. Durham ont poussé (le frère aîné) à abuser de son frère cadet?», a affirmé Mme Merritt hier.

Les demandeurs sont identifiés par leurs initiales dans la poursuite pour se conformer à une ordonnance de la cour visant à protéger l'identité des victimes de M. Durham.

Lorsqu'elle a été informée de l'affaire au cours d'une entrevue téléphonique, Jennifer Austin, la porte-parole de Scouts Canada, a rejeté les allégations reliées à l'organisme.

«Cela me fait mal de voir qu'un individu comme Brian Durham peut faire oublier les bonnes choses que fait notre organisation et détourner l'attention sur quelque chose de mauvais», a déclaré Mme Austin.

Délinquant dangereux

En avril 2002, M. Durham a été déclaré délinquant dangereux après avoir plaidé coupable à 27 accusations reliées à des agressions sexuelles impliquant 20 jeunes garçons. La plupart des garçons étaient des membres de sa troupe de scouts à Kitchener-Waterloo.

«Nous pouvons utiliser cette condamnation comme preuve qu'il a fait ce que nous prétendons qu'il a fait», a affirmé Mme Merritt. La question est de savoir si M. Durham et Scouts Canada sont «légalement responsables» de ce qui est arrivé aux garçons, a-t-elle indiqué.

«Cette poursuite vise à rendre Scouts Canada responsable pour le rôle qu'ils ont joué dans cette affaire», a déclaré la mère d'une des victimes, hier. «Cela ne devrait jamais arriver à un autre enfant.»

Le Regroupement des aidants naturels de Granby et région
Brunch 10e anniversaire
le 25 mai 2003 à l'hôtel Le Granbyen au 700, rue Principale à Granby, de 11 h à 14 h
Vous pouvez vous procurer des billets pour le brunch, au coût de 12 $, adultes et 6 $, enfants de moins de 10 ans, au local du RANG.
843, rue Cowie, à Granby
Pour toute information :
(450) 375-9115
235053V

Portes ouvertes
ce samedi 10 mai, de 10 h à 16 h


Venez profiter de nos « démo-ride »
Café, beignes et hot-dogs sur place
SUZUKI
Laissez-vous emporter!
On vous y attend!
Aussi, ce samedi seulement, nous payons les taxes sur vêtements et accessoires en inventaire.
EXCEL MOTOSPORT GRANBY
VENTE • SERVICE
LOCATION
Tél. : (450) 776-7412
Sans frais : 1-877-776-7412
Téléc. : (450) 776-1842
Moto/VTT/Motoneige/Motomarine
474, rue Desjardins Sud
Granby (Québec) J2G 7K7
www.excelmoto.com
233995V



archives La Voix de l'Est

La hausse des profits de la société d'État s'explique principalement par la croissance de la demande d'électricité au Québec.

Hydro-Québec: des profits d'un milliard en trois mois

Francis Vailles
LA PRESSE

L'hiver rigoureux, la croissance économique et la guerre en Irak ont favorisé Hydro-Québec au cours du premier trimestre. La société d'État a engrangé un milliard de profits durant les trois premiers mois de l'année, un bond de 314 millions sur le trimestre correspondant de 2002.

Cette hausse s'explique principalement par la croissance de la demande d'électricité au Québec, dont l'impact sur le bénéfice s'élève à plus de 300 millions de dollars. La moitié de cette augmentation est attribuable aux températures particulièrement froides au Québec entre le début janvier et la fin mars.

La croissance économique et son incidence sur la demande d'électricité des entreprises explique l'autre moitié des 300 millions de hausse de profits attribuables au marché québécois, a expliqué le vice-président Finances et chef Services financiers d'Hydro-Québec, Daniel Leclair.

Hydro-Québec a vendu moins sur les marchés extérieurs, mais la forte hausse des prix a permis à l'entreprise d'accroître son bénéfice de quelque 75 millions à cet égard. Une perte de change plus grande de quelque 90 millions par rapport à l'an dernier est venue amoindrir la hausse des bénéfices.

«Il faut croire que les planètes étaient bien alignées pour Hydro-Québec au premier trimestre», a dit M. Leclair.

Inflation du prix du pétrole

Sur les marchés extérieurs, l'hiver rigoureux a fait bondir le prix du gaz naturel, tandis que les tensions précédant la guerre en Irak ont fait monter le prix du baril de pétrole à des sommets. Cette forte inflation des prix de l'énergie tiré des combustibles fossiles s'est répercutée sur l'électricité, dont le prix moyen a explosé de 70 % durant le trimestre sur les marchés extérieurs (nord-est des États-Unis plus particulièrement).

En moyenne, la filiale Hydro-Québec Production vend son énergie, au prix du gros, plus de 9,0 cents le kilowattheure sur les marchés extérieurs, contre 2,79 cents à Hydro-Québec Distribution, qui sert les clients du Québec. Les consommateurs et les entreprises paient en moyenne 5,25 cents le kilowattheure pour l'électricité qu'elles achètent à Hydro-Québec Distribution.

Vous voulez vendre rapidement votre auto, votre piano ou votre frigo ?
AFFAIRE CLASSÉE !
Grâce aux petites annonces de
La Voix de l'Est
Pour une vente efficace et rapide
DEUX NUMÉROS FACILES À RETENIR
375-VENDU et
le 375-8888
375-VENDU et
j'ai tout VENDU !

Location de chapiteaux
• Tables • Chaises • Et bien plus!
LOCAPLUS
Roxton Pond 777-0233
Cowansville 266-5828

Deux simples mots pour maman...
Merci maman!
36,99 $
VASTE CHOIX DE FLEURS COUPÉES
Chère maman!
18,99 $
• Paniers gourmets
• Produits pour le corps
• Plusieurs autres idées-cadeaux en magasin
OUVERT
ce dimanche 11 mai
de 8 h 30 à 16 h
Les Floralies Fleuries
19 St-Charles Sud, Granby
375-1960

InfoLogique
Logiciels de gestion adaptés à votre P.M.E.
Access
Visual Basic
SQL
Situé à Granby!
514.582.0218
contact@infologique.ca
www.infologique.ca

PARCE QU'ICI
Y'A TELLEMENT DE CHOIX...
VOUS SEREZ SOUS LE CHOC !
25e anniversaire
MULTI LUMINAIRE
Lustre couleur laiton antique avec verre italien
Rég.: 575$
389$
972 Principale, Granby
450-375-9030

Aurore l'enfant martyre revivra

MONTRÉAL (PC)

Aurore l'enfant martyre reviendra au cinéma dans une histoire racontée par l'auteur vedette de la télévision Luc Dionne.

Le mandat lui a été confié par la productrice de Cinémaginaire et des *Invasions barbares* Denise Robert et le président d'Alliance Film, Guy Gagnon, l'homme derrière le succès de *Séraphin*.

Luc Dionne, qui a signé les succès télévisuels d'*Omerta*, du *Dernier Chapitre* et de *Bunker* fait donc son entrée au cinéma par la grande porte.

Guy Gagnon rêvait de faire revivre *Aurore* sur grand écran avant même *Séraphin*.

«Durant le succès du film *Un homme et son péché*, des propriétaires des salles de cinéma sont venus me voir pour me demander de ramener *Aurore* au cinéma», a expliqué Guy Gagnon.

Denise Robert et Guy Gagnon tiennent à prévenir les gens: il n'est pas question de faire un film d'horreur ni de présenter un remake du premier film de 1952. Ce sera un film d'époque. Selon eux, *Aurore*, c'est beaucoup plus que la petite fille qui a eu la main brûlée sur le poêle et qui a mangé du savon.



Avec *Aurore l'enfant martyre*, Luc Dionne fera son entrée au cinéma par la grande porte.

Une écriture dynamique

D'où l'appel à Luc Dionne au printemps, a affirmé la productrice. «Un homme intelligent, un conteur exceptionnel avec une écriture dynamique idéale pour le cinéma. Jamais Guy et moi ne nous serions embarqués dans cette aventure audacieuse sans un gars comme Luc, un expert de la recherche.»

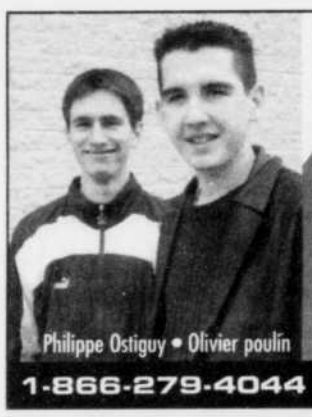
Luc Dionne travaille au scénario depuis plus de deux mois. Il espère le livrer en janvier prochain, et on prévoit un tournage en été 2004, pour une sortie en salle en 2005. Aucun acteur n'est encore pressenti.

«Le succès de *Séraphin* devrait nous faciliter la tâche dans nos négociations avec Téléfilm Canada et la SODEQ (pour le financement)», a souligné Guy Gagnon.

Pour faire revivre *Aurore l'enfant martyre* en 2005, la productrice de Cinémaginaire Denise Robert a acheté les droits du livre sur *Aurore* écrit par André Mathieu.

«On en fera une adaptation libre, car ce sera d'abord le scénario de Luc et les résultats de sa recherche», a-t-elle dit.

«Ce sera un film à grand déploiement qui racontera le Québec rural de 1920, durant l'époque de la grippe espagnole et de la tuberculose, a souligné Luc Dionne. Une période où le clergé réglait les vies, où il y avait une extrême pauvreté, où tout le monde du village rêvait d'aller construire le pont de Québec. Puis, tout comme aujourd'hui, c'était aussi le temps des familles reconstituées, car les gens mouraient très jeunes. La violence était omniprésente dans les familles.»



VITRES.net
• Lavage professionnel de vitres
• Peinture résidentielle
• Travail garanti
• Estimation gratuite
QUALITÉ ÉTUDIANTS
1-866-279-4044
1-888-690-2040

MDR LOCATION
• Location
• Vente doutillage
DE TOUT pour tous vos travaux!
10, rue Guy, Granby • 378-2288

USAGÉS... MAIS CERTIFIÉS

Certifiés TOYOTA : 7 bonnes raisons
• Remise à neuf en 110 points selon les normes Toyota
• Garantie motopropulseur 1 an / 20 000 km
• Assistance routière 1 an / km illimité
• 1re vidange d'huile • Privilège d'échange
• Plein d'essence
• Rabais de 500 $ aux diplômés sur véhicules certifié



COROLLA
• 2000, man., clim., 70,18 $/sem. (ES672)
• 2000, man., bas kilométrage, 70,18 $/sem. (22452A)
• 2000, man., 30 400 km, 72,97 $/sem. (23125A)
• 2000, man., clim., 70,18 $/sem. (23232A)
• 2000, aut., clim., 72,97 $/sem. (24001A)
• 2000, aut., clim., 72,97 $/sem. (23353A)
• 2000, aut., t. équi., 80,74 $/sem. (23409A)
• 1999, man., clim., 64,79 $/sem. (23296A)
• 1999, man., clim., 68,92 $/sem. (22146A)
• 1999, aut., clim., 70,18 $/sem. (23390A)



ECHO
• 2000, man., 4 p., 55,08 $/sem. (ES662A)
• 2000, man., 2 p., 55,08 $/sem. (22397A)
• 2000, man., 4 p., 55,08 $/sem. (23435A)
• 2000, aut., 4 p., 64,79 $/sem. (23392A)



TERCEL
• 1999, man., 4 p., 48,78 $/sem. (22238A)
• 1999, aut., 4 p., 55,08 $/sem. (ES688)
• 1999, man., 4 p., 48,78 $/sem. (23344A)
• 1999, man., 4 p., 48,78 $/sem. (23395A)
• 1999, man., 4 p., bas kilométrage, 55,19 $/sem. (23356A)
• 1999, man., 2 p., 46,95 $/sem. (ES689)
• 1999, aut., 4 p., 31 800 km, 59,41 $/sem. (23377A)



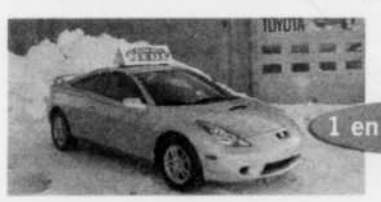
CAMRY
• 1998, t. équi., 4 cyl., 64,79 $/sem. (ES660A)
• 1998 XLE, V6, t. équi., 97,10 $/sem. (ES665)
• 1998 XLE, V6, t. équi., 91,71 $/sem. (ES667)
• 1997 CE, 4 cyl., t. équi., 59,41 $/sem. (22403A)
• 1997 XLE, V6, t. équi., 80,94 $/sem. (23081A)



RAV-4
• 1999, aut., t. équi., 91,71 $/sem. (23180A)
• 1998, man., t. équi., 78,25 $/sem. (23329A)



SIENNA
• 2000 LE, t. équi., 107,56 $/sem. (23446A)
• 1998 CE, t. équi., 86,60 $/sem. (23371A)



CELICA
• 2002 GT, 15 160 km, t. équi., 122,01 $/sem. (22380A)



SOLARA
• 2001 SLE, V6, 18 504 km, t. équi., 156,53 $/sem. (21398)

Estrie TOYOTA Inc. GRANBY
On vous a à coeur
378-8404
Jusqu'à 1000$ de remise
Angle Principale et voie d'accès de l'autoroute, Granby
378-8404
www.estrie-toyota.qc.ca
TOYOTA un coup de cœur sans fin

C'est le dernier mois pour en profiter

À la location

0$ pas de dépôt de sécurité

0$ pas de 1er paiement*

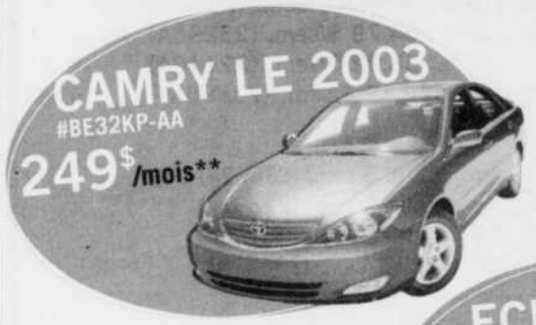
Location 48 mois minimum

À l'achat

0$ pas de 1er paiement*

Financement 60 mois minimum

TOYOTA JOURS ÉTIQUETTES ROUGES





Comptant	Mensualités
0 $	197,78 $
2 079 $	159 $

(Sur 60 mois maximum, 120 000 km inclus. 7 ¢ du km excédentaire)









TOYOTA JOURS ÉTIQUETTES ROUGES

Aucun dépôt de sécurité sur tous les modèles !


Jean-Pierre Demuy
Directeur des ventes


Dominic Sigouin
Adjoint au directeur


Sébastien Giroux
Conseiller en produits


Pierre Maheu
Conseiller en produits


Gérald Roy
Conseiller en produits


Jason Roy
Conseiller en produits


Frédérick Gingras
Conseiller en produits


André Junior Beauregard
Directeur des véhicules d'occasion

*Sur tous les véhicules à l'exception de la Corolla et de la Matrix.
** Location 48 mois, sur approbation du crédit. 96 000 km inclus. 7 ¢ du km excédentaire sur la Corolla, 10 ¢ sur la Camry, le Rav4, le 4Runner et le Highlander. 1 684 $ comptant sur la Corolla, 5 094 $ sur la Camry, 4 054 $ sur le Rav4 et 5 030 $ sur le Highlander et 2 335 $ sur le 4Runner. Les photos peuvent différer.

234724V

Estrie TOYOTA inc. GRANBY
On vous a à coeur
Jusqu'à 1000$ de remise
Angle Principale et voie d'accès de l'autoroute, Granby
378-8404
www.estrie-toyota.qc.ca

TOYOTA
un coup de cœur sans fin

234725V

Fier partenaire



La Voix de l'Est

331, chemin Brosseau, route 139, Cowansville
www.theatredestournesols.com
Réservations : (450) 263-2000 ou 1-800-460-0133

233377V

Les DONS PLANIFIÉS

Préparons la santé de l'avenir!

Moi, je suis membre des Ambassadeurs du Dr Maurice-Noiseux



Monique Lambert

Je participe aux activités de la Fondation du Centre hospitalier de Granby. Je peux donc témoigner de la pertinence de son action. Je constate que les fonds recueillis servent à améliorer les services offerts par le Centre hospitalier de Granby. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle j'ai décidé de nommer la Fondation comme bénéficiaire d'une partie de l'indemnité de ma police d'assurance-vie, contractée il y a quelques années. C'est vous dire la confiance que je voue à la Fondation!

Centre hospitalier de Granby
Fondation du Centre hospitalier de Granby

205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

236016V

C'EST DU SOLIDE



DOUBLURE DE PLATEAU



DÉFLECTEUR DE CAPOT



MARCHEPIEDS

Trois accessoires en promotion à la location ou à l'achat d'un **F-150 2003** ou d'un **Ranger 2003**.

UN DUR Ford DE DUR



ENERGUIDE
Prix décerné par l'Office de l'efficacité énergétique



F-150 XLT 2003
À CABINE DOUBLE

369 $* /mois

Location 36 mois
Mise de fonds de 3 595 $
Transport inclus
Rabais taxable de 1 000 $ inclus†
Offre en vigueur jusqu'au 31 mai 2003

- **Garnitures XLT**
- **Moteur V8 de 4,6 L EFI**
- **Boîte de vitesses automatique**
- Climatiseur
- Glaces et verrouillage à commande électrique
- Jantes de 16 pouces en aluminium poli
- Radio AM/FM avec lecteur laser
- **Doublure de plateau**
- **Déflecteur de capot**
- **Marchepieds**

RANGER EDGE 2003
À CABINE DOUBLE

259 $* /mois

Location 36 mois
Mise de fonds de 1 995 $
Transport inclus
Rabais taxable de 1 000 $ inclus†
Offre en vigueur jusqu'au 31 mai 2003

- **Moteur V6 de 3 L 154 ch**
- **Boîte automatique 5 vitesses**
- Jantes de 15 pouces en aluminium usiné
- Radio AM/FM avec lecteur laser
- Phares antibrouillards
- Banquette en tissu divisée 60/40
- **Doublure de plateau**
- **Déflecteur de capot**
- **Marchepieds**

100

ford.ca

Ford
Bien pensé

1 000$ DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

Photos à titre indicatif seulement. Ces offres s'adressent à des particuliers, sur approbation de crédit de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. *Dépôt de sécurité (425 $ F-150, 300 $ Ranger), mise de fonds et première mensualité exigés. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Des frais de **0,08 $ du kilomètre après 60 000 kilomètres** et d'autres conditions s'appliquent. Votre conseiller Ford peut louer moins cher. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. †La mensualité annoncée inclut une remise taxable du constructeur de 1 000 $. Les taxes doivent être calculées sur la mensualité avant déduction du rabais. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

234987V

Une collectionneuse d'ordures renonce à ses 30 tonnes de déchets

HONG KONG (AP)

Les éboueurs de Hong Kong, déjà surchargés par la campagne de nettoyage systématique lancée par les autorités sanitaires en pleine épidémie de pneumopathie atypique, ont en plus dû sortir 30 tonnes d'ordures qu'une vieille femme avait accumulées dans son immeuble.

Les monceaux de métal, de bois, de bouteilles en plastique, de sacs, de parapluies cassés et de carcasses de rats et de chats étaient empilés dans deux appartements et deux débarras construits sans permis sur le toit de l'immeuble où habitait cette étrange collectionneuse d'une soixantaine d'années, a précisé hier Felix Cheng, du Département d'hygiène et d'alimentation.

Plaintes

Les opérations de nettoyage n'ont pu commencer qu'une fois les plaintes déposées par ses voisins au sujet de l'odeur, sans doute peu agréable, qui se dégageait des tas de détritus.

«C'est sa propriété et nous ne pouvions simplement pas entrer dans l'appartement et tout emporter,» a expliqué M. Cheng. «Nous ne pouvons agir que sur plainte et si cela représente une nuisance pour le voisinage».

La presse de Hong Kong a montré les éboueurs, équipés de casquettes, masques, guêtres et gants en caoutchouc en train de dégager des dizaines de sacs de déchets, parmi lesquels a même été découverte une portée de chatons âgés de quelques jours. La collectionneuse a accepté d'être placée en observation psychiatrique et on ignore si elle regagnera son appartement quand celui-ci aura été vidé et désinfecté.





GESCA LTÉE



Mme Christiane Germain

Mme Christiane Germain devient membre du conseil d'administration de Gesca

Montréal, le 9 mai 2003.

Le président du Conseil de Gesca Ltée, monsieur André Desmarais, annonce la nomination de madame Christiane Germain, présidente et chef de la direction du Groupe Germain, à titre de membre du conseil d'administration de l'entreprise et de ses filiales. «Madame Germain possède une vaste expérience de gestionnaire et ses succès dans l'industrie touristique au Canada révèlent ses qualités d'entrepreneur. Il ne fait aucun doute que Gesca saura tirer parti de la présence de madame Germain au sein de son Conseil et que notre entreprise profitera de ses talents et de son dynamisme», de déclarer monsieur Desmarais.

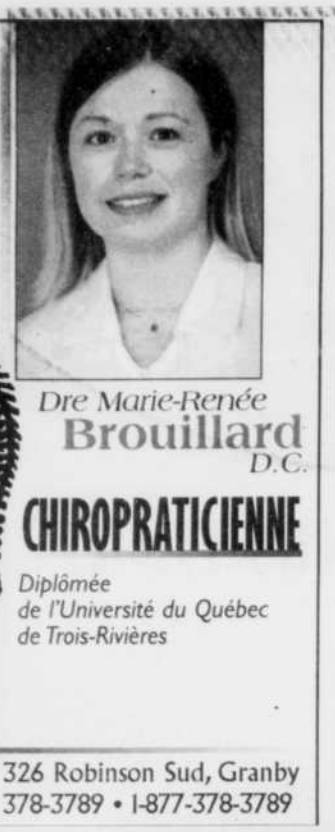
Le Groupe Germain possède et gère des établissements hôteliers à Québec, Montréal et Toronto, en plus de la renommée Auberge Hatley dans les Cantons-de-l'Est. Dans un domaine hautement compétitif, madame Germain s'est imposée grâce à une approche d'affaires fondée sur le respect et la formation des ressources humaines ainsi que sur une gestion rigoureuse des ressources financières. Qualité et originalité des services, sens de l'innovation, connaissance du marché et capacité à répondre à l'évolution des besoins de la clientèle résument la réputation que madame Germain à imprimée à son entreprise.

Au cours de ses 25 ans de carrière, Christiane Germain a été administrateur de plusieurs entreprises et associations. Elle est aujourd'hui membre du conseil d'administration de Kremeko et de la Banque Laurentienne. Madame Germain a également été active au sein de plusieurs organisations dont la mission respective témoigne de son engagement social et culturel. C'est ainsi qu'elle a été, entre autres, présidente du bureau des gouverneurs de JE-Québec (jeunes entreprises, 1997-2000), présidente du conseil d'administration du Festival d'été de Québec et présidente de la campagne Centraide 95 pour la région de Québec (1995).

Gesca est une filiale à part entière de Power Corporation du Canada (TSE: POW). Par l'intermédiaire de ses filiales, Gesca détient 100 % du quotidien montréalais La Presse et contrôle Le Soleil (Québec), cinq autres quotidiens et un hebdomadaire, au Québec. Gesca détient également, par l'intermédiaire de filiales, cyberpresse.ca, le site Web d'information le plus complet du Québec, LaPresseAffaires.com, les Éditions Gesca, éditeur spécialisé et La Presse Télé, producteur d'émissions de télévision de qualité. L'entreprise emploie près de 1700 personnes.

235335V

conditions
es frais de
ées en tout
s détails.
234987V


Dre Marie-Renée Brouillard D.C.
CHIROPRATICIENNE
Diplômée de l'Université du Québec de Trois-Rivières
326 Robinson Sud, Granby
378-3789 • 1-877-378-3789
239944V

Le monde de l'aspirateur ...on connaît !

EUREKA
SAMSUNG
Centre de couture et d'aspirateurs Martin Inc.
77 Robinson Sud, Granby
375-1821
234197V

Claudette Ostiguy

C'est à ton tour de fêter!
Profite bien de ta journée !
De toute ton équipe au travail
Un repas gratuit* au restaurant la même journée
*Certaines conditions s'appliquent
chez Trudeau
348 Principale Granby 378-2874
271738V

ACTUALITÉS

Leurs deux fils se suicident à trois semaines d'intervalle

Marianne White
MWhite@lesoleil.com
LE SOLEIL

Lise Côté et Paul Gagnon vivent une tragédie. Leurs deux fils se sont suicidés à trois semaines d'intervalle ce printemps. À cette douleur, s'ajoute la détresse de ne pas être en mesure de défrayer le coût des funérailles. Ils ont lancé un cri du coeur à la population qui n'a pas tardé à faire montre de générosité.

Bouleversés et les yeux pleins d'eau, les parents racontent leur drame et tentent tant bien que mal de mettre des mots sur leur souffrance.

«Il ne nous reste rien. On est tombé de haut, dans le Grand Canyon», a dit Lise Côté, hier, en entrevue à leur résidence de Laurier-Station dans la région de Québec

Leur fils Frédérick, âgé de 23 ans, s'est enlevé la vie un matin du début de mars sous le coup d'une peine d'amour. Il était sorti avec des copains la veille et rien ne laissait présager qu'il allait commettre l'irréparable.

Son frère Sébastien a fait la macabre découverte en matinée.

«Il avait laissé une note dans la fenêtre de la porte indiquant de ne pas entrer et d'appeler la police», a expliqué la mère.

Le fils aîné, âgé de 29 ans, a été anéanti par la mort de son frère qu'il côtoyait à tous les jours.

«En s'enlevant la vie, Frédérick a amené son frère avec lui», a indiqué Mme Côté.

«Sébastien nous a dit un matin que son frère lui disait depuis cinq jours qu'il était heureux. Il s'est demandé "Est-ce que ça veut dire qu'il faut que j'aille le rejoindre?"», a-t-elle dit.

Les deux parents ébranlés ont à plusieurs reprises tenté de dissuader leur fils d'imiter le geste de son frère.

Vingt-six jours après le suicide de Frédérick, Sébastien s'enlève la vie à son tour le 2 avril.

«Quand j'ai vu ma belle-fille arriver avec deux policiers, j'ai compris tout de suite», a relaté Lise Côté.

La nouvelle a eu l'effet d'une bombe sur les parents qui ont dû être hospitalisés plus d'une semaine à l'Hôtel-Dieu de Lévis car ils menaçaient de se suicider.

«J'avais de la rage et je pensais perdre la carte», a indiqué Paul Gagnon.

Funérailles de 12 000 $

La facture du couple pour les funérailles de leurs deux fils qui ont eu lieu de 13 mars et le 7 avril, de même que l'achat d'un lot familial au cimetière de La Souvenance à Sainte-Foy s'élève à 12 420 $.

Les parents qui vivent actuellement de l'aide sociale n'ont pas les moyens de régler leur note et ont décidé de faire appel à la générosité de la population.

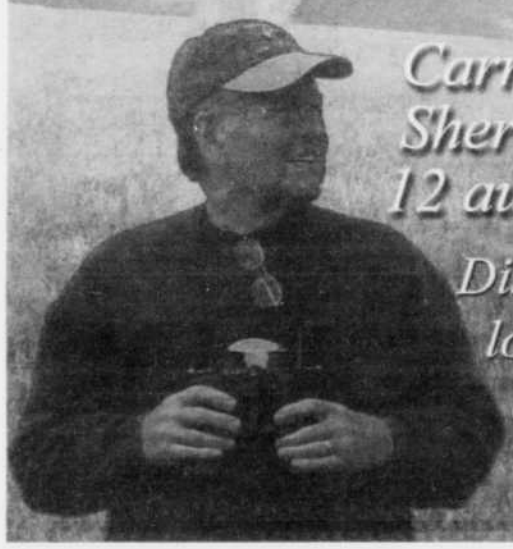
Un mouvement spontané de solidarité a pris naissance à Laurier-Station et le téléphone n'arrêtait pas de sonner en après-midi hier après la diffusion d'un premier reportage.

Des gens de leur coin sont même venus sonner à leur porte pour leur offrir une contribution en même temps qu'un message de soutien.

«Ça fait du bien au coeur de voir ça, c'est très touchant», a indiqué Lise Côté.

Un compte spécial a été ouvert à leur caisse populaire afin d'amasser les dons.

Grand ménage du printemps !
Venez chez Ordinateur Express
688 Principale, Granby 776-1003
Boîtier 300 watts Avant-garde
Mémoire Kingston PC133 256 mo
Carte mère ECS K7SEM qui comprend :
- Processeur 1300+
- Carte de son SB 128 bit 6.1 channel
- Carte vidéo 32Mb 2/3D
236 $
Si vous voulez l'installation, pour 30 $ de plus...
- nous récupérerons vos données
- nous reformatons votre système
- VOUS REPARTEZ EN BEAUTÉ CE PRINTEMPS!
www.ordiexpress.com
232550V

À voir au Carrefour de l'Estrie, le motorisé le plus vendu au Québec!

Carrefour de l'Estrie, Sherbrooke
12 au 18 Mai 2003
Disponibles en trois longueurs: 16, 18 et 20 pieds; et onze modèles au choix!

Safari Condo
www.safaricondo.com
Rens.: 1 877 806-3666
1 866 836-6664

Félicitations!

Tu as complété ton baccalauréat en psychologie avec une mention d'excellence.

Marie-Josée, tu fais ainsi partie désormais du palmarès du doyen de l'Université de Montréal.

Nous sommes tous très fiers de toi!

Ta mère Diane Bernier et son conjoint Guy Chabot, tes frères Jean-Sébastien et Frédéric Bisson ainsi que ton mari Robert.

Se joignent à nous également, ta grand-mère Yolande Laliberté et la famille.



Marie-Josée Bisson

Félicitations!

235178V

La Voix de l'Est

cyberpresse.ca

félicite Forand Sports de St-Césaire pour son agrandissement et ses rénovations majeures

Publi-reportage C'est un tout nouveau Forand Sports qui attend les gens de la région de St-Césaire. Complètement rénové et transformé, ce magasin affilié à la chaîne Excellence Sports saura vous surprendre par sa beauté, par la grande diversité des produits offerts de même que par le grand choix de couleurs, grandeurs et marques. Vous y trouverez un important éventail d'équipements, de vêtements de sport, de chaussures et d'accessoires de sport.

Un nouveau département a été créé, celui des piscines et de spas. Déjà spécialisé dans la vente, l'installation et le service après-vente de piscines, le créneau des spas viendra compléter à merveille cette vaste gamme de produits.



M.Réal Desjardins, pro-maire de St-Césaire, procède à la coupe officielle du ruban accompagné des copropriétaires, Serge Tanguay et Sylvain Berteau. Ils sont accompagnés par deux employés et collaborateurs de longue date, Émilie Bhérer et Dave William.

Forand Sports

900, route 112, St-Césaire
469-2875

Au cœur de l'information régionale

232711V



CLIMATISEZ À VOLONTÉ

GM

CLIMATISEUR À NOS FRAIS*

0 % À L'ACHAT†

À LA LOCATION 0 $

Aucun comptant††† GM paie la 1re mensualité†† et le dépôt de sécurité†††



Alero GX coupé

Transmission manuelle 5 vitesses Getrag, roues de 15 po en aluminium, aileron arrière Sécurité 5 étoiles en cas d'impact frontal††

Alero GX coupé / Alero GX berline

Moteur 4 cylindres, 2,2 L ECOTEC à DACT de 140 HP, climatiseur, régulateur de vitesse, lecteur CD à six haut-parleurs, verrouillage des portes et ouverture du coffre à commande électrique, banquette arrière divisée à dossier rabattable 70/30, siège du conducteur à réglage électrique en hauteur, volant inclinable, sacs gonflables avant nouvelle génération, système antivol PASSLock

Garantie 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur

248 $/mois†††
1 868$ comptant
Location 48 mois



Alero GX berline

Boîte automatique 4 vitesses à contrôle électronique avec surmultipliée

CHEVROLET
Oldsmobile
GM

Vos concessionnaires GM *du Québec*

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2003 en stock suivants : Alero GX Coupé (3NK37/R7A) et Alero GX 4 portes (3NK69/R7A). Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration et droits payables à la livraison. †Offre valide en autant que le consommateur prenne livraison du véhicule au plus tard le 2 juin 2003. S'applique à l'achat ou à la location. La taxe d'accise applicable au climatiseur est à la charge du consommateur. *Taux de financement à l'achat de 0 % disponible pour des termes allant jusqu'à 48 mois. **Conditions applicables à la location pour des termes allant jusqu'à 48 mois, premier versement mensuel (taxes incluses) payé par General Motors. ***À la location, aucun versement initial requis et dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. †Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent (1 868$). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. *La mensualité à la location tient compte des crédits applicables. **Sécurité 5 étoiles pour le passager du siège avant lors de tests d'impacts frontaux. Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. L'offre de financement à l'achat et celle du climatiseur ne s'appliquent pas aux Vibe, Corvette, Cadillac, Hummer, fourgonnettes passagers et marchandises/coupées, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf C6P), Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multiplace et châssis-cabine, Sierra/Silverado 3500 HD châssis-cabine (style reporté) et aux camions série W et poids moyens. L'offre de financement à l'achat ne s'applique pas non plus aux Tahoe, Yukon, Yukon Denali, Suburban, Yukon XL et Yukon XL Denali. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

234972V

ACHETEZ DIRECTEMENT DU FABRICANT

www.etcinformatique.com

Nous les fabriquons, nous les vendons et nous les garantissons.

90 jours sans intérêt* à l'achat d'un ordinateur complet * Approbation de crédit sur place.

INTEL 1800 mhz
- 256 mo mémoire DDR
- Disque dur 40 g 7200
- Disquette 1.44 m
- Graveur 48x16x48
- Carte vidéo 32 mo
- Carte réseau 10/100
- Carte de son
- Moniteur 17 po Lg 700S
- Clavier, souris, HP

Gravez vos CD

GARANTIE À VIE†

699,99 $
27,78 $/mois*

INTEL PENTIUM 4 2,0 G
- 256 mo mémoire DDR
- Disque dur 40g 7200
- Disquette 1.44 m
- Graveur 48x16x48
- Carte vidéo 32 mo
- Carte de son
- Carte réseau 10/100
- Clavier, souris, HP
- Moniteur 17 po Lg 700S

Gravez vos CD

GARANTIE À VIE†

939,99 $
30 $/mois*

AMD 2400+
- 512 mo mémoire DDR
- Disque dur 60g 7200
- Disquette 1.44 m
- Carte vidéo GF4 64 meg TV out
- Graveur 48x16x48
- Carte de son
- Carte réseau
- Clavier, souris, HP
- Moniteur 17 po Lg 700S

Gravez vos CD

GARANTIE À VIE†

1 059,99 $
42,06 $/mois*

INTEL PENTIUM 4 2,5 G
- 512 mo mémoire DDR
- Disque dur 60g 7200
- Disquette 1.44 m
- Graveur 48x16x48
- Carte vidéo GF4 64 meg TV out
- Carte de son
- Carte réseau 10/100
- Clavier, souris, HP
- Moniteur 17 po Lg 700S

Gravez vos CD

GARANTIE À VIE†

1 189,99 $
47,23 $/mois*

INTERNET ILLIMITÉ 16,95 $ B2B2C.ca
1er mois
HAUTE VITESSE 29,95 $
VITESSE EXTRÊME HAUTE VITESSE 59,95 $
Voir détails en magasin.

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

CARTE VIDÉO GF4 69,99 $*+ Quantité limitée

NORTON ANTIVIRUS 29,99 $*+ (mise à jour 1 an gratuite) Quantité limitée

SPINDLES 50 CD vierges 17,75 $ + taxes



SOURIS OPTIQUE 10,99 $ Quantité limitée

SOURIS SANS FIL, OPTIQUE 34,99 $ Quantité limitée

HAUT-PARLEUR STÉRÉO 7,99 $

DISQUE DUR 30G 7200 84,99 $

Photos à titre indicatif seulement. Les prix peuvent changer sans préavis. * Financement sur approbation de crédit. Financement indiqué sur 30 mois taxes en sus. Si paye au complet dans les délais prescrits. † Détails en magasin. ^ Après rabais postal.

ETC INFORMATIQUE

OUVERT LES DIMANCHES

symantec

Distributeur FORTUNE 1000

SERVICE DE CONCEPTION DE SITES INTERNET
Réparation, logiciels, cartouches d'imprimantes

GARANTIE DU MEILLEUR PRIX ou remise de 10 % de la différence†

(Prix valide du 10 au 16 mai 2003)

235236V

GRANBY : 737, rue Principale (Halles de Granby) (450) 378-5522
DRUMMONDVILLE : 1885, boul. Saint-Joseph (819) 479-7400
LONGUEUIL : Succ. corp., 2160, chemin du Tremblay (450) 448-4ETC

ACTUALITÉS

18 000 $ pour 13 ans de travail à la ferme

Claudette Samson
CSamson@lesoleil.com
LE SOLEIL

La Cour supérieure du Québec statue que le travail à temps plein d'une conjointe pendant 13 ans sur une ferme vaut 18 000 $.

Dans un jugement rendu lundi, le juge Paul Corriveau accorde ce montant à une femme qui réclamait 150 000 $ pour le travail effectué pendant 13 ans, à raison d'au moins huit heures par jour, sept jours par semaine.

Le tribunal établit que pendant la période de vie commune, Monsieur s'est enrichi aux dépens de Madame. La valeur de sa ferme est en effet passée de 220 000 $ en 1990 à 412 357 $ en 1999. «L'augmentation de près de 200 000 $ doit servir de base pour estimer l'enrichissement dont a bénéficié le défendeur par suite de sa vie avec (la demanderesse)», écrit le juge.

Quant à celle-ci, arrivée à l'âge de 19 ans avec ses seuls vêtements sur le dos, elle est repartie tout aussi démunie.

Entre ces deux moments, elle a pris soin des trois enfants de Monsieur, âgés de sept, 10 et 13 ans à son arrivée, en plus d'en avoir deux à elle.

Elle a par ailleurs tenu la maison, fait la comptabilité de la ferme, trait les vaches, opéré les appareils aratoires, semé, hersé, participé aux foins, fait des clôtures pour les pâturages, bref, elle a travaillé sans relâche, selon la preuve faite en cour.

Pendant certaines périodes, lorsque son conjoint accomplissait des contrats de déneigement, il était absent pendant plusieurs jours et elle voyait seule à la marche de la ferme et de la maison.

Jamais elle n'a reçu de salaire pour son travail. Elle a eu accès aux allocations familiales et au portefeuille de son conjoint pour les besoins de la maison. Il subvenait également à ses besoins personnels de logement, nourriture et vêtements.

Hier, l'avocate de la demanderesse. Me Claudie Lévesque, s'est dite très satisfaite du jugement, malgré la différence marquée entre le montant demandé et celui obtenu.

«Il y a d'excellents motifs, les principes ont été reconnus et ça va augmenter la jurisprudence», a commenté l'avocate.

Sa cliente se donne un moment pour réfléchir à la possibilité d'un appel, dit-elle, car il importe de bien évaluer les risques et les coûts d'une telle décision. «Si c'est pour aller chercher 2000$ de plus, ça ne vaut peut-être pas le coup», note Me Lévesque.

La Sunfire 2003 de Pontiac redessinée.



SUNFIRE PONTIAC

235303V

Pensez *à maman !*



VÉRANDA JARDIN

ENTREPRISE CLERMONT TURCOTTE
2898 Principale, route 202, Dunham
295-2097

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi : 8 h à 21 h
Samedi : 8 h à 17 h
Dimanche : 10 h à 17 h
Mercredi : 8 h à 17 h

LE PLUS GRAND CHOIX *EN RÉGION*

233373V

Bijoutiers • Horlogers • Joailliers
Gemmologue diplômé (GIA)

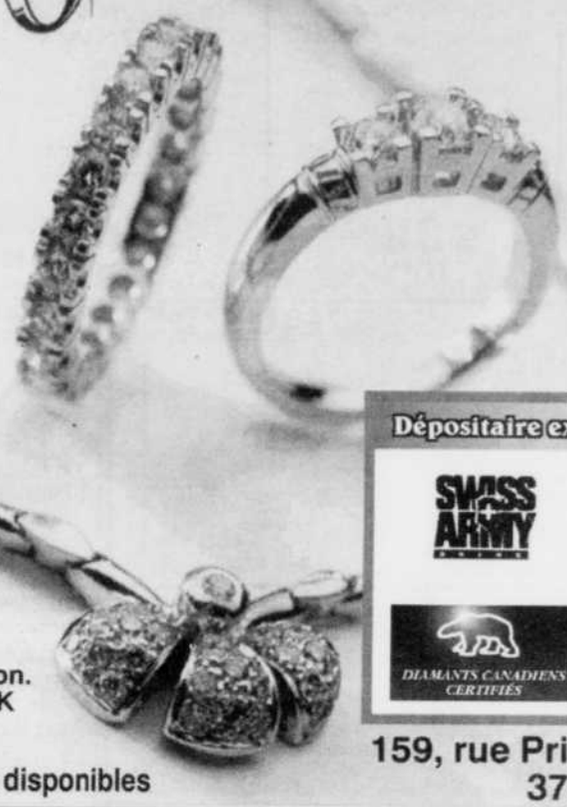
38e ANNIVERSAIRE

La vente-anniversaire
du 5 au 17 mai inclusivement...
Elle ne dure que 2 semaines par année

GERVAIS

Profitez-en !

30 % DE RABAIS sur tout sauf Tissot



Exclusivité
Les Perles d'Anna
Spécialement pour enfants

Dépositaire exclusif :
TISSOT
SWISS ARMY
LONGINES
WITTNAUER SWISS 1880
DIAMANTS CANADIENS CERTIFIÉS
BOCCIA®

Le seul expert en diamants de la région.
Bijoux 10K, 14K, 18K et platine

Certificats-cadeaux disponibles

159, rue Principale, Granby
372-2780

234616V

Nouveau moteur de 140 chevaux plus performant.

Sunfire SL de Pontiac

Location **209 $/mois*** Terme de 48 mois
Transport et préparation inclus
Taxes en sus

0,5 % de financement†

0 $ comptant*

Dépôt de sécurité et première mensualité payés par GM*

LOCATION 48 MOIS	
MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
158$	2424$
188$	1000$

Achat **256 $/mois**** Terme de 60 mois
Transport et préparation inclus
Taxes en sus

0 % de financement††

0 $ comptant**

• Moteur ECOTEC plus performant de 140 chevaux • Boîte manuelle Getrag 5 vitesses • Extérieur et intérieur nouvellement redessinés
• Plus grande maniabilité • Phares antibrouillard • Garantie 5 ans/100 000 kilomètres sans franchise sur le groupe motopropulseur
• Banquette arrière à dossier rabattable divisé 60/40 • 2 sacs gonflables à déploiement adapté • Roues de 14 po avec enjoliveur • Tachymètre

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquent au modèle neuf 2003 en stock suivant : Sunfire SL (21B69/E7A). Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration et droits payables à la livraison. *Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois sans versement initial. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. Premier versement mensuel (taxes incluses) et dépôt de sécurité payés par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. †Taux de financement à la location de 0,5 % disponible pour des termes allant jusqu'à 48 mois. **Paiements mensuels basés sur un terme de 60 mois sans versement initial. À l'achat, préparation et transport inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. ††Taux de financement à l'achat de 0 % disponible pour des termes allant jusqu'à 60 mois. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

PONTIAC BUICK GMC

DIPLÔMÉS 1000$ REMISES

GM La Carte GM

GARANTIE DU GROUPE PROPULSEUR 5 ANS, 100 000 KM SANS FRANCHISE

GM Canada **Vos concessionnaires du Québec**

236323V

10

Irak: Washington et Londres cherchent la bénédiction de l'ONU

Edith Lederer
NATIONS UNIES (AP)

Un mois après la chute du régime de Saddam Hussein, les États-Unis et leurs alliés ont demandé hier au Conseil de sécurité des Nations unies d'approuver une résolution levant les sanctions contre l'Irak et donnant aux forces de la coalition le contrôle des revenus de l'industrie pétrolière de Bagdad.

L'ambassadeur américain auprès des Nations unies, John Negroponte, a officiellement déposé le texte de huit pages hier après-midi lors d'une réunion à huis clos du Conseil de sécurité. Ses grandes lignes avaient déjà été fournies aux 15 membres du Conseil, et plusieurs d'entre eux avaient même reçu une version intégrale dès jeudi.

Selon ce texte appuyé par Washington, Londres et Madrid, les États-Unis et la Grande-Bretagne administreraient le pays en tant que «puissances occupantes» pendant un an au moins. Ce mandat serait automatiquement reconduit à moins d'une décision contraire du Conseil de sécurité - éventualité hautement hypothétique en raison des droits de veto américain et britannique.

Le secrétaire américain à la Défense, Donald Rumsfeld, a estimé par ailleurs qu'il était impossible de savoir combien de temps durerait l'occupation de l'Irak, laissant entendre que la stabilisation du pays pourraient prendre plus d'un an.

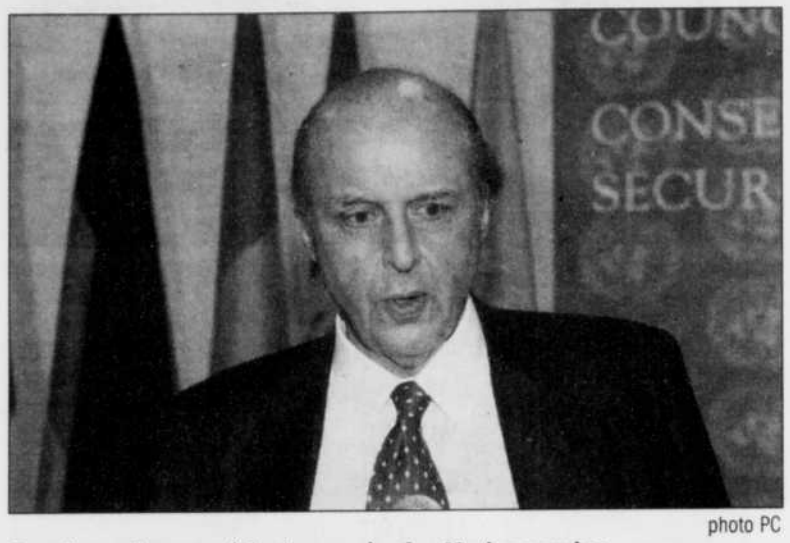


photo PC

L'ambassadeur américain auprès des Nations unies, John Negroponte, a officiellement déposé la demande des États-Unis auprès du Conseil de sécurité de l'ONU, hier.

Contrôle du pétrole

Le projet de résolution fait également passer l'argent du pétrole du contrôle de l'ONU à un «Fonds d'assistance irakien» géré par les États-Unis et les Britanniques. Un conseil consultatif international composé du secrétaire général des Nations unies, Kofi Annan, et de représentants du Fonds monétaire international (FMI) et de la Banque mondiale s'assurerait que ces recettes profitent bien au peuple irakien.

Les Nations unies seraient cantonnées à un rôle «vital», autrement dit strictement humanitaire. Kofi Annan désignerait un coordinateur spécial qui coordonnerait l'aide, le retour des réfugiés, la reconstruction, les droits de l'homme, les réformes et la réorganisation de la police irakienne.

Beauté Physik
Évelyne Mailloux, propriétaire
Diplômée en :
• épilation à la cire
• épilation au laser
• électrolyse
Prix spéciaux sur laser diode et électrolyse
Aussi : Tarifs pour étudiants
372-9747
115, boul. Lord, Granby

SOS DÉPANNAGE LE MAGASIN GÉNÉRAL
Donner pour une bonne cause!
Nous cueillons la marchandise chez vous.
De tout pour tous, à très bas prix.
Appareils électroménagers, meubles, vêtements, articles de sports, etc.
HEURES D'OUVERTURE
Du lundi au vendredi de 9 h à 16 h
le samedi de 9 h à 15 h
327 Matton, Granby
378-4208
Nouveau! Service de couturière
Maria Livadaziu
• Création • Retouches
• Réparations

Bonne fête des Mères!
Un présent sera remis à chaque maman ce dimanche 11 mai.
St-Hubert
Faites plaisir à toute la famille et évitez les attentes!
AVIS IMPORTANT
St-Hubert
Service de livraison Fête des Mères
Afin de mieux vous servir, nous aurons à votre disposition un deuxième numéro de téléphone pour la livraison lors de la fête des Mères
378-4656
378-4657

MEUBLES DE JARDIN EN CÈDRE



- BALANÇOIRES
- TABLES
- CHAISES
- ADIRONDACK
- FOYERS
- ORNEMENTS DE PARTERRE
- MEUBLES
- RUSTIQUES

ENTREPRISE CLERMONT TURCOTTE
2898 Principale, route 202, Dunham
295-2097

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI AU VENDREDI : 8 H À 21 H
SAMEDI : 8 H À 17 H
DIMANCHE : 10 H À 17 H
MERCREDI : 8 H À 17 H

233369V

ÇA, C'EST DE LA FIABILITÉ



TRX350 4X4/2X4 FE/FM

MOTEUR MONTÉ LONGITUDINALEMENT
- Monocylindre à quatre temps de 329 cc à refroidissement par air. Embrayage automatique très résistant.
- Le montage longitudinal permet à la puissance d'être livrée aux roues avec le maximum d'efficacité.
- La conception compacte offre le plus bas centre de gravité possible et augmente la stabilité, particulièrement dans les pentes abruptes.

DIFFÉRENTIEL AVANT À GLISSEMENT LIMITÉ (4X4)
- Conception à détection de couple procurant une direction légère et facile.
- Moins d'entretien et beaucoup moins de bruit que les différentiels conventionnels.
- À la différence d'autres systèmes, le différentiel Honda dirige la puissance utilisable à la roue qui a le plus de traction.

FREINS À TAMBOUR ÉTANCHES À 100 %
- Des freins propres et secs procurent un freinage prévisible et efficace, quelle que soient les conditions.
- L'étanchéité du système garde terre et gravier à l'extérieur, pour une durabilité sans égal.

HONDA
FINANCEMENT HONDA

Route 104, West Brome
(450) 263-6902

Le premier Meilleur Vendeur de l'est du Québec
Atelier Motosport Inc. Sport Brome

234510V

SENTRA XE 2003

SAVIEZ-VOUS QUE LA PLUPART DES GENS N'AIMENT PAS FAIRE LE PLEIN D'ESSENCE?



AU VOLANT D'UNE SENTRA, ILS NE LE FONT PAS SOUVENT!

Location à partir de **199$/MOIS†**

0$** dépot de sécurité! Comptant initial de **1 795$ Transport et préparation inclus!

1,8% Financement à l'achat** PDSF à partir de **15 598$*****

AUCUN PAIEMENT PENDANT 90 JOURS sur financement à l'achat†

ET POUR **219$/MOIS†** OBTENEZ EN PLUS:

- **Boîte automatique 4 rapports** • Siège du conducteur à 8 réglages • **Moteur 1,8L de 126 chevaux** • Pneus toutes saisons de 15 po • Barres stabilisatrices avant et arrière • Coussins gonflables • Dossier arrière rabattable 60/40 • Et beaucoup plus!
- **Climatiseur** • Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD • Essuie-glaces à balayage intermittent

*†L'offre d'aucun paiement pendant 90 jours s'applique sur les modèles Sentra 2003 pour les financements à l'achat et par les services NCFI uniquement. Aucun intérêt pour les premiers 60 jours à partir de la date de prise de possession du véhicule par l'acheteur. Après 60 jours, il doit payer mensuellement le capital et les intérêts selon les termes prévus au contrat. †Location de 48 mois pour la Sentra XE 2003 (C4LG73 AE00) et la Sentra XE 2003 • Option Plus • (C4LG73 BN00). Acompte ou échange équivalent de 1 795 $. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. Premier versement (toutes taxes incluses) requis à la livraison. **Assistance routière 24 h**. Taxes, immatriculation, assurance et obligations sur pneu neuf en sus. Sur approbation du crédit. **Taux de financement de 1,8 % à l'achat pour les termes jusqu'à 48 mois. Frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus sur toutes les offres de location et d'achat. Offre d'une durée limitée. Les concessionnaires peuvent vendre/louer à prix moindre. *** PDSF de la Sentra Sedan XE à boîte manuelle (C4LG53 AA00). Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Nissan, le logo Nissan, la signature • DÉCOUVRIR_ • et le nom du modèle Nissan sont des marques de commerce de Nissan.*

NISSAN

www.nissan.ca 1 800 387-0122

234095V

Horoscope



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Bonne période pour inviter des personnes qui vous sont chères à la maison. Vous serez à l'aise dans un environnement familier. Pour ce qui est de votre vie sentimentale, elle sera agréable. Vie de famille chaleureuse.



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Le moment serait bien choisi d'explorer de nouvelles possibilités du côté de vos activités. Vous tirerez beaucoup de plaisir d'apprentissages nouveaux. Côté cœur, vous serez communicatif. Jour idéal pour exprimer vos sentiments.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Vous ferez progresser vos activités de manière étonnante. Vous devrez probablement réaménager votre horaire et faire place à quelques changements. Côté cœur, vous serez d'humeur paisible. Jour d'équilibre.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Vous aurez le cœur tendre et enthousiaste. La lune vous donnera son appui. Intérieurement, vous serez en paix avec vous-même. Bon moment pour faire quelques achats, et pour vous gâter. Prenez soin de vous.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Votre intuition sera forte. Vous exprimerez avec simplicité ce que vous pensez. La lune pourrait tout de même vous rendre un brin réservé. Un moment de solitude vous permettrait de vous ressourcer.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Vos rêves ont de bonnes chances de se concrétiser. Vous serez tout à fait capable de faire progresser les choses dans le sens voulu. Un proche pourrait demander votre appui. Côté cœur, vous serez en demande. Vie amicale chaleureuse.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Complétez quelques tâches en matinée et vous aurez du temps pour vous divertir par la suite. Vous pourriez apprendre des choses étonnantes lors d'une conversation avec un proche. Vous serez sociable et en forme aujourd'hui.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Prenez le temps de faire ce que vous aimez. Du côté de vos relations avec les autres, vous aurez une sensation de confiance retrouvée et de paix intérieure. La lune pourrait vous donner le goût d'un voyage. Attirance pour ce qui vient de loin.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Vous comprendrez des choses compliquées. En matière d'argent, vous récolterez ce que vous avez semé sous peu. Côté cœur, vous serez tendre comme du bon pain. Bonne journée pour les activités quotidiennes. Des tensions se résorberont.



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Les relations avec votre entourage seront chaleureuses. Vous serez compréhensif et tendre. Soyez souple, et tout ira bien. En matière d'argent, il est temps de prendre quelques décisions.



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Vous aurez le désir d'une plus grande sécurité. Côté cœur, vous serez intéressé par la qualité de vos relations intimes. Journée propice à l'acquisition d'un bien et à tout ce qui concerne les questions d'argent. Vous serez en mesure de réaliser ce que vous souhaitez.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Votre imagination prédominera. Vous ne voudrez pas vous sentir obligé envers les autres. Vous ferez les choses avec une attention soutenue. Gardez un peu de temps pour vous détendre et vous passerez une bonne journée. Forte créativité.

234802V

30 ans de fiabilité du service et des produits

mazda



AUCUN PAIEMENT AVANT 6 MOIS À L'ACHAT
ou
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION

Mazda Protegé SE 2003

Louez à partir de 185 $ par mois, pour 48 mois*
Transport et préparation inclus.
Comptant initial de 1 850 $

ou obtenez

0 % sur 24 mois ou 1,9 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois



*Sur approbation de crédit. 20 000 km inclus par an ou 8¢ du km excédentaire. La photo peut différer. D4XM53AA00

GEMME AUTO
Granby, Qc.

1280 Principale
Tél. : 378-6222
Téléc. : 378-0264
ww.gemmeauto.qc.ca

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS
PRÊT À ROULER

234718V







Y a-t-il un avenir pour les jeunes ?

Le bonheur est-il possible dans nos sociétés axées sur la performance ?

Les aînés ont-ils encore une sagesse à nous transmettre ?

La question du sens de la vie se pose à tous les âges.

Nos programmes de théologie ont pour objectif de mieux comprendre les différentes expériences humaines et ainsi agir de manière positive sur les valeurs de notre société.

Informez-vous sur nos différents programmes en théologie offerts à temps plein, à temps partiel, et aussi à distance.

Pour en savoir plus, communiquez avec:
Martine Pelletier, Faculté de théologie d'éthique et de philosophie
(819) 821-8000 poste 3630 • Martine.Pelletier@USherbrooke.ca

Ou visitez notre site Internet:
www.USherbrooke.ca/fatep/etudes/formation

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

235124V

Pas encore à l'ère de l'ordinateur

LONDRES (AP)

Donnez un nombre infini de machines à écrire à un nombre infini de singes et ils finiront par produire les oeuvres de Shakespeare, affirme une théorie populaire britannique. Par contre, laissez un ordinateur à six primates pendant un mois et vous obtiendrez... un charabia indéchiffrable, ont constaté des chercheurs anglais de l'université de Plymouth.

Ceux-ci ont rapporté cette semaine que les six macaques n'avaient pas réussi à produire un seul mot, même s'ils ont, semble-t-il, beaucoup aimé la touche «s» de leur clavier.

Un groupe d'enseignants et d'étudiants de l'université avaient laissé un ordinateur dans l'enclos des singes dans le zoo de Paignton, dans le sud-ouest de l'Angleterre. Puis ils ont attendu. Non seulement, les singes n'ont pas produit d'oeuvres dignes d'Othello ou d'Hamlet, mais ils ont attaqué la machine.

Au début, souligne Mike Phillips, «la mâle dominant a pris une pierre et a commencé à frapper» l'ordinateur. Les animaux «ont également manifesté de l'intérêt dans le fait de déféquer et d'uriner sur le clavier», a ajouté le Pr Phillips, qui dirige l'Institut des arts et des technologies numériques de l'université de Plymouth.

Cinq pages de texte...

Finalement, les singes Elmo, Gum, Heather, Holly, Mistletoe et Rowan ont produit cinq pages de texte, composées essentiellement par la lettre S. Ils ont également tapé quelques A, J, L et M. Mais pas de quoi révolutionner la littérature anglaise.

«Manifestement l'anglais n'est pas leur première langue.» Le chercheur souligne que le projet, financé par le Conseil des arts d'Angleterre mais par aucun organisme scientifique, avait un but plus artistique que scientifique.

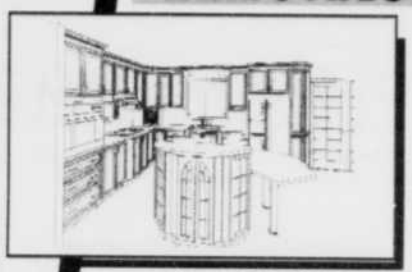


archives La Voix de l'Est

Selon une recherche, des singes comme ces macaques, n'ont pas produit d'oeuvres dignes d'Othello quand on leur a présenté un ordinateur. Ils ont plutôt attaqué la machine. Les primates seraient plus à l'aise avec une machine à écrire...

L'idée selon laquelle des singes tapant au hasard sur une machine à écrire finiraient par produire de la littérature est souvent attribuée à Thomas Huxley, un naturaliste anglais du 19e siècle qui soutenait la théorie de l'évolution de Charles Darwin. Les mathématiciens l'ont également utilisée pour illustrer des concepts du hasard. L'expérience de l'université de Plymouth fait partie du Projet Vivaria, qui prévoit d'installer des ordinateurs dans les zoos européens pour étudier les différences entre la vie artificielle et animale. Mike Phillips souligne que l'expérience a montré que les singes étaient «très intéressés par l'écran, et voyaient que lorsqu'ils tapaient une lettre quelque chose se passait».

Vous voulez vendre rapidement votre auto, votre piano ou votre frigo ?
AFFAIRE CLASSÉE !
Grâce aux petites annonces de
La Voix de l'Est
Pour une vente efficace et rapide
DEUX NUMÉROS FACILES À RETENIR
375-VENDU et le 375-8888
375-VENDU et j'ai tout VENDU !

ARMOIRES DE CUISINE

René LAURENDEAU
9104-20280 Québec. inc.
• Bois
• Thermoplastique • Mélamine
375-1606
armoires@renelaurendeau.com
Licence R.B.Q. : 2927-3968-47
201, boul. Montcalm, Granby

ÉTIQUETTES ROUGES TOYOTA
0$ dépôt de sécurité*
1er versement gratuit*
MATRIX 2003

CAMRY 2003

COROLLA 2003

TOYOTA 3 JOURS ÉTIQUETTES ROUGES
ECHO 2003

RECEVEZ SANS FRAIS :
Tapis protecteurs
Assistance routière 24/24
Plein d'essence
Nous rachetons votre location actuelle.
TOUTES MARQUES ACCEPTÉES.
* Ne s'applique pas aux Matrix et Corolla 2003.
** Voir détails et conditions sur place.

Marc Dupont, Directeur des ventes
Yan Desjauriers, Conseiller financier
Fernand Bombardier, Conseiller en produits
Richard St-Pierre, Conseiller en produits
Marie-Andrée Dubois, Conseillère en produits
Jacques David, Conseiller en produits
Francis Morin, Conseiller en produits
Location 48 mois. Location 60 mois pour Echo. Acompte ou échange équivalent de 2 079 $ pour Echo, 1684 $ pour Corolla, 5 094 $ pour Camry, 4 704 $ pour Sienna, 5 030 $ pour Highlander et 4 054 $ pour RAV4. Limite de 24 000 km/année. Frais de 15 ¢ du km excédentaire ou moins. **Transport et préparation inclus.** Toutes taxes, frais d'enregistrement et assurance en sus. Pas disponible sur Corolla. Photos à titre indicatif seulement. ***Tous les modèles Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs.
COWANSVILLE TOYOTA
397, rue Rivière • 263-8888


Conditionnement physique • Aérobique
Spécial été 2003
4 MOIS = 119,95$*
*Taxes et frais initiaux non-compris
Incluant le «cardio», le «musculaire» et l'aérobique à volonté.
Air climatisé
Energie Cardio
www.energiecardio.com
Plus de 60 centres au Québec
Bientôt: 5 nouveaux centres
956 Principale
Granby
375-0606
(À côté de Club Piscine)

Préparez l'été!



VARIÉTÉ DE PNEUS À PARTIR DE

49,95$

CE PRIX INCLUT:
LA POSE, LES VALVES,
L'ÉQUILIBRAGE
ET LE SPÉCIALISTE.

BFGoodrich · MICHELIN · UNIROYAL
GOODYEAR · BRIDGESTONE · Firestone



Service Goodwrench GM
Bien fait. À temps.

1 800 463-7483 goodwrench.gmcanada.com

Cette offre s'applique à la plupart des voitures et camionnettes GM. Toutes taxes et droits en sus. Prix en vigueur jusqu'au 27 juin 2003.
Pour tous les détails voyez votre concessionnaire Goodwrench participant du Québec.

234992V

Une sonde japonaise lancée vers un astéroïde

TOKYO (AP)

Première spatiale. Une sonde lancée par une fusée japonaise est en route pour aller recueillir des échantillons sur un astéroïde à près de 300 millions de kilomètres de la Terre, un voyage de quatre années.

Harnachée au sommet d'une fusée M-5, la sonde «Muses-C» a décollé hier du Centre spatial de Kagoshima sur l'île de Kyushu dans le sud du Japon. Au cours d'un périple de près de 600 millions de kilomètres, elle devrait aller à la rencontre du petit astéroïde 1998 SF36 puis revenir sur Terre chargée d'échantillons prélevés à sa surface.

Il faudra environ deux ans à Muses-C pour arriver à proximité du petit astéroïde de 690 mètres de long et 300 mètres de large, situé à environ 290 millions de kilomètres de la Terre «seulement».

La sonde de 500 kilos étudiera d'abord le corps céleste pendant trois mois à une vingtaine de kilomètres d'altitude. Elle s'approchera ensuite assez près pour tirer une sorte de missile sur la surface, et récoltera les fragments éjectés par le projectile à l'aide d'un instrument protubérant en forme de cône placé sous l'astronef.

Durant cette procédure de collecte des échantillons, qui sera répétée plusieurs fois, la sonde touchera la surface de l'astre, mais ce contact ne durera qu'une seconde environ. Muses-C devrait ramener environ un gramme d'échantillons, qui seront les premiers morceaux de roche extraterrestre depuis la fin du programme américain d'exploration lunaire Apollo il y a 30 ans. La sonde doit effectuer les prélèvements en juin 2005 et les rapporter deux ans plus tard à l'aide d'une capsule de rentrée dans l'atmosphère, qu'elle larguera à 400 000 kilomètres de la Terre. Les échantillons sont censés être récupérés dans le sud de l'Australie.

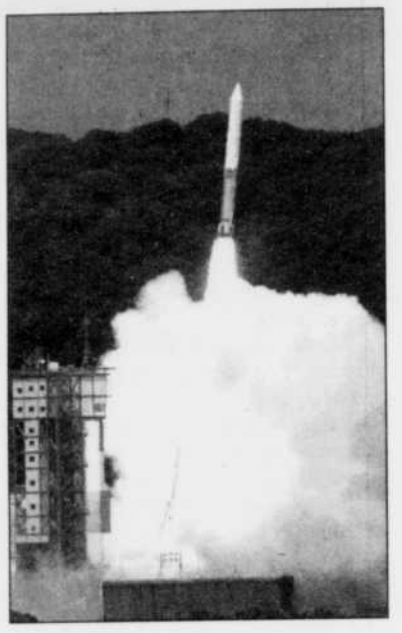


photo AP

Harnachée au sommet d'une fusée M-5, la sonde «Muses-C» a décollé hier du Centre spatial de Kagoshima sur l'île de Kyushu dans le sud du Japon.

Succès

Malgré des dépassements de budget chroniques et une restructuration majeure en vue, les agences spatiales nippones ont enregistré récemment une série de succès. En mars, une fusée H2-A, le principal lanceur du Japon, a mis sur orbite les premiers satellites espions du pays.

Il s'agissait du cinquième lancement consécutif réussi pour le H2-A, dont le Japon espère qu'il sera un jour un acteur compétitif sur le marché des lanceurs de satellites civils. Muses-C a été lancée par une fusée M-5 plus petite. Le Japon a lancé sa première M-5 en 1997 et a ensuite recensé trois décollages d'affilée réussi.



EAU DE SOURCE NATURELLE
amaro
EMBOUTEILLÉE À LA SOURCE
Dist. Philippe Ménard Inc.

Entreprise de Granby
depuis 20 ans
Service personnalisé

• Livraison à domicile, sur appel
• Vente, location et réparation de refroidisseur
• Prix très compétitifs! Appelez pour information.

839, rue Cowie (près de Simonds), Granby 378-4040

234278V

AGRO X TERMINATION
Membre de: A.Q.G.P.

Contrôle d'insectes et de rongeurs
Résidentiel • Commercial • Agricole

375-2288

675, rue Dufferin, Granby

Sur présentation de cette annonce
10% de rabais
*Valide jusqu'au 31 décembre 2003 sur tous les traitements contre les insectes et rongeurs dans les résidences privées.

235054V

Le libre-échange avec le Mexique a une conséquence surprenante



HÉLÈNE THIBODEAU

C'est au Québec qu'on peut maintenant savourer la meilleure salade mexicaine. On la trouve chez St-Hubert. Il faut avoir goûté à cette généreuse salade composée de languettes de poulet mariné, de fromage, de guacamole, de salsa et de crème sure pour mesurer toute la justesse de cette affirmation. De là à dire qu'il s'agit de l'une des plus importantes retombées positives du libre-échange avec le Mexique, il n'y a qu'un pas à franchir.

SALADE
MEXICAINE

St-Hubert

LE MENU ESCAPADES SOLEIL
TOUT LE MONDE EN PARLE !

235023V

Cyber-nounou...

OSLO (AP) - Pour mieux surveiller leur progéniture, les Norvégiens peuvent entrer de plein pied dans l'ère de la cybernétique grâce à une balise GPS de la taille d'une pièce d'un euro qui permet aux parents de savoir où sont leurs enfants.

Chess Communications, un opérateur de services de téléphonie mobile basé à Bergen en Norvège prévoit de commercialiser ce système ingénieux de transmetteur repéré par satellite et que l'on peut porter en pendentif ou que l'on peut coudre dans les vêtements de l'enfant.

Moyennant un abonnement, les parents peuvent ainsi recevoir sur leur téléphone portable des messages localisant leur rejeton où qu'il se trouve.

Mieux. Grâce à Internet, les parents peuvent programmer ce transmetteur afin de recevoir un message d'alerte si d'aventure l'enfant sortait d'une zone définie à l'avance.

Chess Communications souligne que la précision de leur système de repérage est de l'ordre de cinq mètres.

Le transmetteur coûte 280 euros, plus 14 euros d'abonnement mensuel. Chaque message envoyé coûte moins de 0,40 euro.

La chevauchée du capitaine Kirk

VERSAILLES, Kentucky (AP) - L'ex-femme de William Shatner a décidé de poursuivre en justice celui qui fut le capitaine Kirk de *Star Trek* pour violation d'un contrat portant sur... le sperme de trois étalons.

Marcy Lafferty Shatner affirme que son ex-mari a rompu un accord conclu lors de leur divorce en 1995 et qui lui accordait une saillie par an.

Selon la plainte déposée par Mme Lafferty, l'acteur d'origine canadienne avait scrupuleusement rempli ses obligations jusqu'à cette année lorsqu'il a en effet pris l'initiative de livrer le sperme sous forme congelée. Ce que l'ex-Mme Shatner juge «inacceptable» dans la mesure, explique-t-elle dans sa plainte, où les acheteurs potentiels «ne veulent pas de sperme congelé».

L'acteur âgé de 72 ans possède plusieurs ranches avec des chevaux dans le Kentucky.

Ce n'est pas la première fois que William Shatner est poursuivi en justice pour une affaire chevaline. En 1990, un de ses anciens associés l'avait attaqué pour rupture de contrat portant sur la semence d'un champion du monde. L'associé avait été débouté.

Double vue...

CARIACICA , Brésil (AP) - Une Brésilienne pourvue d'un double utérus vient de donner naissance à... des jumeaux en parfaite santé après une grossesse qualifiée de rarissime par les médecins. Selon l'information rapportée par le quotidien *Folha de Sao Paulo*, la jeune mère, Rosilene Fernandes Andriao, a accouché par césarienne récemment dans un hôpital de Cariacica, une ville située à 400 km au nord-est de Rio de Janeiro.

Elle a appris l'an dernier qu'elle avait un utérus double après un examen prescrit pour tenter de savoir pourquoi elle avait des difficultés à tomber enceinte. Environ une femme sur 50 000 a un double utérus mais les cas de femmes enceintes avec un bébé dans chacun des utérus sont très rares. Quelques cas ont été recensés ces dernières années en Finlande, en Russie et aux États-Unis.

Les jumeaux sont en bonne santé et ont été placés dans l'unité de soins intensifs tandis que leur mère, également en bonne santé, a été placée en observation dans le même hôpital.

Venez rencontrer votre distributeur d'excavatrice LINK-BELT aujourd'hui même!



Comeau
LES ÉQUIPEMENTS G. COMEAU INC.

La compagnie LBX est heureuse de vous annoncer l'ouverture d'une nouvelle succursale d'Équipements G.Comeau Inc. dans la...

...région de DEAUVILLE (Sherbrooke)

M. MARIO DUTILLY & M.CLAUDE FRENIÈRE *Vendeurs*
Pièces: MARIO BIZIER
Service: *YVON ROY*

Succursales partout au Québec :

Saint-Thomas d'Aquin
206, rue Principale
PQ. J0H 2A0
800-363-0115

Saint-Laurent
2840, rue Botham
PQ. H4S 1J1
514-332-1879

Saint-Nicolas
1374, Chemin Filteau
PQ. G7A 2K1
800-517-4497

Deauville
10021, Boul. Bourque
PQ. J1N3G1
819-843-3555

LBX Company LLC

Link-Belt
EARTHMOVING FORESTRY
MATERIAL HANDLING EQUIPMENT

235304V

LOTO QUÉBEC — Résultats
TVA, le réseau des tirages

La Mini* — Tirage du 2003-05-09

Numéros	Lots
605624	50 000 $
05624	5 000 $
5624	250 $
624	25 $
24	5 $
60562	1 000 $
6056	100 $
605	10 $

*tirages bonis

Banco — Tirage du 2003-05-09

04	07	09	15	16
19	20	21	30	35
38	41	44	48	51
53	55	63	64	70

Aujourd'hui, à Banco, une fois et demie le lot avec MISE 10

Banco Spécial

Le Quotidien — Tirage du 2003-05-09
3 958 4 3461

Extra — Tirage du 2003-05-09
193144

Lotto Super 7 — Tirage du 2003-05-09
02 06 12 28 45 46 47
Complémentaire (24)

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEUX

234989V

LOTO QUÉBEC — Résultats
TVA, le réseau des tirages

La Mini*

Tirage du : 2003-05-09

Numéros	Lots	Numéros	Lots
605624	50 000$	60562	1 000$
05624	5 000$	6056	100$
5624	250$	605	10$
624	25$		
24	5$		

LOTS BONIS

1 Ponton (ou 35 000 $)
175C929 (non décomposable)



10 lots de 1 000 $ (non décomposables)

133A355	219A721	166B431	261B970	112C528
146A075	386A818	184B103	289B854	218C747

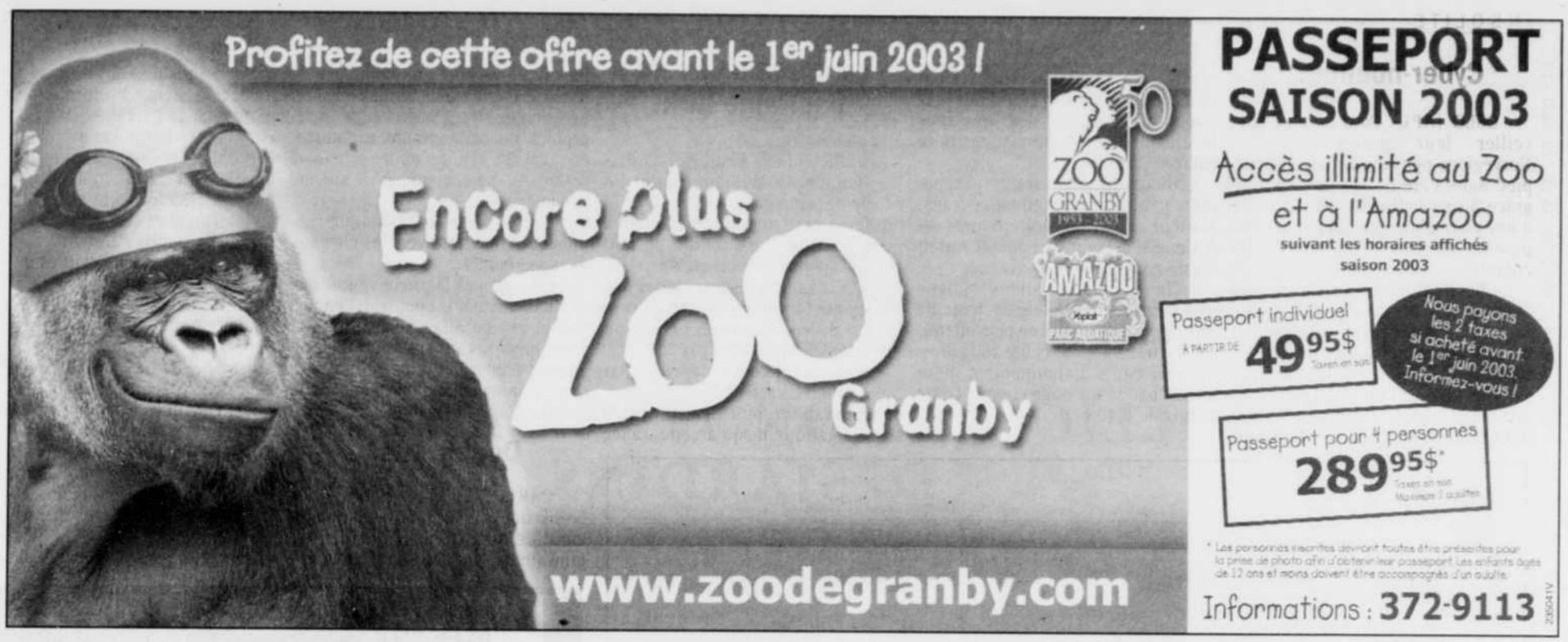
50 lots de 100 $ (non décomposables)

100A985	238A355	377A707	312B094	210C773
109A685	252A135	391A767	317B648	220C711
130A577	255A165	113B993	323B008	224C132
140A295	286A138	139B335	332B506	255C868
145A811	302A508	171B426	381B823	256C566
167A512	308A029	187B753	393B964	311C033
172A438	332A632	261B876	131C245	334C945
194A965	335A983	268B286	156C970	358C768
220A238	350A001	275B591	177C432	364C822
221A655	370A334	295B976	199C107	391C534

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEUX

234990V



Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 375-9081



Ce soir Lotto 6/49 10 millions $

18 ans +

LOTO QUÉBEC

MISE SUR TOI
1 866 SOS-JEUX

En collaboration avec

Desjardins

2001-2005
2 500 000 $
Médecine nucléaire
Résonance magnétique

Centre hospitalier de Granby — Fondation du Centre hospitalier de Granby

Pensez-DON à votre SANTÉ!

SOLLICITATION TÉLÉPHONIQUE DESJARDINS

du 11 au 24 mai 2003



Pierrette Ducharme
Caisse populaire
Saint-Césaire

Saint-Césaire



Agathe Ferland
Caisse populaire
de la Rivière Noire

Roxton Falls



Marie-Ange Jacques
Sainte-Anne-de-la-Rochelle
Amie de la Fondation

Sainte-Anne de-la-Rochelle



Carole Monfette
Caisse populaire
Ange-Gardien

Ange-Gardien



Nathalie Proulx
Caisse populaire
Saint-Paul d'Abbotsford

Saint-Paul d'Abbotsford

MERCI... de contribuer à la création des services de médecine nucléaire et de résonance magnétique au Centre hospitalier de Granby

Loto Fondation
Centre hospitalier de Granby

Tirage le
20 juin 2003

Coût du billet : **5$**

Avez-vous votre billet ?
Il reste **41** jours avant le tirage.

25 000$ de prix à gagner

1er prix Certificat de crédit de **20 000 $**
échangeable chez un concessionnaire membre de l'Association des concessionnaires automobiles de Granby ou prix en argent de 15 000 $

2e prix Prix en argent de 3 000 $

3e prix Crédit d'une valeur totale de 2 000 $

Coupons-rabais : 5 $ — Les Rôtisseries Duhamel — Meubles GEMO

Réseau de vente
Centre hospitalier de Granby
Concessionnaires automobiles de Granby
Corbeil Électroménagers
Dumoulin Électronique Informatique
Les Rôtisseries Duhamel
Meubles GEMO

PARTENAIRES

La Voix de l'Est — cyberpresse.ca · Le Plus · 105 HD FM · Express · Desjardins — Quatuor des caisses populaires de la région de Granby · DAIGLE GAUTHIER DESIGN INC

205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006 www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

236017V

Bagdad: le zoo tente de reprendre du poil de la bête

BAGDAD (AP)

Spectacle de désolation au zoo de Bagdad. Les pillards ont volé ou laissé s'échapper presque tous les animaux et il ne reste plus qu'une dizaine de «pensionnaires», notamment des lions, qui ont souffert d'un manque de nourriture. Malgré tout, la vie reprend tant bien que mal son cours, avec l'aide de l'armée américaine et des ONG.

Avant la guerre, le zoo hébergeait 650 animaux. Mais après la chute du régime de Saddam Hussein, des pillards affamés et en colère se seraient rués vers les cages et les enclos pour s'emparer de tout ce qu'ils pouvaient manger ou vendre. Ils ont notamment fait la chasse aux canards et aux paons, entre autres gibiers.

Ils ont également laissé s'échapper de nombreux animaux, dont le lynx, qui a été vu pour la dernière fois près d'un pont routier. Le directeur, Abdel Salam Moussa, souligne que les animaux qui n'ont pas été emmenés par les pillards sont les plus redoutables, comme les lions et le porc-épic.

Un ours, deux tigres...

Aujourd'hui le zoo n'abrite plus que l'ours femelle Saedia, âgée de 30 ans et aveugle, son compagnon Saedi, deux tigres, sept lions, trois sangliers et le porc-épic.

Les cages des singes sont vides, les tortues ont disparu et selon des rumeurs, le paon serait en vente au bazar de la capitale. Les voleurs «ne peuvent pas les garder dans leur maison, alors ils tentent de les vendre, souligne M. Moussa. Certains animaux, comme le cerf et la gazelle, peuvent être mangés».

L'armée américaine et les ONG tentent de redonner vie à l'établissement. Les autorités américaines ont ainsi offert 20 dollars aux employés pour qu'ils reviennent à leur poste. De son côté, l'organisation de protection des animaux Wild Aid, basée à San Francisco, a donné à la plupart des employés du zoo 10 dollars la semaine dernière et devait recommencer l'opération cette semaine pour leur remonter le moral. La plupart n'ont en effet pas été payés depuis deux mois.

Sortir le zoo de la crise

Les États-Unis ont nommé le Sud-Africain Lawrence Anthony, directeur d'une réserve dans son pays, pour aider à diriger le zoo. «Mon but est de sortir le zoo de la crise, souligne-t-il. Nous avons besoin de tout. Les pillards ont tout pris».

La plupart des gardiens du zoo ont fui durant les combats et de nombreux animaux ont vécu sans nourriture pendant des jours. Certains étaient si maigres «qu'ils pouvaient passer entre les barreaux pour sortir de leur cage», confie le caporal Matthew St. Pierre.

Après la chute du régime irakien, le Koweït a expédié plus de six tonnes de nourriture pour le zoo. Wild Aid a de son côté acheminé 57 kilos de viande. «Les animaux étaient affamés, raconte Stephan Bognar, de Wild Aid. Ils étaient dans un état critique».

Lorsque les soldats américains sont arrivés, ils ont trouvé des animaux errant en liberté et ont dû abattre plusieurs lions. Trois Irakiens ont été retrouvés morts, apparemment tués par un ours, précise M. Bognar. Les soldats américains ont mis fin au chaos en remettant les pensionnaires en captivité.

Certains animaux, notamment les lions, ont d'abord été nourris par les soldats américains.

«On trouvait des oiseaux morts que l'on jetait dans la cage», explique le caporal St. Pierre. Les lions ont également eu droit aux rations militaires américaines. «On leur donnait celles que l'on n'aimait pas.»

Jeannie Layral, M. Ps.
psychologue

66, rue Court, bureau 202
Granby

Rendez-vous (450) 360-2036

- *Déséquilibre émotionnel, troubles d'adaptation, difficultés relationnelles et réorientation personnelle*
- *Psychothérapie pour adultes et adolescents*
- *Clinicienne d'expérience*
- *Membre de l'Ordre des psychologues du Québec depuis 1982*
- *Reçu valable pour assurances et impôt*

234247V

Pour la fête des Mères, offrez-lui Style & Jeunesse



CONCESSIONNAIRE DE QUALITÉ 2000-2001-2002-2003



Réal Chagnon Président | Gilles St-Laurent Dir. véhicules neufs | Daniel favreau Dir. véhicules usagés | René Parent Représentant | Mario Bédard Représentant | Michel Huneault Représentant | Patrick Van Doorn Représentant

Chagnon Honda
1711 Principale, Granby, 378-9963
www.chagnonhonda.com

HONDA

232JXN

C'est le temps de planter votre haie...
Profitez de nos SUPER PROMOTIONS

	Hauteur	Prix/unité	Prix spécial	Achat minimal	RABAIS
Cèdre semi-cultivé	3 à 4 pi	4,85 $	3,95 $	30	18 %
Chèvrefeuille Honeyrose	100 cm	5,00 $	4,20 $	30	16 %
Gadelier alpin Smithii	50 cm	4,60 $	2,95 $	30	35 %
Saule arctique	40 cm	2,90 $	1,80 $	30	38 %

GARANTIE 100% BONNE REPRISE

Pépinière Abbotsford vous offre une vingtaine de haies différentes pour l'intimité, la structure au jardin ou simplement pour la beauté.

Voyez dès maintenant nos conseillers pour la réponse à vos besoins !

PÉPINIÈRE ABBOTSFORD
QUALITÉ ET CHOIX
Directement du producteur

605 Principale, St-Paul d'Abbotsford 379-5777

232IXN

LA VENTE RAPIDE ET DANGEREUSE !

Cette semaine, Mitsubishi ouvre les gaz !
Une vente RAPIDE, des rabais DANGEREUX !

1 500 $ DE RABAIS

LANCER BERLINE SPORT 2003

« Meilleure voiture économique »
Association des journalistes automobile du Canada

« Elle est bien aménagée, amusante à conduire, offerte à prix concurrentiel »
« Bienvenue au volant », J. Bienvenue



ATTENTION
PRIX RÉGULIER : 15 999 $
14 497$
ou
179$/mois

5 000 $ DE RABAIS

MONTERO DE LUXE 2003



Un incomparable 4X4 de luxe, 7 passagers : la taille et l'opulence du Lincoln Aviator...
pour 22 000 $ de moins !

ATTENTION
Prix régulier : 41 987 $
36 993$

5 500 $ DE RABAIS

MONTERO SPORT 2003



Un gros 4X4, V6, à traction intégrale et aux équipements complets
pour le prix d'un petit VUS !

ATTENTION
Prix régulier : 32 497 $
26 998$

1332 Principale
Aux côtés de Saturn et Kia de Granby

GRANBY MITSUBISHI

777-7720

LE GROUPE Beaucage

Parce que vous faites partie de la famille !

206035V

* Pour un temps limité. Location 48 mois, 25 000 km/an, 8 ¢ le km excédentaire avec comptant ou échange de 2 695 $ pour une Lancer ES. 0$ comptant disponible. Choisissez un prix spécial ou un taux privilège en achat. Sujet à approbation de crédit. T.P. en sus. Photos à titre indicatif. Détails sur place.

Venez vivre la différence... Setlakwe

Vente électro





Cuisinière électrique Performa[MC]
- Auto-nettoyante
- Système Cuisson équilibrée
- Porte silencieuse

0110-30500-59-01

41 63$/mois ou 999$

MAYTAG



Laveuse
- Cycle en fonction du type de vêtements
- Facile d'accès à atteindre le fond
- Cuve en polymère
- Très silencieuse

0180-30500-76-01

33 29$/mois ou 799$

Laveuse

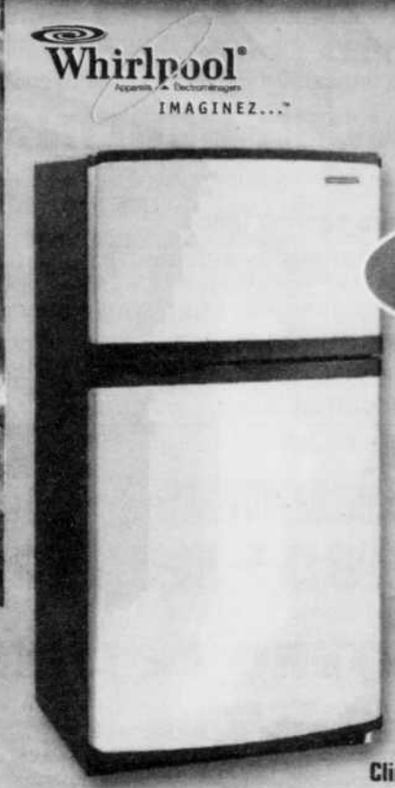
37 46$/mois ou 899$



Lave-vaisselle 3 grands paniers intérieur
- 4 bras de lavage
- Extra silencieux
- Auto-nettoyage selon le degré de saleté

0170-30600-42-01





Whirlpool
Appareils électroménagers
IMAGINEZ...

Réfrigérateur 19 pi³
- Système de contrôle de la température AccuChill™
- Plancher de congélateur coulissant Flexi-Glide™
- Plat à viande EZ-Vue™
- Casier utilitaire Flexi-Glide™

0150-23600-55-69

56 63$/mois ou 1359$

Climatiseur 8 000 BTU Whirlpool vertical
- Thermostat réglable
- Ventilateur à 3 vitesses
- Volets à air, 4 voies
- Filtre en mousse amovible



499 95$

Climatiseur 5 100 BTU
- Ventilateur à 3 vitesses
- Châssis coulissant
- Contrôle de thermostat ajustable



199 95$

Amana



Réfrigérateur
- Tablettes pleine grandeur ajustables en vitre
- Congélateur au bas
- Bacs à légumes et viande transparent

0150-30600-83-01

47 04$/mois ou 1129$



KitchenAid

56 63$/mois ou 1359$

Cuisinière électrique encastrée de 30 po
- Surface en vitrocéramique
- Commandes frontales à verre
- Sonde thermique électronique
- Deux lampes de four
- Grillage à convection avec porte fermée

0110-23600-04-09

Imaginez un four qui peut jouer le rôle d'un réfrigérateur



Refroidisseur de vin
- Contient 17 bouteilles de vin
- Charnière de porte réversible
- Porte en verre trempé résistante au choc
- Dégivrage auto-cycle

0150-12300-54-04

Danby



199 95$



Congélateur vertical 12 pi³
3012-49100-01-01

499$

Congélateur 7 pi³
0407-49100-06-01

299$



Déshumidificateur 38 chopines
7101-49100-12-01

219 95$



Wood's

PROMOTION JUSQU'À 24 MOIS
pour payer sans intérêt
SUR APPAREILS SÉLECTIONNÉS INGLIS, WHIRLPOOL ET KITCHENAID
ou nous payons l'équivalent de la TPS

Grand choix de scelliers à partir de

accord D

SETLAKWE

Sujet à l'approbation du crédit. * Photos à titre indicatif. La promotion « Nous payons la TPS » ne s'applique que sur les électroménagers Inglis, Whirlpool et Kitchen Aid sélectionnés.

VICTORIAVILLE 357-2025 | GRANBY 378-9049 | THETFORD MINES 338-8511 | DRUMMONDVILLE 312, rue Lindsay • 478-4149

Pour réserver votre espace pour une offre d'emploi
appelez-nous au 375-4555 poste 223
email: carprof@lavoixdelest.qc.ca

Deragon Ford/Lincoln
concessionnaires automobiles en expansion recherche actuellement :

mécanicien senior spécialisé en camions diesel

Qualifications professionnelles

- DEP en mécanique ou expérience jugée équivalente
- Connaissance approfondie de l'automobile (Ford un atout)
- Posséder un permis de conduire valide

Caractéristiques personnelles

- Avoir le souci de la précision
- Être capable de se conformer à des exigences de qualité et de productivité
- Avoir développé des habiletés pour communiquer avec différentes personnes
- Ouvert à la formation
- Aptitude pour le travail d'équipe

Nous offrons un régime de rémunération concurrentiel et un ensemble complet d'avantages sociaux.

Si vous croyez posséder ces qualités veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Sophie-Tanya Lupien au-service des ressources humaines. Deragon, 317 Principale, Cowansville, Québec, J2K 1J4. Télécopieur : (450) 263-9271 ou courriel : slupien@deragon.com.

Nous tenons à remercier tous les postulants de leur intérêt. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les candidats retenus aux fins d'entrevue. Le groupe Deragon prescrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

271923V



BARRY CALLEBAUT

Barry Callebaut est un fournisseur mondial de produits de cacao et de spécialités de chocolat dont la part de marché mondial est de 38 %. Nous offrons à notre clientèle, qui se compose de producteurs industriels d'aliments ainsi que d'artisans œuvrant dans les domaines de la boulangerie, de la confiserie, de la pâtisserie et de la crème glacée, des marques réputées au caractère authentique empreintes d'une longue tradition à l'échelle internationale depuis plus de 150 ans. Nous recherchons actuellement des candidats intéressés à occuper l'un des emplois suivants à notre **USINE DE SAINT-HYACINTHE**.

Technicien en instrumentation et contrôle

Vous serez principalement responsable de modifier, rebâtir, vérifier, calibrer, identifier et installer les équipements et les systèmes électroniques et de contrôle. Il vous faudra également déterminer et résoudre les problèmes de fonctionnement des équipements. Un DEC en techniques d'instrumentation et contrôle ou en automatisation, une licence C et de 5 à 10 ans d'expérience pertinente sont requis. Capacité d'analyse et esprit d'équipe sont également de mise.

Électromécanicien

Vous devrez ajuster, réparer et faire l'entretien d'éléments électroniques, électriques, mécaniques, hydrauliques et pneumatiques sur les équipements. En plus d'un DEP en électromécanique ou l'équivalent, il vous faut avoir une licence C et de 3 à 5 ans d'expérience pertinente. Vous devez aussi faire preuve d'un bon sens de l'observation et d'autonomie.

Journaliers

(Postes temporaires – horaires variables)

Vous aurez à exécuter les tâches nécessaires au soutien de l'opération du service auquel vous serez affecté. Il vous faut absolument détenir un DES, être travaillant et dynamique, et avoir le sens des responsabilités.

Si vous souhaitez évoluer au sein d'une entreprise d'envergure internationale et dont la croissance est assurée, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ à l'attention du **Service des ressources humaines, avant le 20 mai 2003 et en prenant soin d'indiquer l'emploi pour lequel vous postulez, par télécopieur au (450) 261-2101 ou par courriel à cv-resume@barry-callebaut.com**

Barry Callebaut souscrit au principe de l'équité en emploi. Nous remercions toutes les personnes qui répondront à cette offre d'emploi. Cependant, nous communiquerons uniquement avec les personnes présélectionnées. Prière de ne pas téléphoner.

www.barry-callebaut.com

234006V

INSOLITE

Boisson pour accros de l'ordinateur

SEOUL (AP) - La Corée du Nord ne craint pas les paradoxes: ce pays, l'un des plus pauvres de la planète, a annoncé hier avoir inventé une boisson spécialement conçue pour les accros de l'ordinateur victimes de surmenage.

Les ordinateurs sont rares dans ce pays de 22 millions d'habitants, dernier bastion du stalinisme pur et dur. Et voilà pourtant que l'agence officielle KCNA fait la promotion de ce breuvage énergisant, créé par l'Institut des ressources végétales à partir «des fruits d'un arbre», qui a «une bonne odeur et un goût sucré-salé». Il a été testé sur des utilisateurs d'ordinateurs. Les résultats de ces expériences «montrent que la fatigue oculaire et cérébrale est considérablement réduite» après absorption.

L'agence nord-coréenne omet en revanche de donner la composition exacte ou même le nom de ce cyber-élixir...

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis

POSTES PERMANENTS

Postes disponibles immédiatement

AIDES GÉNÉRAUX À LA PRODUCTION

• • •

Bonnes conditions de travail.
Si intéressé(e), faites parvenir votre c.v. a/s:

Ressources humaines
ou présentez-vous chez
PRO-MEUBLES
800 Vadnais, Granby, QC
J2J 1A7
ou par télécopieur:
(450) 378-6034

271977V

WOLSELEY
Groupe Plomberie

WOLSELEY GROUPE PLOMBERIE est un important leader dans la distribution de produits de plomberie, de chauffage, d'adduction d'eau et outillage qui compte environ 2000 employés au Canada. Nous désirons combler pour notre succursale de Granby le poste suivant :

PRÉPOSÉ(E) AUX VENTES INTERNES / COMPTOIR

Vous prendrez les commandes téléphoniques et répondrez aux clients au comptoir tout en leur fournissant les informations techniques nécessaires. Vous comptez de deux à trois années d'expérience à un poste similaire et connaissez les produits de plomberie ou chauffage. Un D.E.C. en mécanique du bâtiment constitue un atout. Nous offrons un salaire concurrentiel ainsi que de généreux avantages sociaux. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

WOLSELEY GROUPE PLOMBERIE
554, rue Matton, GRANBY (Québec)
J2G 9G5
Télécopieur : (450) 375-9938
Par courriel :
granby.pl@wolseleyinc.ca

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous. Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception. 271905V

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis

Tu cherches
une équipe cool ?

Assistant-gérant
(Jour, soir, temps plein)

Tu assisteras le gérant dans la direction du magasin, selon les normes d'exploitation de l'entreprise. Tu possèdes une expérience pertinente en commerce de détail.

Cherche pas plus loin !

Présente-toi au **Couche-Tard** du **223, rue Saint-Hubert,** à **Granby** ou **postule en ligne à :**

www.emploicool.com

Couche-Tard

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous. Seules les personnes retenues seront contactées.

234099V



MANPOWER

EST EN PROCESSUS DE RECRUTEMENT POUR LES POSTES SUIVANTS :

JOURNALIERS
- Avec ou sans D.E.S
- Expérience dans le milieu manufacturier un atout
- Postes temporaires et permanents
- Disponibilité sur tous les quarts de travail
- Posséder des souliers de sécurité
- Postes disponibles dans la région de Granby, Bromont et les environs
- Le travail est manuel, physique et répétitif
- Être disponible immédiatement

AIDE-LIVREUR :
- Postes temporaires, sur appel
- Bienvenue aux étudiants
- Disponibilité de jour seulement

SOUDEUR/ASSEMBLEUR :
- DEP soudure
- Expérience en lecture de plans
- Poste temporaire à permanent sur le quart de jour

Seules les candidatures retenues seront contactées.

Faites parvenir votre curriculum vitae à :

Services de personnel

MANPOWER®

8 rue Langlois Granby, Québec, J2G 6J4
Tél. : (450) 776-6630 Téléc. : (450) 776-7730
Courriel : melissa.bernard@na.manpower.com

271826V

L'AUTOMOBILE : UN RÊVE, UNE PASSION $$$



Faites comme eux, prenez votre carrière en main

- 35 000 $+++
- Véhicule de compagnie
- Congé les week-ends
- Possibilité d'avancement
- Assurance-groupe
- Avantages sociaux



232707V

Nous recherchons des
CANDIDATS(E)S AVEC OU SANS EXPÉRIENCE DE VENTE

Service de placement à vie
Plus de 95 % des étudiants ont trouvé un EMPLOI

- **Conseiller(ère) aux ventes**
- **Directeur(trice) financier(ère)**
(Responsable du financement et de la vente de produits complémentaires)
- **Réceptionniste**
- Formation disponible le jour et le soir

Centre de formation automobile du Québec (établi depuis 1991)

Une carrière qui vous conduira loin...

www.cfaq.ca

1-888-654-4442

Montréal • Québec • Ste-Adèle
Trois-Rivières • Drummondville • Gatineau

URGENT • PLUSIEURS POSTES DISPONIBLES

QUEBECOR WORLD BROMONT, division de Quebecor World inc., chef de file réputé, œuvrant dans l'impression d'annuaires, est à la recherche d'un (e)

Représentant (e) - Service à la clientèle

Vous maintenez un lien étroit avec les clients pour discuter des produits requis, des normes de qualité, des échéanciers et des problèmes rencontrés. Vous travaillez en étroite collaboration avec les équipes de production en fournissant les plans et normes des clients pour chacun des produits fabriqués. Finalement, vous participez à certains sous-comités de production.

Vous possédez idéalement un diplôme d'études collégiales, ainsi que 5 ans d'expérience dans des fonctions similaires. Bilingue, vous savez établir d'excellentes relations interpersonnelles, démontrez un esprit d'analyse, de la facilité dans la résolution de problèmes et de l'autonomie dans vos fonctions. La connaissance du domaine de l'imprimerie est un atout.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 21 mai 2003 à l'adresse suivante : Service des ressources humaines, Quebecor World Bromont, 99, boul. de l'Aéroport, Bromont (Québec) J2L 1S8; par télécopieur au : (450) 534-4299; ou par courriel à : lisette.theriault@quebecorworld.com

Seules les personnes dont la candidature sera retenue seront contactées. Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi. Prière de ne pas téléphoner.

271897V

Deneault Parcel Services Conseils

un cabinet de services professionnels en comptabilité, en fiscalité et en conseils de gestion, est à la recherche de

Secrétaire bilingue

Votre rôle consistera à effectuer diverses tâches de bureau, telles que la réception et accueil des clients, rédaction des états financiers, de lettres et de mémos, facturation, classement et toute autre tâche connexe.

Compétences:

- D.E.C. en secrétariat
- Posséder au moins 3 ans d'expérience
- La connaissance du domaine comptable serait un atout
- Maîtrise parfaite du français écrit et parlé
- Connaissance de l'anglais écrit et parlé
- Connaître l'environnement Windows et plus spécifiquement Word et Excel
- Être capable de travailler sous pression
- Facilité d'apprentissage et d'adaptation
- Être structuré et faire preuve de grande minutie

Technicien(ne) en comptabilité

Votre rôle consistera à réaliser divers mandats de comptabilité, préparation de dossiers de fin d'année et de déclarations fiscales. Vous serez sous la supervision du directeur.

Compétences:

- D.E.C. en techniques administratives
- Posséder un minimum de 3 ans d'expérience en cabinet ou l'équivalent
- Soucieux de la qualité des services offerts
- Capable de travailler sous pression, disponible
- Bilinguisme serait un atout

Nous offrons un salaire concurrentiel ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Lieu de travail: Cowansville.

Si un de ces postes correspond à vos compétences et aspirations, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par la poste ou par télécopieur **avant le 17 mai 2003** à Mme Hélène Filion.

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

DENEAULT • PARCEL SERVICES CONSEILS
505, rue Sud, bureau 200, Cowansville (Québec) J2K 2X9
Téléc.: (450) 263-8916

271947V 271947V

Aliments Carrière inc.

COMMIS AUX COMMANDES

Remplacement de vacances: début juin au début septembre 2003

Rôle

Relevant de la coordonnatrice du bureau des commandes, le titulaire du poste doit assurer l'entrées de données au niveau du système informatique relativement aux commandes, à la facturation et aux douanes. De plus, le candidat assurera la réception des appels téléphoniques et complétera certaines tâches cléricales (classement, photocopies, etc.).

Exigences

Vous possédez un formation en secrétariat ou toutes autres formations similaires seront considérées. Vous travaillez efficacement et aisément avec les systèmes informatiques. Vous faites preuve d'autonomie.

Le lieu de travail est situé à St-Césaire (près de Rougemont).

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ, avant le **23 mai 2003**, à:

Offre d'emploi Commis aux commandes
Aliments Carrière Inc.
540 Chemin des Patriotes,
St-Denis-sur-Richelieu J0H 1K0
Télécopieur: (450) 787-4155
courriel: jean-sebastien.michel@carrierefoods.com

271967V

GROUPE LACASSE

Le Groupe Lacasse, situé à St-Pie-de-Bagot, est le plus important fabricant de mobilier de bureau en panneaux stratifiés au Canada. Nous connaissons une croissance accélérée et devons satisfaire des objectifs audacieux pour les prochaines années. Nous sommes à la recherche de personnes pour combler les postes suivants :

Commis senior (prix de revient)

Tâches et responsabilités :

La personne occupant le poste de commis senior au prix de revient a pour tâches d'analyser, évaluer, se conformer, répondre et faire le suivi des appels d'offres, incluant l'étude comparative du marché et la détermination d'un prix de vente compétitif; effectuer l'analyse des coûtants, faire l'étude des temps et mouvements.

Exigences:

- Bilinguisme essentiel (français et anglais)
- Disponibilité pour des déplacements aux États-Unis (occasionnels)
- 5 ans d'expérience en milieu manufacturier (du meuble un atout)
- Maîtrise des notions comptables du prix de revient

Associé(e) Chef de produits

Tâches et responsabilités :

Vos responsabilités consistent à supporter le chef de produits dans la gestion d'une catégorie de produits, incluant le développement d'une gamme de nouveaux produits et ses marchés potentiels. Vous aurez à participer lors de la détermination de prix de revient, des marges bénéficiaires, offrir un support adéquat lors de la coordination de la mise en marché, déterminer le cycle du produit et définir le marché cible. De plus, vous serez impliqué dans l'analyse de la compétition.

Exigences:

Bilingue tant à l'oral qu'à l'écrit, vous possédez un Bacc. en administration, concentration marketing avec un minimum de 1 an d'expérience pertinente. Vous êtes désireux de relever des défis, autonome et débrouillard.

Si un de ces postes vous intéresse, veuillez faire parvenir votre c.v par télécopieur au (450) 772-2599 ou encore par courriel à l'adresse suivante: emploi@groupelacasse.com

Groupe Lacasse inc.
Service des ressources humaines
99, rue St-Pierre
St-Pie de Bagot, QC
J0H 1W0

Nous remercions à l'avance tous les candidats, cependant seulement les candidatures retenues pour une entrevue seront contactées.

271941V

Estrie TOYOTA

On vous a à cœur

AVISEUR TECHNIQUE

Poste permament, 40 heures semaine

Estrie Toyota, concessionnaire automobile, situé à Granby, a à cœur le service de sa clientèle depuis plus de 30 ans.

Sous la responsabilité principale du gérant de service, le titulaire du poste aura comme fonction de répondre aux besoins des clients, d'effectuer la prise de rendez-vous, de maintenir à jour la banque de donnée, d'ouvrir les bons de travail et de facturer les clients.

Vous possédez idéalement 2 ans d'expérience comme aviseur technique dans le domaine de l'automobile ou possédez une formation équivalente, vous êtes bilingue à l'oral et possédez un permis de conduire valide. Vous avez le sens du service à la clientèle et de la vente, vous avez un excellent sens de l'analyse et êtes un bon joueur d'équipe, Enfin, si vous vous démarquez par votre dynamisme et votre flexibilité, faites-nous parvenir votre curriculum vitae **avant le 19 mai.**

Seulement les candidatures sélectionnées seront contactées.
Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

Att. : Jessica Roy
6 Irwin, Granby J2G 8E9
téléc.: 378-1478
courriel: info@estrie-toyota.qc.ca

271980V

EZEFLOW CANADA inc.

Une entreprise bien établie dans la fabrication de raccords de tuyauterie pour l'industrie pétrochimique et gazière à travers le monde est à la recherche de plusieurs candidats afin de combler les postes suivants:

Soudeurs

Posséder un métier requérant une carte de compétence nécessaire pour le soudage à l'ARC, TIG et MIG de l'acier au carbone et inoxydable;
Expérience minimale de deux ans;
Critère minimum d'embauche: DEP en soudage.

Meuleurs

Critère minimum d'embauche : Secondaire V

Ces postes seront de soir ou de nuit.

Les personnes intéressées par ces postes devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 31 mai 2003 à l'adresse suivante:

EZEFLOW INC.
985, rue André-Liné
Granby (Québec) J2J 1J6
Télécopieur: (450) 375-3772

Seules les candidatures retenues seront contactées.

271963V

MGB

M.G.B. Électrique inc.

St-Pie, Québec

Fabricant d'appareillage moyenne tension est à la recherche d'un

SOUDEUR-ASSEMBLEUR

1 poste - temps plein
40h/semaine - 7 h 30 à 16 h

Exigences:

- TIG / MIG - toutes positions;
- lecture de plans

Envoyez votre c.v. au
51 St-Pierre, St-Pie J0H 1W0
A/s: René Malouin
ou par télécopieur au
(450) 772-6150
Pour info, tél.: **(450) 772-5608**

271974V

Être femme mère ou fille...

J'ai été, comme vous, une petite fille, fleur rose toute faite de douceur,
De joie et de tendresse, animée par les élans de mon cœur,
Les mollets écorchés par les courses folles dans les champs fleuris
À composer des bouquets pour mes chères vieilles amies.

Mes préférées étaient les dames âgées disponibles car esseulées,
Qui m'abreuvaient de leurs trésors de sagesse et de leur gentillesse
Pas comme ma maman, toujours occupée à ses nombreux devoirs,
Outre les commérages, et toujours frustrée, austère et fatiguée.

«L'asile le plus sûr est le sein d'une mère» disait le poète,
La mienne pourtant était sèche, dure et amère, alors j'ai décidé
Que je tenterai, moi, bien avant, d'être femme avant d'être mère;
Même si aujourd'hui je lui pardonne et la plains sincèrement.

Après la puberté, j'ai beaucoup aimé, mais plusieurs hommes m'ont lâchée,
Effrayés par mon insatiable soif de preuves d'amour toujours à recommencer,
Pour finir par succomber à la prison de l'adoration exclusive
D'un mari fuyant dans le délire douloureux de nos mutuelles obsessions abusives.

Tout de même: lui, le ciel et la nature m'ont comblés de deux beaux enfants,
Et, en devenant maman, j'ai saisi que l'amour inconditionnel existe vraiment.

Tout donner de soi et être récompensée presque immédiatement
Par ces petits êtres si différents issus de notre propre chair
Est une grâce sans limites, et j'ai tenté d'être la mère que je j'aurais aimé avoir.

Comme vous, je l'espère, je n'ignore pas que je suis aussi femme à part entière,
Enfin amoureuse d'un homme vrai qui me satisfait absolument
À temps partiel, comme un luxe rafraîchissant, loin des contraintes du quotidien,
Dans un échange mutuel intense, respectueux mais passionné.

J'essaie aussi de ne pas négliger mes chères amies fidèles pour d'autres partages essentiels,
Et n'oublie pas de m'apprivoiser moi-même dans la solitude face au ciel,
Ni d'écrire, de danser, de prier, de célébrer et de dessiner toutes les belles couleurs de la vie,
Malgré tout, je l'avoue: je suis maintenant une vieille petite fille!

À vous aussi, chères amies, femmes, mères et filles, dont la mienne
Je vous souhaite, à toutes, comme à moi-même:
D'être, sinon de devenir, qui vous êtes vraiment,
Car vous savez: la vie est courte et intense quand on aime,
Mais dans son cœur, on reste toujours un enfant!

Anny Schneider
herboriste et poétesse
Canton de Shefford

Des groupes de citoyens sont préoccupés par la paix dans le monde

Nous sommes des citoyens qui tenons à exprimer notre inquiétude face à la paix en Irak et à l'attitude de l'administration Bush face à d'autres régimes dit de «l'axe du mal» que sont la Syrie, l'Iran et tantôt la Corée du Nord, la Chine et qui sait, Cuba, etc.

L'euphorie de la victoire états-unienne, sur une armée sans moyen devant la plus grosse machine de destruction que l'humanité ait connue, ne doit pas nous faire oublier que cette guerre contre l'Irak était illégale (selon la chartre de l'ONU) et non légitime, que les prétextes à cette guerre étaient faux et que cette guerre a fait mourir des gens inutilement.

Nous étions pour la paix et nous le sommes toujours parce que nous estimons que la vie d'un enfant, d'une femme, d'un homme, à plus de valeur que celle d'un puits de pétrole. Nous disons aussi que tous les moyens pacifiques n'ont pas été utilisés afin d'empêcher qu'un dictateur tyrannique ne puisse utiliser des armes de destruction massive (qu'il n'avait pas) et d'empêcher qu'il ne maintienne des liens (inexistants) avec le réseau Al-Qaïda. Tout ce contexte fait qu'aujourd'hui nous sommes inquiets de constater que l'intervention anglo-états-unienne a provoqué le chaos dans la plupart des grandes villes irakiennes, puisque l'administration Bush semble déjà préparer les prochaines étapes en proférant des menaces à la Syrie et à l'Iran. Si nous laissons aller les choses, quel sera le monde de demain?

En fait, les États-Unis s'imposent à l'échelle de la planète en tant que super pouvoir mondial au-dessus de toutes les institutions, y compris l'ONU. Ils n'hésitent pas à utiliser tous les moyens, y compris la guerre, pour imposer leur volonté. En Irak, on le voit, l'administration de la Maison-Blanche vise à contrôler la deuxième réserve pétrolière du monde en installant un gouvernement à sa solde et en octroyant les contrats de la reconstruction aux amis de l'équipe à Georges W.

De façon moins spectaculaire, l'oncle Sam s'impose aussi auprès des régimes «amis» par une autre guerre, une guerre économique. Nous pensons à l'Accord de libre-échange Nord-américain (ALENA), mais surtout à la négociation secrète actuelle, soit celle de la zone de libre-échange des Amériques (ZLEA). Cette ZLEA aura pour effet de soumettre les États au diktat des grandes entreprises multinationales (pour la plupart états-unienne) avec pour résultat, des dommages collatéraux sur les conditions de travail, les services publics et nos programmes sociaux.

Par conséquent, les citoyens de toutes les Amériques sont concernés. Peut-être faudra-t-il, à la manière des grandes marches pour la paix, faire valoir notre opposition à cette transformation du monde. Ce que nous voulons, c'est un monde plus juste, une redistribution plus équitable des richesses à l'échelle planétaire et entre les citoyens de chacun des États. C'est à notre avis la seule façon d'assurer une paix durable.

Sylvie-Guilaine Fortin
Le Phare, source d'entraide
du Comité luttes sociales de la
Table régionale des
organismes volontaires
d'éducation populaire de la
Montérégie (TROVEP Montérégie)
Farnham

Hommage à notre mère qui nous a quittés

Chère Ginette, aujourd'hui, c'est l'occasion de te dire combien tu nous as été précieuse. Tu es celle qui nous a donné la vie, qui nous a donné ton aide, ton encouragement. Tu as été une mère merveilleuse, patiente, douce et exemplaire. Que de beaux souvenirs tu nous as laissé, que d'amour tu nous as prodigué. Tu es notre rayon de soleil à chaque jour.

Ton sourire, tes gestes et tous les moments vécus avec toi nous soutiennent et ne s'effaceront jamais de nos pensées et nos cœurs. Aussi maman, personne au monde ne pourra te remplacer et par le fait même nous te disons merci et te souhaitons autant de bonheur là-haut que tu as semé autour de toi dans ta vie. Nous sommes fiers d'être tes fils.

Bonne fête à toi maman

Mathieu et Simon Brodeur
Montréal

Asphalte et démocratie, pas d'accord

Le rôle d'un éditorialiste est d'analyser une situation précise dans un contexte global et de suggérer des amorces de solutions. Sans créer de controverse imprévisible si possible.

Avec la suggestion au gouvernement du Québec de «lâcher les guides» à toutes les municipalités du Québec voulant emprunter pour s'acheter de la «gomme baloune» à crédit, notre éditorialiste a manqué à l'un de ces principes de l'analyse rationnelle.

Suggérer que la population n'ait plus rien à dire sur deux importants aspects de ses affaires, son environnement et la manière de dépenser son argent, relève de l'esprit démagogique, pour ne pas dire plus.

Vrai que le gouvernement a exempté certaines municipalités de l'obligation de consulter les citoyens avant d'emprunter, mais vrai aussi que ces municipalités ont des structures de gestion plus lourdes et plus contraignantes que celles de nos municipalités.

Reste néanmoins que Montréal est maintenant obligée de soumettre à la consultation publique tout projet d'emprunt supérieur à une certaine somme d'argent. Ce n'est pas peu dire. Elle vient d'ailleurs de compléter son premier projet d'un milliard six cents millions $ il y a quelques semaines à peine.

Insinuer que les élus municipaux de Granby étant «majeurs et vaccinés» pourraient décider sur tout implique que tous les autres sont des imbéciles et ne peuvent intelligemment décider de ce qu'ils veulent.

Si les élus de Granby veulent une rue principale sans que la population s'objecte, qu'elle amasse son argent et qu'elle paye *cash*. C'est peut-être ce que la population leur a dit en fin de compte. C'est ce qui se passait à Farnham entre 1991 et 2000: on empruntait rien, ramassait notre argent et achetions des camions *cash*, réparions des murs de soutien *cash* faisions des trottoirs *cash* et gérions *cash*.

Le conseil actuel de Farnham a une autre vision des choses: Il emprunte beaucoup et pour n'importe quoi. L'obligation de soumettre à l'approbation des électeurs ses projets agit un peu comme un frein à certains désirs qui pourraient être qualifiés de mégalomanes. Imaginez s'il n'y avait aucune barrière?

Monsieur l'éditorialiste, il y a des centaines de Farnham dans cette province. Comme chacun des emprunts de chacune de ces «Farnham» est endossé par l'ensemble de la population du Québec, y compris celle de Granby, à votre place, je serais nerveux de soutenir votre conclusion.

Bonne journée,

Michel G. Charlebois
Farnham

Réplique

Je vous signale que Granby aurait payé *cash* les travaux de revitalisation; elle se trouvait dans l'obligation d'emprunter pour des raisons purement techniques.

Benoit Lapierre

ON SERAIT MALADE DE S'EN PASSER

NON?

Le vaccin antigrippal est votre meilleure arme contre l'influenza. Informez-vous auprès de votre médecin, infirmière, pharmacien, CLSC ou Bureau de la santé publique dès aujourd'hui.



Oui au vaccin. Non à la grippe!

COALITION CANADIENNE POUR L'IMMUNISATION CONTRE L'INFLUENZA
www.influenza.cpha.ca

Les Dons Planifiés
Préparons la santé de l'avenir!
Centre hospitalier de Granby
Fondation du Centre hospitalier de Granby
205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

Bâtir demain ensemble!
L'ACTION BÉNÉVOLE, UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.

Chantiers Jeunesse
un don qui marque...

ELLES SONT BELLES
À CROQUER.
LAISSEZ-VOUS SÉDUIRE !



LANCER ES 2003
PDSF À PARTIR DE 15 997 $*
- « Meilleur choix » de l'Institute for Highway Safety lors d'essais de collision° • Moteur de 2 L
- Chaîne stéréo de 140 W et lecteur CD

179 $ PAR MOIS, BAIL DE 48 MOIS**
2 699 $ COMPTANT

NOMMÉE VOITURE CANADIENNE DE L'ANNÉE, DANS LA CATÉGORIE « MEILLEURE NOUVELLE VOITURE ÉCONOMIQUE »≠

LA SAISON DES AMOURS CHEZ MITSUBISHI



MONTERO SPORT ES 2003
PDSF À PARTIR DE 32 497 $*
- Traction intégrale A4WD^MC • V6
- Glaces et verrouillage des portières à commande électrique
- Chaîne stéréo de 140 W et lecteur CD



GALANT DE 2003
PDSF À PARTIR DE 23 097 $*
- Climatiseur • Glaces et verrouillage des portières à commande électrique
- Boîte automatique • Chaîne stéréo de 140 W et lecteur CD



MEILLEUR ACHAT SELON *CONSUMERS DIGEST*≠
ECLIPSE RS 2003, PDSF À PARTIR DE 23 857 $*
- Climatiseur • Glaces et verrouillage des portières à commande électrique
- Roues en alliage • Chaîne stéréo de 140 W et lecteur CD

ACHETEZ N'IMPORTE QUELLE MITSUBISHI 2003 NEUVE ET OBTENEZ

0 PAIEMENT COMPTANT

0 PAIEMENT D'INTÉRÊTS AVANT 2004

0 PAIEMENT MENSUEL AVANT 2004†

TAUX DE 0% À L'ACHAT BAIL DE 48 MOIS††



OUTLANDER LS AWD 2003
PDSF À PARTIR DE 26 757 $*
- « Meilleur choix » de l'Institute for Highway Safety lors d'essais de collision°
- Boîte Sportronic^MC
- Climatiseur • Régulateur de vitesse • Banquette arrière 60/40
- Glaces et verrouillage des portières à commande électrique

MITSUBISHI MOTORS
réveillez vos sens
mitsubishicars.ca 1 888 57-MITSU

Renseignez-vous sur le remboursement de 500 $ du programme Avantages études auprès de votre concessionnaire Mitsubishi.#
MITSUBISHI MOTORS avantages études

Granby Mitsubishi
1332, rue Principale
Granby
450-777-7720

Sherbrooke Mitsubishi
969, rue Haut-Bois
Rock Forest
819-346-8222

*Prix de détail suggérés par Ventes de véhicules Mitsubishi du Canada, inc. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Lancer ES A06 M/T : **location de 179 $ par mois pendant 48 mois, comptant ou reprise de 2 699 $, dépôt de sécurité de 250 $, taux d'emprunt annuel de 2,93 %, coût de location de 11 541 $, allocation de 20 000 km/an et 8¢ par km excédentaire. Offre ne pouvant être jumelée à aucune autre, y compris celle du programme Signez et conduisez de Mitsubishi. †Programme offert par Services de financement automobile Primus (« PRIMUS ») aux consommateurs admissibles exclusivement et sous réserve d'approbation de crédit. Offre de paiement différé valide pour la plupart des véhicules neufs 2003 en stock. Aucun comptant requis. Le client assume les frais habituellement exigibles à la signature tels que taxes et autres droits, immatriculation, enregistrement, frais de livraison et de préparation, assurances, publication dans le RDPRM (au Québec) et tous autres frais à payer en vertu des lois. Le montant total de l'achat stipulé au contrat devient immédiatement exigible 240 jours après la date de signature du contrat. À l'échéance, sous réserve de l'approbation de crédit, les clients pourront renouveler le financement du véhicule auprès de PRIMUS pour une période pouvant atteindre 48 mois. Tous ne seront pas admissibles au renouvellement du financement. Exemple : pour une somme de 20 000 $ financée au taux annuel de 0% pour 8 mois, sans versement de mensualités, le coût d'emprunt est de 0 $ ou 0 % et la somme remboursable est de 20 000 $. Les frais de crédit sont de 0 $. Au terme de la période de 8 mois pour paiement différé, les consommateurs dont le crédit est approuvé peuvent renouveler le financement pour une période allant jusqu'à 48 mois. En supposant un financement au taux de 7,90 % pour 48 mois, le paiement mensuel est de 488,18 $, le coût d'emprunt est de 3 432,64 $ ou 5,49 % annuellement et la somme remboursable est de 23 432,64 $. Le taux d'intérêt annuel et la durée du prêt peuvent varier. Offre ne pouvant être jumelée à aucune autre. En choisissant l'offre de financement offerte, il est possible que les clients renoncent à d'autres rabais et offres incitatives, ce qui pourrait avoir pour effet un taux d'intérêt plus élevé. Outlander 2003 : possibilité de ††0% de financement à l'achat, 0 $ comptant et 0 $ dépôt de sécurité. Exemple : pour une somme de 10 000 $ financée au taux de 0%, la mensualité est de 208,33 par mois pendant 48 mois, le coût d'emprunt de 0 $ et l'obligation totale de 10 000 $. Les mensualités varieront en fonction du montant financé. Tous les clients ne se qualifieront pas. D'autres restrictions s'appliquent au programme et au crédit. Offres de financement à l'achat spéciales peuvent être combinées avec l'offre de paiement différé 0-0-0 de 90 jours mais non avec d'autres offres spéciales. Rabais ou autres offres incitatives possibles lorsque les clients optent pour un achat en argent comptant. En choisissant l'offre de financement offerte, il est possible que les clients renoncent à d'autres rabais et offres incitatives, ce qui pourrait avoir pour effet un taux d'intérêt plus élevé. */**/†/††Quel que soit le programme, le client devra signer un contrat et prendre livraison d'un véhicule en stock chez un concessionnaire le 2 juin 2003 au plus tard. Le client sera responsable de : permis, immatriculation, publication dans le RDPRM, assurances, taxes sur les pneus neufs, taxes, carburant et frais de préparation ou de livraison additionnels, coûts de fin de bail tels les coûts d'usure et de kilométrage excédentaires. Frais de transport de 895 $ pour Lancer/Eclipse/Galant et de 995 $ pour Outlander/Montero Sport en sus. Offre s'appliquant uniquement aux clients au détail au Canada, sauf ceux de la C.-B. Les conditions et la disponibilité peuvent varier et l'offre peut être annulée en tout temps. Programmes offerts aux clients admissibles seulement. Détails chez les concessionnaires participants. °Cote de l'Insurance Institute for Highway Safety pour les essais de choc frontal décalé. ≠ Lancer ES : nommée voiture canadienne de l'année, catégorie meilleure nouvelle voiture économique, par l'AJAC. Sceau BEST BUY : marque déposée de Consumers Digest Inc., utilisée avec permission. # Doit avoir obtenu un diplôme universitaire au cours des deux dernières années ou être étudiant inscrit en quatrième année dans une université canadienne reconnue et prévoir recevoir un diplôme dans les prochains 12 mois, ou inscrit à un programme de maîtrise ou de doctorat au Canada, ou infirmier(ère) ayant au cours des deux dernières années terminé un cours lui permettant de travailler au Canada ou aux États-Unis en tant qu'infirmier(ère) auxiliaire ou agréé(e). Devra fournir une preuve telle une demande de diplôme ou une lettre du registraire attestant de son intention d'obtenir son diplôme dans l'année qui suit. Autres détails chez les concessionnaires participants.

235311V

La Voix de l'Est
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945,
publié par Les Journaux Trans-Canada (1996) Inc.

Opinion

Président et éditeur: **Jacques Pronovost**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Éditorialiste: **Benoit Lapierre**

Un peu de positivisme et de projets, M. Charest

Cela ne fait qu'un mois que vous êtes élu, et que quelques semaines que vous exercez le pouvoir, pourtant on a déjà l'impression d'entendre un parti usé par l'exercice de gestion, les déficits, les dettes, un gouvernement sur les freins qui ne peut que pleurer sur son sort et sur le nôtre.



Jacques **Pronovost**
jpronovo@lavoixdelest.qc.ca

Éditorial

Il est déjà temps de nous parler un peu de positivisme, de projets, de solutions, monsieur Charest. Nous ne vous laissons pas beaucoup de temps, direz-vous. Vous avez vous-même axé toute votre campagne sur les solutions. Vous avez dit et redit que vous n'alliez pas attendre, que la majorité de vos changements se feront dès votre première année de mandat. Vous avez semé l'espoir. Vous avez promis un monde meilleur, en santé et en éducation notamment. Vous avez pris la précaution de nous informer que vous alliez geler les budgets dans les autres ministères. Nous le savions donc déjà.

Nous avions aussi confiance que vous aviez fait vos devoirs consciencieusement avant de vous embarquer dans toutes ces promesses. Nous prédisions même que vous trouveriez le moyen de nous dire que le gouvernement précédent vous laissait un testament empoisonné. Tous les nouveaux gouvernements le font quand ils prennent le pouvoir. Comment votre parti aurait-il donc pu ignorer les trous qu'il allait trouver dans les prévisions budgétaires quand il prétend au trône et qu'il sait que son premier geste sera de contester déjà les budgets et les résultats financiers de ses prédécesseurs. Nous ne croyons donc pas à votre étonnement. Si tel était quand même le cas, nous serions extrêmement déçus de votre manque de clairvoyance.

Deux semaines au pouvoir, et déjà nous sommes fatigués d'entendre vos ministres brailler, retraiter sur leurs engagements, même si cela fait du sens. Après l'ex-vérificateur général nous annonçant un déficit «virtuel» de 4 milliards de dollars, après que le ministre de l'Éducation ait mis en veilleuse une réforme un peu trop improvisée et que le ministre de la Santé n'ait eu d'autres hypothèses que de trouver des médecins ailleurs dans le monde quand il en manque déjà un peu partout, avez-vous quelque chose de plus positif, de plus emballant, un projet qui mobiliserait la population québécoise et la laisserait espérer qu'un gouvernement Charest fera plus que rechigner sur le passé?

Nous sommes bien conscients que c'est là une charge une peu dure pour un gouvernement qui n'est pas encore totalement installé dans les sièges confortables de ses bureaux ministériels, mais qui se balade déjà dans les limousines en nombre réduit, une première promesse réalisée. Celle-ci n'a toutefois rien d'exceptionnelle. De nombreux nouveaux premiers ministres l'ont fait avant vous. En arrivant au pouvoir, ils ont aussi réduit le nombre des ministres qu'ils ont graduellement augmenté au fil de leurs mandats, jusqu'à l'exagération qui les a fait tomber. Ce n'est pas d'en avoir diminué le nombre qui vous ferait passer à l'histoire, mais le fait de ne pas succomber aux pressions et aux dettes politiques qui vous obligeront à en nommer de plus en plus dans les prochaines années. De cela, nous doutons aussi. La population ne vous le demande même pas. Elle attend et exige des solutions à ses problèmes, elle veut vivre d'un peu plus d'optimisme même en étant consciente des difficultés financières avec lesquelles elle vit d'année en année. S'il faut quelques ministres de plus au fil des ans, elle s'en accommodera comme toujours.

Nous vous avons connu optimiste, même dans l'adversité, monsieur Charest, comme au temps où vous dirigiez les troupes conservatrices moribondes, avec ses deux seuls députés élus. Vous avez bien appris de Kim Campbell que «faire de la politique autrement» ne garantissait pas le succès. Mais maintenant que vous avez conquis le pouvoir que vous recherchiez, et que vous avez convié le Québec à une nouvelle grande transformation, il vous faut embarquer le peuple dans cette aventure. Cela ne peut se faire à reculons. Faites le travail de gestion pour équilibrer vos budgets, faites le ménage là où il est nécessaire. Mais demandez à vos ministres de cesser de nous lancer à la figure toute la poussière qu'ils trouvent sous les tapis épais de leurs bureaux. Quand regarderont-ils vers l'avant et nous inviteront-ils à rêver avec eux ce qui est possible et souhaitable?

Question du jour

cyberpresse.ca

Nos lecteurs peuvent répondre en tout temps à la question du jour posée sur notre site Internet cyberpresse.ca. Nous publierons les résultats à intervalles réguliers.

9 mai 2003

Dans le conflit des pêches, Terre-Neuve exagère-t-elle en voulant renégocier les termes de son statut au sein du Canada?

Oui	52 %	(728)
Non	48 %	(680)

Ce sondage maison sert uniquement à prendre le pouls de nos lecteurs et n'a aucune prétention scientifique.

Trou dans les finances publiques: la nouvelle présidente du Conseil du Trésor sonne la fin de la récréation pour ses collègues...



La Voix des lecteurs

Télécopieur: 777-4865 · courriel: redaction@lavoixdelest.qc.ca

Le difficile exercice de la démocratie et de l'humanisme

Lundi, le 5 mai, le conseil municipal de Granby devait délibérer sur les suites à donner à la consultation concernant le projet du changement de zonage qui devait empêcher la construction d'un hôtel sur la rue Denison Est, entre les deux phases de condos résidentiels Les Jardins de la Fontaine. L'étape suivante était un référendum.

Depuis mon salon, j'écoutais par le truchement de la télévision communautaire, les interventions des conseillers. J'étais tout ouïe aux propos de chacun parce que j'étais intéressé en première ligne par la procédure enclenchée depuis un mois par la demande des copropriétaires des Jardins de la Fontaine dont je fais partie.

La demande était d'obtenir, par la voie légale, un changement de zone commerciale en zone résidentielle.

À cette étape, le conseil municipal, dans un vote majoritaire, avait accordé son aval au changement de zonage, guidé en cela par les arguments étayés des copropriétaires, et surtout inspiré par la nouvelle orientation municipale sur le zonage.

J'étais dans un état de confiance totale. Je savais la procédure bien enclenchée et sachant déjà que seulement 48 signatures sur 268 avaient été inscrites dans le registre, j'anticipais calmement l'organisation d'un référendum.

Ce n'est qu'à la toute fin du débat que j'ai été saisi par son dénouement paradoxal et fatal. Comment la procédure démocratique s'est-elle enrayée tout de go pour que nous perdions et le référendum et le changement de zonage? La procédure en marche n'était-elle pas prévue pour nous amener en référendum? Pourquoi, comment, quarante-huit (48) noms, ou non, sur deux cent soixante-huit (268) ayant droit de vote, peuvent-ils suffire pour faire achopper une procédure usuelle et démocratique? J'aurais compris l'abandon du référendum et du projet de changement de zonage s'il y avait eu au registre 130 signatures. Je n'en revenais pas! Qu'est-ce qui a bien pu se passer dans la tête de nos édiles, nos élus, pour qu'ils en arrivent à perdre tout sens critique et démocratique? Pour refuser le recours à un référendum? La politique municipale a-t-elle des raisons que la raison ne peut comprendre?

Peut-être que, en y réfléchissant bien, la raison comprend parfaitement les motivations de certains conseillers municipaux, qui ne sont justement que politiques. Et voilà que l'humanisme en prend du même coup pour son rhume! Les droits humains des citoyens, des résidants, sont sacrifiés sur l'autel de la rentabilité économique.

Pierre Pilon
Granby

Des rues propres?

M. le maire,

Jadis, l'on se vantait que la fierté avait une ville.

Qui donc s'occupe du nettoyage des rues dans notre secteur?

Ça fait plusieurs semaines que nos rues sont encombrées de gravier, feuilles, etc. et pas de balai en vue. Granby mérite plus que ça.

À ajouter au pavage, pour le secteur que l'on parcourt à la marche tous les jours.

L'état du pavage est à 75 % lamentable.

Est-ce pire ou mieux ailleurs? Deux torts ne font pas un bien.

Jean Leclerc
Granby

Une opinion?

Il nous fera plaisir de la publier. Seuls les envois dûment signés, accompagnés des coordonnées de son auteur, adresse et numéro de téléphone seront retenus. Pour nous écrire: *La Voix de l'Est*, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4. Par télécopieur: (450) 777-4865, par courriel: blapierr@lavoixdelest.qc.ca

Une autre crise des missiles? On connaît ça...

Tous les vingt ans, le Canada fait face à une crise politique déclenchée par les Américains. En 1963 avec le déploiement de missiles nucléaires, en 1983 avec les essais de missiles de croisière. Et en 2003 avec l'installation d'un bouclier antimissile. Et tous les vingt ans, le Canada finit par céder aux pressions de Washington...



Michel Vastel

Commentaire

mvastel@lesoleil.com

Après avoir traité Lester Pearson de «défroqué de la paix» et les Libéraux de «vire-capot», après avoir voté pour le NPD en guise de protestation aux élections du 8 avril 1963, Pierre Elliott Trudeau adhérait au Parti libéral en 1965, et succédait à Pearson en 1968! «Au nom du réalisme et de l'efficacité j'ai dû - Dieu me pardonne! - trahir parfois certaines révoltes de jeunesse», admit l'auguste personnage.

Puis, après avoir dénucléarisé le Canada et proposé une «stratégie de l'asphyxie» qui interromprait toute recherche sur de nouvelles armes nucléaires, le même Trudeau autorisait, en 1983, les essais de missiles de croisière dans le nord de l'Alberta, ces mêmes 'Cruise' que le Pentagone a lâchés sur l'Irak. Et comme aujourd'hui, cela se fit après deux rapports de comités parlementaires et un houleux débat au sein du conseil des ministres.

«Je ne me souviens pas d'avoir vu, depuis que je regarde la politique, un spectacle plus dégradant que celui de tous ces Libéraux qui ont reviré (sic) capot à l'unisson avec le chef», écrivait Pierre Trudeau dans *Cité libre* en 1963. Quel intellectuel osera écrire cela aujourd'hui? Et dans quel magazine? D'ailleurs, cela en vaut-il seulement la peine?

Le bouclier antimissile serait devenu nécessaire, malgré la fin de la guerre froide, parce que des États sans foi ni loi - comprendre la Corée du Nord, le Pakistan, l'Irak, l'Iran ou... cette Chine que personne n'ose accuser de mauvaise foi - auraient des armes de destruction massive, nucléaires surtout, et les moyens de les transporter jusqu'au coeur des États-Unis.

Notons d'abord que la seule arme de destruction massive que l'on connaisse pour l'instant est un innocent Boeing 767 lancé sur un gratte-ciel de New York. Il ne portait pas d'arme nucléaire, ni chimique. Le plein de kérosène fit tout autant l'affaire. Et un boulier antimissile n'aurait rien pu contre cette «arme» des terroristes d'Al Qaida...

Admettons tout de même que certains États possèdent l'arme nucléaire. Peut-être aussi des armes chimiques ou bactériologiques. Mais ont-ils vraiment les moyens de leur faire traverser le Pacifique? Les fameux «missiles» irakiens se rendaient à peine à Koweït City! Et pour l'instant, le missile «Taep'o Dong 2» coréen atteindrait tout juste Hawaii ou l'Alaska, difficilement la côte ouest des États-Unis.

Alors, pourquoi le Canada devrait-il se mêler de ce programme américain qui, incidemment, soulève bien des réserves partout dans le monde? En passant, l'Union européenne ne croit pas à la nécessité d'un bouclier antimissile. Le gouvernement libéral avance deux arguments qui rappellent ceux de 1963 et de 1983.

Comme en 1963, «il est géographiquement nécessaire que nous participions au moins à une discussion», a dit le premier ministre. Le Canada est aujourd'hui sur la trajectoire des missiles coréens, comme il était sur la trajectoire des missiles soviétiques au temps de la guerre froide. Ce n'est pas un argument qui impressionnait Trudeau l'universitaire il y a 40 ans. Mais pour le rendre convaincant aujourd'hui, on évoque la vague hypothèse que les ogives des missiles interceptés au dessus du Canada ne fassent pleuvoir sur nous des débris nucléaires ou chimiques. Il faudrait donc nous glisser sous le «parapluie» du système de défense américain.

Le deuxième argument est plus convaincant et il avait amené le gouvernement de Pierre Trudeau à accepter, à contre coeur, l'essai des missiles de croisière dans le nord de l'Alberta. Ayant décidé de participer au Commandement de défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD) en 1958, nous devons respecter notre devoir de solidarité - comme en 1983, c'est l'OTAN, et l'Allemagne en particulier, qui nous demandaient d'accepter les essais des missiles de croisière. Le Canada craindrait particulièrement que les Américains retirent à NORAD toute autorité sur le bouclier antimissile.



archives PC

Pierre Elliott Trudeau.

Certes, nos généraux participent au commandement intégré du NORAD. Mais cela n'a pas empêché les Américains, pendant la crise des missiles soviétiques à Cuba en 1962, de recourir à l'autorité du NORAD justement pour déployer nos avions de chasse sans l'autorisation spécifique du gouvernement canadien. Nous n'avons donc aucune garantie que le Canada sera consulté en cas de lancement des missiles américains.

Par ailleurs, le Pentagone y penserait deux fois avant de saborder NORAD. Le 9 septembre 2001, les Américains furent bien contents de pouvoir compter sur les F-18 canadiens pour intercepter les avions en provenance du Pacifique et de l'Atlantique. Dans ce débat qui divise surtout le Parti libéral, on remarque que les personnalités les plus enthousiastes - Paul Martin, John Manley, John McCallum - sont aussi des chantres d'une plus grande intégration économique avec les États-Unis. Ne nous y trompons pas, l'intérêt du Canada pour le bouclier antimissile est avant tout économique: il y aura de plantureux contrats de sous-traitance pour le complexe militaro industriel.

Et, dernière analogie avec les débats de 1963 et de 1983, les États-Unis ne s'embarrassent pas de subtilités pour peser sur la politique intérieure canadienne. Ils avaient applaudi l'élection de Lester Pearson et de Brian Mulroney contre ces «américanophobes» qu'étaient John Diefenbaker et Pierre Trudeau. En 2003, la Maison Blanche et le State Department, par la voix peu discrète de Paul Cellucci, ont déjà fait savoir que Jean Chrétien n'est plus 'persona grata' à Washington et que Paul Martin envoie les bons signaux. Tiens donc!

BRISONS LE SILENCE,
PUISQU'ENSEMBLE,
NOUS DEVONS AGIR.

C.A.L.A.C.S.

CENTRE D'AIDE ET DE LUTTE CONTRE LES AGRESSIONS À CARACTÈRE SEXUEL

450-375-3338

Joyeuse fête des Mères

Ce samedi 10 mai, nous offrirons un oeillet à toutes les mamans qui viendront nous visiter dans un de nos deux magasins, de 9 h à 17 h.

Bonne fête aux MAMANS !

De plus, à notre succursale de Granby, un groupe de musiciens agrémentera votre magasinage, de 10 h à 16 h.

Notre passion, votre satisfaction

METRO

Breton

65, rue Principale
Granby
(450) 378-9926

89, boul. de Bromont
Bromont
(450) 534-5373

Téléphone: **375-4555**
Télécopieur: **777-4865**
Courriel: **anpr@lavoixdelest.qc.ca**

À ne pas répéter

Collaborateurs:
Claude Daigneault
Paul Labrecque



photo Michel St-Jean

Salut au fondateur d'Info-Crime Québec

Le nouveau bureau de direction de la section Brome-Missisquoi/Haute-Yamaska d'Info-Crime Québec se réunissait dernièrement pour saluer son président fondateur, Jean Provost (qui fêtait aussi ses 50 ans). À l'avant: Michel Duranleau, Yvon Desbiens, Étienne Couture, Jean Provost. À l'arrière de gauche à droite: Jacques Pronovost, Charles Richard Burcombe, Viviane Schofield, Jean Morais (représentant d'Info-Crime Québec), Claudette Giguère, Denis Roy, Marcel Maheu, Denis Bqursier, Normand Savoie, Patrick St-Denis.



photo Michel St-Jean

Merci pour ton travail

Les membres du Bureau régional Haute-Yamaska/Brome-Missisquoi d'Info-Crime Québec, maintenant dirigé par Yvon Desbiens, ont souligné dernièrement le travail du président fondateur de la section régionale, Jean Provost, pharmacien et propriétaire des pharmacies Jean Coutu de Granby. M. Provost a laissé son poste de président régional mais il siège maintenant au conseil d'administration d'Info-Crime Québec pour l'ensemble de la province.



20 000 $ pour la Fondation Alzheimer

Marie-Ève Janvier et François Massicotte ont épaté les 826 spectateurs qui s'étaient rendus au Palace, le lundi 28 avril, encourageant par le fait même la Fondation Alzheimer. On a ainsi pu amasser 20 000 $ qui seront investis dans le projet de construction d'un centre pour personnes atteintes de la terrible maladie, à l'angle des rues Bégin et Lafontaine, à Granby. On aperçoit sur la photo François Massicotte, Francine Rathé-Lapointe de la Fondation Alzheimer, Marie-Ève Janvier et Éric Le Sieur, président de l'organisme.

Pierre Poirier a fait ses débuts dans sa nouvelle fonction de porte-parole du 50e anniversaire du Zoo de Granby. Il a fait une entrée remarquée avec le petit bébé wallaby. En plus des perroquets, des loris et du wallaby, les gens présents à la conférence de presse ont pris bonne note de toutes les activités promotionnelles pour l'été 2003.

•

France Bouthiette de CITÉ Rock Détente s'est présentée avec un immense bouquet de ballons pour bien souligner l'apport de sa station au 50e. France nous parle encore de son périple en Californie. Que de bons souvenirs…

•

La Fête du Chocolat s'en vient à grands pas. Surveillez les week-ends du 17 et du 24 mai prochains. La population de Bromont profitera d'un tarif privilégié pour cette activité. **Michel Bilodeau**, promoteur de l'événement, est devenu avec le temps le Monsieur Chocolat de Bromont. Chocola: que c'est bon!

•

En parlant de Bromont, **Roger Deslauriers** se prépare au super International de Bromont qui se tiendra du 17 au 22 juin. Saviez-vous qu'il y aura plus de 375 cavaliers et plus de 600 chevaux sur places. Une visite s'impose pour tous les amateurs de compétitions.

•

Robin Grenon est un harpiste recherché. Présent lors du brunch de l'APAMM, Robin était responsable de créer une musique d'ambiance pour cette activité. Robin a reçu des félicitations de la part de nombreuses dames qui fredonnaient des airs connus.

•

Pauline Lapointe, comédienne reconnue, a fait vibrer les centaines de personnes présentes lors de sa conférence intitulée *L'Autre et moi*. **Mélanie Tremblay**, directrice de l'organisme et **Danielle Crevier**, présidente d'honneur, étaient enchantées de la réponse positive des gens pour l'APAMM.

•

Bernard Voyer aura des compagnons pour sa prochaine escalade. **Gérald Scott** se joindra à la dizaine de personnes qui sous la direction de Bernard Voyer visiteront de nouveau le mont Everest. Gérald s'est également préparé à cette belle aventure et est très fier de vivre cette expérience.

•

Si **Raynald Bégin** était payé aux kilomètres… il pourrait encaisser une jolie ristourne. Responsable comme plusieurs d'aller porter les billets de golf du Tournoi des gens d'affaires et surtout de récolter (!) les chèques, Raynald ne s'en fait pas pour si peu. Le tournoi, ça fonctionne !

•

Ne pas oublier le tournoi de de la chambre de commerce de Granby-Bromont. Le Club de golf de Waterloo accueillera ce prestigieux tournoi. **Roger Ricard** et son équipe seront là pour souhaiter la bienvenue à tout ce beau monde. **Stéphane Ligne** s'en promet toute une! Ça veut dire quoi?

•

Larry Smith sera à Granby! L'ancien président des Alouettes de Montréal et maintenant président et éditeur au journal *The Gazette* sera le conférencier invité au Club Optimiste. C'est donc une invitation pour le mardi 27 mai prochain au resto La Buvette. Réservation au 378-9999. **Nelson Tremblay** et **Guy Lanthier** vous attendent.

•

Céline Gauthier et **Jean-Pierre Daigle**, les coprésidents d'honneur de la Soirée fines gueules, attendent de la grande visite pour cette occasion. En effet, le consul général de la Belgique, **Alain Kundycki**, sera présent à cette dégustation de bières belges et de fromages fins québécois. Il en sera de même de **Yves Ménard**, directeur des ventes des Brasseries Riva de Belgique, de son épouse **Ginette Grenier-Ménard**, vice-présidente. Seront aussi présents, le député **Bernard Brodeur** et son épouse ainsi que le maire suppléant de la ville de Granby, **Jacques Gévry**. L'événement, qui se tiendra à l'hôtel le Granbyen, le jeudi 15 mai, se veut une activité-bénéfice au profit de la Fondation du CHSLD Horace-Boivin. On sait que la campagne de financement 2003 est sous la présidence conjointe de **Danielle Picard** et **Marc Breton**.

•

C'est l'opération Coup de cœur, chez Energie Cardio Granby, du 5 au 15 mai. Chaque équipe, un employé et 10 membres, doit accumuler le plus de minutes d'entraînement cardio-vasculaire pendant cette période, à raison de 20 minutes par jour, dans les 63 centres, au Québec. On profite de cette période pour amasser des fonds pour Opération Enfant Soleil. L'an dernier, le centre de Granby a remis plus de 1200 $ à l'organisme, se classant bon deuxième. Cette année, **Lisianne Goossens**, directrice d'Énergie Cardio Granby, espère bien remporter avec son équipe, le trophée 2003.

Festin-Homard 2003
Fondation du Centre hospitalier de Granby
LE VENDREDI 6 JUIN 2003
Érablière La Grillade
RÉSERVATIONS
375-8030
fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca
85$ · Reçu d'impôt de 50$
Table de 8 personnes assignés
Service aux tables
Une invitation de…
Pierre Gingras
Érablière La Grillade Inc
Menu : Entrée de moules à l'italienne · Homards à volonté (1 - 1 ¼ lb) · Homards cuits et frais du jour
238713V

Agenda

Aujourd'hui

Bingo **au profit de la Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

Soirée de danse organisée par le **Centre St-Jacques**, à 19h, au 325 St-Jacques, Granby. Musique: Mario Dulude.

Club de l'âge d'or de Granby: Soirée country de danse, tous les samedis, à 20h. Orchestre: Les Delta.

Soirée de danse sociale et en ligne du **Club d'âge d'or Princesse**, à 20h, au local. Disco Boudreau.

Rencontre des **Alcooliques Anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Inf.: 405-9321.

Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb conseil 9842 Ste-Trinité** à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, tous les samedis.

Soirée d'animation organisée par le **Café d'accueil chrétien**, de 20h à 22h30, au 18 St-Antoine Nord, Granby. Invitée: Janine Thibault.

Soirée de danse organisée par le **Club d'âge d'or Acton Vale**, à 20h, au Centre communautaire. Orchestre: Les Mélodiques.

Soirée de danse organisée par le **Club d'âge d'or de Farnham**, à 20h, au 421 Hôtel de Ville, Farnham. Disco: R.H.-C.H.

Souper fin de saison organisé par le **Club d'âge d'or Cowansville**, à 17h, au 154 Principale, Cowansville.

Dimanche

Le groupe **Al-anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.

Déjeuner Parler pour parler, pour personnes seules, à 9h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 620 Dufferin, Granby.

Bingo organisée par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.

Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30 am, au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.

Déjeuner-rencontre organisé par **La magie du coeur**, tous les dimanches à 9h30, au Restaurant Charlie, 603 Principale, Granby. Inf.: 776-7913.

Réunion de couple du Groupe *S'apprivoiser ensemble*, tous les dimanches à 19h30, membres AA et Al-anon, à l'église St-Georges, rue Principale, Granby. Inf.: 378-0531.

Brunch organisé par les **Chevaliers de Colomb de Waterloo, conseil 2077**, de 8h à 12h30, au 251 Western, Waterloo.

Déjeuner fête des Mères organisé par la **Légion royale canadienne, filiale 56 Granby**, de 9h à 13h, au 172 Court, Granby.

Bonne fête

Aujourd'hui

Joyeux anniversaire de naissance à Claudette Ostiguy, de Rougemont; Gisèle Lussier, Ange-Gardien; Simone Paré, de Granby; Émilien Fluet, de Granby; Thérèse Dinarzo, de Granby; Luc Fortin, de Farnham; Lucille Guillemette Milaenen, de Waterloo; Isabelle Giard, de Granby; Mae Chaput-Dion, Adamsville; Jocelyne Bélanger, de Granby; Georges-Aimé Malboeuf, de Waterloo; joyeux 28e anniversaire de mariage à Simone et Clément Bouthillier, Ange-Gardien; joyeux 51e anniversaire à Huguette Fleury et Georges Ferland, de Lac-Brome.

Dimanche

Joyeux anniversaire de naissance à Paul-André Sylvestre, de Bromont; Reinette Bourgoin, de Brigham; Fernand Roy, de Ste-Christine; Grafiella Roussy, de Cowansville; Fernand Roussy, de Cowansville; Thérèse Richard, de Cowansville; Marguerite Ouellette, de Farnham; Marcel Forand, de St-Césaire; Sylvie Poirier, de Granby; Linda Bergeron, du Canton Shefford; Claude Desmarais, de St-Paul; Bruno Bellegarde, de Sutton; joyeux 1er anniversaire de mariage à Salomé et Guy Archambault, de Granby; joyeux anniversaire de mariage à Jacqueline Bourgeois et Denis Maynard, de St-Césaire.

PARADA

Spec-2

Une belle tête de pneu.

Une vraie bête de route.

Le Parada Spec-2 est un radial ultra-haute performance à l'allure vraiment impressionnante. Très spectaculaire. Si l'apparence d'un pneu est primordiale pour vous, vous serez comblé par ce pneu flamboyant qui force le regard avec son intrigante semelle dotée d'une rainure principale décentrée. Performant? Une vraie bête de route! Son indice de vitesse Z (240 km/h+) devrait aisément vous en convaincre!

- Blocs massifs maximisant l'adhérence
- Rainures hélicoïdales bonifiant la tenue de route sur pavé mouillé
- Maniabilité supérieure sur pavé mouillé
- Protection Plus contre les risques routiers



LES PNEUS Robert Bernard

Auto PLACE MAÎTRE MÉCANICIEN

FREINS • SILENCIEUX • AMORTISSEURS • LUBRIFICATION

SUSPENSION • RÉGLAGE DE LA GÉOMÉTRIE • ANTIROUILLE (GRANBY SEULEMENT)

1015 Principale, Granby
378-7968 • 1-800-363-1280

765 Principale, St-Paul d'Abbotsford
379-5757 • 1-800-363-5534

www.robertbernard.com

À l'achat de 4 pneus Yokohama tourisme ou performance, obtenez un produit Eagle One
Pneus de tourisme : Lave-auto
Pneus de performance : Nettoyeurs à roues
Jusqu'au 31 mai 2003



YOKOHAMA
Radiaux de performance
LES SUPERFORMANTS

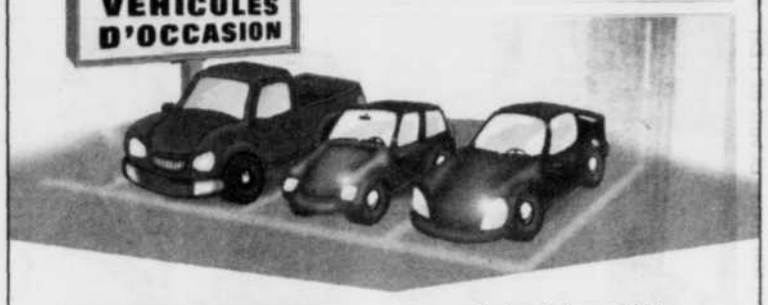
30 *Détails en magasin

PROTECTION Plus

www.pneusyokohama.ca

233971V

deragon
VÉHICULES D'OCCASION



AUTOS

Ford Focus SE 2002
verte, 22 265 km **16 900 $**

Ford Mustang Coupé 2002
grise, 21 498 km **19 500 $**

Ford Focus LX 2001
bleue, 30 700 km **13 500 $**

Ford Focus LX 2001
bleue, 39 000 km **13 900 $**

Ford Focus SE 2001
noire, 35000 km **13 900 $**

Ford Focus SE 2001
blanche, 34 657 km **13 900 $**

Ford Taurus SE, 2001
argent, 51 500 km **14 900 $**

Ford Focus 2000
rouge, 16 500 km **13 900 $**

Ford Taurus SEL 2000
or, 39 000 km **13 500 $**

Ford Focus SE 2000
verte, 75 000 km **12 900 $**

Plymouth Breeze 1998
bleue, 102 000 km **9 400 $**

Ford Escort SE familiale 1998
noire, 103 000 km **7 900 $**

Ford Escort ZX2 1998
rouge, 54 500 km **9 900 $**

Honda Accord 1997
noire, 122 000 km **13 500 $**

CAMIONS

Ford Windstar SE Sport 2003
argent, 3 104 km **28 500 $**

Ford Escape XLT 2002
noir, 15 500 km **26 900 $**

Ford Ranger Edge 2002
rouge, 20 860 km **21 900 $**

Ford Explorer XLT 2002
beige, 69 000 km **25 900 $**

Ford F-150 2002
gris, 32 963 km **32 900 $**

Ford F150 XL 2001
vert, 44 500 km **23 900 $**

Ford Explorer Sport TRA 2001
bleu, 56 710 km **26 900 $**

Ford Escape XLT 2001
jaune, 55 004 km **25 500 $**

Chevrolet Silverado 2001
beige, 83 000 km **28 200 $**

Dodge Dakota 2001
blanc, 9 213 km **21 900 $**

Ford Windstar SEL 2001
bleu, 95 000 km **15 900 $**

Ford Windstar SEL 2000
bleu, 85 862 km **16 900 $**

Jeep Grand Cherokee Laredo 2000
rouge, 85 807 km **22 900 $**

Chevrolet Astro 2000
bleu, 111 000 km **14 900 $**

Chevrolet Blazer 1999
rouge, 93 000 km **15 900 $**

Ford Windstar 4X2 1999
vert, 95 000 km **12 900 $**

Explorer Limited 1994
blanc, 105 757 km **12 500 $**

Plymouth Voyager 1994
blanc, 127 500 km **6 995 $**

Ford Explorer 1993
bleu, 106 900 km **9 900 $**

Ford Econoline Cutaway 1992
bleu, 85 000 km **8 900 $**

LUXUEUSES

Lincoln LS8 2000
argent, 38 000 km **27 500 $**

Mercury Grand Marquis 1996
verte, 175 000 km **9 750 $**

Mercury Grand Marquis 1992
verte, 119 000 km **7 900 $**

ÉCONOMIQUES

Ford Escort LX 1997
beige, 104 600 km **6 900 $**

Ford Taurus 1996
rouge, 121 000 km **5 000 $**

Ford Taurus GL familiale 1996
vert, 137 500 km **6 495 $**

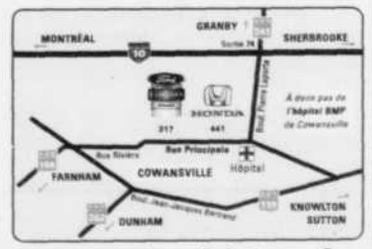
Saturn SL2 1995
noire, 191 000 km **4 995 $**

Dodge Neon 1995
noire, 150 000 km **2 995 $**

Ford Taurus GL 1994
rouge, 133 000 km **4 995 $**

Ford Escort LX familiale 1994
bleue, 113 000 km **6 495 $**

Ford Taurus GL 1994
verte, 138 900 km **5 900**



Ford
LINCOLN
DERAGON

Deragon Ford/Lincoln
317, rue Principale, Cowansville
266-0101
www.deragonfordlincoln.com

deragon



245068V

Bourse de Toronto

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
A et B					
Acd sys	35300	3.100	3.050	3.070	-0.020
Acs un	469010	9.720	9.550	9.700	0.000
ADB Sys o	48325	0.330	0.300	0.315	0.000
ADF Gr f	57560	1.140	1.010	1.140	+0.120
ADS Inc A	12900	2.600	2.450	2.450	-0.110
AFM o	500	2.770	2.770	2.770	-0.730
Agf B F	321522	13.200	12.900	12.900	-0.140
AIC Diver	200	19.000	19.000	19.000	0.000
AIC Dive p	1060	26.000	26.000	26.000	+0.150
AMR Tech	3500	1.250	1.200	1.200	-0.050
ARC Res i	820	16.750	16.750	16.750	+0.340
Art adv o	3900	1.750	1.670	1.670	+0.010
AT plastics	131950	0.800	0.720	0.770	-0.030
At & t a	8174	39.370	39.250	39.260	+0.210
At & t b	38563	40.000	39.500	40.000	+0.500
ATI tech	3096876	9.460	9.010	9.420	+0.700
ATS Auto	76329	10.290	10.110	10.240	+0.140
Aastra T	39364	17.250	16.700	16.850	+0.200
Aber dm	32020	27.170	26.750	27.000	+0.250
Aberdeen	35471	8.680	8.600	8.650	-0.020
Abitibi C	3342955	9.870	9.420	9.780	-0.150
Adeptron o	15400	0.210	0.200	0.210	+0.010
Adherex o	2167	0.350	0.350	0.350	-0.025
Adrian o	30000	0.100	0.100	0.100	-0.005
Advantx o	56602	0.085	0.075	0.085	+0.005
Aecon Gr	2129	4.550	4.500	4.550	+0.050
Aeterna f	32710	6.000	5.800	5.900	+0.150
Agnico E	594784	14.500	14.210	14.430	-0.020
Agnico utd	82476	5.840	5.630	5.840	+0.190
Agrium	1244344	16.990	16.400	16.820	+0.320
Air Canada	4490061	1.730	1.620	1.650	-0.090
Air Can a f	591323	0.460	0.420	0.435	-0.055
Airboss o	21200	2.650	2.550	2.550	-0.030
AirIQ	17650	0.215	0.200	0.210	+0.010
Akita A f	300	19.000	19.000	19.000	0.000
AlarmF o	500	1.500	1.500	1.500	+0.100
Alcan	689518	41.730	41.310	41.400	-0.100
Alcan C p	1250	26.000	25.650	26.000	+0.050
Alcan E p	1000	22.750	22.600	22.750	+0.500
Alcatel c	4082	11.480	11.200	11.430	-0.040
Alexis N u	7200	10.380	10.180	10.180	-0.070
Algoma St	27669	2.250	2.190	2.200	0.000
Aliant	63928	27.790	27.370	27.400	-0.340
Aliant 2 p	11670	25.850	25.550	25.850	+0.050
Alimenta A	350	14.750	14.510	14.510	0.000
Alimenta B f	86546	13.850	13.510	13.690	-0.010
Allbanc a	930	46.750	45.500	46.750	+0.250
All Att A	350	15.510	15.510	15.510	-0.100
All Att Bf	108615	15.200	15.000	15.000	-0.050
Allied P u	17402	9.440	9.250	9.440	+0.190
Almaden	19760	0.830	0.800	0.800	-0.010
Altagas	30252	10.100	10.000	10.000	-0.050
Altarex o	64875	0.250	0.220	0.220	-0.020
Alternat o	95000	0.075	0.070	0.070	-0.005
Am Leduc	4545	0.240	0.240	0.240	+0.020
Amica m	2358	2.150	2.150	2.150	+0.100
Amtele u	5300	10.400	10.250	10.400	+0.100
Amves	7035	8.000	7.780	8.000	+0.280
Andrs WA f	1474	17.000	16.750	17.000	+0.350
Angiotec	221477	35.110	34.330	35.110	+0.710
AnorMed	7400	2.600	2.500	2.600	+0.100
Anthem P	1000	11.750	11.750	11.750	-0.250
Anthony o	1500	0.900	0.900	0.900	-0.120
Antrim ene j	62300	0.770	0.760	0.760	0.000
Apollo Gld	67554	3.090	2.860	3.050	0.000
Arcis o	5000	0.900	0.900	0.900	0.000
Argus B pr	400	40.500	40.500	40.500	0.000
Ariane G o	19100	0.650	0.650	0.650	0.000
Ashton	25954	1.520	1.450	1.450	-0.050
Asia o	141870	0.070	0.065	0.070	0.000
Assante c	17070	7.250	7.050	7.050	-0.150
Associated	62853	12.200	12.100	12.150	-0.050
Astral A f	892690	24.300	24.000	24.100	-0.340
Atco i f	9890	44.150	43.800	44.150	+0.300
Atco 3 p	2629	27.000	27.000	27.000	0.000
Aur Res	114440	3.550	3.450	3.450	-0.060
Aurado Ex o	557000	0.225	0.200	0.220	-0.020
Aurizon o	48178	1.280	1.200	1.200	-0.010
Automodu	6800	4.350	4.300	4.300	+0.040
Avent E o	600	4.000	3.900	3.900	-0.100
Axcan P	49347	16.100	15.940	15.950	-0.010
Axia Net o	98100	0.460	0.430	0.450	+0.020
Azcar Tec	27400	0.400	0.320	0.320	-0.080
Azco Mng o	1000	0.140	0.140	0.140	-0.010
B Split II	8900	10.050	9.860	9.860	-0.040
B Split IIp	1000	18.510	18.510	18.510	+0.110
BCE Emer	12630	7.900	7.650	7.820	+0.080
BCE Inc	2095351	28.240	28.000	28.050	-0.030
BCS AA p	4900	26.100	25.900	25.900	-0.200
Bce inc c	3155	25.990	25.950	25.990	+0.040
BCE I P	2171	25.590	25.500	25.590	+0.090
BCE I S	3600	25.750	25.510	25.740	-0.010
BCE I Z	4722	25.630	25.500	25.500	-0.120
Bft C u	73437	12.500	12.150	12.300	+0.240
BMTC A f	1587	14.600	14.500	14.500	-0.150
BNN Sp p	2250	26.200	26.010	26.010	-0.190
BPO Ppty	11420	28.700	28.450	28.550	+0.300
Bns split a	13902	16.750	16.160	16.670	+0.080
Bns S p	1900	23.550	23.500	23.500	0.000
BW Tech	3300	20.500	20.500	20.500	+0.250
BakBone	33700	1.300	1.240	1.250	-0.050
Ballard	145186	16.960	16.300	16.500	+0.300
Band ore o	5150	0.430	0.420	0.430	-0.020
Bank Mtl	556573	40.200	39.750	40.100	+0.360
Bk Mtl 3p	15307	26.740	26.490	26.560	+0.060
BkMtl b4	1477	26.200	26.110	26.180	-0.020
BkMtl b 5	2800	25.750	25.550	25.550	-0.300
Bk Mtl b6	3635	26.300	26.120	26.300	+0.170
Bank N S	966863	57.190	56.470	56.950	+0.390
Bk NS 11p	1805	26.440	26.440	26.440	0.000
Bk NS 12 P	25350	25.470	25.200	25.300	-0.100
Barick gld	3267004	23.800	23.400	23.800	+0.340
Basis100	26560	0.760	0.700	0.730	+0.020
Battery	202100	0.045	0.045	0.045	0.000
Baytex	88080	10.200	10.110	10.150	-0.030
Belair e o	105930	1.150	1.090	1.100	+0.020
Bell C 15p	1200	26.000	25.850	25.850	-0.150
Bell c 17p	50400	25.850	25.750	25.800	0.000
Bell c 19p	3287	26.350	26.200	26.200	-0.150
Bell C Intl	32864	2.250	2.070	2.200	+0.140
Bell Nord u	102920	12.150	12.010	12.100	+0.050
Bema Gl o	507020	1.580	1.550	1.560	0.000
Bennet E	50400	14.990	14.400	14.800	+0.650
Bestar	4500	0.600	0.550	0.600	+0.080
Biomira	303007	1.840	1.680	1.750	+0.090
Bioms M	5100	3.420	3.350	3.420	+0.040
Bioniche	15000	1.850	1.850	1.850	+0.060
Bioscrypt	35000	0.680	0.630	0.630	-0.010
Biovail C	400696	57.500	56.830	57.500	+0.950
Birim A o	65000	0.330	0.325	0.330	0.000
Bl Hawk o	72800	0.120	0.115	0.115	0.000
Blk Swan	101100	0.200	0.180	0.180	-0.010
BlkRock	3200	2.550	2.500	2.500	+0.020
Boardwl	48545	15.050	14.910	15.000	+0.080
Bocenor Gr	6174	0.880	0.800	0.800	+0.200
Bombdr A	38315	4.160	4.070	4.160	+0.090
Bombdr B f	5769348	3.840	3.760	3.800	+0.060
Bmbdr 2 p	6631	18.050	17.800	18.050	+0.250
Bmbdr 4 p	4030	21.350	21.000	21.240	+0.240
Bmbdr 3 pr	8495	17.800	17.620	17.680	+0.120
Bonavist	63668	34.110	33.960	34.090	+0.180
Boomrng o	5300	1.590	1.550	1.590	+0.010
Boralx I A	8697	3.800	3.600	3.700	0.000
Boston P u	5750	9.300	9.150	9.300	+0.150
Bovar	28685	0.960	0.910	0.930	-0.040
Bow valy	69328	2.000	1.900	1.950	-0.050
Brascan a	104597	32.260	31.970	32.040	-0.010
Brascan 2	54650	20.200	19.250	19.750	0.000
Brascan 4	599	20.250	20.000	20.100	+0.050
Brascan 9	2200	25.250	25.050	25.250	+0.050
Brascan 10	13000	26.750	26.350	26.750	+0.050
Brascan 11	2540	26.500	26.250	26.350	-0.300
Brascan 12	145000	24.790	24.600	24.740	+0.040
Brascn 8.35	1070	26.940	26.700	26.700	-0.250
Brascn 8.30	4850	26.900	26.500	26.500	-0.200
Bras ser a	5600	19.250	19.200	19.200	-0.050
Bras ser c	100	17.750	17.750	17.750	+0.050
Breakwtr	141158	0.145	0.140	0.140	-0.005
Brik Brw o	150	0.000	0.000	0.000	0.000
Bridge.C o	7400	0.530	0.470	0.500	0.000
Brocker o	250	0.000	0.000	0.000	0.000
Bronkfld P	227939	30.230	29.520	29.910	-0.090
Brookfld f	4802	24.700	24.610	24.700	+0.050
Brklyn E o	23648	1.340	1.250	1.300	-0.050
Buhler	700	5.520	5.520	5.520	+0.010
Burlington	1100	68.880	67.650	68.880	+1.360
Burmis E	71310	0.740	0.670	0.670	-0.060
Burntsnd	12450	0.305	0.300	0.300	-0.020
C					
CAE	815588	4.180	4.100	4.130	+0.080
CCL B f	17171	19.000	18.700	18.990	-0.010
Ccr tech o	5000	0.130	0.125	0.125	-0.015
CE Frankl	700	2.850	2.850	2.850	-0.030
CFM Corp	316330	12.600	12.500	12.500	-0.100
CGI A f	418452	7.160	7.040	7.050	+0.010
CHC H a f	33119	25.700	25.420	25.500	-0.150
CI Fund	556046	10.990	10.820	10.900	-0.080
CML Glob	15300	1.550	1.550	1.550	+0.060
Cmi health	8800	33.900	33.850	33.850	-0.050
CP Holdrs	1128	66.390	66.010	66.260	+0.800
CP Ships	182339	21.150	20.900	20.950	0.000
Cpi plastics	1200	5.900	5.650	5.900	+0.100
CSi wiss o	8900	1.350	1.330	1.350	+0.050
Cable Sat f	662472	0.130	0.110	0.110	+0.010
Calader o	29000	0.080	0.075	0.075	-0.005
Caldwel A f	400	1.450	1.450	1.450	-0.010
Caledonia	43217	0.240	0.235	0.235	+0.005
Calian tech	19800	6.830	6.750	6.830	+0.080
CallNet	69315	3.340	3.250	3.300	+0.140
CallNet B f	56530	3.200	3.200	3.200	0.000
Calpine w	285650	0.650	0.540	0.650	+0.150
Cambior	584568	1.960	1.800	1.950	+0.030
Cambir w b	19500	0.150	0.120	0.120	-0.030
Camco Inc	1000	2.350	2.250	2.350	+0.100
Cameco	51647	36.700	36.000	36.140	+0.140
Camp Res	543	0.000	0.000	0.000	0.000
Can Ban A	950	49.000	48.750	49.000	-0.640
Can Ban p	263	25.570	25.570	25.570	-0.230
Can Bread	12650	24.400	23.500	23.500	-0.850
Can Life F	559615	44.790	44.660	44.710	0.000
Can life p	2700	26.750	26.730	26.750	+0.150
CS Pete	1000	4.200	4.200	4.200	-0.100
Canadex	1100	2.900	2.900	2.900	+0.150
CBk note	10400	2.250	2.190	2.250	+0.220
C 88 Eng	705600	2.190	2.120	2.150	0.000
Cdn fin	1400	32.000	32.000	32.000	+0.110
Cdn fin a	55	0.000	0.000	0.000	0.000
CG Invest	14834	8.600	8.420	8.590	+0.050
C hydro	5900	2.000	1.940	2.000	+0.060
Ct Bk Com	1156315	46.920	46.020	46.270	-0.580
CIBC 14	400	26.100	26.100	26.100	-0.110
CIBC 15	51600	26.940	26.810	26.940	+0.040
CIBC 17	2150	26.700	26.690	26.700	-0.270
CIBC 18	5445	25.170	25.040	25.170	+0.010
CIBC 19	3755	26.680	26.340	26.680	+0.090
CIBC 21	2350	27.950	27.760	27.840	+0.010
CIBC 23	1270	26.990	26.930	26.990	+0.040
CIBC 24	8496	26.050	25.930	25.960	+0.070
CIBC 25	17925	26.100	25.900	25.990	-0.010
CIBC 26	2700	25.850	25.830	25.850	+0.150
CN Rail	335223	69.730	68.630	69.350	+0.900
Cdn Nat Res	432559	49.400	48.850	48.850	-0.500
CP Rail	628913	32.600	31.670	32.350	+0.680
C Superior o	118347	1.550	1.480	1.500	0.000
Cdn Tire	550	37.550	37.550	37.550	-0.450
CTire A f	145235	33.150	32.360	33.050	+0.400
CUtil A f	26004	50.740	50.220	50.460	-0.040
C Util B	5360	50.700	50.700	50.700	+0.310
CUtil ser r	1000	24.700	24.400	24.700	+0.200
CUtil Ser w	1750	25.450	25.290	25.290	-0.010
CUBI Ser x	8145	25.500	25.490	25.500	0.000
Cdn Ws Bk	2812	30.500	30.100	30.100	-0.400
Cdn Z o	17500	0.100	0.090	0.090	-0.015
Canam A f	16200	4.100	4.010	4.100	+0.070
Canarc o	9000	0.500	0.500	0.500	0.000
CanCap p	3000	26.250	26.150	26.150	-0.040
Canfor	327746	8.700	8.470	8.500	+0.020
Cangene	195	10.750	10.750	10.750	+0.180
Canwst n v	2700	8.630	8.400	8.400	-0.080
Canwest G f	32836	8.650	8.350	8.450	-0.100
Cap Gain y	2400	16.910	16.860	16.860	+0.160
Cap Gain e	1500	12.390	12.210	12.390	0.000
Cara	2015	6.900	6.900	6.900	0.000
Cara A f	5516	5.990	5.850	5.950	+0.050
Cardiom o	142245	2.750	2.650	2.700	+0.060
Cars4u o	14500	0.580	0.580	0.580	+0.030
Cascades I	45727	12.650	12.520	12.650	+0.090
Case Res o	162000	0.860	0.840	0.850	+0.010
Cassiar o	130000	0.110	0.110	0.110	0.000
Casurina u	750	19.600	19.500	19.600	+0.350
Cavell En	221508	2.150	2.100	2.120	+0.010
Cedara sft	16450	2.050	1.920	2.010	+0.110
Celest f	648452	17.460	16.770	17.350	+0.810
Cell Loc o	20916	0.435	0.410	0.435	+0.015
CFund A f	16270	6.480	6.400	6.480	-0.020
Centurion o	33142	0.850	0.810	0.810	0.000
Cequel	170443	6.750	6.550	6.750	+0.150
Certicom	20118	1.000	0.960	1.000	0.000
Chai na ta	16568	0.900	0.700	0.760	-0.010
Chateau A f	74785	9.940	9.150	9.940	+0.090
Chemtr u	14410	15.620	15.350	15.350	-0.050
Chesbar o	36500	0.245	0.240	0.240	+0.010
Chromo o	700	0.600	0.600	0.600	-0.100
CHUM B f	87	0.000	0.000	0.000	0.000
Churchill	46672	2.480	1.920	2.100	-0.400
Cinram	75048	14.300	14.020	14.250	+0.100
Circa o	268100	1.300	1.100	1.300	+0.010
Circuit W	4714	1.380	1.250	1.250	-0.140
Clairvest	17000	7.550	7.450	7.500	0.000
Clarke I	1600	10.000	10.000	10.000	0.000
Claude R	18000	1.400	1.350	1.380	+0.010
Clear engy	9385	2.900	2.800	2.900	-0.050
Clearwtr u	55570	11.140	10.940	11.090	+0.030
Clublink	5564	7.300	7.300	7.300	0.000
Co Oper A	2000	23.000	22.250	22.850	+0.850
Coastal A	3000	25.540	25.540	25.540	0.000
Cstl V A	4075	24.970	24.800	24.970	-0.020
Cogco cble f	19725	17.500	17.400	17.500	+0.040
Cogeco f	11500	16.030	15.950	16.000	+0.140
Cognos	160101	38.450	37.440	38.450	+0.960
Collicutt	1450	2.750	2.710	2.750	+0.040
Com Dev	17293	0.850	0.830	0.830	0.000
Compton	898361	5.650	5.530	5.620	+0.020
Concert I	71150	0.800	0.700	0.700	-0.120
Conjuch	161300	0.520	0.480	0.510	+0.060
C Mercnti	200	12.000	11.140	12.000	+0.030
Cons Ppty	2000	0.230	0.230	0.230	0.000
Cont svf	10000	0.350	0.350	0.350	-0.030
Continenti o	12000	0.210	0.190	0.210	+0.010
Coolbrnd	383930	8.250	7.800	7.800	-0.230
Corby	500	54.950	54.700	54.950	+0.450
Corby B f	523	54.000	54.000	54.000	+0.050
Coreco I	15400	5.000	5.000	5.000	+0.100
Corel	79036	1.180	1.140	1.170	+0.010
Coretec	16500	0.890	0.750	0.750	-0.140
Corriente o	91166	0.870	0.810	0.840	-0.030
Corus B f	2400	22.000	21.650	22.000	+0.030
Cossette f	26300	13.000	12.750	13.000	+0.350
Cott	88804	28.000	27.700	28.000	+0.330
Counsel	25400	2.360	2.300	2.300	-0.060
Creo Inc	17574	8.650	8.420	8.610	+0.080
Crescnt a	67000	5.700	5.600	5.700	0.000
Crew D o	8800	0.370	0.360	0.360	0.000
Cros Lke o	26000	0.085	0.075	0.075	+0.005
Crosof o	1000	0.115	0.115	0.115	-0.005
Cryocath	21495	5.900	5.770	5.900	+0.150
Cryptolog	41600	9.090	8.750	9.050	+0.050
Crystalx o	460033	1.320	1.250	1.290	-0.010
Cumberl o	7400	2.600	2.550	2.600	-0.050
Cusac Gld o	23500	0.340	0.270	0.340	0.000
Cyberplx o	20400	0.350	0.350	0.350	+0.005
Cygnal o	4550	1.820	1.720	1.720	0.000
Cymat o	39500	1.200	1.200	1.200	+0.050
Cytovx a o	1000	0.740	0.740	0.740	+0.080
D à F					
Drc res	15250	5.400	5.200	5.200	-0.100
Daisa	8651	16.700	16.500	16.500	-0.490
Danier L f	14795	10.750	10.500	10.500	+0.150
Datamiro	56955	10.250	10.000	10.200	-1.550
Datawest o	5000	0.830	0.790	0.790	-0.030
Davis H u	61016	13.800	13.630	13.800	+0.170
Decoma A f	33905	11.650	11.050	11.380	+0.330
Defiant En	23856	2.680	2.650	2.680	+0.070
5banc Sp A	8967	30.100	29.750	29.980	+0.070
5banc A p	300	26.040	26.040	26.040	+0.090
Forbes	6400	0.750	0.720	0.750	+0.020
Fortis Inc	15054	53.200	52.000	52.800	-0.100
Forzani A	103215	18.000	17.520	18.000	+0.400
F Season	70950	48.250	47.360	47.850	+0.550
Freegld o	14000	0.375	0.350	0.375	+0.005
G					
GDI Glb o	247166	0.030	0.025	0.025	0.000
GSI Lum	71630	7.800	7.450	7.730	+0.380
Gabriel o	228735	2.800	2.560	2.560	-0.220
Gammon o	18925	2.200	2.160	2.200	-0.050
Gastar Exp	10000	2.070	2.070	2.070	-0.010
Gateway u	33175	10.900	10.800	10.890	+0.090
Gauntlet	523894	0.580	0.490	0.500	-0.080
Geac Comp	263709	5.520	5.410	5.480	+0.040
Gemcom o	3000	0.150	0.150	0.150	+0.020
Gemini o	2000	0.850	0.850	0.850	+0.030
Gen don u	11177	8.690	8.500	8.550	-0.050
Gen Mnrl o	238500	0.110	0.105	0.110	0.000
GMC	4230	50.050	49.750	50.050	+0.070
Genesis Ind	8200	1.950	1.930	1.950	+0.030
Gennum	12277	15.000	14.510	15.000	+0.230
GenSci o	19400	0.580	0.570	0.580	+0.010
Gentry o	2257	1.390	1.360	1.390	0.000
Geomaqu u	300500	0.065	0.060	0.060	0.000
Gerdau am	87448	1.610	1.500	1.590	-0.020
Gildan A f	15125	39.550	38.100	38.400	-1.600
Glamis	677095	16.350	16.000	16.260	+0.110
Glendale I	11900	5.000	5.000	5.000	+0.200
Glentel	300	1.860	1.860	1.860	+0.040
Global rwy o	10000	2.500	2.480	2.500	+0.010
Global T p	4000	10.500	10.400	10.500	0.000
Global thr	29150	2.580	2.570	2.570	0.000
Globex o	4100	0.720	0.710	0.710	-0.020
Glycodesn	1000	0.970	0.970	0.970	-0.020
Goldcorp	408036	15.740	15.530	15.640	-0.050
Goldcorp w	250000	16.780	16.780	16.780	+0.030
Gl Queen o	400	0.000	0.000	0.000	0.000
G Star	37600	2.880	2.720	2.750	-0.090
G Star w	22000	0.840	0.780	0.780	-0.040
Goldstak o	65000	0.140	0.135	0.135	-0.005
Goran Cap	900	0.740	0.740	0.740	-0.060
Grandfld o	5000	0.720	0.720	0.720	-0.060
Gt north	196750	3.500	3.210	3.300	-0.030
Gt wlfe o	9200	26.350	26.250	26.350	0.000
Gt W Lifeco	261599	39.250	39.110	39.150	+0.050
Gw lifeco c	1100	27.200	26.900	26.900	-0.350
Gw lifeco f	900	28.250	27.950	27.950	-0.050
Gw lifeco d	1848	25.780	25.700	25.700	0.000
Greystar o	38500	1.370	1.270	1.300	-0.070
Guard CA f	1100	10.750	10.750	10.750	-0.240
Guyanor b o	350	0.000	0.000	0.000	0.000
H à J					
Hsbc p a	3900	27.040	27.030	27.030	-0.010
Haemcur o	5000	0.640	0.580	0.640	+0.040
Hart store	1200	1.940	1.800	1.900	-0.050
Hartco crp	9600	3.000	2.750	3.000	+0.200
Hawker o	8087	3.350	3.300	3.350	0.000
Hearx C	2829	1.010	1.000	1.000	-0.010
Heating O u	26375	11.800	11.700	11.700	+0.020
Helix Bio	15500	2.200	2.100	2.200	-0.010
Hmeosol	91730	0.580	0.530	0.580	+0.020
Heritg OA o	6600	2.600	2.550	2.600	0.000
Heroux	5610	3.800	3.500	3.800	+0.290
High Inc Eq	2650	15.700	15.260	15.700	+0.200
High Inc p	2010	26.950	26.450	26.450	+0.050
High inco a	800	26.250	26.000	26.000	-0.050
High inco b	4500	12.900	12.550	12.750	-0.050
High Liner	375	8.500	8.500	8.500	+0.050
High river	40100	1.850	1.770	1.800	0.000
Hillsboro	7800	0.290	0.260	0.260	0.000
Hip intra o	72745	1.180	1.120	1.150	+0.020
Hollingr I	44909	4.600	4.400	4.400	-0.350
Holingr III f	3100	8.140	7.750	8.140	+0.090
Homburg	25633	0.850	0.800	0.850	+0.050
Home B f	16820	17.400	17.100	17.400	+0.400
Homestak	392	12.470	12.470	12.470	+0.200
Hub intl	9023	21.950	21.250	21.250	-0.110
H Bay Co	266807	9.700	9.580	9.700	+0.030
Humbird	8409	28.060	27.700	28.000	+0.500
Hunican a	18901	16.500	15.860	15.900	-0.100
Husky e	148846	16.800	16.650	16.710	-0.040
Husky Inj	66228	6.250	6.150	6.150	-0.050
Hydrogen	5657	6.190	6.040	6.040	-0.080
IBEX T	25000	0.600	0.540	0.600	0.000
ID Biomed	37032	12.520	12.220	12.500	+0.280
Imi inti o	7100	2.850	2.800	2.810	+0.010
IPL mv	524	11.400	11.300	11.300	+0.100
Iamgold	345809	7.400	7.120	7.150	-0.200
Imax	114205	11.000	10.560	10.850	+0.120
Impact ener	19400	1.420	1.370	1.400	0.000
Imp Metal	25580	0.450	0.450	0.450	+0.010
Imperial Oil	228995	44.800	43.910	44.400	+0.460
Imp plas o	79300	0.135	0.105	0.120	-0.030
Inco	945170	26.460	26.200	26.270	+0.040
Inco wt	3325	6.450	6.320	6.400	-0.050
Income S cp	4142	17.890	17.600	17.840	+0.310
Income S eq	5787	12.940	12.600	12.610	-0.160
Indigo Bk	314	4.600	4.600	4.600	-0.100
Ind Allianc	229624	35.860	34.500	34.700	-1.180
Inex Ph	41900	4.150	3.910	4.000	+0.020
Inflazyme	135900

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
N à Q					
NHC comm	24759	0.590	0.520	0.570	+0.020
NQL drill a	15474	3.290	3.250	3.250	-0.100
Nsi Global o	257050	0.105	0.085	0.105	+0.015
Napier env j	82300	0.205	0.195	0.200	+0.005
Nat Bk Can	508023	35.370	34.600	35.120	+0.390
Nat Bk 12	2200	25.100	24.950	25.100	-0.040
Nat Bk 13	1220	27.050	27.020	27.030	-0.020
Nat Bk 15	7252	25.990	25.700	25.950	+0.340
Nat Chalng	11000	0.250	0.250	0.250	+0.050
Navigo en	82249	3.040	2.950	2.950	-0.050
Nelson Gld o	248500	0.670	0.600	0.640	-0.020
NetDriv o	884000	0.035	0.020	0.030	+0.010
Netgraph f	364089	0.205	0.180	0.195	+0.020
Neuroch	37024	10.000	9.780	9.900	-0.060
Nevsun o	190522	3.410	3.360	3.400	0.000
Nfl CapA f	29000	9.200	9.050	9.200	+0.200
Newgrow A	1200	11.500	11.500	11.500	-0.020
Newkidc o	26899	0.070	0.065	0.070	+0.010
Newmont	8029	40.250	39.430	39.660	-0.420
Nexen	254662	30.240	29.850	30.000	+0.090
Nexfor inc	63640	8.190	8.130	8.130	-0.020
Nexia B	29966	1.220	1.140	1.140	0.000
Nextair o	26000	0.075	0.070	0.075	+0.010
Nexus Gr o	1089600	0.035	0.030	0.030	0.000
Nexxlink o	3919	2.850	2.750	2.850	0.000
Niko	57986	25.500	24.750	25.450	+0.280
Niocan o	1000	0.500	0.500	0.500	0.000
Noranda I	504815	12.310	12.220	12.250	0.000
Noranda I F	800	22.750	22.100	22.100	-0.650
Noranda I G	300	22.450	22.350	22.450	+0.050
Noranda I H	347575	24.600	24.500	24.550	0.000
Nor I u	14650	9.710	9.650	9.700	-0.010
Norsat I	1000	1.300	1.300	1.300	+0.040
Norske Sk	329859	3.390	3.270	3.300	-0.080
Nortel Net 17	997893	3.890	3.750	3.760	0.000
Nortel 5 p	105873	16.890	16.600	16.650	+0.050
Nortel 7p	38250	15.950	15.650	15.650	-0.050
NA Palldm	31350	3.220	3.160	3.190	+0.010
North Alt o	476600	1.750	1.700	1.740	-0.010
Nor Finan o	734800	0.030	0.020	0.030	+0.005
Nor Orion o	223600	0.175	0.165	0.175	0.000
Northgat	98650	1.450	1.420	1.450	0.000
Nthstr Aer	8700	2.940	2.910	2.910	-0.030
Norwall gr	27600	4.760	4.750	4.750	-0.230
Nova Chem	109908	30.230	29.830	30.170	0.000
NS Pwr cp	650	26.850	26.500	26.500	+0.150
Novagld o	65400	3.700	3.530	3.550	-0.100
Novicourt	23200	1.490	1.360	1.360	-0.060
Nu Gro	1000	7.350	7.350	7.350	+0.040
Nu sky o	145700	0.770	0.760	0.770	0.000
Nuinsco o	2000	0.200	0.200	0.200	0.000
Nurun Inc	64224	1.350	1.150	1.350	+0.100
O Y Ppty	180	5.350	5.350	5.350	+0.100
Offshore o	5000	1.200	1.180	1.200	+0.010
Oiltec res	13500	1.170	1.120	1.120	-0.040
Olympia	132500	3.960	3.930	3.960	+0.030
Oncolytic	108752	2.450	2.240	2.420	+0.120
Onex C f	1104148	14.420	14.000	14.200	+0.100
Ontex Rs o	12000	0.360	0.350	0.360	+0.030
Open Tex o	42337	43.050	42.350	43.050	+0.750
Orezone o	105439	0.630	0.610	0.630	0.000
Orvana o	265306	1.490	1.400	1.490	+0.050
Oxbow Eq	10000	0.600	0.600	0.600	-0.050
Pbb glb u	114549	11.130	11.010	11.130	+0.130
PLM Gr o	11500	0.550	0.550	0.550	0.000
Pac wst	1600	4.550	4.550	4.550	0.000
Pac Insight	1500	3.300	3.250	3.250	+0.050
Pac NW o	17000	0.440	0.400	0.400	-0.020
Pac NthA f	400	14.650	14.650	14.650	+0.010
Pac Rim j	59268	0.400	0.380	0.400	0.000
Paladin	14325	4.430	4.270	4.300	+0.150
Pan-ocean b	15700	5.200	5.110	5.150	-0.100
Pan Amer	69970	9.500	9.190	9.500	+0.040
Pan amer wt	3000	3.600	3.600	3.600	-0.050
Pangeo	325190	1.000	0.960	1.000	+0.030
Parmnt R	36200	9.640	9.010	9.100	-0.400
Pason Sys	16275	13.250	13.000	13.250	+0.400
Patheon	51171	14.350	14.010	14.050	-0.150
Pe Ben O	5750	4.450	4.150	4.450	+0.450
Peak En	25000	1.950	1.900	1.900	-0.070
Pebercn	2200	1.750	1.750	1.750	+0.030
Penn Wst	49541	39.450	38.800	38.810	-0.140
Perle sys	2000	0.180	0.170	0.170	-0.010
Persona	300	4.560	4.560	4.560	-0.040
Petro C CV	538940	49.100	48.430	49.050	+0.440
Petrobk	38172	3.650	3.450	3.650	+0.020
Peyto Ex	95963	14.950	14.850	14.950	+0.100
Philip ser	40	0.000	0.000	0.000	0.000
Phoenix o	31500	1.150	1.100	1.150	+0.130
Pioner M o	15040	0.105	0.100	0.105	+0.025
Pivotal	271000	1.300	1.210	1.290	+0.090
Pivotl E o	277613	2.420	2.350	2.400	+0.030
Placer Dm	1897631	14.900	14.650	14.850	-0.090
Plaintree	275400	0.120	0.105	0.105	-0.005
Platnva As o	55000	0.035	0.030	0.035	0.000
Polyair	2800	9.490	9.480	9.480	+0.020
Ptash Cor	142707	91.200	89.670	90.000	-0.110
Powr Cor f	109018	40.450	40.100	40.100	-0.180
Powr C Ap	7500	25.000	24.820	24.830	-0.110
Powr C Bp	10400	24.450	24.200	24.300	+0.100
Powr C Cp	13580	25.500	25.150	25.500	+0.100
Powr Fin	100643	41.550	41.050	41.200	-0.130
Pwr Fin A	600	23.650	23.400	23.400	+0.100
Pwr Fin B	5400	25.400	25.300	25.300	-0.150
Pwr Fin C	1000	26.990	26.900	26.900	-0.090
Pwf Fin D	40200	24.800	24.700	24.700	-0.100
Pwr Fin F	8860	24.150	24.000	24.000	0.000
Pwr F 5.90	700	25.850	25.850	25.850	-0.050
Pwr Fin H	8150	25.750	25.250	25.450	+0.300
Pwr Fin I	25670	25.650	25.500	25.600	-0.050
Pwr Fin J	7800	25.600	25.560	25.560	-0.080
Precisn D	106335	50.700	49.590	50.550	+0.600
Prem T Aof	750	3.250	3.250	3.250	0.000
Prem brnd	205	7.700	7.700	7.700	-0.300
Prem I A	6000	10.890	10.800	10.890	+0.040
Prem I p	2000	15.250	15.250	15.250	0.000
Prime R u	13376	8.090	8.000	8.090	+0.050
Prime west	989	10.180	10.180	10.180	+0.430
Printera	56200	0.080	0.055	0.080	+0.030
Procyn o	106500	0.410	0.390	0.390	-0.010
Procyn w o	7500	0.020	0.020	0.020	0.000
Progress E	238671	8.850	8.650	8.850	+0.100
Promatek o	1450	3.160	3.150	3.160	+0.010
Promax o	1428700	0.110	0.095	0.095	+0.005
Promet L of	48300	2.080	1.920	1.950	-0.050
Pulse	15900	0.980	0.950	0.980	+0.040
Puricell	34900	2.610	2.570	2.570	-0.040
Pure Gld o	78972	0.080	0.070	0.080	+0.005
QLT Inc	155140	17.550	16.950	17.490	+0.400
Quebecor A	1237	14.700	14.510	14.560	-0.220
Quebcor B f	64695	14.850	14.510	14.700	+0.190
Quebecr w f	201174	23.730	23.550	23.570	-0.120
Quebecr w b	2000	25.800	25.790	25.800	+0.010
Quebecr w c	13853	25.850	25.650	25.850	+0.160
Quebecr w d	2209	22.150	22.000	22.150	+0.150
Queenstak	72572	0.230	0.210	0.210	-0.020
Quest a f	27475	1.460	1.400	1.420	-0.030
R et S					
R Split A	260	39.200	39.200	39.200	-0.050
RTO Ent	300	6.300	6.300	6.300	-0.200
Ranch E	36528	1.000	0.950	0.950	-0.030
Rand a tech	16500	0.870	0.850	0.850	-0.030
Real Res	70765	4.260	4.190	4.250	+0.080
Redcorp o	39400	0.240	0.230	0.240	+0.010
Reitman A f	1577	16.510	16.200	16.500	+0.100
Reko Intl	6400	4.260	4.200	4.220	-0.280
Research	330705	24.030	23.610	23.950	+0.400
Resol E	96850	2.290	2.200	2.280	+0.070
Revenue P	5502	1.650	1.640	1.640	+0.060
Rex Dia o	54050	0.690	0.660	0.690	-0.010
Richelieu	10621	16.000	15.610	16.000	+0.180
Richmont	8818	4.500	4.360	4.360	-0.090
Rider	29447	1.710	1.700	1.710	-0.080
Rio Alto rs	184815	0.990	0.960	0.980	+0.020
Rio narcea	64989	2.330	2.250	2.280	-0.050
River Gld	10050	2.900	2.880	2.900	0.000
Roctest L	7950	2.950	2.900	2.900	-0.010
Rockwtr o	211661	0.840	0.780	0.800	-0.050
Rogers A	40	0.000	0.000	0.000	0.000
Rogers B f	511604	19.000	18.770	18.930	+0.100
Rogrs wrls	20931	20.280	19.500	20.250	+0.550
Roman	9000	3.000	2.900	2.900	0.000
Rona Inc	76065	17.250	16.550	17.250	+0.760
Rothman	74658	23.140	22.950	23.000	+0.080
Royal Bnk	611370	59.440	58.870	59.130	-0.020
Ry Bk J	900	25.050	24.990	24.990	+0.020
Ry Bk N	4060	26.140	26.040	26.040	-0.100
Ry Bk O	5991	26.000	25.900	25.990	-0.040
Ry Bk S	2150	27.480	27.260	27.260	-0.190
Royal bld	903	24.200	24.000	24.080	-0.510
Ryl Group f	164527	9.080	8.610	8.950	+0.270
Russel M	36500	5.740	5.500	5.740	+0.140
Russel C	1600	25.000	24.930	25.000	+0.020
Stk Pulp u	51750	9.120	9.000	9.000	-0.080
Smtc m	5750	1.050	1.000	1.050	+0.050
SNC Lavln	15487	35.850	35.260	35.740	+0.240
SR Telcom	1019666	0.740	0.700	0.700	-0.050
St Andrw o	235000	0.190	0.170	0.170	-0.020
Stl. CemA f	17836	21.000	20.500	20.590	-0.200
Samuel M T	319	7.200	7.200	7.200	0.000
San Fran A	34610	0.490	0.420	0.470	+0.010
San Fran Bf	20900	0.470	0.450	0.460	-0.040
Saputo Gr	130626	25.200	24.800	24.900	-0.300
Sask Wht be	5460663	0.330	0.280	0.310	+0.005
Saturn	300	0.000	0.000	0.000	0.000
Saxon u	12850	10.000	9.860	9.950	0.000
Sce Inv Af	39082	6.200	6.000	6.150	0.000
Seamark	8820	18.490	18.100	18.250	+0.150
Sears Can	138752	16.440	16.210	16.320	-0.070
Seitel	150	0.000	0.000	0.000	0.000
Semafo o	20000	0.570	0.550	0.550	-0.050
Sepps o	1000	0.500	0.500	0.500	-0.080
724 Solutn	18227	4.190	4.010	4.040	-0.060
Seventh A	22000	0.600	0.600	0.600	-0.020
Shaw C Bf	309916	16.810	16.520	16.740	+0.140
Shaw c pr	7655	23.250	22.900	22.950	+0.050
ShawCor A o	21141	13.000	12.900	12.930	-0.070
Shell Can	33048	49.250	48.940	49.000	+0.060
Shermag	165975	12.500	12.250	12.500	+0.400
Shermtt I f	1506700	4.180	4.060	4.100	+0.070
Shire acq	1981	28.900	28.680	28.790	-0.240
Shoppr Drg	217904	23.050	23.000	23.020	+0.010
Sico	2580	22.000	21.700	21.700	+0.200
Siebal jana	400	13.200	13.200	13.200	+0.010
Sierra S	300	7.290	7.290	7.290	+0.030
Sierra	19950	5.550	5.470	5.500	+0.050
Signalgen o	58000	0.035	0.030	0.030	0.000
Silent W	2500	5.900	5.900	5.900	0.000
Sino For Af	56900	1.810	1.800	1.800	0.000
Sixty split	13120	5.200	5.020	5.020	-0.020
Sixty a	8300	24.490	24.350	24.490	+0.090
Slater Stl	102730	2.050	1.830	2.010	+0.190
Sleeman B	3800	9.460	9.340	9.350	+0.090
Slocan F	24400	7.700	7.600	7.700	+0.260
Snow Le A	24000	0.065	0.065	0.065	0.000
Sobeys	315676	37.200	36.400	36.810	+0.210
Sodisco	6600	1.620	1.610	1.620	+0.100
Sftchoice	2000	6.850	6.400	6.850	+0.150
Solectron	11442	5.000	4.840	4.880	+0.090
Solitario o	10000	0.650	0.650	0.650	+0.040
Sony Corp	1810	34.490	33.750	34.490	+0.040
Sth Amer o	246700	0.070	0.060	0.060	-0.005
Southrnera	100600	5.790	5.730	5.750	-0.010
Southwst o	959790	9.170	8.100	8.850	+0.020
Spclty Fds	85475	9.850	9.760	9.800	0.000
Spectra P f	18950	1.750	1.700	1.750	0.000
Spectral	42867	2.150	2.000	2.150	+0.150
Spectral w	3000	0.150	0.150	0.150	0.000
Spectrum	5300	1.300	1.210	1.210	+0.020
Speedwre	9300	1.880	1.820	1.880	0.000
Split Yield	1000	1.730	1.610	1.610	0.000
Split Yld II	2700	8.400	8.350	8.400	+0.050
Stackpole	833	33.010	33.010	33.010	0.000
Stake tech	9204	6.850	6.250	6.660	+0.130
Stantec	16300	18.950	18.150	18.150	-0.700
Steeplejak	14800	1.450	1.430	1.450	+0.010
Stelco A	527558	2.650	2.570	2.600	+0.030
Sterlite O	11000	0.140	0.140	0.140	0.000
Storm E	43210	5.850	5.700	5.750	0.000
Stratgc o	103000	1.200	1.050	1.200	+0.150
Stratos Gl	4173	9.970	9.550	9.850	+0.020
Stressgen	59760	1.930	1.850	1.890	-0.010
Stuart	61850	3.000	2.950	2.950	0.000
Sulliden o	7700	0.540	0.500	0.540	+0.020
Sun life	1445582	28.200	27.650	27.650	0.000
Suncor	1063438	24.150	23.880	24.070	+0.070
Suncor p	6400	26.650	26.510	26.620	-0.090
Surefire	58748	2.350	2.100	2.350	+0.200
Sutton g o	37670	0.100	0.100	0.100	0.000
Swiss W u	3800	11.900	11.800	11.850	-0.050
Synex Intl o	4500	0.380	0.380	0.380	0.000
Synx Ph o	2000	0.950	0.930	0.950	+0.010
Systems	5430	0.930	0.930	0.930	+0.020
T à Z					
Td sel grwth	500	6.120	6.120	6.120	+0.040
TD split	9030	19.600	19.250	19.480	+0.260
Tic V	160477	3.930	3.500	3.550	-0.190
TRP NT	1800	6.500	6.490	6.500	+0.150
Tso3 o	900	1.740	1.700	1.740	-0.010
Tso3 b o	2500	0.085	0.085	0.085	-0.005
Tsx Grp	44011	23.600	23.300	23.500	+0.220
TVA Gr Bf	19830	17.950	17.580	17.710	-0.190
TVI Pac o	1426500	0.075	0.070	0.075	0.000
Tahera o	496417	0.140	0.135	0.140	0.000
Taiga Fort	1200	6.800	6.800	6.800	0.000
Talisman	364011	57.000	56.460	57.000	+0.500
Tan Rnge o	186770	1.390	1.340	1.370	+0.020
Tappit r	57858	2.390	2.250	2.300	+0.050
Teck Com A	200	11.800	11.800	11.800	0.000
Teck B f	338232	10.570	10.410	10.500	+0.050
Teck B wt	12000	0.350	0.350	0.350	0.000
Teknion f	1240	5.800	5.600	5.600	-0.400
Telesys I	142709	0.630	0.600	0.620	0.000
Telus corp	394190	21.000	20.510	20.650	-0.250
Telus C Af	674138	19.150	18.580	18.660	-0.330
Telus 121	400	19.500	19.500	19.500	-0.250
Tembec	132510	7.460	7.300	7.450	+0.020
Tenke Mng	13800	1.000	1.000	1.000	0.000
Terasen inc	35532	39.920	39.520	39.750	+0.150
Trrqst En o	299900	0.240	0.235	0.235	-0.010
Tesco	52200	15.000	14.760	15.000	+0.130
Tesma A f	233385	28.250	27.700	27.700	-0.400
Tesoro o	243500	0.075	0.070	0.070	-0.005
Theratech	42862	5.300	5.050	5.250	+0.070
Thd CGInv	1000	14.500	14.500	14.500	+0.400
Thirty Five	15	0.000	0.000	0.000	0.000
Thistle M o	325900	0.600	0.580	0.600	0.000
ThomCor	325075	41.490	41.180	41.440	+0.190
ThomCor 2	2269	23.500	23.000	23.000	-0.050
Thunder E	145945	6.590	6.360	6.450	+0.100
Tiberon o	51700	2.950	2.850	2.850	+0.050
Timbr stp u	43065	11.900	11.820	11.870	-0.030
Tiomin o	123000	0.275	0.270	0.275	0.000
Toromont	11796	24.500	24.200	24.500	+0.060
Tor Dm Bk	1049123	34.800	34.210	34.700	+0.510
TD Bk H	230676	27.250	26.500	27.250	+0.500
Td Bk j	2000	26.800	26.750	26.750	-0.020
TD Bk M	4083	25.790	25.790	25.790	+0.090
TD Bk n	9802	25.590	25.450	25.590	+0.170
Torstar B f	18645	26.400	26.120	26.160	-0.340
Total Ener	115800	2.630	2.500	2.500	-0.030
TrAlt corp	288830	17.300	17.130	17.300	+0.200
TrAlt c 74	8375	25.600	25.300	25.350	-0.190
TrAlt c 815	9150	25.600	25.600	25.600	0.000
TrAlt c 775	4500	26.210	26.000	26.000	+0.330
Transat at	41875	3.800	3.670	3.730	-0.050
TrCan PL	892117	22.900	22.800	22.820	-0.040
TrP 1st U	1953	48.390	48.350	48.390	+0.590
TrP 1st Y	3700	48.200	48.050	48.200	-0.100
Transcon af	159964	19.090	18.620	19.090	+0.390
TrGlob o	313200	0.690	0.660	0.680	0.000
Tree Isl u	18050	9.590	9.500	9.590	+0.090
Tremont u	1700	10.020	10.020	10.020	+0.020
Tri Vison o	69276	1.100	1.030	1.090	+0.040
Tri White	4000	2.800	2.800	2.800	-0.050
Triant Tc o	33000	0.235	0.220	0.220	-0.010
Trican Well	29700	20.010	19.000	20.000	-0.410
Trinorth f	7500	0.200	0.195	0.195	-0.015
Trple G o	34600	3.100	3.050	3.100	-0.050
Trigst E	1500	3.930	3.930	3.930	-0.070
Trizec Can	12118	13.450	13.160	13.440	+0.190
Trojan tech	50707	8.200	8.000	8.150	-0.100
True engy o	39650	0.780	0.760	0.760	-0.020
Tundra S	2890	9.050	8.850	9.050	+0.190
Turbo g	31873	0.300	0.290	0.290	-0.010
Tusk Enrgy	92184	3.400	3.230	3.400	+0.190
Twin Mng j	85600	0.290	0.270	0.290	+0.010
Uex C o	55540	0.095	0.090	0.090	0.000
Uts Energy	7000	0.350	0.350	0.350	0.000
Ultra Pet	11495	14.580	14.370	14.580	+0.360
UNI selct	9460	20.000	19.500	19.500	-0.750
Unibroue f	300	2.600	2.600	2.600	0.000
Un Corp	1064	35.000	34.900	35.000	+0.750
Upton res	9900	4.100	3.950	4.000	-0.050
Utility C	300	37.000	37.000	37.000	-0.470
VSM Med o	8600	1.640	1.600	1.630	-0.020
Van Houtt f	71158	11.450	11.200	11.450	+0.200
Vasogen	67925	5.650	5.490	5.650	+0.150
Vaquero E	19650	1.550	1.500	1.500	+0.050
Vector	17900	1.870	1.720	1.750	-0.120
Velan f	550	11.500	11.500	11.500	-0.500
VHom A f	2500	5.160	5.120	5.120	-0.160
Vicery R	504200	0.600	0.560	0.600	+0.040
Vincor I	6392	22.500	21.850	22.300	+0.450
Viroc E	14100	2.120	2.060	2.100	+0.040
Virginia o	13600	1.100	1.100	1.100	-0.070
Virtek vis o	5800	0.750	0.720	0.720	0.000
Vista Gld	7415	4.810	4.600	4.690	-0.140
Vitran A	4100	8.760	8.750	8.750	0.000
Vivent b o	4400	0.200	0.200	0.200	-0.010
WFI ind o	950	3.510	3.510	3.510	-0.240
Wgi Heavy	9500	7.000	6.750	6.750	-0.250
Wajax	1250	4.700	4.700	4.700	-0.400
Walbrdg o	28850	0.900	0.850	0.900	+0.050
Wenzel Dw	25000	0.500	0.450	0.450	-0.070
Wescst A f	3900	34.510	32.490	34.510	+2.110
Wst Frasr	63894	31.020	31.000	31.010	+0.730
Westaim	167020	2.500	2.460	2.500	+0.060
Wcoast 7 p	2500	23.340	23.050	23.050	-0.130
Wcoast 8 p	5575	23.700	23.500	23.700	+0.180
Westrn S o	21600	3.350	3.320	3.350	-0.030
Western F o	3000	2.610	2.600	2.600	-0.050
Wstrn oil	43643	24.500	24.250	24.500	+0.030
Westjet air	53581	16.650	16.410	16.420	-0.170
Weston	59648	98.730	96.850	98.400	+0.600
Weston G p	3800	25.800	25.600	25.800	+0.050
Weston 2 p	1324	26.750	26.700	26.710	-0.040
Westport	40335	1.400	1.300	1.350	-0.040
Weyerhae	4231	70.150	69.500	70.150	+2.860
Wheaton o	781019	1.300	1.260	1.290	-0.010
Wheatn w o	94400	0.550	0.500	0.500	-0.040
Wheatn a o	250200	0.550	0.500	0.500	0.000
Wi-Lan	18522	1.600	1.530	1.560	+0.020
Winpak	7273110	110.000	110.000	110.000	0.000
Wireless o	284880	2.200	2.000	2.200	+0.060
World Hrt	161860	1.440	1.310	1.330	-0.070
X Cal o	22000	0.530	0.490	0.490	-0.050
Xenos Gr o	10700	2.380	2.010	2.300	-0.050
Xerox A p	6080	32.750	32.750	32.750	0.000
Xplore tec o	274365	0.570	0.510	0.510	-0.040
Ym B Bo	33150	1.400	1.250	1.400	0.000
YMG Cap	306	1.950	1.900	1.900	-0.090
Yamana o	42600	0.085	0.075	0.075	-0.005
Yorbeu A o	39000	0.080	0.075	0.075	0.000
Zi Corp	7400	3.050	2.850	2.910	+0.040
Zargon	1100	9.650	9.600	9.650	+0.050
Zarlink S	1118269	6.860	6.400	6.450	-0.410
Zarlink S p	1000	25.000	25.000	25.000	+0.070
Zenon Env	33937	13.650	13.210	13.360	-0.290
Zenon A f	2950	11.000	10.750	11.000	+0.100
O1 Comun o	103600	0.085	0.075	0.085	+0.005

D'exterminateur à gestionnaire parasitaire

ABC Gestion Parasitaire INC.

Publi-reportage

Fondé en 1966, ABC est présent à Granby depuis déjà huit ans. Connu sous la raison sociale ABC Extermination, propriété de Ronald O. Maheu, professionnel de plus de 40 ans d'expérience, membre honoraire de l'Association québécoise de la gestion parasitaire et de Yanick Johnson, jeune et dynamique technicien responsable du service à la clientèle, l'entreprise a changé d'appellation en novembre 2002 afin de mettre l'accent sur sa préoccupation environnementale basée sur la lutte intégrée qui consiste à chercher la source du problème et de la régler en utilisant le moins de pesticides possible.

Les services offerts sont :

A) Identification
B) Consultation
C) Vente de produits
D) Estimation gratuite
E) Travail avec garantie
F) Contrat préventif mensuel

Le tout, pour le contrôle d'insectes - rongeurs - oiseaux et/ou animaux nuisibles.

«Chez ABC, quel que soit votre problème d'insectes ou de rongeurs, vous pouvez venir nous consulter gratuitement en toute confiance. Non seulement, nous vous conseillons le produit nécessaire, mais nous vous prodiguerons les conseils et instructions qui feront toute la différence dans le résultat», ajoute M. Maheu.

ABC Gestion Parasitaire Inc. offre un excellent rapport qualité-prix. «Nos tarifs sont très compétitifs et notre travail, effectué en toute discrétion, est garanti par écrit, notre estimation gratuite. N'hésitez pas à nous téléphoner au 375-1011», conclut-t-il.



De gauche à droite, Marc Francoeur, technicien certifié, Yanick Johnson, vice-président, responsable du service, Ronald O. Maheu, président et Nancy Leroux, secrétaire.



340-B, rue Principale, Granby 375-1011

234149V

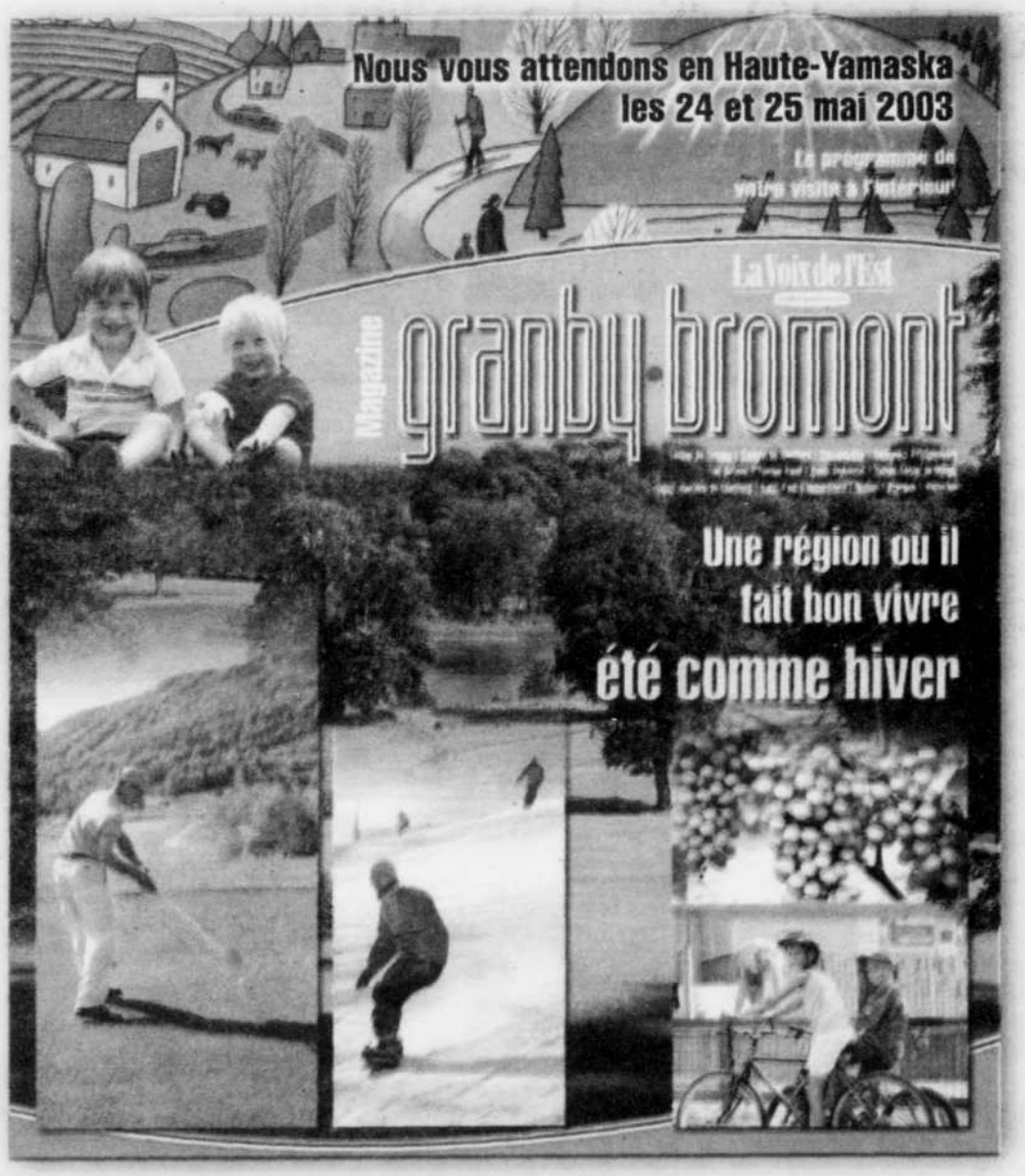
Lavage mobile Lachance
Résidentiel et commercial
NETTOYAGE À PRESSION
(eau froide ou chaude)
Maisons • Bâtiments • Flotte de camions • Etc.
Granby et région
521-0884 Dominique
577-0122 Daniel
233960V

ÉLECTROLYSE À la Fine Pointe
Spécial printemps
22 $ de l'heure
la 1/2 jambe
sur toute la durée du traitement
Électrolyse et ***épilation à la cire*** (Femmes)
Monique Busaillon
Électrolyste diplômée
74, rue Grove, Granby 372-1377
234060V

LA RÉGION,
POINT DE MIRE DES MONTRÉALAIS

EN COLLABORATION AVEC LE CLD HAUTE/YAMASKA QUI TIENDRA DES PORTES OUVERTES LES 24 ET 25 MAI, INVITANT LES MONTRÉALAIS ET LES RÉSIDENTS DE LA RIVE-SUD DE MONTRÉAL, LA VOIX DE L'EST PRODUIT UN CAHIER TRÈS SPÉCIAL PORTANT SUR LA QUALITÉ DE VIE DANS NOTRE RÉGION.

UN CAHIER OÙ DES VEDETTES VIVANT PARMI NOUS SE PRONONCENT, OÙ LES JOURNALISTES NOUS FONT REDÉCOUVRIR LES BEAUTÉS DE LA RÉGION, OÙ DES ACTEURS RÉGIONAUX NOUS DISENT POURQUOI IL FAIT BON VIVRE ICI, ÉTÉ COMME HIVER.



CE MAGAZINE SPÉCIAL LA VOIX DE L'EST SERA DISTRIBUÉ À PLUS DE 120 000 EXEMPLAIRES DANS LA PRESSE ET LA VOIX DE L'EST DU 17 MAI.
UN SPÉCIAL À LIRE AVEC FIERTÉ !
209183V



photo AP

L'appareil de fabrication russe, un Iliouchine-76, avait apparemment été modifié pour transporter des membres de la force de police congolaise et leurs familles de Kinshasa jusqu'à Lubumbashi.

Horreur en plein ciel

KINSHASA (AP)

Plus de la moitié des 200 passagers d'un avion-cargo qui survolait la République démocratique du Congo (RDC) pourraient avoir trouvé la mort après l'ouverture de la porte arrière de l'appareil en plein vol, ont affirmé hier des responsables de l'aéroport de Kinshasa.

Un porte-parole du gouvernement congolais, Kikaya Bin Karubi, a ensuite rapporté que le décès de sept personnes avait été confirmé. Il a précisé que la porte s'est ouverte à une altitude de 10 000 mètres au dessus des environs de la ville de Mbuji-Mayi dans le sud du pays. Les autorités enquêtaient pour déterminer s'il y avait d'autres victimes, a-t-il ajouté.

La porte arrière de l'appareil s'est ouverte environ 45 minutes après le décollage et les pilotes ont réussi à faire demi-tour et atterrir à Kinshasa, selon le ministre congolais de la Défense, Irung Awan. Deux responsables de l'aéroport international de Kinshasa ont de leur côté déclaré à l'Associated Press, sous couvert de l'anonymat, que 129 personnes auraient été aspirées hors de l'avion et auraient pu trouver la mort dans l'accident.

On ignorait pour l'heure comment la porte avait pu s'ouvrir en plein vol, alors que les conditions météorologiques étaient supposées normales.

L'appareil de fabrication russe, un Iliouchine-76, avait apparemment été modifié pour transporter des membres de la force de police congolaise et leurs familles de Kinshasa jusqu'à Lubumbashi. Ces informations ne pouvaient être confirmées pour l'heure par d'autres sources.

Des passagers d'un avion-cargo ont trouvé la mort après l'ouverture de la porte arrière de l'appareil en plein vol.

L'Iliouchine 76, qui portait un blason «Ukrainian Cargo Airlines» sur le fuselage, se trouvait hier sur une piste de l'aéroport de Kinshasa. La porte arrière avait disparu. Neuf rescapés étaient soignés pour des blessures légères et un choc psychologique à l'hôpital général de Kinshasa, a précisé Kabamba Mbwebwe, médecin chef du service des urgences. «Ils étaient traumatisés et parlaient de leurs bagages qui volaient partout», a-t-il déclaré dans un entretien téléphonique.

BIEN MAIGRIR
Belle & Mince
PROGRAMME ALIMENTAIRE
Femmes et hommes
Petit livre de recettes GRATUIT à l'inscription
Offrez-vous un cadeau Santé!
Belle et Mince est conçu pour les personnes qui désirent perdre du poids, contrôler l'hypoglycémie, le diabète ou le cholestérol tout en mangeant à leur faim, sans peser ni mesurer les aliments.
Pour information :
Ginette Fillion
Tél.: (819) 358-5139
www.belleetmince.qc.ca
Endroit : Hôtel Le Granbyen
700, rue Principale (salle Bois de Boulogne)
Granby
Ouvert tous les jeudis, de 14 h 30 à 19 h
NEZ LE CONTRÔLE DE VOTRE POIDS
233099V

« On est 5 MILLIONS à payer moins cher ! »

(Et on veut pas garder ça pour nous ! - Les propriétaires KIA)



La Rio possède plus de 60 caractéristiques de série, elle partage de nombreuses composantes avec l'Accent de Hyundai et la Rio est près de 2 000 $ moins chère que l'Echo de Toyota, tout en étant garantie beaucoup plus longtemps : 5 ans / 100 000 km pare-chocs à pare-chocs.

169$/mois

0$ COMPTANT
DÉPÔT
TRANSPORT
PRÉPARATION

Pour seulement 20 $ de plus :



choississez une Rio RX-V ou une Spectra !

0$ DÉPÔT TRANSPORT PRÉPARATION



La RX_V est une vraie berline sport de 5 portes, le modèle le plus convoité, pour des milliers de dollars de moins et garantie 5 ans / 100 000 km

Une berline plus spacieuse, plus puissante et garantie beaucoup plus longtemps qu'une Civic... pour des milliers de dollars de moins !

Cette semaine

1 AN SANS RIEN PAYER ou **NOUS PAYONS LA TPS**

1340 Principale, Granby

Aux côtés de Mitsubishi et Saturn de Granby

KIA

777-0332

Partez devant.

LE GROUPE **Beaucage** *Parce que vous faites partie de la famille!*

* Aucun versement avant 12 mois ou achetez maintenant et nous payons la TPS sur tous nos modèles sélectionnés en achat. Basé sur une location 60 mois, 20 000 km / année avec comptant ou échange de 0 $ / 1 195 $ / 895 $ / pour une Rio S / RX-V / Spectra. Frais d'acquisition en sus. Photos à titre indicatif. Sujet à approbation de crédit. Détails sur place.

206036V

SATURN.

PARTEZ SANS PAYER††

LOCATION PARTEZ SANS PAYER SUR TOUS LES VEHICULES SATURN

0$ comptant 0$ dépôt de sécurité 0$ première mensualité payée par Saturn

††Certaines taxes et des frais d'administration peuvent être payables à la signature.

LA TOUTE NOUVELLE BERLINE ION 2003

Ce que vous payez par mois	Comptant requis
208$	0$
186$	1000$

168$*‡ /MOIS/LOCATION 48 MOIS
1800$ COMPTANT

• Moteur Ecotec 2,2 L de 140 HP • Transmission manuelle Getrag 5 vitesses
• Essuie-glaces sensibles à la vitesse • Radio AM/FM stéréo • Panneaux de polymère
• Sièges arrière à dossiers rabattables 60/40

LE VUE 2003

Ce que vous payez par mois	Comptant requis
331$	0$
308$	1000$

269$*‡ /MOIS/LOCATION 48 MOIS
$2725 COMPTANT

OU

À PARTIR DE **21 980$*** PDSF
TRANSPORT ET TAXE D'ACCISE ENSUS (1000 $)

• Moteur Ecotec 2,2 L de 143 HP • Transmission manuelle 5 vitesses • Climatisation
• Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Organisateur et pochettes de rangement de compartiment utilitaire • Sièges arrière à dossiers rabattables 70/30



Renseignez-vous sur le programme pour les diplômés. Visitez votre détaillant pour plus de détails.

Chaque Saturn comprend une garantie limitée de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe propulseur.

Achetez en ligne à saturncanada.com ou appelez au 1 888 4SATURN. *‡†Ces offres réservées aux particuliers sont d'une durée limitée et ne peuvent être jumelées. Elles s'appliquent aux nouveaux modèles 2003 de la berline ION et du VUE de Saturn en inventaire. *‡ Le transport (900$-tous), l'immatriculation, l'assurance, les droits, la taxe d'accise (100$), les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers/PPSA et les taxes ne sont pas incluses à moins d'avis contraire. Nos offres de location comprennent les frais de transport (900$-tous), la préparation à la route et la taxe d'accise (100$), lorsque cela s'applique. L'incitatif sur la location (1270$ comptant) est disponible seulement sur le modèle ION 1SA 2003 et est déjà appliqué sur la mensualité annoncée. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 80 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents. ‡Les offres de location sont sujettes à l'approbation de crédit de GMAC. Un comptant (ou échange équivalent) et/ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. ††General Motors payera la première mensualité (incluant la TPS/TVQ ainsi qu'applicable) et le dépôt de sécurité. Les offres s'appliquent sur les véhicules livrés avant le 30 juin 2003. Ces offres peuvent changer sans préavis. *‡††Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres. Une commande ou un échange de véhicules entre détaillants peut être requis. Voyez votre détaillant Saturn pour plus de détails.

SATURN.

Saturn Isuzu de Drummondville
1405, boul. René-Lévesque,
Drummondville
(819) 474-4270

Saturn Isuzu de Granby
1348, rue Principale
Granby
(450) 378-1404

Saturn Saab Isuzu de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
(819) 823-1400

234993V

nta Black



- page 52 -

Claude Fournier, toujours inspiré

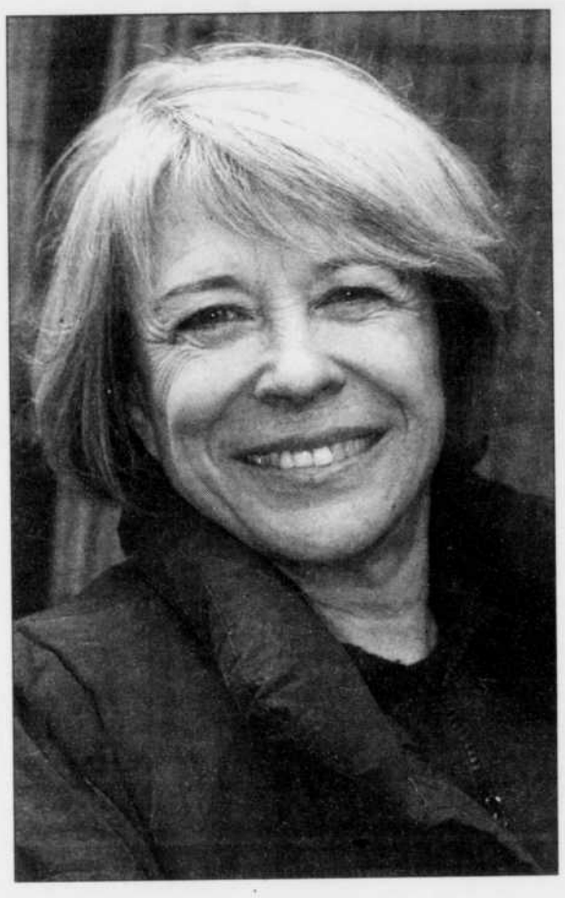
Jean-Claude Boudreau, chanteur et comédien - page 58 -

UN *PETIT PRINCE* POUR LES YEUX - page 54 -



Louise Forestier à l'ère des *Lumières*

Un 20e album pour «le plaisir, le pur plaisir...»







photos La Tribune

MONTRÉAL

Une femme sereine, souriante et l'air épanoui prend une tisane à la menthe avec moi. Elle a mis ses verres fumés pour faire face au soleil qui inonde la table de l'Express, resto branché de la rue Saint-Denis. Avec ses grosses lunettes et ses cheveux clairs coupés au carré, elle ressemble un peu à Marguerite Duras. La soixantaine légère, Louise Forestier est enthousiaste comme une petite fille.



Francine **Beaudoin**

fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca

«Là, je vis une très belle période. J'ai tendance à oublier le reste», dit-elle en précisant qu'elle a, évidemment, connu des hauts et des bas au cours de ses 35 ans de carrière.

La sortie de son nouveau CD, prétexte à notre rencontre, lui donne des ailes. La «réception exceptionnelle» dont il est l'objet l'enchante, bien sûr. Mais c'est toute l'aventure menant à cet accouchement qui semble l'avoir galvanisée.

La réalisation de *Lumières* fut un beau «défi». Cela lui a permis de «reprendre le fil» de son oeuvre, de refaire le parcours en tentant de trouver «le langage commun aux chansons» d'hier et d'aujourd'hui.

L'exercice visait, certes, à la présenter aux plus jeunes mais il aura surtout permis à l'interprète de faire ses preuves. «L'interprète est contente. Elle prouve que ce n'est pas obligé d'être toujours pareil», lance-t-elle, enflammée.

Car le renouvellement lui est une nourriture essentielle. «C'est ce qui nous garde vivants», clame-t-elle tout en rappelant que «l'humain est réfractaire au changement». Mais c'est ainsi que l'on avance, que l'on progresse même si «on ne fait pas un "hit" à tout coup».

Et elle sait de quoi elle parle cette touche-à-tout qui s'est tout d'abord dirigée vers le théâtre. Elle a d'ailleurs à son actif plusieurs beaux rôles. Celui qu'elle a interprété dans *Les Ordres* semble avoir gardé sa faveur.

Aimerait-elle jouer encore?

Malgré un horaire complètement fou, elle trouverait bien le moyen de faire une petite place à une proposition intéressante. Mais elle n'y compte pas trop. «Il y a beaucoup, beaucoup de bons comédiens.» Et quand on est sorti du circuit, les gens n'ont pas tendance à penser à vous.

Une nouvelle étape

Non, pour le moment du moins, ses énergies et tout son temps sont consacrés à sa carrière de chanteuse. Il reste quelques miettes pour l'écriture, exercice auquel elle s'astreint quasi quotidiennement. Tout comme la mise en forme physique d'ailleurs. C'est qu'il faut avoir du tonus et du souffle pour chanter. «Et quand tu es en forme, tu es beaucoup mieux armé pour gérer le stress», explique-t-elle.

Le stress? Après 35 ans?

Il est toujours là, présent. Davantage un moteur qu'un inhibiteur, bien sûr. Et même si elle n'a jamais cessé de faire de la scène, le spectacle qui s'en vient, à partir de *Lumières*, marquera une nouvelle étape. Ce sera son premier «gros show» avec des musiciens depuis 11 ans! (Au cours des dix dernières années, elle travaillait en duo, avec son pianiste complice Jean-François Groulx). Les amateurs pourront la voir et l'entendre en primeur, le 21 juin, au Vieux Clocher de Sherbrooke. Elle sera par la suite à Québec, puis aux Francofolies.

Une tournée québécoise, qui l'amènera certainement à Granby, débutera l'hiver prochain. Elle a hâte. On la sent trépigner. Pourtant cette Montréalaise semble plutôt casanière. Elle qui connaît bien Granby pour y être venue souvent, que ce soit pour le Festival de la chanson ou l'École nationale de la chanson où elle a enseigné la première année, trouve que c'est bien loin! «Je change de quartier, à Montréal, et je trouve ça loin!», lance-t-elle dans un grand éclat de rire reconnaissable entre tous.

Lorsqu'on rencontre Louise Forestier, on a l'impression de la connaître. Elle est d'ailleurs très fière de cela. «Oui, les gens me connaissent bien», dit-elle, estimant ainsi avoir réussi l'essentiel de son métier qui en est un de «communication».

«C'est d'abord à l'autre qu'on s'adresse. Si on l'oublie...»

Elle n'a pas l'intention de l'oublier de sitôt et *Lumières*, son 20e album, en est la preuve. En revisitant son «moyen âge», en le repeignant aux couleurs d'aujourd'hui, elle a entretenu ce goût de «continuer à être dans le plaisir».

Tout comme elle le dit et le redit dans *Pourquoi chanter*.

«Pour le plaisir, le pur plaisir, d'échanger quelque cho-o-se!»

234993V

SAMEDI 10 MAI 2003 - LA VOIX DE L'EST 52

«Une belle, longue et difficile aventure»

Claude Fournier défend *Histoires d'Ève* avec passion

SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD

Claude Fournier ne sait plus s'il s'agit de son 14e ou de son 15e long métrage. Ce qu'il sait, par contre, c'est qu'il est satisfait du résultat obtenu avec *Histoires d'Ève*, cette comédie dramatique qui vient tout juste de faire son apparition dans nos salles de cinéma.



Michel Tassé
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

À travers tout le battage publicitaire entourant la sortie des *Invasions barbares*, on a peu entendu parler d'*Histoires d'Ève*, une production canado-britannique mettant en vedette l'Anglaise Clair Bloom et Daniel Lavoie. Mais Claude Fournier, qui en a vu d'autres, est loin de s'en offusquer.

«Vous savez, ce n'est pas moi qui vais me plaindre du succès remporté par un film québécois, dit-il. Honnêtement, j'aime mieux perdre des entrées au profit des *Invasions barbares* plutôt qu'au profit d'un produit américain. En plus, *Histoires d'Ève* et *Les Invasions* sont deux trucs complètement différents...»

Car on parle effectivement de deux films différents. Du moins, de deux histoires différentes.

Histoires d'Ève (version française de *The Book of Eve*) raconte les péripéties d'une dame de 65 ans qui décide, après 40 ans de mariage, de quitter le doux confort de Westmount afin de s'installer dans un appartement miteux du centre-ville de Montréal. Plus tard, Eva va s'éprendre d'un immigrant roumain alcoolo. Et alors que sa relation avec Johnny devient de plus en plus sérieuse, elle doit user d'imagination pour survivre à l'intérieur de son étrange environnement.

La critique parle d'un film sombre mais Claude Fournier, lui, préfère parler d'un film rempli d'espoir.

«*Histoires d'Ève*, c'est l'histoire des deux être paumés qui se refont une vie. C'est un film qui remet en question certaines de nos valeurs, qui montre qu'il y a autre chose que l'argent dans la vie. Non, *Histoires d'Ève* n'a rien de sombre. Si vous saviez le nombre de femmes de 60-65 ans qui m'ont dit qu'elles avaient trouvé de la force et du courage là-dedans...»

Avec passion

Illustre résidant de Saint-Paul-d'Abbotsford (il nous a d'ailleurs reçus chez lui), Claude Fournier parle de cinéma avec passion. Et c'est avec autant de passion qu'il défend son p'tit dernier, qui a été «une belle, longue et difficile aventure».



«*Histoires d'Ève* remet en question certaines de nos valeurs», explique Claude Fournier.

photo Michel St-Jean

«*The Book of Eve* est d'abord et avant tout un roman (de Constance Beresford-Howe), un roman que Marie-Josée (Raymond, sa conjointe et principale collaboratrice) avait adoré lorsqu'elle l'avait lu, il y a une quinzaine d'années, dit-il. Nous avions eu l'idée de le porter au grand écran à l'époque, mais les droits appartenaient déjà à quelqu'un d'autre. Le temps a passé, nous avons finalement réussi à mettre la main sur les droits et nous en avons fait un beau film, un film que j'oserais qualifier d'intelligent.»

En confiant le premier rôle masculin à Daniel Lavoie, Claude Fournier a surpris le milieu du cinéma. Après tout, on associe pas mal plus Lavoie à la chanson et à la comédie musicale qu'au septième art.

«Daniel avait un casting parfait pour le rôle de Johnny et il m'avait dit oui. Mais dix jours avant que l'on commence à tourner, il m'a appelé pour me dire que ça ne l'intéressait plus. Voyez-vous, le pauvre était terrorisé, il ne croyait pas qu'il était capable de faire la job. Mais je l'ai rassuré, il est revenu sur sa décision et il ne m'a pas déçu une fois rendu sur le plateau.»

Lavoie craignait bien sûr de ne pas être à la hauteur de Clair Bloom, une actrice d'expérience que l'on a notamment pu voir dans *Crimes and Misdemeanors* et *Mighty Aphrodite*.

«Au moment du tournage, Clair était à peine plus âgée que notre héroïne. Puis, quelques années plus tôt, elle avait quitté son mari un peu à la façon d'Eva. Autrement dit, elle avait le profil idéal pour ce que nous recherchions.»

Pour donner vie à Eva, Claude Fournier a hésité entre Clair Bloom et... Julie Andrews.

«Nous avons fait le bon choix. Clair, une actrice qui n'hésite pas à donner son opinion au réalisateur, est tellement crédible dans son rôle.»

Un autre film et... Félix

À 71 ans (il ne s'en cache pas), Claude Fournier n'est pas à la veille d'être en panne d'inspiration. Les critiques n'ont pas encore fini de commenter *Histoires d'Ève*s qu'il nous annonce qu'il nous présentera un autre film, *Je n'aime que toi*, en janvier 2004. Michel Forget et Noémie Godin-Vigneault seront les vedettes de ce film «très intimiste et très personnel».

Mais ce qui occupe tout le temps de Claude Fournier, à ce moment-ci, c'est la minisérie de quatre heures qu'il prépare sur Félix Leclerc. On devrait voir cette production canado-française sur nos écrans à la fin de 2004.

«Sérieusement, je n'ai jamais eu autant la trouille en pensant à un projet. Félix, c'est un montre, un icône de la culture québécoise et je ne veux pas me tromper. Oui, j'ai peur.»

Daniel Lavoie (il y prend manifestement goût!) incarnera Félix au petit écran. On dit qu'il lui ressemble...

«Il possède la même dignité que Félix et il est capable d'en imposer comme Félix le faisait. Ce ne sera pas une imitation de Félix, mais il va être bon, j'en suis convaincu.»

Et Claude Fournier nous parle d'un autre projet, de cette idée qu'il aimerait développer, des rêves qu'il lui reste encore à réaliser, etc. Le cerveau fonctionne 24 heures par jour.

«Je pense que le corps va s'éteindre avant la passion...», laisse-t-il tomber en souriant.

Gabrielle Destroismaisons a «un petit peu grandi»

MONTRÉAL (PC)

Un disque certifié platine, deux Félix et trois ans de maturité plus tard, Gabrielle Destroismaisons a su prouver qu'elle avait bel et bien sa place au sein de l'élite musicale québécoise.

On voue désormais du respect à l'artiste qu'elle est devenue, nous ayant démontré son talent sur disque, en spectacle et en entrevue.

Trois années après *Etc...*, cette image devrait persister avec la présentation de son tout nouvel album, intitulé *La vie qui danse*. «À la veille du lancement, je suis un peu nerveuse et insécure, mais je suis bien contente des nouvelles chansons.»

Avec son succès passé, la jeune interprète sait toutefois que cette nouvelle marche sera haute. «Je ne tiens rien pour acquis. Ca se peut que ça ne marche pas, mais je suis optimiste.»

Il faut dire que Gabrielle Destroismaisons avait eu l'occasion de tester les récentes compositions auprès du public. «C'est un peu bizarre parce qu'on a commencé les shows avant que l'album soit sorti, mais je pense qu'on a eu une bonne réaction après chaque chanson.»

Que les amateurs de la jeune artiste se rassurent, ce second opus s'inscrit dans l'évolution normale de sa carrière «J'ai un petit peu grandi et j'espère que ça va se sentir dans les chansons, mais il ne s'agit pas d'un changement radical. Ça reste un album pop et propice à la bonne humeur.»

Pour cette seconde explosion musicale, la jeune star a fait de nouveau confiance à Nick Carbone, qui assure la direction artistique de cet album qui semble vraiment collé à sa peau. «J'aime beaucoup l'album, mais j'avoue être particulièrement fière de la dernière chanson. C'est tellement beau que j'en ai des frissons !»

Gabrielle Destroismaisons nous réserve aussi une belle surprise en ayant participé à l'écriture de trois chansons et à la composition de «J'ai tout donné». «C'était la première fois de ma vie que je faisais ça. Ca m'a permis de me rendre compte que j'aurais dû faire ça plus tôt.»

Gabrielle Destroismaisons semble donc avoir touché à une nouvelle corde de l'arc de son talent en participant plus activement à tous les volets de la production de *La vie qui danse*.

Ça lui donne le goût de s'impliquer à nouveau dans le volet créatif de son prochain album. «J'ai déjà envie de commencer à écrire et à composer tranquillement pour le troisième album» conclut la chanteuse.



photo Presse canadienne
Gabrielle Destroismaisons

Pour des intérêts, composez :

1 800 463-5229

2,00 % la première année

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC
Encaissables en tout temps sans pénalité.
Capital garanti à 100 %.
Achat à partir de 100 $.
En vente jusqu'au 31 mai.

Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis de mai, de 10 h à 16 h.
Visitez le **www.placementsqc.gouv.qc.ca**

Épargne Placements Québec

234991V

CLINIQUE D'ÉPILATION BELLEZA

Promotion *LASER*
Vous pourriez économiser jusqu'à **500$** sur le prix total d'une région

Traitement complété entre 4 et 7 séances maximum

Autres services offerts :
Cire et Électrolyse

Propriétaire : Julie Desnoyers
Diplômée

450-777-5757

236586V

POUR VOUS ENTENDRE À L'AMIABLE



Hélène Goyette
notaire
Médiatrice accréditée

• Divorce • Séparation
• Règlement de succession

20, place du Lac, Granby

375-8882

235036V

Chantal Lafond
Masso-Aromathérapeute
Aromathérapie
Massothérapie
Reiki
Certificats-Cadeaux
33, rue Guy
Granby, Qc J2G 7J3
(450) 375-2696
Reçu pour assurances
Membre de CIMA
234038V

PRÉVENTION SUICIDE
450 375.4252
1 866 APPELLE
234641V

EXPO HABITATION
BROME
HOME SHOW
Coca-Cola
QUAND / WHEN:
17 & 18 MAI/ MAY
OÙ / WHERE:
TERRAIN EXPO-BROME-FAIR GROUNDS
HEURE / TIME:
9:00 a.m. - 4:30 p.m.
ADMISSION:
5.00$
Gratuit pour les 12 ans et moins
Free for 12 years and under
STATIONNEMENT / PARKING:
GRATUIT / FREE
INFORMATION:
1-450-243-5757
Sur présentation de ce coupon, obtenez
1$
de rabais lors de votre admission.
*coupon valide pour un personnne.
RÉALISER VOS PROJETS AVEC LES TALENTS ET PRODUITS DE NOS ENTREPRISES !
LET OUR EHIBITORS AND THEIR TALENTS ANSWER YOUR PROJECT'S NEEDS !
Kiosques intérieurs
Interior exhibits
www.expohabitationbrome.ca
Supported by / Commandité par :
Le Guide
La Voix de l'Est
CJAD 800 AM
Brome County NEWS
THE RECORD
Tempo
20749/V

SPECTACLES

Le Petit Prince: éblouissant pour les yeux... moins pour les oreilles

Francine Beaudoin
fbeaudoi@lavoixdelest.qc.ca
MONTRÉAL



photo La Presse
Nicolas Bellefleur Bondu

Comment rester insensible à cette histoire si belle? La Rose, le Renard et le Serpent sauront toujours nous émouvoir. *Le Petit Prince* est tellement grand, ses propos si vrais, sa vision si poétique qu'on ne saurait lui résister. La comédie musicale qu'on lui consacre ces jours-ci au Théâtre St-Denis ne peut évidemment que nous insuffler une bouffée de fraîcheur. Et pourtant...

La plupart des ingrédients sont là pour remettre au goût du jour cette oeuvre culte qui devrait trôner dans toutes les bibliothèques personnelles. On n'a lésiné sur rien pour nous offrir un spectacle lumineux, tout à fait respectueux de ce conte toujours fabuleux. Rien de tonitruant: tout est beauté et douceur. Et quels décors!

Au chapitre des images, c'est véritablement féérique. On dirait vraiment le Petit Prince de la couverture du livre qui nous est si familier. Les personnages des planètes, devenus leur planète elle-même, sont carrément éblouissants. Et tout le monde rêvera de posséder un char comme celui qu'utilise le Petit Prince pour effectuer son voyage. Tout comme on aimerait avoir un des trains électriques qui traversent la scène vers la fin du spectacle.

Vous voyez, ça vaut déjà la peine d'aller voir. Surtout avec des enfants. Ils ne pourront que rester babas devant un tel déploiement.

Il y a un «mais»

Mais, il y a selon moi un «mais» gros comme un baobab: ça manque franchement de mélodies. Quelle monotonie dans les airs! Je ne sais combien de chansons m'ont semblé ne reposer que sur la même note. J'ai eu l'impression d'une recette: deux, trois phrases sur la même note qu'on répète, puis qu'on répète en haussant d'un ton ou d'un demi-ton.

Cela m'a agacée à un point que je ne saurais dire. J'ai même parfois trouvé l'écoute quasi insupportable. D'autant plus que tout le monde ne chantait pas parfaitement juste. Il faut dire que l'exercice est très difficile puisque les modulations demandées aux chanteurs exigent de posséder un registre vocal du tonnerre. D'ailleurs, à peu près tout le monde s'enfarge dans les graves. Et tous les aigus ne sont pas harmonieux... Sauf la Rose. Alors là! L'air de la Rose et l'interprétation qu'en a faite, jeudi soir, Lynda Thalie, valait la soirée. Il y avait là, je dirais, un peu de Madame Buterfly.

Michel Rivard, qui joue l'aviateur, a un rôle astreignant qu'il défend honnêtement avec conviction. Le grand gaillard est tellement sympathique! Mais on ne peut pas dire que son jeu soit magistral ni que sa voix, habituellement très agréable, soit toujours à son meilleur.

Dans une pièce, entre autre, il part de si bas pour monter si haut qu'il s'égosille tout à fait.

Première médiatique

Étais-je la seule à m'ennuyer ainsi de mélodies «mélodieuses» dans cette salle remplie de célébrités? C'était jeudi, soir de première médiatique. Il y avait là tout le gratin artistique, une foule assez bigarrée, en fait. Des personnalités aussi différentes que Sylvie Prégent, Isabelle Maréchal, Pierre Flynn, Jean-René Dufort, Gilles Maheu, Francine Grimaldi, Jean-François Lépine ou Jacques Parizeau. (Ce dernier, accompagné de son épouse Lisette Lapointe, était certainement venu applaudir le Renard, interprété joliment par Hugo, le fils de madame.)

Un mot sur le Petit Prince qui réussit un véritable exploit puisqu'il est là quasiment du début à la fin de ce spectacle qui dure plus de deux heures, avec un entracte. Ils sont quatre jeunes à se partager le rôle. Jeudi, c'était Nicolas Bellefleur Bondu, 10 ans, qui tentait de séduire ce public singulier. Il a certainement réussi à nous épater par la justesse de son jeu et de sa voix. C'est une performance qu'il faut saluer bien bas.

Quant à la distribution, elle m'a semblé bien équilibrée et si le Businessman, Jonathan Painchaud, avait des «fans» dans la salle, il ne m'a pas paru faire meilleure ou pire figure que tous les autres. Le Géographe, Matt Laurent, a une voix rauque à la Garou (c'est plutôt la mode, non?). Il sera la doublure de Michel Rivard. C'est dire que lorsqu'il jouera l'aviateur, il y aura une différence notable quant à la voix.

J'ai parlé de la Rose en des termes élogieux. Le Serpent est aussi remarquable. Il était articulé, si l'on peut dire, par une contorsionniste, Julie Choquette. Magnifique!

Que conclure? C'est embêtant. À mon avis, ça vaut le détour. Ne serait-ce que pour l'atmosphère de calme qui manque si souvent dans les spectacles musicaux alors qu'on nous en met plein les oreilles souvent juste pour le bruit.

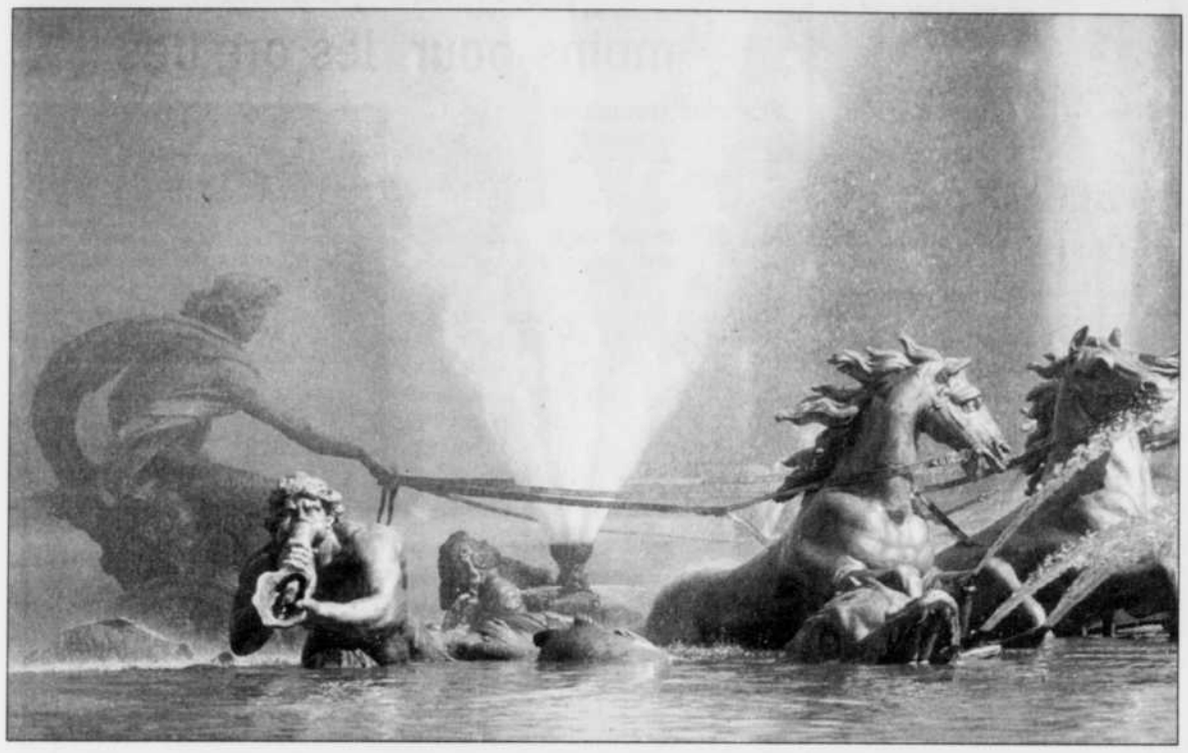
Avec *Le Petit Prince*, on est loin du tintamarre et de la fureur. Et le message est beau. Alors, allez-y voir.

Quant à moi, je vais réécouter la version du *Petit Prince*, sur disque, avec Gérard Philippe. On n'a pas encore trouvé mieux pour les oreilles.

-

Au Théâtre St-Denis jusqu'au 1er juin et au Grand Théâtre de Québec du 27 juin au 13 juillet. Musique de Richard Cocciante: paroles de Élisabeth Anaïs;

Black



Côté jardins, Versailles n'a rien à envier aux plus grandes réalisations de ce monde.

Les merveilles de Versailles

Pierre Couture
Pcouture@lesoleil.com
LE SOLEIL

Célèbre pour son château et ses jardins à couper le souffle, Versailles gagne aussi à être connue pour ses petites rues sympathiques, son réseau d'antiquaires, son marché en plein air et son Académie du spectacle équestre.

Une journée dans cette banlieue parisienne abritant l'incontournable résidence du roi Soleil, Louis XIV, est décidément insuffisante. Il n'y a donc pas une minute à perdre, rendez-vous dans les grands appartements de ce théâtre abouti de la monarchie absolue.

Pour ne rien manquer de ces lieux mythiques remplis d'histoire, emparez-vous de l'audioguide Navipass. Véritable ordinateur de poche, cette petite merveille numérique saura vous guider et vous expliquer en détail les œuvres des plus grands artistes du XVIIe siècle.

La consécration de cette orgie visuelle trouve son apogée dans l'imposante galerie des Glaces. Longue de 73 mètres, cette véritable fresque comporte en effet 17 fenêtres ouvrant sur le jardin qui répondent aux 17 arcades ornées de 357 miroirs. Nos yeux en redemandent.

Plus de 300 ans après sa construction, la galerie subira d'ailleurs au cours des prochaines années une cure de rajeunissement, soit la rénovation totale des peintures, aux dorures en passant par les miroirs qui lui valent son nom. Mais n'ayez crainte, elle demeurera ouverte aux trois millions de personnes qui visitent le château chaque année.

Au plafond, la remarquable voûte peinte par Charles Le Brun constitue le plus grand ensemble architectural de France.

Vie de jardins

Côté jardins, Versailles n'a rien à envier aux plus grandes réalisations de ce monde. On le constate, Louis XIV les aimait infiniment et il les voulait dignes de surpasser les plus mythiques de l'histoire comme Babylone, Tivoli, Heidelberg. C'est réussi.

Offrez-vous donc une promenade thématique sous l'angle de l'interprétation symbolique. Découvrez que l'architecture des bâtiments et la disposition des jardins répondent aux grandes idées du XVIIe siècle qui visaient à situer l'Homme au centre de la Création.

Tout le parcours de Versailles, du tracé des jardins à la scénographie des appartements, était destiné à glorifier Louis XIV et à le situer au cœur du monde. Une fois cet état de fait confirmé, on comprend un peu mieux l'ampleur du tableau.

Assistez au spectacle des Grandes Eaux, fruit d'une entreprise gigantesque de domestication de la nature. Depuis 1666, les Grandes Eaux font le bonheur des fontainiers de Versailles qui, en libérant les eaux retenues dans les quelque 30 km de canalisation, rendent toute sa grâce aux jardins.

À travers bosquets, parterres et bassins, ce sont des milliers de fontaines, de jets, de bouillons et de cascades qui jaillissent au son d'une programmation musicale puisée dans le répertoire français créé à Versailles.

Flâner au village

À la sortie des jardins, dirigez-vous vers le village. Des petites rues nous entraînent au cœur de boutiques et de cafés aux spécialités ethniques diverses. Un repas en plein air avec un petit verre de rouge? Pourquoi pas. Les terrasses abondent. Les choix sont multiples.

Le quartier des antiquaires est l'endroit tout désigné pour un arrêt aux puits. Tableaux et meubles d'époque abondent. Dans le petit monde de l'antiquité, la réputation de Versailles n'est plus à faire. Pas trop loin, des bouquinistes offrent aux passants les plus grands classiques de la littérature française.

Les mardi, mercredi et dimanche, le plus grand marché public à ciel ouvert de l'île de France s'active. Vers 13 h, les commerçants liquident peu à peu leur marchandise. Il y a décidément de bonnes affaires à réaliser.

Poissons, charcuteries, fromages, fruits et légumes s'écoulent à des prix défiant toute compétition.

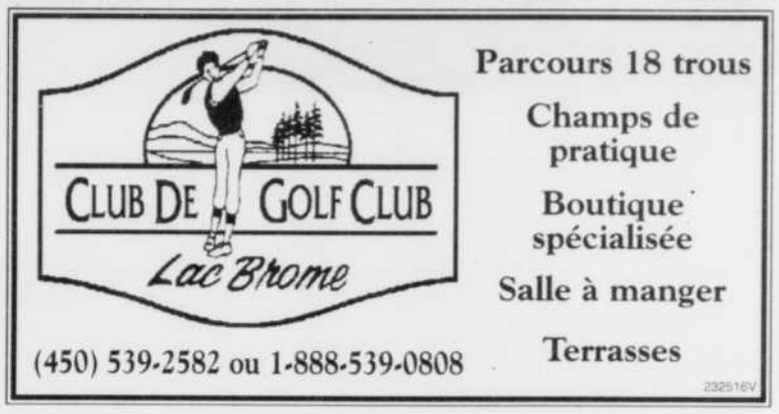
Le jeudi, empruntez la chapelle royale pour y entendre les musiciens baroques les plus en vue au monde. Rien de plus normal dans la ville où siège le Centre international de musique baroque.

L'art équestre

Retour à la case départ, tout juste en face du château, où l'inventeur du célèbre théâtre équestre Zingaro, Bartabas, nous convie à un spectacle équestre de haut niveau. Le but avoué: réhabiliter la Grande Écurie de Versailles.

Dans une salle qui n'est pas sans rappeler la galerie des Glaces, 10 cavaliers allient l'efficacité et l'intimité de l'art équestre pratiqué dans le nord de l'Europe avec la tradition esthétique développée dans le sud du continent. Tout ça au rythme de Stravinsky et de textes d'auteurs classiques.





Club Voyages Princesse
686, rue Principale, Granby
372-4444

Départ garanti • Groupe accompagné

Vélo et bateau d'Amsterdam à Bruges Du 11 au 23 juin 2003



2 989$ p.p., occ.

Du 18 au 30 juin 2003
3 089$ p.p., occ.

La Russie au fil de la Volga



Du 9 au 23 juin 2003 (15 jours)
3 514$ p.p., occ.
33 REPAS INCLUS
Visa en sus

Merveilleuse Italie, du nord au sud
Circuit, Du 4 au 23 octobre 2003



4 799$ p.p., occ.
56 REPAS INCLUS

Détenteur d'un permis du Québec
Réservations : 372-4444
princesse@clubvoyages.com
www.voyagesdegroupes.com
236012V



Berline Accord DX 2003

À partir de
298 $*
par mois

Incluant
96 000 km
Option 0 $ comptant disponible
Transport et préparation inclus
en location seulement

À partir de
23 800 $**

- Moteur i-VTEC[MC] 2,4 litres à DACT et 160 chevaux
- Antivol immobilisateur
- Climatisation sans CFC
- Groupe électrique
- Radio AM/FM stéréo et lecteur de CD avec 4 haut-parleurs
- Régulateur de vitesse
- Colonne de direction télescopique et inclinable
- Entrée sans clé et ouverture des vitres à distance



Achetez une Accord et gagnez des prix.

Meilleure voiture intermédiaire de l'année
– Guide de l'auto 2003

Meilleure voiture à vocation familiale
– Ajac 2003

Classée parmi les 10 meilleures voitures au Canada depuis 17 ans
– Car and Driver 2003



Berline Accord EX V6 2003
Illustrée

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

HONDA

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. *Cette offre porte sur la berline Accord DX 2003 (modèle CM5513PL) neuve. Versement mensuel de 298 $, pendant 48 mois pour un total de 18 186 $. Versement initial de 3 882 $, ou échange équivalent, première mensualité et dépôt de garantie de 350 $ exigible. Programme 0 $ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Option d'achat au terme de la location offerte moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. **P.D.S.F. de la berline Accord DX 2003 (modèle CM5513PL) neuve. Transport, préparation, frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif.

234996V

Lecture

Au nom du père

Les lettres blanches tracent le mot en minuscule sur la couverture. Roman. Difficile pourtant d'imaginer une part inventée dans *Un petit bruit sec*, tant cette histoire de deuil écrite au je résonne comme une douloureuse confidence…



Anne **Normand**
anormand@lavoixdelest.qc.ca



Au cœur de ce court récit: la mort du père, homme admiré autant qu'adoré. La narratrice avait 15 ans à l'époque. Des années, un conjoint et un enfant plus tard, la souffrance semble toujours aussi vive. Et le devoir de mémoire, urgent.

C'est «pour laver les grosses taches de l'oubli qui s'installent» autour d'elle qu'elle prend la plume. Mais aussi, simplement, parce qu'elle ne peut faire autrement: même les voyages ne réussissent pas à lui procurer la paix souhaitée.

«J'ai alors compris que peu importe où je serais, ton décès me harcèlerait jusqu'à ce que j'en fasse un livre…»

Ajoutons: un très beau livre…mais aussi un livre noir, difficile, presque violemment dérangeant. Myriam Beaudoin – qui signe ici son premier… roman, donc - raconte sans les enjoliver la foudroyante maladie, la déchéance physique d'un corps rongé par le cancer du poumon, la vie qui s'amenuise, l'horrible agonie, et enfin la mort, le cadavre, méconnaissable dans la tombe, l'impossible deuil qui s'ensuit…

Impitoyable comme on l'est souvent à cet âge, l'adolescente jugera sévèrement sa mère qui a choisi, elle, de tourner la page et de refaire sa vie.

«La mère redécouvrait, après 27 longues années de mariage et à peine six mois de deuil, les vertiges au creux du ventre et l'attente à la fenêtre. C'était étrange, c'était violent, c'était injuste: la mère, redevenue femme, une étrangère».

Une écriture envoûtante

Peu de répit dans le déchirement, on l'aura compris, si ce n'est dans l'évocation du passé, des années AVANT la maladie, quand le père travaillait comme consul dans les pays ensoleillés du Sahel.

Ces pages de bonheur lumineux, marquées du sceau d'une forte complicité père-fille, comptent certainement parmi les plus envoûtantes du roman.

Envoûtantes oui – car il y a ici un souffle, un rythme, une musique dans l'écriture qui viennent constamment nous chercher, même lorsque l'intérêt pourrait se relâcher. On pense à la fois à Anne Hébert et à Marguerite Duras.

Myriam Beaudoin: retenez bien ce nom. Une nouvelle auteure est née…

★★★½

Myriam Beaudoin, *Un petit bruit sec*, éditions Triptyque, 116 pages.

Appréciation

Exceptionnel	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Passable	★★
Sans intérêt	★

Les premiers manuscrits de la mer Morte à Montréal

OTTAWA (PC) - Les premiers manuscrits de la mer Morte seront présentés successivement au musée Pointe-à-Callière de Montréal du 17 juin au 2 novembre et au Musée canadien des civilisations de Gatineau, du 5 décembre au 12 avril dans le cadre d'une exposition à cassractère archéologique sur l'histoire ancienne d'Israël et du peuple juif.

Découverts en 1947 dans les grottes de Qumrân près de la mer Morte, ces manuscrits ont été rédigés entre le 1er siècle avant notre ère et le 1er siècle de notre ère. Plus d'une centaine de pièces retraçant 1000 ans d'histoire en Terre sainte seront présentées dans le cadre de l'exposition Trésors anciens et manuscrits de la mer Morte. Ces artefacts sont prêtés par le Musée d'Israël et l'Israel Antiquities Authority.

Les manuscrits *Guerre* et *Isaïe* n'ont jamais été présentés à l'extérieur d'Israël.

La majorité des artefacts proviennent de fouilles menées dans des villes des temps bibliques et de l'époque romaine, notamment Jérusalem, Massada et Arad.

La vie quotidienne, la religion, le développement de l'écriture et la situation des femmes et des enfants de ces époques anciennes seront révélés à travers la centaine d'objets exposés.

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC et ses associations affiliées
Pour l'amour de la vie !
Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux ! Renseignements et dons:
(514) 259•3422 ou 1•800•361•3504

HAIRFAX
CLINIQUE CAPILLAIRE GRANBY
• *Microgreffe chirurgicale*
avec
Dr François Laplante, omnipraticien
• Remplacement esthétique
• Traitement préventif de la perte de cheveux
• Prothèses capillaires
Consultation gratuite
Granby • 372-0377

Bonne fête des Mères maman!
Merci pour tout…
Joyeux 90e anniversaire de naissance le 13 mai prochain.
Fernande Beauregard
Avec amour et tendresse
Vos enfants et petits-enfants
Un repas gratuit* au restaurant la même journée
*Certaines conditions s'appliquent
chez Trudeau
348 Principale
Granby
378-2874

Le Chœur Classique de l'Estrie
présente
G.F. Haendel
Ode pour l'anniversaire de la Reine Anne
Un concert de musiques royales
Avec la participation de l'orchestre de chambre Millénia
et de
Marius Mihai violoniste
Daniel Doyon trompettiste
Anne Saint-Denis soprano
Michelle Sutton mezzo-soprano
Marc Belleau baryton-basse
Dorothéa Ventura continuiste
Direction musicale François Panneton
En complément de programme, œuvres de Bach et Vivaldi
Le samedi 31 mai 2003 à 20 h
À l'Église Saint-Eugène, 97, rue Laval Sud, Granby
Billets en vente par les choristes du Chœur Classique et à la Librairie des Galeries de Granby
Informations : (450) 372-0568 ou (450) 263-4582
Coût des billets 20 $

Plaisir Intime
Boutique érotique
La nouvelle collection d'été de Louise-Andrée est arrivée!
SUPER SPÉCIAL sur les « Controlers Series »!
Pour un temps limité tous au même prix spécial de
99,99 $
185 Principale, Granby • 777-0804
(face au Studio Sexe) • www.plaisir-intime.com
235043V

Brunch de la fête des Mères
le 11 mai, servi de 11 h à 14 h
Le Cellier du Roi
Le Royal Bromont
Le Royal Bromont
400 Compton, Bromont
Ouvert au public
Au menu
• Feuilleté bénédictin
• Contre-filet de boeuf ou saumon
• Bar à salades
• Tables à desserts
• Jus d'orange, café, thé, infusions
25,95$ / personne
(Service et taxes en sus)
SPÉCIAL : MIMOSA GRATUIT
Réservations nécessaire au (450) 534-4653, poste 21
235123V

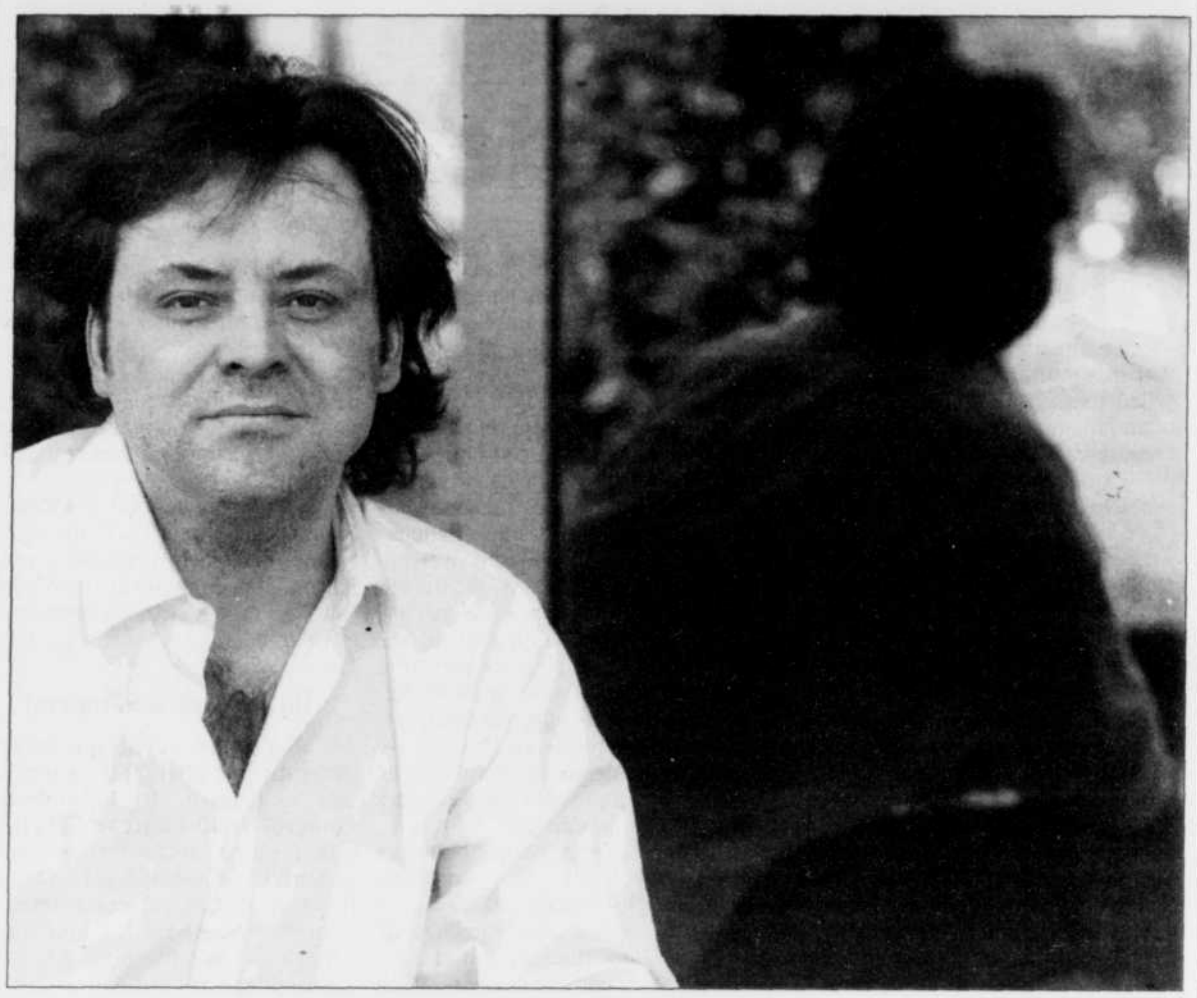


photo Michel St-Jean

Jean-Claude Boudreau, auteur-compositeur-interprète et comédien, souhaite que les choses bougent.

Jean-Claude Boudreau a besoin des feux de la rampe

Francine Beaudoin
fbeaudoi@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Il a bien essayé de faire autre chose mais un impérieux besoin des feux de la rampe, de la musique et de la chanson a eu raison de lui.

Jean-Claude Boudreau, un gars de Saint-Jean qui demeure maintenant à Dunham, a décidé, une fois pour toutes, de vivre de la comédie et de ses chansons il y a une dizaine d'années. Il s'y consacre corps et âme depuis cinq ans. Et, même si les choses ne vont pas assez vite à son goût, il a la ferme intention de persister.

La preuve: il lance tout juste un CD intitulé *Oui c'est vrai*, entièrement maison, qu'il a bichonné avec soin. Il faut dire qu'avec la formation en conception sonore assistée par ordinateur qu'il a acquise à l'école de Gilles Valiquette, il a réussi à obtenir un son de très bonne qualité. Les thèmes abordés sont, de son aveu même, l'amour, les relations hommes-femmes et ce que lui inspire ses désirs et ses interrogations.

Ce musicien autodidacte - bien qu'il soit allé faire un tour du côté de l'université pour se perfectionner - en a fait des choses, des métiers alimentaires qui n'ont jamais réussi à lui ôter ce goût du spectacle. Car en fait, il n'a jamais lâché pour vrai, jouant dans différents groupes. «Plus jeune, je savais que j'avais du talent. Mais je n'avais pas le "guts"», dit-il. Ce qui ne l'a pas empêché de connaître le succès pendant plusieurs années avec le «Boum Ding Band», groupe rétro qu'on a pu notamment voir et entendre à la télé et dans plusieurs festivals.

Depuis la dissolution de la formation, on a pu le voir jouer plusieurs petits rôles dans diverses productions d'ici, dont *Lance et compte*, *Ces enfants d'ailleurs*, *Paparazzi* et *Les enfants de Duplessis*. Plus récemment il a obtenu un premier rôle dans un documentaire de formation de Loto-Québec traitant du jeu compulsif et il a interprété «un motard qui joue de la basse» dans une émission de *L'Auberge du chien noir*, épisode qu'on devrait voir à l'automne.

Jean-Claude Boudreau distribue son disque lui-même. Il frappe à toutes les portes pour se faire connaître sous ses deux chapeaux de chanteur et de comédien.

«On dirait que le marché est petit. Il faut pousser, pousser, pousser», raconte le gars de 38 ans qui voit le temps filer. «J'ai hâte qu'il se passe de quoi», avoue-t-il.

Il espère, d'ici peu, trouver les musiciens avec lesquels il ira promener ses airs un peu partout et se fera connaître. En attendant, on peut avoir une bonne idée de son répertoire en allant sur son site: www3.sympatico.ca/jcboudreau.

Sinead O'Connor, professeur de religion

DUBLIN - En 1992, elle déchirait la photo du pape, en 2003 elle veut enseigner la religion. À 36 ans, Sinead O'Connor a décidé de se retirer en juillet prochain de la scène musicale pour retourner à l'école dès septembre pour des cours de théologie.

La chanteuse irlandaise, devenue mondialement célèbre avec *Nothing Compares 2 U* en 1990, explique tout cela dans une lettre publiée jeudi par le quotidien dublinois *Evening Herald*, auquel elle précise que, contrairement à ce qu'affirment certaines rumeurs, elle ne souffre pas d'encéphalomyélite myalgique, ou syndrome de fatigue chronique (SFC), une maladie handicapante qui se traduit par une fatigue psychique et physique persistante.

«Je prends ma retraite parce que je veux étudier pour devenir enseignante en religion en école primaire», explique Sinead O'Conno., «Cela prendra quelques années, car je veux aussi élever mes enfants, donc il pourrait s'écouler plus de dix ans avant que j'obtienne mon diplôme, mais je veux me lancer».

Vin

L'ordre de service des bordeaux

Dans les dégustations où figurent plusieurs vins, l'ordre de service a une importance capitale. Ainsi, un vin puissant et très tannique dégusté en premier lieu risquera de faire paraître léger, sinon... maigrichon, les vins moins concentrés qui suivront.

Quel est donc l'ordre logique à observer?



Jacques **Benoit**

jbenoit@lapresse.ca

On peut dire, en bref, qu'il faut aller des plus légers aux plus corsés, des moins alcoolisés aux plus alcoolisés.

Mais aussi, dans le cas des vins rouges, des moins tanniques aux plus tanniques. D'autant plus que les impressions tanniques que laissent les vins sont, pour ainsi dire, cumulatives.

En ce sens qu'elles s'additionnent, chaque vin dégusté risquant de faire paraître le suivant un peu plus tannique qu'il n'est en réalité.

En même temps, l'acidité et les perceptions tanniques, elles aussi, s'additionnent. Bref, l'acidité accroît la charge tannique et vice-versa.

Mais, bien sûr, on ne peut savoir à l'avance quel vin sera plus tannique ou plus acide que tel autre.

Que faire, alors, pour choisir l'ordre de service?...

Le maître incontesté de la dégustation que reste le Bordelais Émile Peynaud a réponse à cette question. «Si l'on goûte une série de vins d'une même région, on les présente par valeur ou notoriété des appellations» écrit-il en effet dans son célèbre et monumental ouvrage, *Le Goût du vin* (Dunod), dont il existe aussi une version abrégée (*Découvrir le goût du vin*).

Voici par exemple dans quel ordre doivent être dégustés selon lui les bordeaux rouges - des vins, soit dit en passant, très appréciés au Québec, les ventes de bordeaux sur notre marché comptant pour plus de 70 % des ventes totales faites au Canada.

«On commence par les bordeaux rouges, écrit-il, les bordeaux Supérieurs, les vins de Côtes, avant de goûter les Fronsacs, les "satellites" de Saint-Émilion (Parsac, Puisseguin, Lussac, Montagne, Saint-Georges); on passe ensuite aux Saint-Émilions, aux Graves, aux Pomerols, aux Médocs, aux Haut-Médocs; les crus classés sont dégustés en dernier.» (Les meilleurs Graves, rappelons-le, ont depuis déjà plusieurs années une appellation distincte, soit Pessac-Léognan.)

Peynaud ne dit pas, par contre, dans quel ordre goûter les crus classés du Médoc.

Traditionnellement, on commence par les vins d'appellation Haut-Médocs, puis suivent les Margaux, les Saint-Juliens, les Saint-Estèphes et puis les Pauillacs.

Selon cette logique, les Canon-Fronsacs suivraient les Fronsacs, les Lalande-de-Pomerols précéderaient les Pomerols, et, enfin, les Listrac-Médocs (Listracs tout court précédemment) et les Moulis précéderaient les Haut-Médocs.

Un Lalande-de-Pomerol

Bien coloré, et plus que moyennement corsé bien qu'il ne soit pas très concentré, le **Lalande-de-Pomerol 2000 Château Treytins**, aux tannins assez fermes, mais dépourvus de rugosité, est un vin au bouquet marqué par des arômes de fruits noirs de Merlot bien mûr, cépage qui compte pour 63 % de l'assemblage. Un fort bon bordeaux, donc, quoiqu'il n'ait pas l'ampleur qu'on attend des vins de ce millésime.

S, 892406, 25,35$, ★★★ $$$, à boire, 2-3 ans, et, en demi-bouteilles, 912840, 13,80$.

Dégustés pour vous

- **Primitivo del Tarantino IGT 2000 I Monili**. Vin rouge d'Italie nouvellement inscrit au répertoire général, élaboré avec un cépage (le Primitivo, à 90 %) qu'on a cru être, à tort, l'ancêtre du Zinfandel, de Californie. Pourpre-rouge clair, son bouquet est ténu, légèrement animal, et c'est un vin plutôt léger, peu tannique, au goût particulier.

C, 577684, 10,65 $, ★ $, à boire.

- **Côtes du Rhône Villages Chusclan 2000 Cuvée Terra Amata Château Signac**. Vin charnu, séduisant, aux beaux tannins enrobés, avec d'abord au nez des nuances de fruits noirs de Syrah, après quoi le Grenache et ses belles notes de fruits rouges se manifestent. Beaucoup de charme au nez et en bouche. Savoureux. Seul problème: ce vin semble encore en bonne partie coincé dans les entrepôts.

S, 917815, 25,90$, ★★★(★) $$$, à boire, 2-3 ans.

- Rosso di Toscana IGT 2000 Primamateria Poggerino. Il est cher, bien cher, comme tant de vins d'Italie, tout en donnant énormément de plaisir. Élaboré avec à la fois du Sangiovese (50 %) et du Merlot (50 %), il possède, au nez comme en bouche, la densité du Sangiovese (si l'on peut se permettre de le dire du bouquet), alors que le Merlot lui donne de l'éclat et arrondit les angles. Délice.

S, 741280, 49$ (!), ★★★(★) $$$$, à boire, 4-5 ans néanmoins.

La notation

★	- Vin correct
★★	- Bon
★★★	- Très bon
★★★★	- Excellent
★★★★★	- Exceptionnel
(★)	- Égale une demi-étoile

La règle

> Plus d'étoiles que de $, le vin vaut largement son prix
> Autant d'étoiles que de $, il vaut son prix.
> Moins d'étoiles que de $, il est cher ou même très cher.
> **C** indique qu'il s'agit d'un vin «courant», vendu dans la plupart des succursales.
> **S** désigne les vins de «spécialité», en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.
> Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

À l'affiche aux 2 endroits
CINÉ-PARC ORFORD ST-HILAIRE
Autoroutes 10 et 55, sortie 123 (819) 843-9575
Autoroute 20, sortie 115 (450) 467-0402
www.actionfilm.ca.tc
LES INVASIONS BARBARES 13 Stéphane Rousseau, Rémy Girard
Week-end du 9, 10 et 11 mai
X2 Halle Berry, Patrick Stuart, Rebecca Romijn, Stamos
UN HOMME À PART 13 V Vin Diesel
DARE DEVIL Ben Affleck, Jennifer Garner 13
2346087V

Moules et frites les vendredis soirs
Auberge Quilliams Hôtellerie de charme Lac Brome - Québec - Canada
Tables d'hôte et menu gastronomique tous les soirs
Brunch Fête des Mères - musical
le dimanche 11 mai 24,95$
Moitié prix pour les enfants de 6 à 12 ans. Gratuit pour les moins de 5 ans.
*Taxes et service en sus.
1er service à 10 h 30 - 2e service à 13 h
Réservez tôt
achat de billets requis à l'avance
1er service à 10 h 30
2e service à 13 h
Réservez tôt.
Achat de billets requis à l'avance
Brunch gourmand musical le dimanche
Avec la belle musique d'Isabeau et Mélissandre Corriveau
Harpe, flûte et violoncelle de 11 h à 14 h
Réservation s.v.p.
Forfait chambre et repas
À partir de 190$ pour 2 pers.
Service inclus
Rabais de 25% sur la chambre
À partir de la 2e nuit
Certificats-cadeaux pour toutes occasions
SALLES DE RÉUNIONS ET DE RÉCEPTIONS JUSQU'À 100 PERSONNES
572 Lakeside, ville de Lac-Brome
Réservations : 243-0404 ou 1-888-922-0404 www.aubergequilliams.com
Sortie 90, aut. 10, à 5 km de la sortie
232537V

Madeleine Pettigrew, N.D.
Naturopathe/Naturothérapeute diplômée
Membre de l'ATAN
Membre CPMHQ
• Bilan de santé
• Massage suédois polarisé
• Réflexologie • Polarité
• Drainage lymphatique
• Enveloppement aux algues ou lait minceur
• Massage anticellulite
• Alimentation personnalisée
Reçu pour assurances
Certificats-cadeaux
Sur rendez-vous seulement : 375-9433
45, boul. Pie IX, Granby
235007V

LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
cinéma INFO-HORAIRE: 776-6908
Fleur de lys
75, rue Robichaud, Granby
● semaine du 9 au 15 mai ●
LA MATRICE RECHARGÉE (13+VIOL.)
aucun laissez-passer
mer 22:00 jeu 19:00-19:15-21:45-22:00
LES INVASIONS BARBARES (13+)
aucun laissez-passer sam,dim 12:45-13:15 15:30-16:00-18:45-19:10-21:15-21:35
mer 18:45-19:10-21:15-21:40
ven,lun au jeu 18:45-19:10-21:15-21:35
GARDERIE EN FOLIE (G+)
aucun laissez-passer
sam,dim 12:30-14:40-16:50-19:05-21:15
ven,lun au jeu 19:05-21:15
IDENTITÉ (13+VIOL.) aucun laissez-passer
sam,dim 12:30-14:40-16:50-19:00-21:15
ven,lun,mar 19:00-21:15 mer 19:00
MÉCHANT MALADE (G)
sam,dim 12:30-14:45-17:00-19:15-21:40
ven,lun,mar 19:15-21:40 mer 19:15
235025V

CINÉMAS LES GALERIES GRANBY À L'AFFICHE
HORAIRE: 378-7614
www.cinemasgaleriesgranby.qc.ca
CINÉMA AUBAINE
TOUS LES JOURS - jusqu'à 17h30 - 5$
MARDI et MERCREDI - en soirée -







Promotion Saguenay
3 GRANDS SPECTACLES
Profitez d'un séjour au Saguenay
COMPLEXE HÔTEL CHICOUTIMI
1-800-463-7930

LA FABULEUSE HISTOIRE D'UN ROYAUME
16e saison
700 000 spectateurs
200 comédiens
1 600 costumes
1 932 accessoires
THÉÂTRE DU PALAIS MUNICIPAL
DU 28 JUIN AU 20 AOÛT 2003
Information et réservation :
(418) 697-5151 • 1-888-873-3333
www.fabuleuse.com

AIR
D'ARBRE EN ARBRE
PARC D'AVENTURES
5 parcours différents
Randonnée dans les arbres proposant un enchaînement de 65 ponts suspendus accessibles pour toute la famille
(2 ans et plus)
1 877 698-NORD
Une bonne raison pour s'envoyer en l'air!

Le spectacle Québecissime
DE CÉLINE DION... À LA BOLDUC
THÉÂTRE PALACE ARVIDA
DU 1er JUILLET AU 30 AOÛT 2003
Information et réservation :
(418) 548-6136 • 1-877-548-6136
www.quebecissime.com

ECCE MUNDO
La plus grande revue jamais présentée au Québec
Canada Saguenay
THÉÂTRE ECCE MUNDO
DU 27 JUIN AU 23 AOÛT 2003
Information et réservation :
(418) 549-4101 • 1-800-563-4101
www.eccemundo.com

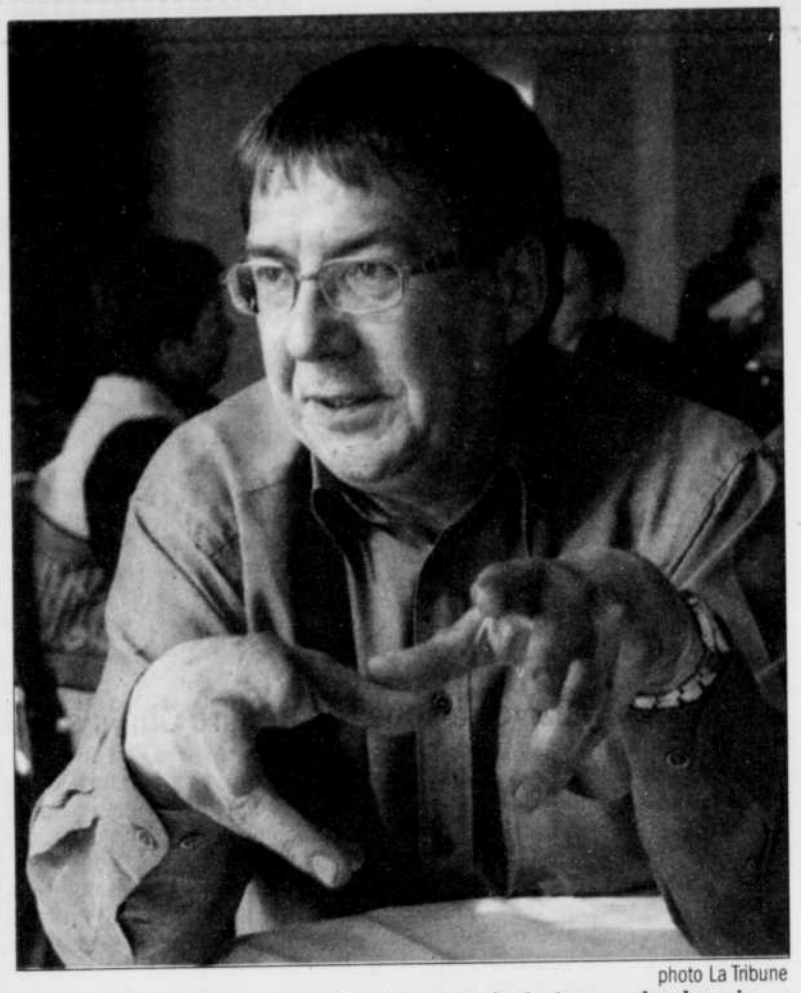


photo La Tribune

«Avec ce rôle de Rémy, ma vie a été changée du jour au lendemain. C'est vraiment ce personnage qui m'a fait connaître et qui m'a lancé», confie Rémy Girard.

Un cadeau de roi pour Rémy Girard

SHERBROOKE(PC)

On dit de Rémy Girard qu'il jouit d'un formidable capital de sympathie auprès du grand public québécois.

Difficile en effet de ne pas tomber sous le charme de cet être attachant et généreux qui se prête avec une grâce exquise aux multiples entrevues auxquelles le soumet son rôle principal de Rémy dans *Les Invasions barbares* de Denys Arcand.

Or, quand Denys Arcand lui a proposé en janvier 2002, un nouveau défi et un voyage final en compagnie de Rémy, Rémy Girard n'a pas caché sa surprise, d'abord, et ensuite l'extraordinaire plaisir que lui procurait ce cadeau de roi.

Un cadeau d'autant plus appréciable et apprécié que Rémy Girard n'a pas joué souvent de rôles dramatiques au cinéma et qu'il n'arrive jamais -si l'on exclut bien sûr Elvis Gratton- qu'un comédien soit appelé à jouer deux fois le même rôle au cinéma.

Car si la carrière de Rémy Girard avait bien commencé en 1969, c'est vraiment 18 ans plus tard, en 1987, et avec ce rôle de Rémy dans *Le Déclin de l'empire américain*» qu'elle prenait son envol.

«Je pratiquais ce métier depuis 18 ans et j'étais toujours un «nobody». Ma carrière ne décollait pas. Mais avec ce rôle de Rémy, ma vie a été changée du jour au lendemain. C'est vraiment ce personnage qui m'a fait connaître et qui m'a lancé et, depuis, je ne cesse de m'étonner de recevoir des offres toutes plus intéressantes les unes que les autres.»

Au cinéma, on l'a vu dans plusieurs films qui se sont révélés de grands succès, le dernier en lice étant assurément *Séraphin, un homme et son péché*, mais également *La Florida*, *Les Boys* ou *L'Homme idéal*. À la télévision, il a été de séries importantes comme *Bunker*, *Emma* ou *La petite vie*, entre autres, et au théâtre il a été acclamé dans de brillantes productions comme *L'Ouvre-boîte*, *Les Joyeuses Commères de Windsor* ou *Don Quichotte*, notamment.

Personnage fétiche

Et, aujourd'hui avec *Les Invasions barbares* sorti sur nos écrans hier, il devrait pouvoir ajouter un autre succès à son très long palmarès.

«Cela représente pour moi un défi extraordinaire de reprendre ce personnage et de le faire cheminer jusqu'à la mort, fait remarquer le comédien. C'est un défi d'autant plus extraordinaire que ce Rémy est un personnage marquant dans ma vie, un peu un personnage fétiche. Quand, en plus, on apprend qu'on s'en va à Cannes avec le film, difficile de demander plus.»

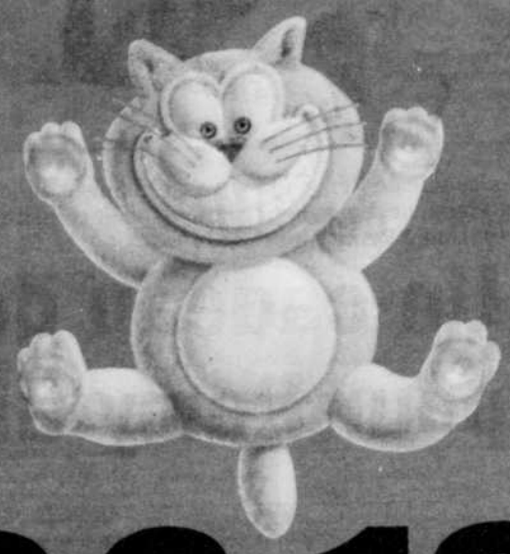
À 52 ans, Rémy Girard ne prétend pas que son travail sur son personnage lui a permis d'apprivoiser la mort et, par voie de conséquence, sa propre mort, mais il reconnaît que les circonstances dans lesquelles Rémy s'éteint, enveloppé dans l'amour de son fils et de tous ses amis, feraient son envie.

Le tournage a été difficile émotivement pour toute l'équipe et les larmes qu'on peut voir dans tous les yeux pendant la scène de la mort n'étaient pas feintes.

VOUS POURRIEZ GAGNER VOS PAIEMENTS !

pendant les folies printemps

Passez chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge et tentez votre chance.



3, 6 ou 12

de vos paiements mensuels
sur votre contrat d'achat ou de location

ou 100$ d'essence
sous forme de carte prépayée sur tout achat ou location

De plus, vous serez admissible au grand tirage et courrez la chance de

gagner votre véhicule !

Tout le monde y gagne !



DODGE DAKOTA SPORT CLUB CAB

CHOISISSEZ **0 %*** de financement à l'achat jusqu'à **60 mois**

OU LOUEZ À **249 $†** par mois.

OPTIONS DE LOCATION DE 48 MOIS OFFERTES†

Location de 48 mois. Comptant initial de 2 900 $ ou échange équivalent. Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Mensualités	Comptant initial
279 $	1 550 $
313 $	0 $

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Équipé comme suit : Moteur Magnum® V6 de 3,9 L, 175 ch • Transmission manuelle à 5 vitesses ultra-robuste • Radio AM/FM avec lecteur de CD • Suspension robuste • Banquette arrière rabattable avec rangement sous le siège • Différentiel autobloquant • **Climatiseur** • Glaces teintées • Système antidémarrage Sentry Key^{MD}



JEEP TJ SPORT

CHOISISSEZ **0 %*** de financement à l'achat jusqu'à **60 mois**

OU LOUEZ À **269 $†** par mois.

OPTIONS DE LOCATION DE 48 MOIS OFFERTES†

Location de 48 mois. Comptant initial de 3 100 $ ou échange équivalent. Transport inclus.

Mensualités	Comptant initial
299 $	1 750 $
339 $	0 $

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Équipé comme suit : Moteur 6-l PowerTech, 4 L • Toit rigide et portes intégrales • Ensemble roues en aluminium et pneus Ecco • Phares antibrouillards • Marchepieds latéraux • Tapis protecteur avant • Transmission manuelle à 5 vitesses ultra-robuste • Radio AM/FM avec lecteur de CD • Système 4RM Command-Trac^{MD} • Glaces teintées • Volant gainé de cuir • Ensemble commodités

daimlerchrysler.ca

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP$_{MD}$ • DODGE

7 ANS 115 000 KM MOTEUR/TRANSMISSION

Garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le moteur et la transmission, et assistance routière 24 h sur 24.**

*, † Ces offres d'une durée limitée sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques, et s'appliquent à la livraison au détail de la plupart des modèles 2003 neufs en stock. Pour usage personnel seulement. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Transport inclus à la location. Taxe sur le climatiseur incluse à la location (sauf pour le Jeep TJ). Immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, taxes et frais d'administration des concessionnaires en sus. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. * 0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur le Dodge Dakota 2003 et le Jeep TJ 2003 en stock. † Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour le Dodge Dakota Sport 4 x 2 Club Cab 2003 avec l'ensemble 23B + DSA et le Jeep TJ Sport 2003 avec l'ensemble 25S + ACN + CLC + LNJ. Premier versement exigé à la livraison. Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour un temps limité seulement et peut changer sans préavis. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. Δ 100 prix de 3 mensualités, 35 prix de 6 mensualités, 20 prix de 12 mensualités, valeur approximative de 466,09 $ par mensualité (maximum de 500 $). Un Grand Prix : votre contrat, valeur approximative de 28 270,02 $ (maximum de 50 000 $). Règlement sur www.daimlerchrysler.ca et chez les concessionnaires Chrysler, Jeep, Dodge participants. Aucun achat requis. ** Selon la première éventualité. Des conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. ‡ Remise aux diplômés de 500 $ à la location ou de 1 000 $ à l'achat d'un véhicule. Cette offre exclut la Dodge Viper. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

DIPLÔMÉS Rabais jusqu'à 1 000 $‡

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge du Québec

234994V

Babill'art

Quatuor Alcan

WEST BROME - La deuxième série de concerts du Festival Quatuors, Quintettes et Sextuors sera présentée le 17 mai à 20h et le 18, à 15h à l'Ancienne église de West Brome. Le Quatuor Alcan, composé de Stepan Arman, violon, Luc Beauchemin, alto, Nathalie Camus, violon et David Ellis, violoncelle, accompagné de Jacinthe Couture au piano, imperprétera des quintettes piano et cordes de Franck et Brahms. L'entrée est libre. Renseignements: 450-263-2346.

Théâtre lyrique

LONGUEUIL - Une troupe de cinquante chanteurs-comédiens, le Théâtre Lyrique présente pour sa sixième année *Chanson Gitane*, opérette de Maurice Yvain les 15, 16, 17, 18, 22, 23 et 24 mai à 20h et les 18 et 25 mai, à 14h. Cela se passe au Théâtre de la Ville à Longueuil. Un orchestre de jeunes musiciens accompagne la troupe dirigée par des professionnels de l'art lyrique. Informations et réservations: 450-655-8049 ou 450-658-8278. Billets: 25 $ pour les adultes et 12 $ pour les étudiants.

Modèle vivant

FRELIGHSBURG - Un cours de peinture avec modèle vivant vous est offert les 7 et 8 juin dans la grande salle de l'hôtel de ville de Frelighsburg. Le cours est proposé par Jacques Lajeunesse, artiste renommé, gagnant du concours de la société d'histoire de Chambly. Sa murale sera d'ailleurs installée sous peu le long du canal de cette ville. Durée du cours: de 9h à 16h les samedi et dimanche. Coût: 175 $. Les frais du modèle seront divisés entre les participants. Inscriptions et renseignements: 450-298-5444.

Blues Gitan

FARNHAM - N'oubliez pas que c'est ce soir, à 20h, qu'est présenté le spectacle *Blues Gitan* à la Petite église de Farnham située au 401 de la rue Saint-Joseph. Billets: 15 $. Informations: 450-77779.

Paulo Ramos à Waterloo

WATERLOO - Paulo Ramos sera à la Maison de la Culture de Waterloo le 17 mai à compter de 20h30. C'est l'occasion de danser aux rythmes brésiliens de ce Montréalais d'adoption. La soirée promet de baigner dans une ambiance chaude grâce à des sambas et des bossa-nova entraînantes. Billets: 20 $. Informations: 450-539-4764.

Roch Voisine chante pour les enfants défavorisés

MONTRÉAL (PC) - Le chanteur populaire Roch Voisine donnera une prestation à la fin du mois à Montréal dans le but de venir en aide à des enfants défavorisés. La soirée, organisée le 31 mai prochain au Centre Mont-Royal, est destinée à amasser des fonds pour l'organisme Partageons l'espoir quioeuvre au mieux-être d'enfants défavorisés notamment en fournissant de la nourriture et du matériel scolaire.

Nana Mouskouri en tournée canadienne

TORONTO (PC) - Nana Mouskouri amorcera une tournée canadienne demain à Victoria. La chanteuse de renommée internationale devait retrouver pour cette tournée le chanteur de charme, Harry Belafonte. Ce dernier a toutefois dû annuler sa participation en raison de problèmes de santé. Nana Mouskouri, qui confesse qu'elle aime bien la musique d'Alanis Morissette, conclura sa tournée canadienne au Québec. Elle donnera des concerts le 31 mai au Grand Théâtre de Québec et le 1er juin à la Place des Arts de Montréal.

Claude Léveillée célèbre ses 50 ans de carrière

MONTRÉAL (PC) - Les 50 ans de carrière du chanteur claude Léveillée seront soulignés cette année par un coffret CD, un spectacle-hommage, une émission de télévision, une tournée et un livre.

L'Équipe Spectra prévoit orchestrer d'ici la fin de l'année une vaste opération de festivités pendant laquelle le jubilaire ne chômera pas.

Annoncez-vous GRATUITEMENT!

Placez **GRATUITEMENT** votre annonce dans la rubrique « **Trait d'Union** » en composant le (450) 776-1555. Enregistrez votre annonce avant le mercredi 9 heures pour une parution le samedi suivant et dans le PLUS du dimanche. Une seule boîte vocale par personne, maximum de 4 lignes par annonce.

Répondez aux annonces

Option 1: Par le 1 900 451-8032
C'est tellement simple et rapide!
1- Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale;
2- Composez le 1 900 451-8032;
3- Suivez les intructions afin de laisser votre message

Option 2: Avec votre BLOC DE TEMPS PAR LE (450) 776-1555
C'est toujours facile et économique!
1- Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale
2- Composez le (450) 776-1555;
3- Suivez les instructions afin de laisser votre message.

NOS TRUCS ET ASTUCES
N'oubliez pas que votre message est la clef de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide: donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. **Surtout, laissez votre numéro de téléphone.**

RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES GRATUITEMENT
1- Composez le (450) 776-1555;
2- Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité;
3- Prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus;
4- Restez en ligne, au menu principal, faites le 2 pour récuper vos messages.

OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 62 %
Économisez jusqu'à 62 % en composant le (450) 776-1555. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

NOTEZ BIEN
Vous pouvez répondre à plusieurs annonces sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 451-8032, des frais de 2,29 $ la minute (+ taxes) seront portés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24h/24, 7 jours sur 7. Téléphone Touch-Tone requis, 18 ans ou plus.

FEMME CHERCHE HOMME

LISE PARAÎT PLUS JEUNE, 60 ans, 5'2", 108 lb, a des goûts simples, aimerait rencontrer H ayant envie de vivre un amour. 9003

PETITE BRUNE CHERCHE COMPLICE, yx bruns, sens de l'humour, aime le camping, vélo, plein air, cherche H de 34-40 ans, affectueux et compréhensif. 9076

FEMME D'AFFAIRES AU SENS DE L'HUMOUR, 43 ans, cherche H calme, respectueux et honnête, aimant avoir du fun, restos, ciné, vélo. 8879

GÉNÉE, DOUCE ET SYMPATHIQUE, 38 ans, 5'3", grassette, aime marche, balades en auto, soupers tête-à-tête, cherche H de 40-45 ans, sobre, doux, affectueux, fidèle, avec affinités, aimant les enfants. 9119

DÉBROUILLARDE ET AUTONOME, 41 ans, poids prop, aime les activités extérieures, camping, randonnées, musique rock, désire rencontrer un homme. 6887

AFFECTUEUSE, OUVERTE D'ESPRIT ET SYMPATHIQUE, 21 ans, recherche un gars entre 24-35 ans, de belle app, célibataire, franc, romantique et affectueux, aimant le ciné, plein air, pour bâtir belle relation. 8824

COMPRÉHENSIVE ET SIMPLE, Manon, cherche H sérieux et sociable, entre 18-25 ans, avec de bonnes valeurs. 9064

AMOUREUSE DE LA VIE, maman de 33 ans, 130 lb, 5'2", recherche H aimant les enfants, entre 35-45 ans, doux, honnête et patient. 8146

FRIANDE DE MUSIQUE, Balance de 62 ans, 5'4", aime le ciné, désire rencontrer un gentil monsieur de 58-67 ans, de 157-170 lb, n-fum, doux, sincère, avec affinités. 9065

JOYEUSE, FÉMININE ET COQUETTE, 33 ans, 5'2", mince, douce, n-fum, parfois solitaire, chaleureuse, vivante, désire rencontrer un homme articulé, communicatif, intègre et humain. 8341

PATRICIA, DOUCE ET ÉLÉGANTE, 18 ans, cherche H entre 18-28 ans, pour une rencontre ou plus. 8881

UNIQUEMENT DISPONIBLE POUR L'ÉTÉ, Acton Vale, femme de 21 ans, app agréable, 5'3", 179 lb, chev bruns, yx bleus, aime musique, ciné, arts et culture, cherche H 18-25, pour amitié. 196484

AMANTE DU PLEIN AIR, 5'4", 126 lb, sans enfants, adore la danse, pêche, veut partager joies et peines de la vie avec H de 5'8" et plus, de 50-60 ans, de belle app, poids santé. 9103

ENJOUÉE, PATIENTE ET DOUCE, 21 ans, 5'1", 110 lb, chev auburn, yx bruns, d'allure sportive, dynamique, affectueuse, cherche H de belle app, avec affinités, pour soirées occasionnelles ou discrètes. 7828

VIVRE AU JOUR LE JOUR, Granby, femme de 19 ans, app agréable, 5'6", 165 lb, chev bruns, yx bruns, cherche H de son âge, pour amour, amitié. 654748

SENSUELLE ET ROMANTIQUE, 50 ans, 5'8", 150 lb, chev blonds, élégante, sens de l'humour, cherche H très souriant, grand et gros, pour rencontres intimes. 8895

EN MANQUE D'AFFECTION, 41 ans, 5'3", belle app, grassette, cherche H, belle app, propre, pour rencontres occasionnelles. 8330

ELLE DÉSIRE UNE BELLE AMITIÉ, 28 ans, 5'3", 140 lb, chev noirs, yx bruns, un peu grassette, bien dans sa peau, n-fum, cherche une belle complicité avec un ami entre 27-35 ans. 8796

CHARMANTE, PASSIONNÉE ET DRÔLE, 25 ans, 5'4", 125 lb, chev longs, yx pers, sportive, cherche H d'allure jeune, n-fum, entre 25-35 ans, de 5'6" et plus, poids prop, sans enfants, pour amitié et plus. 6311

ATTIRANTE AMOUREUSE DE DANSE, 50 ans, 5'2", 115 lb, aime la pêche, sorties, théâtre, désire rencontrer H honnête, de belle app, aimant le dialogue, avec affinités. 9069

PASSIONNÉE DE DANSE, Scorpion de 5'4", 126 lb, sans enfants, adore la nature, pêche, soirées romantiques, cherche H de 55-61 ans, de 5'8" et plus, poids santé, de belle app, pour partager de bons moments. 8982

SÉRIEUSE, FÉMININE ET SOIGNÉE, de belle app, en santé, 5'7", 135 lb, désire rencontrer un homme libre, de 5'9" et plus, plutôt mince, entre 63-68 ans, en santé, pour relation stable. 8967

MAMAN POUR BELLE COMPLICITÉ, 38 ans, a 2 amours d'enfants, 5'4", poids santé, de belle app, fidèle, affectueuse, sens de l'humour, cherche H fidèle, n-fum, jeune de coeur, but sérieux. 8783

SOURIANTE ET BIEN DANS SA PEAU, 62 ans, 5'4", désire rencontrer un homme de 5'5" à 5'7", de 62-67 ans, doux, sincère, bien dans sa peau, avec affinités. 8900

ADORE AVOIR DU PLAISIR, Marieville, femme de 21 ans, app agréable, 4'6", 175 lb, chev châtains, yx verts, cherche H de son âge, pour amitié. 649544

GRAND COEUR CÉLIBATAIRE, Susanne, 28 ans, 5'6", 200 lb, chev et yx bruns, mère de deux petites filles, cherche H gentil, fidèle, honnête, sensuel, romantique, sympathique et affectueux, aimant les enfants. 1092



Les annonces sont publiées à toutes les semaines dans La Voix de l'Est du samedi et dans Le Plus du dimanche.

Trait

Pour faire connaissance

cyberpresse.ca

www.traitdunion.ca

DISTINGUÉE ET TENDRE, jolie blonde dans la 40aine, fumeuse, cherche H entre 45-55 ans, pour relation stable si affinités. 9081

ACTIVE ET PLEINE D'HUMOUR, 28 ans, 5'4", 150 lb, chev noirs, yx foncés, bien enrobée, sportive, adore la vie, cherche H bien dans sa peau, sociable, pour relation amicale d'abord. 8851

ELLE RECHERCHE UN SPORTIF, 19 ans, 130 lb, chev châtain-blond, yx pers, cherche H responsable et mature, entre 19-25 ans, aimant la, danse, films, soirées romantiques. 8971

RIEN N'ARRIVE POUR RIEN, Cowansville, femme de 18 ans, de belle app, 5'3", 120 lb, chev châtains, yx noirs, cherche H de son âge, pour amour, amitié. 620907

NANCY, FILLE DE PARTY, 18 ans, chev et bruns, 5'7", 115 lb, fidèle, honnête, de belle app, aime la danse, vie, bars, restos, cherche H de 18-24 ans, de belle app, pour toutes sortes de relations. 9035

SANDRA, POSITIVE ET SPORTIVE, 5'1", 190 lb, avec enfant, étudiante à temps plein, aime le ski alpin, musique, écrire, composer et chanter, cherche gars gentil, doux, qui montre son affection. 9032

AMOUREUSE DE LA DANSE ET DE LA COMMUNICATION, jeune 50aine, 5'3", 160 lb, aime les restos, soupers en tête-à-tête, désire rencontrer un homme. 8901

RONDELETTE AU SENS DE L'HUMOUR, 28 ans, chev châtains, yx pers, cherche H entre 30-39 ans, franc, honnête, affectueux, romantique, aimant le plein air, s'amuser et rire, pour relation sérieuse. 2386

AFFECTUEUSE ET BIEN DANS SA PEAU, Caroline, 39 ans, 5'1", 115 lb, chev blonds, yx bleus, bilingue, cherche H travaillant et honnête, de belle app, franc, de 5'5" et plus, pour relation amicale d'abord. 8619

SOURIANTE, DOUCE ET SYMPATHIQUE, Nathalie, 34 ans, 5'5", 200 lb, chev blonds, yx bleus, sens de l'humour, romantique, mère de deux enfants, adore la musique, danse, ciné, nature, animaux, désire rencontrer un homme. 7990

SOURIANTE ET PASSIONNÉE, 41 ans, aime le vélo, roller, marche, cherche H avec affinités, pour partager les beaux moments de la vie. 8561

FRANCHE ET HONNÊTE, 44 ans, 5'2", 140 lb, blonde, yx bruns, fumeuse, sans enfants, cherche gars 36-46 ans, sérieux, prêt à tomber amoureux, doux, affectueux, passé régié, aimant rire. 9040

ÉLÉGANTE ISABELLE, 19 ans, 5'10", chev châtains, yx verts, cherche H qui paraît bien, pour relation sénieuse. 8899

ANNONCE DE LA SEMAINE :

ELLE RESSEMBLE À CELUI QU'ELLE CHERCHE, cherche vieux cabougnis rose de 60 ans, avec sourire engageant, barbe et cheveux longs s'il le faut, semi ou retraité, instruit, câlin, avec une voix douce et rauque. 9108

HEUREUSE ET AUTONOME, 48 ans, n-fum, ronde et bien dans sa peau, cherche H de 45-58 ans, n-fum, pour amitié et plus dans le respect et l'harmonie. 8769

CHALEUREUSE ET SENSUELLE, début 50aine, 190 lb, yx bleus, cherche H pour rencontres sensuelles : tendresse, caresses, liaison de soir. 8322

PASSIONNÉE DE VÉLO, fin 40aine, n-fum, aime les randonnées pédestres, soupers en tête-à-tête, recherche H sérieux et honnête, pour une belle complicité à long terme. 9118

ENJOUÉE, ALLURE SPORTIVE, engagée, 21 ans, 5'1", poids prop, chev longs, yx bruns, aime sortir, bouger, cherche H de 18-30 ans, très affectueux, honnête, patient, pour passer des soirées tranquilles. 7116

AMOUREUSE DE LA NATURE, 48 ans, 5'4", 120 lb, autonome, fumeuse, aime la musique, animaux, recherche H entre 45-55 ans, avec affinités. 9025

AFFECTUEUSE AU COEUR SOLITAIRE, 65 ans, 5'4", 135 lb, douce, sincère, aime dialogue, balades, marche, recherche bel inconnu avec affinités, but sérieux. 9102

ANNICK ADORE BOUGER, 20 ans, 5'6", chev châtains, yx bleus, poids prop, aime les sorties, ciné, restos, activités extérieures, cherche H de 20-25 ans, avec affinités. 8964

PASSIONNÉE DE DANSE, début 50aine, 5'3", 160 lb, cherche H doux, chaleureux, affectueux, sobre, aimant les restos et dialogue. 9098

JOLIE ROUSSE MINCE, chev longs, yx verts, 28 ans, 5'8", de belle app, cherche H peu importe l'âge, de belle app, pour de nouvelles expériences occasionnellement. 8803

DANS LA VIE, IL FAUT SAUTER PAR-DESSUS LE PONT POUR UNE RENCONTRE, Cowansville, femme de 21 ans, apparence agréable, 5'2", 106 lb, chev bruns, yx bruns, cherche H de son âge, pour amitié, sport. 645472

BLONDE DISTINGUÉE, 5'4", 127 lb, de belle app, aime sports, aimerait rencontrer H propre, n-fum, de 65-73 ans, pour amitié. 9015

MAMAN À LA MAISON, 25 ans, a un garçon de 4 ans, recherche compagnon de vie de 25-33 ans, prêt à s'engager, qui veut une famille et des enfants, dans un but sérieux. 9004

CULTIVÉE ET AUTHENTIQUE, début 50aine, autonome, cherche un bon gars, un ami, un confident, avec affinités, aimant le confort de son foyer. 7411

FRANCHE ET HONNÊTE, fin 50aine, 5'5", 145 lb, chev châtains, sobre, aime les voyages, nature, restos, danse, cherche H grand, de belle app, sobre, avec affinités, pour belle relation. 8983

CEUX QUI ME VEULENT M'AURONT, Granby, femme de 19 ans, de belle app, 5'1", 100 lb, chev châtains, yx verts, fumeuse, aime plein-air, musique, ciné, cherche H 18-25, pour intimité, amour. 254293

HÉLÈNE, FACILITÉ D'ADAPTATION, 29 ans, 5'6", 150 lb, chev noirs, yx noisette, a 2 garçons, aime la nature, campagne, camping, roller, cherche H avec affinités. 8997

RONDELETTE DE ST-CÉSAIRE, 60 ans, fidèle, honnête, cherche H de 60 ans et plus, simple et franc. 9051

FRANCHE, AIMABLE ET SINCÈRE, Scorpion, début 40aine, 5'8", 155 lb, chev et yx bruns, aimerait rencontrer H entre 40-50 avec affinités, pour un but sérieux. 8909

PATIENTE, TENDRE ET SIMPLE, 50 ans, grassette, de belle app, yx verts, chev roux, honnête, sens de l'humour, sobre, n-fum, cherche H 55-60 ans, vrai, honnête, fidèle, n-fumeur et sobre, but sérieux. 9029

BELLE DIANE, 42 ans, engagée, grassette, de belle app, n-fum, propre, cherche H de belle app, pour dialoguer, aller prendre des cafés de jour et se confier. 9002

MIGNONNE ET ENGAGÉE, 20 ans, yx bleus, de belle app, cherche H entre 20-30 ans, engagé ou libre, pour rencontres discrètes. 8377

JE SUIS DRÔLE, SOURIANTE ET JE DANSE BIEN! Acton Vale, 21 ans, agréable, 5'1", 134 lb, chev bruns, yx pers, fumeuse, aime littérature, arts et culture, musique, cherche H 18-25, pour amitié. 189944

BELLE DAME, début 50aine, 5'3", désire rencontrer un homme honnête et fidèle, entre 53-57 ans, de 5'10", aimant la marche, musique, danse, restos et tranquillité. 9020

À QUI LA CHANCE? Jeune maman de 21 ans, 5'6", chev bruns, yx bleus, poids prop, aime le ciné, restos, sportive, cherche H de 18-30 ans, sportif, avec affinités, pour amitié et plus. 8512

RECHERCHE RELATION STABLE, Granby, femme de 27 ans, de belle app, 5'3", 125 lb, chev châtains, aime sports, musique, loisirs, cherche H 28-34, pour amour, amitié. 512813

FILLE DYNAMIQUE ET ATTACHANTE, Acton Vale, 23 ans, app agréable, 5'4", 110 lb, chev bruns, yx pers, aime plein-air, littérature, ciné, cherche H 18-25, pour amour. 157281

JEUNE PROFESSIONNELLE DE BELLE APPARENCE, 33 ans, 5'7", pratique le vélo de route, jogging et la marche, cherche H de 24-40 ans, de 5'10" et plus, équilibré et bien dans sa peau. 8885

PASSIONNÉE DE MARCHE, 49 ans, 5'2", 110 lb, aime le vélo, cherche H n-fum, sens de l'humour, pour une relation stable à long terme. 9013

AMUSANTE ET SYMPATHIQUE, 19 ans, aime la vie, cherche H sympathique, sens de l'humour, honnête, avec affinités, pour amitié. 9063

GENTILLE DAME DOUCE, 65 ans, n-fum, de belle apparence, simple, cherche compagnon pour une amitié. 9028

MONOPARENTALE DE GRANBY, 40 ans, 5'6", 145 lb, chev bruns, yx pers, aime la marche, danse, ciné, soirées tranquilles, cherche H doux, honnête, sincère, fidèle. 9054

CORPULENTE MAIS BIEN DANS SA PEAU, 35 ans, 5'9", chev et yx bruns, aime les series en amoureux, marche, vélo, cherche H de 35 ans et plus, de 5'10" et plus, poids prop, avec affinités. 9053

NOUVELLEMENT INSCRITE! Marieville, femme de 21 ans, app agréable, 5'6", 108 lb, chev bruns, yx pers, fumeuse, aime sports, musique, cherche H 18-25, pour amour, sport. 551444

BELLE PASSIONNÉE AU PHYSIQUE AGRÉABLE, curieuse de tout, autonome, désire rencontrer H de 26-35 ans, beau, actif, responsable, vrai, sans enfants. 9120

VOYAGEUSE ÉNERGIQUE, 32 ans, 5'1", 115 lb, n-fum, sans enfants, aime le ciné et plein air, cherche H de belle app, sans enfants, n-fum, aimant la vie, pour voyager à deux et découvrir le monde. 8948

BRICOLEUSE DOUCE ET TENDRE, 40aine, 5'6", 135 lb, autonome, chaleureuse, cherche H professionnel ou homme d'affaires grand, bien dans sa peau, sensuel, tendre, qui a du charme. 7772

SYLVIE CROIT EN L'AMOUR, 51 ans, 5'6", 140 lb, d'allure jeune, aime les sorties, danse, marche, vélo, cherche H qui croit en l'amour, de 5'9" et plus, poids prop, simple et sensuel, pour relation à long terme. 6635

TRIPEUSE AIMANT S'AMUSER, Nancy, 21 ans, 5'5", 120 lb, aime les sorties, désire rencontrer un homme. 8161

CHALEUREUSE ET SENSUELLE, début 50aine, 5'8", 160 lb, chev blonds, avec beaucoup de tendresse et de caresses à donner, cherche H pour rencontres de soir. 9061

HOMME CHERCHE FEMME

SÉRIEUX ET HONNÊTE, 32 ans, 5'9", 185 lb, sans enfants, cherche F de 5'7" et moins, poids prop, aimant la nature, ciné, sports, pour but sérieux. 9075

PATRICK LE SPORTIF, 30 ans, 5'1", 145 lb, n-fum, chev bruns, yx pers, sens de l'humour, aime le ciné, balades, nature, cherche F entre 20-30 ans, sens de l'humour, sportive, pour amitié ou plus. 9094

IL EST ARTISTE ÉBÉNISTE, début 60aine, 5'11", 175 lb, chev poivre, yx bruns, doux, désire rencontrer une compagne fidèle, féminine, plutôt mince, dans la 50aine, pour belle relation. 3239

GÉNÉREUX ET DOUX VERSEAU, désire gâter une femme dans la 50aine, libre ou engagée, par des caresses, de la douceur, gentillesse et générosité, pour rencontres occasionnelles hebdomadaires. 9421

SENSUEL ET FIDÈLE, 35 ans, 5'10", 200 lb, chev sel et poivre, yx pers, honnête, recherche vraie F de 34 ans et plus, sachant montrer ses sentiments, vraie et honnête. 8859

RESPECTUEUX DU SIGNE CANCER, 41 ans, 6', 175 lb, poids prop, de belle app, d'allure jeune, de belle app, fumeur, doux, soigné, romantique, cherche F de 35-41 ans, poids santé, de belle app, avec affinités. 8789

234826V

Sur TV5, les 10 et 11 mai 24 heures à Vancouver



24 heures de programmes présentés par Frédéric Mitterrand et Elizabeth Tchoungui (TV5), en compagnie de Yolaine Mottet et Jacques Rivard (Radio-Canada).
Reportages, entrevues, documentaires ... pour partir à la découverte de Vancouver, le rêve d'une « ville entre océan et montagnes ».

Du samedi 10 mai 11h00 au dimanche 11 mai 11h00 (heure de Montréal)

Cette émission est réalisée grâce au soutien de :

Radio-Canada Télévision — Patrimoine canadien — Canadian Heritage

Participez au concours "24h à Vancouver" en collaboration avec Via Rail www.tv5.ca/vancouver

TV5 www.tv5.ca

234986V

La Voix de l'Est Le Plus d'union



Annoncez-vous GRATUITEMENT et récupérez vos messages SANS AUCUN FRAIS.

AFFECTUEUX EN MANQUE DE TENDRESSE, fin 30aine, 5'10", 200 lb, honnête, sincère, recherche F de 48 ans et plus, pour amour, sensualité, pour une soirée sans attache. 9089

PIEUR ET SPORTIF, début 20aine, sportif, aime s'amuser, s'entraîner, recherche F entre 18-30 ans, pour une relation sérieuse, à la fois tendre et romantique. 7937

HOMME LIBRE DE COEUR, 5'9", 160 lb, yx verts, n-fum, aime la campagne, nature, restos, ciné, cherche F de 45-52 ans, grande, bien dans sa peau, sachant ce qu'elle veut. 9100

JEAN-MICHEL LE BEAU BONHOMME, 23 ans, 5'10", espère trouver une perle entre 20-28 ans, sachant ce qu'elle désire, afin qu'ils puissent établir une relation sérieuse. 8790

PATRICK CHERCHE AMITIÉ, 28 ans, 5'9", 190 lb, chev et yx bruns, aime la musique, ciné, restos, sorties, désire rencontrer F de 18-30 ans, pour amitié et plus. 5608

CHALEUREUX, AFFECTUEUX, SENSUEL, 50 ans, 5'7", poids santé, doux, recherche F engagée ou non, douce, chaleureuse, sensuelle, pour des relations intimes, discrètes et occasionnelles. 9111

SUPER GENTIL, TENDRE ET AIMABLE, 49 ans, 5'9", 170 lb, possède belles valeurs, libre, seul et autonome, aime le plein air, vélo, marche, recherche F de 5'5" et plus, poids moyen, pour relation sérieuse. 9087

SPORTIF RESPONSABLE ET LIMPIDE, 25 ans, 5'8", 160 lb, aime les restos, soirées tranquilles, cherche F entre 24-28 ans, pour relation sérieuse. 7848

AMOUREUX ET RESPECTUEUX, 20aine, 6', chev et yx bruns, cherche F engagée ou libre, entre 18-30 ans, enjouée, sens de l'humour, aimant le plaisir, pour combler un manque d'affection. 7010

AFFECTUEUX AU COEUR SOLITAIRE, début 60aine, 160 lb, doux, sincère et sobre, aime les balades, dialogue, marche, nature, recherche âme soeur féminine, chaleureuse, de 55 ans et plus, but sérieux. 8495

UN SAGITTAIRE CHERCHE CAMPAGNARDE, 32 ans, 1m65, 165 lb, chev blonds, yx verts, cherche F de 30-38 ans, sérieuse, sens de l'humour, affectueuse, aimant la tranquilité, urgent besoin de tendresse. 9058

ENJOUÉ, DYNAMIQUE ET EN FORME, 43 ans, aime les sorties, sports, moto, cherche F pour vivre de belles choses, pour relation sérieuse. 8708

ENGAGÉ D'ALLURE JEUNE, 49 ans, 5'8", 145 lb, cherche F entre 30-55 ans, poids prop, souriante, engagée ou libre, pour tendresse, affection et rencontres intimes discrètes. 8950

BEL HOMME, 43 ans, 5'10", 150 lb, célibataire, sans enfants, n-fum, cherche F grassette de 35-45 ans, pour une belle complicité et faire une belle vie. 9114

GENTIL, DIVORCÉ ET SOIGNÉ, Pierre, 49 ans, désire rencontrer une petite femme amérindienne ou noire, pour affection, caresses et tendresse. 5437

TRAVAILLANT ET HONNÊTE, célibataire dans le début 30aine, 5'11", poids santé, sincère et fidèle, aime les enfants, cherche F ronde de 25 ans et plus. 8255

SOIGNÉ, TENDRE ET COMPRÉHENSIF, 56 ans, 5'9", 190 lb, chev sel et poivre, de belle app, engagé, cherche F entre 45-60 ans, mariée ou libre, discrète, avec affinités, pour belle complicité. 7418

RESPECTUEUX, FIDÈLE ET FRANC, 30aine, poids moyen, yx bleus, chev châtains, honnête, cherche une fille simple, patiente, active, aimant les enfants. 8069

DISCRET RECHERCHE FEMME POUR CORRESPONDRE OU PLUS! Granby, 48 ans, app agréable, 5'7", 159 lb, chev châtains, yx verts, aime littérature, ciné, loisirs, cherche F 18-35, pour intimité. 114192

ACTIF SOCIABLE ET DRÔLE, 35 ans, aime les soirées romantiques, cherche F avec affinités, pour relation amicale ou plus. 9073

DANIEL, LE GRAND HUMORISTE, 40 ans, 5'9", 190 lb, yx bleus, sportif, romantique, cherche F passé réglé, avec un poids santé. 9090

ACTIF AU SOURIRE ÉNERGÉTIQUE, 34 ans, 5'8", poids prop, d'allure jeune, chev et yx bruns, sociable, sens de l'humour, comique, cherche belle princesse féminine de 20-34 ans, tan ée d'être seule. 6027

STÉPHANE DÉSIRE PLAISIR, 31 ans, très cochon, cherche F 18-25 ans, de 130 lb et moins, bisexuelle, propre et honnête, pour avoir du plaisir. 8941

JEAN-PIERRE L'ÉTUDIANT, 39 ans, 5'6", 170 lb, chev et yx bruns, sans enfants, cherche F sincère, fidèle, soignée, disponible, entre 30-45 ans. 8952

SI ÇA NE VAUT PAS UNE RISÉE CA VAUT RIEN! Acton Vale, homme de 20 ans, de belle app, 6'1", 181 lb, chev châtains, yx pers, cherche F de son âge, pour amour, amitié. 615074

CAJOLEUR DÉSIRE CARESSER, 50 ans, 5'7", poids prop, désire rencontrer F engagée ou libre, douce, sensuelle, chaleureuse, pour rencontres occasionnelles intimes. 9052

FRÉDÉRIC L'ATTIRANT, 28 ans, 5'10", 160 lb, châtain, yx bleus, de belle app, bien membré, cherche une amie qui aimerait vivre de nouvelles expériences, faire des sorties et s'amuser. 6405

IL PARAÎT PLUS JEUNE, 50 ans, 5'5", 150 lb, chev noirs, yx verts, autonome, bilingue, simple, aime la nature, ciné, vélo, soirées tranquilles, recherche F de 49 ans et moins, poids prop, but sérieux. 9698

GRAND BLOND AUX YEUX BLEUS, Stephane, 29 ans, désire rencontrer une célibataire de la région, entre 25-30 ans, pour ciné, danse, restos et sorties occasionnelles. 4780

ANNONCE DE LA SEMAINE :

VIRIL, SENSUEL ET NON-CONFORMISTE, 40aine, 6'2", 185 lb, mince et dynamique, cherche une rousse de 25-35 ans, de 5'8" et plus, de belle apparence, bien proportionné, sexy, active, aimant le naturisme et les massages. 9068

TRAVAILLANT, HONNÊTE, SENSUEL, célibataire, 42 ans, 5'7", 165 lb, d'allure jeune, chev noirs, yx bruns, fidèle, romantique, n-fum, coeur jeune, cherche F 33-42 ans, n-fum, de belle app, aimant les sports. 9966

PAPA PASSIONNÉ DE MOTO, 28 ans, 5'11", 160 lb, chev bruns, yx pers, a deux filles, aime le rollerblade, restos, ciné, recherche F entre 25-35 ans, bien dans sa peau, sens de l'humour, pour de l'amour ou de l'amitié. 9104

LOYAL ET FIDÈLE, 46 ans, 5'7", 140 lb, chev châtains, yx bleus, de belle app, d'allure jeune, doux et affectueux, cherche F entre 40-48 ans, de belle app, aimant les sorties, avec affinités. 9067

LA BONNE HUMEUR, Acton Vale, homme de 63 ans, app agréable, 5'10", 161 lb, chev poivre et sel, yx bruns, fumeur, cherche F 49-55, pour amitié. 615467

JEAN-FRANÇOIS LE SPORTIF, 18 ans, chev bruns, soigné et sérieux, honnête et fidèle, aime les sports, cherche F de 18-25 ans, propre, honnête, fidèle, gentille pour relation sérieuse. 8935

AMATEUR DE MUSIQUE ROCK, célibataire dans la 40aine, 6', n-fum, aime la télé, bons repas, cherche partenaire, amie, grande et n-fum, autonome, pour les belles choses de la vie. 9113

ÉLÉGANT ET CHARMANT DANSEUR, 39 ans, 6'2", 180 lb, franc, honnête, respectueux, aime la nature, sportif, n-fum, avec enfant, recherche F entre 33-42 ans, féminine, mince, sportive, n-fum, pour un but sérieux. 9117

DÉVOUÉ, Granby, 58 ans, app agréable, 5'9", 173 lb, chev poivre et sel, yx bruns, cherche F 40-55, pour amour, amitié. 659022

JE CROIS ENCORE EN L'AMOUR, Granby, homme de 56 ans, de belle app, 6'2", 226 lb, chev poivre et sel, yx bruns, cherche F de son âge, pour amitié, voyages. 656291

UN HOMME QUI CHERCHE SA DOUCE AIMÉE, Granby, 20 ans, de belle app, 6', 211 lb, chev bruns, yx bruns, aime ciné, musique, loisirs, cherche F 18-22, pour voyages, intimité. 652126

JE VIS AUJOURD'HUI CAR HIER N'EST PLUS ET DEMAIN? Granby, homme de 60 ans, app agréable, 5'8", 161 lb, chev poivre et sel, yx bruns, aime loisirs, ciné, musique, cherche F de son âge, pour amour, amitié. 507900

DOUX ET SOIGNÉ, fin 40aine, 145 lb, de belle app, discret, aimerait rencontrer F proportionnée, avec affinités, pour de belles rencontres. 5467

IL RECHERCHE PLAISIR, 26 ans, chev et yx bruns, aime les balades en voiture, sorties, restos, cherche F avec affinités, aimant les sorties et avoir du plaisir. 8965

À VOUS DE DÉCOUVRIR! LE DESTIN EST ENTRE VOS MAINS, Granby, homme de 20 ans, de belle app, 5'5", 134 lb, chev noirs, yx bleus, fumeur, aime plein-air, arts et culture, sports, cherche F 18-24, pour amour, amitié. 623509

ATTIRANT ET EN FORME, 30 ans, 5'10", 175 lb, chev bruns, yx verts, engagé, cherche une belle femme pour partager tendres émotions. 8653

IL EST DE BONNE CARRURE, 32 ans, 5'9", 200 lb, chev foncés, yx bleu-vert, aime balades en voiture, soirées tranquilles, cherche F de 18-34 ans, avec ou sans enfants, passé réglé, pour but sérieux. 9101

PONCTUEL ET HONNÊTE, 25 ans, n-fum, travaillant, autonome, sens de l'humour, sportif, aime le ciné, restos, marche, soirées tranquilles, cherche fille de 22-28 ans, pour amitié d'abord. 9088

AMANT SENSUEL ET CHALEUREUX, 50 ans, 5'7", poids prop, cherche une femme pour réaliser des fantasmes dans l'intimité et la discrétion. 9092

TRAVAILLANT ET SOURIANT, 40aine, sens de l'humour, grand, chaleureux, paraît bien, chev foncés, yx clair, bon coeur, recherche jolie mince demoiselle aimant la campagne, but sérieux. 6682

LA VIE EST TELLEMENT BELLE! Granby, homme de 57 ans, app agréable, 5'8", 171 lb, chev bruns, yx bleus, aime plein-air, musique, ciné, cherche F de son âge, pour amitié. 660964

TRISTAN, OUVERT D'ESPRIT, mi 50aine, 5'11", 205 lb, chev bruns, yx pers, n-fum, aime le ciné, voyages, musique, dialogue, recherche trésor dans la 50aine, jolie, enjouée, ouverte d'esprit, aimant la vie. 9066

YAN, DE BELLE SHAPE, 25 ans, bel homme, chev châtains, yx bleus, sportif, cherche une femme pour avoir une aventure. 8585

BON AMANT DOUX ET DISCRET, 50aine, poids prop, soigné, cherche une maîtresse discrète, douce et sensuelle, pour échanger des moments intimes occasionnels sans engagement. 9080

AMATEUR DE COUNTRY, 60 ans, 5'8", 170 lb, aime le vélo, marche, lecture, danse en ligne, aimerait rencontrer une femme de son âge, aimant les loisirs. 8785

MARIO PROFITE DE LA VIE, célibataire de 27 ans, 5'7", chev châtains, yx bleus, s'entraîne, travaillant, aime le ciné et les sorties, désire rencontrer F pour relation sérieuse. 8084

VIENS ME DÉCOUVRIR! Granby, homme de 54 ans, app agréable, 5'7", 185 lb, chev bruns, yx bruns, cherche F de son âge, pour amour, sport. 649111

AMATEUR DE CINÉ DÉSIRE DU SÉRIEUX, 22 ans, 6', 150 lb, chev bruns, yx bleus, aime les films, la marche, balades en voiture, cherche F de 18-25 ans, pour relation sérieuse seulement. 9055

FRANÇOIS LE SPORTIF, 21 ans, 5'7", 150 lb, chev châtains, yx bleus, aime le sports, marche, nature, camping, soirées tranquilles, cherche F de 18-22 ans, pour rencontres occasionnelles ou stables. 9056

STEPH, DOUX, CALME ET SENSUEL, 6'2", poids prop, chev châtains, yx bruns, 30 ans, paraît plus jeune, romantique, cherche jeune femme de 18-30 ans, célibataire et sans enfants, pour relation stable. 8435

SENTIMENTAL, HEUREUX ET DOUX, 40aine, 6', chev noirs, yx bleus, affectueux, drôle, cherche célibataire ou divorcée, entre 35-49 ans, aimant les sorties, restos, ciné, danse. 8903

GÉNÉREUX, AFFECTUEUX, ET TRANQUILLE, début 40aine, 5'5", chev châtains, paraît bien, d'allure jeune, teint foncé, cherche F de 32-43 ans, de 5'5" et moins, avec affinités, pour relation amicale ou amoureuse. 9016

SENSUEL ET AFFECTUEUX, 50 ans, 5'7", poids prop, chaleureux, désire rencontrer une femme engagée ou libre, mince ou grassette, douce, chaleureuse, affectueuse, discrète, pour rencontres occasionnelles et intimes. 8953

CHALEUREUX, DOUX ET SOIGNÉ, début 40aine, peut recevoir, aime caresser, cherche F mature de 41-52 ans, ouverte d'esprit, pour rencontres intimes sans attache de soir. 7737

HOMME CHERCHE HOMME

MIGNON JEUNE HOMME, 5'7", 150 lb, chev et yx bruns, bien proportionné, recherche mâle viril entre 25-35 ans, cochon et sachant comment faire jouir un homme. 9079

IL A BEAU CORPS ET DE BELLES JAMBES, 40 ans, cherche H de 50 ans et plus, s'habillant en dentelles, pour soirées chaudes et intimes. 9077

MARCO PARAÎT PLUS JEUNE, 36 ans, 140 lb, chev rasés, yx bleus, aimerait rencontrer jeune travesti, petit, paraissant aussi bien en homme qu'en femme, pour passer de bons moments. 5554

CHERCHEUR DE PLAISIR, 23 ans, 5'7", 150 lb, bien proportionné, cherche H de 25-35 ans, viril, pour découvrir les plaisirs entre hommes. 8880

TRIPPEUX QUI PARAÎT BIEN, 24 ans, 5'9", 150 lb, chev foncés, yx verts, aime la vie, recherche un gars qui paraît bien, de 35 ans et moins, pour dans rencontres occasionnelles et plus. 8703

COSTAUD ET POILU, DE STYLE BOTTOM, 42 ans, 5'11", cherche gars poilu, masculin, plus jeune, avec ou sans expérience. 5115

GILLES AIME SE TRAVESTIR, 50 ans, 5'7", 130 lb, cherche un homme propre et discret, pour le plaisir de se faire plaisir. 9095

ENGAGÉ SOIGNÉ, DISCRET ET DOUX, 55 ans, 5'8", 145 lb, aime faire plaisir, cherche un homme semblable, propre et discret, pour rencontres occasionnelles de jour. 3930

BEAU BOTTOM, 40 ans, chev courts, yx bleus, bien membré, vicieux, ouvert, cherche H de 40 ans et plus, avec affinités. 8975

GRAND ET MINCE, un peu poilu, début 50aine, 145 lb, recherche bel homme doux et timide, pour plaisirs à deux seulement. 9091

GARS DÉSIRE VRAIE VIE DE COUPLE, 25 ans, 5'10", 145 lb, chev noirs, yx bruns, de belle app, cherche H de 18-25 ans, pour relation stable à long terme. 3964

COSTAUD ET EN FORME, 48 ans, de belle app, 5'6"-, 175 lb, bien membré, aimerait rencontrer H entre 35-55 ans, costaud, bien membré, pour des rencontres amicales et plus. 9105

IL S'ADAPTE FACILEMENT, fin 50aine, 6'2", 175 lb, cherche un compagnon sérieux, aimant la campagne, sexe, animaux, soirées romantiques, films, popote, voulant faire un bout de chemin. 8985

BEL HOMME, 50 ans, 5'7", 150 lb, chev sel et poivre, yx bruns, désire rencontrer H de 18-50 ans, pour le plaisir d'avoir des soirées intimes, sorties et restos. 3545

INEXPÉRIMENTÉ, 20aine, propre et discret, 6', recherche H propre, discret, bien membré, pour réaliser des fantasmes. 4111

BEAU GARS, 5'7", 145 lb, 45 ans, désire connaître vrai hétéro de 30-45 ans, de belle app, proportionné, qui veut vivre autre chose dans l'amitié et les plaisirs de la vie. 9407

CLAUDE, ENGAGÉ ET BISEXUEL, 48 ans, 5'11", 190 lb, cherche H ou couple bisexuel de 18-50 ans, pour rencontres intimes et nouveaux fantasmes. 8989

RECHERCHEUR DE MÂLE VIRIL, 48 ans, 5'10", 160 lb, cherche H de 45 ans et plus, mâle, costaud, engagé, disponible. 5446

SOIGNÉ ET DISCRET, début 50aine, 5'9", 145 lb, aime le sexe, recherche H de 50 ans et plus, avec affinités. 9062

DANY AU BEAU PHYSIQUE, 56 ans, 5'6", 150 lb, ni laid ni beau, se cherche un ami pas trop gros ni trop grand, gay de préférence, pour passer la semaine avec lui. 9072

VICIEUX ET OUVERT, 40 ans, , bien membré, désire rencontrer un homme très féminin, pour érotisme. 8973

MARC, COCHON ET BISEXUEL, 31 ans, recherche un homme de 18-35 ans, fiable, propre, honnête, seulement pour un trip. 8940

IL CHERCHE DES RENCONTRES, 30 ans, 6', 190 lb, chev rasés, cherche H début 30aine, pouvant recevoir, pour rencontres occasionnelles. 5897

BEAU ET DOUX, 49 ans, 5'4", 140 lb, discret, propre, aimerait rencontrer couple H-F pour de belles rencontres dans la discrétion. 9014

GUY L'ORGANISATEUR, 53 ans, 190 lb, chev noirs, voudrait organiser des rencontres entre hommes gays de tous âges. 9109

AIDE-TOI ET LE CIEL T'AIDERA, Granby, homme de 44 ans, 5'6", 141 lb, chev châtains, yx bleus, aime musique, sports, loisirs, cherche H 18-36, pour amitié, intimité. 612933

AMOUREUX DE CARESSES, 40aine, chev bruns, 140 lb, mince, doux, cherche H poilu ou non, doux et vicieux, travesti bienvenu. 9019

UNE RENCONTRE PEUT TOUJOURS ÊTRE AGRÉABLE, Cowansville, homme de 49 ans, app agréable, 5'8", 169 lb, chev poivre et sel, yx bruns, fumeur, aime littérature, plein-air, musique, cherche H 40-55, pour sport, amitié. 285497

ATTRAYANT JONATHAN, 35 ans, de belle app, 140 lb, yx bleus, chev châtains rasés, recherche jeune candidat entre 18-30 ans, de 150 lb et moins, beau bonhomme. 8696

BEAU BONHOMME RECHERCHE SEMBLABLE, Granby, 44 ans, app agréable, 6', 164 lb, chev bruns, yx verts, aime sports, plein-air, musique, cherche H 18-45, pour intimité. 306419

ENGAGÉ TIMIDE ET DISCRET, 5'9", 145 lb, chev et yx bruns, propre, de belle app, un peu poilu, cherche H de 18-50 ans, de 155 lb et moins, pouvant recevoir de jour, pour de belles rencontres chaudes. 8938

FEMME CHERCHE FEMME

BEAU COUPLE HOMME-FEMME, début 40aine, aime la sensualité et les caresses, cherche F seule bisexuelle, chaude, sensuelle et propre, de 30-40 ans, pour rencontres occasionnelles. 5409

ON NE SAIT JAMAIS CE QUE LA VIE NOUS RÉSERVE, Granby, femme de 30 ans, app agréable, 5'2", 117 lb, chev bruns, yx pers, cherche F de son âge, pour amitié. 655462

ÉLÉGANTE ET DISTINGUÉE, blonde dans la 40aine, douce, tendre, cherche F de 45-55 ans, pour relation stable si affinités. 9063

CHRISTINA, LA SENSUELLE, 24 ans, 5'8", 155 lb, bien prop, de belle app, chev châtain-auburn, yx brun-vert, douce, aime le ciné, vélo, cherche F entre 25-35 ans, pour relation amicale et plus. 9086

SEMI-FÉMININE, 60aine, avec caractère jeune, sens de l'humour, n-fum, recherche F douce et simple, pour partager les joies de chaque jour et faire des activités. 9096

SIMPLE... ET LE RESTE À VOUS DE LE DÉCOUVRIR, Granby, femme de 30 ans, app agréable, 5'3", 126 lb, chev châtains, yx bruns, aime musique, ciné, loisirs, cherche F 18-25, pour intimité. 429082

NANCY, FILLE DE PARTY, 18 ans, bisexuelle, chev et yx bruns, 5'7", 115 lb, fidèle, honnête, sens de l'humour, de belle app, cherche fille de 18-30 ans, de belle app, pour toutes sortes de relations. 9036

COUPLE DE PROFESSIONNELS, recherche une jeune femme pour soupers, sorties et soirées intimes, discrétion assurée. 9038

PARTENAIRES DE SORTIE, VOYAGES, ET ACTIVITÉS DIVERSES

SUZANNE DE COWANSVILLE, a deux filles, 5'6", 200 lb, chev longs, yx bruns, jolie, sympathique, sens de l'humour, aime la marche, aller au parc, pique-nique, recherche un ami pour faire des sorties. 9084

JOHANNE VEUT DES SORTIES, cherche de jeunes mamans entre 18-30 ans, avec enfants de 3-7 ans, pour faire des activités avec ou sans les enfants. 8987

1 900 451-8032

234827V

Jeux

Mots croisés

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Mortifié - Voguait au Moyen Age.
2 Qui ne dépasse pas le niveau commun - Métal de couleur rouge-brun.
3 Néant - Ministre du culte.
4 Ce qu'il y a de plus remarquable - Sent.
5 Pronom - Parole obscène - Astate.
6 Louis Ferdinand Destouches - Elle est extraite du sang.
7 Grêle et décolorée - Se dit entre intimes.
8 Maintenu avec un cordon - Possessif - On y vogue.
9 Constitue - Armée - Situé.
10 Aspire - En outre.
11 Instrument de musique - C'est une source d'énergie.
12 Avachi - Boîte à parois transparentes qui abrite une lumière.

VERTICALEMENT

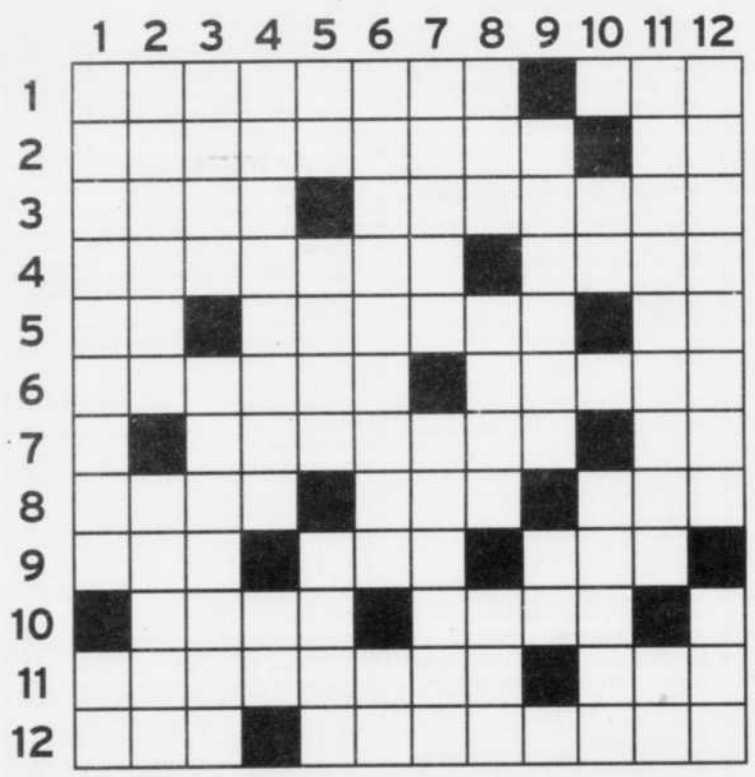
1 Perce-oreille - Lettre grecque.
2 Tégument charnu entourant la graine de l'if - Ni debout ni couché.
3 C'est une ampoule allumée, dans les bandes dessinées - Délibération sur un projet de loi.
4 Inflammation - Quantité de liquide.
5 Période de révolution de la Terre - Femme d'un roi - Partie centrale d'un cyclone tropical.
6 Pièces d'or - Tantale.
7 Batterie de tambour qui annonçait le réveil - Après-rasage.
8 Lentilles - Occis - Fait beaucoup de bruit.
9 Impalpable - Sélénium.
10 Château des princes de Guise - S'exprimer sans parler.
11 Spumescentes - Espace de temps.
12 Qui manifeste un curiosité indiscrète - Ingurgitée.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 850

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	E	N	D	A	N	T	■	S	C	A	T
2	A	G	O	U	T	I	■	S	O	U	L	E
3	T	O	U	R	T	E	R	E	L	L	E	S
4	T	U	S	■	I	C	O	N	E	■	S	T
5	E	T	■	A	R	E	U	■	I	P	E	■
6	S	T	U	P	A	■	E	P	L	O	R	E
7	D	E	N	T	I	S	T	E	■	M	■	M
8	E	■	C	E	L	E	■	L	I	M	E	E
9	L	O	I	R	■	V	I	O	L	E	N	T
10	O	R	N	E	M	E	N	T	■	T	E	T
11	U	■	E	S	A	■	C	O	N	T	E	R
12	P	I	S	■	T	R	A	N	S	E	■	E

MC851



Adam



Ben



Mots mystères

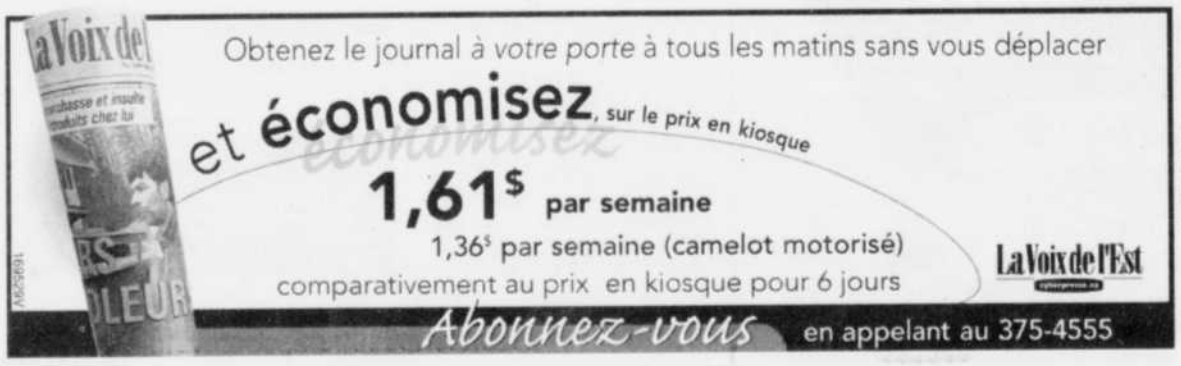
MM851

HABITATION - Un mot de 10 lettres

ALLEGE
ANTE
ARMOIRE
ATRE
BAHUT
BATIR
BETON
BOIS
BUFFET
BUREAU
CHAISE
CIMAISE
CLE
CLOU
CREDENCE
CREPI
ENTREE
ERMITAGE
ETAGE
ETRES
EVIER
FARE
FERME
GIROUETTE
GITE
GOUTTIERE
HLM
HUTTE
IOURTE
LAMPE
LIT
LOUER
MAISON
MAS
MENAGE
MIKADO
OPE
ORBE
PAN
PIECE
RAMPE
REMISE
RURALE
SALLE
SEUIL
SOFA
SOLIN
TANIERE
TAPIS
TENTE
TIPI
TOIT
TRAVEE
TRULLO
TRUMEAU
TUYAU

E	C	L	O	U	E	R	S	E	U	R
S	O	F	A	R	C	L	E	L	A	R
U	R	M	A	I	S	O	N	M	E	E
N	A	L	Y	E	E	L	V	P	M	N
T	I	R	E	I	M	E	U	U	I	A
I	A	I	A	O	L	E	T	E	P	L
P	I	T	R	T	V	E	T	T	U	H
A	I	M	O	E	E	E	R	T	N	E
L	L	A	S	G	N	A	S	U	A	E
R	U	B	U	F	F	E	T	E	A	R
M	O	I	R	E	O	D	A	K	I	M
R	E	T	T	E	U	O	R	I	G	A
C	H	E	U	C	E	T	I	G	E	E
O	L	E	I	L	N	U	R	H	E	R
A	F	M	U	I	B	M	E	A	L	E
T	A	S	A	M	I	R	U	R	A	A
G	G	P	E	I	I	I	V	S	T	E
O	I	T	E	A	I	N	P	G	S	O
E	E	S	F	S	T	I	O	T	T	I
E	A	E	B	E	C	N	E	D	E	R
C	E	T	R	E	S	N				

Solution du dernier problème: **OSTRACISME**



Pensée

« L'attitude mentale du moment, voilà ce qui fait toute la différence entre la tristesse et la joie, entre le malheur et le bonheur. »

Sourire

Un homme à un collègue : « Mes vacances ne me posent aucun problème : ma femme en décide le lieu, mon patron la date et ma banque, la durée. »

234776V

Le solarium, un attrait pour les acheteurs

MONTRÉAL (PC)

Imaginez deux maisons voisines quasi identiques, chacune occupant un grand terrain. À une différence près : celle de gauche est munie d'un solarium quatre saisons de 40 000 $, alors que celle de droite est équipée d'une piscine creusée d'une valeur équivalente. Laquelle se vendra la première?

«Celle dotée d'un solarium», répond sans hésiter Claude Charron, vice-président de la Chambre immobilière du Grand Montréal. «Si le solarium est bien fait, confortable en hiver et agréablement aménagé, il y a fort à parier qu'il séduira les acheteurs.»

«Le solarium quatre saisons s'inscrit dans une nouvelle tendance en habitation depuis six ou sept ans, et la plupart de ceux qui les font construire sont des baby-boomers. Ils occupent une maison depuis longtemps et ont les moyens de l'améliorer, quitte à renégocier leur hypothèque. Dans le marché de la maison neuve, les entrepreneurs proposent souvent un solarium sur des maisons de plus de 400 000 $.»

Le solarium quatre saisons, construit sur des fondations, garni de verres énergétiques à haut rendement et coiffé de verres réfléchissants de première qualité, n'est pas sans rappeler, par son caractère multifonctionnel, les serres d'apparat des familles anglaises au temps du Golden Square Mile montréalais. Plus qu'un lieu pour s'exposer banalement au soleil hivernal, on lui attribue des fonctions sociales.

Un endroit polyvalent

Les solariums quatre saisons d'aujourd'hui servent de salle de séjour pour la famille et les amis, de salle à manger en toutes périodes de l'année ou favorisent la détente et l'activité physique lorqu'on en fait une salle de gym donnant sur l'extérieur.

«De plus en plus de personnes, dit Pierre Couillard de la firme Servitech, y intègrent maintenant un spa. Il est bien mieux là que dehors où le faire chauffer pour quelques cents par jour relève de la légende urbaine, sans parler de la neige qu'il faut pelleter pour s'y rendre.»

Le coût du chauffage d'un solarium de 12 pieds sur 18 équipé du meilleur verre serait, selon Gaétan Riopel, de l'ordre de 150 $ à 250 $ annuellement, lorsque le solarium est orienté au sud. Au nord, prévoyez plutôt de 400 $ à 500 $.

Le solarium trois saisons entièrement vitré, chapeauté d'un toit réfléchissant, obtient toujours la faveur de ceux qui l'utilisent l'été en mode moustiquaire pour manger en bonne compagnie à l'abri des maringouins et en mode verre en d'autres temps de l'année pour s'exposer au soleil.

Malgré des prix parfois substantiels, le rendement, compte tenu de l'investissement, n'est manifestement pas comparable à celui d'un quatre-saisons confortablement chauffé.

Selon Solarium Montréal, un solarium vitré trois saisons de 12 pieds sur 12 avec toit réfléchissant coûte de 15 000 $ à 18 000 $, et de 20 000 $ à 21 000 $ avec une fondation sous la ligne de gel.

On le construit avec le même souci que s'il s'agissait d'un quatre-saisons pour laisser toute la latitude à l'acheteur de changer d'avis et d'opter ultérieurement pour un solarium habitable toute l'année. Les structures sont prévues pour cela. On livre le produit dans un délai de quatre à six semaines.

L'écart réel à l'achat entre un quatre-saisons et un trois est de l'ordre de 25 pour cent. Servitech constate que 25 pour cent de sa clientèle choisit le trois saisons de préférence au quatre. L'entreprise le vend 12 000 $ chapeauté de verre réfléchissant. Celui qui veut l'installer sur pilotis doit débourser 4500 $ de plus. Les armatures n'étant pas dotées des ponts thermiques nécessaires pour affronter l'hiver, celui-là sera immuablement trop froid après le coucher du soleil.







Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h* **375-8888 / 375-VENDU**

Petites annonces

télécopieur: 375-2195

*avant 16 h pour parution le lendemain
* le jeudi avant 16 h pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

LISTE DES RUBRIQUES

501.	Propriétés à vendre	576.	Demande à acheter
502.	Propriétés à revenus à vendre	577.	Demande à échanger
503.	Propriétés désirées	578.	Collection
504.	Visites libres	600.	Divers articles
505.	Maisons modulaires à vendre	601.	Meubles
506.	Maisons mobiles à vendre	602.	Animaux
507.	Condominiums à vendre	603.	Articles de sport
508.	Maisons de campagne	604.	Informatique
509.	Chalets à vendre	605.	Piscines
510.	Commerces à vendre	606.	Bateaux
511.	Bâtisses commerciales	607.	Moteurs
512.	Propriétés à vendre ou à louer	608.	Bicyclettes
513.	Terrains à vendre	609.	Remorques
514.	Terres et fermes à vendre	610.	Machines à coudre
515.	À vendre à l'étranger	611.	Vêtements
530.	Appartements à louer en région	612.	Antiquités
531.	Appartements à louer à Granby	613.	Instruments de musique
532.	Logis à louer en région	614.	Équipements de bureau / commerce
533.	Logis à louer à Granby	615.	Matériaux de construction
534.	Recherche colocataires	616.	Horticulture
535.	Appartements / logis désirés	617.	Bois de chauffage
536.	Maisons à louer en région	630.	Escortes
537.	Maisons à louer à Granby	631.	Lignes érotiques
538.	Maison mobiles / modulaires à louer	632.	Massages érotiques
539.	Chambres à louer	638.	Sciences occultes
540.	Chambres et pension	639.	Réparation d'appareils
541.	Condominiums à louer	640.	Services offerts
542.	Chalets à louer	641.	Cours
543.	Bureaux à louer	642.	Garderies
544.	Commerces à louer	643.	Services impôt
545.	Locaux à louer	644.	Comptabilité
546.	Entrepôts / garages à louer	645.	Santé
547.	Divers à louer	646.	Soins thérapeutiques et massothérapie
548.	Demande à louer	647.	Personnel
549.	À louer à l'étranger	648.	Nous recherchons
560.	Hypothèques	649.	Amitié / rencontre
561.	Argent à prêter	660.	Personnel demandé
562.	Argent demandé	661.	Travail demandé
563.	Occasions d'affaires	662.	Recherche gardien(ne)
564.	Services financiers	670.	Autos
570.	À donner	671.	Fourgonnettes
571.	Perdu	672.	Camions
572.	Trouvé	673.	Motocyclettes
573.	Voyages / transport / covoiturage	674.	Véhicules tout-terrain
574.	Ventes de garage	675.	Motoneiges
575.	Marchés aux puces	676.	Motomarines
		677.	Roulottes
		678.	Tentes-roulottes
		679.	Véhicules récréatifs
		680.	Tracteurs
		681.	Équipements de ferme
		682.	Machinerie
		690.	Avis de décès
		691.	Prières

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI AU SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16 h pour être corrigée ou annulée.



PREMIER VENDEUR AU QUÉBEC
Pour le réseau de La Capitale Courtier immobilier agréé 1995
CLAUDE FOURNIER
378-8461
La Capitale Claude Fournier Courtier immobilié agréé
233178V



179 Logements vendus en 2002
Yves Forand
375-1621
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
271769V

Francine Légaré
Mon professionnalisme, c'est à votre avantage!

RE/MAX PROFESSIONNEL F.L. INC.
Courtier immobilier agréé
378-4120
271766V



Pour vendre votre maison, ne tirez pas une carte au hasard. JOUEZ GAGNANTS Gaby a tous les atouts.
Rendez-vous la vie facile
Laissez Gaby vous guider

378-8461 La Capitale Performance Courtier immobilier agréé
GABRIELLE TRUDEAU
Avec vous depuis 22 ans
234689V



Michel Mailhot
Agent immobilier agréé
135, boul. Boivin, Granby
372-8317

Les Immeubles Michel Mailhot
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



COTTAGE HAUT DE VILLE
Rénové en grande partie, éclairé et fonctionnel, avec ses 4 c.c. même plancher, son foyer au salon, son séjour au s-sol, ses planchers de bois franc, etc. Il saura vous abriter confortablement.
271958V



ATTENTION! Vous voulez acheter? MOI je veux vendre! Alors on pourrait ensemble regarder les possibilités? 4 logis brique, 3x4 1/2, 1x3 1/2, toujours loués, facile à gérer. Beaucoup de rénos faites. Près des sercices.
Michel Marquis
378-4120
Remax professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
271985V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

1385, rue du SOMMET, cottage constr. 1997, situé dans la montagne de St-Paul d'Abbotsford, 3 c.c., salon, foyer, salle à manger, dînette, planchers bois franc et tuile, sous-sol fini, garage attaché 24x24. Tél. 450-379-5159

289 LEROUX, très belle maison 1990, 3 chambres, 2 salles de bains, bois franc; brique et vinyle. Impeccable, 135,000$.
Luc Nichols, La Capitale Performance, 378-8461

À 2 PAS DU LAC BOIVIN bungalow brique, 2 c.c., bois franc, fenêtres changées. Superbe terrain de presque 10,000 pi. ca. dans cul-de-sac. Prix réduit.

ENTRE HÔPITAL & CENTRE D'ACHAT maison en brique, 3 c.c., bois franc, thermo-pompe, petit garage sur terr. de 50 x 105. Elle est impeccable.
GUY-PAUL GUERTIN 378-4120
Remax Professionnel Inc. ctr. imm. agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU

À BEDFORD: BEAU SEMI-DÉTACHÉ 3 c.c., 2 salles de bains, bal. centrale, bain tourb. foyer au gaz, s-sol fini, poss. de garderie, beau terrain avec piscine. 95,000$. Inf.: (450) 248-4171

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À FARNHAM : SUPERBE COTTAGE constr. 98, s-sol fini, 5 c.c., 2 s.bain, terrain clôturé, remise 12x12, secteur tranquille, près des écoles et services, 89,500$. Soir 293-7424

À ST-ALPHONSE: 3 c.c. même plancher, bal. centrale, chauffage bois et électrique, avec logis adjacent de 4½ pces. 418-365-7105

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Nouveau à Granby
Projet domiciliaire avec SERVICES

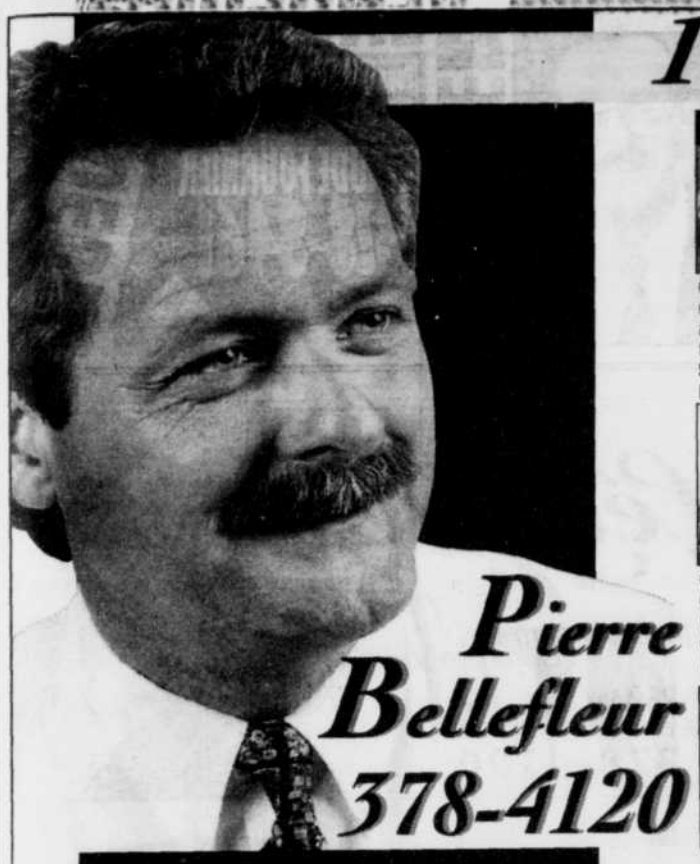

Domaine des Hauts-Bois
- Construction contrôlée
- Possibilité « Projet clé en main »
- Terrains 9 000 pi² et plus
Quartier de prestige avec rues cul-de-sac
Venez choisir votre terrain dès maintenant pour un meilleur choix !
INFORMATION : 521-6882 / 372-3095 / 777-8102
TERRAINS DISPONIBLES PRINTEMPS 2003
271959V

Cowansville

MAISON À VENDRE
Maison unifamiliale de moins de 10 ans, 5 pièces, pl. bois franc, très bonne construction et bien décorée. Située dans un secteur recherché avec garage et abri d'auto. Beaucoup d'autres inclus.
Téléphonez au (450) 266-4458 (jour) et au (450) 263-4301 (soir et fin de semaine).
271994V

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE
FARNHAM
Cottage 1998, 3 c.c., 1 s.d., 1 s. d'eau, grandes pièces ensoleillées, pl. bois franc, foyer, quartier tranquille. 142 000$.
(450) 293-8366
(514) 829-4830
272002V

1 propriété vendue tous les 4 jours



Pierre Bellefleur
378-4120

Venez voir les photos intérieures de toutes mes propriétés

www.remax-quebec.com/pierre.bellefleur

Re/Max professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

NOUVEAU



#4778 SITUÉ EN FACE DE LA RIVIÈRE et de la piste cyclable, joli cottage de 4 c.c. avec poss. d'en faire une 5e. Portes et fenêtres changées, garage 12x22. **SECTEUR PAISIBLE POUR VOTRE FAMILLE!**



#4283 CANTON: Superbe propriété de construction récente, 3 c.c., bois franc à la grandeur, garage, belle fenestration, très clair. Sur grand terrain situé dans un cul-de-sac. **À VOIR...**



#4649 IDÉAL POUR RETRAITÉS ou gens qui ne veulent pas faire d'entretien. Joli condo de 2 c.c. avec grande terrasse extérieure. Ascenseur et piscine intérieure. **ALLEZ-Y, GÂTEZ-VOUS!**

À REVENUS



#4243 WATERLOO: 4 logements dont 1 local commercial et 2x2 1/2 et 1x5 1/2. Très passant, endroit stratégique pour votre commerce. **TERRAIN VACANT ADJACENT INCLUS DANS LA VENTE...**



#4232 LA PERFECTION... Superbe cottage de 3 c.c. avec sous-sol aménagé, garage, bois franc, foyer au gaz, avec grande terrasse arrière **POUR LES BELLES JOURNÉES...**



#4616 LA CAMPAGNE EN VILLE... Superbe propriété de 3 c.c. avec possibilité d'en faire une 4e, grands espaces, très vaste, pièces bien éclairées. Sur grand terrain boisé. **LA TRANQUILLITÉ...**



#4422 VASTE PROPRIÉTÉ, très propre avec 4 c.c., garage double, foyer, 2 salons, piscine 27 pi, sur grand terrain boisé de 33 000 pi ca. **BEAU SECTEUR POUR LA TRANQUILLITÉ!**

TERRAINS

#4189 TERRAIN DE 45 902 PI CA très bien situé, coin route 139 et Magenta. Terrain résidentiel et commercial, idéal vente au détail, restaurant, brasserie, etc... **INFORMEZ-VOUS...**

#4125 GRANBY: Terrain de 33 1000 pi ca, zoné commercial «CD» et industriel léger. Idéal pour commerce de détail ou services, vente ou réparation d'autos, etc... **INFORMEZ-VOUS SANS TARDER...**

#0018 CANTON DE GRANBY: Terrains zonés commercial C.D. Idéal pour commerce de détail/service, atelier de débosselage et réparation d'autos, commerce en gros et entreposage. Prix variants de 24 500 $ à 39 500 $. **VOUS AVEZ LE CHOIX...**

#4516 WATERLOO: Terrain commercial à plusieurs usages coin rue Foster et Nord. 8440 pi ca, bien situé, endroit stratégique. **FAITES UNE OFFRE!**

#4242 SUPERBES VUES... TERRAIN, idéal pour faire un développement résidentiel ou faire un superbe domaine! **MAGNIFIQUE TERRAIN DE 32 ACRES.**

#4111 TRÈS BEAUX TERRAINS résidentiels de 20 582 à 20 975 pieds carrés, situés sur la rue Marcil à Granby. Beau coin paisible et boisé. **INFORMEZ-VOUS.**

271900V



#3153 AMATEURS DE PÊCHE... Joli chalet 3 saisons, salon et cuisine à aire ouverte avec chambre à coucher. Terrain 3314 pi ca, accès à la plage Darby. Près de la piste cyclable et du parc de la Yamaska... **24 900 $.**



#3268 UN COIN DE PARADIS... Superbe propriété de 3 c.c. avec garage double, écurie, sous-sol aménagé, sur terrain de 4.5 acres avec lac. **VOUS SEREZ ENCHANTÉ!**



#4700 TOUT PRÈS DE LA PLAGE MUNICIPALE, propriété brique et pierre de 3 c.c., avec foyer et comb. lente, bain tourbillon dans la chambre principale. **EXCELLENT POTENTIEL!**



#4574 UN ENVIRONNEMENT DE CAMPAGNE... Très belle propriété de 4 c.c., mezzanine, planchers pin et poutres apparentes... Un très beau cachet. Grand garage 22x69. Sur grand terrain **TRAVERSÉ PAR UN RUISSEAU.**



#4383 CANTON: Très grande résidence de 3 c.c. avec local commercial attenant. Remise et entrepôt avec garage. Sous-sol aménagé avec foyer. **VENEZ LA VOIR...**



#4681 IDÉAL POUR 1ER ACHAT! Cottage de 2 c.c., beaucoup de fenestration, cuisine rénovée, sur terrain entouré de haie de cèdres. **À 5 MINUTES DE GRANBY.**

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ATTENTION! VITE! VITE! A qui la chance? Petite maison au Camping Tropicana, toute meublée. Aucune offre raisonnable ne sera refusée en haut de 15,000$. Inf.: 1-450-964-5495 ou 1-450-521-3166, Sylvain; cell. 521-3166

NOUVEAU

AU 160 LEMIEUX 5½, 2 s. de bains, rénovée au complet, aire ouverte, piscine, 117,500$. Inf.: 375-4586

A VENDRE, DIRECTEMENT du constructeur cottage, secteur haute-ville, 3 c.c., garantie 5 ans APCHQ. Inf. : 776-2676

À VENDRE - PETITE MAISON 24' X 28' à la campagne (Stukely Sud), terr. 1½ acre., Construction 2000. Prix: 60,000$ Info: 450-297-0993

BÂTISSE À VENDRE

70x32, terrain 195x110, au 94 Irwin, Granby, rue refaite en 2002, services d'eau et d'égout. Info : 375-6264

BROMONT : grand cottage, 2 étages, panoramique, paysager, cascades, étang, à un pas des pistes, vélo, golf, 269,000$. 450-534-5659.

BUNG. 3 c.c., 2 s. bains + 1 s. d'eau, salle à dîner, bois franc, s-sol aménagé avec foyer, garage 24x16, droit commercial avec entrepôt 30x24, piscine h-t, beaucoup d'inclus. 372-4608

BUNG. RÉNOVÉ EN 1990, grand 5½, avec s.sol fini à la grandeur, 3 s. de bains, grand terrain, 115,000$ nég. Au 415 Chruchill. Cell. : 577-0269

BUNGALOW en brique avec abri d'auto, 5½ pces, foyer au sous-sol, piscine, cabanon 12x14 pi, prix: 124,500$. Agents s'abstenir. Canton de Granby. Inf.: 450-378-2892.

CANTON DE GRANBY, 625 St-Hubert, magnifique cottage avec garage, remise et piscine creusée, sous-sol fini à 75%, terrain de 34,000 pi.ca. Évaluation 149,000$, prix: 159,900$. Inf.: 777-7095, cell. 360-9977

CANTON DE SHEFFORD, rue des Cigognes, près golf des Cèdres, bungalow constr. été 2000, 28x30, 2 c.c., entrée ext. au s-sol, s-sol semi fini, grand terrain 46,000 pi.ca. 372-8001

CENTENAIRE

205 Denison Ouest, 3 c.c., 127,000$. Agents s'abstenir. 372-6309 ou 521-4502

DUPLEX (2x4½) au 124-126 Décelles, Granby. Une chambre peut être ajoutée au logis du bas. Bons revenus. Tél. 375-5498

GRANBY, cottage victorien, secteur Mont Plaisant, 3 c.c., garage, terrain boisé, planchers de chêne, près de tout. **MARCEL GUINDON,** agent immobilier agréé, Royal LePage Avantage, 378-8085

JUMELÉ, secteur recherché dépassant les standards. Acheteur sérieux seulement. Paysager, sous-sof fini. IMPECCABLE. Inf.: 378-2829

GRAND JUMELÉ brique 21x36, 4 ou 5 c.c., foyer au salon, pl. bois franc, s.sol fini, beaucoup d'inclus, piscine h.t., très grand patio, cabanon, 123,000$. Au 191 Laurent. 777-7738

JOLI BUNGALOW 2 c.c. + 1, 2 s. de bain, sous-sol aménagé, grand garage, piscine hors-terre, grande remise, rue Fournier, près de tous les services. 378-8248 demandez Mario.

LAC SELBY, Dunham: 200 pi. sur le lac, terrain plus 1 acre tout paysager. A voir! Site Web: www.techromar.com ou cell. 450-777-6128

MAISON UNIFAMILIALE : 3 c.c. au rez-de-chaussée, salle familiale au s.sol, près école et Galeries. Inf.: 378-2829

Venez consulter les photos de mes propriété sur le site www.remax-quebec.com/christian.lalumiere



#4596 JOLI BUNGALOW TOUT BRIQUE, 4 c.c., bois franc et céramique chauffante., beaucoup de rénovations effectuées. **TRÈS PROPRE ET BIEN ENTRETENU!**



#4489 PERLE RARE... Très beau bungalow de 3 c.c., bois franc, sous-sol partiellement aménagé, piscine hors-terre, situé tout près de la montagne de Shefford. **LA TRANQUILLITÉ...**



#3810 COTTAGE AVEC BEAUCOUP DE BOISERIES, 4 c.c. sur même palier, vue spectaculaire sur les montagnes. Le tout sur 1.2 acre. **CONTACTEZ-MOI SANS TARDER!**

A REVENUS



#4491 AVIS AUX INVESTISSEURS! Granby, disponible dès maintenant pour vous. Un 4 logis de 3 1/2 pièes, revenus très intéressants. **IMMEUBLE DE QUALITÉ PRÈS DU CENTRE-VILLE!**

FAUT VENDRE



#4539 JOLIE FERMETTE 29 ACRES offrant plusieurs possibilités, maison 2 étages de 3 c.c., rénovée avec goût, une grange pour y loger les animaux de votre choix. **J'ATTENDS VOTRE APPEL...**



#4262 GRANBY, construction 1999, clé en main parfait. Maison 4 c.c., garage avec accès au sous-sol, 2 salles de bain complètes. **SECTEUR À DÉCOUVRIR...**

SOYEZ VOTRE PATRON



 # 3756 FERME PORCINE de maternité sise sur terre de 157 acres, dont grande partie en culture. Cette ferme offre maison 2 étages, bâtiment de ferme et équipement. Soyez votre patron. **CONTACTEZ-MOI !**

A REVENUS



NOUVEAU DUPLEX «version semi-détaché», 3 c.c. à l'étage, idéal pour propriétaire occupant. Le secteur est paisible. Le tou sur un terrain de 20 000 pi ca. **UN INVESTISSEMENT INCOMPARABLE!!!**



#4569 PRÈS DE TOUS LES SERVICES... Coquette propriété 2 c.c., belles pièces ouvertes très éclaires. Vous serez chez-vous à peu de frais **AVEC PEU D'ENTRETIEN... 79 900 $.**



#4412 MAGNIFIQUE DOMAINE de 10 arpents, vue exceptionnelle sur les montagnes environnantes. Pommiers et vignes vous attendent. **ENDROIT DE RÊVE POUR AMANTS DE LA BATURE.**



#4579 SUR LE BORD DE LA RIVIÈRE! Jolie propriété de 3 c.c., 2 salles de bain et garage double. Avec logis au sous-sol. **VENEZ LA VOIR...**

A REVENUS



#4413 POUR SEULEMENT 127 500 $: Situé au centre-ville, immeuble de 4 logements et un local commercial. **INVESTISSEURS, INFORMEZ-VOUS!**

Christian Lalumière

Estimation gratuite

Cell. 531-9595



RE/MAX

L'agent à votre hauteur !

378-4120

Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON 11 pièces, de style Normand, extérieur tout brique, beaucoup de chêne, fixtures et rideaux inclus + beaucoup d'autres articles. 4 c.c., foyer double façade et garage détaché 24x36, commercial ou résidentiel, 2 étages, également de style Normand, constr. 1983, situé sur 2 terrains bien paysagers, au 1588, Route 235 (à 4 min. de la 10), entre Ange-Gardien et Farnham. Venez visiter sur appel. Aubaine! 149,000$. Doit vendre. 450-293-6383 ou 521-8214

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON UNIFAMIALE, 583 Leclerc Ouest, près des Galeries de Granby, 2 étages, 8 pièces, 4 c.c., plancher bois franc au 1er étage. 115,000$.
ST-PAUL ABBOTSFORD cottage 2 étages, 1380 du Sommet, situé dans la montagne, 3 c.c., foyer, grand terrain, nouveau prix: 249,000$.
Carole Malenfant
cell. 577-0566
Groupe Sutton Avantage, courtier imm. agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU ! CANTON DE SHEFFORD, au 29 rue Sylvie, maison modulaire de 16x60, sur son propre terrain, toit cathédrale, bain tourbillon, vue sur montagne, 79,900$.

RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel Inc.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU PRIX ! BUNG. 9e Rang Ouest, grand terrain, patio béton, piscine, s-sol semi-fini, 2 remises ext. 777-7214, cell. 450-521-0592

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE maison unifamiliale, quartier tranquille, verrière, combustion lente, beaucoup d'inclus. Inf: 378-9703.

ROYAL LEPAGE
Avantage
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Franchisé indépendant et autonome de Royal Lepage

La meilleure adresse... pour vendre ou acheter

www.royallepage.ca (450) 378-8085

Jacques Giard



Benoit De Grady



Bernard Rousselle



#5451 BRIGHAM : Bord de l'eau, bung. neuf, ext. en cèdre, verrière, 2 c.c., très grand garage att., immense patio en pierres, spa ext., plage sablonneuse + de 100 pi, deck neuf, chaloupe, pédalo, etc... Venez visiter.

#5261 GRANBY : Vous aimez l'automobile et vous rêvez d'y gagner votre vie mais les $$$ vous manquent? J'ai le garage 2 portes qu'il vous faut. Financement par le propriétaire possible. Très grand terrain.

#5579 ADAMSVILLE : Maison mobile neuve 14 x 58, construite sur place avec 2 x 6 et gypse, sur terrain loué. Pour personne seule ou jeune couple, moins cher qu'un logis.

#5519 CT GRANBY : Splendide modulaire 2 c.c., bois franc et céramique, 2 s. de bain, très éclairée, fenêtres à manivelle. Grand patio et grand terrain. Venez voir! Prix réduit.

#5433 CT VALCOURT : Bung. récent 4 c.c., garage att., s-sol fini, on l'a reconstruite à neuf. Une visite vous séduira. Il n'y en a pas d'autres comme ça!

#5591 BONSECOURS : Bungalow récent + garage attaché, sous-sol fini, 2 + 2 c.c., bois franc, sur [VENDU] traité, piscine hors-terre, vue surplombant les environs, très très calme. Une maison s'achète après visite intérieure. Je vous y attends.

CANTON DE GRANBY : Terrain pour construire, pas cher.

STUKELY : Terrain de 35 000 pi ca, drainé, pour construire. Prix 7900 $.



Canton de Shefford, maison 3 c.c., const. 2000, sur 3.3 acres boisées, garage. Très belle finition. Vue.



Maricourt, terre de 215 acres boisées et prairie avec maison, sous-sol fini.



Marieville, bungalow, 4 c.c., sous-sol fini, entrée béton armé neuve. Près des écoles.

Canton de Bolton, terre à bois, mature (poss. 6 000 à 8 000 entailles), droit de bâtir.

5 LOGIS à Cowansville, rentable.

TRIPLEX rue Paré, idéal pour bricoleur.

DUPLEX rue Dufferin à rénover.

BUNGALOW avec garage triple, Val-Maher, vue splendide.

GRANDE MAISON de 11 pièces à Roxton Pond.

BISTRO BAR avec terrasse, secteur recherché.

BÂTISSE zonage commercial et industriel, près du zoo.

TERRAINS PRÊTS À BÂTIR, vue superbe sur montagne de Shefford.

TRÈS JOLI BUNGALOW, pierre et brique à St-Eustache.

Clermont Bélanger



ROYAL LEPAGE Avantage COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Manon Généreux



Très beau semi-détaché avec garage situé près de l'autoroute, grand terrain avec remise.
Fermette à Brigham. Idéal pour vignoble, culture de toutes sortes, pâturage. Maison très chaleureuse avec beaucoup de boiserie. Secteur tranquille. À 10 min. de l'autoroute 10, à 20 min. de Granby et 45 min. de Montréal. À qui la chance? Venez voir la vraie nature.
Terrain vacant à Maricourt, 24 913 pi ca.
Chalet au lac Bétula, Forestville, 4000 m ca, sur le bord de l'eau, 1 c.c., salle de bain.
Canton de Shefford, bungalow, 3 c.c.
Beau jumelé, 3 c.c., rue du Rubanier, Granby.



Cottage de prestige, 6 c.c., 4 salles de bains, secteur de choix.
Très belle maison de style, près des Galeries et de tous les services.

Section commerciale

Commerce idéal pour couple, mise de fond minime, ville de Granby.
Commerce de matériaux de construction, rue Principale, Canton de Granby.
Commerce de détail, rue Principale, Canton de Granby.
Salle de réce[VENDU]ntine ou autre vocation à votr[illegible]
Motel Chemin St-Paul, investissement pour couple.
NOUVEAU. Magasin général avec résidence à Lawrenceville, idéal pour couple, investissement minime.



Roxton Pond, splendide propriété très éclairée sur un beau grand terrain bien paysager, c'est facile de l'aimer.



St-Joachim, beau bungalow avec vue sur la montagne.



Lawrenceville, impeccable bungalow, une visite intérieure s'impose.

Waterloo, joli bungalow avec piscine, clôturé de cèdres.



Waterloo, excellent secteur, magnifique propriété à prix très intéressant.



Granby, secteur recherché, bungalow, beaucoup d'espace. À voir absolument.



St-Paul, bungalow récent plus commerce agricole, idéal pour centre équestre, chenil...

Canton de Granby, bungalow brique et pierre, à voir.

234712V

Groupe financier inc.



Jean Benoit Côté
777-3161

Exclusif

Il est maintenant possible d'acheter une maison avec

0% de mise de fonds

N'oubliez pas, en tout temps, avec JBC Groupe financier inc., vous obtenez les meilleurs taux hypothécaires.

271833V

TOUT NOUVEAU ! SUPERBE DÉVELOPPEMENT à St-Paul d'Abbotsford

TERRAINS sur un site exceptionnel, vue sur la montagne avec services de la ville (aqueduc et égoût) Prêt à construire

à partir de 18 500 $



TÉLÉPHONEZ-MOI POUR RÉSERVER !

Christian Lalumière
378-4120
Re/Max professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Financement disponible — Desjardins — Caisse populaire Desjardins de St-Paul-d'Abbotsford

271964V



Guy Nolin
531-0607
Agent immobilier affilié

Sutton
Groupe Sutton Avantage
Courtier immobilier agréé

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER 10 000 $

Prix révisé



Propriété tout brique, dans un beau secteur, 4 c.c., 2 foyers, planchers bois franc, stationne 4 voitures, terrain bien paysager. + 1 revenu mensuel 400 $. À deux pas de l'école St-André.

Rue Mountain



Charmante propriété absolument impeccable, près de tout, dans un secteur recherché, planchers bois franc, 3 c.c., foyer au gaz, rénovée au complet à l'intérieur et à l'extérieur. Garage communiquant à l'intérieur au s-sol.

Rue Court



Près de tous les services avec terrain de 9154 pi ca, 11 pièces dont 4 c.c., présentement en rénovations mais les travaux seront terminés avant la prise de possession.

Prix révisé



Pierre, brique et bois, secteur haute-ville, confort, espace, grande luminosité, foyer, tout est là. Magnifiquement paysager avec conifères, arbustes, rocaille. 4 c.c., sfm 35x11, parfaite pour professionnel avec bureau à la maison.

Prix révisé



Résidence prestigieuse de 11 pièces, construction supérieure, garage double en pierre comme la maison, 4 c.c., planchers bois franc, terrain magnifiquement paysager de 21 000 pi ca, serre adjacente à la salle à manger. Face au lac Boivin. Une visite s'impose.

Prix révisé



Une des plus belles centenaires de Granby ayant conservé son charme, ses boiseries, ses vitraux, fenestration récente, grande galerie sur 2 cotés, 3 c.c., planchers bois franc partout, garage 2 étages, fondation en béton, terrain 15 057 pi ca. C'est à voir.

234714V

Black

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À VOIR ABSOLUMENT ! AU 61 SIMONDS : BUNG. 4 PIÈCES, PRESQUE TOUT RÉNOVÉ.

NOUVEAU! MOINS DE 40,000$, MAISON MOBILE TOUTE MEUBLÉE. (WATERLOO).

MAISON DE CHAMBRES SITUÉE COIN NOTRE-DAME ET LAVAL, GRANBY. A BON PRIX.

CHALET BORD DE L'EAU, SITUÉ À BRIGHAM.

COIN BOUL. FORTIN ET ROBINSON, SUPER GRAND BUNGALOW, PISCINE, REMISE ET GAZEBO SUR GRAND TERRAIN.

VENDEUR TRÈS MOTIVÉ, 13 RUE LANGELIER, CANTON DE SHEFFORD, SUPER BUNGALOW 8 PCES, PISCINE H.-T., COMBUSTION LENTE.

MAISON MOBILE, AVEC REMISE 10X30, AU 1633 PRINCIPALE, NO 116.

AU 1305 DENISON E., SUPER GRAND BUNGALOW, 2 ACRES DE TERRAIN.

MAISON À LOUER 13 PCES, EN PLEINE MONTAGNE, CANTON DE SHEFFORD, 1,400$/MOIS.

PIERRE BOUTHIETTE
La Capitale Performance, courtier imm. agréé
Tél. 360-8511 ou 378-8461

BROMONT, cottage avec garage, 4 c.c., planchers en merisier sur les 2 étages, cul-de-sac, boisé, terrain 45,000 p.c., construction supérieure. **MARCEL GUINDON**, agent immobilier agréé. Royal LePage Avantage. 378-8085



POURQUOI FAIRE AFFAIRE AVEC LA CAPITALE PERFORMANCE ?
Pour la très grande expérience de nos agents et en plus...
SYSTÈME D'ALARME Valeur de 699$ | Remboursement de 10 % pour votre déménagement | SERVICE APRÈS-VENTE EXCLUSIF
La Capitale PERFORMANCE COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
...et bien plus encore ! Informez-vous auprès de l'un de nos agents !
699 Principale, Granby • 378-8461

BROMONT — Vous voulez garder vos parents près de vous. Cette propriété a son s-sol fini avec cuisine, c.c., salle de bain, salon. Impeccable, magnifique terrain. **Piscine creusée.**



SECT. HAUTE-VILLE — Granby. Tout brique, 3+1 c.c., s-sol fini, foyer, près du lac et des écoles. **Prix intéressant.**



ROXTON POND — De grande classe. Très belles grandes pièces, plancher et armoires frêne, foyer, garage. Presque à la campagne. **La tranquillité assurée.**



GRANBY — Sur le bord du lac Boivin. 38x44, tout brique, 4 c.c., possibilité de 5, chauffage à l'eau thermique, 17 549 pi ca de terrain. **Elle est impressionnante.**



Rendez-vous la vie facile
Laissez Gaby vous guider



GABRIELLE TRUDEAU — La Capitale Performance, Courtier immobilier agréé — 378-8461

Yves Désautels
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé
378-8461





0111 - CANTON DE GRANBY: Bâtisse industrielle, cône français, 100x40, hauteur 20 pi, portes avant et arrière 14 pi, électr 550. Bon terrain 32 292 pi ca. **Offre considérée!**

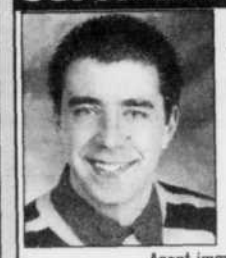


0931 - GRANBY : À louer, espace industriel 4700 pi ca, hauteur libre 18 pi, 2 grandes portes 14 et 12 pi. Constr. 1987. Parc industriel. **INFORMEZ-VOUS!**

GRANBY : Espaces à bureau à louer dans édifice de prestige au 66 Court et 356 Principale avec ascenseur et 426 Principale. Tous chauffés, climatisés, grand stat. **INFORMEZ-VOUS LE PREMIER!**

9589 ST-ALPHONSE : Super terrain boisé 795 114 pi ca, zoné blanc, intersection rte 139 et chemin Montréal. **55 000 $.**

Sarto Brisebois



Vous et moi une équipe imbattable!
378-8461
Cell. 521-3301
Agent immobilier affilié
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

COTTAGE CENTENAIRE situé au 24 Elgin (près du lac Boivin). propriété à cachet unique. Beaucoup de boiseries. Possibilités multiples. Une visite vous séduira. C'est à voir.
PROPRIÉTÉ IMPECCABLE située dans un secteur tranquille, à 5 min. du parc industriel à Bromont. Terrain de 1652 mètres carrés, prix demandé 118 000 $.
TERRAIN À VENDRE dans le Canton de Granby, sur la rue Monty (en face du 559), prêt à construire, situé près des Galeries de Granby. Prix révisé 19 900 $. Faites une offre, faut vendre!



Simplifiez votre projet!
Lucie Courtemanche
378-8461
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

«STYLE LOFT» BROMONT
Cottage très coquet avec mezzanine, fenestration abondante, beaucoup de lumière. 2 salles de bain et 1 salle d'eau. Le sous-sol plain pied offre 2 portes-patio, 3 chambres.
Secteur tranquille.

SUR LE GOLF BROMONT
Parcours Le Royal Bromont. Un investissement, grand cottage 2001. 9 pièces, construit avec matériaux de qualité supérieure, beaucoup d'inclus. Loin du regard des golfeurs, endroit tranquille, **à 1 min. du trou #1.**

TRANQUILLITÉ ET ESPACE
À ST-ALPHONSE Cottage 11 pièces sur terrain de 2 hect. Idéal pour grande famille, possibilité d'aménager un 3 1/2. Ambiance très chaleureuse, piscine. La campagne près des services, **à 2 km aut. 10.**

Gaétan Lambert
777-3418



MAISON pour personnes âgées de 16 c.c. sur 2 étages, tout brique + propriété pour propriétaire séparée de l'édifice.
★ ★ ★
MAISON MODULAIRE 24x54, 7 pces, 3 c.c., 34 900 $.
★ ★ ★
TERRAIN DE CAMPING sur 6 arpents, avec salle de réception + piscine. Prix en bas de l'évaluation.
★ ★ ★
DUPLEX, 2x4 VENDU *89 900$.*
★ ★ ★
BUNGALOW brique et vinyle, 8 pces, s-sol fini + garage. 109 500 $.
★ ★ ★
BUNGALOW de style, 10 pces + terrain de 2 acres directement sur le lac.
★ ★ ★
FERMETTE sur quelques acres avec bung. 4 1/2 pces et tous les bâtiments à 109 500 $.
★ ★ ★
BUNG. 5 1/2 pces avec s-sol fini + 2 grands entrepôts, sur très grand terrain.
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

Joyeuse fête à toutes les mamans de la part de l'équipe de La Capitale

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

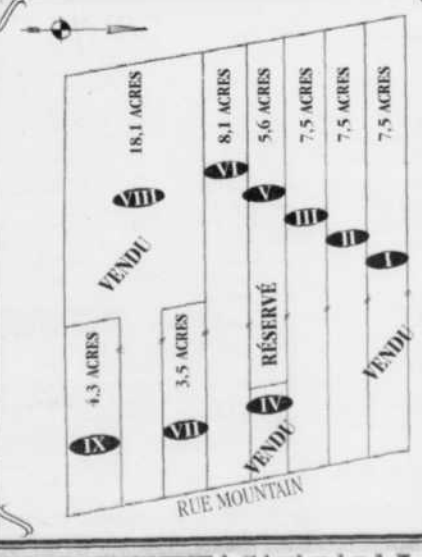
501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

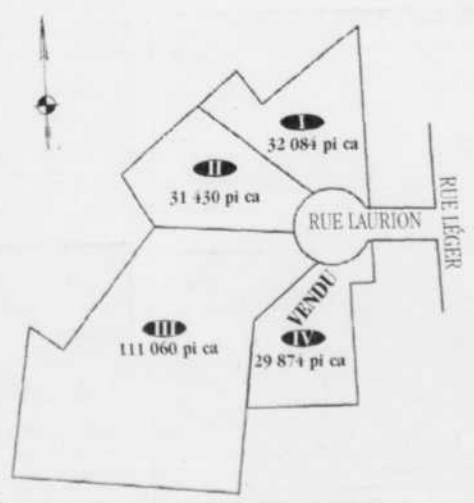
Choisir le Meilleur de la Ville et de la Campagne...

Les Domaines MOUNTAIN



- Votre domaine de 3,5 acres et plus, situé à 2 km du centre-ville
- Site unique avec érablière centenaire
- Secteur de prestige
- Havre de paix
- Idéal pour les amoureux de la nature

Les Domaines LAURION



- Votre domaine de 30 000 pi ca et plus
- Secteur de prestige
- Rue paisible
- Superbe vue sur la ville et les environs
- Environnement unique
- Service d'aqueduc et d'égouts

INFORMATION : 770-1088 • DANIEL TOUCHETTE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU! GRANBY, 20 JORDI BONET: très beau cottage de 3 c.c., planchers bois franc à la grandeur, foyer au salon (propane), grand terrain avec piscine, garage isolé, beaucoup d'inclus. Peut être libre assez rapidement. Prix 164,900$.
ROXTON POND: au 375 Stanley, cottage 2 c.c., sous-sol fini, grand salon avec combustion lente, terrain 22,000 pi.ca. Prix: 79,000$.

RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel Inc.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU PRIX ! 411 DUFFERIN, maison 2 étages, 8 pièces, s.sol 9 pi, zoné commercial et résidentiel, terrain 9,000 p.c.. Agents s'abstenir. Inf.: (450) 378-9493

PAR LE PROPRIÉTAIRE: Maison 36 X 34, tout en brique, garage 36 X 18 avec mezzanine, terrain aménagé 180 X 150, grand patio, poss. de piscine, deck déjà présent, 3 c.c. dont une au sous-sol, salle familiale, grand atelier et salle de lavage au sous-sol, échangeur d'air, syst. alarme, cheminée pour poêle au bois ou à l'huile. Canton de Granby, vers Ste-Cécile de Milton. 125,000$ nég. Ing.: 777-2317 ou 293-2060, demandez Guylaine.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE

Bungalow avec toit cathédrale dans cuisine et salon, grande chambre, grande salle de bain, sous-sol avec c.c., bar, salle familiale, salle de bain. Patio 14x30, SPA encastré 5 places, remise. Au 874 Caron, Granby. Pour une visite : 375-7943 après 17 h.

PAR LE PROPRIO , Canton Shefford, 5 minutes de Granby, maison 40x28, constr. 91, 3 c.c., sous-sol fini, plancher bois franc à l'étage, terrain environ 75,000 pi.ca. Remise 16x14, prix: 125,000$ nég. 450-378-2779 Pauline, 450-539-2859 Pierrette.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Les belles propriétés j'en fais ma spécialité!



NICOLE GAMACHE 777-4550
RE/MAX professionnel N.G. inc.



#42-0040: GRANBY : Grand plain-pied de 3200 pi ca, ENTIÈREMENT RÉNOVÉ: fenêtres, bois franc, cuisine, SDB, fournaise, agrandissement, sur terrain boisé clôturé de 20 625 pi ca. **VOUS N'AVEZ QU'À EMMÉNAGER !**



#42-0042: GRANBY: Résidence à paliers IMPECCABLE, décorée avec goût, 3 c.c. même plancher, 2 SDB, sous-sol aménagé, chauffage d'appoint, etc. TOUT POUR VOUS PLAIRE! **TÉLÉPHONEZ POUR UN RENDEZ-VOUS!** 271956V

UN ENTREPRENEUR DE CONFIANCE

Ouvert aux visiteurs samedi et dimanche de 13 h à 16 h 30 ou sur rendez-vous.

LES ENTREPRISES LACHANCE
CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE
www.lachance.qc.ca

Premier constructeur régional APCHQ



Le plus beau site en région!
Nous pouvons construire sur votre terrain
Villégiature
50% Rabais de taxes pendant 3 ans

Bureau de vente et maison modèle
43, rue de la Bastogue, Waterloo
via boul. Horizon et avenue des Terrasses
(Sortie 88 autoroute 10, direction Waterloo)

Chambourg-sur-le-Lac
André Bélanger
(450) 539-4215
Waterloo, Québec
234874V

Entre Granby et Cowansville

LES BOISÉS ADAMS
Développement domiciliaire

Bromont
Quartier Adamsville

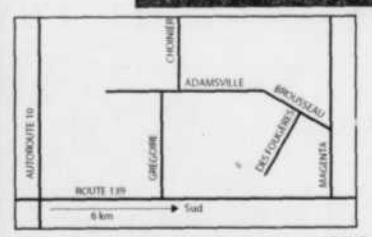
TERRAINS À VENDRE à partir de 43 ¢/pi ca

PROJETS CLÉ EN MAIN à partir de 91 750 $*

Sortie 68, autoroute 10 — à 5 min. de La Grillade

3 ans sans taxes**





RUE DES FOUGÈRES
Superbe terrain boisé de 17 030 pi ca, cottage 25x24, bois franc, portes décoratives au salon, 3 c.c., 2 s.d.b. avec bain sur patte, patio 12x12, luminaires, gouttières, crépis.
À partir de 135 750 $*

* Inclus notaire, arpenteur, droits de mutation, gar. APCHQ, TPS, TVQ, remb. Gouv., certificat de localisation.
** Certaines conditions s'appliquent.

Travaux réalisés par Construction G.P Chalifoux Inc. et L'Artiste et l'Artisan Inc.

POUR INFO. : 375-4008 • 521-5805
235047V

Faubourg Haute-Ville

Réservez le plus tôt possible, pour le meilleur choix!

Ouverture officielle

La vie en campagne dans la ville de Granby

PRO-FAB
Maison modèle





Réalisation PRO-FAB
Construction de Qualité selon vos exigences
Conseiller sur place

Venez nous rencontrer tous les dimanches de 14 h à 16 h et visitez notre maison modèle!

- Terrains de prestige 3 000 m ca
- Architecture contrôlée (cottage)
- Près de tout :
  - Terrains de golf
  - Piste cyclable
  - Lac Boivin
  - Centre de ski
  - Autoroute 10
  - Entre Granby et Bromont
- Environnement boisé et montagneux
- Vue magnifique sur les monts Shefford et Bromont
- Etc.

145, rue Bruce, Granby
(par le boul. Pierre-Laporte)

Promoteurs:
André Couture 378-3875 (faites le 0)
Michel Roberge C.A. 375-4400
Sans frais sur rendez-vous: 1-877-778-3228
271963V

enta Black

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANDE MODULAIRE DE LUXE, 3 c.c., grandes pièces, hall d'entrée, A/C, échangeur d'air, annexe ou propane, beaucoup de rangement, décorée avec goût. VENDEUR MOTIVÉ, 418 Desmarais, Canton de Granby

MAISON MODULAIRE sur son terrain de 34,000 pi.ca., s-sol aménagé, 3 c.c., garage isolé avec porte électr., 15 de Lasarre, Canton de Granby.

MAISON À ST-ALPHONSE, 164 Danielle, près d'un acre de terrain, beaucoup d'intimité, loin du chemin, à 5 min. de la 10, piscine h-t, pl. bois franc, s-sol aménagé.

BOUCHERIE À ST-PAUL D'ABBOTSFORD, très bon chiffre d'affaires, comprend : inventaire, bâtisse, terrain, en plein sur la 112, beaucoup de possibilités. UNE AUBAINE.

PATRICE DULUDE, 776-0330
REMAX Inc. Courtier imm. agréé

PETITE MAISON À VENDRE sur le bord de l'eau, à St-Valérien, très beau terrain 16,900 pi.ca., à mi-chemin entre St-Hyacinthe et Granby, 60,000$. (450) 793-2729 après 18h

RIVERAINE À ST-PIE: bungalow brique, terrain 13,800 pi.ca., 3 c.c. Réf. 5050.
BUNGALOW 1994, à St-Valérien de Milton, 3 c.c., terrain 50,956 pi.ca., garage 16x24, 2 cabanons. Réf. 5199
TRÈS BEAU TERRAIN au pied du Mont Shefford, à 10 km de Granby, tout près de la pente de ski, 60,000 pi.ca. Réf. 5552
CABANE À SUCRE salle de réception ou table champêtre. À vous le choix. 21 arpents + ou - 1000 entailles, cottage avec bâtiments attachés. Réf. 5464
Info: GRÉGOIRE LETARTE, agent imm. affilié, Remax, 450-771-7707. Visite virtuelle: www.remax-quebec.com/gregoire.letarte



Magnifique propriété située face au lac Boivin, grand terrain, pl. bois franc, elle est superbe.
Pour visiter, appelez Michel Désilets 378-4120
Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
272000V



271651V



230021V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ROUGEMONT À proximité des écoles, beaucoup de cachet, zoné commercial. 43-4059
ROUGEMONT maison à paliers, impeccable, décorée avec goût, aucun voisin arrière. À qui la chance? 43-4363
ST-CÉSAIRE à la campagne, 33,848 p.c., 4 c.c., piscine creusée. 137,000$. 43-4632
GINETTE BEAUREGARD, 378-4120
Agent immobilier affilié
Re/Max professionnel inc., ctr imm. agréé

SECTEUR HÔPITAL ET CLSC, face à un parc, maison en brique, 5½, 2 s. de bains, sous-sol fini, remise, planchers bois franc, garage, prix: 120,000$. 372-6600.



Terrain 30 000 pi ca, tout brique et agrégat, garage double, thermopompe avec chauffage biénergie, plancher bois franc sur 2 étages, 2 SDB, 3 c.c. à l'étage, toit cathédrale dans chambre des maîtres et salon avec mezzanine, cuisine spacieuse. Prix 190 000 $.
Visites sur rendez-vous **(819) 478-2482**
271686V



272009V



271772V

271771V

271445V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

SECTEUR LÉGER

BELLE PROPRIÉTÉ avec solarium, garage, foyer, 4 c.c. Idéal pour travail à domicile. Bois franc, etc. 187,000$.
MICHEL VACHON, 450-372-4276
Les Immeubles Michel Mailhot

ST-JOACHIM, 834, 1er Rang Ouest, maison de campagne, 4 c.c., avec vue panoramique des montagnes environnantes et de la ville de Granby, idéal pour amants de la nature, contactez-moi
Christian Lalumière, 378-4120
Remax professionnel ctr imm agréé



149, rue Irwin, Canton de Granby
Bungalow constr. 1988, 2+1 c.c., terrain 9416 pi ca, salle de bain et salle d'eau refaites à neuf, avec services aqueduc et égout. Une visite s'impose.



Yvon Campbell
378-8461
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé
234685V



Immense cottage, 3 c.c., 2 s.d.b., cuisinette fonctionnelle, salon et salle à manger à aire ouverte, foyer, garage, terrain aménagé professionnellement. Vous avez besoin d'espace, **UNE VISITE S'IMPOSE RAPIDEMENT!**

Jumelé 3 c.c., constr. 1999 de qualité supérieure. Il vous épatera par ses bois franc, céramique et flottant, fenestration à manivelle, remise, grand terrain de 4749 pi ca. **UNE RÉACTION S'IMPOSE RAPIDEMENT!**

ATTENTION «toute neuve» ST-ALPHONSE
Nouveau, superbe bungalow de qualité, très éclairé, modèle très «in» en demande, sur beau grand terrain «surélevé». Tout près de Granby et route 10. Pièces vastes, tourelle, 127 500 $. Vrai bijou, super emplacement.
À VOIR!
272014V



À qui la chance ! Magnifique maison modulaire dans un très beau parc, offre de très grandes pièces. **Venez la découvrir.**

Loué jusqu'en avril 2004 ! Superbe bungalow sur beau terrain, endroit tranquille.

À vous investisseurs ! À la campagne, un 4 logis, 2 bungalows + un entrepôt; tous sur un même terrain. Revenus intéressantS.
272001V



COTTAGE CHARMANT, superbe salle de bain complètement restaurée avec bain tourbillon, douche en coin. Cachet chaleureux. ***89 000 $.***

RAPPORTE PLUS DE 14 000 $ / ANNÉE. Bien situé, près de tous les services. 2x4 1/2 IMPECCABLE!!! Évaluation agréée au dossier de 135 000 $. Vendeur très motivé. ***Une valeur sûre.***

IMPECCABLE, maison de deux chambres en plus du sous-sol aménagé comme un petit logement. Cuisine refaite, bois franc récent, aire ouverte, très éclairé. ***Faut voir sur intérieur!!!***
271857V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

TRIPLEX - RÉNOVATIONS MAJEURES LAWRENCEVILLE
Habitez enfin chez vous à peu de frais. Superbe triplex ancestral 1x5½ et 2x4½ pour un revenu locatif de 11,850$/an. Grand terrain 15,740 p.c. N'hésitez pas et demandez votre visite!
GYNETTE BÉRARD 819-565-1347
agent imm. affilié, Immeubles Royal Enr.

*** SUPERBE JUMELÉ:** constr. 1999, 22x30 pi., "victorien", b.franc, grand terrain, remise, 124,500$ nég.
*** TRANSFERT** : grand jumelé brique de qualité, fini 3 étage, "superbe patio - piscine", b. franc, 117,500$. Libre.
*** VASTE JUMELÉ** 20x32 pi., constr. 1989, très éclairé, b. franc, remise, 111,500$ seulement.
*** "TOUTE NEUVE" À ST-ALPHONSE très joli modèle de qualité, "tourelle", pièces vastes, patio, terrain 32,000 p.c. boisé, 127,500$. Vite!**
CLAUDE ROY 378-4120
Remax professionnel ctr.



248779V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

URGENT !

GRANBY : au 425 Lafontaine, bungalow 38x28, tout brique, abri d'auto, 3 c.c., terrain 6,000 pi.ca., super propre. 109,000$. Ne ratez pas cette chance!

AUBAINE! Ste-Cécile de Milton, 689 Bétair, bungalow 29x33, 2 c.c., terrain 29,416 pi.ca. + grange 47x16. Idéal pour premier achat. 64,900$.
Gérard Dumoulin et Denis Guillette
378-4120
Remax Professionnel Inc. ctr. imm. agréé





Campagne, 1986, brique/vinyle, 2+1 c.c., armoires chêne, s-sol partiellement aménagé, garage, piscine. Maison très propre, secteur tranquille. 117 500 $ Possession rapide.
Réal Labrie 378-4120
Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
271918V

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

ST-ALPHONSE DE GRANBY : situé au 129-131 Caroline, DUPLEX version semi-détaché, 3 c.c. à l'étage, sur terrain de 20,000 pi.ca., poss. de propriétaire occupant, contactez-moi
Christian Lalumière, 378-4120
Remax professionnel ctr imm agréé

ST-IGNACE DE STANBRIDGE, immeuble avec 11 lofts insonorisés, (ancienne école rénovée en 2002), 5x3½, 3x4½, 2x5½ (2 toilettes), 1 penthouse 6½ (2 toilettes), grand terrain 105,000 pi.ca., grand stat., chauffage bienergie.
Directement du propriétaire.
Sur rendez-vous : (450) 358-9189

- 6 x 3½ - 144,500$. Meub. - chauf. - écl.
- 9 x 2½ - 199,900$. Meub. - chauf. - écl.
Toujours loués. Yves Forand, Remax Professionnel Inc. 375-1621

441 STE-MARIE, GRANBY, UN 4 LOGIS:
4½ (bas), libre à l'acheteur pour 1er juillet. 2½ (bas) et 2x3½ (haut). Le 4½ a un sous-sol de 7' de haut où une salle de séjour et 2 chambre peuvent être ajoutées. Bons revenus. **Tél.: 375-5498**

CENTRE-VILLE: 4 LOGIS : 4x3½, bon rendement. Au prix de l'évaluation à 124,000$. Prendrais échange pour moto ou bateau. 372-2108

GRANBY, excellent secteur, 3 logis en brique, rénové: portes, fenêtres, chauffage, etc. Un vrai bijou. On demande 115,000$. Faites vite, ils sont très rares.
GUY-PAUL GUERTIN 378-4120
Remax Professionnel Inc. ctr. imm. agréé

GRANBY, 13 rue Centre: 12 logis, revenu 45,180$ / an, soit 8 logis + 4 locaux comm. 268,000$ nég. Michel Filion Multi-logements courtier, 514-949-0565 ou 450-446-7500

REPRISE - INDUSTRIEL
Cowansville
143-159 des Textiles
Terrain : 192 489 pi ca
Bâtisse : 14 794 pi ca
Évaluation : 98 200 $
Revenus : 117 000 $
990-6000
ESTRUST
Courtier immobilier agréé
264667V

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE, 5 LOGEMENTS, dépenses : 3,780$, revenus : 20,700$, prix 195,000$. Secteur école St-Luc. 372-0408

RUE CARON, très propre, près des écoles, secteur tranquille, 2x4½ + sous-sol, bon achat, 129,900$. 450-357-1412.

503 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉE

C'EST LE TEMPS DE VENDRE !
Vous avez un chalet ou un terrain dans la région de Magog ou de Sherbrooke? Pourquoi attendre que le marché baisse quand vous pouvez avoir une bonne valeur maintenant !
Francine Duquette
agent immobilier affilié
Groupe Sutton de l'Estrie, ctr
(819) 847-3400
fduquette@sutton.com
Sutton
234696V

504 VISITES LIBRES

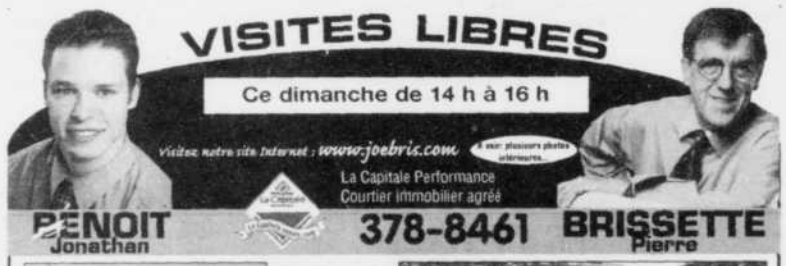
VISITE libre — **ce dimanche de 14 h à 16 h**

Magnifique résidence de style chalet Suisse, cette propriété vous offre espace, luminosité et un style incomparable. Cuisine très fonctionnelle avec beaucoup d'armoires en stratifié, grande salle à manger, foyer au salon, de magnifiques planchers de bois franc, salle de bain rénovée, mezzanine servant d'espace bureau, planchers de bois flottant dans les 3 c.c. Vous désirez une propriété «clé en main» et bien ne tardez plus, elle est toute prête pour vous!

Pour vous accueillir :
Johanne Vachon
378-4120
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
271955V



868 des Épinettes, Granby

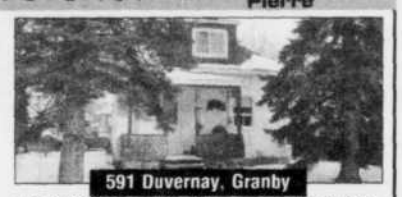




701 Léon-Harmel Granby

Une très belle qualité de jumelé, état d'entretien de 1er plan, joliment décoré, de beaux espaces.

Votre hôte : Jonathan Benoit



591 Duvernay, Granby

Un cottage en très bon état, avec cachet intéressant, une belle grande cour bien paysager, 3 c.c., garage, 571 $ par mois.

Votre hôte : Pierre Brissette 234727V

505 MAISONS MODULAIRES À VENDRE

10X64 , 2 c.c. porte-patio neuve avec patio, 2 petites remises et studio hivernisé 12x10, sur terrain loué. 450-266-0936 Daniel.

MAISON MODULAIRE à West Brome, 1996, 4½, toit cathédrale, sur terrain loué, secteur paisible. 39,500$. 450-266-7842.

MAISON MODULAIRE NEUVE 26 x 56, toit cathédrale, échangeur d'air, grand patio, garage 13 x 20. Info: 372-1865

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE 14x56, propre, toute rénovée, située Place Gagné à Bromont (entre Cowansville - Granby - Bromont), sur grand terrain. Tél. 372-6307

NOUVEAU, ROXTON POND: maison mobile sur grand terrain, 69,900$. **MANON SIMARD, 378-8085,** Royal Lepage Avantage.

BRIGHAM, maison mobile avec piscine, poêle à comb., plancher flottant, grand terrain, très beau site. **Aussi à vendre: poêle,** réfrigérateur, lav. et séch. 266-1081 ou pag. 450-260-0155

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE Glendale 12x48, pour déménager, 5,000$. Voilier 22', FX Lachance, en cèdre, pour bricoleur, 3 voiles, quillard, équipé, couché 4 p. + moteur. 5,000$. (450) 297-1393

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO 4½ au 2e étage, foyer gaz naturel, face au lac Boivin, au 257 Denison Est, app. 201. Prix 122,000$. Inf. 375-5414.

508 MAISONS DE CAMPAGNE

À VENDRE - BEAU GRAND COTTAGE , avec très belle grange, 4 c.c, 2 s. de bain, 2 salons, garage double, piscine, patio, beaucoup d'inclus, entre St-Hyacinthe et Granby. Info: 450-549-2067 (soir).

509 CHALETS À VENDRE

CHALET À VENDRE: bâtisse seulement, situé 124 Léger à Brigham. Doit être déménagé. Si intéressé seulement, 378-5437

504 VISITES LIBRES

510 COMMERCES À VENDRE

CHASSE ET PÊCHE
2,5 millions de vente, la vente inclut terrain, bâtisse, équipement complet et inventaire, au coûtant de 800,000$, un établissement renommé, prix: 2$ millions.
SALLE DE QUILLES
Rive-sud Haute Yamaska, 10 allées avec tableau électronique, bâtisse et équipement complet inclus 695,000$.
Richard Boire, Royal Lepage St-Jean
Crt. imm. agréé
(450) 347-7766

PETIT CENTRE COMMERCIAL établi depuis 1994, comprenant : dépanneur, restaurant et comptoir à crème glacée. Tous bien loués. Prix demandé : 389,000$.
RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel Inc.

RÉSIDENCE DE PERSONNES ÂGÉES
Merveilleux 20 unités. Placement intéressant.
Info: Daniel Côté courtier, 1-888-772-2666

RESTAURANT TOUT ÉQUIPÉ avec bâtisse 40x45 pi. sur terrain de 15,000 pi.ca. 45 places + terrasse l'été, à West Brome, évalué à 175,000$, demande 160,000$. 450-266-7842.

COMMERCE À VENDRE
Salle de réception, capacité 250 personnes, site exceptionnel, en opération depuis 25 ans, clientèle établie, grande rentabilité.
Pour info demandez Luc au :
(450) 379-9700
271949V

511 BÂTISSES COMMERCIALES

GARAGE COMMERCIAL
à vendre, 32x42, Canton, avec services.
375-5433.

512 PROPRIÉTÉS À VENDRE OU À LOUER

MAISON À VENDRE OU À LOUER, St-Paul d'Abbotsford, grandes pièces, 2 c.c., entièrement rénovée, piscine, libre 1er juillet, 735$ par mois. Inf : 776-0800.

513 TERRAINS À VENDRE

2 TERRAINS À VENDRE : RUE IRWIN près de Marcoux, construction résidentielle, 65x110 ch. Prix 22,000$ ch. 375-6264

 # 3149 CANTON DE SHEFFORD, beau terrain de 1,2 acre, 164 pieds de façade, entrée sur le terrain faite, prêt à bâtir. 22,000$ demandé
GUY-PAUL GUERTIN 378-4120
Remax Professionnel Inc. ctr. imm. agréé

ACHAT TERRAIN BOISÉ
Contracteur forestier.
Effectuerais coupe de bois sur votre terrain. Recherche lot de trembles, bois mou ou bois franc. **1-800-474-3711 ou 846-3711.**

BEAU ET GRAND TERRAIN résidentiel, boisé, bien situé près des Galeries de Granby, 17,000$, taxes comprises. Aussi maison à vendre, rue Chicoutimi, Canton.
Inf.: 375-8931 ou 375-2691

BEAU GRAND TERRAIN BOISÉ 70,000 pi.ca., zoné blanc. Situé dans le Mont Shefford.
Prix: 20,000$ nég. 375-6904 ou 378-0503

BEAUX GRANDS TERRAINS, secteur tranquille, centrés entre les loisirs et les commodités, grand choix, à partir de 13,000$.
CONSTRUCTIONS BENOIT LAFLAMME INC.
Inf.: 777-3882 ou cell. : 531-0125.

CANTON DE GRANBY, secteur école, 7 terrains à liquider, à vendre en tout ou en partie, cadastrés, rue asphaltée. 378-8955, 375-1564.
www.mlz2.com/terrains.htm

COWANSVILLE: TERRAIN de 74' x 160', prêt à construire, situé dans un nouveau développement en ville. Tél. (450) 266-4458 (jour) et (450) 263-4301 (soir et fin de semaine).

NOUVEAU! A ROXTON POND
Sur 5 acres de terrain, boisé, zoné blanc, prêt à construire, 29,500$.
RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel Inc.

TERRAIN 63,000 pi.ca., situé canton de Shefford aux limites de Granby, déboisé, avec entrée, 18,500$. Aussi autres terrains d'environ 43,000 pi.ca., 15,500$ ch. 378-2779

513 TERRAINS À VENDRE

NOUVEAU !
Nouvelle rue à St-Alphonse de Granby
RUE FAVREAU
Très beaux terrains boisés 32,000 p.c., tous élevés, endroit paisible. Faut voir! 375-3486

NOUVEAU

TERRAIN À VENDRE : 8e Rue, Lac Roxton Pond, au prix de l'évaluation. Inf.: 378-3754

TERRAIN BOISÉ , 200,000 pi.ca., rue Dumoulin (Canton) juxtaposé à la piste cyclable et terrain de golf, à proximité de la ville. Tranquillité assurée. Votre futur domaine! 375-2203, 776-8836.

TERRAIN COMMERCIAL, (2) Canton de Granby, face au Tige Géant, 30,000$ ch.
RÉAL LABRIE 378-4120
Remax Professionnel ctr. imm. agréé

Ville de Granby
Choisir le meilleur de la ville et de la campagne...
- **Les Domaines Laurion: 30,000 pi.ca. et plus avec service d'aqueduc et d'égout.**
- **Les Domaines Mountain : 3,5 à 20 acres, érablière centenaire.**

770-1088

514 TERRES ET FERMES À VENDRE

200 X 325 CHEMIN PICARD Canton Shefford, boisé, rue asphaltée, aucun remplissage nécessaire, cadastré, 19,500$.
Luc Nichols, La Capitale Performance, 378-8461

ENTRE GRANBY ET MILTON
+ OU - 117 ARPENTS boisés, avec petite maison brique, et garage, très privé. 159,000$.
MICHEL VACHON, 450-372-4276
Les Immeubles Michel Mailhot

ÉRABLIÈRE DE 6,500 ENTAILLES sur tubulure de 2 ans, avec équipement complet, 2 stations de pompage + écurie et bungalow.
PORCHERIE-MATERNITÉ, pouponnière et engraissement + 2 mix-milles, avec fond de terre + cottage entièrement rénové, avec tous les animaux, le tout conforme.
Gaétan Lambert 777-3418
La Capitale Performance ctr. imm. agréé.

PRÈS DU LAC MÉGANTIC : 38 acres boisés, chalet isolé en construction, vue de la montagne, prix 50,000$.
LAC BROME : 23 acres, maison en brique sur une colline, étang, vue magnifique, 199,500$.
CANTON DE SHEFFORD : 113 acres + 6 maisons + 4 chalets + 2 lacs + petit motel, prix 349,500$.
ANNE OUELLET, 378-8085 ou 531-0949
Royal Lepage Avantage, ctr

URGENT
Recherche résidences, + ou + 2 acres, pour chevaux, à partir de Granby vers Montréal jusqu'à 200,000$ pour le 1er août.
Francine Faucher 1-866-297-4633
Groupe Sutton Estrie, courtier

530 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

A SUTTON : 4½ libre 1er juin, inst. lav.-séch., 350$/mois. Info : 450-538-1934 ou 450-521-7589

ST-CÉSAIRE 941 route 112, , 2½ meublé, chauffé, éclairé, libre, 325$. 450-469-2212, 450-777-2272.

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

116 DECELLES, 2½ semi-meub, inst. lav.séch. chauf.-écl. 325$/mois; 293 ST-CHARLES S. 3½ pl. b.franc, non-meub. 265$/mois. Libres le 1er juil. 777-7204

1½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, câble, stat., très propre, plancher parqueterie, grandes fenêtres, situé près centre-ville, buanderie. Bail, libre 1er juin. 325$/mois. Info : 375-3718

2½ À LOUER dans centre-ville, meublé, chauffé, éclairé, câble inclus, libre immédiatement, 350$/mois. Info : 777-7204.

2½ CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ et MEUBLÉ
330$/mois. Bâtisse récente, centre-ville, près cégep, buanderie. Bail avec références.
Info : 378-6363

2½ MEUBLÉ, CHAUFFÉ, éclairé, 235 Ave du Parc, libre imm. 3½ semi-meublé, chauffé, 450 boul. Leclerc, libre imm. Bail avec références. 378-4803

2½ PROPRE et tranquille, possibilité semi-meublé, 310$/mois, au 166 Bourgeois, Granby. 375-0941

2½ STUDIO
meublé ou non, aspirateur central, stationnement, buanderie, près de tous les services, avec références. 770-2983, 378-4109.

35 RUE GILL : 3½ non meublé, non chauffé, 2e étage, avec balcon, libre 1er juin. Aussi 2½, 1er plancher, meublé, non chauffé, libre imm. Références requises. 378-3686

3½ MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ
415$ / mois. Info : 521-4444

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

3½ MEUBLÉ: rue Bouchard, ½ sous-sol, planchers marquetterie, très tranquille, 1er juillet. 375-4676.

3½ SEMI-MEUBLÉ OU NON, libre imm., inst. lav.-séch., au 3e plancher, câble fourni, avec références. François ou Diane au 372-0557

APP. 3½ au 6e étage, Résidences St-Jude près des Galeries et du Super C, semi-meublé, ascenseur, service de surveillance 24 h / 24, libre fin juillet. 777-1313

CANTON DE GRANBY, 938 DUFFERIN, beau 3½ semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, endroit tranquille et sécuritaire. 776-3988

CENTRE-VILLE, coin St-Hubert et Ave du Parc, 2½ meublé, chauffé et éclairé, libre 1er juillet, 380$/mois. Référence de crédit demandée. Pas d'animaux. Info : (450) 405-4222.

CENTRE-VILLE: grand 1½ frais peint, moderne, meublé, aspirateur central, intercom, remise. Info: 375-6495

GRAND 3½ + salle de lavage, meublé ou semi-meublé, libre 1er juin. AUSSI 1½ + cuisinette, libre imm. Info : 372-6080.

GRAND 3½ libre 1er juin, très propre, tranquille, meublé, chauffé, éclairé, lav.-séch., tout compris, 350$/mois. Pour personne seule et non-fumeur(euse). 378-1285

LIBRES IMM. OU JUIN 2½, 3½, meublés, chauffés, eau chaude, stationnement, près du parc industriel. Aussi 4½, non meublé. 375-7735.

MEUBLÉS, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS + câble TV, 1½, 275$ à 325$ /mois; 2½, 330$ à 360$ /mois. 3½, 395$ à 560$/mois. Info : 378-4121.

PRÈS DES GALERIES, grand 2½ meublé, dans demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, 225$/mois. Pag. 360-7967 ou cell. 521-0093

NOUVEAU

Vous êtes transféré dans la région, vous séjournez quelques mois en Estrie, vous avez besoin d'un appartement à court terme. Nous avons ce qu'il vous faut. Grand loft 3½, sur 2 étages, dans une maison victorienne. Entrée privée, style, ambiance et confort. Formule tout compris, 700$ par mois, minimum 3 mois. Libre 1er juin. 375-6485.

532 LOGIS À LOUER EN RÉGION

4½ À 375$. LIBRE LE 1ER JUIN
Info: 450-263-0608

A BROMONT, immeuble avec piscine et salle de bronzage. Idéalement situé. Beaux grands 4½ à 450$, pour juillet. Info : 534-1167

A BROMONT : 4½ à louer, porte-patio, aspirateur central, pas d'animaux, 380$/mois, libre 1er juillet. Info : 263-6828.

A BROMONT : Pour juillet et août 5½ à partir de 460$. Possibilité de semi-meublé ou meublé. 534-2073 Sylvain.

ANGE-GARDIEN : (village), grand 4½ dans s-sol, façade côté sud, 3 larges fenêtres + fenêtre dans chaque pièce, chauffé, éclairé, eau chaude, déneigement, stat., remise ext., 440$/mois, libre 1er juillet. Pas d'animaux. 375-7485

A ST-ALPHONSE DE GRANBY : GRAND 3½ au s-sol, chauffé, éclairé, câble, inst. lav.-séch., déneigement, idéal pour personne seule. Libre. Références. Pas d'animaux. 350$/mois. Jour : 372-7217, soir : 375-2900, pag. 360-6334 Steve.

A WATERLOO: 2½ meublé, libre imm.; 3½ libre 1er juin, et 4½. 539-3815 (répondeur) ou cell.: (450) 405-9871

À WATERLOO TRÈS GRAND 5½ accès à la cour et à la piscine. Stationnement. Non-meublé. 460$/mois. Info: 450-539-4472

BROMONT: PROPRES et TRANQUILLES
Grands 4½ modernes, près de tous les services, meublés ou non, stationnement, asp. central, concierge, à partir de 445$ par mois. 534-3242

COWANSVILLE: 4½ au 101-C, Buzzell, 445$ par mois, plancher flottant, libre 1er juillet. 266-0420

GRAND 4½ STYLE CONDO (construction neuve) à ST-CÉSAIRE, remise 8 X 10, entrée privée, 2 stat., asp. central, éch. air, bien éclairé, plancher flottant et céramique, armoires de bois, grand patio, animaux non acceptés. Libre 1er juin ou 1er juillet. 600$/mois. 450-770-1162.

ROXTON POND, 6½ dans duplex, endroit tranquille et paysager, grand stationnement, libre 1er juillet. Inf.: 539-3205

ROXTON POND
RUE ELMIRE 5½, 1er étage, avec garage, pour personnes tranquilles, libre 1er juillet, 430$.
Info : 372-7465

ST-ALPHONSE de GRANBY: 4½ au rez-de-chaussée, 455$/mois, libre immédiatement. 418-365-7105 ou cell.: 450-521-3648

ST-CÉSAIRE 1,350 pi.ca. dans triplex, 2 étages, bois franc, foyer, 2 c.c., 2 s., de bain, 695$ par mois. 450-469-5643.

ST-CÉSAIRE : un grand 4½ près de tous les services, retraité ou semi-retraité, construction récente. Info: 469-5108, cell. 450-330-0790.

ST-IGNACE DE STANBRIDGE, grands lofts à partir de 500$ chauffés, plafond 10 pi. grande fenestration et terrain, tranquilles, 3½ et 4½ pour 1er juillet. (450) 358-9189

532 LOGIS À LOUER EN RÉGION

STE-CÉCILE DE MILTON, grand 3½, grande cuisine éclairée, poêle à bois au salon, grand locker, 300$/mois, libre 1er juillet. 378-9053

WATERLOO - TRÈS BEAU 4½ situé au 2e étage. Libre 1er octobre. 375$/mois. Situé au 101 Lewis. Info : Daniel 372-7684

WATERLOO 4½ HAUT DE DUPLEX secteur tranquille, puits de lumière. 350$ avec références. 777-0643 ou 539-3480

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

!NOUVEAU, 1ER JUIN, près de l'hôpital, beau petit 4½, dans un 4 logis, **très tranquille et ensoleillé** , plancher bois franc, partout, solarium, 2e étage, frais peint, blanc et de couleurs, corde à linge, un stationnement, 485$ chauffage inclus. 378-9365, cell.: 330-0139

1er JUILLET
4½ à 450$, 2e étage
Balcon, endroit paisible, rangement int.
Bâtisse sécuritaire.
238 St-Hubert, entre boul. Leclerc et Cabana.
Info : 777-5599

1er MAI
308 BOIVIN, grand 3½ semi-meublé, 310$/mois
très ensoleillé, aucun stationnement
1er JUIN
275 COWIE, petit 4½ avec s-sol, 355$ / mois
142 ST-GEORGES: 4½, 2e, 375$/mois, chauffé
1er JUILLET
283 COWIE, 4½ sur 2 étages, 400$/mois
209 GROULX, grand 4½ dans ½ s-sol, 310$/mois
AUCUN CHIEN ACCEPTÉ
Info : 770-0887

265 RUE CYR, GRAND 4½, très éclairé, libre 1er juin ou 1er juillet, remise extérieure, 425$ eau chaude fournie. Inf.: 360-7540

2 GRANDS 4½ dans triplex en construction, rue St-François, bien éclairés, pl. bois flottant et céramique, 2 balcons, 2 stat., entreposage au sous-sol. Prêts le 1er juin, 650$ et 675$. Références demandées. 375-8381

320 SIMONDS SUD, 3½ libre immédiatement, 325$ par mois et 4½, libres en juillet, 435$ - 445$. Références exigées. 514-236-9769

3½ À LOUER, au 69 Ste-Thérèse, inst. lav.-séch., libre 1er juillet, 335$/mois. 378-7135 ou 378-3746

3½ à louer, chauffé, câble inclus, rue St-Hubert, 450$ par mois. Inf: 378-4380 Jacqueline

3½ ET 4½ SITUÉS RUE ST-GEORGES, pas d'animaux, libre le 1er juillet. Info: 375-1677

3½ ET UN 4½ 1er juillet rue Massé, asp. central, balcon, immeuble tranquille. Concierge. Réf. exigées. 777-6044; cell.: 521-5108

3½ MEUBLÉ, au 2 étage, situé 369 Lafontaine, près de l'hôpital, libre 1er juillet. Info : 521-6787.

3½ SEMI-MEUBLÉ (poêle et frigo), 2e étage, près centre-ville, buanderie, stationnement, câble, balcons, plancher parqueterie, endroit tranquille, libre 1er juillet, 350$/mois. Inf.: 375-3718

3½ SEMI-MEUBLÉ, rue Adélaïde, eau chaude fournie, coût minime d'électricité, repeint, libre 1er juin, secteur tranquille. 375-3591 le soir

3½ SITUÉS RUE NOTRE-DAME et rue Robinson. Priorité à une clientèle semi-retraitée.
Inf.: 372-8029

3½ TRÈS GRAND et luxueux, libre imm., construction neuve, jamais habité. Pour rendez-vous: 378-4252

4½ à 480$, rue Wellington, secteur Lac Boivin, eau chaude fournie, libre 1er juillet.
Et **3½ au 2e étage,** chauffé, éclairé, rue Belcourt, poêle et frigo, près des Galeries, libre 1er juin, 400$/mois. 375-3495, 372-8457 ou 372-0634

4½ À LOUER libre immédiatement; 3½, libre 1er juillet; 5½, libre 1er juin. Info : 776-1387

4½ bas duplex, avec GARAGE (parfait pour bricoleur). Secteur Denison / St-Charles, nombreux services à proximité, 495$/mois, libre 1er juillet. 378-0347

4½ dans 12 logis neuf, sur rue Paré, près des services, libres 1er juillet, 605$/mois. Aussi 5½ sur rue de l'Iris dans bas de duplex, 700$ par mois. Inf.: 375-7631, demandez Linda

4½ dans un bas, arrière avec terrasse, porte-patio, rue Laurent, pour 1er juillet. 375-4254

4½ DEMI SOUS-SOL, dans 6 logements très tranquille, idéal pour personne seule ou couple. 360$/mois. 375-9120

4½ ENDROIT TRANQUILLE, libre 1er juillet, 495$/mois. Références demandées. 777-2732

4½ NEUF, bois franc, libre imm., lav. et séch. incluses, 525$/mois. Et 3½, libre 1er juillet, eau chaude, serv. de laveuse et sécheuse, 350$/mois. Réf. exigée. Inf.: Carl: 776-9366

4½ PETIT, MAIS TRÈS JOLI près des services, Banque de Mtl. Endroit tranquille, au 2e dans triplex, lav.-vaiselle inclus. Insonorisé. Places de rangement. Gal. arr. fermée, vitrée et balcon av. + p.-patio. Libre 1er juil. 450$. 375-0420

4½ pièces, 2e étage d'un duplex, plancher bois franc, rue Albert, 430$/mois. Inf.: 375-3476

4½ RUE CENTRE, GRANBY, 1er plancher, libre 1er juillet, 777-7204.

5½, SECTEUR LAC BOIVIN, rue Wellington, idéal pour personne aimant la tranquillité. Références exigées. Info : 360-0782.

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

5½ dans TRIPLEX, propre, spacieux, 223 rue York, 590$/mois, pas d'animaux, libre 1er juillet. Références exigées. Pag.: 770-5935

5½ HAUT DE DUPLEX RUE BOURBEAU pl. bois franc, libre 1er juil. 480$. Info: 375-6844

**** aaaaaaaaaaa ****
GRANDS 3½-4½ MODERNES
Semi-meublés ou non
Juin, juillet, août; 425$ à 505$
Style condo à aires ouvertes.
Armoires mél. blanche, comptoir-lunch, aspirateur central, inst. lav. séch. dans 3½
Secteur résidentiel près des Galeries
Idéal pour retraités ou semi-retraités
276 Simonds, 51 Pinard. 372-2474

A LOUER 1½, 3½, 4½ et 5½
Info: 776-2443

À LOUER AU 66 RUE DUFFERIN
Pour personnes autonomes ou semi-autonomes, 2x4½, électricité et chauffage non compris. Soins d'assistance et surveillance 24/24 h inclus. Coût : 659,75$/mois. Libre immédiatement. Pour nous rejoindre, sur semaine seulement, 776-5222 poste 403 ou 410

A QUI LA CHANCE? 3½ triplex, inst. lav.-séch., bien éclairé, près services, semi-meublé ou non. Pour semi-retraité ou retraité. Références. Libre pour juillet. S'adr. au 588 Douville ou 375-2464 ou 378-9587

AU CAPITOLE
5½ pour le 1er mai
pour couple retraité ou semi-retraité. Logement luxueux avec piscine intérieure, gymnase, sauna. Inf.: 375-3811

BAS DE DUPLEX, GRAND 4½ à louer, près de tous les services, libre 1er juillet. Demandez Rose au 378-4120.

BEAU 4½ dans 6 logis, rue Leroux, pl. flottant, salon, lave-vaisselle inclus, bal. centrale, remise ext., 3e étage, pour gens tranquilles avec références. 435$/mois. 378-8639

BEAU 5½ 151 Robinson Nord, quartier résidentiel, à proximité de nombreux services, ½ sous-sol avec grandes fenêtres neuves, libre 1er juillet. Réf. exigées. 550$ par mois. 375-8070

NOUVEAU

BEAU GRAND 5½ neuf, 2e étage, libre 1er juillet, au 399 St-Jacques, Granby, 776-1584, cell: 531-9403.

BEAUX GRANDS 3½ - 4½ - 5½ luxueux, dans un secteur tranquille, près des commodités. Info : 375-8931.

BEAUX GRANDS 4½ rue Bussière, idéal pour personne seule ou couple retraité. Planchers flottants, remise intérieure, intercom, câble fourni. Libre: 1er juin, 15 juin et 1er juillet. 375-4676.

GRAND 3½, rue Bouchard. ½ sous-sol, planchers marquetterie. Idéal personne recherchant tranquillité. 1er juillet. 375-4676.

RUE BOUCHARD, grand 4½, intercom, planchers marquetterie, très propre, très éclairé, très tranquille. 2e étage, 1er juillet. 375-4676.

NOUVEAU

CESSATION DE BAIL. GRAND 4½ , très éclairé, bien décoré, pas de tapis, 5e étage avec ascenseur, salle de gym, de repos, grand salon pour recevoir vos amis, tranquille, pour 50 ans et +, stationnement. Libre 28 juin. Sur rendez-vous samedi 13 h à 16 h, 777-2615 ou 521-1717

CONSTRUCTION 2002, spacieux 4½, quadruplex, 2e étage, remise ext., douche séparée, plancher flottant, rue de La Volière, libre 1er juin, 575$/mois. Info : 375-7361 ou 266-1119

DENISON O: Au 243: 4½ pl. béton
Au 244: 3½ chauffé, eau chaude.
Au 159 Drummond: 3½ meublé, câble
Au 39 Mountain: 3½, meublé, chauf, éclairé, eau chaude, et câble. **Inf. : 372-6150.**

GRAND 3½, 330$/mois, eau chaude fournie, près de l'école des adultes, libre imm., au 1140 Simonds Sud. Inf.: 770-0195

GRAND 3½ près Cégep, chauffé, eau chaude, meublé, stat., remise int., entrées avec balcon. Libre juillet, 420$/mois. 776-9356, 777-2302

GRAND 4½ - 455$/MOIS près des Galeries, pour gens tranquilles seulement. Disponible le 1er juillet. Références exigées. Info: 372-8374

GRAND 5½ avec électricité et chauffage inclus, libre imméd., endroit tranquille. Info.: 549-5746.

GRAND LOFT LUXUEUX semi-meublé, bain thérapeutique, aspirateur central, comptoir de granite, bois franc, 750$/mois. 447 rue Dufferin. 372-7729

GRANDS 4½ NEUFS, armoires mélamine de couleur, céramique, plancher flottant, douche, dos parc Terry Fox, cul-de-sac, Info : 405-4031

HAUTE VILLE, LUXUEUX 7½, bois franc, 2 salles d'eau, bain tourbillon, balayeuse centrale, grand patio, libre 1er juillet, 785$. 375-3929.

IMMÉDIATEMENT: pour 50 ans et +, 4½, 66 St-Charles Sud, ascenseur, tranquille, sécuritaire, 505$/mois. Aussi 1er juillet: grand 3½ très ensoleillé, 420$. 777-0244 ou 770-1263

LOFT 314 DOZOIS, vraiment unique, sect. haute-ville, 1 c.c. bois franc, bain tourb. très ensoleillé, libre juillet, 520$. 777-0244, 770-1263

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

LIBRE 1er JUILLET au 190 Simonds sud, grand 4½, ascenseur, piscine, sauna, bain tourbillon, espace de rangement, stationnement, pas d'animaux, références exigées. Inf: 777-4873 entre 9 h et 18 h.

LOGIS 4½, DEMI SOUS-SOL, rue Langlois, 360$ par mois, libre 1er juillet. 776-7801.

PRÈS DE L'ÉCOLE ST-ANDRÉ 3½ chauffé, éclairé, ½ s-sol, 375$/ms. Inf.: 375-0768

PRÈS DES GALERIES
4½, 475$; 3½, 400$, 1er ou 3e étage, situés 193 Simonds Sud, conciergerie, libres 1er juillet.
405-7040

SECTEUR DES GALERIES, rue Belcourt, 2½ semi-meublé, ½ sous-sol, endroit tranquille, libre 1er juillet. Inf.: 372-0249.

SECTEUR HAUTE-VILLE : 3½ eau chaude incluse, 505$/mois, pour juillet. **4½Modifié**, très grand, eau chaude incluse, pour juillet, 625$ par mois; **5½,** eau chaude fournie, 625$/mois pour juillet; **4½** avec foyer, 555$ par mois pour mai et juillet. Info : 776-4536 ou 521-4444

SPACIEUX 4½ très éclairé, bain et douche séparés, salle de lavage, remise ext., prêt pour juin, 615$/mois. Inf.: 375-0820, 405-8140

TRÈS BEAU 4½ : 2e étage à 450$, endroit tranquille et sécuritaire, dans immeuble récent. Libre 1er juillet. Info : Daniel au 372-7684

TRÈS GRAND 4½ dans un haut de duplex, construction 2000, libre juillet, 50 ans et plus, semi-retraités ou retraités. Pas d'animaux. Références. Secteur des Galeries rue Ménard. 685$ par mois. 375-1512, 777-4478.

Faubourg Champêtre
310, RUE DENISON OUEST, GRANBY
375-9703
Préretraités et retraités autonomes
3 1/2- 4 1/2 et 4 1/2 verrière
Ambiance chaleureuse, site exceptionnel, AUCUN tapis, grande porte-patio, balcon, échangeur d'air, gicleurs, ASCENSEURS, verrières lecture, billard, salles d'activités, salon coiffure, livraison d'épicerie, vaste terrain paysager, balançoires, potager, jeux extérieurs, terrasses, lavage d'auto, rangement vélos, piscine intérieure, sauna, stationnements INTÉRIEUR et extérieur.
QUALITÉ - CONFORT - SÉCURITÉ -DÉTENTE
PLUSIEURS INCLUS
233650V

534 RECHERCHE COLOCATAIRES

ALEXANDRE, 20 ans, recherche un(e) coloc non-fumeur (euse), pour partager logis 4½ à Granby. 776-9386 ou répondeur

RECHERCHE UN(E) COLOCATAIRE non-fumeur(se) pour partager maison. Poss. autre chambre pour 1 enfant. 450-379-9127

RECHERCHE UN OU UNE COLOCATAIRE
pour grand semi-détaché rue Allan.
Inf: 372-8934 (jour), (soir) 378-5099.

535 APPARTEMENTS ET LOGIS DÉSIRÉS

CHERCHE 4½ ou grand 3½ dans un haut, endroit tranquille, prix abordable, pour personne seule, entre boul. Boivin et Bourget. 777-7459

JEUNE FAMILLE RECHERCHE PETITE MAISON ou 5½ à louer dans la région de Cowansville. Info: 450-266-4324

RECHERCHE à Granby 4½ dans duplex avec les propriétaires sur place si possible, situé près des services. Info : 819-838-4470.

536 MAISONS À LOUER EN RÉGION

GRANDE MAISON DE CAMPAGNE , sous-sol fini avec poêle à combustion lente, 2 salles de bain, garage, située sur un grand terrain avec arbres matures. 450-379-5920.

POUR VOS VACANCES, grande maison victorienne à louer pour le mois de juillet, 2 c.c., endroit très calme, jardin fleuri, à Roxton Pond, 10 min. de Granby, 1,600$ pour le mois. 375-6485.

537 MAISONS À LOUER À GRANBY

AU 394 AVE DU PARC, tout rénové, 6½ pces, 2 c.c. + espace ouvert pour bureau, s-sol pour rangement. Pas d'animaux. Référence de crédit demandée. 700$/mois, libre 1er juin. 405-4222

MAISON À LOUER DANS LE CANTON DE GRANBY, 3 c.c., libre 1er juillet, 575$/mois. Info : 372-5484 ou 776-6912

539 CHAMBRES À LOUER

!BIENVENUE aux stagiaires et travailleur(euse)s pour l'été etc. 18-30 ans, n.-fum., 3 diff. maisons de chambres au centre-ville. 260$ à 295$/ms, tout incl. 378-9365, cell.: 330-0139

!CHAMBRES À LOUER pour travailleurs et stagiaires non-fumeurs: accès cuisine, TV, vaisselle et literie incluses. 20$/jr, 70$/sem., 280$/ms.
Info : 777-1500, 375-1018

AU 329 BOIVIN, coin Déragon, meublée, frigo, lav. et séch., libre imm., 180$ et 230$ / mois. 378-4803

AVANT DE CHOISIR, VISITEZ-NOUS AU:
Manoir des Pins — 776-1177
125, Ave des Pins (angle Court), Granby
Tranquillité, stationnement, buanderie
Câble et frigo. Responsable sur les lieux

CENTRE-VILLE : chambre pour travailleur, avec inst. câble dans chaque chambre, literie, etc. Info : Françoise, 378-2436, cell.: 405-7490

CHAMBRE À LOUER
Secteur des Galeries
300$ / mois. Info: 450-360-0091

CHAMBRE à louer, avec câble, téléphone, balcon, stat., endroit tranquille, rue Ste-Catherine, Granby. 375-3251 sur semaine après 16 h

GRANDE CHAMBRE située près du parc industriel de Granby. 372-9573

POUR ÉTUDIANT(E) STAGIAIRE sérieux(se), non-fumeur(euse). Bien éclairée, tout équip. dans ½ s.-sol, s. de bains privée. Accès lav.-séch. Réf. demandées. 75$/sem. 378-6789

542 CHALETS À LOUER

A ST-PAUL D'ABBOTSFORD, petit chalet des années 60, dans un site enchanteur, intimité, 2 c.c., foyer, gazebo, très propre, de juin à sept. 450-379-2160

CHALET petit 3½ au 1986 Ave du Lac Ouest à Roxton Pond, semi-meublé, 325$/mois, libre 1er juillet. Alain ou Julie, 360-0843

543 BUREAUX À LOUER

BUREAU À PARTAGER: de 300 à 900 pi.ca., au 475 Dufferin, Granby. Inf.: Donald: 372-8029, le soir.

545 LOCAUX À LOUER

11,000 pi.ca., 1er plancher + 7,000 pi.ca., entrepôt adjacent, ancien Métro, libre imm., au 941 Route 112 à St-Césaire. 450-773-5031

189 DENISON EST, commercial
75 pi.ca.
Poss. de 1,848 pi.ca.
Immeuble récent et de belle apparence. Très bien insonorisé, superbe vue sur lac Boivin, excellente visibilité, (rue très achalandée), beaucoup de stationnement, environnement de prestige. Tél: 375-1621

260 PI. CA. au rez-de-chaussée, situé en façade sur intersection achalandée coin St-Charles et St-Jacques, libre 1er juin. Tél.: 372-6511

2 LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER pour boutiques ou bureaux professionnels.
606 Shefford, Bromont. Info: 776-3719

AU 26 RUE COURT , 2 locaux, 1er avec 1,200 pi.ca. salle d'attente, réception, 3 bureaux; 2e avec 500 pi.ca., bonne visibilité, 375-8266.

EDIFICE COMMERCIAL récent, locaux disponibles (rez-de-chaussée), 650 pi.ca. + 560 pi.ca. + rangement s-sol, secteur achalandé, bien éclairé, très grand stationnement. 375-7735

LOCAL 1,000 p.c., 4 bureaux + salle d'attente, chauffé, éclairé, air climatisé, achalandé, Plateau Haute Ville. 525$ par mois. 777-8522

LOCAL COMMERCIAL à louer, 280 pi.ca., 175$ par mois, chauffage et air climatisé inclus, idéal pour professionnel sérieux. Autre local 350 pi.ca. prix à discuter, centre-ville, très tranquille. 776-6553 ou cell: 776-0026 du lundi au vendredi..

LOCAL COMMERCIAL OU À BUREAUX
Libre imm. 1,000 pi. ca., grand stat., 495$ par mois, au 561 Principale, Granby. Laissez message au 450-372-6402 à Claire ou Aldo

LOCAL COMMERCIAL rue Principale centre ville de Granby, 1,500 pi.ca. + sous-sol, chauffé, climatisé, disponible en octobre. Pag. 770-4010

LOCAL COMMERCIAL 21 x 63 ou 21 x 35, libre imm., au 403 Ave du Parc. 372-7057, laissez message.

WATERLOO CENTRE-VILLE
Local de 1,000 pi. ca. pour boutique ou bureau Info: 539-0691 ou 243-5849

545 LOCAUX À LOUER

WATERLOO CENTRE-VILLE
LOCAL INDUSTRIEL de 4,000 pi. ca.
Info: 539-1663 ou 539-0691

548 DEMANDE À LOUER

CHERCHE MAISON à louer avec option d'achat pour 1er juillet. 4 c.c. et +, dans Canton Granby, terrain et garage de préférence. 539-3797

HOMME SEUL, 58 ans aimerait louer appartement avec atelier pour légers travaux, pour 1er juin ou 1er juillet. Ville ou banlieue. 372-1517

URGENT, COUPLE louerait maison 5½ avec option d'achat pour mois de juin, Granby et environ. 777-3322, pag: 1-866-877-4778.

561 ARGENT À PRÊTER

ARGENT À PRÊTER
Prêt de 500$, remboursé à 50$/ sem.
Aucun crédit refusé. 770-3996

563 OCCASIONS D'AFFAIRES

ATTENTION! RECHERCHE MAMAN à la maison pour travail à domicile. Pour rendez-vous: Robert au 375-1592, robertherb@hotmail.com

BESOIN D'UN 2e REVENU? L'occasion d'affaire de votre vie. Louisette 777-2793.

TU VEUX T'EN SORTIR?
10 à 20 fois plus rapidement?
Avec de bons contacts c'est possible.
CONTACTS = RICHESSE ET LIBERTÉ.
Tél. sans frais: 1-866-786-0011

571 PERDU

LUNETTES monture flexible, perdues mardi près de la cantine chez Roger à Farnham.
Récompense promise. 450-534-0339

574 VENTES DE GARAGE

107 LAVAL SUD 10 et 11 mai (vente à Colette). Beaucoup de beaux vêtements pour dame. Informatique, outils et articles divers. Plusieurs familles. 375-0543

322 LAFLAMME, ROXTON POND
ANTIQUITÉS, scie radiale sur table, 10 po et plusieurs autres articles. A bon prix. Sam. et dim., 10-11 mai, de 9h à 16h. Info : 372-6589

393 PRINCIPALE À STE-CÉCILE DE MILTON (après l'église), sam.+dim. 10-11 mai. 3 familles. Meubles, divers articles, beaucoup de vêtements pour jeunes femmes tailles petite et moyenne. Beau temps, mauvais temps.

593 MERCIER, GRANBY
Vendredi de 14 h à 17 h
et samedi de 8 h à 17 h

742 RUE CARON Samedi 10 mai. Beau temps, mauvais temps. Divers articles à vendre: vêtements maternité et enfant, lampes, cadres, bicyclettes, jambières de gardien de but, siège d'auto, meuble audio, etc. Le tout très propre.

A- VENTE DE GARAGE: ménage complet, les 10-11 mai, de 7h à 17h, au 419 Dufferin à Granby.

AAA - VENTE DE GARAGE, venez voir au 366 Bourget Ouest, le sam. 10 mai, dès 7 h.

ATTENTION! CHASSEURS ET PÊCHEURS!
Vente de garage le 10 mai, au 15 des Oliviers, Canton Granby (arrière de Meubles Setiakwe).

ATTENTION VENTE DE GARAGE
Samedi 10 mai au 163 St-Antoine Nord, Granby, cour arrière. Linge, articles de maison, etc.

AU 286 FOCH, GRANBY, sam. et dim. 10-11 mai, 5 familles. Articles de bébé, jouets Little Tikes, linge d'enfant, aquarium, purificateur d'air, Jeep d'enfant, bibelots, etc. 375-4431

Au 28 AMQUI, Canton Granby
le sam. 10 mai seulement, de 8h à 17h.

AU 3 WINDSOR À BROMONT, vente de garage les 10 et 11 mai. Tout doit être vendu. Meubles, antiquités, bibelots, etc.

AU 494 DE VAUDREUIL, les 10-11 mai, de 8h à 17h. Articles d'enfant, sièges d'auto, table à langer, linge, jouets, et autres articles. Si pluie, remis au week-end suivant.

AU 516 DENISON OUEST à Granby, les sam. et dim., 17-18 mai, plusieurs familles réunies.

A VALCOURT, 1298 St-Joseph, les 17-18 mai. Antiquités, plantes vivaces, meubles de jardin en bois, articles de restauration commerciale, jouets pour enfants, et divers.

BEAUCOUP de FLEURS VIVACES, bric-à-brac. 80 Kent, Granby (via Glen), sam. 10 mai seulement, 8h à 15h. Beau temps, mauvais temps.

GRAND BAZAR
DE LA MAISON ARC-EN-CIEL
AU 339 ST-ANDRÉ OUEST
Vendredi de 18 h à 21 h et samedi de 9 h à 16 h.
Gracieuseté de la Ville de Granby

GROSSE VENTE DE GARAGE 912 Principale, Roxton Pond, 10-11 mai. Sets de golf, balles, bibelots, meubles, linge, monnaie, outils, etc.

574 VENTES DE GARAGE

GRANDE VENTE DE GARAGE au profit du soccer des Intrépides de Granby U-10 masculin de Granby. Plus de 15 familles réunies le samedi, 10 mai au 1349 Principale (G.P. Santarossa) dès 8 h. Hot-dogs et jus sur place. Si pluie: la vente est annulée.

GROSSE VENTE DE GARAGE FAMILIALE au 355 Papineau, Granby, samedi 10 mai seulement. 777-8897

INTÉRIEUR 309 Desjardins, sam. 10 mai, de 8h à 17h. Meuble audio-tv 85$. Sac de golf, femme, 30$. Dossier moto 800 Kawa, 175$. Acc. cuisine, bibelots. Etc. 776-5785.

MÉGA VENTE DE GARAGE les 10 et 11 mai, accessoires de couture, coupons, antiquités, divan, accessoires de cuisine et autres. Bienvenue au 790 rang des Écossais, Rte 133, à sortie 48 de l'autoroute 10, à Ste-Brigide. Beau temps, mauvais temps. 293-2483

MÉGA VENTE DE GARAGE
les 10-11 mai au 141 Rang Rosalie, Ange-Gardien, à droite avant autoroute 10. Divers articles de cuisine, camping, outils, etc. Motorisé 1979, 75,000 milles, 13,500$.

MEGA
VENTE DE GARAGE
SPÉCIAL COLLECTIONNEUR
Monnaie, timbres, cartes de hockey, bandes dessinées, autos, figurines, vaisselle, bibelots, salières et autres articles.
AUSSI ACHETONS
Samedi 10 mai au 118 Balzac
Si pluie remise au 17 mai

MÉGA VENTE DE GARAGE les 17, 18 et 19 mai, coin Notre-Dame et Union à St-Césaire.

MÉGA VENTE DE GARAGE au C.P.E. FAMILI-GARDE, plusieurs familles réunies, 24 mai 2003, remise au lendemain en cas de pluie.
Au 840 Maisonneuve à Granby. Encore quelques tables de disponibles. 450-777-8080

MEGA VENTE GARAGE sam. 10 mai au 38 Poitras, Ct Granby. Plusieurs familles réunies. Si pluie remise le 11 mai. Inf: 777-4750.

SAMEDI 10 MAI SEULEMENT, grosse vente de garage au 500 rue Léger à Granby. Meubles (divan-lit, mob. de cuisine, meubles de jardin et autres), divers articles pour la maison., aussi grand lot de films en cassette VHS à 5$ ch.
On vous attend !

SAMEDI 10 MAI SEULEMENT au 71 rue Kent (anciennement rue Cairns). Accès facile par la rue Hackett, en face du McDonald rue Denison.

SUPER VENTE DE GARAGE Rivière Sud, Domaine Joyeux à St-Pie, sam. et dim. 10-11 mai. Compresseur, sonar Eagle, moteur à chaloupe, outils, petits meubles, tentes...

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT "des aubaines!" Classeur 4 tiroirs beige, pour 8 x 11, 75$. Frigo Westhinghouse blanc "frost free", 90$. Bureau de secrétaire, finition noyer sur le dessus avec 4 tiroirs acier noir, presque neuf, 150$. Armoire de rangement rustique 80 po. haut x 35 po. larg. à restaurer, 50$. Bureau exécutif 60 x 36, crédence 60 x 19, les 2 en finition noyer et chaise de bureau berçante à dossier haut, les 3 pour 500$. Très beau poêle à bois pour garage ou entrepôt, super robuste 30" x 23", grande porte pour bûche, 200$. 4 roues alliage blanc pour Golf ou Jetta avec pneus, 150$. Mags alliage pour Mustang métrique. Petites fenêtres pour cabanons. Porte d'entrée antique en chêne avec poignée de laiton, 100$. 2 fenêtres pour finition van camper, 75$/ch. Table artisanale demi-lune, 3 pattes en fer forgé et cendrier du même type, 150$/les deux. Mob. salon 3 modules, velours, 60$. 2 chaises berçantes en bois sur billes, 60$/ch. 2 biblio mélamine, finition noyer, 4 tablettes, 40$/ch. Info: 293-6383 ou vous rendre au 1588 rte 235 à 1.5 k de Meubles Denis Riel, Farnham dimanche entre 9h et 16h.

VENTE DE GARAGE, articles de bébé, de jardin, meubles, outils... Samedi 10 mai. Au 13 des Colibris à St-Paul.

VENTE DE GARAGE au 31 LEGGETT, canton de Granby, le samedi 10 mai seulement. En cas de pluie, remise au 17 mai.

VENTE DE GARAGE les 17-18 mai, 10 maisons dans le développement, chemin Kavanagh, sur la route 243, à Waterloo.

VENTE DE GARAGE les 9, 10 et 11 MAI, vend. sam. dim., à l'intérieur et à l'extérieur.
Antiquités, meubles, bijoux, longs jeux, linge d'enfant, artisanat, tissu, jouets neufs, tondeuse, bicyclettes, portes, robe fille d'honneur, cadres et horloges d'Elvis, sofa-lit (hide bed). Beau temps, mauvais temps. Au 1560 Route 235 (près du rang Kempt) à Ste-Sabine.

VENTE DE GARAGE Samedi seulement 10 mai. Entre Waterloo et Stukely sud au 7 de la Diligence à Frostvillage.

VENTE DE GARAGE ET DÉMÉNAGEMENT
Beau temps, mauvais temps. 708 3e rang ouest, St-Joachim de Shefford.

VENTE DE GARAGE 9 et 10 MAI, au 20, rue Trois-Rivières. Tupperware, articles de cuisine, etc. Remis en cas de pluie, sem. prochaine

VENTE DE GARAGE pour ramasser des fonds pour Jeunesse en Action, (divers articles).
Samedi 10 mai seulement, au 633 St-Jacques, Granby, dès 7 heures

VENTE DE GARAGE au 253 Fréchette, Granby. Samedi 10 mai seulement.

574 VENTES DE GARAGE

VENTE DE GARAGE
AVANT DÉMÉNAGEMENT
AU 107 LOUIS-HÉBERT à St-Alphonse de Granby, les 17-18-19 mai. Meubles, app. ménagers, linge fille et garçon, beaucoup de jouets, mob. de cuisine, acc. de bébé, remorque à vélo, et beaucoup plus. Tout doit partir. 776-6539

VENTE DE GARAGE au 18 rue Brébeuf, SAMEDI SEULEMENT, dès 9 heures.

576 DEMANDE À ACHETER

!ACHÈTERAIS TAPIS ROULANT et autres articles d'exercice, divan-lit et futon (pas de gris ou brun), poêle, frigo blancs, mob. chambre 54 en bois; base de lit. 378-9365, cell.: 330-0139.

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS :
meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 295-1190

ACHÈTERAIS CHALOUPES
Moteurs et remorques
En bonne ou mauvaise condition
Info: 777-0481

ACHETERAIS portes et fenêtres, boîtes de camion, canots, chaloupes, tracteurs, roulottes et tentes-roulottes. Au 2224 Route 112, à St-Paul d'Abbotsford. 379-9508.

ACHETONS AUTOS, camions, motos, VTT et petits moteurs, en bonne ou mauvaise condition. Inf.: 450-209-2283 ou 450-778-4708

ACHETONS
tout genres d'articles pour marchés aux puces
Info : 375-5400

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paierais comptant.
Tél. : 534-2414

VOUS FAITES DU GRAND MÉNAGE ?
Amassons gratuitement tout ce que vous désirez vous défaire. Info : 266-0838.

600 DIVERS ARTICLES

! $ $ ACHÈTE VOS VIEUX JOUETS $ $!
des années 1970 et -: Atari, petites voitures, Gi-Joe, Barbie, Fraisinette, Transformers, Comic Book, vieux magazines, collection en tout genre. Aussi je peux vendre pour vous sur Internet $ $ $. Danny, 539-0875

$$$ ACHAT, PRÊT, VENTE $$$
Payons meilleur prix en ville
Cash Express, 378-0202

$ ACHETONS $
TÉLÉVISEURS et VIDÉOS
Aussi SYSTÈMES de SON
FONCTIONNELS ou DÉFECTUEUX
OFFRONS LES MEILLEURS PRIX
PAYONS COMPTANT.

À VENDRE
TÉLÉVISEURS USAGÉS
DE TOUTES GRANDEURS,
AVEC GARANTIE DE 3 MOIS.
MEILLEURS PRIX EN VILLE
AUSSI
SYSTÈMES DE SON et ACCESSOIRES DIVERS
(450) 375-2323 ou 450-531-1900

$ ACHETONS CD, CONSOLES ET JEUX VIDÉO
Payons comptant pour C.D., DVD, jeux et consoles. Super Nin, N-64, Game Boy et Play Station, X-Box. **Le Troc, 338 Principale, 777-2199**

$ BESOIN D'ARGENT ? $
Prêt S.O.S. est là
ACHAT - PRÊT - VENTE
Pagette. T.V., syst. de son, outils, bijoux, etc.
Au 10 St-Joseph, Granby. 378-3333

$ PAYONS COMPTANT $
Achetons cd, DVD, jeux Playstation I et II, Nintendo, S.NES., N-64, Game Cube, Gameboy, X-Box. Le Spot, 267 Principale 1-450-375-0555.

2 ARCS : un droitier (à l'état neuf) et un gaucher (peu utilisé), ajustables de 25 à 28 po., 45 à 70 lb de pression. Vendus séparés ou ensemble. Pour vente rapide. 372-8180 ou 521-2944

600 DIVERS ARTICLES

1 ARMOIRE À PAPETERIE - Équipement de bureau, Matériel scolaire et garderie, cafétéria et plus, etc. 2 chariots échelles Moody, fax, poinçon + cartes. **Refroidisseur d'eau; 30 tables** fixes et pliantes, banquet, réception ou cabane à sucre. 6,8,10,12 pi., 30$ et + ch.; 200 chaises empilables; 30 Pentiums 125$ et + ch., le tout vendu tel quel, payez et emportez. 25 Écrans 14-15-17 po. Classeurs Artopex verti./laté., 2,3,4 et 5 tiroirs; **Projecteur acétate**; Photocopieur couleur Canon; 2 comptoirs commerciaux vitres et aluminium; civière très propre; 12 casiers postaux; 12 "spots" lumineux et 2 "tracks"; plusieurs appareils à pression avec mercure et stétoscopes neufs; pupitres de travail (20x60, 30x60, 30x48); 50 tablettes métalliques neuves 5$ et +. Livraison sans frais.
CLASSEURS GRANBY 539-2254.

2 KAYAKS Dimension, ½ prix; Velo Quetzal C105, 500 km, 1,000$. Secrétaire en érable, 36"x18", 3 tiroirs, très propre, 50$; chaises de bureau de bonne qualité, 5 roulettes, 35$ ch.; bureaux en mélamine avec porte-clavier : 1 de 30" x 60", 3 de 30" x 30", module de 5 bureaux 48" x 30", peut être vendu séparément entre 35$ et 40$ ch. Bahut couleur chêne et dessus noir, 18"p x 72" l x 27" h, 15$; cheminée préfab 8" x 6' de long avec chapeau et solin 50$; attelage pour roulotte avec crochet anti-swing (sans les barres de torsion) 200$; Jeu de hockey sur table Wayne Gretzky complet avec la boîte 40$. 450-372-5089

3 TABLES RONDES de 6 pi. ch. 50 chaises empilables. 1 petit four à céramique ou à bijouterie Lindberg; Étagères industrielles Ready Rack; Casiers à linge; Casiers d'employés multiportes; 1 table à pique-nique; Ens. 5 chaises antiques. Établi 4 pi., en métal; Comptoirs vitrés, de 4 à 8 pi.; Chaises et lavabos de coiffeur; bassinette; 14 bureaux d'ordinateurs avec huches; Présentoir à revues; 70 chaises en bois, 40 chaises empilables, 6 armoires à papeterie; Grand choix de classeurs; table de conférence; pupitres d'écolier antiques; étagères métalliques. Liquidation de vêtements de chasse; vêtements, bottines et toiles militaires.
Au 3615 Principale, Dunham, 295-2766.

4 MAGS 16 PO. 5 trous, 100 mm, avec pneus. 10 néons 4 pi. doubles. Outils divers. Inf.: 469-0195

4 MAGS 16 PO. MODÈLE CAVALIER Z-24 1999
Info: 777-0793

4 MAGS DE HONDA
16 po., 5 trous, 25$ ch. Info : 531-1510

4 PINSONS mandarins, avec cage, 60$. TV couleur avec meuble, 100$. Rotoculteur 8 hp, 300$. vacuum 1.5 hp (1,500 entailles), 300$. 372-6320

4 PNEUS Goodyear, 265-70R16, 50% d'usure; 4 pneus Continental Contact Sport, 225-55R16, 35% d'usure. 2 Continental Contact Sport, 235-55-17, 50% d'usure. 770-2081.

ABRI TEMPO 37 pi. long, peut être adapté pour VR, 11 pi. haut ou standard 6 pi. haut, 600$. Inf.: 450-548-2603

ACCESSOIRES DE BUREAU (chemises, cartables, porte-documents, valises, stylos), écouteurs, cintres réguliers et à vestons, boîtes de rangement transp., etc. 378-2593 après 18h

ARBRES ornementaux, fruitiers, arbustes et vivaces. Ouvert: jeu. et ven., 9h à 17h, sam. et dim.: 9h à 15h jusqu'au 24 juin.
PLANTATIONS UNIVERT,
385 rang 11, Bonsecours. 450-535-6596.

ARC À POULIE pour homme gaucher, 40-60 lbs de pression, étui rigide, mire, etc. Aussi parc d'enfant Winnie the Pooh. Annick 776-3264

ARROSEUSE À POMMIERS F.M.C., 1,500 litres, réservoir de fibre, sur PTO, comme neuve. 2 épandeurs d'engrais chimique. Lift manuel, transpalette. Porte de garage vitrée, 9x11 pi. Polisseuse-cireuse à pommes, avec table d'emballage, unité complète. Tables à pique-nique neuves en pin; vieux tour 14x60", 600$; pépine Caterpiler 426, 4x4, boum ext. 2,200 heures. Inf.: 372-5273

ARTICLES POUR BÉBÉ: Siège d'auto, 20-40 lb; bassinette avec matelas, mobile, bureau, coffre à jouets, table à langer. Ens. de douillette pour bassinette Mickey Mouse et une autre 5 mcx avec gros ours ressorti de la douillette. Vêtements pour garçon 0-2 ans, et fillette 3-6 ans. Rollerblades Firefly Abec 3 de fille gr. 5-6, servi une fois, payé 300$. 372-3935, répondeur.

A VENDRE 3 TABLES de salon noir et beige, en bois, très propres. A qui la chance? Prix à discuter. Faut voir! 375-1198



600 DIVERS ARTICLES

AUBAINE! FOUR encastré, 25$. Tour à bois Roswel, 400$ avec couteaux. Chauffe-eau au propane pour piscine, 3 ans d'usure, 250,000 BTU, 700$. Poêle à combustion lente, 200$. Bureau 6 tiroirs + miroir, 25$. Lit-traîneau en pin, 39 po, 250$. Coffre en pin pour jouets ou rangement, 125$. Banc d'entrée en pin, 200$. Meuble audio-vidéo en pin, 36x74, avec rangement, 400$. Inf.: 372-2720 ou 770-2720

BANC D'EXERCICES avec 140 lb de poids, adapteurs pour jambres et bras, 160$ nég.
CINÉMA-MAISON Kenwood 500 watts, chargeur 5 CD, cassette, + 5 haut-parleurs, 525$ nég. Info : 378-2729

BICYCLE électrique pour femme, avec 2 batteries, prix 1,200$. 375-4151

BOIS de grange et vieille maison. Poutre, planche grise ou rouge, plancher brique, clou carré. Achat et vente Baldwin Baldwin Récupération. (819)872-3897

BOIS FRANC
POUR PLANCHERS, toutes sortes d'essences; pré-verni ou non. Prix compétitif. Pour contracteurs ou particuliers. Réal Côté, 450-777-7565

BON PRIX! PLANCHE DE BOIS non planée (rough): pruche, érable. Wood board (rough): hemlock, maple. Good price! 450-297-0864 ou 514-398-8430

CABANONS (remises à jardin), 10x12: 1,249$; 10x16: 1,499$; 12x16: 1,699$
15x20: 2,899$, autres grandeurs disponibles
Livraison gratuite. 450-444-0757

CAUSEUSE Elran, 500$. Piano Yamaha PA-3, clavier tout automatique, 500$. 372-3142

CB COBRA 148 , GTL, Sidebine à vendre ou échangerais pour carabine. Info : 293-3973 répondeur

CÈDRES CULTIVÉS à vendre.
Estimation gratuite. Info: 375-0622

CHAISE et SOFA inclinables, peu d'usure, à 750$. Inf.: 375-0693

CHEMINÉES NEUVES, préfabriquées ou brique, conduit en acier inox. pour cheminée brique endommagée. Vente et installation.
Marcel Daigle, St-Valérien, (450) 549-2856
Site: www.marceldaigle.qc.ca

CLIMATISEUR Kenmore, 10,000 BTU, 350$. Tondeuse à gazon, 90$. Débroussailleuse à gaz, 125$. Amplificateur + mixer + 2 colonnes, professionnel, 1,100$. Inf.: 266-4548

COFFRE D'OUTILS , 13 tiroirs, pour mécanicien de maintenance ou machiniste; Plusieurs outils de précision; Aussi machine pour fabriquer de balles calibre 12, plombs, billes d'acier, poudre, douilles. 372-2972

COMPOST DE CHAMPIGNON à vendre en petite et grande quantité. Excellent pour jardin, plates-bandes et pelouse. Info: 539-0638

CONGÉLATEUR 54", 50$. Housse de lit simple, rose et blanche; store romain en tissu, 36x70 + ciel de lit 56" large, 60$ l'ens. Avion et maison de Barbie (meublée), 40$. 375-7100

CONGÉLATEUR horizontal 23 pi.cu., en bon état, 125$. Après 15h30 au 776-4461

CÔTES DE CAGES de gestation, 20$ ch.
6 cages à mise-bas, 50$ ch. Portes avec bol en stainless, 20$ ch. Agneaux de lait, idéal pour méchoui, 125$ ch. Oies adultes, 20$ ch. Inf.: 293-7300

COVERTICH KENSAI 3 aiguilles, prix 2,800$. Table à manucure en PVC, avec "fan" incorporée, payée 1,200$, pour 500$. 375-4632.

CUISINIÈRE, LAVEUSE, SÉCHEUSE couleur amande. 450$. STORE PORTE-PATIO. 15$.
Info: 372-4346

CUISINIÈRE, RÉFRIGÉRATEUR Kelvinator couleur amande , FOUR MICRO-ONDES Kenmore. 450$ l'ensemble. Info: 450-378-8749

CUISINIÈRE ET RÉFRIGÉRATEUR GE, 300$ l'ens. Laveuse et sécheuse GE 250$ l'ens. Ordinateur Mac LCII couleur 15 po, imprimante (ne vas pas sur internet) 150$. Cause: déménagement. Info : 378-2253

CUISINIÈRE GE BLANCHE, 7 ans, prix 150$. 372-1943.

DÉMÉNAGEONS - TOUT DOIT ÊTRE VENDU!
MOITIÉ PRIX OU PLUS BAS!
- Polisseuse à planchers; - Tondeuse-déchiqueteuse à gazon; - Escabeau, échelle; - Articles de jardinage. Inf.: 777-5787

DÉSHUMIDIFICATEUR dans un petit meuble sur roulettes, a très peu servi, 150$. 378-3400

ENFANT : 2 BUREAUX 40$; Balançoire + glissade 70$; Voiturette 25$. Aspirateur Regina 40$; Moteur de piscine 1 HP, 40$; Réservoir à l'huile 100 gal., 20$; Poêle en fonte 20$. Petit réfrigérateur avec base 60$. Info: 534-2027

ENSEMBLE d'une cuisinière 24", et un réfrigérateur 12 pi.cu., couleur amande. Très bonne condition. 575$ l'ens. 777-5886

ENSEMENCEMENT dorés, achigans, truites brunes. Fleurs d'eau; nymphéas, nénuphars, etc. Gilles Laplante, 450-372-9311
www.dores.qc.ca

FAITES VOS PROVISIONS
D'ASPERGES
fraîches maintenant. Directement chez le producteur, au 564 Beaudry, Granby, 379-5201.

Black

600 DIVERS ARTICLES

*** FAITES LAVER VOS TAPIS ET DIVANS ***
Tapis (12x14) : 15$
Divan et fauteuil : 45$
Inf. : 375-6611

FERMETURE DE MAISON: table de cuisine, chaise berçante, lampe, divan, bibliothèque, meuble d'ordinateur etc. Se présenter au 253 Laurent, vend. et sam. 9 et 10 mai de 9h à 17h

FILTRE À PISCINE avec pompe, échelle. 372-9573

FOIN DE PREMIÈRE COUPE de mil, de très bonne qualité, environ 40 livres la balle. 375-3486

FOUET À GAZ 2 rubans, 30cc, Homelite, très bonne condition. Cause: déménagement. 375-4933

FOURNAISE PSG 3000 combinée au bois et à l'électricité, en très bonne condition, à vendre. Inf.: 375-4497

FUMIER DE CHEVAL
chargé dans votre remorque. 521-9139

GÉNÉRATRICE de marque Coleman, 10 hp, 5,000 watts, (220 volts), parfaite condition. Prix négociable. Pierre, 777-5585

GROS VOYAGES
DE VIEILLES CHOSES ANTIQUES
Informations: 450-776-2332

HORLOGE de pointage "Punch Clock" avec lot de cartes. MOB. DE SALON modulaire 4 mcx (pour chalet) à donner. Gros MOTEUR électrique, 1½ hp, 220 volts. PHOTOCOPIEUR Canon avec agrand. et réduct. Claude, 372-0583

JETTA 87 , turbo diesel, 5 vit., 240,000 km, 300$; ACURA 88, 1.6 twin-cam, 5 vit. 200$; les 2 bonne mécanique mais pourries à l'os. Moteur de S10 2.8 L, inj. 300$; 4 roues avec pneus d'hiver, 100$; 4 mag chromées, 14 ou 15 po. Camaro ou S10, 150$; 4 mag alu. Corvette, 15x8, 300$; 4 roues Chevy avec 4 pneus d'hiver 215-75-15 160$. 777-4737.

KOI. (poissons orientaux japonais) pour votre étang de jardin. Diverses tailles et types disponibles. 777-7172

LAVEUSE, SÉCHEUSE Inglis, amandes, 175$; FUTON 54 po., 50$. Info : 375-3331.

LAVEUSE - SÉCHEUSE Inglis, blanches, 225$. Fenêtre à battant neuve, 20x54½, 200$. 1 verre thermo neuf, 45 3/8 x 52 1/2, 50$. BBQ de table 50$. Table téléphone, 2 tables salon 85$. 378-1649

LAVEUSE et SÉCHEUSE blanches, 100$ ch. Cuisinière blanche 100$. Table Baby Foot, valeur 1,450$ pour 900$. Inf. 531-7939

LAVEUSE et SÉCHEUSE Inglis, 200$. Poêle Hotpoint, 150$. Lave-vaisselle GE, 75$. Inf.: 405-4704

MACHINE À COUDRE Signer avec meuble. Art. de bébé: balançoire, centre d'activités, siège bébé 0-20 lb, etc. Fenêtre 58x58. 372-3762

MARCHES DE PISCINE HORS -TERRE en excellente condition. Info : 375-2894

MATELAS ET SOMMIER à vendre, pour lit double, neufs, encore emballés, 450$. 777-3768

MATELAS pour lit double, 250$ et sommier 200$, 5 ans d'usure. Aussi La-Z-Boy, 225$. Info. 378-8624

MÉTIER À TISSER Leclerc, 60 po, avec accessoires, presque neuf. **POÊLE à combustion** lente Patriote FX Drolet, 2 portes en fonte, en très bon état, 450$ ferme. 450-772-2040

MEUBLE AUDIO-VIDÉO 19x52, avec table de salon couleur ivoire, 250$. 2 lampes de salon noires, halogènes, une sur pied et une sur table, 50$ / 2. Remorque 4x8, avec roues 8 po, 325$. Pentium 166, tout équipé, 225$. Pentium 200, avec écran neuf, 325$. 372-9373

MEUBLE D'ORDINATEUR de marque Lacasse, 150$ nég. Robe de mariée, gr. 15-16, 200$ nég. Congélateur 15 p.c., 225$ nég. Info : 776-3260

MEUBLES EN PIN
COFFRES EN PIN
COFFRES EN CÈDRE

ENSEIGNES EN BOIS
Avec lettrage peint à la main de style d'époque

Fabrication de haute qualité sur mesure
Granby, 378-3602

MICRO-ONDES blanc, 1,100 watts, 60$. Meuble d'ordi 70$. 2 casques de moto blancs, 1 small, 1 medium, 40$ ch. Fax 50$. Cassettes vidéo pour enfants 10$ ch. Seau commercial avec tordeur 50$. Volant pour Play Station, 50$. Le tout à l'état neuf. 777-8022

MOB. DE CHAMBRE, lit simple, 2 bureaux. Robe de mère de la mariée. 2 manteaux de fourrure: un mouton de Perse, et un vison. 372-3940

MOB. DE CHAMBRE en bois, lit double, 5 mcx, 1,700$; CHAISE sur billes avec pouf, 200$; LAVEUSE-SÉCHEUSE blanches 450$; CHALOUPE 16½ pi, aménagée avec sièges, console, moteurs 50 HP et 4.2 HP, équipée pour la pêche, 4,200$. Info : 378-0776 ou pag. 770-7676.

MOB. DE CUISINE (2) un en pin massif naturel, 4 chaises, 1 banc, 1 buffet, table avec rallonge, 1,600$; 1 plaqué bois pâle, 4 chaises, table avec rallonge intégrée, 360$. Tente égyptienne 120$. Inf.: 360-0620

MOBILIER DE CUISINE MÉLAMINE ET MÉTAL 10 morceaux. 300$. **2 CHEVREUILS EN CIMENT** pour parterre. 125$ l'ens. Info: 375-2297

MOBILIER DE SALON 3 mcx : sofa, fauteuil et pouf, couleur saumon, 150$. Cuisinière Admiral, couleur amande, 100$. 378-9463

MONTE-BALLE 17 pieds, moteur ¾ HP, 3450 RPM, prix 150$. Info : 548-2611

MOTO Honda 3 roues, pour les pièces, 100$. Hyundai Excel 1989, pour pièces, 100$. Pièces de camions GM 1955 à 1971. Pièces de pick-up Dodge 1975 à 1985. Femelle Bull-dog anglais américain. Inf.: 539-3865

ORDI COMPACT comprend: micro, imprimante, kit complet de haute vitesse + caméra, graveur. 1,350$ nég. 375-7361 ou pag. 360-6106

PIQUETS DE CÈDRE
Inf.: 539-0469

PIQUETS DE CÈDRE de 3 à 5 po et 6 pi de long. 450-539-4017 ou 450-535-6548

PIQUETS ET PERCHES DE CÈDRE
toutes longueurs, toutes grosseurs, sur commande. Inf: 263-4461.

PISCINE 24" pi, tous les accessoires + Barracuda + deck, 2 ans d'usure, 700$. Manteau de moto pour dame, taille petite, 50$. Casque moto "full face", 40$. 372-4113

PISCINE 27 pi + acc., 650$. **Saab** 900S 1994, 7,500$. **Moto** Yamaha XJ 7E\ 1984, 1,500$. **4 mags** 13 po (4 trous), 100$. Inf.: 539-2618

PLANCHES DE CÈDRE
Aussi pour clôture, 0.50¢ chacune. 539-0915

PNEUS (4) MOTOMASTER 4 saisons, 205-65-15, 100$; PNEUS (2) RADIAL 175-70R13, 1 saison, presque neufs, 70$; "Punching bag", 30$. Info : 538-0505

PNEUS
NEUFS ET USAGÉS
Meilleurs prix en ville.
Un appel vous convaincra.
Pneus Cloutier 1308 Principale Gby 375-2424

PNEUS USAGÉS: 205-70R15, dont 4 pneus Michelin XGT4, 4 pneus Blizzak, prix 15$ ch. nég. 372-5200

POÊLE, FRIGO, LAVEUSE ET SÉCHEUSE 1½ an d'usure, 1,800$. Inf.: 469-2492

POÊLE, RÉFRIGÉRATEUR, laveuse et sécheuse, de marque GE, blancs, 5 ans d'usure, payé 2,580$, demande 1,600$. Info : 770-8085

POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR à vendre, couleur blanc et amande. Inf.: 372-0557

POÊLE et RÉFRIGÉRATEUR blancs, en bon état. Petite piscine d'enfant et petite voiture pour enfant. Inf.: 375-4721

POMPE pour bassin d'eau, 300 gallons à l'heure, 200$. Pompe submersible, 50$. Inf.: 777-3403

PORTES EXT. EN ACIER Fenêtres; Fenêtres de toit Velux; Pompe à eau (piston); Pelle arrière pour tracteur de ferme. 298-5070

PORTES NEUVES, usagées ou avec de légères imperfections, pour garage ou remise. Aussi pièces de remplacement. 372-3119

POUR DES CHANDELLES qui durent longtemps, des fragrances extraordinaires, des décos pour la maison et des cadeaux, encore des cadeaux. Appelez Sonia de Party Lite, 469-2270

POUR VENTE RAPIDE
MAGS ET PNEUS ont servi 6 mois, l'été dernier. Comme neufs. Pour Chevrolet Lumina 1996, 5 places, roues et pneus 205-70-15. Payés 2,255$, **laisserais à 750$** Inf.: 372-7150

REMORQUE FERMÉE 18 pi. 2 essieux, freins électriques. Tél.: 375-9751, pag.: 360-8427

REVÊTEMENT DE VINYLE GRIS installé il y a 10 ans, environ 3,000 pi.ca., 700$; aussi divan 3 places, simili-cuir, vert, 400$. 450-243-0375.

SUPER VENTE DE TOUTOUS
En peluche, plusieurs grosseurs, grand choix de modèles et de couleurs. 10$ à 30$ seulement. Faut voir. 450-293-0027.

SUPPORTS À TÉLÉVISION de 20" à 29". Mural et plafonnier, comme neuf, valeur 235$, prix demandé 85$. Jour sur semaine: 372-5000

TABLE DE HOCKEY SUR COUSSIN D'AIR COOPER. Super Nintendo, 3 manettes + 3 cassettes (50$). Téléphone 101 Dalmatiens. (il jappe, 40$). 3 armoires. 1 bibliothèque blanche. 2 ensemble de judo pour garçon de 9 à 16 ans. (15$ ch.) Info : 378-9876

TAPIS D'EXERCICE Weslo 850, propre, comme neuf, très peu d'usure, 300$. 450-469-2780

TÉLÉVISEURS couleur, usagés
de toutes marques. Bonne garantie.
Info : 378-7273

TONDEUSE déchiqueteuse 20 po, moteur Honda, balance de garantie 2 ans, parfaite condition. Concentrateur d'oxygène "Air Jed" pour troubles respiratoires. Prix à discuter. 375-4468

TONDEUSE LAWNBOY motorisée, achetée en 2002, servie quelques fois. Info : 372-9610

TRACTEUR À GAZON 11 forces, 625$. Pompe pour puits artésien 2 forces, Jacuzzi, 150$. Le tout en bonne condition. 378-6194

TRACTEUR À GAZON articulé, Canadiana-Tiga, 11.5 hp, B.S. 40 po. de coupe, très bon ordre, bien entretenu, 1,500$. Varlope électrique professionlelle, Rockwell, très bon ordre, 90$. 372-6619.

TRACTEUR à gazon Club Cadet diesel 3 cyl. avec 2 tondeuses, 2 remorques, le tout très bonne cond. 819-858-2797, cell.: 450-778-5243.

TRACTEUR À GAZON Columbia 19½ hp, très propre, 1,850$. 2 GROSSES REMORQUES À 4 ROUES. Inf.: 293-3587

TRACTEUR À GAZON White, 12 hp, 650$. 776-6860, 770-0885.

TRACTEUR À JARDIN Jacobsen 16 HP, hydraulique avec PTO, rotoculteur, etc., 2,800$. Aussi Roper 16 HP, 1,500$. 778-4708 ou 203-2283

TRACTEUR CUB CADET 18.5 hp, avec 3 sacs, souffleuse, tondeuse 42 po, chaîne, déchaumeuse, et trailer Cub Cadet 10 pi.cu. 3,800$. Et taille-haie, 16 po, 30$. 372-4608

TRACTEUR CUBE CADET pour 3 cyl. (Kubota diesel) 17 hp, tondeuse 60 po, souffleur 48 po. et cabine d'hiver. 4,700$. 450-296-4458.

TRACTEUR HUSTLER 4x4, diesel, 24 hp, pompe hydraulique défectueuse, prix: 2,500$;
REMORQUE pour transport d'auto, 14x6, avec freins électriques, pneus neufs, prix: 2,200$; **4 ROUES DE RALLY** pour Buick 1964, prix 60$ pour les 4; **POMPES** hydrauliques pour fendeuse ou presse hydraulique, 40$ ch. 450-793-2344

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT du 12 au 20 mai. Articles ménagers, pots masson 3.50$ la douzaine, antiquités, tracteur 20 hp, 60" de coupe. Tout doit être vendu. Aussi vente de garage les 17-18-19 mai au 1170, chemin Yamaska à Farnham, garage arrière. 293-4527

VENTE ET ACHAT
Meubles antiques et usagés,
Info : J. Pontbriand,
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond
P.S.: Achète ménage complet ou par pièce
Tél. (450) 372-2450

VENTILATEUR 25 po, 4 vitesses. Friteuse et trancheuse à patates. Linge de boutique, gr 10-12. 2 poêles de fonte. Inf.: 375-4953.

VIANDE POUR CONGÉLATEUR sélection première qualité, garantie sans condition, aucun paiement avant 30 jours pour vos provisions en Estrie. Service Alimentaire PVC 1-800-667-1461

VOUS ÊTES PASSIONNÉS par le théâtre ? Vous avez entre 18 et 25 ans ? Vous êtes intéressés par un projet d'envergure pour vous faire connaître ? Pour plus d'info: tél. au 777-1593

VOUS FAITES UNE VENTE DE GARAGE!
Maximisez vos revenus. Vous avez sûrement des choses qui m'intéressent. Achat et collection complète ou en partie, ex.: train électrique, piste de course, Marx, etc. Paie comptant. Info: 450-263-3575

601 MEUBLES

MOB. DE SALLE À DÎNER en chêne massif, comprend: table, 5 chaises, buffet 4 parties, 3,000$. Bureau de travail mélamine grise, avec armoire assortie, et bibliothèque en bois, 100$. 2 causeuses en tissu, 300$ /2. Et 3 tables gigognes en bois, 50$. 450-372-7163 ou 450-775-7163

MOB. DE SALLE À MANGER Early Americain des années 20, 6 chaises, 1 bahut, 1 vaisselier, 3,750$ nég. (450) 295-2462

MOB. S. À DÎNER 8 chaises, buffet, 925$. Mob. cuisine, 4 chaises, 200$. Fontaine du Mexique, 5$. 2 chaises Queen Ann, 350$. 375-6296

TABLE + 4 CHAISES en bois noir, 200$. 2 bancs de comptoir, en bois, 30 po, 25$. 2 lits en métal 39 po, couleur bronze antique, 160$ ch. 776-7946

BEAU MODILBIER DE SALON style colonial, sofa 3 places + 1 fauteuil; aussi 2 causeuses en cuir véritable, gris foncé. 330-0373.

BUREAU DE TRAVAIL très joli en forme de L, 60 po. chaque côté, ergonomique, tablettes rétractables, rangement + 2 tiroirs, valeur 790$, demandé 450$. 450-297-0864.

BUREAU ENFANT: commode 5 tiroirs avec garde-robe inclus et table à langer avec 2 grands tiroirs, peinture cuite blanche, 250$. Lit superposé 39 po., en tube blanc, 150$. 378-0905

CAUSEUSE BEIGE ; bibliothèque 3 sections; mobilier en chêne blanchi avec bahut; fauteuil La-Z-Boy; banc de comptoir. 375-3457.

CAUSEUSE et fauteuil presque neufs, avec imprimés de golfeur. 375-2217

CUISINIÈRE Hotpoint, four autonettoyant; Réfrigérateur 18 pi.cu.; Laveuse Maytag; Sécheuse Kenmore, tous amandes, comme neufs, prix à discuter. Mob. de cuisine 6 chaises, vaisselier, érable, 800$ nég. Info : 372-3825.

DÉMÉNAGEMENT! Réfrigérateur, cuisinière et four autonettoyant blancs. Réfrigérateur amande, cuisinière blanche, set de chambre 5 mcx, bois naturel. Bureau et table de chevet gris. Vaisselier avec hotte. Bureau de travail en bois. 372-3630

DIVAN-LIT recouvert à neuf, avec matelas double, 279$ + tx. Chateauneuf Rembourrage, au 164 Cowie à Granby. 375-4366 ou 521-4366

601 MEUBLES

MATELAS
REFAIT à NEUF à une FRACTION du PRIX
20 ANS de garantie
LE DOCTEUR DU MATELAS: 776-1048

MÉNAGE COMPLET À VENDRE, ens. de salon, de cuisine, de chambre, appareils électroménagers. 777-0844

MOB. DE CHAMBRE CARRIER, très grand lit, noir texturé et laqué; Unité murale, noir texturé et laqué, prix 500$ ch. nég. Info : 777-0915

MOB. DE CUISINE: table, 6 chaises + buffet, en stratifié blanc, 375$. Meuble audio-vidéo en stratifié blanc, + table de salon, 375$. 372-1445

602 ANIMAUX

20 VACHES DE BOUCHERIE croisées, avec ou sans veaux. 263-3466 ou 531-6836

2 CHÈVRES MINIATURES
Tél. 450-469-4472

2 MÂLES JACK RUSSEL à vendre, vaccinés, vermifugés, enregistrés. 450-539-4141

4 MAGNIFIQUES CHIOTS Terre-Neuve Landseer, pur sang, prêts à partir le 10 mai. Tatoués, enregistrés, vaccinés. Prix compétitif. 450-539-3173

4 VACHES À BOEUF
À vendre. Inf.: 375-4497

AGNEAUX, CHÈVRES LAITIÈRES ET AUSSI CHEVREAUX à vendre. 378-0242.

ATTENTION! ATTENTION! COURS D'ÉQUITATION WESTERN À DOMICILE par instructeur certifié de la F.E.Q. Info : Denis, 375-8672

A VENDRE : CHEVAL canadien, dompté simple et double, 3½ ans, 15 mains, à 1,500$. Inf.: 539-0273

BELLE CHIENNE d'un an, opérée, vermifugée, croisée Berger Allemand et chien de chasse. 50$. 776-7823

CADEAU DE DÉPART ! Pékinois 2 mois (grand-père champion), Yorshire mâle 9 mois, femelle 2 ans, berger all. 1 mâle, 2 femelles, 1 à 2 ans. Croisés petite race, 50$ et +. (450) 297-1393

CHATTE PERSAN EXOTIQUE à poils courts, couleur calicot, dégriffée, stérilisée, vaccinée. Âgée de 3 ans. Avec accessoires. Idéal pour personne seule aimant les animaux. Cause: déménagement. Prix: 125$. nég. Info: 375-2032

CHIOTS: labrador brun, blond; basset hound, épagneul breton. Danois prêts en juin. Chiots X, 100$ ch. Inf.: 450-548-5963

CHIOTS NOIRS de 6 semaines, à vendre. Le père est un danois, 100$ ch. Contactez Benoit 263-3798.

CHIOTS PURS: st-bernard, 275$, Rottweiller, 175$, femelle labrador brune, 1 an 125$; mâle croisé beagle 8 mois; achète femelles adultes pure-race. 819-394-2849

COUPLE DE COCKATIELS + un mâle. Bébés inséparables nourris à la main. 4 bébés perruches. Vraiment pas cher! 450-532-3637

DÉGUS bébés et adultes (mi-chinchilla / mi-hamster), apprivoisés, demande 5$ ch. (valeur 15$ en pet-shop). 372-8080, Gail

FEMELLE SHITZU DE 11 MOIS à vendre. Idéal pour pers. sans enfant. Affectueux. Couleur: blanc et beige. Info: 375-5204

JACK RUSSELL CHIOTS enregistrés micro-puce, très rares, nés le 25 février, prix 500$. Info : 405-4222

MINI-CANICHE NOIR mâle, 12 mois. Prix: 225$. Info: 777-1910

PÂTURAGE À LOUER pour 3 à 4 chevaux. Possibilité d'écurie. 450-539-4141.

NOUVEAU

PENSION POUR CHEVAUX, transport, service d'entraîneur classique niveau 2. 539-5285.

RECHERCHE PORTÉE DE CHIOTS à donner pour fin d'adoption. Irais les chercher à votre domicile. Brigitte, 514-808-6772.

SCHNAUZER NAIN: un mâle noir de 3 mois, vacciné, vermifugé, 250$. 776-6406

603 ARTICLES DE SPORTS

PLUSIEURS ENSEMBLES DE GOLF, balles, tees, chariots, sacs, etc. Claude, 777-2678

604 INFORMATIQUE

BESOIN D'UN MÉNAGE DANS VOTRE ORDI c'est Croteau qu'il vous faut. Service hors pair, résultat garanti, aucun problème ne lui résiste. Vente d'ordi fait sur mesure selon vos besoins, réparation, cours, etc. Commercial ou personnel. Info : Daniel Croteau au 372-9084.

604 INFORMATIQUE

AMD DURON 900 Mhz, 384 mo RAM, disque dur 30 gig, carte graphique Voodoo III 3000 AGP, garantie 10 ans, syst. de son Super Altec Lansing ATP 3 W, 2 haut-parleur + un "sound-buffer", 2 haut-parleurs 120 watts Koss, clavier multilangue avancé, écran Plug in Play TTX 17 po S VGA, lecteur LS 120, lecteur Sony 5½, graveur Pacific Digital 4x4x24, souris, jeu 3D, installation de Windows XP, de Word Excel, front page acces Microsoft Word DE XP, antivirus Norton Personnal Firewall Norton, Easy CD creator, version 5, 700$. Inf.: 777-3403

★★ DÉPANNAGE INFORMATIQUE ★★
Formation, PC, Windows, Linux
Service à domicile. Internet.
7 ans d'expérience, bilingue, 20$/heure.
jean_talbot@yahoo.ca Tél. (450)375-7819

LogWin Informatique

Ordinateur sur mesure
Prix le plus bas

256 Mo DDR	49 $
512 Mo DDR	89 $
40 Go Maxtor 7200rpm	104 $
80 Go Maxtor 7200rpm	139 $
DVD Rom Liteon 16x	59 $
Graveur Liteon 52x24x52x	79 $
Combo graveur 48x24x48x DVD 16x	109 $

Moniteurs :
à partir de

17 pouces	164 $
17 pouces plat	189 $
19 pouces	264 $
19 pouces plat	319 $

Spéciaux de la semaine

Volant + pédales	34 $
Web Cam Logitech	39 $
Clavier et souris sans fil	49 $
Graveur 48x16x48x	69 $
GeForce4 64Mo DDR TV-aut	74 $

372-6635

Service à domicile
15 $ / demi-heure

Pentium 3 usagés

Micro Solution
Liquidation d'ordinateurs d'usagés

Pentium 2 350 Mhz	219 $
Pentium 3 450 Mhz	349 $
Apple iBook 300 Mhz	649 $
Écrans 15 pouces	69 $
Écrans 17 pouces	99 $
Multifonction Laser HP 3150	449 $

- Garantie 30 jours -
Beaucoup d'autres modèles en inventaire
(450) 531-0689

2 magasins en 1 !
Nouveau
au 316 Principale, Granby

cyberphile
www.cyberphile.informatique.com

Ordinateur complet neuf!
549 $ + tx
Écran 17 pouces inclus !
Garantie 1 an

Multifonction Lexmark X73
Imprimante - Numériseur - Copieur
79 $ + tx
après rabais postal

(450) 770-8448

604 INFORMATIQUE

ORDINATEUR : Réparation, entretien et installation de PC à domicile ou atelier. Service professionnel et courtois. Service d'urgence disponible. Pour le service en atelier nous nous déplaçons pour aller chercher et rapporter le matériel. Demandez Alain au (450) 546-8223

P2 400 Mhz, équipé pour vidéo numérique et lecteur de DVD, prêt pour internet haute vitesse, 500$ nég. Inf.: 777-1536

Pro Midi CM

Spécialistes du multi-média, réparations et vente d'ordinateurs. Transfert de vos vieux films sur cassette vidéo. Service 7 jours sur 7.
À domicile ou en atelier, votre ordinateur fait des siennes, appelez-nous !
Séquences midi, kar et karaoké mp3, vous avez un projet de CD, ici, on s'occupe de tout.
Tél.: (450) 777-3613

1A --À votre DOMICILE
Cours d'ordinateur, de 6 à 90 ans. **Ordinateurs neufs** (directement de la compagnie) **et usagés, portables.** Windows XP, connexion Internet, réseau, entretien annuel, réparations, formatage, anti-virus, graveur, etc. Tout tout pour vous, chez vous.
Vous avez un problème? Réponse rapide.
Au plaisir ! Nicole Sévigny, 777-7988

AAA- VENTE D'ORDINATEURS neufs et usagés, réparations de tout genre, formatage, etc. Ouvert 7 jours semaine, de 9h à 22h. 15$/heure. (450) 777-2373, Pierre.

605 PISCINES

ACHETONS PISCINES et accessoires, en bonne ou mauvaise condition. Aussi réparation de moteur et filtre avec garantie. 450-546-4161 ou laissez message.

PISCINE 21 PI. neuve de 2 ans, tout équipée. Cause : déménagement, 2,300$. Inf.: 375-7308

PISCINE avec filtre, pompe et échelle en acier inoxydable. Le tout 200$. 450-372-4276

PISCINE À VENDRE: hors-terre, 24 pi. comme neuve, 1,100$. Inf.: (450) 243-6779

PISCINE HORS-TERRE 27 pi, toile de 3 ans, toile hivernale, accessoires inclus, 1,400$. 263-4825

PISCINE TEMPO , 24 pi, 6 ans d'usure, tout équipée, avec deck, 800$. 375-7987 ou pag: 770-4739.

THERMOPOMPE électrique 2001, 74,000 btu, marque ICP, avec valves et disjoncteur, très très propre, prix: 2,000$ nég. 375-1045.

606 BATEAUX

BATEAU 18.6 PI SPECTRUM 1996, incluant Yamaha 115 h.p. et 8 h.p., remorque, etc. Extrêmement propre. 17,500$. 843-0358.

BATEAU 1987 22 pi., avec in-board, 140 hp, open deck, avec remorque, 10,000$ nég. Inf.: 375-9506

BATEAU Fisher 1995, Fish & Ski, moteur Mariner 115 hp, remorque renforcée, vivier, pompe circulatrice, plusieurs compartiments, très peu utilisé, mécanique A1. Prix 11,200$. Michel, 379-5550 (rés.); 379-5909 (bur.)

CANOT ZODIAC 11½ pi. long, avec 2 ceintures et 1 pompe, 1,600$. Inf.: 777-3403

CHALOUPE 14 pi, fibre de verre, noire, avec volant, moteur Chrysler 30 hp, remorque. Idéal pour chasse et pêche. 800$. 378-5459; 777-7323

CHALOUPE 14 PI. PRINCECRAFT avec moteur Honda 7.5, 4 temps. + remorque. En très bonne condition. 2,400$ l'ensemble. 450-263-4334

CHALOUPE ALUMINIUM 14 pieds, moteur 6 HP, en bon état, prix 1,100$. Info : 777-8453

CHALOUPE DE PÊCHE

Doral, 14 pi, avec vivier, pompe de cale, lumières avant et arrière, radio, batterie, coffre,
2 sièges pivotants, moteur Johnson 20 hp, remorque, le tout 2,200$. Moteur Mercury 40 hp, pied court, 1,800$. Moteur Johnson 6 hp, 500$. Le tout en excellente condtion.
Chez GRIZZLY Farnham
343 rue St-Joseph, Farnham. (450) 293-4622

CHALOUPE PRINCECRAFT STARFISH 16 pi. jumbo 1998, 30 forces Evinrude à poignées, ancre électrique, avec remorque, 3 sièges pivotants et plus, très propre, 6,200$ nég. 372-4221

CHALOUPES 14 PI en fibre, en bonne condition, 425$ et 325$. Et 12 pi. en fibre, 275$. Chaloupe 8½ long X 46 po large, en fibre, 250$. Remorque pour chaloupe, jusqu'à 14 pi, 325$. Inf.: 450-777-0481; pag.: 450-776-5154

DORAL Grande 1986, 20 pi, Merc. 4.3, 185 hp, cabine, toilette, sonar, toits campeur et rapide. Evaluation pour assurance avril 2003; remorque tandem. 375-0935

MOTEUR DE BATEAU Evinrude 9.9, à pied court, avec réservoir à essence, en bonne condition, 400$. Michel, 378-4511 ou 777-2598

MOTEUR JOHNSON 9.9, à pied court, pour moteur, prix 350$. Info : 776-4436

MOTEUR MERCURY 7.5, en bonne condition, 550$ nég. Info : 372-5706

606 BATEAUX

8 FORCES EVINRUDE 1992, peu servi, comme neuf, 2 réservoirs, 1,000$. 378-7946.

A QUI LA CHANCE? Canot kayak, 2 places, de marque Sun, sièges qui s'enlèvent pouvant faire qu'une place, 2 quilles en dessous, très stable, 16½ pi. Poids 70 lb, très peu servi, payé 1,250$ laisserais pour 725$. 450-776-1760.

BATEAU 14 pi, 1988, avec moteur Mercury 40 hp, remorque, élévateur et accessoires inclus. 5,500$. 777-7903

BATEAU 15 pi, Thundercraft, (80), moteur (80) Johnson 70 hp, avec "trim" électrique, reconditionné par Daneau Marine en 2001, comme neuf, avec remorque, tout équipé, 3,500$. A voir 219 Church à Cowansville. 263-9775

608 BICYCLETTES

VÉLO DE MONTAGNE NORCO Shaos 2002, bleu métallique, double suspension, amortisseur arrière Fox Vanilla, freins à disque, 21 vit., jamais utilisé, 750$ nég. Inf.: 450-263-5725

609 REMORQUES

CHALOUPE 12 PIEDS, en fibre de verre avec remorque, 850$ nég. 375-3916.

610 MACHINES À COUDRE

BROTHER 5 FILS,
prix: 700$. 375-4632

611 VÊTEMENTS

ROBE DE MARIÉE provenant de chez Ogilvy's à Montréal, n'ayant pas été portée. Inf.: 375-7877

612 ANTIQUITÉS

GRANDE LIQUIDATION pour toutes les fins de semaine du mois de mai. 2500 route 112, St-Paul d'Abbotsford, près de Honda.
DERNIÈRE CHANCE!

MOBILIER DE CUISINE ANTIQUE à pattes d'éléphant, en chêne, table ronde avec 3 panneaux, 6 chaises ainsi qu'un buffet.
Prix: 3,500$. Info: 450-538-1054

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

CLAVIER ROLAND E-35 Valeur à l'achat: 2,375$. Avec 3 disquettes + étui. Prix demandé: 850$ nég. Francine 450-469-3475

PIANO ANTIQUE À VENDRE de marque Krydner, prix 850$. Info : 372-5171

PIANO DROIT noir + tabouret
475$. Cause: déménagement. 375-3583

614 ÉQUIPEMENTS BUREAUX - COMMERCES

CHAMBRE CONGÉLATEUR 12' x 10' x 6' Chambres froides : 11' x 8½' x 8½'; 20' x 16' x 12'. Chambre à bière : 12' x 13' x 8' avec 5 portes vitrées. 1 comptoir 12', vitre bombée * cristal *. Four à pain convection 220 volts.
Info: 450-293-7908

615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BOIS DE STRUCTURE et planches de différentes dimensions, bois en cèdre pour plancher, rampes et poteaux, pour patio. Planche de pin sur commande. Service de débitage de billots avec scierie portative. Sylvain 534-2073.

SUPER AUBAINE Treillis en P.V.C. feuilles 4X8, 32$. **Apportez vos mesures** nous avons des retailles pour la moitié du prix au pied carré. Nous contacter au 372-9940

FENÊTRES SUPRA

FENÊTRE À BATTANT

Au prix du manufacturier

Estimation à domicile gratuite.
Disponible soir et week-end

450-777-8818

271649V

616 HORTICULTURE

AMÉNAGEMENT ET FLEURS
Une grande variété de fleurs vivaces à vendre à même le jardin, et possibilité de plants et d'aménagement de vos plates-bandes.
LE JARDIN PERDU
Tél. 450-293-5909

★★★★★★★★★★★

TERRE À PARTERRE
Livraison ou chargement sur place
pour petite et grande quantité
- **Super spécial sur terre noire et brune tamisée, mélangée.**
- **Sable à piscine (carré de sable)**
- **Sable qualité A et B pour différents travaux**
- **Pierre 0 ¾ - 0 ¾ et ¾ net, etc.**
- **Spécial sur remplissage**

Terrassement Granby inc.
1390-C rue Principale, Granby
Cell. 777-4193 - Tél. 375-0494

★★★★★★★★★★★

★ TERRE NOIRE ★
DE TRES BONNE QUALITÉ
LIVRÉE EN PETITE ET GRANDE QUANTITÉ
ANDRÉ LACOSTE PAYSAGISTE Inc.
INF.: 378-3444

★TERRE★
pour parterre et jardin, de très bonne qualité, tamisée. Livraison en petite quantité 4 vg.cu.
378-6868

VENEZ CHOISIR: ÉPINETTE BLEUE, sapin, chêne, etc. etc. à ma plantation. Longueurs de 3 à 16 pi. avec motte et emballé.
PLANTATION R.E. ENOS, 1790 Rang 1 Nord, St-Ignace de Stanbridge, 450-263-9821.

TERRE À PARTERRE, JARDIN
Pierre, sable, gravier, remplissage, etc
Transport Jules Taylor, 375-5433.

617 BOIS DE CHAUFFAGE

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc., 1010 Cowie à Granby.
Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

630 ESCORTES

MON CORPS TE FERA EXPLOSER DE PLAISIR
♥ 15 minutes et +... Belle poitrine ♥
♥ Viens... tu seras satisfait, 372-4610 ♥

POUR VOUS MESDAMES Pour combler vos désirs avec chaleur et sensualité. Bruno 521-2607.

★★★ AGENCE BLEUE NUIT ★★★
Info sur nouveautés printanières
H pour F, H pour H, et couple. De 9h à minuit
Engageons. ☎☎ 776-3410 ☎☎

632 MASSAGES ÉROTIQUES

!!!!! MASSAGE !!!!!
776-4475

COMME LA CHALEUR, JE TE ferai succomber, à la différence près que de moi, tu n'en auras jamais assez! Julia, 450-521-2520

SARA EST ICI juste pour toi
de 11 h a.m. à 11 h p.m.
Info : 378-0138

638 SCIENCES OCCULTES

** Astrologue - voyance **
Lecture du tarot et carte du ciel. 20 ans exp.
Sur rendez-vous, personnes sérieuses seul.
378-3903

J'OFFRE LE TAROT ET MASSAGE
la cartomancie, voyance pure, massage de détente et énergétique pour elle et lui.
TARIF SPÉCIAL pour consultation de tarot et massage. Annie : (450) 549-2669 St-Valérien.

POUR VOTRE MIEUX-ÊTRE, consultation avec médium sensitif ou rééquilibre des énergies ou restructuration des chakras. Personnes sérieuses seulement. 372-9490 Louise.

VOYANCE PURE - LECTURE DE VIE
Par le thé - tarot
Pour votre mieux-être
Massage énergétique - thérapeutique
(Reçus d'assurance), 20 ans d'expérience
Yolande : 777-4331

VOYANCE PURE
Tarot - boule de cristal et plusieurs choix de consultation. Don naturel, très précis. 30 ans d'expérience. Huguette L. Bouchard, 777-6068

640 SERVICES OFFERTS

(PROTECTION D'ASPHALTE)
Réparation de fissure.
Richard Gince 372-5319, cell: 405-6319.

AAA- TOITURE BARDEAUX D'ASPHALTE
Travail soigné, de qualité supérieure.
Prix très avantageux. 776-7831

A à Z CONSTRUCTION RÉNOVATION
VOTRE MAISON 28x36, 62,400$
Agrandissement 12x14 à 10,400$
Pose de déclin de vinyle, 2.45$ le pi.ca.
Pose de bardeaux d'asphalte, 1.45$ pi.ca.
Temps et matériaux inclus.
Info: Pierre Couture, 777-0182
R.B.Q.: 8251-7640-49

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES
Toutes grosseurs, taille de haies et déboisement de terrain. Travail soigné.
Assurance responsabilité complète.
M. Lallier ou R. Côté au 450-777-7565
ou cell: 776-8448

640 SERVICES OFFERTS

À CONSERVER
Peinture, menuiserie, patio, plancher flottant, porte et fenêtre, finition de sous-sol, etc.
Travail soigné. 18 ans d'expérience.
Responsable. Estimation gratuite.
En soirée : Roger Dubois au 378-6359

ENLÈVEMENT DES SOUCHES et des racines, estimation gratuite. Inf.: 372-9735.

Travailleurs - construction

Cours de sécurité pour les chantiers de construction

pour l'obtention
de la carte de sécurité
Seulement 4 jours !!!
Début: 5 juillet 2003
(2 fins de semaine)
APCHQ Haute-Yamaska
(450) 777-3177

271779V

Denis Amirault



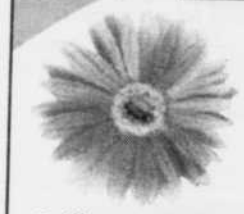
Denis Amirault

POSE DE CÉRAMIQUE
Tapis - Prélart - Bois

TéL.: 777-3353 - Cell.: 776-4137

248786V

Les Entreprises



G J Ménard
Terrassement - Entretien général
Estimation gratuite
(450) 521-5508
Guillaume Ménard **Janrobin Ménard**
gjmenard@cdma.dns2go.com

271726V

- NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU -

Viande fraîche ou pour congélateur directement du producteur

Porc frais 100 % végétal

Nous avons aussi un assortiment varié de saucisses barbecue pour la saison estivale



Ferme Magi (450) 548-2756

no permis . 0919646-0002-1

271695V

Aqua-Lavage
GRANBY INC.

- **Nettoyage à haute pression**
- **Entretien de flotte de véhicules**
- **Décapage de peinture et de piscines**
- **Nettoyage de bâtiments**

Louis Gailloux **(450) 776-AQUA ou 776-2782**

271982V

640 SERVICES OFFERTS

AIDE À DOMICILE
pour personnes en perte d'autonomie
Diane 372-1468 (répondeur)

BÛCHERON AVEC TRACTEUR ET CHEVAL
offre ses services pour coupe de bois de tout genre
INFORMATIONS : 450-539-2949

DRAINAGE
PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES
Garantie 5 à 10 ans transférable
SPÉCIALITÉS
Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé, outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sumb pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.
Service d'appel 7/7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69. Tél.: 378-4426

ENLÈVEMENT DES SOUCHES ET RACINES sans endommager vos espaces verts. Estimation gratuite et possible par téléphone (approximatif). Bon prix, bonne expérience. Daniel, 450-263-7682

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
234764V

CARROSSIER PROFESSIONNEL
P.A. DÉBOSSELAGE ENR.
Pierre Labelle, propriétaire
- *Débosselage et peinture*
- *Redressement de châssis*
- *Cas d'assurance*

1229 Principale
Canton de Granby J2G 8C8
Tél.: (450) 378-3401
Téléc.: (450) 777-2323
271826V

Denyse jardine



Nettoyage de jardins et de plate-bandes
Tél.: ***372-8419***
271892V



Tél.: 378-0911
NETTOYAGE
TAPIS MÉDIC inc.
Toujours au même bas prix:
Nettoyage de tapis, divans, murs, plafonds, dégâts d'eau, fumée, service d'entretien
28 Mirabel, Granby
J2H 2G9
271950V

640 SERVICES OFFERTS

ÉBÉNISTERIE B.L. ENR.
Rénovation de tous genres, intérieur et extérieur, toiture de bardeau, revêtement, capage aluminium, portes, fenêtres, patio, finition intérieure. Estimation gratuite. Benoit au 450-549-2777, cell: 450-779-8094.

EXIGEZ LE MEILLEUR EN VILLE
B. Choinière & Fils, entrepreneur peintre
Peinture, joints sans poussière, plafonds stucco décoratifs. Rés., comm. et indust. Service de décorateur. Travail soigné. Granby, 360-0610

FERAIS GRAND MÉNAGE
spécial lavage : murs, plafonds, 30$ la pièce.
Vitres : 10$ la fenêtre, tapis : 15$.
Réservez tôt! Tél.: 378-4484

FERAIS MÉNAGE dans maison privée, honnête et discrétion, avec bonnes références. Inf: 405-2030.

JEAN-PAUL VINET
770-0955
- Moulure de plâtre
- Plâtre
- Joints
- Plafond texturé
- Peinture
- Peinture de meubles, armoires, etc.
- Avec couleurs personnalisées.
- Dans les règles de l'art

★ LES ENTREPRISES C.N.F.
POUR UN ENTRETIEN DE QUALITÉ
de votre terrain, pelouse, haies, arbustes, aménagement, nettoyage du printemps. Résidentiel et commercial. 776-6287 ou cell. 531-7571

LES RÉNOVATIONS EUGÈNE LAPLANTE
CONSTRUCTION - RENOVATION
17 ans d'expérience. Spécialité: toitures, portes et fenêtres, remises ext., plafonds suspendus, patios, finition int. et ext., planchers bois franc. **Ouvrage garanti et de qualité.**
Cell.: (450) 779-7244 - (450) 830-7244

M. LAUZIER
COUPE ET ÉMONDAGE D'ARBRES
De père en fils depuis plus de 60 ans.
Spécialiste des gros arbres. Assurance-responsabilité complète. Estimation gratuite.
450-372-4576

MENUISIER SEMI-RETRAITÉ disponible pour petits et moyens travaux de construction et de rénovation. 263-6707

MONSIEUR RAMASSE TOUT
Int. et ext., du sous-sol au grenier, dons et achats. Inf.: 539-4351, pag.: 360-0259

PASSERAIS ROTOCULTEUR
dans votre jardin.
Inf.: 777-3387

PEINTRE-DÉBOSSELEUR retraité, possédant petit garage et équipement, ferait travaux de débosselage et peinture à bas prix. Ouvrage garanti 1 an. 266-5960

POTEAU CORDE À LINGE
Information: M. Audet, 378-2729.

POUR VOS PETITS ET MOYENS PROJETS DE RÉNOVATION. Info: 776-6325.

PRÉPOSÉE AIDE À DOMICILE, soins d'hygiène, préparation de repas, entretien ménager, très bonne référence. 378-4981

RAFRAÎCHISSEMENT INC.
* Travaux d'aménagement
* Entretien, réparations, ...
Donald au 372-8029 le soir

SANS ENDOMMAGEMENT
POUR VOTRE TERRASSE
Creusage de trous avec outil spécialisé,
Poteau de corde à linge, tonnelle.
LIMITEZ VOTRE VRAI "CHEZ VOUS"
Installation clôtures (maille, PVC, ornemental)
CLÔTURE ENTOURAGE
531-2435

SOUDURE TOUT GENRE (haute pression). Escalier, balcon, remorque acier aluminium "stainless". Estimation gratuite. Licence R.B.Q. Unité mobile. Info: Vallières Soudure, Michel Vallières, propr. Tél.: (450)293-7446 ou cell. (450)521-7446

TIREUR DE JOINTS, (sans poussière), peintre 15 ans d'expérience. 15$/h ou contrat. Estimation gratuite. Serge au 375-3564

TONTE DE GAZON
équipé pour faire petit et grand terrain.
Info : 776-1508

TONTE DE PELOUSE à prix compétitif. Granby, Bromont, St-Alphonse, Ste-Cécile de Milton. **Info : 450-372-2547 ou pag.: 450-770-8116**

640 SERVICES OFFERTS

NOUVEAU

VISITEZ: WWW.TRIBUS.QC.CA
pour vous faire connaître sur le réseau Internet.
Promotion sur Internet: 99.95$ (page web)
450-548-5911

641 COURS

ANGLAIS PARLÉ ET PRATIQUE
ANGLAIS MUGUETTE GAUVIN
VÉRITABLE CONVERSATION ANGLAISE
SESSIONS AVANT VACANCES
INTENSIF DU 19 MAI AU 27 JUIN
ALLÉGÉE DU 15 MAI AU 26 JUIN
CONVERSATIONS D'ÉTÉ
COOL MORNINGS
1re sem.: 14-07, 2e: 21-07, 3e: 04-08, 4e: 11-08
BREEZY EVENINGS
1re sem.: 14-07, 2e: 21-07, 3e: 04-08, 4e: 11-08
Prévoir évaluation et inscription
777-3652 (répondeur lors des cours) Reçu.

ÉCOLE DE PÊCHE À LA MOUCHE À GRANBY
Samedi 17 et dimanche 18 mai 2003, à l'intention des débutants, des initiés et du public.
Information: Claude Bernard 450-539-0800.
Courriel: palmcbff@hotmail.com

Les productions Cats présentent



Les camps de jour artistiquement toi !
du 30 juin au 14 août 2003
pour jeunes de 7 à 17 ans
Une semaine de jeux, de créations et de théâtre (intérieur et extérieur)
Information : 777-7932
- ★ *Du lundi au vendredi 8 h 30 à 15 h 30*
- ★ *Camps spécialisés*
- ★ *Classement selon l'âge et l'expérience*
- ★ *Invités spéciaux*
- ★ *Salle climatisée*

Spécialiste diplômée en théâtre
Caroline Lalumière
234643V

642 GARDERIES

AAA GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL. Maman garderait à la maison vos bouts de choux. Bonnes références. 2 places de jour immédiatement et 2 places de soir (reste à coucher). Rue Beaufort. 777-1933

EDUCATRICE formée, avec expérience, ouvre ses portes à vos enfants du lundi au vendredi. À St-Alphonse, Karine au 375-6669

SERVICE DE GARDERIE pour vos tout petits, de 6 mois à 5 ans. Avec reçu. 2 places disponibles. Canton de Granby, près du Zoo
Info : Nathalie au 372-3935.

645 SANTÉ

AIMERIEZ-VOUS PERDRE DU POIDS? Produits naturels garantis satisfaction ou argent remboursé. Renée 539-4490, Estelle 375-2380

AMÉLIOREZ VOTRE ÉNERGIE et perdez du poids avant l'été. Annie, 1-866-635-2551

COACH DE VIE
Pour prendre une décision importante. Pour trouver des solutions à vos problèmes (famille, couple, travail). Pour analyser vos remises en question, je peux vous conseiller, je suis qualifiée pour ça. Ensemble nous trouverons rapidement les réponses. Téléphonez moi : 450-548-2103

COURS DE TAÏ CHI FORME
Détente, respiration, méditation en mouvement. Action bénéfique sur toute fonction du corps et esprit. Aussi groupe privé et milieu de travail. Info: 378-6686

OUI! C'EST POSSIBLE! Perdre du poids et gagner des $$$$. Louisette 777-2793.

645 SANTÉ

REIKI
Autres soins énergétiques
Rencontres d'information et de formation
Grazielle au 469-4276

RELATION D'AIDE PSYCHOLOGIQUE
TU AS DE LA DIFFICULTÉ À BIEN FONCTIONNER? Dans tes relations, ton couple, ta famille, ta sexualité? Attention spéciale aux adolescents. Venez partager, je peux vous aider.
Rendez-vous: PIERRETTE GOYETTE:
Tél: 372-3706
Intervenante relation d'aide
10 ans d'expérience
Membre Ass. N. et N reconnu par la plupart des régimes d'assurance

DENISE LÉGARÉ
Inf., MA. en art-thérapie
Membre de l'OIIQ, ATPQ.
Psychothérapie par l'art
- **Maladie psychosomatique, cancer**
- **Troubles post-traumatiques (abus sexuel, etc.)**
- **Dépression, deuil, anxiété**
- **Blocage émotionnel**
- **Gestion du stress, gestion de la colère**
- **Difficulté relationnelle avec votre enfant**
- **Croissance personnelle**

Art-thérapie individuelle: enfants, adolescents, adultes
1395 Notre-Dame, St-Césaire
293-2568
271808V

646 SOINS THÉRAPEUTIQUES ET MASSOTHÉRAPIE

TRAITEMENT DE CELLULITE
ÉVALUATION GRATUITE
aussi enveloppement corporel: algues minceur ou à la boue et massothérapie.
375-9246

Marie-Claude Rainville
ORTHOTHÉRAPEUTE
Massothérapie
Massage sportif, suédois, thérapeutique et de relaxation.



Thérapies complémentaires
- Hydrothérapie
- Technique d'orthothérapie douce
- Stimulation musculaire électrique
- Rééducation posturale
- Kinésithérapie

Membre de L'Ordre des Orthothérapeutes A.R.S. du Canada
Rendez-vous
521-1232
2719261V
Pour le soulagement des douleurs ou le plaisir de la relaxation

647 PERSONNEL

À CHRISTIAN! On s'est rencontrés samedi à Repentigny. Rappelez Sylvie au bureau: 514-382-2170

649 AMITIÉ RENCONTRES

AFRICAINES, ASIATIQUES, LATINOS, ETC. Rencontrer des gens de 80 nationalités à l'Agence A2 (but sérieux). 514-369-4647

A GRANBY club privé O corps-donnés, ce soir. Soirée sexy pour couple. Luc ou Lou au 777-1949

ETES-VOUS sportif(ve)? Etes-vous célibataire âgé(e) entre 35 et 55 ans? Etes-vous libre le dimanche pour différentes activités de groupe? Appelez-nous: nous voulons former un Club de Sportifs ou discussion, sport et fou rire seraient au menu! Marielle: 378-7871 ou Danielle 770-7934. Bienvenue à tous(tes).

NOUVEAU * NOUVEAU
★MEMBRE À VIE★
Pour dame 50 ans et +, homme 55 ans et +.
Rencontre amicale ou sérieuse.
Critères de base exigés.
Dames 25 à 45 ans:
*** ESSAI 3 mois GRATUITS ***
AGENCE NOUVELLE UNION
Depuis 24 ans - 777-3330

660 PERSONNEL DEMANDÉ

3 REPRÉSENTANTS
Pour vente de scellant d'asphalte
de porte-à-porte
Salaire de base
Aucune expérience requise
Formation sur place
Demandez Mme Tourangeau au 450-295-2514

660 PERSONNEL DEMANDÉ

A.P.M. DIESEL Division FARNHAM
recherche MÉCANICIEN camion lourd
Avec expérience minimum de 5 ans en hydraulique, électricité, soudure et système pneumatique. Salaire selon expérience. Si intéressé, s.v.p., envoyez votre CV par télécopieur au 450-293-0108.

AIDE-CUISINIER(ÈRE) avec ou sans expérience, jour, de soir, de fin de semaine. Resto Cantine le Régal, St-Alphonse. 776-3555 Francine.

AIDE-CUISINIER(ÈRE)
demandé(e) pour cuisine générale
Info: 775-0580 ou 521-2676

AIDE-CUISINIER(ÈRE) demandé(e), à temps plein, expérience requise. Info : demandez Luc au 379-9700.

À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI DURABLE
Diverses possibilités:
journalier, commis, service à la clientèle, etc...
Critères: être sans emploi et à faibles revenus
Isabelle Komlosy
SEMO de Granby et Région
6 rue Court,Granby
Inf: 777-3771

ALOETTE COSMÉTIQUES
Devenir conseillère, gagner 300$ pour 10 heures de travail, postes cadres disponibles. Contactez Hélène Paquette au 263-6988.

APPRENTI-PEINTRE EN BÂTIMENT
Avec expérience
CARTE DE SÉCURITÉ OBLIGATOIRE
Références demandées
Informations Serge: 379-9666

646 SOINS THÉRAPEUTIQUES ET MASSOTHÉRAPIE

660 PERSONNEL DEMANDÉ

APPEL AUX COIFFEURS avec clientèle
Soyez votre propre patron à prix raisonnable. 25$/jour, 3-4-5 jours/semaine, le 6e est gratuit! Service fourni. Décor et ambiance unique; réceptionniste; électricité; 1 publicité par mois.
Aussi LOCAUX À LOUER
dans centre de beauté. Téléphonez pour rendez-vous: (450) 375-4556

ASSISTANT(E) AU PHARMACIEN avec expérience. A temps plein ou partiel. Bonnes conditions. **Veuillez déposer votre C.V. au comptoir postal de la Pharmacie Uniprix De Laganière, située au 35 Principale à Granby.**

BAR TERRASSE, RECHERCHE BARMAID à temps plein ou partiel, besoin immédiat, 25 ans et plus, avec expérience. Pour entrevue, appelez 469-1399 demandez Marcel ou Nathalie.

BESOIN URGENT D'UN CHAUFFEUR classe 1, pour transport d'animaux, Canada, États-Unis, Mexique, possédant bon dossier de conduite, 2 ans minimum d'expérience, bilingue, autonome. Envoyez votre C.V. par télécopieur : 450-375-4674 ou par courrier : 1222 chemin Bousquet, Granby, J2G 9H9

BOUCHER demandé minimum 2 ans d'expérience. Aimant son métier. Service à la clientèle. Responsable. Disponible les fins de semaine. **MARCHÉ TRADITION à Eastman.** Contactez Bruno ou Sylvain. **450-297-2815.**

BOUCHER DEMANDÉ, poste à temps plein, salaire selon compétences.
Demandez Pierre au 539-5040.

CAISSIER(E)-ÉTALAGISTE DEMANDÉ(E) à temps plein, 40 heures, expérience requise. Veuillez vous présenter avec votre CV avant 15h au **DÉPANNEUR 4000,** 2017 Rte 112. à St-Césaire, demandez Line ou Jeannine.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

Bromont
AMBIANCE AGRÉABLE!
CUISINIER(ÈRE)
Samedi et dimanche
Environ 20 à 25 hres/sem.
SERVEUR(EUSE)
Pour le dimanche, env. 8 h.
Fiable et ponctuel
Réjane 534-3325, rés. 378-7472

660 PERSONNEL DEMANDÉ

Camelots recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À ST-CÉSAIRE
pour les rues : Gingras, Guilbault, Neveu, St-Paul et Union.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

660 PERSONNEL DEMANDÉ



660 PERSONNEL DEMANDÉ

660 PERSONNEL DEMANDÉ

Camelots recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À ADAMSVILLE
pour les rues : Choinière, Dion, Place Gagné Grégoire.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.



"SET-UP MAN - Presses plieuses"

Poste à temps plein (40 heures) de jour, disponible immédiatement. Le candidat recherché possède un minimum de 3 à 5 ans d'expérience dans le domaine de la transformation du métal en feuille et de bonnes aptitudes mécaniques.

Il sera responsable de la mise en route de certains équipements dont les presses plieuses CNC (brake, type AMADA) et sertisseuses (pemserter) et devra superviser quelques opérateurs.

L'autonomie en lecture de plans et l'utilisation d'instruments de mesure tels pied à coulisse et vernier sont essentielles.

Le candidat doit être disponible, dynamique et favoriser un bon esprit d'équipe.

Faire parvenir votre curriculum vitae
1,105 Boul. Industriel
Granby, Qc J2J 2B8
Fax: 450-777-7314
admin@cstm.ca

Nous pratiquons l'égalité en matière d'emploi.
Seulement les candidats retenus seront contactés.

VILLE DE WATERLOO

INTERVENANT COMMUNAUTAIRE EN PRÉVENTION ET EN INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

PROJET «RUES TRANQUILLES »

La Ville de Waterloo est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler le poste d'intervenant(e) communautaire pour son projet «Rues tranquilles».

Ce projet débutera à la fin mai et se terminera fin août 2003 (avec prolongation les fins de semaines de septembre)

Sous la responsabilité du coordonnateur la personne aura comme fonctions de :

- Participer au stage de formation
- Assister des citoyens à mettre sur pied le projet «BON VOISIN, BON ŒIL»
- Informer les gens d'affaires sur les méthodes de sécurité
- Patrouiller les endroits publics de façon systématique pour faire de la prévention
- Intervenir auprès des jeunes et jeunes adultes
- Collaborer avec la Sûreté du Québec et l'inspecteur municipal
- Établir certaines statistiques
- Participer aux réunions

APTITUDES ET QUALIFICATIONS :
- Grande facilité de communication
- Poursuivre des études en travail social ou en techniques policières
- Avoir 19 ans ou plus
- Être disponible sur semaine et fin de semaine de la fin du mois de mai à la fin du mois d'août 2003
- Être disposé à travailler en fin de semaine en septembre
- Avoir l'usage d'une voiture en bon état
- Être disposé à travailler à vélo et à pied

CONDITIONS :
- 35 à 40 heures par semaine
- Salaire : 10$ de l'heure
- Horaires variés

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 18 mai 2003 à l'adresse suivante :

Lise Martel, adjointe administrative
Ville de Waterloo
417, rue de la Cour, C.P. 50
Waterloo (Québec) J0E 2N0
Téléphone : (450) 539-2282
Télécopieur : (450) 539-5198
Courriel:
administration.waterloo@videotron.net

271621V

Les Loisirs de St-Paul-d'Abbotsford
Organisme à but non lucratif

COORDONNATEUR(TRICE) DE CAMP DE JOUR

Tâches et responsabilités :
Sous la supervision du Comité des Loisirs de St-Paul-d'Abbotsford :
- Il ou elle planifie, organise, coordonne et évalue les activités du programme de Camp de jour 2003;
- Il ou elle supervise une équipe d'animateurs(trices), veille à la bonne communication et s'assure de l'application des règles de sécurité.

Exigences :
- Être âgé(e) de 18 ans ans et plus;
- Formation collégiale (complétée ou en cours);
- Expérience de travail en animation;
- Expérience de travail en gestion de personnel.

Disponibilité :
17 juin au 22 août 2003 (environ 37,5 heures par semaine).

ANIMATEUR(TRICE)S DE CAMP DE JOUR

Tâches et responsabilités :
- Sous la supervision du coordonnateur(trice) du Camp de jour, il ou elle participe à la réalisation des activités;
- Voit à l'exécution du programme hebdomadaire et à la préparation de ses activités quotidiennes;
- Anime et est responsable d'un groupe de jeunes d'âge primaire.

Exigences :
- Formation secondaire IV (complétée);
- Expérience de travail en animation auprès des enfants;
- Une formation en premiers soins serait un atout.

Qualités personnelles :
- Sens des responsabilités - Créativité - Dynamisme
- Esprit d'équipe
- Disponibilité

Faites parvenir votre c.v. accompagné d'une photo au plus tard le 30 mai 2003

Municipalité de St-Paul-d'Abbotsford
926, rue Principale
St-Paul-d'Abbotsford
J0E 1A0

271937V

DÉCLIC

Redonnez un sens à votre vie

- Vous doutez de vos compétences?
- Votre avenir professionnel semble incertain?
- Vous aimeriez apprendre à mieux vous connaître afin de reprendre confiance en vos moyens?
- Vous avez le goût de discuter avec des gens qui vivent les mêmes difficultés que vous?

Si vous habitez la région de Waterloo et que vous êtes présentement sans emploi, alors DÉCLIC est là pour vous!

Contactez-nous, cela ne vous engage à rien et ce service vous est offert **gratuitement.**

Pour plus d'information :
Cinthia Lampron, responsable
Volet DÉCLIC Waterloo

5383, rue Foster, local 1
Waterloo (Québec) J0E 2N0
Téléphone: (450) 539-2300

Emploi Québec

248736V

FORMATION

OPÉRATEUR /JOURNALIER DANS LA FABRICATION DU MEUBLE ET AUTRES PRODUITS DU BOIS

Objectifs :
- développer des compétences qui offrent des possibilités d'emplois intéressantes dans la région;
- acquérir une formation adaptée aux besoins des employeurs.

Conditions d'admissibilité :
- être sans emploi;
- avoir interrompu vos études pendant 24 mois cumulatifs;
- ne pas être diplômé;
- réussir les tests et l'entrevue de sélection.

Modules :
- connaître les principaux procédés de finition du meuble;
- connaissance des techniques d'assemblage;
- utiliser les équipements de sciage, de rabotage, de perçage et de ponçage;
- déterminer les caractéristiques des matériaux;
- santé et sécurité au travail.

Formation développée pour les entreprises de la région.





À l'emploi de Sharmag suite à sa formation, Walter a intégré des compétences reconnues par l'industrie.

Dates :
Du 20 mai au 12 septembre 2003.

Durée :
17 semaines incluant un stage de 4 semaines

Horaire :
De 8 h 30 à 16 h,
35 heures par semaine.

Lieu de formation : Granby

Coordonnateur du projet :
SOFIE (Société de Formation Industrielle de l'Estrie)

Ce cours est offert aux hommes et aux femmes.

Emploi Québec

Inscrivez-vous dès maintenant en composant le (450) 263-8822

Cette activité est rendue possible grâce à la contribution financière d'Emploi-Québec

234514V

CAMOGUID
533, rue Roger, Acton Vale (Québec) J0H 1A0

Active dans le domaine de la transformation et fabrication de produits métalliques dédiés notamment pour les véhicules terrestres et structures mécano-soudées. Notre entreprise est à la recherche de personnes dynamiques afin de combler notre banque de candidats entre autres pour les postes suivants :

Journalier
Opérateur de machines outils CNC
Soudeur
Contremaître
Planificateur – relanceur

Si un de ces postse vous intéressent, faire parvenir votre curriculum vitae au service des ressources humaines avant le 16 mai 2003 à l'adresse suivante :

Camoguid inc.
533, rue Roger
Acton Vale (Québec) JOH 1AO
Téléc. (450) 546-1389
Courriel : info@camoguid.com

271890V

Camoguid souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues seront convoquées en entrevue.

Hol-Ser inc., jeune entreprise manufacturière oeuvrant dans le domaine serricole, dynamique et en pleine progression, recherche :

Technicien(ne) en dessin industriel

Mandat
- Effectuer les dessins de l'entreprise projet, production et plan de montage
- Effectuer la liste de matériel de chaque projet
- Rédiger les soumissions
- Participer au développement de nouveaux produits

Exigences
- Maîtrise du dessin 3D avec Autocad
- Expérience de 1 à 6 mois
- Connaissance en prix de revient
- Connaissance du logiciel Solid Work un atout
- Personne rigoureuse et minutieuse
- Personne créative
- Bilingue oral et écrit
- Entregent et bonne communication
- Formation : DEC ou AEC en technique de dessin industriel

Conditions
- Salaire en fonction de la compétence et de l'expérience
- Poste à temps plein
- Poste basé dans la région de Granby (Ste-Cécile-de-Milton)

Veuillez communiquer avec :
Mache Ibanescu, Ing.
407, 5e Rang Est
Ste-Cécile-de-Milton
J0E 2C0
Tél.: (450) 378-6465
Téléc.: (450) 378-8637
mibanescu@hol-ser.com

271879V

Black

660 PERSONNEL DEMANDÉ

MÉCANICIEN SOUDEUR

Pour réparation de camions et d'autos.

S'adresser au
CENTRE DE L'AUTO POULIN
Tél.: (450) 293-5335
Téléc.: (450) 293-2020

271993V

BMR
MATÉRIAUX DE L'ESTRIE

Préposé à la barrière

Tâche : Accueille les clients
Vérifie les chargements
Horaire : lundi au vendredi
12:00 à 18:00 heures
Atout : Connaître les matériaux de construction
Salaire : À discuter

S'adresser au :
788 Moeller,
Granby, 378-3954 271942V

GRANBY NISSAN

RECHERCHE UN

DIRECTEUR DE SERVICE

- Expérience dans département de service
- Connaissance en système ADP
- Bilinguisme serait un atout
- Plusieurs avantages sociaux

Contactez Laurent ou Stéphane au 378-9088 ou télécopiez votre c.v. au 378-4296

271913V



L'AUBERGE DU CHÂTEAU BROMONT

EST À LA RECHERCHE DE:

- ✧ **Pizza man** *(avec expérience)*
- ✧ **Serveuses** *(avec expérience)*
- ✧ **Cuisiniers** *(min. 2 ans d'expérience)*
- ✧ **Barmaid** *(min. 1 an d'expérience)*
- ✧ **Commis débarrasseur**
- ✧ **Équipiers banquiers**
- ✧ **Plongeur**

Vous avez à coeur le service à la clientèle et vous voulez travailler dans un environnement actif et stimulant, s.v.p. faites parvenir votre curriculum vitæ par télécopieur au **(450) 534-3933** ou par courriel à **spomerleau@aubergebromont.com**

271924V

---

660 PERSONNEL DEMANDÉ

Camelots recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY
pour les rues : St-Hubert, Laurier, boul. Boivin York, Déragon et St-André Ouest.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale Yolande : 375-4555, poste 529.

JOURNALIERS

en production et finition

- Bonne capacité physique
- Dextérité manuelle
- Expérience avec outillage électrique et pneumatique

Salaire :
10 $/ de jour
10,50$/h de soir
11$/h de nuit
après période de probation

Prenez rendez-vous avec Sandra Labrecque chez Rotoplast 2000 Inc
266-2426
127 Maple Dale, East-Farnham

271906V

Transport
Chalut 2000
Bedford, QC

est à la recherche d'un(e):

HOMME DE COUR

Tu veux prendre de l'expérience sur la conduite de semi-remorque, c'est ta chance.

✓ Permis classe 1
✓ Débrouillard
✓ Horaire varié

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae chez:

Transport Chalut 2000
1065, chemin de la Carrière
Bedford, Québec J0J 1A0
Téléc.: (450) 248-7846 271940V

---

la MAISON de l'emploi

Pour trouver un emploi à sa mesure il faut:

- **Un bon curriculum vitae**
- **Savoir bien se vendre**
- **Découvrir les emplois non-publiés**

Appelez-nous!

LA MAISON DE L'EMPLOI
125, boul. Lord, Granby
cregranby@videotron.ca
(450) 378-2107
Services gratuits simples et efficaces

Cette activité est réalisée grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

Emploi Québec Montérégie

271780V

---

660 PERSONNEL DEMANDÉ

Camelots recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST À COWANSVILLE
pour les rues : un bout de Bell, un bout de Hanson, un bout de Rivière.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

Yves Guillemette, arpenteur-géomètre est à la recherche d'un

TECHNICIEN EN ARPENTAGE

avec expérience.

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au **(450) 263-6920** ou téléphonez au **(450) 263-4051**

271955V

P/T TRANSFORMATEURS PIONEER TRANSFORMERS

Une entreprise dynamique et solidement établie recherche des gens consciencieux pour des postes de:

OPÉRATEURS DE MACHINES INDUSTRIELLES & ASSEMBLEURS

Qualités et aptitudes:

- Secondaire V
- Dextérité manuelle
- Aptitude pour travail de précision
- Autonomie et sens des responsabilités

Horaire: soirée, du lundi au vendredi.
Rémunération: 12,35$ à 19,19$, avantages sociaux et régime de retraite payés par la compagnie.

Faites parvenir votre curriculum vitæ à:

Transformateurs Pioneer Ltée
612, chemin Bernard, CP 272
Granby, QC J2G 8E5
Télécopieur: (450) 378-0626
Courriel:atrepanier@pioneertransformers.com

271968V

Compagnie de Transport recherche

Chauffeur U.S.

- Dossier S.A.A.Q.
- Dossier criminel en règle
- Anglais un atout
- Ponctuel
- Payé au mille
- Toutes les cueillettes et livraisons payées

Répartiteur

- Bilingue
- Ponctuel
- Travail sous pression
- Capable de travailler en équipe

271981V

Demandez Carole
(450) 379-5325

---

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CHAUFFEUR classe 1, avec 2 ans d'expérience, pour Québec, Ontario, US. Camion attitré, assurance-groupe. 450-658-3547

Intervenant(e) recherché(e) par
Maison d'hébergement LE PASSANT
Maison d'hébergement pour hommes/diverses problématiques

- Poste de 40 h/sem.
- Taux horaire : 8$

Formation ou expérience pertinente
Éligible au Fonds de lutte contre la pauvreté
Sur rendez-vous:
Yves Longpré : **450-375-4404**

271946V

LES MEUBLES ST-DAMASE INC.

MANUFACTURIER HÔTELIER HAUT DE GAMME

Recherche des **ÉBÉNISTES** et **APPRENTIS-ÉBÉNISTES** avec expérience, pour faire carrière dans le domaine du meuble.
L'entreprise axée sur la qualité, offre un avenir assuré et prometteur, un salaire compétitif et une stabilité pour des personnes sérieuses et qualifiées.
Vous travaillerez avec une équipe compétente et dynamique dans une ambiance agréable.
Le sérieux et l'intégrité envers ses employés caractérisent l'entreprise.
Vous êtes prêt à relever le défi:

Faites parvenir votre c.v. à l'adresse suivante:

Les Meubles St-Damase inc.
246, rue Principale
St-Damase (Québec) J0H 1J0
Tél.: (450) 797-3702
Téléc.: (450) 797-3455
Courriel: marrod@st-damase.com

271961V

---

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CENTRE D'HÉBERGEMENT POUR FEMMES ET ENFANTS

Victimes de violence recherche une
INTERVENANTE
pour sa liste de rappel

Exigences : Etre diplômée ou étudiante dans un domaine connexe à la relation d'aide.
Conditions de travail : La personne devra être disponible de jour, soir, nuit et fin de seamine. Le salaire sera selon la convention collective en vigueur. Veuillez faire parvenir votre c.v. avant le 18 mai 2003 au :

M.H.P.E.
C.P. 783, Granby J2G 8W8

CHAUFFEUR DEMANDÉ
Pour les États-Unis, transport de foin et de ripe.
Info: Yves Bédard, 450-244-5463

CHAUFFEUR ET JOURNALIER
Doit posséder permis classe 3, et avoir expérience dans la conduite de camion 10 roues (obligatoire) S'adresser à Décor Nature, au 266-4442 ou envoyez CV par fax au 266-4509

CHAUFFEURS DE TAXI DEMANDÉS
de 17 h à 5 h.
Daniel 375-3518 ou cell.: 521-2425.

CHERCHE CAISSIÈRES à temps partiel. Apportez votre C.V. au 557 rue Dufferin, Granby, Dépanneur Lucar.

Tourisme Granby-Bromont Haute-Yamaska

Préposé(e) à l'accueil touristique

Description de la tâche:
Accueillir et informer les visiteurs
Qualifications requises:
- Être aux études à temps plein
Détenir un diplôme d'études secondaires
Français écrit et parlé, anglais parlé
Études connexes à l'emploi serait un atout
Connaissances de l'informatique
Détails concernant l'emploi:
Disponible semaine et fins de semaine
Lieux de bureau: Granby, Waterloo, Bromont
Maison Régionale (sortie 68)
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :
Maison régionale du tourisme des Cantons de l'Est
100, rue du Tourisme
(sortie 68 de l'autoroute 10)
St-Alphonse de Granby J0E 2A0
Télécopieur: (450) 375-3530
Courriel:
mc.larocque@granby-bromont.com

272015V

VOUS N'AVEZ PAS DE DIPLÔME DE CINQUIÈME SECONDAIRE VOUS VOULEZ TRAVAILLER ?

NOUS OFFRONS, À GRANBY ET À COWANSVILLE, UN PROGRAMME QUI RÉPOND AUX EXIGENCES DES ENTREPRISES.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:
- être prestataire de l'assurance-emploi ou prestataire de l'assistance-emploi ou être sans soutien public du revenu.

DURÉE:
- Entre 9 et 12 semaines (26 h / sem.);
- **possibilité de soutien financier.**

Ce service est offert grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

INFORMATION ET INSCRIPTION : CREAT - FORMATION
Téléphoner à : 1-866-776-7893

Emploi Québec

271986V

FONDATION UNIVERSITAS DU CANADA

Joignez l'équipe #1
Programme d'épargne-études
établi depuis 1964 au Québec

CARRIÈRE PRODUIT REEE

Représentant(e)s

Vous êtes en réorientation de carrière, ou à l'aube d'une deuxième, nous recherchons des candidats pour répondre au marché de la région, formation, excellente rémunération, auto requise.
Contactez Clément Blais
Tél.: (450) 621-2946 ou (514) 233-7405
Courriel: clement.blais@universitas.qc.ca

271995V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CHAUFFEURS QC/US
3 ans d'expérience minimum.
Michael Duff inc. 539-3983, 888-396-3983.

CHERCHE ESTHÉTICIENNE pour local à louer, adjacent à un salon de coiffure, 230$/mois. Aussi cherche **COIFFEUSE** pour location de chaise. 375-1427 ou 450-535-6845

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé
est à la recherche d'un(e)

RÉCEPTIONNISTE
temps partiel

Disponible certaines fins de journée de 16 h 30 à 20 h 30 et les samedis de 10 h à 16 h.

Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au

(450) 378-0296
ou par la poste au
699 Principale, Granby QC J2G 2Y3
271945V

Meubles Bernard Tanguay

RECHERCHE LIVREUR
poste à temps plein
ayant un permis de classe 3
entre 25 et 40h/semaine

Référence : Mario Tanguay
1-800-773-2327
1903 Principale, St-Dominique
271936V

SERVEUSES / BARMAIDS
AIDE-CUISINIÈRE DEMANDÉES

Salon Café-Bistro
Resto-Bar
4920, rue Foster
Waterloo
(450) 539-1211
271931V

TRANSPORT RHEAL BEAUDRY

En raison de notre expansion, nous avons besoin de

CHAUFFEURS et BROKERS
d'expérience
classe 1
pour U.S.

375-1744 ou 531-9996
271925V

ÉBÉNISTERIE LA VIEILLE FORGE
est à la recherche d'un

DÉBITEUR-ASSEMBLEUR DE CAISSON
SUR BANC DE SCIE À MÉLAMINE
- Salaire selon expérience
- Permanent de jour.

Envoyez votre c.v. par télécopieur: (450) 539-4226 ou vous présenter au 679 Principale à St-Joachim
271912V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CHERCHE PERSONNE honnête et fiable pour faire ménage dans maisons privées et certains travaux de jardinage. Quelques heures par semaine, possibilité de plus. Avec références. Chantal 539-1660 (répondeur).

CHERCHE PRESSIER litho-offset, 2 ans d'expérience, machine 5 couleurs, à Cowansville, juillet 2003. 263-9797.

CHERCHE SECRÉTAIRE à temps partiel, 5 h / sem., connaissance en marketing, pour restaurant, travail chez soi, avec ordinateur. Contactez Dominique au 450-469-0202

COIFFEUSE diplômée demandée avec ou sans clientèle, de 25 à 30 h semaine. Bonnes conditions de travail. Cell. 521-2397

CONDUCTEURS D'AUTOBUS SCOLAIRE
Heures de travail approx.: de 7h 15 à 8 h 30 et de 15 h à 16 h 30. Taux horaire : 15,07$/heure. Se présentez au 114 St-Charles Nord, demandez Rénald St-Jean, entre 13 h 15 et 14 h 15

COSMÉTICIENS (NES) avec expérience. A temps plein ou partiel. Bonnes conditions. **Veuillez déposer votre C.V. au comptoir postal de la Pharmacie Uniprix De Laganière située au 35 Principale à Granby.**

CUISINIER (E) demandé (e) à temps plein, avec expérience. Salaire selon compétences. 450-534-1575, Liam

CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉ(E)
Avec expérience, pour restaurant fine cuisine. Poste à temps plein. Inf.: 372-2991 avant 17h

CUISINIER(ÈRE) et AIDE-CUISINIER(ÈRE)
Avec expérience pour travail à Lac Brome. Horaire varié. Salaire à discuter. Inf.: 243-5546 entre 8h et 11h ou entre 14 h et 15 h.

CUISINIER D'EXPÉRIENCE demandé. Salaire selon compétence. AU BISTRO-BAR Le Barouf à Bromont. Info : 534-0001

CUISINIÈRE pour les déjeuners demandé(e) pour samedi, dimanche ou +. Salaire à discuter. Rejoindre André au 450-538-2201.

DÉBOSSELEUR, PEINTRE, MÉCANICIEN, et LAVEUR avec expérience. S'adr.: Carrosserie A. Raymond à Richelieu. 450-658-5963

DÉPANNEUR ÉTABLI dans une résidence pour personnes âgées autonomes, est à la recherche **d'un COMMIS** à temps partiel pour travail la fin de semaine. Expérience dans un commerce similaire serait souhaitable. 777-0854. Hélène.

Deragon Ford/Lincoln
recherche actuellement
un(e) laveur(se)
pour son département d'esthétique
Qualifications requises :
* Habilité à travailler physiquement
* Capacité à travailler sous pression
* Dynamisme
* Travail d'équipe
* Souci du détail

Si vous croyez posséder ses qualifications, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention des ressources humaines
Téléphone : (450) 266-2432 poste 308
Télécopieur : (450) 263-9271
Courriel :slupien@deragon.com

NOUVEAU

FEMME ACTIVE (vêtements pour dames) recherche vendeuses à temps partiel pour Granby. 469-0304 ou 372-8315

Chagnon
Chagnon Honda est à la recherche d'un

MÉCANICIEN

Qualifications requises :
- DEP en mécanique avec expérience minimum 5 ans ou carte compagnon
- Disponible pour travailler 4 soirs / semaine
- Aptitude pour travail d'équipe

Salaire selon expérience
Avantages sociaux

Si vous possédez ces qualifications, faites parvenir votre curriculum vitae à

M. Réal Chagnon
Chagnon Honda
1711, rue Principale
Granby (Québec) J2G 8C8
Tél. 378-9963
272016V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

EMPLOI D'ÉTÉ
LA VOIX DE L'EST
est à la recherche de camelots pour
LA TERRASSE BELLEVUE, GRANBY
Pour les rues : Lajeunesse, des Grives, des Ormes, de la Promenade, des Alouettes, des Mésanges, des Perdrix, des Mouettes.
Communique avec moi, laisse ton nom, adresse et no. de téléphone à Yolande au 375-4555, boîte vocale 529

FERBLANTIER D'ATELIER
avec expérience
Envoyer CV par fax : 379-9574
Téléphonez à partir de lundi au 375-8980

HÔTEL LE CASTEL
recherche candidat(e)s pour combler les postes suivants:

3 réceptionnistes
Postes permanents et saisonniers
Horaire variable, bilingue
Word, Excel, Internet et HMI un atout

Barmaids / Serveuses
Plusieurs postes disponibles
Jours, soirs et fins de semaine
Pub, salle à manger et banquets
Bilingue, expérience requise

Chargé(e) de groupes
Postes temps plein, horaire variable
Parfaitement bilingue
Développement du marché touristique
Coordination des groupes d'hébergement

****

Faites parvenir votre c.v. à:
HÔTEL LE CASTEL DE L'ESTRIE INC.
901, rue Principale,
Granby (Québec) J2G 2Z5
Télécopieur: (450) 378-9930
Courriel: j.cote@castel.qc.ca

JARDIN DU MONT
1- COMMIS D'ENTREPÔT ET LIVRAISON
Poste à temps plein
Exigences et habiletés demandées :
- Licence de chauffeur classe 3
- Bonne forme physique et rapidité
- La personne devra aider à la préparation des commandes et en faire la livraison (Granby et environs)
- Sens de la clientèle et des responsabilités

2- ASSISTANT-GÉRANT(E) À LA BOULANGERIE
Poste à temps plein(35 - 40 heures)
Exigences et habiletés demandées :
- Expérience sur le Bake-Off ou autre expérience équivalente
- Bonne forme physique et rapidité
- Travail d'équipe
- Sens des responsabilités (délais et qualité du produit)
- Sens de la clientèle

3- DÉPARTEMENT DE FRUITS ET LÉGUMES
Recherchons COMMIS
Poste à temps plein (35-40 heures)
- Disponible jour, soir et week-end
- Bonne forme physique et rapidité
- Sens de la clientèle et des responsabilités

4- ANIMATION
Recherchons personnel à temps partiel pour animation et maquillage d'enfants pour notre succursale rue Principale
- Expérience en animation serait un atout

5- DÉGUSTION
Nous sommes à la recherche d'un commis pour notre comptoir de dégustation.
Temps partiel - 20 heures semaine.
- Avoir une facilité d'approche avec la clientèle
- Etre bon vendeur
- Aimer cuisiner et bien manger

SALAIRE ET AVANTAGES SOCIAUX SELON LA POLITIQUE DE LA COMPAGNIE.
Pour information : France Bernard 375-3941 ou se présenter au 252 Denison E., avec CV

le St-AMBROISE RESTAURANT PUB

CUISINIERS et SERVEUSES
demandé(e)s
Côté bar et terrasse
avec expérience, temps plein

Se présenter au 791 Principale
271948V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

JEUNE COMPAGNIE DYNAMIQUE EST À LA RECHERCHE DE:
Technicien en Environnement
Intérêt en milieu aquatique et en biologie
Travaux de chantier et de bureau
Consciencieux, autonome et méthodique
Salaire selon compétences

Journalier aménagement paysager
Connaissances de base en électricité et mécanique
Habileté d'usage d'outils de chantier (scie à chaîne, tracteur, etc.)
Bonne condition physique
Salaire selon compétences
Envoyer votre C.V. AVANT LE 16 MAI 2003
Par fax au 450-539-3679
Par courriel: cv@étang.ca

JOURNALIER-CHAUFFEUR , demandé possédant classe 1, avec 10 ans d'expérience et +. Ouvrage saisonnier. Salaire 12$ de l'heure au départ. S'adresser au 772-5525 Jocelyne.

LAC BROME, TERRAIN DE CAMPING
Recherche universitaire pour accueil, immédiatement. Et dépanneur recherche commis, de 20 à 30 h par semaine. Inf.: 450-242-8888

LIGNES DE STATIONNEMENT RIVARD INC.
Entreprise en marquage de chaussée recherche

Journaliers pour travaux de peinture en signalisation routière.
Exigences:
- Diplôme études secondaires ou équivalent;
- Permis de conduire classe 5 et/ou 3 un atout;
- Bonne forme physique et habileté manuelle;
- Être débrouillard et ponctuel;
- Disponible immédiatement pour travail de jour et nuit.

Salaire offert de 10$ de l'heure et + selon compétence.
Faites parvenir votre candidature par télécopieur au 450-378-2211 ou par la poste au 571 rue Forand, Granby, QC J2G 9H9.

LIVREURS DEMANDÉS pour 20 h / sem. Présentez-vous avec CV chez : Becco Pizza, 1667 rue Principale, Canton de Granby.

MÉTRO BRETON
65 Principale, Granby
est à la recherche d'un commis à la préparation et à l'emballage des viandes
Poste permanent 28 à 40 h / semaine
Avec ou sans expérience.
Apportez votre CV à
M. Marc Jean au 65 Principale, Granby

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE
DE JOURNALIERS(ÈRES)
Disponible jour - soir - nuit
Bonne capacité physique demandée
Poste permanent temps plein
Si intéressé, remplir une demande d'emploi au: 870, boul. Industriel à Granby.

ON DEMANDE
CUISINIER(E)
expérience en
déjeuners et dîners
Références
Jean-Pierre Gouin
chef, 243-0404
Auberge Quilliams
572, Lakeside, Lac Brome
Sortie 90 autoroute 10

POISSONNERIE L'EGLEFIN
(Jardin du Mont rue Principale, Granby)
ASSISTANT-GÉRANT(E)
Poste temps plein
Exigences et habiletés demandées :
- Expérience en poissonnerie
- Souci du produit offert et créativité
- Travail d'équipe et rapidité
- Bonne forme physique et dynamique
- Cours de cuisine serait un atout

Pour information : France Bernard 375-3941 ou se présenter au 252 Denison E., avec CV

RECHERCHE JEUNE HOMME OU ÉTUDIANT (18 ans et plus) pour faire du nettoyage les lundis, mardis, mercredis et jeudis. Heures variables. Info: 450-360-1378. Laisser message.

RECHERCHE SAUVETEUR avec ses cartes pour surveillance de lac, (terrain de camping). Poste à temps plein. **Informations: 450-298-5005.**

RECHERCHONS RAMONEUR à temps plein, bilingue de préférence. Bonne connaissance des routes locales et longue distance. Salaire selon expérience. Pour entrevue appelez au 375-5467

RECHERCHONS une PERSONNE FIABLE et responsable pour aider à faire entretien de pelouse, doit avoir une bonne forme physique, être travaillant et soucieux d'un travail de qualité. Inf. Entretien de Pelouse L.L., 770-2401

REMORQUE LA CHEVAUCHÉE est à la recherche d'un **REPRÉSENTANT** à temps partiel, bilingue, pour la vente de remorques, sur place et dans les expositions. Info : 375-2203 demandez Michel.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

REPRÉSENTANT AUTONOME pour REEE subventionnés par gouvernement fédéral. Rémunération à commission. Envoyez c.v. au (450) 469-0284; appelez au (450) 469-2204. Site web: www.resp-reee.com

REPRÉSENTANT DEMANDÉ POUR VENTE de service pour d'entretien de cour en asphalte. 450-372-0006 ou 531-2915.

RESTAURANT HORACE DELI est à la recherche de cuisiniers avec d'expérience et plongeurs. Apporter CV au 802 Principale, Granby.

RESTAURANT LA TERRASSE DU PARC
est à la recherche de
PRÉPOSÉ(E) AU BUFFET
Être disponible jour, soir et fin de semaine.
Se présenter au 335 Principale, Granby
demandez Sylvie, Manon ou Marc

RESTAURANT LA CAVERNE
Serveur(se)s demandé(e)s avec expérience. Temps plein et partiel. Aussi cuisinier pour petits déjeuners. Tél. 372-2622 ou se présenter au 43 rue Évangéline à Granby.

SAUVETEUR DEMANDÉ, doit posséder certificat de sauveteur national piscine, et plage un atout, être âgé de 17 ans et plus.
Envoyez votre C.V. par télécopieur au 378-3964

SECRÉTAIRE-COMMIS DE BUREAU
Travail journalier, 30 heures/semaine. Inf: 772-5525 demandez Jocelyne.

SERVEURS (EUSES), aussi AIDE-CUISINIÈRE, 25 à 30 h par semaine, 5 jours semaine, 1 samedi sur 3. Temps plein. Propre, honnête, expérience minimum 2 ans en cuisine familiale, ponctuel(le); avec voiture. (Bromont). Contactez Louise au 534-0508, entre 8h et 11 h a.m.

SERVEUSE DEMANDÉE pour travail de fin de semaine; aussi Barmaid demandée. Info: Frances ou Serge au 777-0280 avant 10 h 30 ou après 13 h. ou se présenter au Restaurant 68.

SERVEUSES demandées, postes temps plein et partiel, A la Cantine Sortie 55, Ange-Gardien. 450-293-2149

SUPER-PRO recherche LAVEUR DE VITRES
avec expérience seulement
pour commerces. Info : 372-7781

TRAVAIL DE FERME PORCINE
Avec ou sans expérience, à Warden. Travaillant, ponctuel, consciencieux et sachant souder. Inf. : Danièle : 777-5989 ou 539-2221

****

UN BUREAU D'ARPENTEUR-GÉOMÈTRE
de Granby désire combler un poste à temps plein. Nous recherchons les services d'un(e):

CALCULATEUR ou CALCULATRICE
NATURE DE LA FONCTION :
Sous l'autorité de l'arpenteur-géomètre, vous assumerez les tâches telles que le calcul d'arpentage légal, le calcul d'arpentage de construction, le dessin assisté par ordinateur.
EXIGENCES PARTICULIÈRES :
- Connaissance des logiciels AutoCad, Menarp et Civilcad.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au (450) 777-5506 avant le 5 mai 2003

****

661 TRAVAIL DEMANDÉ

TRAVAIL DEMANDÉ: dans une clinique, un CLSC ou un centre de santé.
Sur les bases d'une vaste expérience dans les approches psychocorporelles, j'offre des services thérapeutiques qui couvrent une gamme étandue de problèmes à la fois physiques, psychologiques et spirituels. Mes outils d'intervention sont: la psychothérapie, la fasciathérapie selonla Méthode Danis Bois et la massothérapie.
Une vaste expérience des approches psychocorporelles me permet des services thérapeutiques pour des problèmes d'ordre physique, émotionnel et/ou spirituel.
Jacques Lamy, m.s.s.
Thérapeute psychocorporel
Membre de L'AQMDB et de CIMA
CV disponible sur demande
450-297-4831

662 RECHERCHE GARDIEN(NE) D'ENFANTS

A LA MAISON 4 JOURS SEMAINE: immédiatement, pour 2 enfants, de soir, avec reçus. Pouvant se voyager. 378-3578

BESOIN URGENT d'une gardienne à la maison du lundi au vendredi, dans le Canton de Shefford. Doit posséder sa propre voiture. Il serait possible pour cette personne de faire garder ses propres enfants chez moi si elle le désire. Pour plus d'informations, (450) 776-6462.

CHERCHE GARDIENNE à temps plein pour l'été, (2 garçons de 5 et 6 ans), Canton de Shefford, entre Granby et Bromont. 776-6389

CHERCHE GARDIENNE à la maison pour 2 enfants, disponible de soir et de nuit, non-fumeuse, devra se voyager. Salaire à discuter. Références. Près Mont Shefford. 539-4265

GARDIENNE À LA MAISON demandé(e) pour petit garçon de 7 mois, à Bromont. 2 ou 3 jours par semaine de 8 h à 17 h. Références exigées. 534-9956 Julie.

670 AUTOS

1-JEANVERRIER AUTOS 1992 INC.
1311 PRINCIPALE, GRANBY
Ouvert le samedi de 10 h à 16 h
Tél.: 375-3633

NOUVEAU CONCEPT DE VENTE
PRIX COÛTANT + ???
Financement régulier avec
Les Caisses Desjardins
60 mois disponible
Toujours la meilleure qualité
mais toujours les plus bas prix!

EXEMPLES :

2002 Mazda Protege 5, 5 vit., entièrment équipé, avec toit ouvrant, gris
2001 Olds Alero GL, 4 p, V6, entièrement équipé, 59,000 km, coûtant 12,885$.
2000 Pontiac Sunfire, 4 p, aut., A/C, entièrement équipé, 45,000 km, coûtant 10,096$.
2000 Pontiac Sunfire 4 p, 5 vit., A/C, 58,000 km, coûtant 8,527$.
2000 Pontiac Sunfire GT, 5 vit. entièrement équipé, bas millage.
2000 Pontiac Sunfire, 2 p., aut., entièrement équipé, moteur 2.4, 58,000 km, coûtant 9,900$
2000 Ford Focus SE, 4 p, aut., A/C, 58,000 km.
2000 Ford Focus 3 ptes, 5 vit., blanc, 64,000 km, prix coûtant 8,219$
2000 Ford Focus LX, automatique, 4 p. 61,600 km, au prix coûtant: 8,273$.
2000 Ford Focus SE entièrement équipé, 5 vit. 60,000 km, coûtant 9,691$
2000 Volks New Beetle, aut., clim., 45,000 km
2000 Volkswagen New Beetle, vert pomme, full, cuir, 5 vit., 50,700 km
2000 Saturn SL2, 4 p. aut. air, 72,000 km, coûtant 9,771$
2000 Chevrolet Cavalier, 4 p., aut., ent. équipé.
2000 Chrysler Neon LE, 4 p., aut. A/C.
1999 Mazda Protegé Touring LX, 5 vit. full, 90,000 km, coûtant 10,395$
1999 Mazda Protegé SE aut., toit ouvrant
1999 Hyundai Sonata GL, V6, blanc perle, entièrement équipé, 60,000 km, coûtant 10,900$.
1999 Toyota Tercel 4 p, 5 vit., 92,000 km
1999 Nissan Sentra XE, 5 vit., clim., 74,000 km, coûtant 8,900$
1999 Volkswagen Golf CL 4 p. 5 vit., mags, noire, 94,000 km
1998 Hyundai Elantra familiale SE, 5 vit. air.
1998 Hyundai Accent sport, 2 p, 5 vit.
1998 Hyundai Tiburon SE, noir, aut. full. 80,000 km
1998 Chrysler Intrepid, entièrement équipé, vert forêt
1998 Ford Escort LX familiale, méc. A1, 4,900$
1997 Honda Accord SE, 4 p, aut., tout équipé
1997 Ford Mustang 5 vit., air, V6, noire, 93,000 km
1995 Toyota Corolla DX 5 vit., A/C, prix 5,900$
1995 Chevrolet Cavalier 4 p, aut., 140,200 km
1995 Volks Golf CL, 2 p. 5 vit. toit ouvrant, 131,000 km
1995 Chrysler Cirrus LX, V6, entièrement, équipé, 105,000 km
1993 Buick Regal Custom, 4 p, entièrement équipé, impeccable, 5,900$
1993 Hyundai Sonata GL, 4 p. aut. bon bazou, 999$

- CAMIONS -

1999 Dodge Dakota sport, extra cab, 4x4, V8 aut., 76,000 km
1998 Ford F-150 extra cab XLT, 4x4, V8 entièrement équipé.
1995 JEEP Cherokee, 4 p. aut. très propre, 7,900$

- VANS -

1999 Pontiac Trans Sport SE, bien équipé, 76,000 km.
1998 Ford Windstar GL, moteur 3.8, 4 sièges baquets, 80,000 km
1996 Plymouth Grand Voyageur SE, entièrement équipé, 116,000 km
1993 Dodge Caravan V6, 5 pass. Un seul prix : 2,900$
1990 Chevrolet Vandura, 8 pass., 129,000 km, impeccable! 5,900$

Plus de 60 véhicules en inventaire.
NOUS OFFRONS TOUJOURS

LA 2E CHANCE AU CRÉDIT
Venez refaire votre crédit

1990 SUNBIRD GT 2 portes, 5 vit., en excellente condition, 2,500$. 777-2540 ou cell 531-5922

670 AUTOS

AUTOMOBILES PATRICE CHAREST
1029 DUFFERIN
GRANBY
777-6665

★ ★ ★ AUBAINE ★ ★ ★
95 CHEVY Cavalier 2 p, aut., 4 cyl. 2,500$
94 DODGE Shadow 4 p, aut., 4 cyl., 2,900$
93 SUZUKI Sidekick, 4x4, 5 vit., 1,900$
93 MERC. Topaz GS, 4 cyl., 4 p., aut., 2,500$
91 FORD Escort 4 p, 4 cyl., aut., full, 2,500$
91 NISSAN NX 1600, aut., 150 km, 1,900$

★ ★ ★ CAMIONS ★ ★ ★
94 NISSAN Axxess, 4 cyl., aut., full, 53 km
94 JEEP YJ, 4 cyl., 4x4, 5 vit., 2 toits, noir
94 FORD Van E-350, diesel, cargo, 4,900$
93 FORD F-150, 6 cyl., aut., 180k, 4,900$
93 CHEVY K-2500 K-cab 4x4, turbo diesel, aut.
93 CHEVY Blazer Tahoe 4 p, 4x4, full, 140 km
92 GEO Tracker 4 cyl., aut. 4x4, 110 km, 4,500$
92 GMC Sierra SLE, k-cab, 4x4, aut., V8, full

★ ★ ★ AUTOS ★ ★ ★
00 PONT. Sunfire, 2 p. 5 vit. 59km, 7,900$
00 PONT. Sunfire, 2 p., 5 vit., 58km, 7,900$
00 PONT. Sunfire 4 p, 5 vit., air, 7,900$
99 VOLKS Passat GLS 5 vit., 1.8T, toit, 12,900$
97 TOYOTA Paseo 2 p, 5 vit., 75 km, noir
96 MAZDA 626 LX V6 aut., full, 130 km, 7,500$
96 HONDA Civic CX, 2 p, 5 vit., noir, 6,900$
95 SUBARU Legacy Wagon 4x4, 5 vit., full
95 CHEVY Camaro Z28, V8, t-top, full, 88 km
95 AUDI 90, Quattro V6, 5 vit., full, 8,900$
95 MAZDA Précidia RS, 4 cyl., 5 vit., 5,900$
93 CHEVY Cavalier Z22, 2 p, aut., 4 cyl., 3,500$

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

OUVERT LE SAMEDI

www.charestauto.com

AUTOS DENIS BORDUAS
379-9357, cell. 531-4884

1999 PONTIAC GRAND AM SE 4 p., V6, full
1999 TOYOTA TERCEL 4 p., aut., 153,000 km, état neuf, 6,550$
1999 NEON 2 p., 5 vit., t. équipé, 61,000 km. Spécial : 7,800$
1998 PLYMOUTH BREEZE 4 p., aut., 134,000 km, très propre, comme neuf
1997 Cirrus tout équipé, sièges en cuir, 8,200$
1996 PONTIAC SUNFIRE GTO aut., 2 p., 134,000 km, très propre, comme neuf
1994 CHRYSLER INTREPID t. équipé, très propre, impeccable.
1994 TOYOTA TERCEL 4 p., 4 cyl., aut., super propre, 178,000 km, exc. cond., garantie 6 mois, 5,295$.
1993 HYUNDAI SCOOPE très propre, impec!
1992 JAGUAR XJ12 4 p., 12 cyl., aut., propre, exc. condition, 165, 000 km, 7,550$.
GEO METRO 1995 4 portes, 5 vit.
1992 BUICK REGAL 4 p., 6 cyl., aut., très propre, exc. condition, inspection complète, 3,950$.
1999 OLDS. SILHOUETTE t. équipé, sièges en cuir, état neuf
1997 VAN VOYAGER 7 pass., 6 cyl., aut., clim., très propre, exc. condition. Garantie 6 mois.
1996 VAN TRANS SPORT, tout équipée, excellente condition, 7 passagers.
VAN GMC SAFARI 1990, 7 pass.,6 cyl., aut., équipée, vérification complète. Excellente condition. Garantie 6 mois.

A VENDRE : JEEP GRAND WAGONNEER 1989, l'ensemble ou pièces détachées : moteur (1998), carburateur (98), ressorts avant (2000), sièges.., Meilleure offre. Inf.: 450-242-1301

BEL AUTOMOBILE
890 DUFFERIN, GRANBY
777-3433

03 DODGE Caravan SE, 7 pass. full
00 HYUNDAI Accent GS 2 p, man.
99 PONTIAC Sunfire 2 p, aut., avec air
98 CHEV. Cavalier 2 p, aut., bas millage
97 FORD Escort LX, 4 p. aut. air
97 CHEV. Cavalier 4 p, aut., avec air
97 NISSAN Sentra XE, 4 p. aut. air
97 TOYOTA Corolla, 4 p., man.
96 HONDA Accord EX, 4 p. aut. full
96 CHEV. Cavalier 2 p, man., avec air
96 PONTIAC Trans Sport SE, 7 pass. aut., full
96 PONTIAC Grand Am GT, 2 p., aut., full
96 DODGE Caravan 7 pass., aut., air
95 FORD Windstar 7 pass., aut., full
95 MAZDA MX3, 2 p. man.
95 MERCURY Villager 7 pass., aut., full
95 VOLKS Passat VR6, GLX, 2.8, 4 p, man., full.
94 NISSAN Path Finder, 4 p., 4x4, aut., full
94 FORD Taurus GL, 4 p., aut., fill
93 HYUNDAI Sonata, 4 p. aut. bien équipée
92 GEO Metro LSI, man., décapotable
92 BUICK Regal Limited, 4 p., aut., full
90 PONTIAC Tempest, 4 p. aut.
89 CHEVROLET Tracker, 4x4, man, toit mou
87 JEEP YJ, 6 cyl., 4x4, manuel

BOÎTE DE RANGEMENT pour camion. Mags avec pneus, pour Mazda et autres pièces. Inf.: 777-3225

670 AUTOS

AUTOMOBILES 112
1304 PRINCIPALE
GRANBY
TÉL.: 378-7983

VENEZ COMPARER RABAIS DE 500$ À 3000$
OUVERT LE SAMEDI
POUR UN PLUS GRAND CHOIX
80 VÉHICULES EN INVENTAIRE
INSPECTÉS ET GARANTIS

FINANCEMENT SUR PLACE
TAUX D'INTÉRÊTS À 6.95 %
5,000 $ ET +, DE 36 À 60 MOIS

★ ★ AUTOS ★ ★
2002 Sebring LX, full, 34,000 km, 76.73$ sem.
2001 GRAND AM SE, 4 p. V6 full, 53.42$ sem.
2000 INTREPID, 4 p. full, silver, 55.54$ sem.
2000 FOCUS ZTS, aut. 36,000 km, 66.14$ sem.
2000 FOCUS ZX3 man., 65,000 km, 53.95$
2000 SUNFIRE, 5 vit., 2 p., noire. 38.06$ sem.
2000 CAVALIER Z24, , 52,000 km, 50.78$ sem.
2000 SUNFIRE, 4 p. aut., t. équip. 44.95$ sem.
2000 BEETLE GLS, aut. 56 km, 82.03$ sem.
2000 CAVALIER Z22, 2 p. man. 37.00$ sem.
2000 BEETLE GLS Tdi, man. full, 76.20$ sem.
2000 CAVALIER 2 p. man., air, 39.10$ sem.
2000 NEON LE, 4 p. aut. air 53 km, 42.83$ sem.
2000 FOCUS LX, 4 p. aut. 72 km, 40.18$ sem.
2000 FOCUS SE FAM. full, 63 km, 53.42$ sem.
1999 GEO METRO, 4p. man. noire, 29.06$ sem.
1999 ALERO GL, 2 p. full, 59 km, 58.72$ sem.
1999 GRAND AM SE, 4 p., full. 56.60$ sem.
1999 PROTEGE SE, aut. 68 km, 53.42$ sem.
1999 HONDA Civic EX 5 vit., full, 60.84$ sem.
1998 PL BREEZE 4 p. full., 41.47$ sem.
1997 NEON EX 2 p, aut., 98 km, 32.52$ sem.
1997 GRAND AM SE, V6, 4 p., full. 42.11$ sem.
1997 SATURN SW2, fam, aut., air, 40.83$ sem.
1997 STRATUS, t. équip. 123 km, 35.71$ sem.
1997 NEON EX, 2 p. aut. 32.52$ sem.
1996 INTREPID SPORT, 3.3 L, full, 37.73$ sem.
1996 CAMRY LE, 4 p. aut. 117 km, 53.62$ sem.
1996 MERCEDES SL 320, noire, t. équip. 2 toits
1995 VISION ESI 4 p., t. équipée, 30.33$ sem.
1993 SATURN SL1 4 p., man., 2,650$.
1992 CHRYS. Fifth Ave, full, 95,000 km, 3,850$.
1992 GRAND PRIX SE 4 p, 159,000 km, 2,600$.
1990 CHEV. CORSICA 4 p, aut., 1,250$.
1987 BUICK LESABRE full, 950$.

★ ★ FOURGONNETTES ★ ★
2000 WINDSTAR SEL 4 p, 3.8L, 71.96$ sem.
2000 WINDSTAR LX full, 3.8L, 61.37 $ sem.
2000 WINDSTAR SEL, 4 p. full, 70.37$ sem.
1999 TRANS SPORT, 7 p. 72 km, 69.84$ sem.
1998 CARAVAN SPORT, 4 p. 3.3 L, 60.84$ sem.
1996 WINSTAR GL, 7 p. 3.8L, full, 45.14$ sem.

★ ★ CAMIONS ★ ★
2000 KIA SPORTAGE EX, full, 66.67$ sem.
1999 MAZDA B3000, king cab, 64.81$ sem.
1999 JIMMY SLS, 4X4, aut. full, 77.26$ sem.
1997 CHEROKEE LTD, 4 p. aut. 71.96$ sem.
1997 JIMMY SLS, 4x4, 4 p. 88 km, 66.67$ sem.
1996 CHEV. TAHOE LS 4X4, 77.26$ sem.
1996 CHEROKEE LTD, aut. V8, 81.11$ sem.
1987 FORD BRONCO 4x4, 2 p. 5 vit. 1,200$
Avec léger comptant, sur approbation de crédit.

BUICK CENTURY LTD 1998, complètement équipée, parfait état. Doit vendre. Aubaine incroyable. 375-4279 ou 776-1039

BUICK CENTURY 1987, pour pièces ou route, 500$ nég. 775-0225

BUICK PARK AVENUE 1995, 4 portes, couleur bourgogne, intérieur cuirette, 101,000 km. 12,500$ négociable. Super condition. 372-3883

CADILLAC COUPE DE VILLE 1989, 4 portes, très bonne condition, 2 proprios, 2,800$. Cause : maladie. 534-4171 après 10h

CADILLAC FLEETWOOD ELEGANCE 1988, 4 portes, gris foncé, moteur 90,000 km de compagnie, peinture originale. Info : 375-4793

CAPRICE CLASSIC 86 , aussi pièces pour Trans Am 84 à vendre. 263-5188.

CAVALIER 1987, mécanique A1, aut., prix 600$ nég. Info : 263-8005

CAVALIER 1995 bleu ciel, 2 portes, 4 cyl. aut., 40,000 km. Inf.: 777-7125

CAVALIER 2000, silver, int. gris, 5 vit., 4 p. CD, serrures électr., rég. vit. 59,500 km, très bonne cond., 8,500$ tx incl. 375-5644, cell: 777-8219

670 AUTOS

1991 PLYMOUTH. LASER RS turbo, man., tout équipée, très propre, mécanique A1, mags. 3,000$. 450-378-1955

1995 NEON, man., 2 p., 144,000 km, 2,900$.
1992 DYNASTY 2,400$.
1991 VAN LUMINA 7 pass. 2,900$.
1988 CUTLASS Suprême, moteur neuf, 1,900$.
1989 TERCEL, man., 750.
7 jours sur appel - Tél. 777-4193

2000 NEW BEETLE TDI GLS.
2000 CAVALIER Z-24, aut., tout équipé.
1998 FORD MUSTANG décapotable, aut., tout équipé.
1998 HONDA CIVIC LX man. 5 vit., tout équipé
1997 DODGE Neon Expresso, 4 p., aut., 4,495$
1996 JETTA GL turbo diesel
1995 PASSAT turbo diesel, GLS, tout équipé
1994 HONDA Accord EX, aut., 3,495$
1994 JETTA CL man.
1994 JETTA GL turbo diesel, man.
1993 VOLKS GOLF GL diesel, 4 p., 3,995$.
1990 HONDA ACCORD EXR man., tout équipé. 1,995$.

Tous ces véhicules sont éligibles à une protection sur le groupe propulseur.
(RECHERCHONS MÉCANICIEN avec expérience, à temps partiel par les soirs.)
AUTOMOBILES R. MÉNARD, 372-4370
500 rue Ménard, Ste-Cécile de Milton.

670 AUTOS

2002 ACCENT man., t. équipé, 14,000 mi, gris
2002 TOYOTA ECHO, 2 p., aut. 7,000 mi. gris
2001 MUSTANG décapot. aut. 26,000 mi. noir
2000 GRAND AM tout équipé, 28,000 km, blanc
2000 SUNFIRE GT aut. 13,000 km, gris
2000 PONTIAC SUNFIRE, 4 p., 23,000 km bleu
2000 ELANTRA, manuel, 28,000 mi. bleu
2000 SEBRING décapotable 39,000 mi. noir
2000 RANGER XLT Splash aut. 40,000 kmper
1999 CAVALIER décapot. aut. 57,000 mi. blanc
1998 CAVALIER décapot. aut. 48,000 mi. noir
1997 CAVALIER décapot. man. 72,000 mi. blanc
1997 CAVALIER décapot. aut. 122,000 mi. noir
1997 SUNFIRE décapot. aut. 78,000 mi. rouge
1997 PASEO décapotable man. 52,000 mi. noir
1997 SEBRING décapotable 75,000 mi. or
1996 SUNFIRE décapot. man. 65,000 mi. rouge
A VENIR:
2000 CHRYSLER SEBRING décapotable gris
1998 CHRYSLER SEBRING décapotable, noire
1997 VOLKSWAGEN CABRIO rouge
1995 TOYOTA CELICA décapotable blanc

TOUS NOS VÉHICULES SONT INSPECTÉS ET GARANTIS
GARAGE FAUSSE INC
1146 RUE DUFFERIN, GRANBY
450-372-3663

93 FORD ESCORT , automatique, 4 portes, mécanique et carrosserie A1. 777-2540 ou cell 531-5922

Pierre Boivin Auto
• 777-3553 •

2001 **FORD** FOCUS, 4 p., aut.
1999 **NISSAN** SENTRA XE, 4 p., aut., bas kilo.
1998 **TOYOTA** COROLLA VE, 4 p., aut.
1998 BMW **328i**, 4 p., 5 vit., rouge
1998 **PLYMOUTH** VOYAGER, V6, 3 L, 7 pass., bien équi.
1998 PLYMOUTH **BREEZE**, 4 p., 4 cyl., aut.
1998 HYUNDAI **ACCENT**, 3 p., 5 vit.
1997 **TOYOTA** AVALON LSX, 4 p., t. équi.
1997 TOYOTA **RAV4**, 4 p., 5 vit.
1997 (2) PONTIAC **SUNFIRE** GTX, 2 p., 5 vit.
1997 PONTIAC **GRAND AM** SE, 4 p., bien équi.
1996 **EAGLE** VISION ESi, V6, 3,3 L
1996 DODGE NEON **SPORT**, 2 p., 5 vit.
1996 MAZDA **MPV** LX, V6, t. équi.
1996 FORD **TAURUS** LX FAMILIALE, t. équi.
1995 **FORD** WINDSTAR LX, 3,8 L, t. équi.
1995 VOLKS **GOLF**, diesel, 4 p., 5 vit.
1995 DODGE **NEON**, 4 p., man.
1995 PLYMOUTH **VOYAGER**, V6, 3 L, 7 pass., bien équi.
1995 FORD **RANGER** XL, 4 cyl., 5 vit., boîte longue
1994 VOLKS **GOLF** GL, 4 p., aut.
1994 PONTIAC **GRAND PRIX** SE, 4 p.
1994 GMC **SIERRA 1500**, aut.
1994 PONTIAC **TRANS SPORT** SE, V6, 3,1 L
1994 (2) **CARAVAN** ES, AWD, t. équi.
1993 ACURA **INTEGRA RS**, 2 p., 5 vit.
1993 **NISSAN** MAXIMA, V6, t. équi.
1993 GMC **SIERRA** Cab Plus, 4x4, aut.
1993 **MAZDA** B 2002, 5 vit., boîte longue
1993 FORD **AEROSTAR** XLT, V6, 7 pass.
1990 PONTIAC **SUNBIRD**, 2p., aut., très propre !

1141 DUFFERIN, GRANBY

CRÉDIT 15 min.
WWW.AUTOFLASH.NET
00 PONTIAC SUNFIRE 158$/m
99 HYUNDAI ACCENT 133$/m
00 PONTIAC MONTANA 233$/m
98 DODGE NEON 116$/m
95 PONTIAC GRAND AM 75$/m
00 FORD FOCUS 166$/m
00 CHEVROLET CAVALIER 158$/m
99 TOYOTA TERCEL 149$/m
ET BEAUCOUP PLUS...
Bas kilométrage !
0$ COMPTANT
1re et 2e CHANCES AU CRÉDIT
"Appelez-nous pour plus de détails
1-877-99-FLASH (35274)

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS



2001 PT Cruiser
2002 Sebring, V-6
2000 Caravan, 3,3 litres, gl. et verr. des portes élect., volant ajust., rég. de vit., radiocassette,
2000 Caravan, ens. sport, 4 sièges baquet
2001 Chryslèr Intrepid



2001 Dakota Club-Cab, V-6, manuel
1998 Neon, 4 portes, clim., aut., radiocassette
1998 Neon, 2 portes, manuelle, toit ouvrant
1998 Stratus ES
1996 Grand Caravan, gl. élect., rég. de vit., volant ajust., radiossette



2000 Neon, aut., clim., radiocassette

- Tranquillité d'esprit grâce à la garantie de Daimler Chrysler inc.
- Assistance routière, inspection et remise en état de qualité
- Service à l'échelle nationale

Chez MAHEU *c'est mieux !*
997 Principale, Granby • 378-0178 • 378-7474

670 AUTOS

27$ / HEURE
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
Freins - Suspension - "Timing Belt", etc.
ANTIROUILLE À PARTIR DE 39.95$
VÉRIFICATION DU
SYSTÈME ÉLECTRONIQUE
INSTALLATION DE PNEUS
GARAGE ST-GERMAIN
324, St-Jean-Baptiste, Granby
Tél.: 777-2540

95 DODGE NEON 4 PORTES, A/C, coul. cuivre, seulement 107,000 km. 3,800$. Info: 777-2540 ou 531-5922

ACURA INTEGRA LS 1993, 3 p. aut., 195,000 km, mags + 4 jantes, acc. électriques toit ouvrant, mécanique A1, 6,000$. Inf.: 372-1294

ACURA INTEGRA 1998, noire, man., A/C, aileron, 159,000 km, très propre, prix 11,800$. 372-4604, pag. 360-6008

ACURA INTEGRA SE 1999, 70,000 km, noire, man., antidémarreur, dém. à distance, mags + 4 roues, comme neuve, 15,000$. 263-4586.

ACURA INTEGRA 1997, 166,000 km, 8,600$.
FORD PROBE GT 1993, 133,000 km, 4,500$.
AUDI 1994, rouge, 160,000 km, 8,600$.
HONDA CIVIC 1991, 4 p. 2,500$.
Cell: 577-0655 ou 770-2424.

AMATEURS DE VIEILLES AUTOS Chrysler Cordoba 1977, 63,700 km, mèc. bien entretenue, carrosserie à refaire. Prix: 500$. Info: 378-9294

AUBAINE! SUNBIRD 1988 aut., bon état, 107,000 km, 4 p., freins neufs, antirouille, réservoir neuf, moteur A1, 1,200$ nég. 372-8364

CAVALIER RS 1994 noire, 2 portes, aileron, 190,000 km, manuel, 4 bons pneus d'été. Inf.: 260-1622

CAVALIER VLX 2001 4 portes, aut., t. équipé sauf vitres électr., 50,000 km, transfert de location ou achat 13,900$. Inf.: 776-6359

CAVALIER Z22 1996 2 p., auto. A/C, démarreur à distance, carrosserie très propre, mécanique excellente condition, bas millage, très bas millage (37,000 km). 2e voiture (auto de l'épouse), prix à discuter. Info: 378-0450

CHEVROLET CAVALIER1998, 94,000 km, A1, mag, aileron, déflecteur d'air, 5 vitesses, 5,950$. 378-0520.

CHEVROLET CORSICA 1991 , V6 3.1, automatique, batterie neuve, démarreur, bonne condition, 242,000 km, 1,800$. A voir! 375-0955

CHEVROLET IMPALA Classic 1974, comme neuve, jamais refaite, blanc, 2 portes, "artop", int. beige, Am-Fm, air, seulement 26,000 milles. Un bijou! Faut voir. Prix à discuter, moteur 350-4v, pneus "speare original belted. (819)358-6075 ou (819)357-5787

CHEVROLET SPRINT 1991 convertible, blanche, 177,819 km, très propre, en bonne condition. 2,400$ Info: 375-3197

CHRYSLER INTREPID 1999 tout équipée, 151,000 km, 8,900$. Inf.: 378-3670 après 14h

CHRYSLER LE BARON 1988 2 p. très propre, 117,000 km, bons pneus, inspection requise, 600$. 378-9936

CHRYSLER SEBRING JXI DÉCAPOTABLE 1997, 6 cyl., intérieur cuir, peinture neuve, très belle voiture, 12,000$ nég. Info : (450) 777-7018

CHRYSLER SEBRING LXI 1995, aut., 6 cyl., blanche, A/C, toit, lecteur CD, démarreur à distance. 5,900$. Inf.: 777-0547

COROLLA 86, 5 vit. 4 portes
pour pièces ou route
380$ nég. Tél.: 372-6635

CORVETTE 1987, coupée, toit Targa, mécanique A1, pneus neufs, état impeccable. Cell. 521-8681 ou 375-3068

DODGE COLT 1995 blanc, 140,000 km. Un seul conducteur. 3,000$. Info: 776-1266 ou cell. 577-1619

DODGE SPIRIT 1989, excellente cond. beaucoup de pièces changées, factures à l'appui, blanc, 4 cyl. A VOIR 189 Robinson sud, Granby, Échange acceptée. 1,800$ nég. Pag. 770-8351

DODGE STEALTH RT 1992, 5 vit., 225 HP, 173,000 km, tout équipée, extra propre, 10,500$ nég. 375-0930

DODGE STRATUS 1999 , air climatisé, rég. de vit. groupe élect. moteur 4 cyl. automatique, 111,500 km, 8,500$. 777-0821.

DRIVER-AUTO INC.
1309 Denison Est, Granby, 776-6758
Avant d'acheter, venez voir notre beau choix!
Garanties disponibles 3 - 6 - 12 - 24 - 36 mois
2000 SATURN SL1 choix de couleurs, 8,500$
2,995$ et moins: Autos, camions , vans , 4 x 4
Voyageur 3.3, Mazda MPV, Accord, Escort,
Civic x 2, Topaz x 3, Excel x 2, New Yorker,
Metro,Camry, Crown, Neon, Cavalier, Acclaim
F-150 4 x 4, Trooper 4 x 4, GMC ¼.
Toujours le meilleur prix.

FORD AEROSTAR 1986 7 pass., 190,000 km. 800$. 776-2652

FIREFLY 1991, man., 2 portes, hatchback, 119,000 km, très propre, en bon état et très économique, 1,475$.
BERETTA GT 1989, 2 portes, bourgogne, 136,000 km, 4 cyl., aut., 2L, très propre, en excellente condition, très économique, A1. Un vrai bijou. 2,775$. Info: 450-521-8645

FORD ESCORT FAMILIALE 1998, aut., tout équipée, 4 pneus neufs, freins neufs, pas de rouille, non-fumeur, 175,774 km, 4,700$ nég. 375-0054 ou 531-2963

NOUVEAU

FORD EXPLORER XLT 1992, en bon état, 4,000$. Inf.: 266-4548

FORD MUSTANG COBRA 1976, bleue, 5.0 L, 4 vit., double exhaust, en bonne condition, 6,200$ nég. 776-2039

FORD TAURUS 2001, 27,000 km, tout équipée, garantie transférable. Prix : 14,800$ nég. Info : 266-6111 ou cell. 405-6749

FORD TAURUS GL familiale 97, automatique, 6 cyl. tout équipée, air climatisé, état neuf, 6,400$. 450-357-9220

FORD TEMPO 1989, 177,000 km, à vendre. Au 370 Bouchard, Granby, app. 11. Inf.: 375-2113.

GOLF 1992 2 portes, man., 173,000 km, très propre, bonne cond., 1,900$. Info : 375-8176.

GOLF 1994 5 vit., au gaz, noir, 2 portes, 200,000 km, toit ouvrant, très propre, 5,000$. Inf.: 293-0604

GOLF 1995 noire, 136,000 km, man. 5 p., au gaz, a/c, aile gauche avant légèrement bossée. 7,000$ non nég., nouvelle aile incluse. 776-7522

GRAND AM 1999 aut., grise, 74,000 km, 10,600$. Inf.: 372-0557

HONDA ACCORD 1994 2 p., aut., moteur 2 L. 6,500$. Info : 450-405-4286

HONDA ACCORD 1989 moteur 1994, twin cam 12 valves, bonne cond., besoin petites réparation seulement, 1,200$. 372-0473, 360-5706

HONDA CIVIC 1993, DX, 5 vit., 3 portes, 112,000 km, blanche, vitres teintées, mags 14 po avec pneus d'été, 3,950$. 378-0158.

HONDA CIVIC DX 1998, 45,000 km, 8 pneus, femme proprio, prix 10,900$. Info : 379-9060.

HONDA CIVIC LX 2002, 43,000 km, 16,000$. Inf: 450-577-0139.

HONDA CIVIC LX 1995 Edition Spéciale, rouge, vitres teintées, clim., rég. vit., 152,000 km, manuel, 7,000$ nég. Cell.: 819-345-9538

HONDA CIVIC LX 1998 4 p., verte + mags, 102,000 km, très propre. Prix: 9,895$.
Info: Daniel 450-549-2268 ou 776-8849

HONDA CIVIC LX 2002, man., 16,000 km, 4 p, air clim., vitres électr., CD, tout équipée, 17,500$. 375-9740

HYUNDAI ACCENT 2001 GL, 4 portes, aut., C.D., A/C, groupe électr., 16,000 km, 9,400$ pas de TPS. 372-6363.

HYUNDAI ACCENT , 5 vit., 1995, système de son Sony, Laser, prix 2,195$. Info : 521-5151.

HYUNDAI ELANTRA 1993, 142,000 km, 5 vit., nouveau moteur, 1,400$. Cell. 578-0448

SURTOUT
N'ACHETEZ RIEN
cette semaine
AVANT DE PASSER ICI

SATURN
1348 Principale, Granby
378-1404

SUBARU OUTBACK 2000
« All Wheel Drive » verte, t. équi., le luxe abordable !
19 995 $





SATURN LS1 2001
bleue, 39 000 km, 5 vit., gr. élect., toit ouvrant, «mags», climatiseur
~~14 995 $*~~
Spécial
13 995 $



KIA
1340 Principale, Granby • 777-0332

PLYMOUTH VOYAGER SE 1996
clim., aut., verte, 140 000 km, 7 pass.
6 995 $



SATURN SL 1997
radiocassette AM/FM stéréo, bourgogne, 5 vit., gar. 3 mois/5 000 km, 106 000 km
5 995 $



KIA SEPHIA 2000
sable, 58 000 km, aut., bal. de gar. 5 ans/100 000 km
8 995 $

GRANBY MITSUBISHI
1332 Principale, Granby • 777-7720

2000 SATURN LS1
Clim., 82 000 km, tout équipé, groupe électrique, aileron arrière, garantie 6 mois/10 000 km
13 995 $





TOYOTA PASEO 1996
rouge, 5 vit., 134 000 km, radiocassette AM/FM stéréo
~~6 995 $~~
Spécial
6 495 $



1998 PONTIAC TRANS SPORT
vert, 72 000 km, clim., 7 pass.
~~13 995 $*~~
Spécial
12 995 $

*Taxes en sus

LE PROGRAMME DE **PROTECTION ULTIME** DANS LE MARCHÉ DE L'OCCASION

100 % SATISFAIT
ou ON VOUS REMBOURSE

- ☑ Inspection en plus de 150 points
- ☑ Garantie d'échange de 30 jours ou 2 500 km
- ☑ Garantie de remboursement de 3 jours ou 250 km
- ☑ Garantie jusqu'à 1 an ou 20 000 km

LE GROUPE Beaucage de Granby
Parce que vous faites partie de la famille!

234637V

670 AUTOS

NOUVEAU

HYUNDAI ACCENT GS 2000, rouge, 53,000 km, manuelle, 7,900$ nég. Info : 450-776-7495.

HYUNDAI SONATA 2002 , 20,000 km, 4 cyl. aut. toit ouvrant, silver int. charcoal, 14,500$ nég. 378-5222 ou 777-4730; ou cell: 360-9055.

NOUVEAU

HYUNDAI Sonata 1999, 37,200 km, blanc perle, tout équipée, excellente condition, 1 an de garanti, 11,750$. 372-0090.

ISUZU IMPULSE 1991 2 p., hatch back, moteur bon état, 4 cyl., 1.6 L, 16 valves. Pour pièces. Prix : 800$ nég. Pag. 770-3275 J.F.

JEEP SAHARA 1992 couleur kaki, 6 cyl., toit dur, toit mou Sunrider neuf, 196,000 km, très bonne mécanique, 7,200$. 378-1160

JETTA GLS TDI 2000, 5 vit., tout équipée et plus, 91,000 km (autoroute), 8 pneus + 8 roues, très bien entretenue, factures à l'appui, prix 18,900$. Info : 378-9479.

MAXIMA ES 1999, aut., noire, équipement complet, 68,000 km, 17,500$. 378-4433

MAZDA PRECIDIA 1995, argent, V6, man., rég. de vit., 140,000 km, prix 6,000$. 577-1143

MAZDA PROTEGÉ SE 2000 blanche, 4 p. aut. 49,000 km, 8 pneus montés sur roues, laser, antidém. et dém. à distance. Prix: 12,500$. Cause: 2e véhicule. 372-6285 (répondeur)

MONTE CARLO '81 pour pièces seulement, bon "frame", pas de mécanique, prix à discuter. Inf.: 375-7139

670 AUTOS

J.P. AUTOS
1640 Jacques-Cartier Sud, Farnham
Tél.: (450) 293-4904

- AUTOS -

02 ACURA 1.7EL, 4 p. aut. t. équip.
02 NISSAN SENTRA SER, 5 vit., t. équipé
02 ECHO, aut., 4 p., 27,000 km. 12,995$
02 CHRYSLER NEON, aut., 7,000 km, 12,500$
02-01 COROLLA CE, 52,000 km
02-01 CIVIC, 20,000 km, aut., tout équipé, 4 p
02 HONDA ACCORD, 2 p., aut., 6,000 km
02 SENTRA GXE aut., 4 p,
01 PROTEGE LX, aut., air., 42,000 km, 13,500$
00 COROLLA LE, 61,000 km, tout équipé
99 SUNFIRE GT, 51,000 km, 5 vit., 9,995$
98 CIVIC LX, 4 p., 5 vit., air, 73,000 km, 9,995$
97 CAMRY LE, 48,000 km, aut., t. équipé
91 PLYM. ACCLAIM V6, 99,000 km

- CAMIONS -

01 SIERRA 4x4, aut., 20,000 km
99 JEEP CHEROKE CLASSIC, 4X4, 4 p.
95 CHEYENNE 4x4 king cab

Financement disponible et / ou 2e chance au crédit

MAZDA PROTEGÉ GT 90, 1.8L, "twin cam", 30,000 km, turbo + intercooler + inj. modifié + intake, plusieurs répar. effectuées, projet à terminer. 405-4645.

MUSTANG GT cabriolet 2002, 6,000 km, noir, manuel, 32,000$ + une taxe. Inf.: 375-2249

NÉON SPORT 1995, rouge, 5 vit., 4 portes, tout équipé, freins ABS, très propre, pas de rouille. Échange accepté. 378-3065 ou 378-1569

Charland

Le No 1

VÉHICULES D'OCCASION

GM Optimum
Concessionnaire Optimum

DERNIÈRE CHANCE



SILVERADO KING-CAB 2X4 2001
72 000 km, étain, 4 p., V8, aut., clim., radiocassette
Détail : 24 500 $
VOTRE PRIX : 21 900 $
RABAIS 2 600 $

FORD F1500 XLT, 2X4, KING CAB 2000
38 000 km, vert pâle, 2 p., V8, aut., clim., radiocassette
Détail : 22 900 $
VOTRE PRIX : 20 400 $
RABAIS 2 500 $

SILVERADO CAB RÉGULIER 1999
Boîte longue, 39 000 km, blanc, V6, aut.
Détail : 16 900 $
VOTRE PRIX : 15 600 $
RABAIS 1 300 $

SATURN 2000
30 000 km, 4 p., 4 cyl., man. CD
Détail : 10 900 $
VOTRE PRIX : 8 900 $
RABAIS 2 000 $

OLDSMOBILE SILHOUETTE 2000
53 000 km, V6, aut., clim., CD
Détail : 21 400 $
VOTRE PRIX : 19 000 $
RABAIS 2 400 $

595, boul. Boivin, Granby **372-4242**

234517V

670 AUTOS

NEW BEETLE TDI 2000 tout équip., cuir, mags, toit ouvr., aileron, 78,000 km. 17,800$ nég. Une seule taxe. Info : 375-7971 ou 531-3185

NISSAN MAXIMA 1995, V6, 3 L, excellente condition, 90,000 km certifié, entretien chez concessionnaire, tout équipé, mags, ABS, vitres teintées, A/C, sièges chauffants, etc. À voir absolument. 372-7047, pag. 776-2367

NISSAN PATHFINDER 2001 taupe, tout équipée, balance de garantie, 240 hp, aussi peu que 25,600$. Inf: Stéphane 375-2123 ou 521-3250.

NISSAN SENTRA 1988 À vendre pour les pièces. 4 pneus en bon état. Idéal pour mécanicien. Info: Yves 450-775-0444

AUTOMOBILES CENTRE-VILLE
GRANBY

2e PROLONGATION !

LA GRANDE VENTE ÉTIQUETTE BLEUE

se poursuit jusqu'au 15 mai

02 COROLLA CE PLUS, aut., clim., 50 000 km
02 CARAVAN SE, V6, 3,3 L, t. équi.
01 DODGE CARAVAN SE, 3,3 L, t. équi., 15 800 $
01 PONTIAC GRAND AM, 4 p., t. équi., 11 800 $
01 CHRYSLER INTREPID ES, 3,2 L, t. équi.
01 FORD FOCUS, 4 p., aut., clim., 60 000 km
01 CHRYSLER SEBRING, 4 cyl., 11 900 $
01 CHEVROLET ASTRO CARGO, V6
01 CHEVROLET VENTURE LS, V6, 3,4 L
01 VOLKS JETTA GLS TDi, 5 vit., clim., gr. élect.
00 CHRYSLER CIRRUS LX, t. équi., 47 000 km
00 SATURN SL1, 4 p., 5 vit., 7 500 $
00 HYUNDAI ELANTRA, aut., clim.
00 TOYOTA CELICA GT
00 FORD TAURUS, V6, «mags»
00 PONTIAC SUNFIRE GT, aut., t. équi., toit
00 PONTIAC SUNFIRE SE, 4 p., aut., clim.
00 NEON LE, 4 p., 5 vit., clim., noire
00 CHRYSLER 300M, toit, cuir, «mags»
00 TOYOTA ECHO, 4 p., aut., 58 000 km
99 HYUNDAI ACCENT GSi, 5 vit., toit
99 TOYOTA SOLARA SLE, V6, toit, cuir
99 MAZDA PICK-UP B4000 Ex Cab, V6, 5 vit.
99 CHRYS. INTREPID ES, cuir, toit
99 SATURN SL2, 4 p., aut., clim.
99 JEEP GR. CHEROKEE LAREDO, 8 cyl.
99 TOYOTA COROLLA CE, aut., 62 000 km
98 NEON SPORT, 2 p., 5 vit., noire
98 TOYOTA COROLLA, 4 cyl., 5 vit.
98 MAZDA 626 LX, V6, bal. de gar.
98 HONDA CIVIC DX COUPÉ, 5 vit.
98 CARAVAN SPORT, t. équi., 78 000 km
98 HONDA CIVIC DX, 5 vit., «mags»
97 DODGE CARAVAN, V6, clim., 6 900 $
97 BUICK LESABRE LTD, 79 000 km
97 CHEV. CAVALIER Z-22, aut.
97 PONTIAC SUNFIRE GT, aut., toit, noire
97 HONDA ODYSSEY, 7 pass., t. équi.
97 TOYOTA CAMRY XLE, V6, toit, «mags»
97 FORD CONTOUR GL SPORT, 5 vit.
97 PLYM. RALLYE, 3,3 L, t. équi., 80 000 km
96 TOYOTA TERCEL, 4 p., 5 vit.
96 JEEP GR. CHEROKEE, 6 cyl., t. équi.
95 PONTIAC GRAND PRIX SE, 4 p., V6, t. équi.
95 DODGE NEON HIGHLINE, 4 p., aut., 3 900 $
95 DODGE NEON SPORT, 2 p.
95 PONTIAC GRAND AM SE, t. équi., V6, clim.
94 CHEVROLET CAVALIER, 4 p., aut.
93 DODGE GRAND CARAVAN, 3,3 L
93 MERCURY SABLE, familiale, cuir, 3 900 $
92 ASÜNA SUNRUNNER, 4x4, noir
91 ISUZU RODEO, 4 p., 5 vit., 2x4
91 DODGE COLT, 3 p., aut., 1 500 $
90 PLYM. SUNDANCE, 4 p., aut., 122 000 km
90 MERCURY TOPAZ, 1 600 $
89 TOYOTA TERCEL, aut., 2 p., 2 500 $

234117V

601 Principale, Granby
378-1212
À coté de la Cantine chez Ben

670 AUTOS

GÉRARD DELAGE AUTO
505 Dufferin, Granby
(450) 776-3858
Ouvert tous les samedis
TOUS CES VÉHICULES PEUVENT AVOIR UNE GARANTIE DE 6 MOIS À 2 ANS

*** * * FOURGONNETTES et 4X4 * * ***
00 Ford Windstar, aut., 4 p., tout équip.
99 Isuzu Hombre, 2 p, man., king cab
94 Plymourh Voyager
90 Chevrolet Astro, 8 pass.
89 Plymouth Voyager, bas milage
85 Jeep Cherokee.

*** * * DÉCAPOTABLES * * ***
01 Chrysler Sebring LXi, 2 p, blanche, toit noir, intérieur cuir, tout équipée.
00 Pontiac Sunfire, blanc toit noir
96 Chrysler Sebring JX, aut., tout équipé
94 Oldsmobile Cutlass Supreme, rouge, toit noir, aut., tout équipée.

*** * *AUTOMOBILES * * ***
02 Ford Focus, 4 p., aut., tout équipée.
01 PT Cruiser Ltd Edition, 4 p., aut., t. équipé
01 Hyundai Elantra, aut., 4 p., tout équipée.
01 Chrysler Sebring, 4 p., aut., tout équipée.
00 Ford Focus, 5 vit., 2 p.,
00 Hyundai Tiburon, rouge, 5 vit.
00 Chrysler Intrepid, 4 p, aut., tout équipée.
99 Chrysler 300M, 4 p. aut. int. cuir, t. équipée
98 Honda Civic, 2 p. aut. t. équipée
96 Chevrolet Cavalier 4 p., aut., clim.

Pour vous servir
CHRISTINE ET GÉRARD
Merci de votre confiance
" C'EST LA PLACE "

LIQUIDATION

BMW ZM3 M-ROADSTER, 3.2 L, 5 vit. vert Oxford, 23,000 km, acc. léger, prix à discuter.
AUDI A4, Quatro, turbo 1.8, 97, argent, 4 p. 5 vit. 139,000 km, 1 proprio. 14,500$.
TOYOTA TERCEL 1999, bleue, 4 p. 5 vit., 104,000 km, pneus neufs, inspectée, 7,800$.
BUICK Century LTD 98, bleu marin, 4 p. aut. V6 3.1, 119,000 km, 8,350$.
MAZDA MX6 LS 94, 2 p. 5 vit. vert forêt, V6, cuir, 132,000 km, 7,500$.
TOYOTA COROLLA LSX 92, 4 p. blanc, aut. 151,000 km certifiés, 16 valves, toit, démarreur, air, 4,150$.
GOLF 93, noire, 5 vit. 2 p. 203,000 km, mag, A1, 4,150$.

INFO : STEVE 770-2081

NORMAND ROBICHAUD
1685 Principale, Granby
Tél.: (450) 378-0657

2000 HYUNDAI Elantra familiale,
1999 PLYMOUTH Néon 4 p, aut., air
1998 SATURN SC1 2 p., 5 vit.
1997 HYUNDAI Accent, 4 p, aut.
1997 VOLKS Golf, 4 p, 5 vit.
1997 TOYOTA Tercel, 2 p, 5 vit.
1997 CHRYSLER Intrepid, 4 p, aut., t. équipé
1997 PONTIAC Sunfire, 4 p., 5 vit., air
1996 FORD Escort fam., tout équipée
1996 OLDS Achieva, 4 p, aut., t. équipée
1996 PONTIAC Grand Prix, 2 p, aut., t. équipé
1996 BUICK Skylark, 4 p, aut., t. équipée
1996 PLYMOUTH Voyageur LE, t. équipée
1994 OLDS Cutlass Suprême SL, tout équipé
1993 BUICK Regal, tout équipée
1990 DODGE Colt GT, 2 p, aut., super propre, faut voir!
1988 DODGE Dakota, aut., très propre.
Tous ces véhicules sont vérifiés et garantis.

SPÉCIAL PRINTEMPS

NOUVEAU! A QUI LA CHANCE?
RABBIT convertible (cabriolet) 1982, aut., rouge, 148,000 km, peinture neuve, 4 mags avec pneus d'été, 4 roues avec pneus d'hiver, pompe à eau neuve, freins et amortisseurs neufs. Parfaite condition. 2,950$ nég. 378-1400

NOUVEAU! CHRYSLER NEON 2000, 5 vit., air clim. chargeur 4 CD, dem. à dis. mags en aluminium, 7,800$. 450-546-2802.

NOUVEAU! FIERO SE, 1986, aut., 152,000 km, 6 cyl., plusieurs pièces neuves, possibilité d'un 2e pour les pièces. 4,250$. 378-9540

OLDS. CUTLAS SIERRA 1986, 400$. PICK UP Nissan 1990, 1,200$ nég. Honda Accord 1989, 900$. Inf: . 450-405-6246

OLDS ALERO GLS 2002, V6, aut., tout équipé, int. cuir, mags (échange considéré)
SUBARU IMPREZA WRX 2002 man., tout équipé, échange considéré.
AUDI A4 1998 2.8, V6 Quattro, tout équipée, int. cuir, échange considéré.
Voitures vendues avec garantie.
AUSSI VÉHICULES ACCIDENTÉS: non réparés, peuvent être vendus tels quels ou réparés avec garantie. Ex.: Cherokee Laredo 2000, Subaru Legacy 2000, Pick Up S-15 2001 king cab 4X4, van Montana 2001.
Info: 375-9171 ou 521-1528

670 AUTOS

OLDS CUTLASS 1993, 163,000 km, aut., 2,600$. 372-4837 ou cell. 775-0257

PLYM. CARAVELLE 1988, aut., 138,000 km, tête refaite à neuf, 1,250$. **CHEVR. Cavalier 1997,** man. 5 vit., couleur or, 125,000 km, 5,800$. Cell.: 521-6236

PLYMOUTH ACCLAIM 1992, automatique, 167,000 km, 1,100$. Inf : 776-0800.

PLYMOUTH ACCLAIM 1990, aut., en bonne condition. **JETTA 1990**turbo diesel, très propre, mèc. A1. Info. 776-6798

PLYMOUTH BREEZE 97, 4 p., aut., 2.4 L, climatiseur, vitres et serrures électr., anti-démarreur, mécanique A1. Aubaine à 6,000$. Inf.: 378-9602

PONTIAC 6000, 1987, beaucoup de pièces extra, 750$ nég. Jour: 776-5990; soir & week-end: 521-6025

PONTIAC 6000 1987, 4 p., aut., couleur or, bon état, besoin de quelques réparations, certaines pièces neuves, un peu de rouille, 750$. 521-5725 Luc ou Martine.

PONTIAC 6000 1988 950$ nég. Bonne condition. Inf.: 776-3974

PONTIAC AZTEK 2001, JAUNE (très rare), traction AWD, tout équipée, kit campeur inclus, pour transfert de bail un an. Paiement mensuel 450$, kilométrage restant 35,000 km. Inf : jour : 378-9063 ou 375-3068 Marie-Josée.

PONTIAC FIREFLY 1994, 4 portes, automatique, 4 cyl. modèle coupé, seulement 93,000 km, démarreur à distance, antidémarreur, anti-rouille, parfaite condition, 3,300$. 450-357-1849.

PONTIAC GRAND AM 2001, 4 p., blanc, V6, tout équipée, mags, dém. à dist., 43,000 km, gar. GM 60,000 km, 15,950$ TPS incl. 776-6079

PONTIAC LEMAN 1978, pièce de collection (25 ans), 2 portes, V8, 305, transmission au plancher, mags, aucune rouille, très propre, 138,000 km. Info : 375-2402

PONTIAC SUNFIRE 1997, aut., tout équipée, condition A1, 12,000 km de garantis. Benoit, jour : 548-5777, soir 548-2410

PONTIAC SUNFIRE GT 2002 9,500 km, rouge, toit ouvrant électrique, tout équipée, aut., 12,900$. Inf.: 378-5222, 531-4939.

PONTIAC Sunfire 1999, 4 cyl., 2.2 L, man., 76,000 km, bonne condition, 8,500$. **FORD Probe GT** 1993. 378-8146 ou cell. 776-8515

RIVIERA 1976 , original, 48,000 milles, moteur 455, transmission au plancher, silencieux double, tout équipé, excellente condition mécanique, 3,800$. Échange considéré. 375-4045

SATURN LS 1994, 5 vit., 4 portes, radio AM-FM cassette, en parfaite condition, très propre, 200,000 km. Info : 375-2402

SEPHIA 2000 , 45,000 km, a.c. autom., démarreur à distance et anti-démarreur, économique, en bonne condition, 10,200$. 360-0808.

SUBARU FORESTER S 2000, manuel, noir, tout équipé, mags, pneus neufs, "timing belt" changée, support à skis, vitres teintées, 102,000 km, grande inspection faite. 19,900$. Inf.: 776-7918, 521-8744

SUBARU IMPREZA 2000 5 portes, 58,000 km, A1. Cell.: 514-236-6456

SUBARU LOYAL 1991, 4x4, 5 vit., A/C, rég. de vit., 174,500 km, 2,500$ nég. Info : 372-5706

SUNBIRD 1989, 2 pneus et freins avant neufs, 141,000 km, 600$. **OLDS CUTLASS CIERRA 1992,** 245,000 km, 1,000$. 770-1999 Alain

*** SUNBIRD 1992,** très propre, 156,000 km, freins neufs, "mags", 8 pneus, aileron, en bon état, 2,950$. Marc-André 405-2951

SUNBIRD 92, automatique, 112,000 km, en bonne condition, 4 pneus d'hiver et 4 pneus d'été, toit ouvrant. Faut vendre. 1,500$ nég. Après 18h30 au 539-0327.

SUNFIRE 1996, aut., 2 portes, verte, 129,000 km, monté un peu sport, 4,500$. 375-4871

SUNFIRE GT 1998 noire, 57,000 mi., 7,000$ nég. **DODGE LANCER 1989** 162,000 km, gasket à changer, 500$ nég. Inf.: 777-1054, 777-5571

SUNFIRE GT 2000, silver, 5 vit., 2 p., tout équipée, 59,700 km, vérification mécanique A1, 11,900$ tx incl. 375-5644, cell: 777-8219

SUPER OPPORTUNITÉ! BUICK Skylark 1990, 116,000 km, V6, 3.3; très bonne condition, 4 pneus Michelin. Un proprio: femme. 2,175$. 375-5022

SUZUKI OU GEO OU FIREFLY (20 autos)
à partir 1992 à 1998. 166 de l'Église, R.Falls
Cell. 450-531-7264 ou 450-521-7899

SUZUKI SWIFT GS 1993, 1.3 L, man. 5 vit., 4 cyl., 3 p., rouge vin, 132,000 km. Très propre, bon prix, faut voir ! 776-1635; cell. 405-6343

TOYOTA CAMRY 1989 aut., peinture neuve d'un an. Femelle st-bernard, 1 an, pur sang, 150$. Tél.: 375-4629

TOYOTA COROLLA 1996, SD, 4 portes, bleu marin, man. 5 vit., excellente condition, 157,650 km, 5,850$. 534-3343

TOYOTA TERCEL CE 1999, 4 cyl., aut., 4 portes, 37,000 km, démarreur à dist., 4 pneus d'hiver. 372-8098

UN VRAI BIJOU! PONTIAC TRANS AM GTA , 1987, moteur 350 injection, couleur noir, mags, mèc. A1, peinture neuve. 6,000$ nég. 263-1821.



AUTOS

Honda CRV 2000
aut., rouge, 75 600 km **17 495 $**

Ford Escort 1993
vert, aut., clim., 158 000 km **4 995 $**

Honda Civic 1999
« silver », man., 91 700 km **11 595 $**

Honda Accord EX coupé 1998
argent, 109 900 km **16 900 $**

Honda Civic SE 2000
titane, 56 476 km **14 595 $**

Honda Accord EX 1998
V6, coupé, argent, 68 249 km **19 895 $**

Honda Accord EX 1998
verte forêt, 99 600 km **16 900 $**

Honda Civic LX 2000
verte, 72 338 km **11 900 $**

Honda Civic 1999
bleue, 78 860 km **11 900 $**

Honda Civic 1999
verte, 111 870 km **11 495 $**

Nissan Altima 1999
argent, 48 250 km **14 995 $**

Subaru Legacy 2000
noire, 53 900 km **20 495 $**

Honda Accord 1995
bleue, aut., clim., 85 000 km **9 495 $**

Toyota Corolla VE 1999
beige, 92 857 km **10 900 $**

Honda Civic EX 1997
verte, 116 150 km **10 900 $**

Nissan Maxima GXE 2000
noire, 103 102 km **18 900 $**

Honda Odyssey EX 1999
beige, 85 120 km **24 900 $**

Honda Odyssey LX 1999
grise, 110 176 km **18 995 $**

Honda Odyssey EX 1999
beige, 85 120 km **24 900 $**

Honda Odyssey LX 1999
grise, 110 176 km **18 995 $**

CAMIONS

Honda CRV LX 1997
noir, 99 216 km **16 995 $**

Honda Odyssey EX 1999

HAUT DE GAMME

gris, 67 367 km **26 500 $**

Mercedes S500 2000
grise, 68 000 km **68 500 $**

Audi A4 2002
noire, 35 000 km **40 900 $**

BMW X5 2000
noir, 18 900 km **64 500 $**

BMW 323 i 2000
man., noire, 60 000 km **33 900 $**

Volvo V70 2001
argent, 64 309 km **32 895 $**

Mercedes Benz C-240 2002
man., 6 vit. **34 500 $**

ÉCONOMIQUES

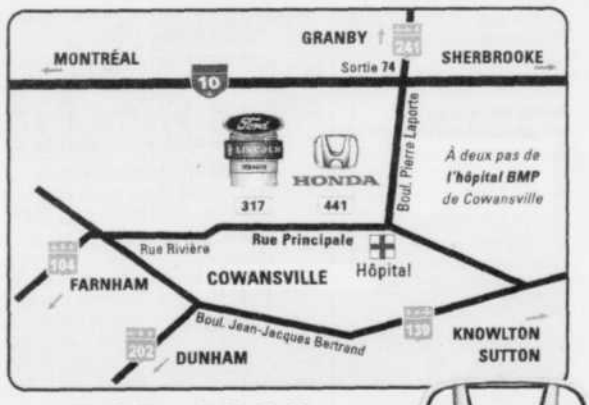
Accord EX 1994
blanche, 113 900 km **8 350 $**

Hyundai Accent 2000
rouge, 58 980 km **8 995 $**

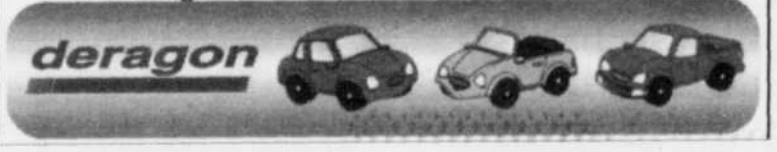
SPORTIVES

Honda S2000 2000
grise, 25 200 km **38 895 $**

BMW Z3 M Roadster 2000
rouge, 28 400 km **50 000 $**



263-1800
441, rue Principale
Cowansville
www.deragonhonda.com
HONDA



234507V

670 AUTOS

VOLKS CABRIO 1996, bleue, aut., groupe électrique, A/C, démarreur, alarme, 8 roues, 144,000 km, 14,900$ nég. 378-2160, 776-6344

VOLKS GOLF 1988, 300,000 km, à essence, manuelle, pneus un an d'usure, 750$. Inf: 378-7108.

VOLKS GOLF GTI 1998, 4 cyl., 5 vit., noire, 144,000 km, prix 10,500$. Info : 375-2217

VOLKSWAGEN GOLF 1991 2 p., hatch back, blanche, 228,000 km. Prix demandé: 1,900$. Info: 534-0946

VOLKSWAGEN JETTA TDI 1998, tout équipée, toit ouvrant, parfaite condition, 195,000 km, 10,000$. Inf: 293-1078

VOLKSWAGEN PASSAT 1992, 4 portes, man., 4 pneus presque neufs, prix 2,950$. Info : Stéphane, 450-830-1377 cell.

VW GOLF CL 96, rouge, manuelle, 4 portes, 135,000 km, 7,500$ nég. "Rack Thule" + 150$ nég. 534-0212

671 FOURGONNETTES

CHEVROLET ASTRO 96 , 8 passagers, blanche, pneus neufs, démarreur à dist., 190,000 km, 7,500$. Inf: Yves 372-3524, le soir: 372-0279.

CHEVROLET LUMINA 1996 bas milage, 112,000 km, 3.4L, en polymère (ne rouille pas) tout équipée, vitres teintées électr. air climatisé, 2 chaufferettes, rég. vit., 7 pass. 372-4158

DODGE CARAVAN 1997 coupé sport, rouge, tout équipé, 4 sièges capitaines, très propre. Inf. : 375-0009.

FORD AEROSTAR 1993 Inf.: 539-2625

FORD AEROSTAR 1991 4 x 4, 160,000 km. 1,850$. Info : 450-379-9127

FORD AEROSTAR 1990, V6, aut. pas de rouille, très propre, excellente condition, 2,100$ nég. 375-4279 ou 776-1039

FORD WINDSTAR LX 1995, 7 pass., tout équipée, int. cuir, siège baquet, mécanique A1, 190,000 km, 6,500$ nég. 375-7492 ou 775-0177

LUMINA 1993, 170,000 km, mécanique et carrosserie en bonne condition, 3,650$ nég. 777-1873 ou cell. 450-578-4572.

MAZDA MPV 1992 aut., 7 pass., bonne condition, 1,450$. A.R.P. 450-243-6961, pag. 514-997-5485

MAZDA MPV DX 2000, 56,000 km, vitres teintées, groupe commodités et remorquage, en parfaite condition, 16,900$. 777-3628

PARFAIT POUR COMMERÇANT, plombier... Dodge Caravan Cargo 1990, 3.3, V6, moteur 1995, automatique, dém. à distance, bonne condition, 1,650$. 378-1321

PLYMOUTH VOYAGEUR 1988, surtout pour les pièces, 500$. Tél. 378-5294, laissez message.

PLYMOUTH VOYAGEUR 1994, V6, aut., 7 pass., pièces neuves, marchepieds, propre, 1,850$. A.R.P. 450-243-6961, pag. 514-997-5485

PLYMOUTH VOYAGEUR SE, 1988, 4 cyl., 2.5L aut., mécanique en bonne condition, carrosserie propre. Faut voir! 1,250$ nég. 378-5865

PONTIAC TRANS SPORT SE 1994, moteur V6, 3.1 L, groupe électrique, 169,000 km, très bonne condition, 6,000$. 372-0193

SAFARI 1993 : 7 pass., climatiseur, rég. vit., marche-pied, dém. à distance, 230,000 km, en bonne condtion. Inf.: après 16 h : 378-3002

VAN FORD susp. air, support chaloupe, frigo propane, idéal pour chasse, pêche, camping ou travail.3,900$. nég. Inf.: 372-4461

NOUVEAU

WINDSTAR GL 1998
88,000 km, 7 pass., 4 pneus d'hiver + 4 pneus d'été, dém. à distance.
Prix: 10,500$. Info: 450-578-2788

WINDSTAR GL 3.8 1998, tout équipée, 89,000 km, A1, prix 10,000$. Info : 375-2687, cell.: 531-1283

672 CAMIONS

1984 CHEVROLET S-10, V6, 5 vit., boîte longue, avec boîte de fibre de verre, bonne mécanique, 1,200$. 777-2540 ou cell 531-5922

AUTOMOBILE L.B.
2470 Principale, chemin St-Paul
St-Paul d'Abbotsford
777-8338 - 450-531-3044 cell
2002 CHEVROLET Cavalier, 2 p. jaune, 9,900$.
2001 CHEVROLET Silverado, Quad cab, 2x4, 19,900$.
2000 HONDA CIVIC LX, aut. 4 po. 9,900$.
2000 CHRYSLER Voyageur, 7 pass. 11,500$.
1998 DODGE Durango SLT 4x4, 19,900$
1998 FORD F150, XLT, 4x4, 14,900$
1998 GMC Sierra SL 1500, 4x4, 17,900$
1998 DODGE Ram 1500, 2x4, 10,900$
1998 MAZDA Pick up, B2500, 2x4, 6,900$
1998 SATURN SLI, 4 p. aut. 7,800$
1997 SATURN SC2, 2 p. sport, 6,500$
1996 CHEVROLET Pick up 2500, 4x4, 12,900$
1994 JEEP Cherokee Country, 4x4, 7,500$

CHEV. BLAZER 4x4 1996 LT, aut., 4 portes, intérieur en cuir, tout équipé. Possibilité d'échange. Info : 375-0927 ou 770-1303

672 CAMIONS

À VENDRE OU À ÉCHANGER Camion GMC 1990, modèle 3,500, 4 p., diesel, 6.2 L, 6 roues + 4 roues d'extra et pneus à clous pour l'hiver, freins élec. Recherche petit motorisé, prix discutable sur place. Cause: retraite. Informations: 450-776-2332

CHEVROLET BLAZER 1989 4 x 4, en parfaite cond., 4 pneus neufs, dém. à distance.
Prix: 3,900$. 450-204-0110, pag.: 770-3439

CHEVROLET GMC 1990, diesel, 6.5 L, cube, 14 pi, fibre de verre, 240,000 km, très bons pneus, 2,900 kg, pas d'inspection annuelle, 5,800$.
Info : 378-1282 ou 372-6146

CHEVROLET S10 1987 147,000 km, bonne condition, prix: 1,900$ nég. Inf.: 266-2144

CHEVROLET SILVERADO 1997 man., 1 tonne, 4 X 4, king cab, 188,000 km, 6.5 diesel. Inf.: 521-5056

DODGE RAM 1996 king cab, caisse de 8 pi., couvre caisse Fibrobec, a/c, rég. vit., 175,000 km, heavy duty, demande 14,000$. Inf.: 372-2038, laissez message.

DODGE RAM 1996 king cab, tout équip., 180,000 km, mags, marche-pied. 12,500$. Info : 450-405-4286

NOUVEAU

DODGE RAM 2500 X-CAB, 4x4, turbo diesel, bal. garantie. 6 cyl. équip. de rem. 130,000 km. 25,500$. 539-5285.

FORD ECONOLINE 150 1988 150,000 km, méc. A1. 1,400$. Info: 379-9666

FORD F150 custom 1988 man., 1,800$. Inf.: 521-4444

GMC JIMMY SLE 4X4, 1994, 4 portes, 6 cyl., 4.3 overtec, 130,000 km, tout équipé, démarreur à dist., antivol, burinage des pièces, etc. Mécanique en parfaite condition, carrosserie impeccable comme neuve. Une seule proprio: dame âgée de 54 ans. 8,500$. 378-5865

NISSAN PATHFINDER SE 1994 , 4x4, noir, tout équipé, sièges chauffants en cuir, démarreur, freins électr. pour roulotte, a servi seulement 2 fois. Freins et suspension neufs, mécanique A1, aucune rouille, très propre. Prix 7,000$ nég. 378-5037 ou laissez message.

PICK-UP JEEP Commanche, 1988, rouge, 4x4, propre. 2,500$ nég. **MAZDA 323,** 1991, prix 1,200$ nég. Cell. 521-0269

PICK UP DODGE DAKOTA 1988 , mécanique A1, à vendre 4,500$. Inf: 450-260-1454.

PICK UP NISSAN 1984, ½ tonne, manuel, 131,000 km, très bonne mécanique. Inf: 450-293-3894.

SILVERADO 1500 2002 4X4, vert forêt, cabine allongée, 4 portes, 27,000 km, tout équipé, 33,000$ ou balance de location 2 ans à 715$/mois. Balance de garantie jusqu'à 75,000 km et valeur à neuf. 405-7040

TOYOTA 4RUNNER 4x4 1989
rouge, 5 vit., V6, 3L, 188,000 km, en excellente condition, 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver, aucune rouille, 3,975$. Info : 521-8645

673 MOTOCYCLETTES

GOLDWING 1984 beige, batterie neuve, attache-remorque Denray. Poss. de vendre remorque avec moto. 378-7586, cell.: 521-2370

HARLEY DAVIDSON 883, Hugger 1999, beaucoup de chrome + extra. 10,500$. Cell. 450-521-7620

HONDA CB 750 1978
en bon ordre. 776-6577

HONDA CBR 600 1991, 37,000 km, bonne condition, mécanique A1, prête pour l'été, 3,200$ nég. 776-6609



HONDA MAGNA V65 CUSTOM (1100 cc, 135 HP) 1983, bombe, 55,000 km, état neuf, 3,500$ nég. Rés: 450-260-1937, pag: 770-4858.

HONDA Nighthawk "S" 750, 1984, en bonne condition. Excellente moto pour débutant. Prête pour la saison. 2,000$ nég. 775-0592, Steve

HONDA SHADOW 750 1984, peinture neuve valeur 600$, freins neufs avant, pneu neuf avant, parfait état, 2,000$. 770-1999 Alain

HONDA SHADOW AERO VT1100 , 2000, 17,336 km, rouge et noire, sacoches en cuir, porte-bagages, larges pédaliers, pare-brise, 9,900$ à discuter. Louise (450) 777-4681.

HONDA VF100 , (998 cc) 1985, 2 pneus neufs juillet 2002, prix demandé 1,300$. 450-263-1498.

MOTO HONDA CT 70, 1972, condition A1, couleur rouge. 378-5229

SCOOTER 2000, très propre, très bas millage. Prix: 1,200$. 450-539-0451

SCOOTER BWSR 1998, 8,500 km, noire, très propre, 1,400$. 450-535-6677

SUZUKI GSXR 1986, 750 cc, bonne condition, 2,300$. 450-293-6125

673 MOTOCYCLETTES

SCOOTER YAMAHA YW50P, 2002, noire, incroyable 650 km, avec coffre de rangement, **2,300$.** 372-8387

SUZUKI KATANA 600cc 1998, A1, 30,000 km, 5,295$. Inf.: 819-878-3858

SUZUKI MARAUDER VZ 800 cc, 1998, couleur crème et rouge cerise, 35,000 km, très bien entretenue, 2 sets de pipes, siège en gel clouté, 5,000$. Inf.: 372-7816 ou 521-5615

SUZUKI QUAD SPORT 230 LT, 1985, frein arrière à refaire, 4 pneus neufs, assez bonne condition, 1,000$. 375-4394

TRIUMPH TT600, 2000, seulement 3,200 km. Prix: 8,600$. Inf. 450-372-4276

YAMAHA 650 V-STAR 1998, montée sport + "pipe" + équipement complet pour elle et lui. Prix: 5,500$. 469-5241 Ghislain ou Diane.

YAMAHA FZ 750 sport, pneus, batterie, freins, bougies neufs, moto super propre, blanche et rouge, prix 2,000$. Info : 405-7747.

YAMAHA VIRAGO 1100 cc, 1994, 53,000 km, en bonne condition, pneus neufs, 4,000$. 450-360-0751.

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

4 ROUES BIG BEAR YAMAHA 1997, 350 CC. "winch", valises, pare-brise avant. 4,300$ nég. Informations : 378-9876

POLARIS 1996 6x6, couleur verte, 1,876 milles, 425/4 temps, en bonne condition, prix 5,500$. Inf.: Wayne 539-1876

SUZUKI Z-400, 2003, 5 heures de marche, 7,000$. Aussi **KART 250cc,** dangereusement performant, pas cher. Inf.: 375-2249

UN 4 ROUES SUZUKI 300 CC 1994 avec treuil avant et arrière ainsi qu'une REMORQUE "TRAILER" pour le 4 roues. Le tout en parfaite condition. Prix: 2,800$. Info: 450-469-4607

VTT YAMAHA WOLVERINE 1996 très propre. 4,000$. Info: 450-521-7116

677 ROULOTTES

PERLE RARE! ROULOTTE Boler 17 pi, fibre de verre, 1,700 lbs, idéal pour minifourgonnette, très propre, équipement en parfaite condition, 7,800$. Inf.: 450-535-6670

ROULOTTE 18' avec agrandissement adjacent de 19x20', 4 saisons. Camping Oasis #278. Prix 3,500$. (450)263-1251

ROULOTTE APPACHE 27 PI. BH , légère, 1998, 3,929 lb, tout équipée, très propre, bunk + chambre fermée, 16,500$ nég. 776-6635.

ROULOTTE FALCON , 1986, 31.5 pi., bord du lac, camping Roxton Pond, terrain no. 1 loué, porte-patio, air climatisé, remise, très propre, 11,500$. 450-462-4379.

ROULOTTE fixe 14 pieds + entension avec cuisine et salle de bains + toilettes; eau chaude gaz, remise avec frigo. Camping de Roxton Pond. Prix 2,400$. Inf. 1-(514)353-5810

ROULOTTE LARK modèle 1982, 14 pi, 4 places, poêle, propre, un essieu, 950$ nég. Tél.: 379-5988

ROULOTTE MALLARD 31 pi. 1996, 2 c.c. fermées (lits superposés et un grand lit), cabanon 6x8, très bonne condition. 18,000$. 469-2485

ROULOTTE PLIANTE Bonair 1978, en exc. condition, couche 5 pers., frigo gaz (électr.) 12 volts, poêle et chauffage au gaz, toilette, auvent avec cuisinette, 3,200$. Faut voir! 777-7780

ROULOTTE SATELLITE 17½ PI. couche 6 personnes, très propre, beaucoup d'extras. 5,500$ nég. Ginette 450-469-3475

ROULOTTE SCOTT propre, 15 pi. freins électriques, réfrigérateur au gaz et élect. poêle au gaz, chauff. au gaz et chauff. élect. toilette chimique, prix 5,300$. 539-4013.

ROULOTTE TERRY 1997, 30 pi., avec chambre fermée, lit queen, lits superposés, air clim., aspirateur central + extra. 16,900$. 776-2079.

AUBAINE ! PARTICULIER. F. W. AVION WESTPORT 2000, 36'5", Gel Coat, basement, satellite, très luxueuse, comme neuve. Alex 375-2203

AUBAINE ! ROULOTTE TERRY 1975, 24 pi., équipement complet, poêle, four au gaz, frigo gaz et électr., micro-ondes, florida room 10x16 en toile, très bonne condition, 3,700$ nég. 777-7671 ou 770-7054

CAMPEUR 1981, avec réfrigérateur, cuisinière, four, évier, douche, toilette, 2 lits. Prix négociable. 777-1712

FIFTH WHEEL DE MARQUE CHATEAU 1985, 25 pieds, 6 personnes, très propre, 7,500$ nég. 776-6321

GOLDEN GOLDEN FALCON, 36 pi, tape out dans c.c., salon et cuisine, porte-patio, réfrigérateur 13 pi.cu., cuisinette 20 pi, remise avec frigo 15 pi.cu., env. 200 pierres à patio. Le tout très propre. Au Camping Oasis lot #315. 534-4171 après 10h

678 TENTES-ROULOTTES

À LOUER: TENTE ROULOTTE 2002 6 places, prête pour les vacances, seulement 350$/sem. (non-disp. du 11 juil. au 8 août). (819) 843-8234

677 ROULOTTES



Réparation

Roulottes - Tentes-roulottes - Motorisés - Campeurs
Pièces pour toutes marques
Reconnu par les assureurs

Les plus bas prix et le meilleur service en région

Michel Ruel, propriétaire

CENTRE DE RÉPARATION EXPERT
1066 Denison Est, Ct Shefford
Tél.: (450) 776-1486
Cell.: (450) 578-2356



271676V

677 ROULOTTES

678 TENTES-ROULOTTES

COLEMAN SUNRIDGE 1998, 8 passagers, réservoir eau chaude, douche extérieure, auvent, tente-cuisine, très peu servi, belle comme neuve, 11,500$. Inf : 375-4676.

PRÉPAREZ VOS VACANCES DÈS MAINTENANT! Tentes-roulottes neuves à louer. Informations/réservations 450-378-3433 ou locationpelletiergby@qc.aira.com

TENTE-ROULOTTE PALOMINO 1997 cuisinette, poêle, frigo, comme neuve, 4,900$. 378-5308

TENTE-ROULOTTE BONAIR ELEGANCE 1997, 6 places, tout équipée, avec auvent, très propre, 4,500$. 539-1553.

TENTE-ROULOTTE ROCKWOOD 2000 10 pi de boîte, poêle, chaufferette, frigo, frein élect., auvent, dînette neuve, batterie, utilisée 4 fois, 6,900$. 266-7779

TENTE-ROULOTTE STARCRAFT 1996, Venture, 6 places, très bien équipée, idéal pour petite voiture, prix 3,950$. Info : (450) 538-0335.

TENTE-ROULOTTE COLEMAN Sedona 2001, 6 places, cuisinette ext., beaucoup d'autres inclus, 8,000$ ferme. 776-7867

TENTE-ROULOTTE BONAIR 6 places, poêle, frigo, chaufferette au propane, toiles récentes dessus des lits, 1,300$. 378-4726, 405-7622

TENTE-ROULOTTE BONAIR ELEGANCE 1994, 6 places, propane, électrique et 12 volts, frigo, pas de chauffage. Cuisinette fermée, très propre, bon état. 5,500$. François: 372-9782 ou cell.: 531-4837

VIKING 1998, 6 places, frigo 3 voies, poêle int. et ext., cuisinette, rack, support à vélo, toilette, peu servi, prix 6,000$. Info : 776-4436

679 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

ABRI TEMPO 37 pi. long, peut être adapté pour VR, 11 pi. haut ou standard 6 pi. haut. 600$. Inf.: 450-548-2603

AUVENT 2000 (réparé), 18 pieds, pour motorisé, valeur 1,100$, aubaine à 450$. Info 418-524-8719

FIFTH-WHEEL TERRY 1993 30 pi. long., excellente condition. 12,000$. Info: 450-534-2251

FIFTH WHEEL Golden Falcon 1994, 30 pi., extension double, A1 et Pick up GM 3500, 4x4 1992, bas millage, en très bon état, 29,900$. Inf.: 469-3871, 1-514-501-3685

FIFTH WHEEL TERRY 1994, modèle 26.5H, en excellente condition. Sellette de remorquage. Attache-remorque avec barres de torsion. Chaînes à anneaux pour tracteur de ferme. Fendeuse à bois sur 3 points. Aussi tracteur à gazon, Club Cadet 2135, excellente condition, 1999. Inf.: 375-5350

MOTORISÉ 21 PI. 1989, seulement 36,000 km, super propre, tout équipé, 24,000$. Inf.: (819) 572-0201

MOTORISÉ CLASSE A , Coachmen 2000, Ford V10, 39,000 km, génératrice, attache Blue Ox, et autres équipements d'une valeur de 3,000$ gratuit. Prix : 67,900$. 418-524-8719.

NOUVEAU

MOTORISÉ Coachmen classe A, 1987, en fibre de verre, 27 pi, chambre fermée, moteur 454 GM, 66,000 miles, avec auvent neuf, porte côté chauffeur, air, toit + moteur, pneus neufs. Arrive de la Californie. Parfaite condition. 21,500$. Tél. 450-777-7613

MOTORISÉ EMPRESS 32 pi., classe A, 1987, GM 454, 63,000 miles, équipé, couche 7 pers. 28,500$ nég. 372-6157, laissez nom et no. tél.

680 TRACTEURS

000- ACHÈTERAIS TRACTEURS DE FERME peu importe l'état, aussi machinerie agricole. Payons comptant. Tél. : 293-0990, 293-1806.

ANDRÉ CHAMPIGNY
ACHAT de tracteurs de ferme de toutes marques. Info : 450-548-5549

680 TRACTEURS

TRACTEUR INTER No 276, 1970, 2 roues motrices, 38 hp diesel, en très bonne condition. 450-535-6677

681 ÉQUIPEMENTS DE FERME

FENDEUSE À BOIS hydraulique, attache 3 pts. Flexi-balles ramasse et transporte 5 balles rondes. Wagon à foin transportant 10 balles rondes. Râteau Massey Ferguson. Enrobeuse Mora; râteau Pottinger; presse Krone 130. 450-539-4141

MANGEOIRE mobile en acier, foin et grain, pour bovins. Tapis de caoutchouc industriels pour corral. Petit trailer à veaux. 514-773-0780

682 MACHINERIE

BULLDOZER MASSEY FERGUSON 200 moteur Perkins, lames 6 positions, bonne condition, 7,200$. 450-548-5998.





ENCAN
pour
Groupe A.S.P. Ménard inc.
le dimanche 18 mai et le lundi 19 mai 2003
au 35, rue St-Patrice à St-Liboire

Attention: sera vendu le 18 mai de 9 h 30 à 17 h: Outillages neufs; outils à air; tournevis; douilles; filières à tuyaux; produits pour entretien d'autos et camions; quantité d'articles de plomberie; tuyaux (ABS); B N Q; valves de toutes sortes; point universel; ensemble de réparation; différents outils à air; produits pour moteur; filages pour autos; ensemble de filages 12 volts et lumières; balance de tuyaux; pompe à eau; quantité de boulons; huile; tester; courroies; plusieurs silencieux tubes et boyaux ajustables; carlon; quantité d'articles électriques; quantité de filtres à l'huile de toutes sortes.
Attention: sera aussi vendu le 19 mai à 9 h 30: Lift au propane Yale 1952, capacité 2000; Raking industriel; compresseur 2 H.P.; classeur antique; fiche électrique; grand coffre-fort ancien; fer pour rebut; balance de l'inventaire du 18 mai et plusieurs autres articles trop long à énumérer. Tout doit être vendu sans aucune réserve.
Cause: Fermeture
Condition: argent comptant
Chapiteau en cas de pluie
Cantine sur place

Bienvenue à tous!
Encans Maurice Rainville inc.
Disponible pour tous genres d'encans
20 ans d'expérience
Tél.: (450) 796-2179
Sans frais: 1-866-796-2179
366 Principale, Saint-Thomas-d'Aquin
271911V

GRANBY

AVIS PUBLIC

AVIS est donné que la Ville de Granby est prête à fournir l'eau dans la partie de son territoire qui n'en était pas déjà pourvue et tel que décrit au tableau ci-après:

Rues desservies	Côtés de rue	Numéros civiques	Numéros de cadastre (CQ)
Allées des Hauts-Bois		489	2 887 884 et 2 887 883
de la Clairière (ch. 0 @ 0+238)	nord sud	847 à 875 848 à 876	2 851 572 à 2 851 579 2 851 587 à 2 851 580
Dubé (ch. 0+350 @ 0+477)	nord sud	139 à 151 144 à 152	2 451 464, 2 751 176, 2 751 177 et 2 751 203 2 751 204 à 2 751 208
Fernandel (ch. 0+272 @ 0+477)	nord sud	773 à 793 780 à 804	2 750 891 à 2 750 894 et 2 750 881 2 750 888 à 2 750 883 et 2 750 952
de l'Iris (ch. 1+001 @ 1+105)	est ouest	595 à 607 ---	2 911 706 à 2 911 708 2 911 709
Maisonneuve (ch. 0+824 @ 0+899)	sud	850	2 385 841
des Prés de la Roche à Guertin (ch. 0+000 @ 0+685)	nord sud ouest	1073, rue Guertin et 992 1083, rue Guertin et 997 926	2 807 434, 2 807 435 et 2 807 437 2 807 438 et 2 807 441 2 851 571
Rodin (ch. 0 @ 0+206)	est ouest	462 à 486 461 à 479	2 887 988 à 2 887 984 2 887 989 à 2 887 992
de la Roche (ch. 0+670 @ 0+941)	nord	850 à 890	1 402 674 à 1 402 684
des Sables (ch. 0+058 @ 0+442)	est ouest	977 à 993 930 à 990	2 851 543 à 2 851 546 2 851 562 à 2 851 547
du Topaze (ch. 0+000 @ 0+ 166)	est ouest	489 à 513 492 à 514	2 751 202 à 2 751 190 2 751 178 à 2 751 189
de la Volière (ch. 0+121 @ 0+585)	est ouest	819 à 857 et 875 à 913 834 à 910	2 750 924 à 2 750 911 et 2 979 495 à 2 979 498, 2 750 899 à 2 750 895 2 750 862 à 2 750 872 et 2 750 934, 2 750 935, 2 750 937, 2 750 875 à 2 750 880

Ainsi, toutes les personnes sujettes au paiement de la taxe de l'eau dans cette partie de territoire, soit qu'elles consentent ou non à recevoir l'eau, doivent payer la taxe décrétée par règlement.

DONNÉ À GRANBY, QUÉBEC, en ce 6 mai 2003.
La greffière,
Me Catherine Bouchard
272010V

ENCAN
pour
M. et Mme Gabriel Benoit
le samedi 17 mai 2003 à 11 h
au 3076, rue Bédard,
St-Jean-Baptiste de Rouville

SERA VENDU: Réfrigérateur Hotpoint; micro-ondes; vaisselle; bibelots; chaudrons; ustensiles; poêlons; mélangeur; banc de comptoir; cafetière; plantes de maison; 2 chaises sur billes; poêle; lampes; laveuse et sécheuse Maytag 1996; congélateur Freezer; chaudron à conserves; vase à fleurs; Tuppeware; coutellerie; rôtissoire; plat en granit; bol à punch; mobilier de salon 4 fauteuils; horloge grand-père; articles de bar; étagère; chaise empilables; coffre; bureau 4 tiroirs; table coloniale; décorations de Noël; tapis natté; couvertures de laine; valises de voyages; mobiliers de chambre colonial.
SERA AUSSI VENDU: Motoculteur Ariens; tondeuse au gaz; rampe et bed pour auto; réfrigérateur à liqueur; table de pique-nique; ensemble de patio; pelles; pioches; râteaux; brouette; épandeur; dévidoir avec boyau; banc de scie, fabrication maison 1 H.P.; serre; plusieurs petits outils; chaufferette 4800 watts; bidon à essence; échelle d'aluminium et plusieurs autres articles trop long à énumérer.
Cause: Maison vendue
Condition: argent comptant
Chapiteau en cas de pluie
Cantine sur place

Bienvenue à tous!
Encans Maurice Rainville inc.
Disponible pour tous genres d'encans
20 ans d'expérience
Tél.: (450) 796-2179
Sans frais: 1-866-796-2179
366 Principale, Saint-Thomas-d'Aquin
271907V

ENCAN DE MÉNAGE COMPLET ET DE TRÈS BONS OUTILLAGES POUR M. ET MME JULES BOISVERT

294-A ROUTE 112
À ST-GERMAIN DE GRAHAM (village)
Dimanche 18 mai à 10h
ENCAN EXCEPTIONNEL À NE PAS MANQUER

SERA VENDU : Réfrigérateur Maytag avec distributeur d'eau et de glace un an d'usure, laveuse et sécheuse Hotpoint, congélateur 12 pi. cu., mobilier de salle à dîner collection Italie comprenant table 94 po. avec 6 chaises dont 2 capitaines et très beau vaisselier vitré et bombé, autre ens. de dînette table avec 2 chaises, lit double électr. et vibrant, mobilier de chambres 2 lits doubles, bureaux monsieur et madame ainsi qu'une coiffeuse art déco, bureau secrétaire, 3 téléviseurs 14 et 21 po. avec télécommande, 2 vidéos VHS, caméra RCA-VHS, magnifique piano Baldwin Acrosonic, lots de vaisselle, de chaudrons, d'appareils électriques, rôtissoires, lots de plats de pyrex et de plastique, lots de bibelots, de décorations de Noël, de casse-tête, de jouets d'enfants, gros pot à fleur en laiton (brass), lot de chaises, 20 chaises de parterre et tables, BBQ Thermos; ANTIQUITÉS : Cuisinière au bois Bélanger, pot de chambre, lots de disques, réfrigérateurs General Motors, lots de pots, bidons de lait, autres antiquités diverses; OUTILLAGE : Soudeuse au MIG Pak-10, soudeuse Lincoln AC225S, lots de rod, extincteur, torque wrench, lots de puller de qualité, chaufferette 220, scie à onglet élect. Makita, buffer BD, marteau électr. Makita, chargeur à batterie Motomaster, testeur à radiateur avec adapteur, lot de leviers hydrauliques, zip gun, lot de guns à air de toutes sortes, machine à balancer les pneus micro-précision, machine à pneus Coats 40-40, outil pour crémaillère, lots de pièces de rechanges pour automobile, lots de chaînes, meule double sur pied, sableuse Mastercraft, scie à métal électr., rotoculteur Mastercraft, lot de tables en acier sur roues, brouette, rouleau de fer, tondeuse Toro 5 hp un an d'usure, lot d'outillage de jardin et de menuiserie, lots de bois 2X4, 2X3, 2X6 et autres longueurs 8 pi., 7 madriers, 6 étagères robustes, grosse filière 6 tiroirs, remorque 2 essieux 6X8, 10 cordes de bois érable et plaine, tracteur Kubotaa B2410 4X4 avec chargeur avec chute hydraulique, gratte 6 pi. Kubota, tondeuse Kubota 6 pi. 3 couteaux att. 3 pts, et plusieurs autres articles trop long à énumérer.
Arrivez tôt, c'est un encan à ne pas manquer, toutes ces marchandises sont impeccables!
Condition : argent comptant
Cantine sur les lieux
En cas de pluie l'encan aura lieu sous la tente

ANDRÉ CHAMPIGNY ENCANTEUR
51, chemin Granby, Roxton Falls
Tél. : (450) 548-5549
Téléc. : (450) 548-5548
Visitez notre site internet :
www.tribus.qc.ca/champigny
271965V

GRANBY

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES
RETRAIT DU RÈGLEMENT NUMÉRO 2440-2003 (distinct)

AVIS PUBLIC est donné :

Que le conseil municipal, lors d'une séance tenue le 5 mai 2003, a retiré, suite aux résultats du registre tenu le 23 avril 2003, le règlement intitulé: « Règlement numéro 2440-2003 (distinct) modifiant le règlement numéro 1960-1991 de zonage et son plan pour créer la zone Ra 0811 sur la zone Ra 0810, agrandir les zones Ra 57, Re 0802 et Rb 0807 sur la zone Ra 0810, annuler la zone Ra 0810 et déterminer les usages permis et marges minimales desdites zones (secteur des rues Quévillon, de Versailles et de Verchères), initialement adopté sous les projets de règlement numéros PP01-2003 et SP01-2003 ».

DONNÉ À GRANBY, le 7 mai 2003.
La greffière,
Me Catherine Bouchard
271998V

ENCAN DE SUCCESSION & SAISIE DE LA VILLE DE MONTRÉAL
Le samedi 10 mai à 19 h
au 371 Notre-Dame, Roxton Falls

SERA VENDU: 4 mobiliers de cuisine dont 2 vieux en bois, un avec 4 chaises, 2 vieux bureaux en bois, plusieurs bureaux de toutes sortes, plusieurs tables de salon modernes et antiques, plusieurs chaises de toutes sortes - antiques, ordinaires, ordinateurs, meuble de téléviseur blanc éclairé, deux humidificateurs, toilette de chasseur, ensemble de patio blanc, 4 chaises blanc, valise bombée, 1 classeur 4 tiroirs, 2 classeurs 2 tiroirs, étagères, un B.B.Q. à l'état neuf, radio, vase, vaisselle, articles de Noël, bicyclettes, outillage de jardin, divers outils manuels et électriques, tondeuse pour tracteur à gazon 48" état neuf, un «lift» à la main et beaucoup plus.

Bienvenue aux particuliers, commerçants et antiquaires.
L'encan se fera à l'intérieur.
Cantine sur les lieux.
Condition : Comptant

POUR INFORMATION:
RICHARD
encanteur
(450) 548-2984
271922V

16e ENCAN PROVINCIAL DE CHEVAUX
(lourds et légers)
au terrain de l'exposition
570, rue St-Amant
DRUMMONDVILLE, QC
LE SAMEDI 17 MAI 2003 À 9 h

HORAIRE DE LA JOURNÉE
9h: Vente d'équipements à chevaux
15h: Vente de chevaux de toutes races pur sang ou croisés ayant subi une épreuve sanguine (goggin test)
18h: Tire de chevaux avec bourses et trophées

Si vous êtes à la recherche de chevaux ou d'équipement, si vous aimez participer à une activité chevaline, dites-le à vos amis et soyez des nôtres!

Admission: Adultes: 5$
Enfants: 3$

Pour vos consignations ou toute autre information vous adresser à:
M. Arthur Bisaillon: (450) 776-6828 ou à l'encanteur

DANIEL PAUL-HUS
encanteur bilingue
635 Papineau, St-Hyacinthe, Québec J2S 7J5
(450) 773-5660
Téléc. (450) 773-3744
Courriel:
daniel.paulhus@hy.cgocable.ca
http://www.paul-hus.com
271906V

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Public Works and Government Services Canada

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

Locaux disponibles dans la ville de GRANBY (Québec)

Référence : 527466

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) invite tout bailleur intéressé à lui faire parvenir des renseignements au sujet d'un éventuel projet de location de locaux répondant aux critères suivants :

N° de l'invitation : EF950-030011/A

N° de projet : 205784

a) Superficie

540 m² d'aire utilisable pour des locaux à bureaux;

7 places de stationnement réservées et 30 places disponibles pour la clientèle.

b) Un immeuble situé dans les limites suivantes :

Au nord : *rue Bourget*
À l'est : *boul. Mountain et rue Dufferin*
Au sud : *rue Principale*
À l'ouest : *rue Simonds*

Les emplacements visés couvrent les deux côtés des limites prévues.

c) Description

Les édifices ou les emplacements ayant un usage industriel ne seront pas retenus. Les locaux offerts seront situés dans un bloc d'espace contigu et sur un seul et même étage. Les locaux offerts doivent être situés au rez-de-chaussée ou à l'étage de l'édifice. Les caractéristiques physiques des emplacements et des immeubles, ainsi que l'usage des terrains voisins et celui du secteur environnant, doivent être compatibles avec l'usage recherché par TPSGC.

d) Date de disponibilité :

1er mars 2004

Les locaux doivent être disponibles au moins sept (7) semaines **avant** la date d'entrée en vigueur du bail de manière à pouvoir les aménager pour la date d'occupation.

e) Date d'entrée en vigueur et durée envisagée du bail éventuel

La durée du bail est de cinq (5) ans, commençant le 1er mars 2004, suivie de trois (3) options de prolongation de une (1) année chacune.

Répondre par écrit :

TPSGC
a/s d'Annie Filteau-Gingras
Complexe Guy-Favreau
200, boul. René-Lévesque Ouest
Tour Est, 7e étage, bureau 702-14
Montréal (Québec) H2Z 1X4

Courriel : annie.filteau-gingras@tpsgc.gc.ca
Télécopieur : (514) 496-3399

Les renseignements doivent être reçus avant le **21 mai 2003**. Toute information présentée par un mandataire doit être accompagnée d'une autorisation du propriétaire du bien immobilier.

Pour information :

Annie Filteau-Gingras
Téléphone : (514) 496-3866

Il ne s'agit ni d'un appel d'offres ni d'une invitation à soumissionner.

La présente n'a pour but que d'obtenir des renseignements sur la disponibilité de locaux à louer. TPSGC ne sera obligé ni de demander des offres ni de louer des locaux. Pour ce besoin potentiel de locaux ou pour tout autre besoin semblable, TPSGC se réserve le droit de demander des offres directement à tout répondant à la présente demande de renseignements, ou à d'autres parties, ou encore de recourir à un appel d'offres.

REQUEST FOR INFORMATION

Available Space in the City of GRANBY, Québec

Refer to: 527466

The Department of Public Works and Government Services Canada (PWGSC) seeks information for a possible project for the leasing of space which would be consistent with the following:

Solicitation no.: EF950-030011/A

Project no.: 205784

a) Area

540 m² of usable office space;

7 reserved parking spaces and 30 parking spaces for the public.

b) A building located within:

On the North: *Bourget Street*
On the East: *Mountain Blvd. and Dufferin Street*
On the South: *Principale Street*
On the West: *Simonds Street*

The sites on both sides of boundaries are included.

c) Description

Buildings having industrial characteristics will not be retained. Offered space shall be located in contiguous space on one floor only. Offered space shall be located on the ground floor or second floor of the building. Physical characteristics of the lands and offered buildings, along with the usage of surrounding areas, must be compatible with the intended use of PWGSC.

d) Availability of premises:

March 1, 2004

Space to be available at least seven (7) weeks **prior** to the proposed lease commencement date so that it could be prepared for occupancy.

e) Possible term and lease commencement date

A lease term of five (5) years, commencing March 1, 2004; plus three (3) options to extend the lease of one (1) year each.

Responses in writing shall be addressed to:

PWGSC
Attention: Annie Filteau-Gingras
Guy-Favreau Complex
200 René-Lévesque Blvd. West
East Tower, 7th Floor, Suite 702-14
Montréal, Québec H2Z 1X4

E-mail: annie.filteau-gingras@pwgsc.gc.ca
Fax: (514) 496-3399

Information should be received by **May 21th, 2003**. Agents submitting a response to a request of information must provide PWGSC with a letter from the owner authorizing them to do so.

For information:

Annie Filteau-Gingras
Telephone : (514) 496-3866

This is not a tender process, nor an invitation to tender

This is only an inquiry as to the availability of space to lease. PWGSC will not necessarily invite offers or lease any space at all. PWGSC may invite offers for this possible leasing requirement or other requirements, directly from any of the respondents to this advertisement, any other parties or by way of tender.

Canada

ENCAN
pour
Lionel Deslandes inc.
1835, rue Principale, Lawrenceville (Cté Shefford) Québec
Le jeudi 15 mai 2003 à 12 h 30

SERA VENDU: un roulant de ferme comprenant 2 tracteurs dont un J.D. no: 2130 avec cabine, pneus 18.4 x 30 et chargeur frontal muni de benne à gravier et un Case D.B. no: 990 diesel, servodirection, sortie d'huile, pneus neufs; pic à balles rondes; 2 paires de chaînes à anneaux; bélier mécanique Caterpillard D-7 avec lame avant; camion Ford 9000 à 10 roues avec moteur diesel, essieux 12-48, modèle 1980 avec système de glissières (roll-off) plateforme de 20 pieds pour la machinerie avec rampes; boîte à gravier de 14.5 pieds; citerne à fumier DM de 11 000 litres (2800 gals.); VTT Kawasaki 185; charrue à déclencheur Inter no: 450 à 3 raies att. 3 pts; herse à disques White no: 251 de 32 disques dentelés, modèle semi-portée; semeuse Inter no: 10 à 13 disques avec boîte à emmillage sur pneus; rouleau de fer; milleuse Seed-easy; épandeur rotatif att. 3 pts; faucheuse-conditionneuse à disques Vicon de 9 pds; débroussailleuse JD att. 3 pts; faneur à foin Deutz-fahr KH 500 à 4 toupies de 17 pds; faneur Richardson; 3 râteaux de côté dont un NH 55 pouvant être attaché en double et 2 JD dont un no: 894; bonne presse à balles rondes JD no: 335 avec couteaux; presse à foin N.H. 273 avec lance-balles; 3 voitures avec panier pour recevoir les balles et plate-forme de 20 pds dont une à 4 roues sur pneus 11-L-15 et 2 à 6 roues; bonne voiture pour les balles rondes à 6 roues tandem, pneus 11-L-15, plate-forme de 20 pds; épandeur à fumier N.H. 516 de 205 minots à 3 batteurs; souffleur à neige Lockwood att. 3 pts; remorque à bascule; remorque à 2 essieux avec boîte 7X12; remorque (épandeur recyclé); râtelier de 20 pds sur roues; carcan et cage de contention; grosse bétonnière, capacité de 3 sacs sur prise de force, 2 scies à chaîne; broche barbelée; articles de hangar et d'usage agricole trop long à énumérer.

SERA VENDU «SANS RÉSERVE» POUR UN TIERS: Tracteur M.F. no: 35 diesel; herse à disques Ford 32 disques, dentelés à l'avant, modèle semi-portée avec cylindre, bonne herse à pâturage; rigoleuse en métal att. 3 pts; rouleau de fer 3 sections en triangle; traîne-roches en acier; charrue à manchon; faucheuse-conditionneuse N.H. 479; 2 moulins à faucher M.F. de 7 pds att. 3 pts dont un à courroie; 2 râteaux de côté N.H., un no: 256 et un no: 56; attache de jumelage pour râteaux de côté; presse à foin N.H. 267; 2 voitures à 6 roues avec plate-forme dont une 24 pds avec panier en acier; 2 râteliers sur roues; 2 remorques à 2 roues; 2 fourches arrière att. 3 pds; 5 souffleurs à neige att. 3 pts dont un G.W. à 2 vis, un McKee no: 720, un Bervac et 2 modèles à différentiel; réservoir en vrac Zero 500 gals et 6 réservoirs en acier inoxydable de 400 gals.

Cause de l'encan: terre louée
Terme : comptant ou prêt de banque
Cantine sur les lieux.
Pour information, s'adresser au propriétaire: **(450) 535-6707** ou à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS
Encanteur bilingue
Tél.: (450) 773-5660
Cell.: (450) 701-5660
http://www.paul-hus.com
635, rue Papineau, St-Hyacinthe,QC J2S 7J5

271902V

GRANBY

AVIS PUBLIC

À TOUT INTÉRESSÉ
DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE
Conformément au règlement numéro 2258-1998

Prenez avis que le 2 juin 2003, à 19 h 30, dans la salle des délibérations du conseil, à l'hôtel de ville, située au 87, rue Prinçipale à Granby, se tiendra une séance du conseil municipal de la Ville de Granby, au cours de laquelle toute personne intéressée pourra se faire entendre relativement à la demande de dérogation mineure suivante :

Nom des demandeurs et propriétaires :	Mme Jacqueline Joyal et M. Guy Deslandes
Numéro de cadastre :	1 399 835 CQ
Adresse civique :	156, rue Laurent

La dérogation mineure vise à autoriser un empiétement du porte-à-faux de 0,22 mètre (8,7 po) dans la marge avant donnant sur la rue Laurent établie actuellement à 6,1 mètres (20 pi) en vertu des dispositions du règlement numéro 1960-1991 du zonage.

Donné à Granby, ce 5 mai 2003.

La greffière,
Me Catherine Bouchard

271997V

Faits d'hier

2001 — L'avionneur Boeing déménage son siège social, de Seattle à Chicago.

2000 — Le président d'Israël, Ezer Weizman, doit démissionner pour avoir reçu des cadeaux d'un homme d'affaires français.

1997— Un séisme de 7,1 à l'échelle secoue la province de Khorassan, en Iran, et tue 1600 personnes.

1994 — En Italie, l'homme d'affaires Silvio Berlusconi forme un gouvernement incluant cinq ministres néo-fascistes. — En Illinois, John Gacy est exécuté par injection pour les meurtres de 33 adolescents.

1993 — Dans l'incendie d'une usine de jouets de la province de Nakhon Pathom, en Thaïlande, 200 ouvriers périssent.

1990 — En France, le cimetière juif de Carpentras est profané; en 1997, des sympathisants du Front national seront condamnés pour ce crime.

1981 — En France, François Mitterrand est élu président, évinçant Valéry Giscard d'Estaing.

1980 — Ottawa accorde des garanties de prêts de 200 millions $ à Chrysler, pour sauver le constructeur de la faillite; aux Etats-Unis, les prêts seront à hauteur de 1,5 milliard $ US.

1976 — Israël impose de nouvelles colonies en territoires arabes.

1967 — L'aviation américaine commence le bombardement du port de Haiphong, au Nord-Vietnam.

Ville de Waterloo
417 de la Cour, case postale 50
Waterloo (Québec)
Canada J0E 2N0

AVIS PUBLIC

Est par la présente donné, par la soussignée, greffier de la susdite municipalité Que :

Lors de la séance du 1er avril 2003, le conseil municipal de la Ville de Waterloo a adopté le règlement suivant :

03-769 : Règlement autorisant une dépense et un emprunt de 329 415,02$ afin de réaliser des travaux d'amélioration au réseau d'eau potable de la ville

(approuvé par le ministère des Affaires Municipales le 30 avril 2003)

Que ce règlement est présentement déposé au service du greffe de la Ville de Waterloo, 417 rue de la Cour où, toute personne intéressée peut en prendre connaissance de 8h30 à 16h00 du lundi au vendredi.

Que ledit règlement entre en vigueur selon la loi.

DONNÉ à Waterloo, ce 10 mai 2003

Denyse Bélanger, o.m.a
greffier

272011V

1941 — Seul dans son avion, le chef nazi Rudolf Hess saute en parachute en Ecosse, espérant négocier une paix séparée avec Londres; arrêté, jugé à Nuremberg en 1946, il mourra en prison en 1987.

1940 — A la démission de Neville Chamberlain, Winston Churchill devient premier ministre britannique.

1875 — Le régime du tsar Alexandre II abolit les ordres religieux en Russie.

1871 — Par le traité de Francfort, l'Allemagne annexe l'Alsace et la Lorraine, sauf le territoire de Belfort.

1869 — A Promontory, en Utah, les équipes de Union Pacific et Central Pacific font la jonction du premier chemin de fer trancontinental.

1844 — La capitale du Canada déménage de Kingston à Montréal, pour cinq ans.

1796 — L'armée de Bonaparte bat les Autrichiens à Lodi, près de Milan.

1790 — En France la gabelle, l'impôt sur le sel, est abolie.

1775 — Dans l'Etat de New York, Ethan Allen et sa troupe prennent le fort anglais de Ticonderoga.

1534 — Parti le 20 avril de Saint-Malo, le navigateur Jacques Cartier atteint le cap Bonavista, à Terre-Neuve.

Ils sont nés un 10 mai

L'économiste et réformateur français Anne Robert Jacques Turgot (1727-81)

L'actrice française Elvire Popesco (1896-1993)

Le danseur Fred Astaire, né Frederick Austerlitz (1899-1987)

Le comédien français Claude Piéplu (1923)

La romancière Antonine Maillet, à Bouctouche, N.-B. (1929)

L'actrice Françoise Fabian, née Michèle Cortez y Fabianera (1932)

L'actrice française Marina Vlady (1938)

Le champion patineur Gaétan Boucher, à Québec (1958)

Ils nous ont quittés un 10 mai

2002: la première Québécoise à occuper la présidence du Sénat, Renaude Lapointe (1912)

2000: le juge québécois Jules Deschênes (1923)

1995: le comédien et auteur québécois Marcel Gamache (1913)

1993: le général canadien Jacques Dextraze (1919)

1798: le navigateur et cartographe anglais George Vancouver (1757)

1696: l'auteur français Jean de LaBruyère (1645)

1566: le botaniste Leonhart Fuchs, qui donna son nom au fuchsia (1501)

Citation

«Les malheureux sont ingrats. Si j'acceptais ma malchance, je la justifierais.» (Marcel Achard, Patate)

Perdre un être cher, c'est difficile. Perdre l'espoir, c'est intolérable.

L'Association Diabète Québec investit la totalité des dons «*In Memoriam*» dans la recherche.

Donnez généreusement

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC et ses associations affiliées

(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504

Black

Bonne fête des Mères

En souvenir

Dieu te voyant épuisée et malade, c'est la porte du paradis qu'il t'ouvrit. Avec les larmes aux yeux et le coeur déchiré, nous t'avons vue partir même si tu ne voulais pas nous quitter. Tu es arrivée au bout de ton chemin et pour nous le début d'une grande solitude. Nous n'oublierons jamais ton amour, ton courage si grand, ta joie de vivre et ta détermination. Tout cela fait de toi une grande dame dans un si petit bout de femme. Maman, nous t'aimerons toujours, repose en paix.

Ton époux Marc, tes enfants et petits-enfants



Mme Cécile Marquis Lacasse

271891V

Les DONS PLANIFIÉS

Préparons la santé de l'avenir!

Centre hospitalier de Granby — Fondation du Centre hospitalier de Granby

205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

CORNE DE L'AFRIQUE

U·R·G·E·N·C·E

1 888 664-DEVP

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

Une messe sera célébrée en mémoire de

M. Éric Gagné

né le 26 mars 1979 décédé le 12 mai 2000

dimanche 11 mai à 8 h 30 en l'église St-Joseph.



Maintenant 3 ans que tu nous as quittés.

Jamais nous n'aurions cru que tu partirais si vite. Tu as laissé derrière toi un merveilleux bouquet de souvenirs heureux qui sont à jamais gravés dans nos coeurs. À plus tard cher Éric, dans ce monde que l'on dit si merveilleux!

Tes parents, ta belle-famille et tes ami(e)s.

248891V

Remerciements

La famille de Mme Clémentine Hans désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion de son décès

survenu le 26 avril 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



271909V



1re anniversaire de décès



survenu le 11 mai 2002

M. Georges Bernier

Cher époux,

Tu nous as quittés voilà un an. Ton départ a laissé dans nos coeurs une plaie profonde, mais nous savons que tu es bien là, sans souffrance. C'est grâce à ta présence continuelle et rassurante que nous avons eu le courage de continuer à avancer, mais à jamais tu vivras dans nos coeurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin.

Ton épouse Marie-Jeanne, tes enfants, leur conjoint(e), petits-enfants et ton arrière-petite-fille

Une messe sera célébrée le 11 mai 2003 à 10h00 en l'église St-Joseph

271869V



2e anniversaire de décès



M. Guy Robert

survenu le 13 mai 2001

Tant et aussi longtemps que le coeur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent. Le souvenir d'un être aimé ne peut s'éteindre car la lueur de son passé nous suit toujours à jamais. Ton souvenir est comme un livre préféré, un livre qu'on lit et relit et qui n'est jamais refermé.

Son épouse et ses enfants

Une messe sera célébrée le 17 mai à 17 h en l'église de l'Ange-Gardien.

271881V

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ D'ANGE-GARDIEN
AVIS PUBLIC
ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 580-03

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 580-03 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 207-90 ET SES AMENDEMENTS APPLICABLES À L'ANCIEN TERRITOIRE DE LA PAROISSE DE SAINT-ANGE-GARDIEN À L'EFFET DE RÉVISER CERTAINES NORMES S'APPLIQUANT À TOUTES LES ZONES ET D'AUTRES EN ZONES AGRICOLES ET INDUSTRIELLES.

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné :

QUE le conseil de la Municipalité d'Ange-Gardien, suite à l'adoption, par sa résolution numéro 04-115-03 à sa session du 17 avril 2003, d'un projet de règlement portant le numéro 580-03 et modifiant le règlement de zonage numéro 207-90 et ses amendements applicables à l'ancien territoire de la Paroisse de Saint-Ange-Gardien à l'effet de réviser certaines normes s'appliquant à toutes les zones et d'autres en zones agricoles et industrielles, tiendra une assemblée publique de consultation le 20 mai 2003 à compter de 19 h, dans la salle du conseil située au 249, rue Saint-Joseph, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1);

QUE l'objet de ce règlement est :

1° De modifier le niveau du rez-de-chaussée de tout bâtiment principal par rapport à la hauteur de la rue;

2° D'ajouter la notion d'alignement des constructions dans toutes les zones sauf la zone agricole;

3° De permettre les habitations saisonnières pour les travailleurs agricoles à certaines conditions;

4° De supprimer la norme de hauteur en mètres pour le bâtiment principal et résidence en zones agricoles;

5° De modifier la norme maximale de superficie totale du garage privé et des bâtiments accessoires à 75% de la superficie habitable du bâtiment principal ou de la résidence;

6° De réduire la marge de recul à partir de la route 235 dans les zones Ia et Id.

QUE ce projet de règlement vise tout le territoire de la municipalité;

QUE l'illustration des zones concernées peut être consultée au bureau de la municipalité;

QU'au cours de cette assemblée publique, le maire expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire;

QUE le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau municipal, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À ANGE-GARDIEN CE 7e JOUR DE MAI DEUX MILLE TROIS

Le secrétaire-trésorier,
André Parent

271943V

Ville de Waterloo
417 de la Cour / Case postale 50
Waterloo (Québec) Canada / J0E 2N0

Avis public

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire.

AVIS PUBLIC est donné par la soussignée, greffier de la Ville de Waterloo, de ce qui suit :

1. Lors d'une séance régulière tenue le 6 mai 2003, le conseil a adopté le règlement 03-770 et intitulé «Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 254 969,22 $ afin de réaliser la phase II des travaux de réfection du chemin Horizon».
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs noms, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. Ce registre sera accessible de 9h à 19h le 20 mai 2003, au bureau 3.02 de l'Hôtel de Ville de Waterloo, 417, rue de la Cour.
4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de **323**. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le mardi 20 mai 2003 à 19h à l'Hôtel de Ville dans la salle des comités, 417, rue de la Cour, Waterloo.
6. Le règlement peut être consulté du lundi au vendredi de 8h30 à 16h au service du greffe de la Ville de Waterloo, bureau 3.02, 417, rue de la Cour, Waterloo.
7. **Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'ensemble de la municipalité:**

   Est une personne habile à voter d'une municipalité, toute personne qui, à la date de référence (6 mai 2003), n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et remplit une des deux conditions suivantes:

   1. être domiciliée sur le territoire de la municipalité et au moins depuis six mois au Québec;
   2. être depuis au moins 12 mois le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprises, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F2-1) situé sur le territoire de la municipalité.

   Une personne physique doit également, à la date de référence (6 mai 2003) être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;

   être assignée, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise.

   Note: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'un établissement d'entreprise.

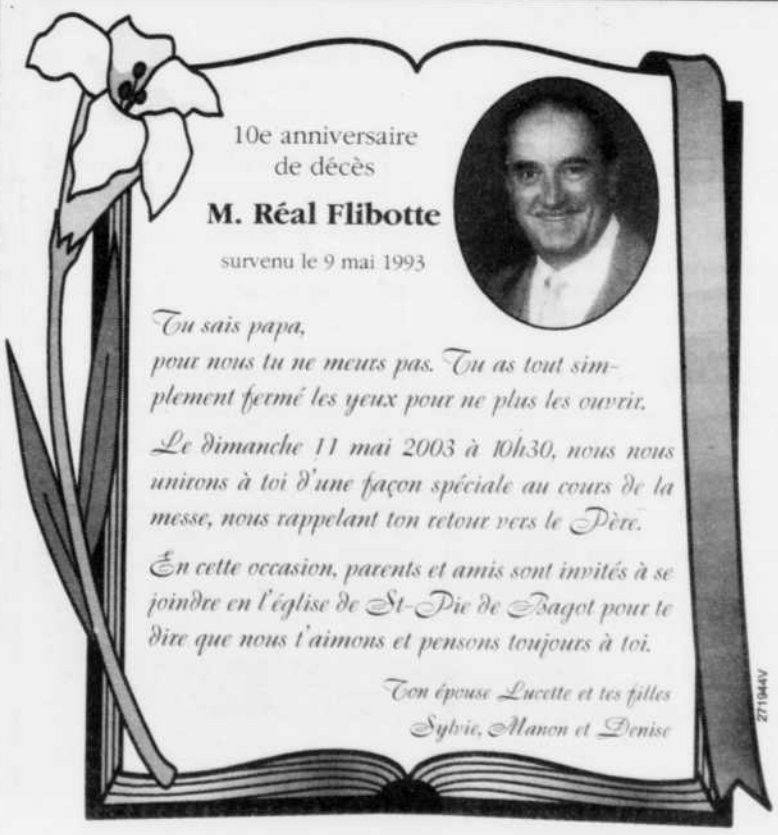
   Conditions d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale:

   Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 6 mai 2003 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne;

   Les personnes voulant faire enregistrer leur nom doivent présenter une carte d'identité légalement reconnue (carte d'assurance maladie, permis de conduire ou passeport) (articles 545 et 215 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités) (LERM)

DONNÉ à Waterloo, ce 10 mai 2003
Denyse Bélanger, o.m.a.
Greffier

272012V



10e anniversaire de décès

M. Réal Flibotte

survenu le 9 mai 1993

Tu sais papa, pour nous tu ne meurs pas. Tu as tout simplement fermé les yeux pour ne plus les ouvrir.

Le dimanche 11 mai 2003 à 10h30, nous nous unirons à toi d'une façon spéciale au cours de la messe, nous rappelant ton retour vers le Père.

En cette occasion, parents et amis sont invités à se joindre en l'église de St-Pie de Bagot pour te dire que nous t'aimons et pensons toujours à toi.

Ton épouse Lucette et tes filles Sylvie, Manon et Denise

271944V

Décès



OSTIGUY
née Pinsonneault
Mme Pierrette
1928 - 2003

A Granby, le 8 mai 2003, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Pierrette Ostiguy, née Pinsonneault, épouse de M. Gilles Ostiguy, demeurant à Granby.
La défunte laisse dans le deuil, outre son époux Gilles, ses enfants : Michel (Lucie Robert), Carole (Yvan Potvin), Richard (Johanne Brasseur), François (Rhonda Turner); ses petits-enfants : Gilles et Catherine Ostiguy, Jonathan et Alexandre Potvin; ses arrière-petites-filles : Mathilde et Carolie Potvin. Elle était la fille de feu Homer Pinsonneault (feu Emilienne St-Onge), la soeur de feu Yves Pinsonneault (feu Claire Huppé); elle laisse également ses beaux-frères : Gérard et Bernard Ostiguy, de nombreux neveux, nièces, autres parents et ami(e)s ainsi que ses voisines et voisins de la rue Lansdowne.
Un merci spécial aux bénévoles, infirmières, infirmiers et médecins des soins en oncologie et palliatifs du Centre hospitalier de Granby, pour leur excellence et dévouement plus grand que nature.
Les funérailles auront lieu le mardi 13 mai. Le convoi funèbre partira des salons de la

MAISON FUNÉRAIRE
GIRARDOT & MENARD LTÉE
170 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 - Téléc. 372-2738
courriel: girardot-menard@bellnet.ca
Membre de la C.T.Q.

pour se rendre à l'église Ste-Famille où le service sera célébré à 10 h 30, suivi de l'inhumation des cendres au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. Les heures de visite seront lundi de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Ouverture des salons mardi, journée des funérailles, à compter de 9 h.
Des dons à la Fondation du cancer du sein du Québec (1155 boul. René Lévesque O., bureau 1003, Montréal, H3B 2J2. Tél. (514)871-1717) seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du salon funéraire.
(10-12)



LECLERC
M. Léonel
1924 - 2003

Au Centre hospitalier de Granby, le 3 mai 2003, à l'âge de 79 ans, entouré de sa famille, est décédé M. Léonel Leclerc époux de Mme Hélène Bernier, demeurant à Granby.
M. Leclerc laisse dans le deuil, outre son épouse, Hélène, ses enfants : André (Lucie Robert), Claude (Manon Brunet), Mario (Carmen Kirouac), Alain, Marie (Sylvain Roy). Ses petits-enfants, Jocelyn et Caroline Rainville, Patrick et Julie Bergeron, Francis, Jessika, Valérie, Élodie, Antoine et Samuel, ses arrière-petits-enfants. Ses frères et soeurs : Louis-Albert (feu Réjeanne Patenaude), Madeleine (feu Laurent Laliberté), feu Noël (Marie-Jeanne Cusson), Laurent-Guy (Colombe Robert), Florianne (René Blouin), Lucette (Constant Sirard), Jacqueline (Jacques Daigneault). Ses belles-soeurs : Jeannette (feu Georges Roy), Germaine (feu Dominique Bernier), Jeannine (feu Laurent Bernier), Thérèse Dupaul (feu Adrien Bernier), ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille remercie sincèrement le personnel infirmier en soins palliatifs du Centre Hospitalier de Granby pour leur professionnalisme et leur grande générosité.
Selon ses volontés, la crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. Les funérailles auront lieu le samedi 10 mai 2003. Le convoi funèbre partira du salon de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, rue des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél.: 450-777-1171
1-888-730-6666
Téléc.: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Membre de la C.T.Q.
pour se rendre à l'église St-Eugène de Granby où le service sera célébré à 14 heures, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier (rue Dufferin).
La famille recevra les témoignages de sympathie, samedi, jour des funérailles, à compter de 12 h (midi) jusqu'au départ du salon à 13 h 40.
(05-07-10)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

Remerciements



Sa famille désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Jeanne C. Racine
survenu le 21 avril 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

271992V

1er anniversaire de décès



Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent. Le souvenir d'un être aimé ne peut s'éteindre car la lueur de son passé nous suit toujours à jamais. Ton souvenir est comme un livre préféré, un livre qu'on lit et relit et qui n'est jamais refermé.

Tes enfants, Linda, Nicole, Sylvie et Louise qui ne t'oublient pas.

M. Jacques Guertin
survenu le 26 avril 2002



271999V

Remerciements

Ses enfants et petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Léontine Bernier
née Cyr
survenu le 17 avril 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



271920

1er anniversaire de décès



M. Georges Dufresne
1945 - 2002
survenu le 10 mai 2002

Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Tu nous manques tellement. Ton grand coeur, ton beau sourire, ton courage, nous ne l'oublierons jamais, cela restera gravé dans nos coeurs. Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous.

Ta mère, tes enfants et leur conjoint(e), tes frères et soeurs.

Une messe commémorative sera célébrée le samedi 10 mai 2003 à 17 h en l'église Ste-Famille.

Parents et amis sont invités à y assister.



271919V

Ses enfants, ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Amélia Rodrigue
survenu le 7 avril 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, dons, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements



271975V

Remerciements



Ses enfants et leurs familles désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Dollard Cabana
survenu le 28 mars 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

271976V

Remerciements



Louise Barbeau (Albert Lacaille), Carmen Groulx (Yvan Pesant) et leurs familles désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

leur tante
Mme Marie Emilia (Bella) Groulx
survenu le 19 avril 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

271910V

Sa fille Andrée (Jacques L'Heureux) et ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Annette Côté
survenu le 27 avril 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, dons, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements



271933V

La famille désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Lauréat Gagné
survenu le 23 avril 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, dons, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements



271934V

Les DONS PLANIFIÉS
Préparons la santé de l'avenir!
Centre hospitalier de Granby
Fondation du Centre hospitalier de Granby
205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

Myriam Bédard, Double médaille d'or olympique en biathlon
Moi, j'ai signé ma carte de don d'organes.
Et vous?
Un engagement clair!
1 800 267-3434
LE DON DE LA VIE

Décès



BÉLISLE
M. Hector
1910 - 2003

Au Centre hospitalier de Granby, entouré de l'amour des siens, le 6 mai 2003, à l'âge de 93 ans, est décédé Monsieur Hector Bélisle, époux de feu Lauréa Choinière, autrefois de St-Joachim-de-Shefford.
Il laisse dans le deuil ses enfants, Gisèle (Georges Dubois), Jean-Guy (Madeleine Lesley), Pierrette, Jean-Claude (Adrienne Lesley); ses petits-enfants, Lucie Dubois (Mario), Francine Dubois (Michel), Christiane Dubois (Marc), Alain Bélisle (Marie-Josée), Jocelyn Bélisle (Manon), Stéphane Bélisle, Annie Bélisle (Richard); ses arrière-petits-enfants, Julie, Isabelle, Michaël, Simon, Laurie, Jérémie, Christopher, Vincent. Il était le frère de feu Clara, feu Henri, feu Marie-Blanche. Il laisse ses beaux-frères et belles-soeurs, Rachelle Choinière, Jean-Marie Choinière, Florence Choinière, Bibiane Choinière, Jean-Paul Choinière. Il était également le beau-frère de feu Raphaël Choinière, feu Corona Choinière. Il laisse aussi plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel du 5ième étage Ouest du Centre hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués à Monsieur Bélisle. **Monsieur Bélisle repose au salon de**

Les Résidences Funéraires
Bessette
5034, rue Foster
Waterloo
Tél. : (450) 539-1606 ou
1-888-730-6666
Téléc. : (450) 539-3035
www.famillebessette.com
Membre de la C.T.Q.

Heures d'accueil: vendredi, de 14h à 17h et de 19h à 22h; samedi, jour des funérailles, à compter de 11h, jusqu'au départ du salon à 13h30. Les funérailles auront lieu le samedi, 10 mai 2003, à 14h, en l'église de St-Joachim-de-Shefford, suivies de l'inhumation au cimetière de la paroisse.
(8-9-10)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs



DUMONT
Mme Bibiane
1931 - 2003

Au Centre hospitalier Brome Missisquoi Perkins de Cowansville, le jeudi 8 mai 2003 à l'âge de 72 ans est décédée Mme Bibiane Dumont.
Elle laisse dans le deuil ses enfants : Dominique (Nicole), Magella (Mario), Régis (Nicole), Renault (Micheline), Martine (Michel), Laurence (Gérald), Lorraine (Maurice), Lina (André), Elise (André), Serge (France), Maryse (Marcel) et ses 25 petits-enfants. Elle laisse également ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.
Les funérailles auront lieu le samedi 17 mai à 11 heures en l'église Ste-Rose-de-Lima de Cowansville suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. Les arrangements funéraires ont été confiés au

Funérarium Denis Meunier Inc
402 rue de la Rivière, Cowansville
Tél : 450-266-6061
Téléc : 450-266-6057
Membre de la C.T.Q.
funerariumdm@qc.aira.com

Parents et amis sont priés de se rendre directement à l'église pour les funérailles. Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation de l'hôpital B.M.P., 950 rue Principale, Cowansville, J2K 1K3. Formulaires disponibles à l'église la journée des funérailles ou au funérarium.
La famille tient à remercier l'équipe de médecins et le personnel de l'hôpital pour les bons soins prodigués à Mme Dumont.
10-15



PLOUFFE
M. Yvan
1964 - 2003

A sa résidence de West Brome, le mardi 6 mai 2003, à l'âge de 38 ans, est décédé M. Yvan Plouffe, fils de Monsieur Conrad Plouffe et Madame Emiliette Bastille.
Monsieur Plouffe laisse dans le deuil sa conjointe Madame Valery Smith, ses frères : Yvon, Sylvain et Sylvio, sa demi-soeur Maria, sa grand-mère Madame Laurette Bastille, ainsi que ses oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et ses nombreux ami(e)s.
La famille recevra les témoignages de sympathie à la

Maison Funéraire
Désourdy Wilson
109 William, Cowansville J2K 1K9
Tél.: 263-1212 - Téléc.: 263-9557
dwilson@endirect.qc.ca

le samedi 10 mai de 9 h 30 à 11 h suivis de la célébration de la Parole en la chapelle.
(10)



GENDRON
Claude
1956 - 2003

Claude Gendron, stagière à la prêtrise dans le diocèse de Saint-Hyacinthe, est décédé à l'hôpital Juif de Montréal le mercredi, 7 mai 2003, suite à une longue maladie, et demeurant à Waterloo.
Il laisse dans le deuil sa mère, Mme Flore Gendron (feu son père, Lucien Gendron), son frère, Marcel (Diane Cyr); ses soeurs, Claire (Yvon Geoffrion), et Danielle (Daniel Proulx); ses neveux et nièces, de nombreux amis(es), ainsi que les paroissiens et paroissiennes des communautés de St-Bernardin et St-Joachim.
M. Gendron repose au

Salon funéraire Jacques
915, rue St-Pierre
St-Roch-sur-Richelieu

Heures d'accueil: le dimanche, 12 mai, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et lundi à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le lundi, 12 mai, à 14 h en l'église St-Roch-sur-Richelieu.
Au nom de toute la communauté chrétienne de St-Bernardin et de St-Joachim, nous voulons offrir toute notre sincère sympathie à la famille Gendron.
(10)

C.A.L.A.C.S.
CENTRE D'AIDE ET DE LUTTE CONTRE LES AGRESSIONS À CARACTÈRE SEXUEL
450-375-3338

Évitez les intermédiaires
Monuments Sherbrooke inc.
Prix • Qualité • Service
20% À 50% D'ÉCONOMIES
Service à domicile
1-800-263-5366
À conserver 248820V

CORNE DE L'AFRIQUE
URGENCE
DÉVELOPPEMENT ET PAIX
1 888 664-DEVP

Une famille à l'écoute des familles de Granby et région depuis 72 ans
Gm
MAISON FUNÉRAIRE
GIRARDOT & MENARD LTÉE
170 Dufferin, Granby
372-4498
Jacques Girardot et Julie Girardot
233710V

Pour se souvenir qu'une vie a été vécue



Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs
997, DES COLOMBES À GRANBY
BROMONT • ROXTON POND
VALCOURT • WATERLOO
(450) 777-1171
SANS FRAIS : 1 888 730-6666
www.famillebessette.com
2061987

Pour que toujours son souvenir demeure...
Il y aura bientôt 1 an, 2 ans, 5 ans ou 10 ans que survenait le départ d'un être cher ?
Soulignez l'événement en publiant un anniversaire de décès, à l'intérieur duquel vous pourrez insérer une photo de la personne décédée.
Communiquez avec le 375-4555 poste 223
(3 jours avant la date de parution)
La Voix de l'Est
2047639V

Pour tendre un tout dernier hommage...
... avec une colombe, symbole de paix et d'amour
Pour information :
André Boucher, colombophile
(450) 773-1035
www.colombe.ca
Envolée de colombes
Saint-Hyacinthe et région
Plusieurs colombes sont disponibles pour toute autre occasion.

Les LeSieur
Une continuité rassurante depuis quatre générations
Charles LeSieur 1885-1964
Jacques A. LeSieur
Gilles LeSieur
Éric LeSieur
777-1414
www.ja-lesieur.com
233737V

Statistiques

Hockey

Ligue nationale

Les meneurs en séries

DEMI-FINALES D'ASSOCIATION
(Quatre de sept)
ASSOCIATION DE L'OUEST
(têtes de série entre parenthèses)
Vancouver (4) c. Minnesota (6)

Mercredi 7 mai
Minnesota 5 Vancouver 1
Jeudi 8 mai
Minnesota 4 Vancouver 2
(Minnesota gagne la série 4-3)

FINALES D'ASSOCIATION
(Quatre de sept)
ASSOCIATION DE L'EST
(têtes de série entre parenthèses)
Ottawa (1) c. New Jersey (2)

Samedi 10 mai
New Jersey à Ottawa, 19h00.
Mardi 13 mai
New Jersey à Ottawa, 20h00.
Jeudi 15 mai
Ottawa au New Jersey, 19h00.
Samedi 17 mai
Ottawa au New Jersey, 15h00.

ASSOCIATION DE L'OUEST
Minnesota (6) c. Anaheim (7)

Samedi 10 mai
Anaheim c. Minnesota, 15h00.
Lundi 12 mai
Anaheim c. Minnesota, 19h30.
Mercredi 14 mai
Minnesota à Anaheim, 21h00.
Vendredi 16 mai
Minnesota à Anaheim, 22h30.

x - si nécessaire.

Ligue nationale

Les meneurs en séries

Joueur	B	A	P
Gaborik, Minn	9	8	17
Modano, Dal	5	10	15
Naslund, Vcr	5	9	14
Zubov, Dal	4	10	14
Walz, Minn	7	6	13
Weight, StL	5	8	13
Zholtok, Minn	2	11	13
Saint-Louis, TB	7	5	12
Brunette, Minn	6	6	12
Hossa, Ott	5	7	12
Langenbrunner, NJ	7	4	11
Madden, NJ	4	7	11
Morrison, Vcr	4	7	11
Recchi, Phi	7	3	10
Sakic, Col	6	3	9
Jovanovski, Vcr	7	1	8
Dupuis, Minn	4	4	8
Havlat, Ott	4	4	8
Bonk, Ott	3	5	8
Kuba, Minn	3	5	8
Morrow, Dal	3	5	8
Roenick, Phi	3	5	8
Forsberg, Col	2	6	8
Handzus, Phi	2	6	8
S.Niedermayer, NJ	2	6	8
Ronning, Minn	2	6	8
Sopel, Vcr	2	6	8
Redden, Ott	1	7	8
Mogilny, Tor	5	2	7
Alfredsson, Ott	4	3	7
N.Kapanen, Dal	4	3	7
S.Kapanen, Phi	4	3	7
Young, Dal	4	3	7
Ohlund, Vcr	3	4	7
Jagr, Wash	2	5	7
Smolinski, Ott	2	5	7
Amonte, Phi	1	6	7
Gomez, NJ	1	6	7
Boyle, TB	0	7	7
Bondra, Wash	4	2	6
Prospal, TB	4	2	6
Rucinsky, StL	4	2	6
Andreychuk, TB	3	3	6
Kanya, Ana	3	3	6
Lecavalier, TB	3	3	6

Ligue semi-pro

Les séries éliminatoires

FINALE
(Quatre de sept)

Mercredi 7 mai
Laval 5 Thetford Mines 3
(La série est égale 3-3)
Vendredi 9 mai
Laval à Thetford Mines

LHJMQ

Les séries éliminatoires

FINALE
(Quatre de sept)
Halifax c. Hull

Mercredi 7 mai
Hull 3 Halifax 2
(La série est égale 2-2)
Vendredi 9 mai
Hull à Halifax
Lundi 12 mai
Halifax à Hull, 19h30.
Mardi 13 mai
x-Hull à Halifax, 19h00.
x - si nécessaire.

LHJMQ

Les meneurs en séries

Partie d'hier non comprise

Joueur	Mj	B	P	Pts
Talbot, Maxime Hul	17	13	26	39
Daoust, Jean-Michel Hul	17	10	22	32
Brunelle, Mathieu Hul	17	17	14	31
Corbeil, Nicolas She	12	9	16	25
Guénette, François-Pierre Hal	21	9	15	24
Benedict, Brandon Hal	22	7	15	22
MacRae, Stuart Hal	22	5	16	21
Parenteau, P-Alexandre She	12	8	11	19
Vrana, Petr Hal	22	4	15	19
Bellemare, Jonathan Hul	17	8	10	18
Bell, Thatcher Hal	22	4	14	18
Tessier, Michael Bat	11	6	11	17
Shishkanov, Timofei Qué	11	5	12	17
Cyr, Jean-François Hal	21	10	6	16
Bernier, Marc-André Hal	18	9	7	16

LES GARDIENS

Joueur	Mj	V	D	N	BL	MOY
Lavallée, Guillaume Hal	22	14	8	0	5	2,21
Russo, Adam Bat	11	7	4	0	3	2,51
Bergevin-R, Michel Sha	9	5	4	0	1	2,67
Lafrance, Eric Hul	17	14	3	0	0	2,76
Daigneault, Maxime VdO	8	4	3	0	1	2,83

Champ. du monde

Tour éliminatoire

QUARTS DE FINALE

Mercredi 7 mai
Canada 3 Allemagne 2 (P)
République tchèque 3 Russie 0
Slovaquie 3 Suisse 1
Suède 6 Finlande 5

DEMI-FINALES

Vendredi 9 mai
Canada 8 République tchèque 4
Slovaquie 1 Suède 4
Samedi 10 mai
Match de la médaille de bronze
République tchèque c. Slovaquie, 10h00.
Dimanche 11 mai
Match de la médaille d'or
Canada c. Suède, 10h00.

Champ. du monde

Les meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	A	P
Palffy, Slovaquie	7	8	15
Stumpel, Slovaquie	3	11	14
Selanne, Fin.	8	3	11
Koivu, Fin.	1	10	11
Straka, Rép. tchèque	6	4	10
Visnovsky, Slovaquie	4	6	10
Rintanen, Fin.	5	4	9
Forsberg, Suè.	4	5	9
Satan, Slovaquie	5	3	8
Nagy, Slovaquie	4	4	8
Nordstrom, Suè.	2	6	8
Zednik, Slovaquie	5	2	7
Brière, Can.	4	3	7
Heatley, Can.	4	3	7
Sundin, Suè.	4	3	7
Peltonen, Fin.	3	4	7
Pohl, E.-U.	3	4	7
Timonen, Fin.	2	5	7
Pluss, Sui.	5	1	6
Jonsson, Sui.	4	2	6
Kallio, Fin.	3	3	6
Scrastins, Let.	3	3	6
Vrbata, Rép. tchèque	3	3	6
Bouwmeester, Can.	2	4	6
Andersson, Suè.	1	5	6
Yule, Jap.	1	5	6

Ligue américaine

Les séries éliminatoires

DEMI-FINALES D'ASSOCIATION
(Quatre de sept)
ASSOCIATION DE L'EST
Hamilton c. Manitoba

Jeudi 8 mai
Manitoba 4 Hamilton 3
(La série est égale 3-3)
Dimanche 11 mai
Manitoba à Hamilton, 16h00.

Binghamton c. Bridgeport
(Binghamton remporte la série 4-2)

ASSOCIATION DE L'OUEST
Grand Rapids c. Chicago
(Grand Rapids gagne la séne 4-0)

Houston c. Norfolk
(Houston remporte la séne 4-2)

Baseball

Ligue nationale

Classement

Partie à Chicago comprise

Section Est

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	23	11	.676	–
Montréal	**21**	**13**	**.618**	**2**
Philadelphie	20	15	.571	3 1/2
Floride	15	21	.417	9
New York	14	20	.412	9
Chicago	19	16	.552	–
Houston	18	16	.529	1/2
St. Louis	18	16	.529	1/2
Cincinnati	17	18	.486	2
Pittsburgh	14	20	.412	4 1/2
Milwaukee	12	22	.353	6 1/2

Section Ouest

San Francisco	24	9	.727	–
Los Angeles	18	17	.514	7
Colorado	16	18	.471	8 1/2
Arizona	15	20	.429	10
San Diego	11	23	.324	13 1/2

Jeudi 8 mai
Montréal 12 San Diego 5
Atlanta 12-5 Colorado 6-2
Cincinnati 8 St. Louis 6
Houston 6 Pittsburgh 2
San Francisco 3 Floride 2
Los Angeles 6 N.Y. Mets 1
Vendredi 9 mai
St. Louis 6 Chicago Cubs 3
Los Angeles à Montréal
Houston à Philadelphie
Arizona à Pittsburgh
San Diego à N.Y. Mets,
Milwaukee à Cincinnati
San Francisco à Atlanta
Colorado en Floride
Samedi 10 mai
Los Angeles à Montréal, 13h05.
San Diego à N.Y. Mets, 13h10.
St. Louis à Chicago Cubs, 14h20.
Colorado en Floride, 18h05.
Arizona à Pittsburgh, 19h05.
Houston à Philadelphie, 19h05.
San Francisco à Atlanta, 19h05.
Milwaukee à Cincinnati, 19h10.
Dimanche 11 mai
Los Angeles à Montréal, 13h05.
San Francisco à Atlanta, 13h05.
San Diego à N.Y. Mets, 13h10.
Milwaukee à Cincinnati, 13h15.
Houston à Philadelphie, 13h35.
Colorado en Floride, 13h35.
Arizona à Pittsburgh, 13h35.
St. Louis à Chicago Cubs, 14h20.
Lundi 12 mai
Houston à Pittsburgh, 19h05.
Chicago Cubs à Milwaukee, 20h05.
N.Y. Mets au Colorado, 21h05.
Floride à San Diego, 22h05.
Atlanta à Los Angeles, 22h10.
San Francisco, 22h15.
Mardi 13 mai
Arizona à Philadelphie, 19h05.
Houston à Pittsburgh, 19h05.
Chicago Cubs à Milwaukee, 20h05.
Cincinnati à St. Louis, 20h10.
N.Y. Mets au Colorado, 21h05.
Floride à San Diego, 22h05.
Atlanta à Los Angeles, 22h10.
Montréal à San Francisco, 22h15.

Ligue nationale

Meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Edmonds StL	32	101	19	36	.356
Renteria StL	32	133	25	47	.353
Pujols StL	32	100	28	35	.350
Vidro Mon	**32**	**120**	**22**	**42**	**.350**
Sheffield Atl	31	113	33	39	.345
Lieberthal Phi	28	104	17	35	.337
Furcal Atl	34	146	27	49	.336
AGonzalez Flo	29	110	15	37	.336
Payton Col	32	125	27	41	.328
JKent Hou	34	126	19	41	.325

Points – Helton, Colorado, 33; Sheffield, Atlanta, 33; Pujols, St. Louis, 28; JoCruz, San Francisco, 28; Furcal, Atlanta, 27; Payton, Colorado, 27; SSosa, Chicago, 27.

Points produits – AJones, Atlanta, 35; PrWilson, Colorado, 30; Helton, Colorado, 30; Renteria, St. Louis, 30; CPatterson, Chicago, 26; Rolen, St. Louis, 26; Klesko, San Diego, 26; Thome, Philadelphie, 26.

Coups sûrs – Furcal, Atlanta, 49; Renteria, St. Louis, 47; Pierre, Floride, 45; Bagwell, Houston, 44; Rollins, Philadelphie, 42; **Vidro, Montréal, 42**; LCastillo, Floride, 42; LGonzalez, Arizona, 42.

Doubles – PrWilson, Colorado, 16; **Vidro, Montréal, 16**; Renteria, St. Louis, 14; Helton, Colorado, 13; ShGreen, Los Angeles, 13; Edmonds, St. Louis, 13; JKent, Houston, 13; LGonzalez, Arizona, 13.

Triples – **LWalker, Colorado, 5**; Wigginton, New York, 3; ASanchez, Milwaukee, 3; **EnChavez, Montréal, 3**; Rollins, Philadelphie, 3; Furcal, Atlanta, 3; JEncarnacion, Floride, 3; SFinley, Arizona, 3.

Circuits – Sexson, Milwaukee, 11; Bagwell, Houston, 11; Kearns, Cincinnati, 10; Dunn, Cincinnati, 10; ABoone, Cincinnati, 10; Bonds, San Francisco, 10; AJones, Atlanta, 9; Klesko, San Diego, 9.

Buts volés – Pierre, Floride, 14; DRoberts, Los Angeles, 12; DeLee, Floride, 10; JEncarnacion, Floride, 9; ASanchez, Milwaukee, 7; LCastillo, Floride, 7; IRodriguez, Floride, 7; Sheffield, Atlanta, 7.

Lanceurs (cinq décisions) – Moss, San Francisco, 5-0, 1.000, 2.11; Millwood, Philadelphie, 5-1, .833, 3.47; Prior, Chicago, 4-1, .800, 1.65; Wood, Chicago, 4-1, .800, 3.00; Leiter, New York, 4-1, .800, 3.37; Chacon, Colorado, 4-2, .667, 2.96; Wolf, Philadelphie, 4-2, .667, 3.53; RuOrtiz, Atlanta, 4-2, .667, 3.60.

Retraits – **JVazquez, Montréal, 64**; Wood, Chicago, 55; Prior, Chicago, 52; Schmidt, San Francisco, 48; Millwood, Philadelphie, 46; Beckett, Floride, 45; JJennings, Colorado, 41; Eaton, San Diego, 41; Nomo, Los Angeles, 41.

Victoires protégées – Smoltz, Atlanta, 15; **Gagné, Los Angeles, 11**; Worrell, San Francisco, 11; Benitez, New York, 10; Mesa, Philadelphie, 10; Williamson, Cincinnati, 8; MiWilliams, Pittsburgh, 8.

Ligue américaine

Classement

Parties d'hier non comprises

Section Est

Équipe	G	P	Moy.	Diff
New York	25	9	.735	–
Boston	22	12	.647	3
Baltimore	16	17	.485	8 1/2
Toronto	16	19	.457	9 1/2
Tampa Bay	12	22	.353	13
Section Centrale				
Kansas City	20	11	.645	–
Minnesota	18	15	.545	3
Chicago	16	18	.471	5 1/2
Cleveland	9	24	.273	12
Detroit	7	25	.219	13 1/2
Section Ouest				
Oakland	21	13	.618	–
Seattle	21	13	.618	–
Anaheim	16	17	.485	4 1/2
Texas	15	19	.441	6

Jeudi 8 mai
Baltimore à Kansas City (remis au 9 mai, pluie)
Toronto 8 Texas 6
Oakland 8 Chicago White Sox 5
Minnesota 5 Tampa Bay 0
Anaheim 7 Cleveland 1
N.Y. Yankees 16 Seattle 5
Vendredi 9 mai
Baltimore à Kansas City (match du 8 mai)
Detroit à Tampa Bay
Cleveland au Texas
Baltimore à Kansas City
Boston au Minnesota
Chicago White Sox à Seattle
N.Y. Yankees à Oakland
Toronto à Anaheim
Samedi 10 mai
N.Y. Yankees à Oakland, 16h05.
Detroit à Tampa Bay, 18h15.
Baltimore à Kansas City, 19h05.
Boston au Minnesota, 19h05.
Cleveland au Texas, 20h05.
Chicago White Sox à Seattle, 22h05.
Toronto à Anaheim, 22h05.
Dimanche 11 mai
Detroit à Tampa Bay, 13h15.
Baltimore à Kansas City, 14h05.
Cleveland au Texas, 15h05.
Chicago White Sox à Seattle, 16h05.
N.Y. Yankees à Oakland, 16h05.
Toronto à Anaheim, 16h05.
Boston au Minnesota, 20h05.
Lundi 12 mai
Kansas City au Minnesota, 20h05.
Mardi 13 mai
Oakland à Detroit, 19h05.
Seattle à Cleveland, 19h05.
Tampa Bay à Toronto, 19h05.
Anaheim à N.Y. Yankees, 19h05.
Texas à Boston, 19h05.
Kansas City au Minnesota, 20h05.
Baltimore à Chicago White Sox, 20h05.

Ligue américaine

Meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Fullmer Ana	28	91	16	33	.363
Blalock Tex	29	109	21	39	.358
Baldelli TB	34	141	17	50	.355
GAnderson Ana	33	134	18	47	.351
CDelgado Tor	**34**	**120**	**30**	**42**	**.350**
Nixon Bos	29	90	16	31	.344
ASoriano NYY	34	152	30	52	.342
EMartinez Sea	27	91	12	31	.341
Catalanotto Tor	**30**	**127**	**18**	**43**	**.339**
Mondesi NYY	34	127	26	43	.339

Points – ASoriano, New York, 30; **CDelgado, Toronto, 30**; CEverett, Texas, 30; NJohnson, New York, 28; Garciaparra, Boston, 27; BWilliams, New York, 27; **Wells, Toronto, 26; ShStewart, Toronto, 26**; Damon, Boston, 26; Mondesi, New York, 26.

Points produits – **CDelgado, Toronto, 37; Wells, Toronto, 33**; GAnderson, Anaheim, 33; CEverett, Texas, 31; ASoriano, New York, 30; ARodriguez, Texas, 28; Matsui, New York, 27; Hillenbrand, Boston, 27; Durazo, Oakland, 27; JGonzalez, Texas, 27.

Coups sûrs – ASoriano, New York, 52; Baldelli, Tampa Bay, 50; **ShStewart, Toronto, 49**; GAnderson, Anaheim, 47; ARodriguez, Texas, 45; **Catalanotto, Toronto, 43**; MRamirez, Boston, 43; Mondesi, New York, 43.

Doubles – **Hinske, Toronto, 16; ShStewart, Toronto, 16**; GAnderson, Anaheim, 16; Hillenbrand, Boston, 14; Olerud, Seattle, 13; MEllis, Oakland, 12; Mueller, Boston, 12.

Triples – MYoung, Texas, 4; DJimenez, Chicago, 4; CGuzman, Minnesota, 4; Baldelli, Tampa Bay, 3; Cuddyer, Minnesota, 3; Cameron, Seattle, 3; CEverett, Texas, 3.

Circuits – **CDelgado, Toronto, 12**; JGonzalez, Texas, 12; ASoriano, New York, 11; ARodriguez, Texas, 11; CEverett, Texas, 11; RPalmeiro, Texas, 9; Huff, Tampa Bay, 8; EChavez, Oakland, 8; Posada, New York, 8; Mondesi, New York, 8.

Buts volés – Hairston fils, Baltimore, 12; Crawford, Tampa Bay, 8; Damon, Boston, 8; Mondesi, New York, 8; MAnderson, Tampa Bay, 7; DJackson, Boston, 7; Owens, Anaheim, 7.

Lanceurs (cinq décisions) – Mussina, New York, 7-0, 1.000, 1.70; DWells, New York, 5-0, 1.000, 2.89; Loaiza, Chicago, 6-1, .857, 2.36; Mulder, Oakland, 5-1, .833, 2.60; RuHernandez, Kansas City, 4-1, .800, 1.74; JJohnson, Baltimore, 4-1, .800, 2.27; Meche, Seattle, 4-1, .800, 2.43; Rogers, Minnesota, 4-1, .800, 4.14; ALopez, Kansas City, 4-1, .800, 6.19.

Retraits – Mussina, New York, 63; PMartinez, Boston, 50; Clemens, New York, 45; **Lidle, Toronto, 43; Halladay, Toronto, 39**; Loaiza, Chicago, 38; Moyer, Seattle, 36.

Victoires protégées – MacDougal, Kansas City, 10; Urbina, Texas, 10; Foulke, Oakland, 9; Julio, Baltimore, 8; Guardado, Minnesota, 7; DBaez, Cleveland, 5; LCarter, Tampa Bay, 5; JuAcevedo, New York, 5.

Les Expos

Le Rendement

Partie d'hier non comprise

AU BÂTON

Joueur	AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.
Barrett Michael	70	8	7	3	3	0	,100
Cabrera Orlando	124	21	36	20	5	1	,290
Calloway Ron	42	5	10	6	1	1	,238
Carroll Jamey	15	2	4	2	0	0	,267
Chavez Endy	126	20	34	9	2	4	,270
Cordero Wil	76	7	22	13	3	0	,289
Guerrero Vladimir	111	25	33	22	6	4	,297
Liefer Jeff	63	3	11	13	2	0	,175
Macias Jose	33	8	7	2	1	0	,212
Mateo Henry	22	5	9	1	0	3	,409
Schneider Brian	48	7	10	7	3	0	,208
Tatis Fernando	116	10	29	13	1	2	,250
Vidro Jose	120	22	42	14	4	0	,350
Wilkerson Brad	102	15	33	25	5	2	,324

AU MONTICULE

Joueur	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
x-Armas fils Tony	2	1	0	31,0	9	8	23	2,61
Ayala Luis	1	1	0	16,2	8	2	10	4,32
Biddle Rocky	3	1	7	18,1	9	10	17	4,42
Day Zach	3	1	0	46,2	15	20	25	2,89
Eischen Joey	0	0	0	13,0	1	5	13	0,69
Hernandez Livan	3	1	0	37,0	17	8	22	4,14
x-Hernandez O.	0	0	0	0,0	0	0	0	0,00
Ohka Tomokazu	3	4	0	37,0	18	10	18	4,38
Smith Dan	1	1	0	15,1	9	7	19	5,28
Stewart Scott	2	0	0	16,0	2	4	10	1,13
Tucker T.J.	0	0	0	16,1	6	3	11	3,31
Vargas Claudio	0	1	0	12,0	4	4	10	3,00
Vazquez Javier	3	2	0	45,2	16	7	64	3,15

x - sur la liste des blessés.

Lanceurs annoncés

Samedi 10 mai

LIGUE NATIONALE

Los Angeles (Dreifort 2-3) à Montréal (Vazquez 3-2), 13h05
San Diego (Eaton 1-3) à N.Y. Mets (Leiter 4-1), 13h10
St. Louis (W.Williams 4-0) à Chicago Cubs (Wood 4-1), 14h20
Colorado (Jennings 2-3) à Floride (Tejera 0-0), 18h05
Arizona (Dessens 3-2) à Pittsburgh (Benson 3-4), 19h05
San Francisco (Rueter 3-1) à Atlanta (Ramirez 2-2), 19h05
Houston (W.Miller 1-3) à Philadelphie (Wolf 4-2), 19h05
Milwaukee (Sheets 3-3) à Cincinnati (Riedling 0-0), 19h10

LIGUE AMÉRICAINE

N.Y. Yankees (Clemens 4-2) à Oakland (Zito 5-1), 16h05
Detroit (Bonderman 2-4) à Tampa Bay (McClung 2-1), 18h15
Boston (Wakefield 3-1) à Minnesota (Rogers 4-1), 19h05
Baltimore (Johnson 4-1) à Kansas City (George 4-2), 19h05
Cleveland (Sabathia 1-2) à Texas (Valdes 2-2 ou Lewis 3-3), 20h05
Toronto (Hendrickson 2-4) à Anaheim (Ra.Ortiz 4-3), 22h05
Chicago White Sox (Colon 2-3) à Seattle (Franklin 2-2), 22h05

Ligue senior du Québec

Classement

Partie d'hier non comprise

SECTION OUEST

Équipe	PJ	G	P	Diff.	Moy.
Sherbrooke	1	1	0	-	1,000
Coaticook	1	1	0	-	1,000
Montréal	2	1	1	.5	,500
Laval	2	1	1	.5	,500
St-Jean	2	1	1	.5	,500
Ailes	0	0	0	0	,000
SCB	2	0	2	1.5	,000
Granby	**2**	**0**	**2**	**1.5**	**,000**

SECTION EST

Ste-Foy	1	1	0	-	1,000
T.-Rivières	1	1	0	-	1,000
Victoriaville	1	1	0	-	1,000
Kamouraska	1	1	0	-	,000
Riv. du Loup	2	1	1	.5	,500
Lévis	1	0	1	1	,000
Beauport	1	0	1	1	,000

Lundi 5 mai
SCB 0 Laval 10
Mardi 6 mai
Sherbrooke vs St-Jean (remise, pluie)
Jeudi 8 mai
St-Jean 8 Montréal 5
Vendredi 9 mai
Ste-Foy vs Trois-Rivières
Samedi 10 mai
Lévis vs Montréal, 13h30
Lévis vs Laval, 19h
Riv. du Loup vs Trois-Rivières, 19h
Kamouraka vs Beauport, 19h
Dimanche 11 mai
Beauport vs Laval, 13h
Kamouraksa vs Victoriaville, 13h
Kamouraksa vs Victoriaville, 16h
Riv. du Loup vs Ste-Foy, 19h
Montréal vs **Granby**, 19h
Trois-Rivières vs Coaticook, 19h
Beauport vs SCB, 19h30

Ligue midget AAA

Calendrier

Jeudi 8 mai
Rive-Sud 10 **Granby** 2
Charlesbourg 7 Trois-Rivières 3
Montréal 20 Laval 4
Samedi 10 mai
Granby vs Laval, 12h
Montréal vs Charlesbourg, 12h
Rive-Sud vs Terrebonne, 12h
Lac St-Louis vs Trois-Rivières, 12h
Dimanche 11 mai
Laval vs Trois-Rivières, 12h
Lac St-Louis vs **Granby**, 12h

Ligue junior Rive-Sud

Calendrier

Dimanche 11 mai
Granby vs Longueuil, 14h
Mardi 13 mai
St-Bruno vs **Granby**, 20h

Basketball

Assoc. nationale

Tour éliminatoire

DEMI-FINALES D'ASSOCIATION
(Quatre de sept)
ASSOCIATION DE L'EST
(têtes de série entre parenthèses)
New Jersey (2) c. Boston (6)

Mercredi 7 mai
New Jersey 105 Boston 95
(New Jersey mène la série 2-0)
Vendredi 9 mai
New Jersey à Boston
Lundi 12 mai
New Jersey à Boston, 20h00.
Mercredi 14 mai
x-Boston au New Jersey, heure à être précisée.

Detroit (1) c. Philadelphie (4)

Jeudi 8 mai
Detroit 104 Philadelphie 97 (P)
(Detroit mène la série 2-0)
Samedi 10 mai
Detroit à Philadelphie, 19h00.
Dimanche 11 mai
Detroit à Philadelphie, 20h00.
Mercredi 14 mai
x-Philadelphie à Detroit, heure à être précisée.

ASSOCIATION DE L'OUEST
San Antonio (1) c. L.A. Lakers (5)

Mercredi 7 mai
San Antonio 114 L.A. Lakers 95
(San Antonio mène la série 2-0)
Vendredi 9 mai
San Antonio à L.A. Lakers
Dimanche 11 mai
San Antonio à L.A. Lakers, 15h30.
Mardi 13 mai
x-L.A. Lakers à San Antonio, heure à être précisée.

Sacramento (2) c. Dallas (3)

Jeudi 8 mai
Dallas 132 Sacramento 110
(La série est égale 1-1)
Samedi 10 mai
Dallas à Sacramento, 21h30.
Dimanche 11 mai
Dallas à Sacramento, 22h30.
Mardi 13 mai
Sacramento à Dallas, heure à être précisée.
x - si nécessaire.

Tennis

Les boursières WTA

Les meneuses

Au 7 mai

1. Serena Williams	1,242,087$
2. Kim Clijsters	857,194$
3. Lindsay Davenport	688,766$
4. Justine Henin-Hardenne	563,888$
5. Venus Williams	559,720$
6. Jennifer Capriati	353,738$
7. Ai Sugiyama	284,008$
8. Chanda Rubin	268,988$
9. Lisa Raymond	260,108$
10. Meghann Shaughnessy	252,913$
11. Amélie Mauresmo	249,600$
12. Elena Dementieva	233,718$
13. Daniela Hantuchova	228,728$
14. Jelena Dokic	208,075$
15. Virginia Ruano Pascual	202,019$
16. Paola Suarez	197,422$
17. Monica Seles	182,373$
18. Amanda Coetzer	178,553$
19. Eleni Daniilidou	176,164$
20. Nathalie Dechy	169,089$
21. Magdalena Maleeva	164,222$
22. Conchita Martinez	163,049$
23. Anastasia Myskina	161,167$
24. Elena Bovina	151,751$
25. Magui Serna	131,469$
118. Maureen Drake	**29,913$**
121. Vanessa Webb	**27,516$**
155. Marie-Eve Pelletier	**16,549$**

- Canadiennes en caractère gras

Une année pré-olympique importante

De nombreux points accordés lors de la Coupe du Monde et le Grand Tour de Montréal

GRANBY

L'étape de la Coupe du Monde de cyclisme féminin au Mont Royal et la tenue du Grand Tour de Montréal prendront une ampleur accrue en 2003 sur la scène internationale,



Fernand Bélanger
fbelangx@lavoixdelest.qc.ca

Cette situation s'explique en raison du fait qu'il s'agit d'une année pré-olympique et que le processus de sélection a pris son élan le 1er mai.

La gagnante de la Coupe du Monde à Montréal (31 mai) verra un total de 80 points UCI s'ajouter à sa fiche. La victoire au Tour du Grand Montréal (2 au 4 juin) procurera au moins 50 points à la cycliste victorieuse. Ce chiffre pourrait être un peu plus élevé si la gagnante au classement cumulatif a aussi récolté des points dans chacune des quatre étapes au programme.

Les deux courses en sol montréalais seront donc utilisées par plusieurs pays en vue de tenter de dénicher une place aux Jeux olympiques d'Athènes l'an prochain, la date limite étant le 30 avril 2004.

Les réglements de l'Union cycliste internationale (UCI) stipulent en effet que les 16 premiers au classement féminin des pays auront droit à un laissez-passer en vue des prochains Jeux olympiques et au total maximal de trois athlètes.

Le Canada est actuellement en bonne position à ce chapitre avec une 11e position (447 points), notamment grâce aux résultats de Geneviève Jeanson (17e au monde, 174 points), Lyne Bessette (31e, 124 points) et Susan-Palmer Komar (36e, 110 points). Cette dernière a gagné 27 places en terminant au deuxième rang de la Flèche wallonne le mercredi 23 avril.

Clara Hughes, qui partage actuellement son temps entre le patinage de vitesse et le cyclisme, sera pour sa part principalement à surveiller dans les épreuves sur piste et au contre-la-montre lors des championnats canadiens de ces disciplines. Elle vise un bon rendement aux championnats mondiaux à Hamilton et mettra ensuite l'accent sur sa préparation en vue des Jeux olympiques de 2004.



archives La Voix de l'Est

L'année 2003 sera importante pour plusieurs athlètes évoluant sur la scène internationale. Clara Hughes (ci-dessus) Geneviève Jeanson (ci-contre) Lyne Bessette (ci-dessous, à gauche) et Nicole Cooke feront partie des athlètes à surveiller en cette année pré-olympique.

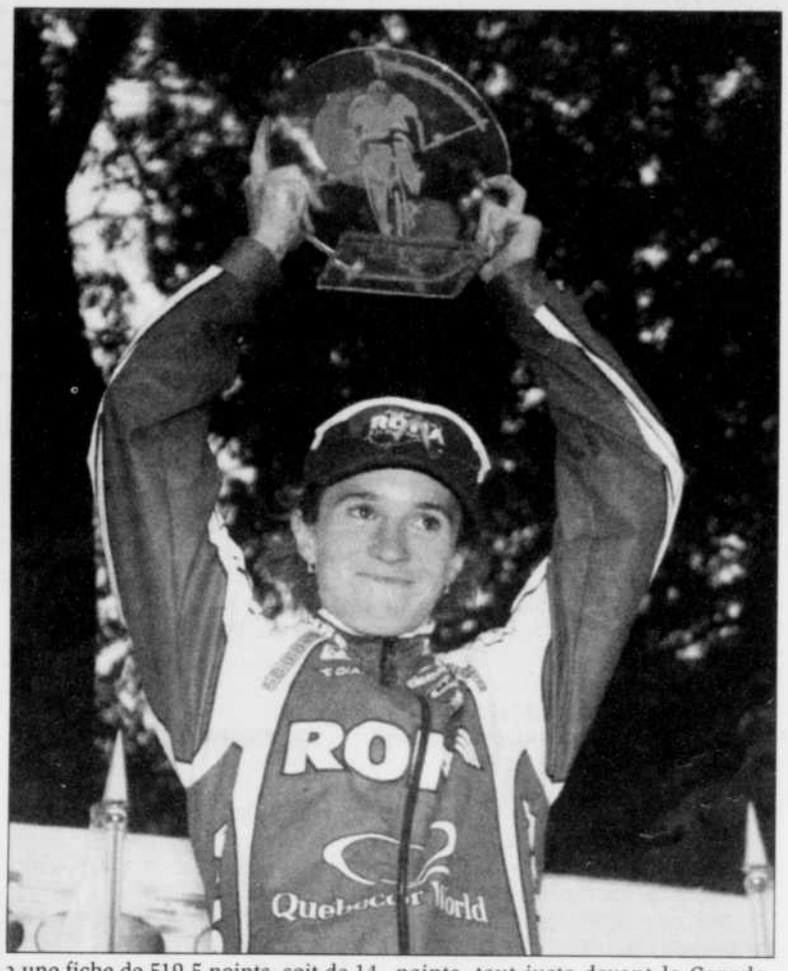




L'Allemagne domine le classement des nations avec 1409 points, suivie des Pays-Bas (1122) et de la Russie (1006). L'Australie (937) et la Suisse (862) complètent le groupe de tête.

En ce qui a trait au classement individuel, la Suédoise Susanne Ljungskog (Catalunya-Aliverti-Kookai), la championne mondiale en titre (627 points) détient une mince priorité de 4.5. points devant la Néerlandaise Mirjam Melchers, de la formation Farm Frites.

La lutte est aussi belle pour le troisième échelon puisque la Suissesse Nicole Brändli (Prato Marathon Bike) a une fiche de 519.5 points, soit de 14 de mieux que l'Allemande Judith Arndt, du club Nurburger (504.65 points). La Russe Zoulfia Zabirova (Prato Marathon Bike) détient le cinquième échelon avec un total de 445 points.



Fait intéressant à noter, Mirjam Melchers est la seule parmi les cinq premières au classement à évoluer pour la même équipe que la saison dernière. De plus, seulement deux des 10 premières défendent les couleurs de la même formation qu'en 2002.

La jeune Britannique Nicole Cooke, meneuse après cinq étapes de la Coupe du Monde, a pour sa part gagné 12 rangs avec ses deux victoires en Hollande (20 avril) et en Belgique (23 avril). Elle occupe la 11e position avec une fiche de 270 points. Les récents exploits de Cooke ont aidé la Grande-Bretagne à grimper au 10e échelon du classement des nations avec 449.5 points, tout juste devant le Canada, soit un gain de quatre places en l'espace de quelques jours.

Un peloton imposant prévu au Tour de l'Aude

Outre la Coupe du Monde au Mont Royal et le Tour du Grand Montréal, une autre épreuve retiendra l'attention au début de ce deuxième trimestre de l'année.

Le Tour cycliste féminin de l'Aude, disputé en France du 15 au 25 mai, risque de regrouper un peloton fort imposant puisqu'il s'agira de la seule course par étapes dans ce pays ayant la sanction la plus élevée de l'Union cycliste internationale.

Lyne Bessette y a remporté la victoire en 1999 et en 2001 tandis que le titre est allé à l'Allemande Judith Arndt en 2002.

Charles Dionne termine quatrième en Rép. tchèque

MONTRÉAL (PC)

Une douzaine de jours après sa chute au Tour de Georgie, Charles Dionne (Saturn) a démontré qu'il était malgré tout en grande forme en décrochant le quatrième rang de la première étape de la Course de la Paix, hier à Olomouc (République tchèque). Dans les derniers mètres de cette épreuve de 111,3 kilomètres, l'athlète de 24 ans a été devancé par le champion allemand Danilo Hondo (Telekom), l'Allemand Enrico Poitschke (Wiesenhof) et le Belge Gert Vanderaerden (Palmans-Collstrop).

Les 300 derniers mètres de la course étaient recouverts de pavé et le Québécois a souligné que cela ne l'a pas avantagé: «Il y en a rarement en Amérique du Nord, donc je ne suis pas encore habitué», a mentionné Dionne qui, regardait la télédiffusion de la course dans sa chambre d'hôtel au moment de l'entrevue téléphonique. «Idéalement, j'aurais dû tirer un plus gros braquet, mais une fois rendu dans les derniers mètres, ça vibre tellement qu'il est difficile de changer de vitesse. Je l'ai fait, mais ça ne m'a pas aidé. Quatrième, c'est quand même pas si pire, mais j'aimerais que ça soit encore mieux!»

«On a chassé l'échappée (partie en début de course) pour finalement apprendre qu'un de nos coéquipiers en faisait partie», a avancé l'autre Québécois présent, Dominique Perras (Flanders-Iteamnova), qui a terminé dans le peloton. «Le groupe de 12 a été rejoint alors qu'il restait une dizaine de kilomètres à faire. Malheureusement pour nous, notre sprinter s'était fait lâcher dans la dernière montée.»

Grâce à sa quatrième place, Dionne prendra le départ de l'étape de samedi avec le maillot blanc de meilleur jeune (moins de 25 ans).

«Malgré les embûches, je suis encore revenu en force», a-t-il mentionné en faisant référence à sa côte fêlée et autres blessures survenues après son accident d'Atlanta. «Dans les deux dernières semaines, je n'ai pas vraiment pu m'entraîner. Je ne suis pas au meilleur de ma forme, mais au moins, ce qui est encourageant, c'est que je suis capable de me relever. J'espère que pour les prochaines étapes j'aurai plus d'appui de la part de mes coéquipiers, même si Viktor Rapinski et Will Frischkorn m'ont donné un bon coup de main aujourd'hui.»

La veille du départ, le peloton de cette 56e édition de la Course de la Paix a été réduit à 125 coureurs lorsque l'Union cycliste internationale a suspendu la formation allemande Team Coast parce que ses coureurs n'ont pas reçu leur salaire.



Autour du monde
avec **Frédéric Niemeyer**
collaboration spéciale

Ça fait un bail...

Bien le bonjour amateurs de tennis de Granby! Franchement, je suis très heureux de vous retrouver ce matin!

Comme on dit, ça fait un bail qu'on s'est jasé. Ça remonte au début du mois d'octobre, je pense. Mon genou venait (encore) de me lâcher et je me promenais de médecin en médecin dans l'espoir de trouver une solution à mes problèmes de santé. Je ne croyais juste pas, à ce moment-là, que je passerais six mois sur le carreau...

Non, l'automne et l'hiver n'ont pas été faciles. Mais j'ose penser que tout cela est bel et bien derrière moi. Honnêtement, ça fait longtemps, très longtemps même, que je ne me suis pas senti aussi bien, physiquement parlant. Croyez-moi, ça fait du bien!

Je vous parle ce matin depuis la banlieue de Nashville, où j'ai passé la dernière semaine. En fait, je me suis entraîné sur le site de l'université Middle Tennessee, où j'ai étudié à l'époque. Comme vous le savez, je reviens souvent ici.

Mais la semaine, je dois vous l'avouer, a été très particulière. En fait, j'ai vécu des émotions fortes! Très fortes à part ça!

Vous avez sûrement entendu parler des tornades qui sévissent actuellement aux États-Unis. Ben c'est pas compliqué, j'étais en plein dedans. Et j'ai rarement eu aussi peur dans ma vie!

Dans la nuit de lundi à mardi, j'ai été réveillé par de forts vents et de gros orages. Dans le cas d'une tornade, on nous recommande toujours (je ne sais trop pourquoi) de nous cacher dans la salle de bain. C'est ce que j'ai fait. Et comme on dit, je n'étais pas gros dans mes pantalons!

Oui, ça cognait! Dans mon coin, les dégâts ont été limités mais, au centre de Nashville, ils en ont eu pour leur argent!

Ici, on a surtout eu de la grosse grêle. C'était de véritables balles de golf qui nous tombaient dessus. La voiture que j'avais louée y a d'ailleurs goûté. Je ne sais pas trop ce que je vais faire avec ça...

Je quitte la région de Nashville plus tard aujourd'hui en direction de la Jamaïque. Là-bas, je vais participer à deux tournois de type futures. À l'heure où on se parle, ma priorité est d'amasser des points et les futures me permettent de monter tranquillement au classement.

Après la Jamaïque, ce sera le début de ma saison sur gazon. Je vais prendre part à un challenger en Angleterre avant de disputer ou bien le tournoi de Queen's ou bien un tournoi en Allemagne. Puis, ensuite, ce sera les qualifications de Wimbledon.

Ça fait un peu plus d'un mois que je suis revenu au jeu et je dois dire que je suis plutôt satisfait de mes performances. J'ai atteint les demi-finales puis les quarts de finale en simple de deux futures au Mexique et j'ai remporté les honneurs de la finale du double d'un challenger, toujours au Mexique, en compagnie de l'Américain d'Alex Bogomolov Jr. Ça va bien mais je sais que, à partir du moment où je reste en santé, les choses vont aller encore en s'améliorant.

Évidemment, ma longue période d'inactivité m'a fait perdre de nombreux rangs au classement. Je ne veux pas me fixer d'objectif, mais c'est sûr que j'aimerais me retrouver à nouveau parmi les 200-225 meilleurs joueurs au monde le plus tôt possible.

Avant de terminer, j'aimerais à nouveau remercier *La Voix de l'Est* qui me permet de parler directement à mes supporteurs. Je vous reviendrai à tous les samedis d'ici à la mi-juillet.

À la semaine prochaine!

Propos recueillis par Michel Tassé

En bref

Inscriptions Aqua-Sports

GRANBY - Les inscriptions pour le Camp Aqua-Sports auront lieu aujourd'hui, aux Galeries de Granby, de 10h à 17h.

Pour les personnes qui ne pourront se présenter aux inscriptions d'aujourd'hui, elles pourront s'inscrire du 12 au 16 mai à la Piscine Miner, au bureau du Club de natation, au 2e étage, de 17h à 19h.

Ce camp s'adresse aux jeunes de 7 à 13 ans qui désirent perfectionner leurs styles de nage. Pour toute information supplémentaire, on communique au 776-6295 ou par courriel au: cnng@interlinx.qc.ca.

«La passion est encore là»

Steve Charbonneau quittera bientôt pour Edmonton

GRANBY

«En regardant les éliminatoires de la NFL, au mois de janvier, je me suis rendu compte que j'étais chanceux de gagner ma vie en jouant au football. Honnêtement, j'ai très hâte à la nouvelle saison.»



Michel Tassé
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

C'est à un Steve Charbonneau très enthousiasme à qui on a parlé cette semaine. Rien à voir avec celui qui, épuisé par une saison difficile, affirmait vouloir respirer un peu et avoir la sainte paix au mois de décembre dernier.

Dans deux semaines, Charbonneau va quitter sa grande maison de Frelighsburg afin de se rendre au camp d'entraînement des Eskimos d'Edmonton. À 29 ans, bientôt 30, il se prépare à entamer sa septième saison dans la Ligue canadienne, sa deuxième avec l'équipe de l'Alberta.

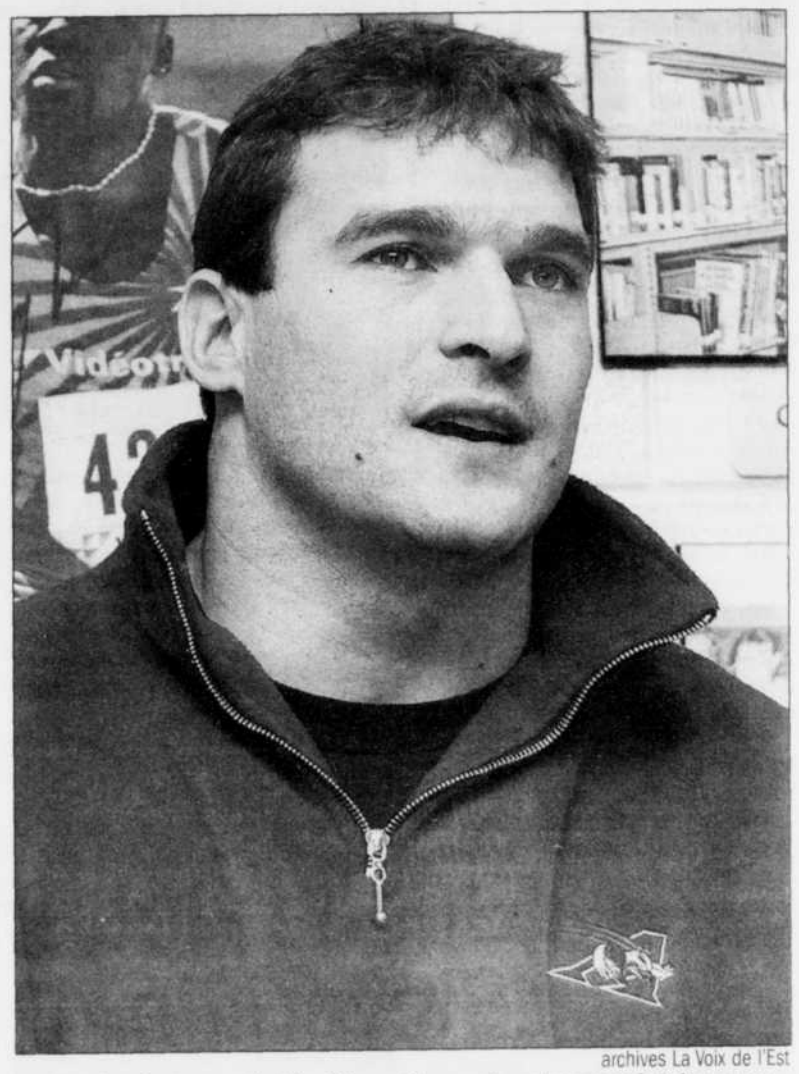
«La passion pour le football est encore là, c'est clair, dit-il. C'est une game que j'aime et même si Edmonton, c'est loin, j'ai vraiment le goût d'y retourner. Surtout que, cette année, tout devrait bien se passer...»

Car la saison 2002 n'a pas été de tout repos pour Charbonneau. On résume: quelques mois après qu'il ait signé un nouveau contrat, l'athlète originaire de Cowansville a été purement et simplement libéré par les Alouettes après avoir dit non à une baisse de salaire. Il faut dire que notre homme n'était pas le favori de Don Matthews et que, en plus, il s'était présenté au camp d'entraînement avec une blessure à l'aine...

«Edmonton est une grande ville de football et, franchement, je me considère privilégié de porter les couleurs des Eskimos. C'est là que je veux terminer ma carrière.»

Charbonneau, qui n'a toujours pas pardonné à Matthews et à Jim Popp le sort qu'ils lui ont fait subir, retrouvera par ailleurs son ex-coéquipier Mike Pringle cette saison. Le porteur de ballon, on le sait, s'est entendu avec les Eskimos il y a quelques semaines.

«C'est une bonne nouvelle pour nous. Mike, c'est tout un athlète et c'est un athlète fier. S'il s'en vient à Edmonton, ce n'est pas pour mal paraître. Je suis content de l'avoir avec nous...»



archives La Voix de l'Est

Steve Charbonneau brûle d'impatience de retourner à Edmonton, où il retournera dans deux semaines.

Content, Steve? Sincèrement? Charbonneau n'a pu faire autrement que de sourire lorsqu'on lui a demandé s'il allait se charger personnellement d'accueillir Pringle à l'ouverture du camp des Eskimos.

«Faudrait quand même pas trop m'en demander...»

À la fin de la saison 2002, pour ceux qui l'auraient oublié, Charbonneau avait affirmé à *La Voix de l'Est* que Pringle n'était pas son ami, que celui-ci ne lui avait que très peu souvent adressé la parole au fil des ans à Montréal. Ses propos avaient fait le tour du pays.

Du repos

Steve Charbonneau a l'air reposé. Il fait dire qu'il a passé un hiver tranquille, qu'il s'est contenté de faire un peu de télé (Fun noir et 110%), de rénover sa maison et de vendre la maison à appartements qu'il possédait à Montréal. Pour le reste, il a passé du bon temps en compagnie de sa douce (son épouse Isabelle Charest), de ses chiens et de ses chats.

«Avec les Alouettes, mes hivers étaient énormément plus occupés en raison de toutes les promotions auxquelles je participais, dit-il. Ça a fait du bien de prendre ça cool un peu.»

Au cours des derniers mois, le joueur de ligne défensive a enfin étudié quelques propositions qui lui auraient permis de passer tous son temps au Québec.

«Les Eskimos ont décidé d'exercer l'année d'option prévue à mon contrat immédiatement après la dernière saison. C'était clair à 95% que j'allais continuer à jouer, mais je voulais quand même voir quelles étaient mes possibilités.»

Et il en est venu à la conclusion que c'est encore sur un terrain de football qu'il se sent le mieux.

«J'espère signer un autre contrat avec les Eskimos. J'ai encore le goût de pratiquer mon sport quelques années...», termine-t-il, le ton convaincant.

Black

Le Canada accède à la finale

Victoire difficile de 8-4 sur la République tchèque

Pierre LeBrun

HELSINKI (PC)

Le Canada a accédé à la finale du championnat du monde de hockey grâce à une victoire de 8-4 sur la République tchèque remportée après avoir marqué cinq buts à la troisième période.

Il va affronter dimanche la Suède, qui a défait la Slovaquie, championne de l'an dernier, 4-1. La République tchèque et la Slovaquie se disputeront la médaille de bronze aujourd'hui.

Le Canada est ainsi assuré d'une première médaille depuis celle en or gagnée en 1997, ici même à Helsinki. Il a aussi mis fin à une série de cinq défaites contre les Tchèques.

Dany Heatley a marqué deux des cinq buts de la troisième période pour ainsi compléter un tour du chapeau.

Kyle Calder, Shawn Horcoff et Mathieu Dandenault ont aussi marqué à la troisième lorsque le Canada s'est ressaisi après avoir échappé une avance de 3-0 et perdu les services du gardien Sean Burke, blessé et remplacé par Roberto Luongo au moment où son équipe était en avance 2-0.

Les dirigeants de l'équipe canadienne ont parlé d'une blessure «dans le bas du corps» et demeuraient confiants qu'il soit de retour devant son filet pour la finale.

Le troisième gardien, Martin Biron, avait donc revêtu l'uniforme pour le début de la troisième période.

«C'est remarquable de voir comment cette équipe a su réagir devant l'adversité et a su trouver des façons de gagner», a fait remarquer Kris Draper.

Shane Doan et Jay Bouwmeester ont été les autres marqueurs.

Robert Reichel a réussi deux buts dans une cause perdante, les autres étant l'oeuvre de Milan Hejduk et Radek Duda.

Roman Malek est venu remplacer Tomas Vokoun devant le filet après le troisième but du Canada et Andy Murray, lui, a demandé un temps d'arrêt après le troisième des Tchèques qui créait l'égalité au début de la troisième période.

Dans les deux cas la stratégie a fonctionné, mais pour un certain temps seulement dans le cas des Tchèques.

«Andy a pris toute une décision en demandant un temps d'arrêt, l'a vanté Calder. Il nous a simplement dit: vous avez travaillé trop fort jusqu'ici, il n'en dépend que de vous pour continuer.»

«Nous avions un défi, il fallait nous ressaisir, nous affirmer davantage», a dit Murray

Luongo n'a pas eu droit à une période d'échauffement quand il est venu remplacer Burke et il a été confronté aux Tchèques quand ceux-ci ont connu leurs meilleurs moments.

«Il a été remarquable, il a fait les arrêts quand il le fallait, l'a défendu Heatley. Nous avons une forteresse devant le filet, quel que soit celui des trois gardiens utilisé.»

Le gardien québécois a été stupéfié quand il a reçu le signal de son entraîneur: «Ça m'est déjà arrivé quelques fois mais jamais dans un match à un niveau si élevé», a-t-il indiqué après le match

Luongo sera prêt dimanche si jamais Burke ne pouvait jouer.

Il était le gardien quand l'équipe canadienne junior a subi une défaite en prolongation contre la Russie lors de la finale du championnat junior de 1999 à Winnipeg et il avait alors été exceptionnel.

«Je garde de merveilleux souvenirs de ce match, et un mauvais, a dit Luongo. Ça va être une très belle opportunité pour moi si j'ai la chance de jouer (dimanche). La préparation commence maintenant. Je dois rester concentré pour mes coéquipiers et pour le Canada.»



photo AP

Dany Heatley, deuxième à partir de la droite, est entouré par ses coéquipiers après avoir marqué le cinquième filet des siens dans la victoire de 8-4 de l'équipe canadienne sur la République tchèque.

La Suède détrône la Slovaquie 4-1

HELSINKI (AP)

Mats Sundin a marqué deux fois, hier, pour mener la Suède vers un gain de 4-1 contre la Slovaquie, l'équipe championne l'an dernier, à l'occasion d'un match de demi-finale du championnat du monde de hockey.

«Sur le plan personnel, c'était probablement mon meilleur match, a déclaré Sundin. J'avais de bonnes jambes.»

La Suède affrontera donc le Canada en finale. Lors du tour préliminaire, les Canadiens avaient battu les Suédois 3-1.

«Le Canada a une très bonne équipe, ils ont joué de façon intelligente contre nous, a ajouté Sundin. Ils ne jouent pas un style typiquement nord-américain.

«Ils ont une très bonne défensive et des attaquants rapides. Il est à espérer que nous retiendrons la leçon apprise lors de notre premier affrontement contre eux.»

Les Suédois ont obtenu le premier but du match à 18:40 de la première période quand Mika Hannula a déjoué le gardien des Predators de Nashville Jan Lasak lors d'une mêlée devant le filet. Il a enfilé la rondelle entre ses jambières.

Les Slovaques ont égalé le score lors d'un jeu de puissance, à 17:39 de la deuxième. Martin Strbak a dirigé la rondelle vers Peter Bondra, qui a réussi un jeu spectaculaire aux dépens de Mikael Tellqvist en se retournant soudainement pour tirer du revers. Tellqvist remplaçait Tommy Salo, blessé.

Sundin a toutefois marqué le but vainqueur moins d'une minute plus tard, faisant dévier un boulet de Ronnie Sundin derrière un Lasak médusé.

Le capitaine des Maple Leafs de Toronto a complété son doublé à 1:53 du dernier tiers, au moyen d'un tir sur réception. Son coéquipier torontois Mikael Renberg lui a refilé la rondelle.

Henrik Zetterberg a scellé l'issue du match dans un filet désert à 19:23.

Championnat en bref

Le Canada joue de chance

Le Canada a obtenu un tirage excessivement favorable en vue du prochain championnat du monde en République tchèque.

Il se retrouvera dans un quatuor avec la Suisse, l'Autriche et la France, de retour dans le groupe A après trois ans dans le B.

Ce n'est pas tout, le Canada a évité Ostrava et passera les trois semaines à Prague, sans avoir à se déplacer.

Record de Smyth

Le capitaine Ryan Smyth a établi un record pour un joueur canadien en disputant un 41e match au championnat du monde vendredi face à la République tchèque.

Il partgageait depuis deux jours le record de 40 avec le défenseur James Patrick, qui avait effacé l'an dernier la marque de 37 partagée par Kevin Dineen, Marcel Dionne et Kirk Muller.

A Québec en 2008?

L'Amérique du Nord n'a jamais accueilli le championnat du monde, présenté en même temps que les séries de la coupe Stanley.

Vendredi, Québec et Halifax ont présenté leur offre conjointe en vue du championnat de 2007. L'Allemagne, la Suède et la Russie sont aussi sur les rangs.

Le président de la Fédération internationale, René Fasel, a déjà fait savoir qu'il préférerait que le Canada, berceau du hockey, accueille plutôt le championnat de 2008, qui célébrera le 100e anniversaire de l'organisme.

Vous voulez vendre rapidement votre auto, votre piano ou votre frigo ?
AFFAIRE CLASSÉE !
Grâce aux petites annonces de
La Voix de l'Est
Pour une vente efficace et rapide
DEUX NUMÉROS FACILES À RETENIR
375-VENDU et le 375-8888
375-VENDU et j'ai tout VENDU !

ISOLEZ VOTRE MAISON
ESTIMATION GRATUITE 378-0326
LES ENTREPRISES JACQUES DOSTIE & FILS INC.
349 Domaine-Fruitier Granby (R.R.7)
Licence R.B.Q. : 2531-3057-59
ET ÉPARGNEZ

Médi Sports
Produits et services de médecine sportive
Tél.: 776-3847
www.medisports.qc.ca
• Orthèses sportives
• « Tapes » athlétiques et accessoires
• Produits et trousses de premiers soins
• Articles de sports
• Soigneurs sportifs professionnels
532 St-François (angle Robinson), Granby

Pas de place pour les demi-mesures

Mathieux Rochefort exigera beaucoup de ses Guerriers juniors

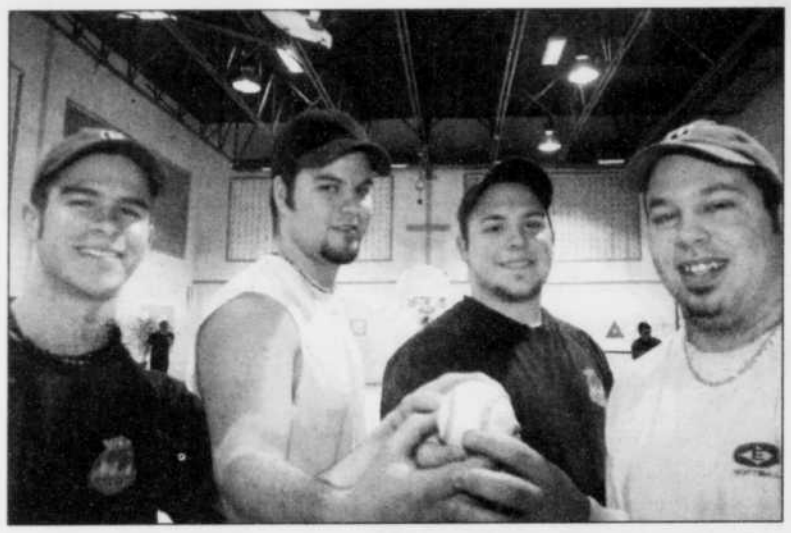
Gaétan Roy
groy@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

S'il considère que les Guerriers juniors AA de Granby ne présenteront pas du tout le même visage que l'équipe championne de 2002, le nouvel entraîneur-chef Mathieux Rochefort n'entend pas se contenter de demi-mesure. D'ailleurs, le club qui évolue maintenant dans la Ligue de baseball junior de la Rive-Sud possède une liste de 21 joueurs, dont trois ou quatre ne seront pas en uniforme à chaque partie.

Rochefort était l'adjoint de Robert Auclair l'an dernier et ce dernier a décidé de ne pas revenir cette saison. Le premier match à l'horaire est prévue demain à Longueuil, à 14h, alors que le premier match local aura lieu mardi avec la visite de Saint-Bruno.

La Ligue junior de l'Estrie n'existe plus. Les équipes de Granby et Sherbrooke ont rejoint les clubs de la Rive-Sud: Saint-Constant, Saint-Bruno, Haut-Richelieu (St-Jean), Longueuil et LaJemmerais. Chaque équipe s'affrontera six fois pour un calendrier régulier de 36 joutes.

«Je n'ai pas d'objectif précis parce qu'il est impossible de comparer l'équipe de cette année à l'édition championne de 2002, avoue Rochefort, dont l'équipe s'est entraînée quatre fois cette semaine en prévision du début de la campagne de demain. C'est loin de la même formation. Les lanceurs représentent un gros point d'interrogation. Nous en avons des solides et nous espérons des découvertes. Par contre, au niveau des réservistes, nous serons mieux équipés que dans le passé».



archives La Voix de l'Est

Olivier Ménard, qui est actuellement en Suisse, Yan Lauzon, entraîneur-adjoint, Alexandre Parent, un des neuf vétérans de l'équipe, et Mathieux Rochefort, entraîneur-chef, semblaient confiants lors d'un entraînement des Guerriers, il y a quelques semaines.

L'entraîneur note qu'il veut éviter de mettre de la pression sur sa troupe en parlant d'un objectif précis. Mais ce serait mal le connaître de penser qu'il ne sera pas exigeant.

«Ce serait très difficile de faire mieux que l'an dernier, dit Rochefort. Je n'aime pas perdre. Je crois qu'on peut se battre pour le premier rang mais les pointages risquent d'être plus serrés. Il va falloir fabriquer nos points. Je suis un entraîneur agressif et je veux que l'équipe joue comme cela. J'ai prévenu les gars qu'ils auront un travail à faire, sinon ils vont laisser leur place à d'autres».

Neuf vétérans

Rochefort, qui aura deux anciens joueurs, Yan Lauzon et Larry Goddard, comme adjoints, est étonné de voir qu'il peut compter sur une vingtaine de joueurs, surtout que les présences étaient rares au début du camp.

Neuf vétérans sont de retour. Ce sont Alexandre Parent, Benjamin Laroche, Philippe Landry, Simon-Pierre Bernier, Mathieu Brodeur, Guy Simoneau, Ugo Giguère, Jean-Vincent Piette et Steve Bonneville. Olivier Ménard est en Suisse jusqu'à la fin août mais il pourrait jouer dans les séries.

A ce groupe s'ajoute Francis Bourdon, qui gradue du midget AA, Olivier Brodeur, qui jouait pour les Guerriers midgets AAA, Richard Boulet qui avait abandonné en raison du travail, Dominic Leduc qui jouait à Drummondville et Éric Pépin, un joueur de Lac Mégantic.

Il y a aussi Michael Tanguay, qui jouait à Drummondville, Michael Pellerin et Charles Piette, de Saint-Hyacinthe, qui n'a plus d'équipe.

«Je ne suis pas certain de mon lanceur pour le match de dimanche mais je garde Benjamin Laroche pour la partie d'ouverture à Granby, mardi. Il paraît que Saint-Bruno nous attend. D'ailleurs, les équipes de la Rive-Sud vont nous attendre de pied ferme. Je m'attends à affronter les gros lanceurs de tous les clubs. On ne nous fera pas de cadeau. Saint-Constant et Saint-Bruno devraient être puissants», dit Rochefort.

Midget et senior

Les Guerriers seniors, qui ont perdu leurs deux premières joutes de la saison régulière en fin de semaine passée à leur début dans la Ligue de baseball senior du Québec, disputera un troisième match de suite à domicile en accueillant L'Action Le Club de Montréal, demain à 19h au stade Napoléon-Fontaine.

La troupe de Martin Whitehead a perdu 5-2 devant Kamouraska et 7-1 contre Rivière-du-Loup. Le pilote granbyen n'a pu être joint, hier, pour connaître son plan de match pour demain.

Les Guerriers midgets AAA, qui ont perdu 10-2 à leur match d'ouverture jeudi, seront à Laval pour un programme double aujourd'hui. L'entraîneur Guy Veilleux enverra Guillaume Leduc et Rémi Labrecque au monticule.

Demain, les midgets AAA reçoivent Lac St-Louis dans un match de neuf manches à partir de midi et c'est le vétéran Nicolas Dupuis qui débutera la joute comme lanceur.

Place au 11e festival de flag-football

GRANBY (GR)

La 11e édition du festival de flag-football des Incroyables de l'école secondaire J.-H.-Leclerc sera présentée aujourd'hui, de 8h30 à 15h, sur le terrain au centre de la piste d'athlétisme. Ce sont 11 équipes, représentant 14 écoles de Granby et des environs, qui sont inscrites au festival.

Quelque 200 jeunes de niveau primaire en quatrième et cinquième année seront présents, dont environ 25% sont des filles. En plus de Granby, les jeunes viennent du Canton de Granby, de Roxton Pond, Sainte-Cécile de Milton et Saint-Alphonse.

Les écoles La Moisson d'Or, Les Mésanges de Roxton Pond et Ave Maria avaient été couronnées en 2002.

«Les équipes sont à l'entraînement depuis la mi-avril et 40 joueurs des Incroyables juvéniles et cadets servent d'entraîneurs, mentionne Alain Duquet, responsable du festival qui a pour but de promouvoir le football chez les jeunes. Il s'agit du flag-football qui se pratique à huit joueurs par équipe sur le terrain. Les jeunes n'ont aucun équipement et il n'y a pas de botté».

Duquet précise que le festival n'est pas axé sur la performance. D'ailleurs, les entraîneurs des Incroyables qui sont les arbitres jugent les équipes après chaque partie sur des critères d'esprit sportif et d'équipe, seulement 10% allant à l'exécution technique. Trois bannières sont remises.

Il s'agit également d'une activité de financement pour les Incroyables puisqu'environ 2000 $ sont récoltés pour les équipes de football de JHL.

Camp printanier

Par ailleurs, signalons que les Incroyables juvéniles, cadets et benjamins sont au travail pour les camp de printemps. Chaque formation compte entre 50 et 55 candidats, un nombre qui diminuera un peu lors des camps d'entraînement de l'automne.

Les juvéniles, dirigés par Benoit Penelle, s'entraînent depuis le début du mois de mars. Ils recevront Jacques-Rousseau de Longueuil vendredi à 17h et accueilleront un jamboree le dimanche 25 mai avec cette même équipe et l'école St-Joseph de St-Hyacinthe.

Pilotés par Jacques Boissonneault jr, les cadets ont joué à Valleyfield samedi dernier et se rendront à Saint-Hyacinthe mercredi, avant de recevoir Laval le samedi 24 mai à 10h. Eux aussi s'entraînent depuis le début de mars.

De leur côté, les Incroyables benjamins (des joueurs de sixième année des écoles granbyennes), se mettent en forme sous les ordres de l'entraîneur Denis Metcalfe depuis la mi-avril. Un match est prévu contre l'école Le Phare de Sherbrooke à Granby mais la date (le 7 ou le 8 juin) n'est pas définitive.

Les deux équipes des meneuses de claque (cheerleaders) cadettes et juvéniles sont également à l'entraînement avec les responsables Maggie Boissonneault et Jennifer White.

Lalime a l'occasion de se faire valoir

François Lemenu
OTTAWA (PC)

Les réputations se construisent durant les séries éliminatoires. Martin Brodeur a solidifié la sienne en gagnant deux fois la coupe Stanley. C'est maintenant au tour de Patrick Lalime d'établir sa réputation comme l'un des meilleurs gardiens de la Ligue nationale.

L'athlète de St-Bonaventure aura l'occasion de s'affirmer lors de la finale de l'Association de l'est contre les Devils du New Jersey. Le premier match sera présenté cet après-midi (15h) au Centre Corel.

«Je vois ça comme une occasion de me faire valoir, raconte Lalime. Brodeur est un grand gardien. Dans le junior, il était déjà une vedette quand je suis arrivé. Depuis, il n'a jamais cessé de recueillir les honneurs.

«Mais je ne joue pas contre lui même si les gens le perçoivent ainsi. Je joue plutôt contre moi-même. J'essaie de toujours performer à mon plus haut niveau, même s'il s'agit d'un simple match hors-concours.»

La meilleure moyenne

Lalime, 28 ans, et Brodeur, 31 ans, ont maintenu jusqu'ici les deux meilleures moyennes en séries. Lalime présente une moyenne de 1,49 contre 1,51 à Brodeur. Le gardien des Devils occupe cependant le deuxième rang pour le pourcentage d'arrêts à ,941 derrière Jean-Sébastien Giguère (,949) des Mighty Ducks d'Anaheim. Lalime est troisième à ,937. Brodeur compte également trois jeux blancs contre un seul à Lalime.

Lalime a concédé plus de deux buts dans un seul match, soit le premier face aux Islanders de New York. Depuis, il a toujours permis à son équipe de demeurer dans le match.

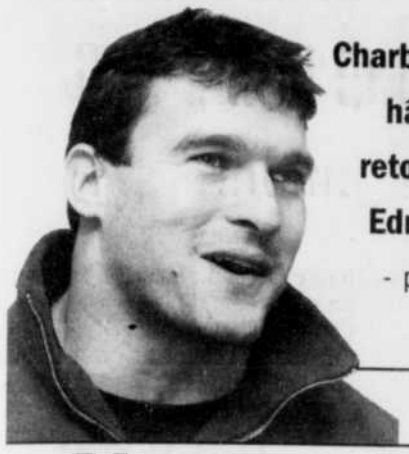
«Mon but est d'être le plus constant possible, dit-il. C'est la marque des grands gardiens comme Brodeur et Patrick Roy.»

Une reconnaissance

L'entraîneur des Sénateurs, Jacques Martin, est d'avis que Lalime et Brodeur se ressemblent beaucoup à une exception près: Brodeur est plus habile à récupérer les rondelles pour relancer l'attaque.

«Ils sont similaires, fait valoir Martin, lui-même un ancien gardien. Brodeur est un gardien mieux établi alors que Lalime est en train de se faire un nom.»

Martin est convaincu que Lalime sera en mesure de gérer la pression d'un affrontement direct avec Brodeur.



Charbonneau a hâte de retourner à Edmonton

- page 92 -

La Voix des **Sports**

sports@lavoixdelest.qc.ca

Résultats

HOCKEY
LHJMQ
Séries éliminatoires
Finale 4 de 7
Hull 4 Halifax 7
(Halifax mène 3-2)
BASEBALL
Ligue nationale
Los Angeles 9 Montréal 5
St. Louis 6 Chicago 3
Houston 3 Philadelphie 5
Arizona 5 Pittsburgh 0
San Diego 5 New York 4
Milwaukee 6 Cincinnati 7
San Francisco 9 Atlanta 2
Colorado 4 Floride 5
Ligue américaine
Baltimore 15 Kansas City 5
Detroit 0 Tampa Bay 2
Boston 0 Minnesota 5
Cleveland 9 Texas 2 (8e)
Baltimore 5 Kansas City 4 (9e)
BASKET-BALL
NBA
Séries éliminatoires 4 de 7
New Jersey 94 Boston 76
(New Jersey mène 3-0)

LE CANADA ATTEINT LA FINALE

- page 93 -

Une première victoire chez les sportsman

Jean Boissonneault domine de bout en bout

GRANBY

Steve Poirier, qui avait promis de faire une belle lutte, a tenu promesse en remportant la finale des modifiés de 50 tours, qui lançait la 18e saison de l'Autodrome Granby, hier soir.



Gaétan **Roy**

groy@lavoixdelest.qc.ca

Parti de la huitième position, le pilote de Saint-Mathieu de Beloeil s'est montré extrêmement rapide et s'est retrouvé en tête au dixième passage.

Poirier a devancé le champion de la saison 2002 Claude Brouillard de même que Luke Plante. Clément Therrien a fini quatrième et Ian Bussière a «volé» la cinquième place à Kayle Robidoux, au dernier tour.

Une semaine exactement après être devenu père pour la première fois, le Granbyen Jean Boissonneault a fêté l'événement en remportant sa première victoire en carrière chez les sportsman, dans une finale de 20 tours où il n'y a eu aucun drapeau jaune.



photo Janick Marois

Malgré le temps un peu frisquet, il y avait une bonne foule, hier soir, à l'Autodrome Granby.

Le numéro 61 a pris le départ sur la première ligne, à l'extérieur, mais dès la première courbe, le pilote de 19 ans avait pris la position de tête, qu'il n'a jamais perdue.

Boissonneault a eu le meilleur sur Pierre Raymond et Daniel Messier. Le Granbyen André Gauthier a fini cinquième et Steve Bernard, Granbyen d'origine aussi, a fini septième à sa première course. Un autre Granbyen, Yannick Ledoux (et non Lehoux tel que titré dans l'édition d'hier), n'a pas joué de chance et il est sorti de course au 14e tour avec des ennuis mécaniques.

«Je ne pourrais pas demander mieux, a lancé Boissonneault, après être monté sur le toit de sa voiture après la course. J'ai eu beaucoup d'aide et je dois dire un gros merci à Claude Gauthier pour mon moteur».

Absent de la compétition depuis six ans, Gaétan Gatien, le fils du fier promoteur de l'Autodrome Granby, a célébré son retour en remportant la finale chez les semi-pros, une épreuve de 15 tours qui n'a subi aucun drapeau jaune.

Gatien a eu le meilleur sur le Granbyen Alain Brochu et Denis Tremblay de St-Paul. Un autre Granbyen, Dany Lapalme, a pris le quatrième rang devant Richard Bertrand, d'Acton Vale.

Après être passé à l'inspection, Gatien a toutefois été disqualifié parce que son bolide était trop léger.

François Bernier, de Roxton Pond, a terminé deuxième l'an passé chez les 4-cylindres mais il est parti en force cette année en remportant la première finale de 12 tours, lui qui n'avait pas paradé dans le cercle du vainqueur en 2002.

Bernier a devancé le champion de l'an passé, Patrick Dupont, et son frère, Steve Bernier. Ces trois-là devraient se livrer une chaude lutte.

Temps chronométrés

La saison 2003 de la piste de course de la rue Cowie a débuté avec des essais chronométrés chez les modifiés. Comme il l'avait annoncé la semaine dernière, Steve Poirier a démontré qu'il était prêt en effectuant le tour le plus rapide en 20,483 secondes.

Martin Roy, de Sainte-Julie, a obtenu le deuxième meilleur chrono à seulement deux millièmes de seconde de Poirier, à 20,485 secondes, suivi du Maskoutain Réal Lafrance, en 20,567 secondes. Le champion de 2002, Claude Brouillard, n'a pu faire mieux que le neuvième temps en 20,700 secondes, à égalité avec l'Américain Jerry Pinnock Jr.

Des 23 pilotes qui se sont élancés sur la piste, 14 ont réussi un temps à moins d'une demi-seconde du meneur, Steve Poirier.

Plus tard, lors de la première qualification chez les modifiés, Réal Lafrance a surpris Steve Poirier dès le départ à l'extérieur. Mais lors d'une relance au sixième tour, Lafrance est monté un peu trop haut et Poirier, de même que Clément Therrien, en ont profité pour passer devant et terminer la course de huit tours.

Dans la deuxième qualification mod, Martin Roy a mené d'un bout à l'autre, et a pris la mesure de Mario Moreau et Kayle Robidoux. En consolation, Wallace Stacey l'a emporté devant Ian Bussière et Pinnock.

Chez les sportsman, le Granbyen Yannick Ledoux a dominé tout le long devant Daniel Messier, qui a bien tenté de se faufiler. La course s'est terminée sur un drapeau jaune. Pierre Raymond, de même que les Granbyens André Gauthier et Jean Boissonneault ont suivi.

Le Granbyen Alain Brochu a dominé en préliminaire chez les semi-pros, devant un autre Granbyen, Dany Lapalme, et Gaétan Laroche, de Saint-Hyacinthe.

Chez les 4-cylindres, Steve Bernier a devancé le champion de 2002, Patrick Dupont, et son frère, François Bernier.

La relève des Expos flanche

Richard Milo

MONTRÉAL (PC)

Ce fut une défaite crève-coeur.

Malgré une remontée de quatre points à la septième, les Expos ont perdu 9-5 contre les Dodgers de Los Angeles pour mettre fin à leur séquence de trois victoires, hier.

Un circuit de Fred McGriff, son 482e circuit en carrière, a brisé l'égalité de 5-5 contre Scott Stewart alors que les Dodgers ont inscrit quatre points à la huitième, dont trois mérités.

Après la longue balle de McGriff, Stewart a donné deux simples d'affilée et Dan Smith, après avoir atteint David Ross, a concédé un simple à Cesar Izturis.

La balle a échappé au voltigeur de gauche Ron Calloway, ce qui a permis aux Dodgers de vider les sentiers.

La relève a failli à la tâche après que les Expos eurent effectué une remontée inattendue de quatre points à la septième.

Orlando Cabrera, qui a obtenu trois coups sûrs en quatre présences, et Jose Vidro ont produit un point chacun contre Tom Martin à l'aide d'un simple et d'un double.

Brad Wilkerson a couronné la remontée avec un simple de deux points contre l'ancien Expo Guillermo Mota.

Wilkerson, qui est sur une lancée, compte neuf points produits à ses trois derniers matches.

Mota (2-1) a remporté la victoire tandis que la défaite a été portée à la fiche de Stewart (2-1).

Frank Robinson a été expulsé du match par l'arbitre du marbre Mark Wegner après que Claudio Vargas eut été retiré au bâton sur appel pour mettre fin à la quatrième avec des coureurs aux deux extrémités.

Très fâché, le gérant des Expos est sorti de l'abri pour s'entretenir avec Wegner dans le blanc des yeux pendant quelques minutes.

Le tir de Kevin Brown était au coin extérieur et le degré de frustration venait de monter d'un cran.

Les Expos ont laissé six coureurs sur les buts lors des quatre premières manches, incluant quatre en position de compter, un par manche.



MEUBLES GEMO

Renaissance

Surveillez notre circulaire !



Fauteuil berçant inclinable **699 $**

Causeuse inclinable **1 299 $**

Sofa inclinable **1 399 $**

24 VERSEMENTS ÉGAUX SANS INTÉRÊT*
ou payez en avril 2004 SANS INTÉRÊT*



1 199 $ Tabouret inclus



Fauteuil berçant inclinable **899 $**

Causeuse inclinable **1 299 $**

Sofa inclinable **1 499 $**





Berçante et tabouret **339 $**

Tabouret inclus



Fauteuil berçant inclinable **1 199 $**

Causeuse inclinable **1 599 $**

Sofa inclinable **1 899 $**

elran



Berçante **499 $**

Tabouret disponible



Aussi disponible en cuir

Bergères inclinables en tissu à partir de **549 $**



MAZIN FURNITURE INDUSTRIES

DUTAILIER



* Sujet à l'approbation du crédit.
Photos à titre indicatif.

MEUBLES GEMO

633, rue Dufferin, Granby
372-5896
LIVRAISON SANS FRAIS DANS UN RAYON DE 100 KM (Meubles Gémo)

Votre super CENTRE DU MEUBLE en Estrie